

الأمثال الكويتية مقارنة

الجزء الثاني

أحمد البشراوي
صفوت كمال

باعتني الإعداد: محمد عمران

وزارة الاعلام - إدارة الشؤون الفنية - مركز رعاية الفنون الشعبية - الكويت

جيس برومي WWW.ALROUMI.INFO

الأمثال الكويتية مقارنة

لجزء الثاني



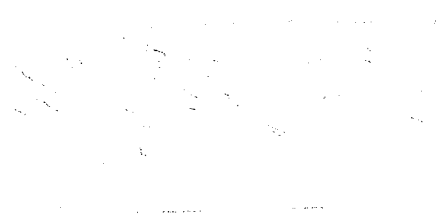
أحمد البشراوي
صفت كمال

معد في الإعراد: محمد عمران

وزارة الاعلام - ادارة الشؤون الفنية - مركز رعاية الفنون الشعبية - الكويت

الطبعة الأولى - ١٤٠٣ هـ - مطبعة حكومة الكويت
٢٠١٨ م

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



♦♦♦ تصدير

روعى فى تصنيف مجموعة الأمثال الكويتية المقارنة التى يتضمنها هذا الجزء من الكتاب ، أن تكون مرتبة ترتيبا موضوعيا تبعا لمضارب الأمثال ، ومناسبات استخدامها من ناحية ، وأن تكون مصنفة تصنيفا معجميا من ناحية أخرى ، وهو نفس المنهج الذى أتبع فى سائر أجزاء الكتاب .

والهدف من هذا التصنيف الموضوعى ، محاولة الكشف عن جوانب أساسية من مكونات الثقافة العربية ، ومقولاتها الفكرية والاجتماعية .

فالأمثال بطبيعتها الأدبية والفنية تعبر فى صدق تلقائى ، ووضوح فكرى ، عن موقف الإنسان ازاء تجربة الحياة ، تتلاقى فيها خبرات الماضى ورؤى الحاضر مع استشراف مستقبلى لأحداث الحياة .

وتتميز الأمثال العربية خاصة بأنها تجمع فى بنيتها الثقافية الحية ، وبنائها اللغوى ، بين مقولات متوارثة منذ ما يزيد عن خمسة عشر قرنا ، ومقولات صدرت عن وجدان الإنسان العربى وفكره على مر حقب الزمان ، واتساع رقعة المكان ، فى تواصل ثقافى حى .

٥١
التربية
٥٦٨-٥٦٥

٥٦٥ - « الأَبُ صَقَّارٌ عِيَالُهُ »

صقار : مدرب الصقور . أى أن الأب هو مربى ومدرب أولاده ... ويقال أيضا بمعنى أن الأب صقر على أولاده أى هو الذى يسيطر عليهم .
وفى مصر ... :-

« الزم ابنك وربيه » (١) .

٥٦٦ - « رَبَّنِي يَا أَعْرَابِي ، أَعْرِفْ أُمِّي وَآبِي »

أورده النورى بلفظ ..

« ... وأنا أعرف ... » (٢)

وكذلك بصيغة .. :-

« تُرَبِّي يَا مُرَبِّي وَأَنَا أَعْرِفُ أُمِّي وَأَبِي » (٣)

« لَوْلَا الْمُرَبِّي مَا عَرَفْتُ رَبِّي » (٤) .

وفى العراق ... :-

« رَبِّيَنِي وَأَنَّهُ وَلِيْدٌ لِّأَهْلِي » (٥) .

« رَبُّونِي وَأَنِّي وَلِيْدٌ لِّأَهْلِي » (٦) .

٥٦٧ - « اللَّيِّ مَا يُرَبِّيهِ أَبُوهُ يُرَبِّيهِ زَمَانُهُ »

ويضرب فى سوء التربية .

وفى العراق ... :-

« يقار فى معناه »

« نِعْمَ الْمُوَدَّبُ الدَّهْرُ » (٧)

(٢) النورى ، ١٥/١٥٢/١ .

(٤) النورى ، ٥٠/٤٤/٢ .

(٥) الحنفى ، ٨٥٨/١٨٧/١ ، التكريتى القارئة ، ١٠٤٩/٢٨٧/٢ .

(٧) التكريتى ، القارئة ، ٢٤٣٦/٣١٨/٤ .

(١) شعلان ، -/١٢٤/- .

(٣) النورى ، ٦/٨٦/١ .

(٦) الدليشى ، ٨٥٠/٥٢/٢ .

وفي سورية بلفظ العراق . (شفيقة ٨ ، شقير ٥١) .

في مصر بلفظ العراق وسورية . (شفيقة ٨)

(٢) « لِلّٰى مَا تَرْبِيَّهٖ الْاَهَالِى تَرْبِيَّهٖ الْاَيَّامُ وَاللَّيَالِى »

(٣) « لِلّٰى مَا يَرْبِيَّهٖ اَبُوهُ وَاُمُّهُ تَرْبِيَّهٖ الْاَيَّامُ وَاللَّيَالِى »

(٤) « اللى ما تعلموش امه وابوه تعلمه الايام والليالى »

وفي المغرب ... :-

(٥) « دما رباواه والديه ، الزمان يرييه » .

(٦) « دولد لوشي الزمان يرييه »

وفي ليبيا ... :-

(٧) « اللى ما يربييه بُوهُ وَاُمُّهُ ، يَرْبُوهُ الْاَيَّامُ وَاللَّيَالِى »

٥٦٨ - « غَبَاكَ عَلٰى مَنْ رَبَّاكَ »

ويضرب في سوء التربية ،

(٢) تيمور ، -/٥٧/٢٤٢ ،

(٤) شعلان ، -/١٧٢/-

(٦) داود ، -/٢٧/٣٩٢ ،

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/٣١٨/٢٤٢٦ ،

(٢) البقلى ، =/٣٣٤/٥ ،

(٥) داود ، -/٣٦/٢٤٦ ،

(٧) الصراتى ، =/١١٤/-

٥٢

الترف والتسامي

٥٧٦-٥٦٩

٥٦٩ - «إِمْشَى يَا حُرَّةً وَلَا عَلَيْكَ مَضَرَّةً»

في العراق ... :-

(١) «إِمْشَى يَا حُرَّةً وَمَا عَلَيَّجْ مَضَرَّةً»

ما عليج : ليس عليك ضرا .

(٢) «الْحُرَّةُ بَيْنَ عَسْكَرٍ وَهِيَ حُرَّةٌ»

وفي سووية ولبنان ومصر :-

(٧٨ شقيقه) «حرة بتمشي بين كره»

وفي لبنان :-

(٦٥١ فريجة) «الْمَرَّةُ الْحُرَّةُ ، بِنْتِ عَدْبَيْنِ كَرَّةً»

وفي فلسطين ... :-

(٧٨ اشقر) «إِلْحُرِّهِ بْتَمِشِي بَيْنَ كَرَّةً» (٣)

وفي معنى المثل اورد الميداني . . « تجوع الحرة ولا تأكل بثديها » اي ، لا تكون ظئرا وان آذاها الجوع ، ويروى « ولا تأكل ثديها» .

وأول ما قال ذلك ، الحرث بن سليل الاسدى - ، وكان حليفا لعلقمة بن خصفه الطائي ، فزاره فنظر الى ابنته الزباء ، وكانت من أجمل أهل وهرها ، فاعجب بها ، فقال له : اتيتك خاطبا ، وقد ينكح الخاطب ، ويدرك الطالب ، ويمنع الراغب ، فقال له علقمة : انت كفؤ كريم يقبل منك الصفو ويؤخذ منك العفو ، فأقم ننظر في امرك . ثم انكفا الى امها فقال : ان الحرث ابن سليل سيد قومه حسبا ومنصبا وبيتا وقد خطب الينا الزباء فلا ينصرفن الا بحاجته . فقالت امراته لابنتها : اى الرجال احب اليك الكهل الجحجح الواصل المناح أم الفتى الواضح ؟ قالت : لا ، بل الفتى الواضح . قالت : ان الفتى يفيرك وان الشيخ يميرك ، وليس الكهل الفاضل الكثير النائل كالحديث السن الكثير المن . قالت : يا اماه ان الفتاة تحب الفتى كحب الرعاء اينق الكلا . قالت : اى بنية ان الفتى شديد الحجاب كثير العتاب . قالت : ان الشيخ يبلى شبابي ويدنس ثيابي ويشمت بي اترابي . فلم تزل امها بها حتى غلبتها على رايها . فتزوجها الحرث على مائة وخمسين من الأبل وخادم وألف درهم ، فابنتى بها ثم رحل

(٢) النكريتي ، المقارنة ، ٨١٥/١٥١/٢ .

(١) الدليشى ، ٢٠٤/١٠٣/١ .

(٢) انظر المرجع السابق .

بها إلى قومه . فبينما هو ذات يوم جالس بفناء قومه ، وهي إلى جانبه ، إذ أقبل إليه شاب من بنى أسد يمتلجون ، فتنفست صعداء ، ثم أرخت عينيها بالبكاء فقال لها : -

ما يبكيك ؟ قالت : ما لي وللشيوخ الناهضين كالغروخ . فقال لها / نكلتك امك ، تجوع الحره ولا تأكل بثدييها . اما وابيك لرب غارة شهدتها وسبية أردفتها وخمرة شربتها ، فالحقى بأهلك فلاحاجة لي فيك . وقال : -

« تهزات ان راتنى لابسا كبيرا وغاية الناس بين الموت والكبر
فان بقيت لقيت الشيب راغمة وفي التعرف ما يمضى من العبر
وان يكن قد علا رأسى وغيره صرف الزمان وتغيير من الشعر
فقد أروح للذات القنى جدلا وقد أصيب بها عينا من البقر
عنى اليك فانى لا توافقنى عور الكلام ولا شرب على الكدر

ويضرب في صيانة الرجل نفسه عن خسيس مكاسب الأموال . (١)

٥٧٠ - « إِيْشٌ عَلَيَّ السَّحَابُ مِنْ نَبْحِ الْكَلَابِ »

ويقال :

« مَا يُضِرُّ السَّمَاءَ نَبْحُ الْكَلَابِ »

في معناه أورد الزيد مثلا بصيغة .. : -

« مَا يُضِرُّ الْجَمَلَ عَضُّ النَّمْلِ » (٢) .

وفي الجزيرة العربية .. : -

« نَبْحُ الْكَلَابِ مَا يُضِرُّ السَّحَابَ » (٣)

وفي اليمن قريب منه يقال .. : -

« بَقْصَهْ فِي ظَهْرِ جَمَلٍ » و « طَبْرَهْ فِي ظَهْرِ جَمَلٍ » .

البقصة : القرصة (٤) .

(٢) الزيد ، -/٢١٨/٨٢ .

(٤) الاكوع ، ١/٢١٢/٥٠٦ .

(١) الميداني ، ١/١٦٨/- .

(٢) الجهيمان ، ٣/١٨١/٢٤٣٦ .

وفي العراق ... :-

- « السَّمَا مَا يَضِرُّهَا نَبْحُ الْجَلَابِ » (١)
و « نَبْحُ الْجَلَابِ ، مَيِّضُ السَّحَابِ » (٢)
« الْكُمَرُ مَيِّضُ نَبْحِ الْجَلَابِ » (٣)
و « لَا يَضُرُّ السَّحَابُ نَبْحَ الْكِلَابِ » (٤) .

وفي فلسطين ... :-

- « نَبِيحِ الْكِلَابِ مَا يَبْأَثُرُ فِي السَّحَابِ » (أشقر ٢٢٠) (٥)

وفي لبنان ... :-

- « لا يضر السحاب نباح الكلاب » (فريجة ٢ : ٥٦٨)
« شُو بِيضُ السَّمَا مِنْ عِيَاطِ الْكِلَابِ ؟ »
« شُو هَمَّ الْقَمَرِ (السَّحَابِ) مِنْ نَبَاحِ الْكِلَابِ » (فريجة ١ : ٣٧٨ (٣٨٠) (٦)
و « نَبِيحِ الْكِلَابِ مَا بَأَثُرُ (مَا بِيضُ) فِي السَّحَابِ » (فريجة ٢ : ٧٠٢)
و « نباح الكلاب لا يضر بالسحاب » (حاتم ٩٩) (٧) .
و « نباح الكلاب ما يضر بالسحاب » (٨) .

وفي سورية ... :-

- « لا يضر السحاب نباح الكلاب » (شفيقه ٨)
و « لا يضر السحاب نباح الكلاب » (شقيز ٥٦) .

وفي مصر بصيغة سورية الاولى (شفيقة ٨) .

- و « ايش يضر السحاب من نباح الكلاب » (الباجوري ٣٤) .

(١) الدليشي ، ١٠١٨/١١٧/٢ .

(٢) الحنفي ، ٢٣٢٢/١٣٩/٢ . والتكريتي ، مقارنة ٢٤١٥/٣٠٧/٤ .

(٤) التكريتي مقارنة ، ١٨٣٦/٤٠٦/٣ .

(٣) الحنفي ، ١٦١٥/١٣/٢ .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٤١٥/٣٠٨ ، ٣٠٧/٤ . (٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٨٣٦/٤٠٦/٣ .

(٨) فبريل ، -/٤٣٨/٢٣١ .

(٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٤١٥/٣٠٧/٤ .

وفي تونس بصيغة سورية الثانية .

و « نُبِيحُ الْكِلَابِ مَا يَضُرُّ السَّحَابَ » (الخميري ٢٨٣) .

وفي الجزائر ... :-

« لَا يَضُرُّ السَّحَابَ نُبِيحُ الْكِلَابِ » (ابن شنب ٢ : ٢٢٤)

وفي المغرب بصيغة سورية الاولى . (ويستر مارك ٤٠٣ ، ٢٦٧)

« لَا تَعْبَا السَّمَا بِنُبِيحِ الْكِلَابِ » (ويستر مارك ٣٩٩ ، ٢٥٦) (١)

وأورده الميداني بصيغة .. :-

« لَا يَضُرُّ السَّحَابَ نُبِيحُ الْكِلَابِ » (٢) .

و « أَهْمُونَ مِنْ النَّبِيحِ عَلَى السَّحَابِ » .

وقال الشاعر ... :-

« وَمَالِي لَا أَغْزُو وَلِلدَّهْرِ كُرَّةٌ وَقَدْ نَبَحْتُ تَحْتَ السَّمَاءِ كِلَابَهَا »

وقال آخر ... :-

« يَا جَابِرَ بْنَ عَدِيٍّ أَنْتَ مَعَ زَفَرٍ كَالْكَلْبِ يَنْبَحُ مِنْ بَعْدِ عَلَى الْقَمَرِ » (٣)

وقال جميل صدقي الزهاوي :-

« سَكُنْنَا حِينَ ذَمُونَا وَعَابُوا وَهَلْ ضَرَّرَ عَلَى قَمَرٍ تَسَامَى وَإِنْ سَكُوتُنَا عَنْهُمْ جَوَابٌ إِذَا نَبَحْتَ عَلَى الْقَمَرِ الْكِلَابِ »

٥٧١ - « بَبْطُونُ الْفُهُودُ وَلَا بَبْطُونُ السَّنَانِيرِ »

ذكره النوري بلفظه ... (٤)

وفي الجزيرة العربية ... :-

(١) انظر التنكري ، مقارنة ٤٠٦/٣ ، ١٨٣٦/٤٠٧ . (٢) الميداني ، ٢/٢١٦ - .

(٣) الميداني ، ٢/٤٨١ - ، (٤) النوري ، ١٢/٧٣/١ .

« أَكَلُ الْفُهُودَ وَلَا أَكَلُ السَّنَانِيرَ » (١)

قال الشاعر الشعبي سليمان بن عفالق ... :-

« لي قار لك يا ابن عفالق نقيننا فخر بنى قتلك ولا لك وقينا

فرس الاسد ممدوح لا فرس قينا في شرعنا قتلك ولا فيه تفتيش » (٢)

وفي اليمن ... :-

« بِيَدِ الْأَسَدِ وَلَا بِيَدِ الثَّعْلِ » (٣)

وفي فلسطين .. :-

« يَا كُنَى السَّبْعِ وَلَا يَا كُنَى الضَّبْعِ » (أشقر ٢٥٩) .

وفي لبنان .. :-

« بِيَطْنِ السَّبْعِ وَلَا بِيَطْنِ الضَّبْعِ » (فريجة ١ ١٥٩) . (٤)

« يَا كُنَى سَبْعٍ وَلَا يَا كُنَى كَلْبٍ » (٥)

وفي مصر ... :-

« إِلَيَّ يَا كَلُّهُ السَّبْعِ وَيُطَهِّرُهُ أَحْسَنُ مِنَ اللَّيِّ يَا كَلُّهُ الْكَلْبِ وَيَنْجِسُهُ » (٦)

« إِلَيَّ يَا كَلُّهُ الْكَلْبِ وَيَنْجِسُهُ يَا كَلُّهُ السَّبْعِ وَيُطَهِّرُهُ » (٧)

وفي المغرب :-

« كُنْ سَبْعٌ وَكُنَى مَا تَكُونُ شَيْ جَرَوْ وَتَمْرَمَدْنِي » (ويسترمارك ٣٤٧) .

و « اللَّهُمَّ مَا كَلَّهُ السَّبْعُ وَلَا تَمْرَمِيدَ الذِّيَابِ » (ويسترمارك ٣٦١) .

و « مَا كَلَّهُ السَّبْعُ وَلَا تَمْرَمِيدَةَ الذِّيَابِ » (ويسترمارك ٣٨٣) .

وقال المنزق العبدى ... :-

(١) الجهيمان ، ٨٣/١ ، ١٨٢/٨٤ والعبودي ، ٣٠/١١/١ (٢) انظر الجهيمان ، المرجع السابق .

(٤) انظر المرجع السابق

(٦) تيمور ، -/٤٢٦/٧٠ .

(٣) الأكوغ ، ٩٦٨/٢٢٢/١ .

(٥) فبريل ، -/٤٧٧/٢٥١ .

(٧) شطلان ، -/٧١/-

« فان كنت مأكولا فكُن خيراً آكل والا فادركن ولما امزق » (١)

٥٧٢ - « عَرَى وَمِرَى ، وَلَا لِلْعَلِيَا مَهِينُ »

والمثل يعنى ان الانسان قد يكون محبا للهو ، ميالا للمرح ، ولكنه فى الوقت نفسه محب للعلياء ومقبل عليها .

٥٧٣ - « عِزُّهَا وَتُعِزُّكَ »

الضمير يعود الى النفس .

فى العراق ... :-

« عِزُّهَا وَاتِّعِزُّ » (٢)

وفى ليبيا :-

« عِزُّ نَفْسِكَ يُعِزُّهَا مَوْلَاهَا » (٣) .

٥٧٤ - « لِي صَفَا لِكَ الْقَمَرِ لَا تَبَالِي بِالنَّجُومِ »

وفى العراق ... :-

« إِذَا الْكُمَرُ وَيَأِيهْ ، شَعَلِيَّهْ بِالنَّجُومِ » .

ويضرب للاعتزاز بالرفيع دون الآخرين ، وللضعيف يرتكز على القوى (٤) .

وفى فلسطين .. :-

« إِذَا كَانَ الْقَمَرُ مَعِي ، كُلُّ النُّجُومِ عَلَى أَصْبَعِي . »

و « إلى القمر « جوزها » معها يتلقب النجوم على اصبعها » أشقر ٣١١٩

(٢) الدليشي ، ١٣٢٩/٢٥١/٢ .

(١) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

(٢) المصراى ، -/١٦٨/- .

(٤) التكريتى ، جمهرة ، ٢٦٠/١٤٥/١ والتكريتى ، مقارنة ١٥١/١١٩/١ .

وفي سورية .. :-

« إذا كان القمر معك لا تبال بالنجوم » (شقير ٦١) .

وفي مصر بصيغة سورية (شقير ٦١) .

و « اللّبي وياه القمر ما تهموش النجوم » .

و « ما دام معايا القمر ما تهمنيش النجوم » (فايقه ٢ : ٢٣٥) (١)

و « إذا حبّك القمر بكماله ، إيه يهناك من النجوم إذا مالوا » (٢)

و « إذا كان القمر معك ، ايش على بالك من النجوم » (٣)

و « إللّبي معاه القمر ما يباليش بالنجوم » (٤)

و « ما دام معاى القمر ما على من النجوم » (٥) .

وفي السودان ... :-

« إن ضوء القمر شين لينافى النجوم » (بدرى ١٠٣) .

وفي الجزائر :-

« إذا حبّك القمر بكماله واش عليك من النجوم إذا مالوا » .

و « إذا كان القمر معك ما عندك حاجة في النجوم » (ابن شنبأ : ١٥ ، ٢٨) (٦)

وفي المغرب ... :-

« إلاّ أحبّك القمر بهلاكه ، اشعليتك في النجوم إلا مالو » (٧)

و « إذا حبك القمر بكمالو ، فاش جاوك النجوم إذا مالو » (٨) .

وقريب منه أورده الميدانى مثلا بصيغة .. :-

« في القمر ضياء والشمس أضوأ منه »

-
- | | |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| (١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٥١/١١٩/١ . | (٢) فايقة ، ٧٤٨/١٥٨/١ . |
| (٣) فايقة ، ٨٤٤/١٧٩/١ . | (٤) تيمور ، -/٣٩٨/٦٦ . |
| (٥) شعلان ، -/١١٧/ . | (٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٥١/١١٩/١ . |
| (٧) الفاسي ، -/٤/٢١٢ . | (٨) داود ، -/١٦/٢٣ . |

ويضرب في تفضيل الشيء على مثله (١) .

وفي معنى المثل قال الشاعر : -

إذا رضيت عنى كرام عشيرتى فلا زال غضباناً عنى لمام

٥٧٥ - « الْمَنِيَّةُ وَلَا الدَّنِيَّةُ » .

وفي الجزيرة العربية يقال في معناه « قط الروس ولا هد العمائم » .

قط الروس : اقطعها .

هد العمائم : اطاحتها .

والعمائم : جمع عمامة وهي ما يضعه الرجل على رأسه ويعتبره عنوان شرفه وفخاره لأنه ورد أن العمائم هي تيجان العرب . ويضرب مثلاً لاستهانة الموت في سبيل المحافظة على الشرف (٢) .
وفي العراق - بلفظه (٣) ... : -

« مَوْتُ بَعِيزٍ وَلَا عَيْشُهُ بِذِلِّ » (٤) و « السَّيْفُ وَلَا الْحَيَيفُ » (٥)

وفي سورية بلفظه (شقرا ٥)

« مَوْتُ بِشَرَفٍ وَلَا تَعِيشُ ذَكِيلٍ » .

وفي لبنان ، بلفظه ، (فريحة ٢ / ٦٩٠) (٥) .

« مَوْتُ الْفَتَى بَعِيزُهُ مِثْلُ عُرْسِهِ ، وَعَيْشُهُ بِالدَّلِّ مِثْلُ عَزَاهُ »

(فريحة ٢ : ٦٩٠ ، ٦٩١) . (٦)

وفي فلسطين .. : -

« أَلْمَنَّا يَا وَلَا الدَّنَا يَا » (اشقر ٢١٤) (٧)

« لِلمَوْتِ مَا يَخْفِيفُ الحُرَّ أَكْثَرَ مِنَ المَدَّاهِ » (اشقر ٢١٥) .

-
- (١) الميداني ، ٢ / ٣٠ - .
(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٤ / ٢٢٨٧ .
(٣) الدليشي ، ٢ / ١٢٨ / ١٠٤٥ .
(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٤ / ٢٢٩ ، ٢٢٨٧ / ٢٣٠ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٤ / ٢٢٩ ، ٢٢٨٧ / ٢٣٠ .
(٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٤ / ٢٢٩ ، ٢٢٨٧ / ٢٣٠ .
(٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٤ / ٢٢٩ ، ٢٢٨٧ / ٢٣٠ .

وفي مصر ... :-

« الموت ولا العيشه الزفت » (شقير ١٠٩)

وفي تونس ... :-

« رقود الجبانة ، ولا عيشة الهانة » . (الخميري ١٣٨) (١)

وذكره الميداني بلفظه ، وقال : قيل المثل لأوس بن حارثة (٢) .

في معنى المثل أورد ايضا ... :-

« الموتُ السَّجِيحُ خَيْرٌ مِنْ الحَيَاةِ الذَّمِيمَةِ » .

السجاجة / السهولة واللين (٣) .

« مَوْتُ لَا يَجْرُ إِلَى عَارٍ خَيْرٌ مِنْ عَيْشٍ فِي رِمَاقٍ » .

الرماق : البلغة .

والمعنى ، مت كريما ولا ترض بعيش يمسك الرمق (٤) .

و « مَوْتُ فِي قُوْتٍ وَعِزٍّ أَصْلَحُ مِنْ حَيَاةٍ فِي ذُلٍّ وَعَجْزٍ » (٥)

وقريب منه في معنى المثل قول الشاعر :-

ودافع اذا لم تعط الا ظلامنة شبا الحرب خير من قبول المظالم (٦)

٥٧٦ - « النَّارُ وَلَا الْعَارُ »

ذكره الزيد ... (٧) والنوري ... (٨) بلفظه ،

وفي الجزيرة العربية .. (٩) والعراق (١٠) وفلسطين ولبنان وسورية ، ومصر ، والسودان ،

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٤٢/٤ ، ٢٤٠٣/٤ .

(٢) الميداني ، ٢٣٧/٢ - .

(٣) الميداني ، ٢٤٩/٢ - .

(٤) انظر الدليشي ، ١٢٨/٢ ، ١٠٤٥ .

(٥) النوري ، ٢٤٢/٢ ، ٢٠٧ .

(٦) الزيد ، ٢٣٦/٦ - .

(٧) الجهيمان ، ١٧٢/٣ ، ٢٤١٢ .

(٨) الحنفي ، ١٣٥/٢ ، ٢٣٠٦ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٢٩٥/٤ ، ٢٣٩٢ .

وتونس ... (1) بلفظه ..

وفي فلسطين يقال أيضا ... :-

(٢) « النار ولا المعيار »

قال ليث بن نصر سيار .. :-

« النار لا العار فكن سييدا فر من العار الى النار »

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٢) ابو حمده ، =/٧٣/ .

٥٣
التسامح
٥٨٠-٥٧٧

٥٧٧ - « اللّٰى مَا يَغْدِرُ النَّاسَ مَا هُوَ مِنَ النَّاسِ »

وقريب منه ، اورد الميدانى : -

« تَنَاسَ مَسَاوِيَّ الْأَخْوَانِ يَدُمُ لَكَ وَدِهْمٌ » . (١)

٥٧٨ - « الْعَفْوُ عِنْدَ الْمُقْدِرَةِ »

وفي العراق بلفظه .

وبصيغة : -

« الْعَفْوُ مِنْ شَيْمِ الْكِرَامِ » . (٢)

وفي سورية .. : -

« خير العفو ما كان عن القدرة » (شقيير : ٢٣) .

ولبنان ... : -

« الْعَفْوُ عِنْدَ الْمُقْدِرَةِ مِنْ شَيْمِ الْكِرَامِ » (فرقة ٢ : ٤٣٣) (٣)

وفي مصر ... : -

« يَا بَخْتٌ مِنْ قِدْرٍ وَعِفِي » (٤) .

وفي المغرب ... : -

« إِذَا غَلَبَتْ عَفٍ » (٥)

واورده الميدانى بصيغة ... : -

« خَيْرُ الْعَفْوِ مَا كَانَ عَنِ الْقُدْرَةِ »

وقال الشاعر : -

« عَفِ عَنِ فَقْدِ قُدْرَتِ » وخير العفو عفو يكون بعد اقتدار» (٦)

(٢) النكرينى ، مقارنة ، ١٤٣٦/١٦١/٣ و ١٤٣٧/١٦٢

(٤) تيمور ، -/٣٠٤٢/٥٠٥

(٦) الميدانى ، -/٣٣٨/١

(١) الميدانى ، -/١٩٨/١

(٣) انظر النكرينى ، مقارنة ، ١٤٣٧/١٦١/٣

(٥) داود ، -/٣٧/٢٤

ويقال أيضا ... :-

« إِنَّ الْمَقْدِرَةَ تُذْهِبُ الْحَقِيظَةَ » (١)

٥٧٩ - « لِحِيَةِ الْمَغْلُوبِ فِي الْجَنَّةِ »

أورده النورى بلفظه (٢)

وفي الجزيرة العربية ... :-

« الظَّالِمُ نَادِمٌ » (٣)

وفي اليمن

« بَارَكَ اللَّهُ لِلْمَغْلُوبِ » و « الْبِغَاغِي مَخْذُولٌ » .

ومثله قول الشاعر عبد الرحمن الأنسى من الشعر الخميني (المحون) :-

« وَكُلُّ مَبْنَى عَلَيْهِ مَنصُونٌ بِذَا نَطَقَ مُحْكَمَ الْقُرْآنِ » (٤)

وفي العراق ... :-

« بَاتَ حَزَنَانٌ وَلَا تَبَاتَ نَدْمَانٌ »

وقال الشاعر :-

« ندم البغاة ولات ساعة مندم والبغى مرتع مبتغيه وخيم » (٥)

وفي مصر ... :-

« بَاتَ مَغْلُوبٌ وَلَا تَبَاتَ غَالِبٌ » (٦)

٥٨٠ - « الْهُونُ أَبْرَكَ مَا يَكُونُ »

أورده النورى بصيغة :-

« هَسَّ هَسًا وَتِهُونٌ وَالْهُونُ أَبْرَكَ مَا يَكُونُ » (٧)

الهون : الهين وبمعنى التسامح .

(٢) النورى ، ٣٤/٣٨/٢ .
(٤) الاكسوع ، ٧٨١/٣٧٦/١ ، ٧٨٥ .
(٦) تيمور ، -/١٢٣ ، ، والبقلي -/١١٧-

(١) الميداني ، ٢٣/١- .
(٣) الصبوى ، ٤٤٠/١٦٥/١ .
(٥) الهذلي ، ١٠٩/١- .
(٧) النورى ، ١٦/١٣٥/٢ .

٥٤
التصرف
٦٤٧-٥٨١

حسن التصرف . . .

٥٨١ - « إِحْفَظْ مَالِكََ الَّذِي عَنِ النَّاسِ يَغْنِيكَ »

ويضرب أيضا في الاعتماد على النفس . (*)

٥٨٢ - « إِخْذْ وَخَلِّ »

ذكره النورى بلفظ ... :

« خِذْ وَخَلِّ » (١)

وقريب منه ذكر كذلك .. :

« خِذْ شَوْىَ الْحَقِّ وَخَلِّ كَثِيرَهُ » (٢) .

وذكره الزيد بصيغته ... :

« إِذَا بَغَيْتَ شَيْءَ خَلِّ شَيْءً » .

ويضرب في الحث على التساهل في طلب الحاجة . (٣) .

وفي الجزيرة العربية بلفظ النورى :

ويضرب مثلا للذى يعطيك من العلوم والاعبارما يستحق وما لا يستحق العناية به (٤)

و « كل ووكل »

ويضرب مثلا في التسامح وعدم الانانية، واطاحة الفرص للآخرين لكي يعيشوا ، وعدم

الانفراد بالخيرات والمنافع . (٥)

(١) النورى ٨٥/١٩٩/٢٠ .

(*) انظر المثل رقم (٢٣١) الاعتماد على النفس

(٣) الزيد ، - /١٢٨/٥٠ .

(٢) النورى ، ٨٤/١٩٨/٢٠ .

(٥) الجهيمان ، ٢٨٩/٢ ، ١٧٢٤/٢٩٠ .

(٤) الجهيمان ، ٧٥٦/٣٠٦/١ .

٥ - « ادخلوا بالمهاف واخرجوا باللحاف »

المهاف : مفردها مهفة ، وهي مروحة اليد .
وفي العراق ... : -

« إصْعَدُ بِاللِّحَافِ ، وَأَنْزِلْ بِالْمَهَافِ » .

ويروى ... : -

« انزل بالمهاف ، واصعد باللحاف » .

و « اصعد بالمنقاه ، وانزل بالمهفه » .

والمثل يطلب المبيت على السطوح في أواخر الربيع رغم وجود البرد ، لان برد الربيع منعش ولطيف ، فاذا تعرض له الانسان فانه لا يؤذى الصحة ولا يسبب مرضا ، كذلك يطلب ترك السطوح في أوائل الخريف والمبيت داخل الغرف رغم وجود الحر ، لان برد الخريف تستطيبه النفوس ولكن اذا تعرض له الانسان آذى صحته وسبب له مرضا ، وقد اشار أحد الشعراء الى أذى برد الخريف فقال : -

فالماء عذب والهواء خطاف
ومن الصديق على الصديق يخاف

« لا تأمنن من الخريف وطيبه
يسرى الى الاجسام سرى مودة
ويضرب لاتخاذ الحيطه من البرد . (١) »

٥٨٤ - « إِعْقِلْ حَالِكُ بِنَصَّةِ » (*)

اعقل : استرجع .

ذكره النورى بصيغة ... : -

« إِحْفَظْ مَالَكَ بِنَصَّةٍ » .

ومعناه انك اذا رأيت مالك يتلف ، فاستأجر من يخلصه ، ولو أجرته بالنصف . (٢)

- (١) التكريتى ، جمهرة ، ٢٠٦/١ ، ٢٠٧/٢٩٧ . راجع ايضا الدليشى ٦٦/٤٢/١ (اذا ذكرك المكارب تحت النجم لا تكرب « بمعنى اذا ظهر نجم المقرب ويكون ذلك في شهر اكتوبر (تشرين الاول) ، فلا تنم تحت النجوم ، حيث يبرد آخر الليل مع بداية الخريف . وهذا التفسير لذاك المثل اصوب من التفسير الذى سبق أن أوردناه مع المثل « لى طلح سهيل تلمس التمر بالليل » (ح ٩٩/١٧٥/١)
(*) انظر المثل رقم (٥٩٧) - (راعى النصفه سالم) والمثل رقم (٦٠٢) - (العوض ولا القطيعة .)
(٢) النورى ، ١٤/١٥/١ .

وفي الجزيرة العربية .. : -

« قاسم القوم حلالك » .

ويضرب مثلا لانقاذ ما يمكن انقاذه في حالة الخطر . (١) .

وفي العراق

بلفظ النورى (٢)

وقريب منه يقال : -

« إِخِيذْ مِنَ الْمَلَّاحِ مَا لَاحُ » ،

، بمعنى انه اذا كان لك دين على الملاح ،الذى لا يملك شيئا عادة ، فلا تشتد في مطالبته،

ولا تنتظر استيفاء الدين جملة ، بل خذ منه ما أعطاك ولو يسيرا . (٣) .

وفي معناه يقال أيضا .. :-

« مَا لَا يُدْرِكُ كُلَّهُ لَا يُتْرَكُ جُؤَاهُ » .

ويضرب : للقبول باليسير عند تعذر الكثير (٤) .

وفي سورية ... : -

« مالا يدرك كله لا يترك كله » (شقير ٤٤) .

وفي لبنان ... : -

« مالا يدرك كله فلا يترك كله » (حاتم ٨٤) (٥)

وفي المغرب ... : -

« نص خساره ولا خساره » (٦)

وفي مصر ... : -

« نص الهـم ولا الهـم كله »

و « أخرج ولا مكسح » .

(٢) الدليشى ، ٣٣/٢٨/١ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٩٨٢/٣٤/٤ .

(٦) داود ، -/٦٦٣/٤٨ .

(١) الجهيمان ، ١١٧/٢٥/٢ .

(٣) الدليشى ، ٣٩/٣٠/١ .

(٥) التكريتى ، المرجع السابق .

٥٨٥ - « أَقْعَدُ عَوَجٌ ، أَحْكِي عَدِلٌ »

وفي العراق بلفظ .. :-

« إِكْعِدُ عَوَجٌ وَإِحْجِي عَدِلٌ »

اكعد : اقعد ، اجلس . وتنطق بالكاف المخففة وليس الفصيحة .

احجى : تكلم . ، عدل : كلاما موافقا للحق ، منطقيا معقولا .

والمعنى : اجلس كيفما شئت ، فليست العبرة بهيئة جلوسك انما بكلامك ، فاذا نطقت

فلا تقل الا حقا والا بما فيه نفع ، وبما يزينك ويرفع قدرك . (١) .

ويقال في العراق كذلك بلفظ ... :-

« أَكْعُدُ أَعْوَجٌ وَإِحْجِي عَدِلٌ » (٢)

و« اقعد اعوج واحجى عدل » (٣) .

وفي سورية ... :-

« اقعد اعوج واحكى مقوم » .

مقوم : صحيح (شقير ١١) .

وفي سورية ومصر :-

« اقعد أعوج وتكلم عدل » (شفيقة ٤)

وفي سورية وفلسطين :-

اقعد أعوج واحك صحيح « (فايقه ، ٢ : ٢٠) و(اشقر ١٧) .

وفي لبنان .. :-

« إِقْعُدُ أَعْوَجٌ ، وَإِحْكِ جَالِسٌ (مُقَوِّمٌ) » (فريحة ١ : ٥٩) .

(١) الدليشى ، ١٦٤/٨٦/١ .

(٢) الحنفي ، ١٥٩/٥١/١ ، والتكريتي مقارنة ، ٣٠٧/١٩٧/١ ، والتكريتي ، جمهرة ، ٥٧٢/٢٨٨/١ .

(٣) انهذلي ، ٥٥/١ - .

وفي مصر .. : -

« أقعد اعوج واحك عدل » (أشقر ٦٣) (١)

و « أُقْعِدُ أَعْوَجَ وَاتَّكَلْتُمْ عِدْلِي » (٢) .

وفي معناه يقال أيضا .. : -

« بَدَأَ مَا تَقْعُدُ وَتَتَجَسَّطُنْ إِكْلَمُ وَاتَّوَسَّطُنْ » .

انجسطن : قعد متمكنا مسندا ظهره تكبرا . (٣)

والمراد انه بدل ان يجلس الانسان جلسة المتكبر المتعالى وهو صامت كالابكم ، عليه أن

يتوسط في جلسته وقعوده ويتكلم ، فبالكلام يظهر فضله .

٥٨٦ - « إِنَّ طَابَ لِكَ الزَّمَانُ وَالْأَطْيَبُ لَهُ »

ويقال .. : -

« إِنَّ طَاعِكَ الزَّمَانُ وَإِلَّا طِيَعَهُ » .

ذكره النورى (٤) والزيد (٥)

بلفظ الصيغة الثانية :

« إِنَّ طَاعَكَ الزَّمَانُ وَالْأَطْيَبُ لَهُ » .

وفي الجزيرة العربية ... : -

« إِلَى مَا جَامَعَكَ السُّوقُ فَايْتِ مَعَهُ » (٦)

و « ان جاك السوق والا ايت معه » (٧) .

-
- (١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٩٧/١ ، ٣٠٧/١٩٨ . (٢) البقلى ، -/١١١/٦١ .
(٣) تيمور ، -/١٢٧/٧٦٥ . (٤) النورى ، ١/٦٠/١٣٩ .
(٥) الزيد ، -/١٢/١٧ . (٦) الجهيمان ، ١/١٤٠/٢٣٦ .
(٧) الجهيمان ، ١/١٥٥/٢٧٨ .

وفي العراق . . . :-

« إِذَا مَا طَاعَكَ الزَّمَانُ طِيعَهُ » (١) .

و « إَلْمِيجِي وَيَاكَ تَعَالُ وَيَاهُ » (٢) .

و « إَلْمِيدَارِي وَكَتَّهْ يَخْصَرُ » .

يخسر : يخسر (٣)

و « إَمْشِي وَيَا نَهَّوَيَّ » ويروى « امش على مايهه »

ومعنى المثل كن يكون الزمان ، وسر باتجاه من ييدهم الحل والعقد ولا تخالف ما يريدون (٤)

وبلهجة الموصل

« المايجي معاك تعال معانو » .

معانو : معه

ويضرب في التساهل وعدم التصلب في الرأي (٥)

وفي فلسطين . . . :-

« اللسى ما ييجي معك تعال معه » (عزنيطه ٢٠٨) .

و « اللسى ما ييجيش معك تعال معه » (أشقر ٣٣) .

و « إَلدَّهْرُ إَلَى مَا يِجِي مَعَكَ تَعَالُ مَعَهُ » (أشقر ٩١) (٦) .

وفي لبنان

بصيغة فلسطين الأولى ، (فريجة ١: ١١١) .

و « الذى ما ييجي معك تعال معه » « منير : م » « المشرق » (١٩٠٩) (١٠٧) .

و « الذى ما ييجي لعندك تعالى لعنده » (حاتم ٢٥) .

(١) الدليشى ، ٨٣/٤٩/١ .

(٢) الحنفى ، ٢٢٥٩/١٢٥/٢ ، والنكريتى ، مقارنة ٢٣٢٤/٢٣/٤ ، وجمهرة ، ٨٠٠/٣٨٣/١ .

(٣) النكريتى ، جمهرة ، ٨٠٩/٣٨٧/١ . (٤) النكريتى ، جمهرة ، ٩٩٠/٤٦٦/١ .

(٥) الهذلى ، ٧٩/١- . (٦) انظر النكريتى ، مقارنة ، ٢٣٢٤/٢٥٣/٤ .

بصيغة فلسطين الأولى (شقيير ١٤) .

و « اللى ما يجى معك تعال معه » (الجندي ١١٧) .

و « اللى ما يجى معك تعال معه » (شلتحت ١ : ٣٦) .

و « المايجى معك تعال معه » (عياش ١٩) .

و « المايجى معاك تعال معاه » (عياش ٩) .

و « اللى ما يجى معاك تعال معاه » (شفيقه ٤) .

وفي مصر

بصيغة سورية الأخيرة (شفيقه ٤) . (١)

وقريب منه يقال ايضا ... :

« ان دار عليك الزمان ديره على أكتافك » .

و « ان مال عليك الزمان ديره على أكتافك » . (٢)

٥٨٧ - « تَرْكُ مَا لَا يَغْنِيكَ فَايْدَهُ »

ذكره الزيد بلفظه ، وقال انه مأخوذ من قوله عليه الصلاة والسلام : -

« من حسن اسلام المرء تركه ما لا يعنيه » . (٣)

وقال تعالى .. :

« يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنَ أَشْيَاءَ إِن تُبَدَل لَكُمْ تَسُوءَ كُمْ » (٤) .

وفي مصر ... يقال في معناه .. :-

« تدخل فيما لا يعينك ، تسمع ما لا يرضيك » .

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٢٤/٢٥٢/٤ . (٢) شعلان ، -/٢٢٤- .

(٤) سورة - (المائدة) آيه (١٠١) .

(٣) الزيد ، -/٦٢- .

٥٨٨ - «تعشى وتمشى ، تغدى وتمدى»

ويقال أيضا .. :-

«من تغدى تمدى ، ومن تعشى تمشى»

يضرب هذا المثل كنصيحة للمحافظة على الصحة والاهتمام بكل ما يريح الجسم .

اليمن .. :-

«تَغَدَّى وَتَمَدَّى ، وَتَعَشَّى وَتَمَشَّى» (١)

وفي العراق ... :-

«إِنْعَشَّهُ وَإِنْمَشَّهُ لَوْ عَلَى طُولِ عَصَاكَ ، وَإِنْغَدَّهُ وَإِنْمَدَّهُ لَوْ الْخَيْلُ تُوطَاكَ» (٢)

توطاك : تدوسك .

و «تَغَدَّى وَتَمَدَّى ، تَعَشَّى وَتَمَشَّى» .

ويروى أيضا .. :-

«تغدى وتمدى ولو غفوتين ، وتعشى وتمشى ولو خطوتين» (٣)

و«إذا تغديت فتم ولو على ظهر الغنم ، وإذا تعشيت فدرولو على ظهر القدر» (٤) .

و «تَغَدَّى وَتَمَدَّى ، تَعَشَّى وَتَمَشَّى» (٥) .

فلسطين .. :-

«تغدى وتمدى ولو رمشتين ، تعشى وتمشى ولو فشختين !» . (أشقر ٦٨) .

لبنان .. :-

«تَغَدَّى وَتَمَدَّى ، تَعَشَّى وَتَمَشَّى» (فريجة ١-٢٢٧) .

(٢) الدليشى ، ١/١٧٩/٤٨٢ .

(١) الأكوغ ، ١/٣٦٩/١٠٩٢ .

(٣) الحنفي ، ١/١١٩/٤٨٨ ، التكريتي المفارضة ٢/٣٣/٦٢٧ .

(٥) الهدلي ، ١/١٣٦/- .

(٤) الهدلي ، ١/٣٦/- .

و« تَعَشَّ وَتَمَشَّ ، تَغَدَّى وَتَمَدَّى » (فريجة ١-٢٢٦) (١) .

و« اتغدى وتمدد ، ولو دقيقتين ، اتعشى وتمشى ولو فشختين (٢) .

سورية ومصر .. : -

« تغد وتمدى ولو دقيقتين ، وتعشى وتمشى ولو خطوتين » (شقير ٦٨) .

و« اتعشى واتمشى واتمدى ، واتغدى وتمدد » (شفيقة ٢٨) (٣) .

مصر .. : -

« اتغدى واتمدى ، واتعشى واتمشى » (٤) .

و« اتغدى واتمدى ولو دقيقتين ، واتعشى واتمشى ولو خطوتين » (٥) .

ليبيا ... : -

« اتغدى وتهدى ، ولو كان عليك الدين وتعيش وتمش ولو كان خطوتين » (٦) .

تونس .. : -

« تغد وتهدى ، وتعشى وتمشى » (الحنفى : تونس ٢٥) (٧) .

و« تعشى وتمشى ولو يكونوا خطوتين . وتغدى وتهدى ولو يكون عليك الدين »

(الحميرى ٩٠) .

المغرب .. : -

« إذا تغدى تمدى ، وإذا تعشى تمشى » (وسترك مارك ٣٥٧) (٨) .

و« تغدى تمدا ، تعشى تمشى » (٩) .

(٢) غبريل ، -/٧٦/ ١١٠

(٤) فايقة ٣١٦/٧٧/١ والبقلى ، -/٣٣٣/ ٢

(٦) المصرانى ، -/٧٧/ -

(٨) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٥) فايقة ، المرجع السابق .

(٧) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٩) داود ، -/٢٨/ ١٤٨ +

٥٨٩ - « الْحَدَبُ يَعْرِفُ شُلُونَ يَنَامُ »

ويضرب مثلا للانسان الضعيف القادر على تصريف اموره ، وقد يحمل كذلك معنى التهديد كأن تقول لشخص ما سأريك ..

« الحدب شلون ينام » .

وفي الجزيرة العربية .. :-

« الأحذب يعرف كيف ينام » .

ويضرب مثلا لمن يقع في اشكال من المؤكد انه سوف يحتال للخروج منه . (١)

وفي العراق .. :-

« الْأَحْدَبُ يَعْرِفُ شُلُونَ يَنَامُ » (٢) .

وفي مصر .. :-

« يَا أُمَّ الْأَعْمَى رَقْدِي الْأَعْمَى ، قَالَتِ أُمُّ الْأَعْمَى أَخْبِرْ بِرِقَادِهِ » .

ويضرب فيمن يرشد انسانا في امر وهو اخبر منه به مستغن عن ارشاده فيه . (٣)

٥٩٠ - « حَلُّ لِسَانِكَ وَكَلِّ النَّاسِ خِلَاتِكَ »

أورده الزيد بلفظه (٤)

وذكره النورى بصيغة :-

عِضُّ لِسَانِكَ وَكَلِّ النَّاسِ خِلَاتِكَ » (٥) .

وفي العراق بلفظ الكويت

« حَلِّي لِسَانِكَ ... » (٦)

(٢) الدليشى ، ١٧٦/٩٠/١ .

(٤) الزيد ، -/٢٢/٨٣ .

(١) الجهيان ، ٢٧٧/١١٨/١ .

(٣) تيمور ، -/٣٠٣٥/٥٠٤ .

(٥) النورى ، ٢٩/٢٢١/١ .

(٦) الدليشى ، ٦١٢/٢٧٧/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٨٦٣/١٧٦/٢ .

وبصيفة :

لَو رَدِثَ تِسْتَرِيحٌ ، كَلُّ مَا شَفِيتَ قَوْلَ مَلِيحٍ « (١) .

ويقال ايضا بلفظ ...

« كل ما تشوف ... »

وفي سورية ومصر بصيفة .. ÷ -

« ان كنت عايز تستريح أيش ما شفت قول مليح » (شفيقة ٢١)

وفي لبنان .. : -

« إن كان بدك تستريح أش ما شفت قول مليح » .

و(بدك تستريح أش ... » (فريجة ١ : ١٣٦ ، ١٦٦) (٢) .

وفي المغرب .. : -

« اللسان الرطب ، كيتعطى في السدية » .

السدية : دية القليل ، واعطاء اللسان الرطب في الدية مبالغة في صلاحيته وقيمه حتى أنه

يصح أن يكون دية قتيل .

ويقال ايضا : -

« اللسان الرطب كياكل الشوك » (٣) .

وأورده الميداني من أمثال المولدين :

« مَنْ لَانَتْ كَلِمَتُهُ وَجَبَتْ مَحَبَّتُهُ » (٤) .

٥٩١ - « حَيٌّ مِنْ زَارٍ وَخَفَفٌ »

أورده الزيد بلفظ ... « عاش ... » .

وبصيفة :

« لَا تِكْثِرِ الدُّوسَ يَا خِلِّي يَمِيلُونِكْ »

لَا أَنْتَ وَلَدَهُمْ وَلَا طِفْلٌ يَرَبُونِكْ » (٥)

(١) انحنى ، ١٧.٢/٢٩/٢ ، والتكريتي ، مفاصلة ، ١٨٩٥/٤٤٨/٣ .

(٣) زمامة ، -/١٩٤/٩٦٦ ، ٧٠٠ .

(٥) الزيد ، -/١٣١/٢٦ ، ص ٢٥/١٨٢ .

(٢) انظر المرجع السابق .

(٤) الميداني ، ٣٧٢/٢ -

وفي الجزيرة العربية بلفظ ...

« رحم الله من زار وخفف » (١)

و« بَارِكَ اللهُ مِنْ زَارٍ وَخَفَّفَ » (٢) .

وفي اليمن ... :-

« ابْعِدْ مِنْ أَهْلِكَ يَحْبُوكُ ، وَجِيرَانِكَ يَفْقُدُوكُ » (٣) .

و« اهْرُبْ مِنْ أَهْلِكَ يَحْبُوكُ ، كَثُرَ التَّرْدَادُ يَمْلُوكُ » .

الترداد : التردد ، يملوك : تصبح مملولا . (٤)

وفي معناه يقال أيضا .. :-

« اخْرِجْ إِلَى وِرا الدَّارِ يَقَعُ لَكَ عِزٌّ وَمِقْدَارٌ » (٥) .

وفي العراق ... :-

« رَحِمَ اللهُ مِنْ زَارٍ وَخَفَّفَ » (٦) .

و« غَيْبٌ تَصِيرُ حَبِيبٌ » (٧) .

وفي فلسطين .. :-

« غيب عن العين تحسلا » (اشقر ١٣٩) .

وفي لبنان ... :-

بصيغة فلسطين ، (فريجة ٢ : ٤٦١) .

و « ابعدوا تساجبكم واقربوا تسانسبكم » (منير : م المشرق « ١٢ ، (١٩٠٩) (٤٣٨) (٨) .

و« كَثْرَةُ الزِّيَارَةِ بِنَقْطَةِ شُرُوشِ الْمَحَبَّةِ » (فريجة ٢ : ٥١٥) (٩) .

-
- (١) الجهمان ، ٩٢٥/٣٧٥/١ .
(٢) المبودي ، ١١٠/٤٢/١ .
(٣) الأكوغ ، ٣٤/١٢/١ .
(٤) الأكوغ ، ٧٢٠/٢٥٥/١ .
(٥) الأكوغ ، ١٢٣/٤٦/١ .
(٦) الحنفي ، ٨٦٦/١٨٩/١ والتكريتي مقارنة ١٠٩٦/٣٠٠/٢ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ١٥٢٠/٢١١/٣ .
(٨) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٥٢٠/٢١٢٤/٢١١/٣ .
(٩) انظر الأكوغ ٣٤/١٢/١٤ .

٤٠

وفي سورية

بصيغة العراق الأولى (شقيير ٨٣)

و « هبت ريبح من زار وخفف » (عياش ٥٧) .

وفي مصر

بصيغة العراق الأولى ، (شقيير ٨٣) .

و « رحمة الله على من زار وخفف » (الباجوري ٨٥) . (١)

و « ابعدا تبقي غسل ، وقرب تبقي بصل ، ابعدا نخبكم قربوا نسبكم » (٢)

و « ابعدا حبّه تزيد محبّه » (٣) .

و « ابعدا عن العين تحلى » (٤) .

و « قَرَّبُوا تَبَقُّوا بِصَلِّ بَعْدُوا تَبَقُّوا عَسَلٌ » (٥) .

و « بَارَكَ اللهُ فَيَمَنُ زَارًا وَخَفَّفَ » (٦) .

وفي السودان .. :-

« بَارَكَ اللهُ فَيَمَنُ زَارًا وَخَفَّفَ » . (بدرى ١٢٤) (٧) .

و « البُعْدُ مَحْسَنَةٌ ، والقرب جفا » (شقيير ١٢١) (٨) .

وفي ليبيا .. :-

« ارحم من زار وخفف » . (٩)

وفي تونس

بصيغة العراق الأولى (الحنفي ١ : ١٨٩) (١٠) .

-
- | | |
|------------------------------|-----------------------------------------|
| (٢) فايفة ، ١٠٧/٢٢/١ | (١) انظر التكريتي ، ١٠٦٩/٣٠٠/٢ |
| (٤) فايفة ، ١١٢/٢٤/١ | (٣) فايفة ، ١٠٨/٢٢/١ |
| (٦) البقل ، -/١٥/٢٦١ | (٥) تيمور ، -/٢٢٣٣/٣٧٩ |
| (٨) انظر الاكوع ، ٣٤/١٢/١ | (٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٠٦٩/٣٠٠/٢ |
| (١٠) انظر الحنفي ، ٨٦٦/١٨٩/١ | (٩) المصري ، -/١٤٢/١ |

وفي الجزائر

بصيغة الجزيرة العربية الثانية . (ابن شنب ١ : ١٣٢) وقريب منه

يقال أيضا

« خيار الزيارة خفيفة » (ابن شنب ١ : ٢٣٦) (١)

وفي المغرب

بصيغة الجزيرة العربية الأولى وصيغة العراق الأولى ... « رحم الله » ... (٢)

وفي معنى المثل أورد الميداني قول عمر بن الخطاب رضى الله عنه .. : -

« مرّ ذوى القربات أن يترأورا ولا يتجاورا » (٣) .

و « زرّ غيبسّا تزددّ حيبّا » .

قال المفضل : أول من قال ذلك معاذ بن صرم الخزاعي ، وكانت امه من عك ، وكان فارس خزاعة ، وكان يكثر زيارة أخواله ، قال فاستعار منهم فرسا وأتى قومه فقال له رجل يقال له جحيش بن سوده ، وكان له عدو ، أتسابقنى على أن من سبق صاحبه أخذ فرسه ، فسابقه معاذ واخذ فرس جحيش وأراد أن يفيظه فطعن أبطال الفرس فسقط ، فقال جحيش : لا ام لك قتلت فرسا خيرا منك ومن والديك ، فرفع معاذ السيف فضرب مفرقه فقتله ، ثم لحق بأخواله وبلغ الحى ماضع ، فركب أخ لجحيش وابن عم له فلحقاه ، فشد على احدهما فطعنه فقتله ، وشد على الاخر فضربه بالسيف فقتله ، وقال في ذلك .. : -

قتلت جحيشا بعد قتل جواده	وكنت قديما في الحوادث ذا فتك
قصدت لعمرو بعد بدر بضربة	فخر صريعا مثل عائرة النسك
لكى يعلم الاقوام انى صارم	خزاعة اجدادى وانمى الى عك

قال : فأقام في أخواله زمانا ثم انه خرج مع بنى أخواله في جماعة من فتيانهم يتصيدون فحمل معاذ على عير ، فلحقه ابن خال له يقال له الغضبان فقال : خل عن العير ، فقال : لا ، ولا نعمت عين . فقال له الغضبان : أما والله لو كان فيك خير لما تركت قومك ، فقال معاذ : ...

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢ / ٣٠٠ ، ١٠٦٩ / ٣٠١ . (٢) داود ، - / ٢٩ / ٤٢٥ ،
(٣) الميداني ، ٢ / ٥٥٠ (من كلام عمر رضى الله عنه) .

« زر غبا تزدد حبا » فأرسلها مثلا . ثم أتى قومه فأراد أهل المقتول قتله . فقال : لهم قومه : لا تقتلوا فارسكم وان ظلم . فقبلوا منه الدية ، ومن هذا المثل قال الشاعر :

إذا شئت ان تغلى فزر متواترا وان شئت ان تزداد حبا فزر غبا
وقال آخر ... :-

عليك باغباب الزيارة انها اذا كثرت كانت الى الهجر مسلكا
الم تر أن القطر يسأم دائما ويسأل بالأيدي اذا هو أمسكا (١)
ومثله ابن الوردى من لاميته المشهورة .. :-
غب و زر غبا تزدد حبا فمن أكثر الترداد أقصاه الملل (٢)

٥٩٢ - « خِذْ مَا تَيْسَّرُ ، وَخَلْ مَا تَعَسَّرُ »

ذكره النورى بلفظه ، وقال .. :-

« اظن ان هذا المثل مأخوذ من الحديث النبوى »

« يَسِّرًا وَلَا تَعَسَّرًا ، وَبَشْرًا وَلَا تُنْفَرًا » (٣) .

اما الزيد فقد ذكره بلفظ .. :-

« خِذْ مَا تَيْسَّرَ وَخَلْ عَنَّا مَا تَعَسَّرَ » (٤) .

وفى الجزيرة العربية .. :-

« خذ ما لاح واخل ما راح » .

قال الشاعر الشعبي ابراهيم بن جعيثن .. :-

خذ ما تيسر من رفيقك وما لاح واعرف ترا التاجر يبيع الفتوحى
بحر الهوى ما يقطعه كل سباح وانا دخلته بالمثل مثل نوحى
تلعب بى امواج الغيب فوق الالواح اظننى به ياعشيري طيوحى (٥)

(٢) انظر الاكوع ، ١٢/١ ، ٢٤/١٣ .

(٤) الزيد ، -/٨٨/٣

(١) الميداني ، ٤٥٣/١ ، ٤٥٤/-

(٢) النورى ٩/١٢٥/١

(٥) الجهيمان ٧٥٥/٣٠٥/١

٥ - « خَلَّ أَشْيَيْنَ مَا عِنْدِكَ آخَرَ مَا عِنْدِكَ »

أشيين : ضد أحسن

ذكره الزيد بلفظه .. (١)

الجزيرة العربية .. : -

« خَلَّ أَشْيَيْنَ مَا هُنَا أَتَى مَا هُنَا » .

ويضرب لعلاج الامور بحكمة وتعقل وعدم استعمال العنف حيث يجدى اللين . (٢)

٥٩٤ - « خَلَّ لِلذَّالِيلِ إِمْهَزَمٌ »

ويقال أيضا .. : -

« خَلَّ لِلذَّالِيلِ إِمْهَزَعٌ »

مهزم : منفذ

مهزع : مجال .

أى اترك للذليل المغلوب مجالا للفرار بنفسه ولا تسد عليه منافذ النجاة ... حتى لا يرتد عليك بعنف فيؤذيك ويسبب لك الضرر .

المغرب .. : -

« إِذَا غَلَبْتَ ، عَفَّ ... » (٣)

وأورد الميداني في معناه .. : -

« الظَّفَرُ بِالضَّعِيفِ هَزِيمَةٌ » .

يضرب لمن يستضعف . (٤)

(٢) الجيهان ١/٢٢٠/٧٩٥

(٤) الميداني ، ١/٦١٨ - ٩

(١) الزيد - ٢/٨٧

(٣) داود ، - ٢٤/٣٧

٥٩٥ - « الخِيَاطُ البَصِيرُ يُخَلِّي خِيَطَهُ قَصِيرًا »

وفي العراق . . : -

« إِذَا جِئْتَ بِصِيرٍ خَلَّى لَكَ خِيَطُ كَصِيرٍ » .

جنت : كنت ، كصير : قصير .

ويضرب للخياط يستعمل خيطا طويلا فيرك عمله ، كما يضرب لمن يعمق الصلات ويطولها مع الناس قبل أن يجربهم فعليه أن يقصر الخيط معهم أول الامر حتى يبلوهم . (١)

٥٩٦ - « ذَلَّهْ مِنْ بَعِيدٍ وَلَا ذَلَّهْ مِنْ قَرِيبٍ »

ويضرب المثل في ضرورة تحكيم العقل وحسن التدبير قبل الاقدام على أى عمل خشية التورط والوقوع في المشاكل . . . والبعد والقرب هنا متعلقان بعامل الزمن وليس القرابة .

٥٩٧ - « رَاعِي النِّصْفَةَ سَالِمٌ » (*)

أورده النورى بلفظه . . . (٢) .

وفي الجزيرة العربية . . . :

« رَاعِي النِّصْفِ سَالِمٌ »

وأصله أن الرجل يكون له المال على غيره فلا يستوفي منه الا نصفه ، ومن قول

الشاعر . . : -

« اما طله العصرين حتى يملني ويرضى بنصف الدين والانف راغم (٣) »

وفي العراق . . : -

« رَاعِي النِّصْفِ سَالِمٌ » (٤) .

(١) الدليشي ، ٥٣/١ ، ٩٤/٥٤ .

(*) انظر المثل رقم (٥٨٤) . (اعقل حلالك ابنصه) والمثل رقم (٦٠٢) . (العوض ولا القطيعة)

(٢) النورى ، ١٠/١٥٠/١ .

(٣) العبودى ، ٢٨٧/١٠٦/١ .

(٤) الدليشي ، ٨٢٤/٤٧/٢ .

٥٩٧ - « شَيْنٌ وَجْهَكَ وَارْخِ اَيْدِيكَ »

شين : عبس (وتقال مقابل زين) ، شىء شين عكس شىء زين .
أى تظاهر بالجد والصرامة أمام مرؤوسيك ولكن فى نفس الوقت أكرمهم واعطهم مما عندك
وفى حوزتك فتكسب بذلك احترامهم ومحبتهم .
وذكره النورى بصيغة ... : -

« حَمَرٌ عَيْنَكَ وَارْخِ يَدَكَ » (١) .

وفى الجزيرة العربية

« اكرب وجهك وارخ يديك » .

اكرب وجهك : تظاهر بالجد والصرامة .

ارخ يديك : لا تشدهما ولا تبطش بهما .

ويضرب مثلا لعدم شد الحبل ، فينقطع وعدم ارضائه فيضطرب الوضع ، فخير الامور الوسط (٢)
وفى العراق : -

« حَمَرٌ عَيْنَكَ وَارْخِ اَيْدِيكَ » (٣) .

و « حَمَرٌ عَيْنَكَ وَارْخِ اَيْدِيكَ » .

ويضرب للاكتفاء باظهار الغضب دون الضرب ... (لا سيما عند تأديب الاطفال) (٤)

٥٩٩ - « طِقْ مَرَّةً وَخَلِّ مَرَّةً »

وفى فلسطين .. : -

« شِيدْ وَارْخِ » .

وفى معناه يقال أيضا : -

طَقَّهَ عَلَيَّ الْحَاْفِرَ ، وَطَقَّهَ عَلَيَّ الْمَسْمَارَ » .

طقه : ضربه .

(٢) الجهيمان ، ١ / ٨٢ / ١٧٩ .

(٤) النكريتي ، مقارنة ٢ / ١٧٩ / ٨٦٧ .

(١) النورى ، ١ / ١١٥ / ٣٢ .

(٢) الدليشي ، ١ / ٢٨٣ / ٦٢١ .

و « اضْرِبْ كَفَّ وَعَدِلْ طَقِيَهْ » .

وفي مصر :

« دقة على المسمار ودقة على السندان »

بمعنى أن يحسن الانسان تصرفه فيما يعمل ومع من يعامل من الناس «

٦٠٠ - « عَصَاةُ الْعِزِّ لَا تُومَى بِهَا كُلِّ سَاعَةٍ »

ذكره النورى بصيغة ... : -

« عَصَاةُ الْعِزِّ لَا تُومَى بِهَا » .

تومى : تؤشر اشارة التهديد .

ويضرب : نصيحة لمن اوتى منصبا أن يتحلى بالرفق (١) .

وفي العراق ... : -

« سَيْفُ الْعِزِّ هِدْ بَيْنَهُ وَلَا تَصِيَّبْ » .

هد : فعل أمر من التهديد ، فهى محرفة من هدد

لا تصيب : لا تضرب واصلها من أصابة الخير أو الشر ، واستعملت هنا بمعنى الضرب مجازا

والمعنى : لا تضرب بسيف العز ضربا مباشرا بل هدد به ... ويضرب لذى السطوة والسيطرة

يسرع بابقاع الاذى والشر بمن هم تحت سيطرته ومن هم أضعف منه . (٢) .

وفي مصر ... : -

« هَوَّبَ بِعَصَايَةِ الْعِزِّ وَلَا تَضْرَبْ بِهَا » .

ويروى بعضهم فيه .. : -

« هيب » بدلا من « هوب » .

هوب : أخف . (٣) .

(٢) الدليشي ، ١٢٧/٢ ، ١٠٤٢ .

(١) النورى ، ٢١/٢١٨/١ .

(٣) تيمور ، -/٢٩٧٨/٤٩٤ .

٦٠١ - «عَمَّارُ بَيْتٍ وَلَا سَفْرٌ بِنُقَالِهِ»

بنغاله : أى السفر الى البنغال .

ويضرب فى حسن تدبير الزوجه لنفقات البيت حتى لا يضطر زوجها الى السفر والتنقل من بلد لآخر سعيا وراء الرزق حتى الى بلاد البنغال .

ذكره النورى ، بلفظه وقال فى أصل المثل : -

يقال : أن رجلا كان يسافر كل سنة الى البنغال وكلما رجع وجد زوجته قد بذرت وباعت ما فى البيت من أثاث ومتاع فطلقها ، ولهذا السبب كان مزواجا ، وفى آخر مرة رجع من السفر فوجد زوجته الاخيره « أحسنت التصرف باعت واشترت وعمرت الدار وریشتها بأثاث فخم فقال المثل وترك الاسفار (١)

ومن أغاني النهامة التى تتغنى بالزوجة المقتصد المديرة لشئون المعيشة . . : -

كود النخل والزراعة
كل ما كبر كبشس باعة
فيها العقل والنفاصة
وتقول ينفع لساعة (٢)

« ما ينفعك فى حياتك (زمانك)
واللا قطع من الكبوش (البوش)
واللامره بنت خير
تحط هذا على ذا

كود : مثل ، البوش : الغنم ، مره : زوجه

تحط هذا على ذا : تقتصد هذا وذاك (التدبير)

وفى العراق . . . : -

« حِمَصَّةٌ بَخَتْ وَلَا سَفْرٌ بِنُقَالِهِ » .

بخت : حظ ، وهى فارسية ، حمصة : حبة الحمص ، بنقالة : اقليم بنغاله .
بمعنى ان من كان ذا حظ ، ولو بقدر حجم حبه الحمص فهو خير ممن يسافر فى التجارة الى بنغال (فى الهند) وحظه ردىء .

ويقال : ان اخوين ورثا من أبيهما مبلغا من المال بدده احدهما فى الكرم ، والانفاق على الفقراء حتى أملق وصار لا يملك شيئا ، واما الآخر فقد سافر فى تجارة ضخمة الى اقليم بنغاله فى الهند طمعا فى الربح ، فعاكسه الحظ وتلف ماله ، ورجع محمولا على ظهر باخرة ، فوجد

(١) النورى ، ٤٢/٢٢٥/١ .

(٢) صفوت كمال ، مدخل لدراسة الفولكلور الكويتى ، ص ١٥٩ .

أخاه الفقير قد أصبح ثريا يشار إليه بالبنان ولما سأله عن السبب قال له : أن درويشا قد استضافته فآكرمه وبالع بالاحتفاء به ، فاعطاه حبة حمص مسحورة تسمى (حمصة البخت) وكلما دعكها خرج له عملاق يسأله عن مطالبه فيلبيه له في الحال ، حتى صار ثريا موسرا ، فقال أخوه « حمصة بخت ولاسفر بنكالة » (١) .

وفي مصر . . . :-

« التَّدْبِيرُ نُصْرُ المَعِيشَةِ » (٢) .

وأورده الميداني من أمثال المولدين بصيفة . . :-

« التَّدْبِيرُ نَصْفُ المَعِيشَةِ » (٣) .

٦٠٢ - « العَوْضُ وَلَا القَطِيعَةُ » (*)

أورده الزيد والنورى بلفظه (٤) .

وفي ليبيا . . . :-

« شَى خَيْرٌ مِنْ لاشَى » .

و « درهمان خير من الافلاس » .

و « تعب على درب الحياة خير من قطع الأنفاس » .

و « مداس ولو مقطوع ، خير من المشى حفيان » .

و « لقمة ، ولو يابسة ، أو كسرة ، خير من فقدان الرغيف » .

و « دثار - ولو مهلل - أجلى للجسد من العرى » (٥) .

(٢) البقلي ، -/٢١٢/٥٦ .

(١) الدليشي ، ٦٣٤/٢٨٤/١ .

(٤) الزيد ، - /٤٤/٣٥ والنورى ، ٧٦/٢٣٦/١

(٣) الميداني ، -/٢٠٨/١

(*) انظر المثل رقم ٥٨٤ (أعقل حلاك بنصه) والمثل رقم (٥٩٧) - راعي النصيفة سالم .

(٥) المصراحي ، -/١٧١/١٧٢ -/١٧٢

٦٠٣ - « كَلُّ سَاعَهُ لَهَا لُبُوسٌ »

أورده الزيد بلفظه ... (١) .
وفي العراق ... :-

« البَسُّ لِكُلِّ حَالَةٍ لِبُوسَهَا » (٢) .

والمثل شائع بصيغته في سورية وفلسطين ومصر
وأصله ... :-

البس لكل حالة لبوسها أما نعيمها وأما بؤسها
وقصته .. :-

كان بيهس الفزاري (الملقب بنعامه) سابع سبعة أخوة ، وحدث أن أغار عليهم جماعة من أشجع ، فقتلوا منهم ستة وبقى بيهس وكان يحقق وهو أصغرهم ، فارادوا قتله ، ثم قال بعضهم وما تريدون من قتل هذا يحسب عليكم برجل ولا خير فيه ، فتركوه احتقارا له . ثم أنه مر يوما على نسوة من قومة وهن يصلحن امرأة يردن أن يهدينها لبعض من قتل أخوته فكشيف ثوبه عن استه وغطى رأسه ، فقلن له :ويك أي شيء تصنع ؟ فقال ... :-

« البس لكل حالة لبوسها أما نعيمها وأما بؤسها »

وأراد بعمله هذا انه افتضح بقتلهم ، وأنه لم يأتربهم ، فهو كالمقنع راسة واسته مكشوفه ، والمعنى انه فعل ذلك بمحضر من معاريف قاتلى أخوته ليبلغهم انه مجنون ما به طلب الثأر فيقع الامن منه ، وفعلا ثأر لأخوته فيما بعد . (٣) .

٦٠٤ - « كَلُّ نَاسٍ لَهُمْ نَاسٌ ، وَكُلُّ ثُوبٍ لَهُ لِبَاسٌ »

ويضرب ايضا في التوافق

أورده النورى بصيغة ... :-

« كِلِ ثُوبٍ لَهُ لَأَبِسٌ » (٤) .

(١) الزيد ، - ١/١٥٨/

(٢) التكريتي ، جمهرة ، ٦٠١/٣٠١/١٤ والمقارنة ٢١٥/٢٠١/١٥

(٣) الزمخشري ، ١٣٠٨/٣٠٤/١ وانظر ، التكريتي ، جمهرة ، ٦٠١/٣٠١/١ انظر المثل رقم (٨٣٧) - التوافق

(٤) النورى ، ١٦/١٠/٢ .

وفي الجزيرة العربية .. : -

« كِلٌ بُلَادٍ لَهَا سَاكِينٌ » (١) .

و « كِلٌ جِنْسٌ لَهُ جِنْسٌ » (٢) .

٦٠٥ - « الكُوسُ أَوْلَهُ سَيْرٌ بَهُ ، وَتَالِيَهُ بِنْدَرِبُهُ » (*)

٦٠٦ - « لِي صَارَ رَفِيقُ حَلْوٍ لَا تَأْكُلُهُ كَلَّةٌ »

أورده الزيد بصيغة ... : -

إِذَا شَفِيتَ رَفِيقَكَ حَلْوٍ لَا تَأْكُلُهُ كَلَّةٌ » (٣) .

أورده النورى بلفظ ... : -

« إِنْ شَفِيتَ صَاحِبَكَ ... » (٤) .

وفي الجزيرة العربية .. : -

« إِذَا كَانَ رَفِيقُكَ عَسَلٌ فَلَا تَلْحَسُهُ كَلَّةٌ » (٥) .

و « لِئَلَى صَارَ رَفِيقُكَ حَلْوٍ فَلَا تَأْكُلُهُ بُمَرَّةٌ » (٦) .

وفي اليمن ... : -

« إِذَا صَاحِبُكَ عَسَلٌ لَا تَلْحَسِهِ كَلَّةٌ » (٧) .

و « إِذَا صَاحِبُكَ عَسَلٌ لَا تَلْطِغُوهُ كَلَّةٌ » (٨) .

اللطع : اللعق .

(٢) المبودى ، ٥٩٩/٢٣٥/١ .

(٣) الزيد ، ١٠٢/٤٥/٠ .

(٥) الجهمان ، ٧١/٤٢/١ .

(٧) الاكوع ، ٢٦٢/٩٣/١ .

(١) المبودى ، ٥٩٥/٢٣٤/١ .

(*) انظر المثل رقم (٢٨٩) .

(٤) النورى ، ١٣٦/٥٩/١ .

(٦) المبودى ، ٤٨/٢٠/١ .

(٨) الاكوع ، ٢٩٣/٩٤/١ .

وفي العراق ... : -

- « إِذَا شَفِيتَ صَاحِبَكَ حَلِوْ لَتَاكُلَهُ كُتَّه » (١) .
و « لَوْ جَانُ صَاحِبِكَ حَلِوْ لَتَاكُلَهُ » (٢) .
و « لَوْ شَفِيتَ صَاحِبَكَ حَلِوْ لَتَاكُلَهُ كُتَّه » (٣) .
و « إِنْ كَانَ صَاحِبَكَ حَلِوْ ، لَتَاكُلَهُ كُتَّه » (٤) .
و « إِذَا كَانَ صَدِيقَكَ حَلِوْ لَا تَأْكُلُو كَلُو » (٥) .

وفي فلسطين ... : -

- « ان كان صاحبك عسل لا تلحسه كله » (أشقر ٤١) (٦) .
و « ان كان حبيبك عسل لا تلحسه كله » (٧) .

وفي لبنان ... : -

- « اذا كان حبيبك سكر ، لا تأكله كله » (٨) .
و « إِنْ كَانَ حَبِيبُكَ (صَاحِبُكَ) عَسَلٌ ، لَا تَلْعَقُهُ كِلَه » (فريجة ١ : ١٣٧) (٩) .

وفي سورية

- بصيغة فلسطين الأولى . (شفيقة ٣٢) .
و « ان كان صاحبك عسل لا تلعه كله » . (شقيير ١٦) .
و « إِذَا كَانَ حَبِيبُكَ عَسَلٌ لَا تَلْعَقُهُ كِلَه » . (فايقه ١ : ١٧٥) .

وفي مصر ... : -

بصيغة فلسطين الأولى .. (شفيقة ٣٢) .

-
- (١) الحنفي ، ٦٩/٢٣/١ .
(٢) الحنفي ، ١٧٠٨/٣٠/٢ .
(٣) الهدلي ، ٣٩/١ - .
(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٤٦/١ ، ٢٨٧ .
(٥) أبو حمده ، -/٥٩/- .
(٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٤٦/١ ، ٢٨٧/٢٤٧ .
(٧) غبريل ، -/١٩/٢٢ .
(٨) الحنفي ، ١٦٩١/٢٧/٢ .
(٩) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٤٦/١ ، ٢٨٧ .

- و « ان كان حبيبك عسل ما تلحسوش كله » (قاموس العادات ٧٤) (١) .
 و « إذا كان حبيبك عسل ما تلحسوش كله » (٢) .
 و « إن صاحبك عسل ما تلحسوش كله » (٣) .

وفي السودان

- بصيغة سوريه الثانية . (شقير ١٦) .

وفي تونس . . . -

« إذا صاحبك عسل ما تلحسوش الكل » .

- و « إذا صاحبك عسل متاكلوش الكل » (الحنفى: تونس ١٦ ، ١٤) .

وفي الجزائر . . . -

- « إذا كان حبيبك عسل ما تأكلوشى كامل » (ابن شنب ١ : ٢٧) .

وفي المغرب

- بصيغة الجزائر . (فايقه ١ : ١٧٥) (٤) .

ويقال أيضا : -

- إذا كان حبيبك عسل ، ما تأكلوشى كلو » (٥) .

٦٠٧ - « لى صار صاحبك احشفه صيرلته تمره »

حشفه : تمره ناشفة .

بمعنى : كن له تمره لينة لتلتصق به وذلك لتحاشي الفرقة والعداء .

(٢) فايقه ، ١/١٧٥/٢٨٦ .

(١) انظر المرجع السابق

(٣) تيمور ، -/١٠٥/٦٣٦ .

(٤) انظر النكريتي ، مقارنة ، ١/٢٤٦ ، ٢٤٧ ، ٢٤٨/٤٨٧ .

(٥) داود ، -/٢٤/٣٠ .

٦٠٨ - « لِي وَدَعْتُ لَا تَسَائِلُ »

ودعت : تركت مالك وديعة وامانة عند غيرك .

بمعنى انك اذا وضعت مالك أو اى شىء يخصك امانة عند احد الناس فلا تسأل عن سلوكه وأخلاقه بعد ذلك ، لانه من المفروض ان تكون قد سألت عنه قبل وضع امانتك عنده .
وفى العراق . . : -

« إِذَا وَدَّعْتُ لَا تَسَائِلُ وَإِذَا سَأِلْتُ لَا تُودِعُ » .

أى اذا استودعت شخصا حاجة فلا تسأل عن امانته وخلقه واذا شككت فى احد فلا تستودعه شيئا . (١) .

٦٠٩ - « اللَّيْثُ مَا يَأْكُلُ جُنُوبَهُ »

والمعنى : الرجل الشهم القوى لا يعتدى على اقربائه .

٦١٠ - « مَا بَعْدَ الْعُودِ قَعُودٌ »

العود : البخور

يقوله الضيف أو الزائر بعد ان يقدم له المضيف البخور او الطيب ، وكأنه استئذان من صاحب البيت بانهاء الزيارة أو الجلسة .
ذكره النورى بصيغة . . . : -

« مَا عَقِبَ الْعُودِ قَعُودٌ »

عقب : بعد

وقال : من عادة العرب أن الطيب هو آخر اكرام من المضيف لضيوفه أو من صاحب المجلس لجلسائه فاذا قدم الطيب فكأنه يقول لهم انصرفوا . (٢)

(٢) النورى ، ٣٠/٥٦/٢ .

(١) الهذلي ، ٣٩/١ - .

وفي الجزيرة العربية .. : -

« مَا عَقَّبَ الْعُودُ قُعُودًا »

أى ليس بعد التبخر بالعود بقاء أو جلوس (1)

٦١١ - « مَا حُدِّ يَعْيرُ مِرْزَامَهُ بِيَوْمِ الْمَطَرِ »

ويقال أيضا بصيغة ... : -

« مِنْ يَعْيرُ مِرْزَامَهُ وَقْتِ الْمَطَرِ » .

أورده النورى بصيغة .. : -

« مِنْ يَعْيرُ مِرْزَايَهُ يَوْمَ الْمَطَرِ ؟ (٢) .

ويضرب أيضا في التعجب . (*)

وأورده الزيد بصيغة .. : -

« مِنْ يَعْيرُ مِرْزَايَهُ وَقْتِ الْمَطَرِ ؟ » (٣) .

امرئيم : تصغير مرزام والمرزام هو ميزاب الماء الذى من خلاله تخرج مياه الأمطار من سطح البيت .

وفي الجزيرة العربية بلفظه .. : -

« مِنْ يَعْيرُ مِرْزَامَهُ وَقْتِ الْمَطَرِ » (٤) .

وكذلك بصيغة .. : -

« مِنْ يَعْيرُ مِخْلَبَهُ يَوْمَ الْحَصَادِ » .

« مِنْ يَعْيرُ مِرْزَابَهُ يَوْمَ سَيْلِ » (٥) .

(٢) النورى ، ٢/١٠٠/١٦١ .

(٣) الزيد ، -/٢٣٢/١٦٢ .

(٥) المبودى ، ١/٣٣٦/٨٩٤ .

(١) المبودى ، ١/٢٧٦/٧١٧ .

(*) انظر المثل رقم (٧١١) - التعجب

(٤) الجهمان ، ٣/١٤٧/٢٤٤٣ .

وفي العراق ... :-

« مِنْ يَدَايِنِ مِزْرِيْبِهِ يَوْمَ الْمَطْرِ » (١) .

يداين : يعير ، المزيب : الميزاب .

وبلهجة الموصل ... :-

« أَحَدِكِنِ طَلَبْ مِزْغِيْبُو يَوْمِ الْمَطْغِ »

بمعنى أنه لا يوجد أحد يعير ميزابه في يوم المطر . (٢)

وفي سورية .. :-

« مَا حِدْ يَعيِر مِزْرَابَهُ وَقْتِ (أَوْ يَوْمِ) الْمَطْرِ » (عياش ٢٨ - ٤٤) . (٣)

وفي المغرب ... :-

« حَتَّى كَحِدْ كِيَعطَى مَغْرُوفُنْهَارِ الْعِيْدِ » (٤) .

٦١٢ - « مَالِ تَوَدَّعَهُ بِعَاهِ » .

أورده النورى بصيغة .. :-

« مَالِ بِتَوَدَّعَهُ بِعَاهِ » (٥) .

في الجزيرة العربية ... :-

« حَالَالِ تَوَدَّعَاهُ بِعَاهِ » (٦) .

وفي العراق ... :-

« حَالَالِ التَّوَدَّعَاهُ بِعِيَاهِ » (٧) .

و« اللِّي تَرِيْسِدْ تَرِيْهَنْتَهْ بِعِيَاهِ » (٨) .

-
- (١) التكريتي مقارنة ، ٢٢٧٨/٢٢١/٤
(٢) الهدلي ، ٢٨/١ -
(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٤) داود ، -/٣٠/٢٠١ .
(٥) النورى ، ١٦٨/١٠٢/٢ .
(٦) الجهيمن ، ٢٧١٠/٢٨٦/١ والمبوى ، ١٩١/٧٣/١ .
(٧) الدليشى ، ٦١٥/٢٧٨/١ .
(٨) الحنفي ، ٢٢٠/٦٢/١ والتكريتي مقارنة ٢٢٥/٢٢٥/١ ، وجمهرة ، ٤٧٢/٣٦١/١

وفي فلسطين ... :-

- « مال تودعه بيعه ، أو ارحل عنه وخليته » (١) .
- و« إلی برهنه بيعه . واللی بتخدمه طبعه » . (أشقر ٢٤) .

وفي لبنان ... :-

- « إلی بدك تقضيه امضيه ، وإل بدك ترهنه بيعه » . (فريجة ١: ٨٧) .

وفي سورية ... :-

- « الی بدك ترهنه بيعه ، واللی بدك تخدمه طبعه » (شفيقة ، ٣٠) .
- و« الی بدك تقضيه امضيه ، واللی بدك ترهنه بيعه ، واللی بدك تخدمه طبعه » . (شقيير ١٢)
- وفي مصر بصيغتي سورية الاولى (شفيقة ٣٠) (٢) والثانية (٣)

- و« الی بدك ترهنه بيعه » (٤) .
- و« بيعه ولا ترهنه » (٥) .
- و« مال تودعه بيعه » (٦) .
- و« مال ترهنه بيعه » (٧) .

وفي الجزائر .. :-

- « إلی تخدمه طبعه ، وإلی ترهنه بيعه ، وإلی تخزنه صبعه » (ابن شنب ١: ٦١) (٨) .

وفي المغرب :-

- (دي تخدمه طبعه ، ودي ترهنه بيعه ، ودي تعييط له اجره) (٩) .

و« دترهنو بيعو ، ودتخدمو طبعو » (١٠) .

-
- | | |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|
| (٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٣٥٠/٢٢٥/١ . | (١) أبو حمده ، -/٨٦/ - . |
| (٤) تيمور ، -/٢٤٥/٤٢/ وشعلان ، -/٢٥٨/ - . | (٣) تيمور ، -/٢٤٦/٤٢/ . |
| (٦) تيمور ، -/٢٦٤٥/٤٤٢/ وشعلان ، -/٢٦٥/ - . | (٥) تيمور ، -/٨٥٧/١٤٥/ . |
| (٨) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٣٥٠/٢٢٥/١ . | (٧) البقلي ، -/١٧٤/٢٤٩/ . |
| (١٠) داود ، ٢٤/٢٩٥/ - . | (٩) الفاسي ، -/٤٧/٢٢٢/ . |

ذكره الميداني بصيغة .. : -

« وَدَعَّ مَالًا مُودِعُهُ »

بمعنى : أنه اذا استودعه غيره ، ودعه وغرر به ، ولعله لا يرجع اليه ابدا . (١)

٦١٣ - « مِدَّ رِجْلِكَ عَلَيَّ قَدَّرَ الْحَافِكُ »

ذكره الزيد بصيغة .. : -

« كَلَّ يَمِدُّ رِجْلَهُ عَلَيَّ قَدَّرَ الْحَافَهُ » (٢) .

اما النورى فقد أورده بصيغة .. : -

« مِدَّ رِجُولَكَ عَلَيَّ قَدَّرَ غَطَاكَ » .

ويضرب للمبذر يزيد مصروفه على مدخوله . (٣) .

وفي الجزيرة العربية بلفظه (٤)

و « على قدر لحافك مد رجلك » (٥)

و « على قدر لحافك مد رجلك » (٦) .

وفي اليمن .. :

« بِقَدَّرَ فِرَاشَكَ مَدَّدُ » .

و « على قدر الفراش أميد رجلى » .

و « مِدَّ رِجْلَكَ عَلَيَّ قَدَّرَ وَقَاكَ » (٧) .

(٢) الزيد ، س/٨/٦١/ .

(٤) الجهمان ، ٣/١٠٨/٣٢٣١ .

(٦) البودى ، ١/١٨٢/٤٨٠ .

(١) الميداني ، ٢/٤٣٢/ - .

(٣) النورى ، ٢/١٠٧/١٨٢ .

(٥) الجهمان ، ٢/١٤٩/١٣٣٥ .

(٧) الاكوع ، ١/٣١٠/٩٠٢ .

وفي العراق ... :-

- « مِدِّ رِجْلِكَ عَنِّي كَدَّ غِطَاكَ » (١) .
و « مِدِّ رِجْلِكَ عَنِّي كَدَّ بَسَاطَكَ » (٢) .
و « مِدِّ رِجْلِكَ عَنِّي كَدَّ فَرَاشِكَ » (٣) .
و « مِدِّ رِجْلِكَ عَنِّي كَدَّ لِحَافَكَ » (٤) .

وبلهجة الموصل

« كلمن يمد عجلو قد إساطو » .

عجلو : رجله - ، اسباطو : بساطه (٥) .

وفي فلسطين .. :-

- « على قد فراشك مد أجريك » (٦) .
و « على قدَّ بساطك مِدِّ أجريك » (أشقر ١٣٠) .
و « ع قد بساطك مد رجلك » (عزنيطه ٢٠٣) (٧) .

وفي لبنان ... :-

- « عَ قدَّ بساطك إجريك » (٨) .
و « عَ قدَّ بَسَاطَكَ (لِحَافَكَ) مِدِّ جَرِيكَ » (فريجة ٢ : ٤١٩) .
و « على قدر بساطك مد رجلك » (حاتم ٦٣ ومارون ٧) (٩) .
و « على قدر لحافك مد رجلك » (منير : م «المشرق» ١٢ ، (١٩٠٩) ، (٢٦٢) (١٠) .

(١) الحنفي ، ٢٠٦٩/٩٢/٢ ، والنكريتي ، مقارنة ، ٢١٢٨/١١٦/٤ .

(٢) النكريتي ، مقارنة ، ٢١٢٩/١١٧/٤ .

(٣) النكريتي ، مقارنة ، ٢١٢٧/١١٥/٤ .

(٤) الهذلي ، ٣٣٥/٢ - .

(٥) النكريتي ، مقارنة ، ٢١٣٠/١١٨/٤ .

(٦) أبو حمده ، ٢٣/- .

(٧) انظر النكريتي ، مقارنة ، ١١٥/٤ ، ٢١٢٧/١١٦ .

(٨) غيريل ، ٢٤٤/١٣٤/- .

(٩) انظر النكريتي ، مقارنة ، ١١٥/٤ ، ٢١٢٧/١١٦ .

(١٠) انظر النكريتي ، مقارنة ، ٢١٣٠/١١٨/٤ .

وفي سورية ... :-

« بصيغتي لبنان الأخيرتين (الهندي ٧٥) .

و « مد بساطك على قدر رجلك » (شقيير ٤٥) .

و « يا ابني مد اجرلك على قد بساطك » (شلتحت ١ : ٤٨) .

و « على قد بساطك مد رجلك » (برتن ١ : ٢٦٩) ، شفيقه ٢٦ وشقيير ٣٢) .

وهذه الصيغة شائعة في مصر أيضا (شفيقة ٢٦ ، (عريف : ٣٧ ، ٨٨ ، ١٨٦) (١)

و « مدد رجلك على قد غطاك » .

و « على قد غطاك مد رجلك » (عياش ٥٠ ، ٣٥) (٢) .

و « على قدر فراشك مد رجلك » (شفيقه ٦٦) .

و « مد رجلك على قدر فراشك » (سينجر ١١ ، ٥٠ - ٥١) .

وهاتان الصيغتان شائعتان في مصر أيضا .. (٣)

وفي مصر بصيغة الجزيرة العربية الاخيرة ، وصيغة لبنان الاخيرة ، (شكري ٥٣)

و « على قدر لحافك مد رجلك » (فكري ٢٢٠) (٤) .

و « أد لحافك مد رجلك » (٥) .

و « على قدر لحافك مد رجلك » .

ويروى (حصيرتك) بدل لحافك (٦) .

و « على قدر فلوسك طوح رجلك » (٧) .

و « على قدر حجلتك مد رجلك » (والحجل هنا الخنجر) (٨) .

-
- (١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٥/٤ ، ١١٦ ، ٢١٢٧ . (٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٦/٤ ، ١١٧ ، ٢١٢٨/١١٧ .
(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢١٢٩/١١٧/٤ . (٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢١٣٠/١١٨/٤ .
(٥) فايقة ، ٦٤٠/١٣٤/١ . (٦) تيمور ، -/١٩٣٥/٢٢٧ ، والبغلي ، -/١٢٧/٢٣٤ .
(٧) تيمور ، -/١٩٣٣/٢٢٧ . (٨) تيمور ، -/١٩٣١/٢٢٧ .

وفي السودان . . . : -

« الزُّوْلُ يَمِيدُ رِجْلُهُ بِقَدْرِ غَطَاهُ » :

الزول الرجل (بدرى ٣٥٢) (١)

كما يقال أيضا بصيغة سورية الاخيرة (سينجر ١١ ، ٥٠ ، ٥١ -) (٢)

وفي ليبيا . . . : -

« على قدحلافك - فراشك - مد رجلك » (٣) .

وفي تونس : -

« مد كسالك على قدر رجلك » (الحميري ٢٦٩) (٤) .

وفي الجزائر . . . : -

« على قدر بساطك مد رجلك » (ابن شنب ٢ : ٩٩) (٥) .

وفي المغرب . . . : -

« مد رجلك على قدحايكك » (ويستر مارك ٣٧٢ ، ١٨٧) (٦) .

وفي معناه أورد الميداني . . . : -

« اطمئن على قدر أرضيك » .

وقال هذا قريب من قول العامة

« مد رجلك على قدر الكساء » .

ويضرب في الحث على اغتنام الاقتصاد . (٧) .

ونقل الراغب الاصبهاني في المحاضرات نظمه لمحمد الاموى . . . : -

إذا ما كنت في طرفي كساءٍ ولم يكن الكساء يُعْم كُتْكُ

فلا تتبَسَّطن فيه ولكن على قدر الكساء فمد رجلك (٨)

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٦٦/٤ ، ٢١٢٨/١١٧ . (٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢١٢٩/١١٧/٤ .

(٣) المصراحي ، -/١٢٤- . (٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٦ ، ٢١٢٨/١١٧ .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٥/٤ ، ٢١٢٠/١١٨ . (٦) الميداني ، ٦٠٢/١- .

(٧) انظر العبودي ، ٤٨٠/١٨٢/١ .

وقال شاعر آخر .. =

ولكن لا يفى بالخرج دخلى
على قدر الكساء مددت رجلى (١)

لعمرك ليس امساكى لبخلى
وفى طبعى السماحة غيرانى

وقال آخر ... :-

يمد رجليه على قدره (٢)

لا خير فيمن لم يكن عاقلا

٦١٤ - « من خلى عشاؤه أضحى يراه »

ويضرب أيضا في حسن التدبير .

أورده النورى بصيغة .. :-

« من بيت عشاؤه وأضحى ... لقاؤه » (٣) .

وفى الجزيرة العربية بلفظه

« من خلى ... » (٤) .

ويقال أيضا بلفظ

« أصبح يلقاه » (٥) .

وفى العراق ... :-

« الله هداؤه ، وقضّل من عشاؤه لغداؤه » (٦) .

وفى فلسطين .. :-

« اللى يحط شى في الطاقه يلقاه » (٧)

وفى سورية ولبنان ومصر بصيغة ... :-

« من وفر عشاؤه لغداؤه ما شمتت فيه عداؤه » .

(٢) انظر تيمور ، - /٢٢٧/١٩٣٥ .

(٤) الجهمان ، ٢٢٨٢/١٢٦/٣ .

(١) انظر فايقة ، ٦٤٠/١٢٤/١ .

(٣) النورى ، ٩٦/٧٨/٢ .

(٥) الصبوى ، ٨٥٠/٣٢١/١ .

(٦) التكريتي ، جمهرة ، ٧٠٤/٣٤٤/١ ، والمقارنة ، ٣٣٦/٢١٤/١ .

(٧) أبو حمده ، -/٩٦/ - .

وَيُقَالُ أَيْضًا بَصِيفَةً . .

« مَنْ وَفَّرَ غَدَاهُ لِعَشَائِهِ . . (١) »

ويقال في مصر أيضا بصيفة .

« دَبَّرَ غَدَاكَ تَلَقَّى عَشَاكَ » (٢) .

« خَلَّى شَرْبَهُ لِبَكْرِهِ » (٣) .

وفي ليبيا . . :

« اللَّي خَلَى عِشَاهُ لِعَدَاهُ مَا شَمَّتْ فِيهِ عَدَاهُ » (٤) .

٦١٥ - « مِنْ سَمْتٍ حَبْلُهُ أَقْطَعَهُ »

ويضرب في الحث على عدم التشدد في الامور .

سمت : شد بقوة .

٦١٦ - « يَا غَرِيبُ كُونْ أَدِيبٌ »

ذكره النورى بلفظه . . (٥)

الجزيرة العربية . . :

« يَا غَرِيبُ كُنْ أَدِيبٌ » (٦) .

في العراق بلفظه . . : - (٧)

و« يا غريب كُنْ أَدِيبٌ » (٨) .

(١) تيمور ، - /٤٧٩ ٢٨٨٣ والتكريتي ، مقارنة ٢٣٦/٢١٤/١٢

(٢) تيمور ، - /٢٠٩ ١٢١٣/٢٠٩/ - /٢٥٢ - . (٣) تيمور ، - /٢٠١ ١١٧١/ ، والبغلي ، - /٢٢٠ ٨١/

(٤) المصراي ، - /١٢٤ - . (٥) النورى ، ٢١/١٥٢/٢

(٦) الجهيمن ، ٢٥٩٢/٢٤٢/٣ والمبودى ، ٩٧٤/٣٦١/١

(٧) التكريتي ، المقارنة ، ٢٥٨٢/٤٠٥/٤ والهدلي ، ٤٧٩/٢ -

(٨) الحنفي ، ٢٦٦٢/٢٠٢/٢

في فلسطين .. :-

« الغريب لازم يكون أديب » (أشقر ١٣٧) (١)

وفي لبنان

بصيغة فلسطين ... (٢) .

وفي مصر

بصيغة فلسطين ولبنان أيضا ... (٣) .

قال الحلواني .. :-

« واذا نزلت بدار قوم دارهم فلهم عليك تمزز الاوطان » (٤)

سوء التصرف ...

٦١٧ - « اللّٰى مَا يَعْرِفُ الصَّقِرَ يَشُوِيَهُ »

ويضرب في سوء الادراك والجهل (*)

٦١٨ - « اللّٰى مَا يَعْرِفُكَ مَا يَثْمَنُكَ » .

ويضرب ايضا في الجهل (*)

أورده الزيد والنورى بلفظه (٥)

وفي الجزيرة العربية بلفظه (٦)

اليمن .. :-

« أذى ما يعْرِفُكَ يَقِلُّ قَدْرُكَ » (٧)

و « أذى ما تعْرِفُفِهِ تَجْهَلُ قَدْرَهُ »

-
- (١) انظر التكريتى المرجع السابق
(٢) فبريل ، - /١٤٧/٢٦٩ .
(٣) تيمور ، - /٣٤٧/٢٠٥٤ وشعلان ، - /٨٨/ - (٤) انظر العبودى ، المرجع السابق .
(*) انظر المثل رقم (٥٨) . سوء الادراك ، والمثل رقم (١٠٣٧) الجهل .
(*) انظر المثل رقم (١٠٣٨) - الجهل .
(٥) الزيد ، - /٤١/٨٠ ، النورى ، /٤٨/١٠٨ . (٦) الجهيمان ، /١٠٣/٢٣٥ ، العبودى ، /٣٣/٨٦ .
(٧) الاكوع ، /١٤٢/٢٩٢ ، ص ٢٨٣/١٤٠ .

ويضرب أيضا في الجهل بقيمة الاشياء .

العراق .. :

« الميَعْرِفَاكَ ، مَيْثَمَنَّكَ » و « الميَعْرِفَا يَرْفُصُّ يَقُولُ الْقَاعُ عَوَّجَهَ » (١)

و « مَيَعْرِفَاكَ يَا لِبَنٍ غَيْرِ الْيَمْرُودِكَ » (٢)

(اي لا يعرف اللبن الا من اختبره)

وفي سوريا .. :-

« اللسى ما بيعرفك بيجهلك » (شقير ١٤) .

و « المايعرفك يجهلك » (عياش ٢٤ (د) ، عياش ١٣ ف)

وفي لبنان .. :-

بصيغة سوريه الأولى (فريجة ١ : ١١٤)

و « إِنِّ مَا بَتَعْرِفُهُ بَتَجْهَلُهُ » ، « إِلَى مَا بَيَعْرِفَاكَ بَيَجْهَلَاكَ » (فريجة ١ : ١٠٧)

وفي فلسطين ومصر والسودان

بصيغة سوريه الأولى أيضا (أشقر ٣٧ ، أشقر ١٤ (٣) .

وفي مصر .. :-

« إِلَلَّى مَا يَعْرِفَاكَ يَجْهَلَاكَ » (٤) .

و « إِلَلَّى يَعْرِفَهَا يَتَمَنَّهَا » (٥) .

وفي تونس .. :-

« اللسى ماعرفك ، حقرك » (الحميري ٥٣) (٦)

وفي المغرب . :-

« دَمَا عَرَفَا خَسْرَا » (٧) .

-
- (١) الحنفى ، ٢٢٧٧/١٢٨/٢ ، ٢٢٨٠ ، التكريتى جمهورية ١/٣٩٤ ، ٨٢٦/٣٩٥ ، والمقارنة ، ٢٣٥١/٢٦٨/٤ .
(٢) الحنفى ، ٢٢٧٩/١٢٨/٢ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٣٥١/٢٦٨/٤ .
(٤) تيمور ، - ، ٢٨٢/٦٤/ ، والبلى ، - ، ٦/٣٣٥/ . (٥) البلى ، - ، ٣٣/١٠٥/ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٥١/٢٦٨/٤ ، داود ، - ، ٢٥١/٣٦/ .

٦١٩ - « اللّٰمِ يَخْرِجُ وَلَا يَحْسِبُ يَفْلِسُ وَلَا يَدْرِي »

في اليمن .. :-

« أَذِي يَأْكُلُ وَمَا يُحْسِبُش يَفْقَرُ وَمَا يَدْرَأَشُ » (١) .

العراق .. :-

« مَنْ أَنْفَقَ وَلَمْ يَحْسِبْ هَلَكَ وَلَمْ يَدْرِ » (٢) .

و « مَنْ اشْتَرَى مَالًا يَحْتَا جُهُ ، باع ما يحتاجه » (٣) .

وفي لبنان .. :-

« من صرف ، وما حسب ، افتقر وما درى » (٤) .

و « من اشترى ما لا يحتاج اليه ، باع ما يحتاج اليه » (٥) .

وفي سورية .. :-

« من صرف وما حسب خرب وما درى » (شقير ٤٩) .

وفي مصر بصيغة سورية (شقير ٤٩) (٦)

و « اللّٰمِ يَحْسِبُ الْحِسَابَاتُ فِي الْهِنَا يَبَاتُ » .

ويقولون : حسب حساب فلان بمعنى عرف قدره واحترز منه ، وحسب الامور قدر عواقبها

وهو المراد هنا أى من يفعل ذلك يبت آمنًا مطمئنًا (٧)

وفي ليبيا .. :-

« اللّٰمِ يَصْرِفُ وَلَا يَحْسِبُ ، يَفْلِسُ وَلَا يَدْرِي » (٨) .

وقد أورد الميداني ضمن أمثال المولدين .. :-

« مَنْ أَنْفَقَ وَلَمْ يَحْسِبْ هَلَكَ وَلَمْ يَدْرِ » (٩) .

و « مَنْ اشْتَرَى مَالًا يَحْتَا جُهُ إِلَيْهِ ، باعَ مَا يَحْتَا جُهُ إِلَيْهِ » (١٠) .

(٢) التكريتي ، مقارنة ٢١٩٩/١٦٦/٤

(٤) غبريل ، -/٢٢٥/٤٢٥ .

(٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢١٩٩/١٦٦/٤

(٨) المصري ، -/٢١/١٢٥ .

(١٠) الميداني ، ٢/٣٧٢- .

(١) الاكوع ، ١/١٤٧/٤٠٠ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٢١٩٢/١٦٠/٤ .

(٥) غبريل ، -/٢١٢/٤٠٠ .

(٧) تيمور ، -/٧٣/٤٤٧ .

(٩) الميداني ، ٢/٣٧٠- .

٦٢٠ - « بِأَذِرُ بِالصُّبْبِخِ »

الصبخ : الارض السبخة المالحة التي لا يصلح فيها نبات .

ويضرب أيضا في عدم الفائدة من جهد ما .

ذكره الزيد بصيغة : -

« بِأَذِرُ بِصُبْبَخَةٍ » (١) .

وأورده النورى بصيغة .. : -

« الْبَذِرُ بِالصُّبْبِخِ ضَائِعٌ » (٢) .

٦٢١ - « بَحَثُ عَنْ حَتْفِهِ بِظَلْفِهِ »

ويقال ايضا . : -

« يَحْفِرُ عَنْ حَتْفِهِ بِظَلْفِهِ »

أورده الزيد بصيغتيه وكذلك بصيغة ..

« حَفَرَ عَنْ مَذْبَحَهُ » (٣) .

وفي الجزيرة العربية .. : -

« يَبْحَثُ عَنْ حَتْفِهِ بِظَلْفِهِ » (٤) .

العراق . . : -

« الْعَنْزُ تَحْفِرُ عَنْ مَذْبَحِهَا » (٥) .

و « يَحْفِرُ قَبْرَهُ بِيَدِهِ » (٦) .

فلسطين ..

« فـلان يـبـحـث قـبـره بـسـنـه » (أشقر ١٢٥٦) (٦) .

(٢) النورى ، ٢٩/٨٢/١ .

(٤) الجيهمان ، ٢٦٤٩/٢٦١/٣ .

(٦) التكرينى ، مقارنة ، ٢٦٣٥/٤٤٠/٤ .

(١) الزيد ، - ١٩/٥٨/ .

(٣) الزيد ، - ١٦/٨٢/ ، ١١/٨١ ، ٢/٢٥٠ .

(٥) الدليشى ، ١٢٨٩/٢٧٣/٢ .

وأورده الميداني بصيغة .. : -

« كالباحثِ عن المُدَيَّةِ »

ويروى عن الشفرة ، ويروى عن قصته أن رجلا وجد صيدا ولم يكن معه ما يذبحه به
فبحث الصيد بأظلافه في الارض فسقط على شفرة فذبحه بها (١) .
وقال الفرزدق : -

وكان نقيع اذ هجانى لأهله كباحثة عن مديّة تستثيرها
وقال أيضا .. : -

« وكانت كعنز السوء قامت بظلفها
وقال أبو الاسود .. : -

« فلاتك مثل التي استخرجت
فقام اليها بسها ذابح
وقال مسكين الدرامي . : -

فكانوا كعنز السوء تبغى لحينها
وقال الاخطل .. : -

ضفادع في ظلماء ليل تجاوبت
فدل عليها صوتها حية البحر (٢)

٦٢٢ - تَبَخَّرَتْ أَوْفِسَتْ لَأَلْهَآ وَلَا عَلِيْهَا»

و « تَبَخَّرْنَا وَفَسِينَا لَأَلْنَا وَلَا عَلَيْنَا »

أورده النوري بصيغة .. : -

« فِسَتْ وَتَبَخَّرَتْ مَا لَهَا مَا عَلَيْهَا » (٣) .

(٢) راجع الزيد ، - /٣/٢٥٠/

(١) الميداني ، ٢٠ /١٣٥٠

(٣) النوري ، ١ /٧/٢٤٢

وفي اليمن : -

بصيغة الكويت ... (٢) .

وفي مصر .. : -

« اتبخرنا وفسينا لا لنا ولا علينا » (٢)

٦٢٣ - « تَبِيْعُ خُبْرِكُ عَلِيَّ خَبَّازٌ »

ويضرب أيضا في سوء الاختيار (*)

٦٢٤ - « تَهَاوَشْ اِثْنَيْنِ بَخْتِ الثَّالِثِ »

تهاوش : تعارك ، بخت : حظ .

اورده الزيد بصيغة .. : -

« تَخَاتَقُوا الْاِثْنَيْنِ يَا بَخْتِ الثَّالِثِ » (٣) .

وفي العراق . : -

« تُعَارِكُوا اِثْنَيْنِ مِنْ بَخْتِ الثَّالِثِ » (٤) .

ومصر .. : -

« إذا تراجمت الحماراة بفايدة الزباين » .

و « اتقاتلوا المكارية من حظ الركاب » (٥) .

واورده الميداني من أمثال المولدين بصيغة .. :-

« إِذَا تَخَاصَمَ اللَّصَّانَ ظَهَرَ الْمَسْرُوقُ » (٦) .

(٢) فايقه ، ٣٠٨/٦٥/١

(٣) الزيد ، -/٢٠/٦٦

(٥) شعلان ، -/٢٣٥/ -

(١) الاكوع ، ١٠٢٤/٣٥٠/١

(*) انظر المثل رقم (٢٨) الاختيار ، سوء الاختيار .

(٤) الدليشي ، ٣٧٦/١٧٧/١

(٦) الميداني ، ١١٩/١

٦٢٥ - « جِبْتِ الْأَقْرَعُ يُوْنَسِنِي ، كَشَفَ رَأْسَهُ وَخَرَعْنِي »

خرعني : اخافني .

ذكره النورى بلفظه (١)

وذكره الزيد بصيغة .. : -

« جِبْتِ الْأَقْرَعُ يُوْنَسِنِي كَشَفَ رَأْسَهُ وَخَرَعْنِي » (٢)

وفي العراق بلفظه ، ولكن باستعمال « الاكرع » بدل « الاقرع » (٣)

في فلسطين . : -

« فرحنا إلى الأقرع تايونسنا كشف عن قرعته وخوفنا » (٤) .

و « جِبْنَا الْأَقْرَعُ تَيُونَسْنَا كَشَفَ عَنْ قَرَعَتِهِ وَخَوَّفْنَا » (أشقر ٧٢) .

وفي لبنان ... : -

« جبت الأقرع يسجعي ، كشف قرعته وفزعني » .

(منير : م المشرق « ١٢ » (١٩٠٩) (١٠٥)

و « جِبْنَا الْأَقْرَعُ تَيُونَسْنَا كَشَفَ عَنْ قَرَعَتِهِ وَفَزَعْنَا » (فريجة ١-٢٣٩) .

وفي سورية .. : -

« جبنا الأقرع يونسنا كشف عن قرعته وخوفنا » (فايقه ١-١٢٣) .

و « جبناك يا أقرع تونسنا كسفت قرعتك وخوفتنا » (برتن ١-٢٨٧)

و « عزمنا الأقرع كشف رأسه وخوفنا » (سينجر ٧ ، ٢٨ - ٢٩) .

وفي سورية ومصر ..

« جبناك يا عبد العزيز تعينا ، كسفت قرعتك وخوفتنا » (شفيقه ٤) (٥) .

(٢) الزيد ، - / ١٥ / ٧٤ .

(١) النورى ، ٢٧ / ٩٩ / ١ .

(٣) الحنفي ، ٥٣٦ / ١٢٨ / ١ ، والنكريتي ، مقارنة ، ٦٩٠ / ٧٥ / ٢ .

(٥) انظر النكريتي ، المقارنة ، المرجع السابق .

(٤) أبو حمده ، - / ٣٣ / - .

وفي مصر يقال ايضا:

« أخذت الأقرع يونسى - عرا راسه وخوفنى » .

و « أخذت الأقرع يونسى - كشف راسه وخوفنى » .

و « أخذنا الأقرع يشجعنا - كشف راسه وفرعنا » . (١)

و « جبت الأقرع يونسى كشف رأسه خوفنى » (٢) .

وفي الجزائر ... :-

« جبت الأقرع يونسى حلّ عينه وخلعنى » (ابن شنب ٣-١٢٣) (٣)

وفي المغرب ... :-

« جينا الأقرع يونسنا - عرى - راسه وخوفنا » (٤)

٦٢٦ - « جودّ الحبة وفلست الدبة »

أى أنه أمسك بالحبة وترك الدبة وهي وعاء كبير من الجلد يستعمل لحفظ الدهن

والسمن . . .

أورده الزيد بصيفة . . :-

« مسك الحبة وخلّ الدبة » (٥) .

وفي اليمن . . .

بييرمى البعرة ، ويخيطى البعير » (٦) .

وفي العراق .

« بياع الفرس حباب رشمتهها » .

رشمته: خطامها . والرشمة سواد في وجه الضبع ، ورشم رشما بيدر الحنطة ، ختمه بالروشم ، وهو لوح تختم به البيادر وما شابهها فكان رأس الدابة مختوم بالخطام ، أو الحبل الذى يشد به ، ولذا دعيت رشمه .

(٢) تيمور ، - ٩٤٤/١٦٠ .

(٤) زمومة ، - ٤٠٢/١٧٢ .

(٦) الاكوع ، ٩٧٥/٣٣٤/١ .

(١) فايقه ، ٥٨٥/١٢٣/١ .

(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٦٩٠/٧٥/٢ .

(٥) الزيد ، - ٩٠/٢٢٠ .

ويقال بمعنى : يبيع الفرس الفالية العزيزة ولكنه يستأثر لنفسه باللجام الذي يعد من
توابعها . (١)

وفي لبنان . . : -

« تَرَكَ الطَّنْجِرَةَ وَتَمَسَّكَ بِالْغَطَا » (٢) .

وفي مصر . . : -

« الْعَطَّارُ الرَّفَّتُ يَضِيعُ الْمُسْتَكَّةَ وَيَسْتَحْرَسُ عَلَى الْوَرَقِ » (٣) .

وفي ليبيا . . : -

« اسْتَحْدَقَ عَلَى النُّخَالَةِ وَبَنَعَ الدَّقِيقَ » (٤) .

أى يحافظ على القشور ويضيع اللب .

٦٢٧ - « حَجٌّ وَهَجٌّ »

هج : تقول العامة - هج فلان من الظلم وغيره . أى نفر ، وبأين وأوغل وهرب .

بمعنى انه بقدر ماتقرب الى الله بحجه الى البيت الحرام بقدر ما سلك سلوكا منافيا لاخلاق

الانسان المؤمن الصالح .

ذكره الزيد بلفظه . . (٥)

٦٢٨ - « حَطَّ الْأَجْرَبُ وَالْإِمَّانِيُّ سِوَا ؟ »

حط : وضع

الاجرب : الجمل المصاب بالجرب .

العمانى : نوع من الجمال موجود في عمان ويعتبر من خيار الابل العربية .

ويقال المثل لمن يضع الشيء السئ الى جانب الشيء الحسن دون أى اعتبار لقيمة

ومكانه الاخير

(٢) غبريل ، -/١٠٢/٦٤ .

(٤) المصراى ، -/١٢٥/ .

(١) الدليشى ، ٢١٤/١٤٨/١ .

(٣) تيمور ، -/١٩١٠/٢٢٢ .

(٥) الزيد ، -/٨/٧٩ .

العراق .. : -

« حَطَّ الشَّامِيُّ عَلَى الْعَامِي »

الشامي : نسبة الى بلاد الشام ، وهو كناية عن الشيء النفيس النادر .

العامي : الشيء العام العادي ، وهو كناية عن الشيء التافه الرخيص .. (١)

وفي النهي عن ذلك يقال في العراق أيضا : -

« لَا تَرَبُّطِ الْجَرَبَاءَ حَوْلَ صَحِيحَةٍ » .

ويتمونه بقولهم .. : -

« خَوْفِي عَلَى تِلْكَ الصَّحِيحَةِ تَجْرَبُ » (٢) .

٦٢٩ - « خَرَّبُ عَشْتَهُ عَلَى غُرْفَةٍ غَيْرِهِ »

ويقال أيضا بصيغة ... : -

« هَدَمَ عَشْتَهُ عَلَى شَانِ غُرْفَةٍ جَارِهِ » .

ويضرب أيضا في الجار ، والحمق (*)

وفي العراق ... : -

« الشَّافُ قَصَرَ النَّاسُ خَرَّبَ كُوْحَهُ » (٣) .

٦٣٠ - « زَهَّبُ الدَّوَا قَبْلَ الْفَلَعَةِ »

ويضرب أيضا في حسن الاستعداد . (*)

(٢) الخنفي ، ٢٥٨/١٨٤/٢ .

(٣) الدليشي ، ١٠٥٢/١٣١/٢ .

(١) الدليشي ، ٥٩٧/٢٧٢/١ .

(*) انظر المثل رقم ٩٢٣ - الجار

(*) وانظر المثل رقم (١١٢١) الحمق

٦٣١ - « شَرِبَ الْمَائِ مِنْ غَيْرِ شَهْوِهِ يُعَوِّرُ الْكَبِدَ »

يعور : يؤلم .

ويقال : - شرب على غير الظما يجرح الحشا وحب على غير المودة لاش «

٦٣٢ - « طَقَعَهُ فِي آخِرِ رَكْعَةٍ »

٦٣٣ - « طَقَعَ الْوَزَانَ وَضَاعَ الْحَسَابَ »

طقع : ضرب .

ذكره النورى بلفظه ... (١) .

وذكره الزيد بصيغة ... : -

« ضَرَطَ الْوَزَانَ وَضَاعَ لِحْسَابَ » (٢) .

وفي العراق ... : -

« ضَرَطَ وَرَّانَهَا وَضَاعَ الْحَسَابَ » .

والوزان هو الرجل الذى كان يقوم بعملية وزن الحبوب للتجارة فى المخازن مقابل جعله معلومة تدفع له لقاء عمله هذا ، وكان الوزن يتسم بميزان يدوى كفتاه من الخوص معلقتان بطرفي خشبه اسطوانية يتدلى حبل قصير من ثقب فى وسطها يمسك به الوزن بكلتا يديه ليرفع الكفتين ثم يأخذ فى عد المرات التى يجريها لوحدة معينة من الوزن وكلما بلغ المئة مرة صاح « دالية » وهى كلمة اصطلاحية تجارية تدل على أن الوزن بلغ مئة رفعة ، ويكون هناك عادة كاتب يسجل عدد الدوالى ويحولها الى وحدات كبرى « كالطغارات » ، أو الاطنان أو ما أشبهه ذلك حسب العرف المتبع .

وكان التجار يسيئون الظن بهؤلاء الوازنين الذين قد يتلاعب الكثير منهم بحساب الرفعات ، وذلك لعدم توضيح الفاظها ، حتى لا يفهم المتبع ما يقوله الوزن الذى سرعان ما يصيح « دالية » وسبب ذلك يعود بالطبع الى الاتفاق بين الوزن والبائع .

(*) انظر - المثل رقم (١١٤) - حسن الاستعداد .

(٢) الزيد ، - ٨/١١٤ .

(١) النورى ، ١٢/٢٠١/١ .

ويروى في أصل المثل انه ذات مرة بينما كان احد الوزانين يسرع بالوزن والتعداد واذ به وقد شرط من فرط الاعياء ، فضحك الحاضرون وارتبك الوزان ونسى عدد الرفعات ، ولما حضر المشتري وسأل عن مقدار الوزن وسبب الارتباك الحاصل اجابه احد الحاضرين متندرا « شرط وزانها وضاع الحساب » فذهب مثلا . (١)
ويقال في العراق ايضا ... : -

« ضِرْطٌ وَزَانُهَا وَتَاهِ الْحِسَابُ » (٢).

٦٣٤ - « عَافَهَا عَزِيمَةٌ وَجَآهَا دِنَاعَةٌ »

ويضرب ايضا في التطفل (*)

أورده الزيد بلفظه ... (٣) أورده النورى بصيغة ... : -

« عَافَهَا عَزِيمَةٌ وَجَآهَا طَرَارَةٌ » (٤) .

عافها : تركها

عزيمة : الدعوة الى الوليمة .

جاها : جاءها ، دناعة : ذلة ولؤم وجوع .

طرارة : شحاذه .

اى انه رفض الدعوة الى الوليمة ثم حضر بغير دعوة في خسة ولؤم بدافع من الجوع والاشتهاء .

٦٣٥ - « قَطَعَ خُبْرَتَهُ »

والمعنى : قطع رزقة .

-
- (١) الدليشى ، ١٨٨/٢ ، ١١٩٥/١٨٩ والتكريتى ، مقارنة ، ١٣٢٦/٩٩/٣ .
(٢) والهذلى ، ٥٥٥/٢ - .
(٣) الحنفى ، ٢٤٦/٢ - .
(٤) الزيد ، ٢٤/١٣١ - .
(*) انظر المثل رقم (٦٦٣) - التطفل .
(٥) النورى ، ١/٢١١/١ .

٦٣٦ - « قَطُّو وَطَقَيْتَهُ إِبْمَصِيرٍ »

ويضرب في معاقبة شخص بشيء يفيد ، مثل ضرب قط بمصران .
أورده الزيد والنورى بلفظه (١) .
وفي المغرب ... : -

« بحال اللي ضرب الكلب بسفنجه » (٢)

وأورده الميداني في نفس المعنى

« جَلَدَهَا بِأَبْنِ الْغَزَرِ »

قال أبو اليقظان : هو سعد بن الغز الأيادي . وقال ابن الكلبي اسم بن الغز الحرث وكان جاهليا وافر المتاع ، يضرب به المثل - قال الشاعر ...
اولئك الالى كان ابن الغز منهم ولا مثل ماكان أبى الغز يصنع
ويضرب لمن يعاقب بما فيه حصول مراده . (٣) .

٦٣٧ - « كَبَّارُهُمْ وَالْأَهْوَدُوا »

هودوا : أى لا يوجد شيء .

ويضرب بمعنى احتقار عمل قام به كبار القوم . كان من المفروض أن يقوم به صغارهم لجهلهم بعاقبة هذا العمل ونوعيته .

٦٣٨ - « كُنْتُ نَائِمٌ مَسْتَرِيحٌ حَطَّيْتُ لِي دَيْسِكَ يَصِيحُ »

(١) الزيد ، - ١٥/١٥٦ ، والنورى ، ١٩/٢٥٤/١ . (٢) إمامة ، - ٣٥٦/١٦٨ .
(٣) الميداني ، ٢٢٥/١ - .

٦٣٩ - « المَجْنُونُ مُو مِنْ شَقَقُ هُدُومَه ، المَجْنُونُ مِنْ طَشْرُ رَبْعَه »

طشر : بمعنى أساء الى أصدقائه ، وشقق : مزق

الهدوم : الثياب .

٦٤٠ - « لَحِقَ الْقَوْمَ عَبَاتَه »

أورده الزيد بصيغة ... : -

« لَحِقَ الْقَوْمَ عَبَاتَه » (١) .

ويضرب فيمن يثرثر ويفضي بمعلومات لم يسأل عنها

٦٤١ - « مِنْ قِلَّةِ تَدَابِيرَه حَنْطَتَه كَلَّتْ شَعِيرَه »

أورده النورى بصيغة ... : -

« مِنْ قِلَّةِ تَدَابِيرَه حَنْطَطُ حَبَّه مَعَ شَعِيرَه » (٢) .

وفي العراق : -

« مِنْ قِلَّةِ تَدَابِيرَه ، حَنْطَطَه تَأْكُلُ شَعِيرَه » (٣) .

و « إَلْمِيْعُرْفُ تِسْدَابِيرَه ، حَنْطَطَه تَأْكُلُ شَعِيرَه » (٤) .

و « الما يعرف تدبيرو حنطتو تاكل شعيرو » (٥)

وقصة المثل الشائعة في العراق هي : -

أن فلاحا أحب فرسا ، وكانت غاية مناهان يمتلكها فأخذ يساوم صاحبها لشرائها ، فاشتراط هذا عليه أن يدفع له حاصل حنطته لذلك الموسم فوافق الفلاح ، فسلمه الحاصل ، وتسلم منه الفرس ثم قدم لها علفا من حاصل شعير ذلك الموسم ، فأتت على جميعه ، ثم نفقت الفرس فتأثر الفلاح ، وتندر أصحاب قريته لما وقع فقالوا هذا القول ، فذهب مثلا .

(٢) النورى ، ١٤٩/٩٦/٢ .

(١) الزيد ، - ٢٧/١٨٢/٢ .

(٣) الحنفي ، ٢١٨٠/١١٢/٢ .

(٤) النكريتسي ، جههرة ، ٨٢٤/٣٩٣/١ ، والمقارنة ، ٢٣٤٥/٢٦٥/٤ .

(٥) الهذلي ، ٧٨/١ - .

ويضرب لسوء التدبير والتحذير من عواقبه (١)

وفي الجزائر . . : -

« اهْ قَلَّتْكَ يَا تَدْبِيرِي ، قَمَحِي كَلَّتِي لِي شَعِيرِي » (ابن شنب ٢ : ٢٥٨ (٢) .

٦٤٢ - « مِنْ لَاعَبِ الْجَهَالِ غَدًا يَزْرَعُ »

٦٤٣ - « نَفْسٌ تَعَافُ مَا تَسْمَنُ »

وفي الجزيرة العربية بلفظه (٣) .

٦٤٤ - « يَا خَادِمَ الْخَدَمِ أَبْشِرْ بِالنَّدَمِ »

٦٤٥ - « يَأْمَنُ شَرِي لَهُ مِنْ حَلَالِهِ عِلَّةٌ »

أورده النورى بلفظه (٤) وأورده الزيد بصيغة : -

« إِشْتَرَّ بَلَشٌ » (٥) .

البلش : علة تسبب الحك كالجرب

وفي الجزيرة العربية بلفظ الكويت . . . « يا من . . . (٦)

٦٤٦ - « يَحْلِبُ بَقْرَةَ وَيَسْقِي كَلَابًا »

-
- (١) انظر التكريتي ، جمهرة ، ٨٢٤/٢٩٤/٢٩٣/١ . (٢) راجع التكريتي ، مقارنة ، ٢٣٤٥/٢٦٥/٤ .
(٣) الجهمان ، ٢٤٥٣/١٨٦/٣ . (٤) النورى ، ٢١/١٥٧/٢ ، ٢٢٢/٢٤٧/٢ .
(٥) الزيد ، -/١٢٤/٥١ . (٦) الجهمان ، ٢٦٣٢/٢٥٥/٣ .

٦٤٧ - « حَيًّا مَرَّخَةً تَقَابِلُ الدِّيكَ وَتَسْتَحِي مِنْ الْفُرْخَةِ »

ويضرب في التصنع بابداء الحياء .

وفي اليمن ... : -

« تتحجب من الحمل وتخرج على الجمال » .

و « محجبة من الحمل وتظهر على الجمال » . (١)

و « تَتَحَجَّبُ مِنَ الْخَدَّامِ وَتُخْرِجُ عَلَى الْوَرَادِ »

الوراد : السقاء .. (٢) .

وهذا المثل من أمثال عدن

وفي العراق .. : -

« تَسْتَحِي مِنْ زَرَازِيرِ السَّدْرَةِ » .

زرازير : جميع زرزور ، وهو طائر أكبر من العصفور ومنه نوع لونه اسود ، وآخر اسود منقط ببياض ويقصد به العصفور الدورى الذى يعيش فى البيوت والحدائق قريبا من الانسان .

السدره : شجرة النبق .

والمعنى : تخجل من عصافير السدره التى فى البيت ، وتتخرج كثيرا من وجودها وهى تنظر اليها دائما . ويضرب للمشبهه بالحياء والعفة ، وتبالغ فى التظاهر لتغطى على سلوكها وقبح فعلها . كما يضرب اكل متظاهر بخلاف ما هو فيه من قبح .

ويروى فى أصل المثل . ان امرأة كانت تتظاهر امام زوجها بالعفة وفرط الحياء والمبالغة بالستر والحجاب ، وكانت تقول له : انها تخجل من زرازير سدره الدار التى لا تفتأ تلاحقها بنظراتها المشبهه وزقزقتها التى لا تخلو من رية سيما والذكور منها تسافد أناتها وهى تشهد وتسمع ذلك ولذا فقد كانت لا تلقى العباءة عن جسمها مادام الزرازير على السدره ، حتى اضطر الرجل الى قطعها طردا للزرازير التى تضايق زوجته ، وقد أكبرها فى نفسه ايما اكبار وراح يتحدث بفخر واعجاب عن هذه الزوجة وطهارتها وتفردتها بشدة الخجل والحياء . من دون سائر النساء ، وكان لهذا الرجل صديق مخلص داهية ، قد خبر النساء وعرف عنهن

(٢) الاكوع ، ١/٣٥٢/١٠٢٢ .

(١) الاكوع ، ١/٣٥١/٣٥٢ ، ١٠٢٢ .

الشيء الكثير ، فكان يضحك كلما حدثه صديقه عن حياء زوجها العجيب . ولكن الزوج كان غير مرتاح من ضحك صديقه وذات يوم الح عليه في بيان سبب هذا الضحك الذي قد يعرض فيه بصحة ما يروى له ، كما قد يعرض صداقتهم للفتور من أجل ذلك .

فقال الصديق . . : ربما لو صرحت لك بما اعتقدته لثرت وغضبت ولكني سأجعلك ترى بأمر عينك فقال الزوج مبهوتا ، وكيف ؟ قال : أخبر زوجك أنك مسافر غدا لمدة اسبوعين لشغل لا بد منه ، وكان الزوج يتجر بعروق السوس ، يجمع منه كميات كبيرة في صحن داره ، فقال له : وأوص زوجك ان تسمح للرجل الذي سوف توصية يجلب كارات السوس ووضعها داخل الدار فوق الكميات الموجودة . وفي غد ودع زوجته متظاهرا بالسفر وهي بالحسرة على فراقه ، وفي اليوم الثاني طرق الباب صديقه متنكرا في زي فلاح حاملا كارة سوس كبيرة على حمار له ، وكان الزوج وسط الكارة ، فتحت الباب ، واخبرها ان زوجها امره بالاستمرار على حش السوس وجمعه في الدار فاذنت له بالدخول ثم ادنى الحمار من اكوام السوس ودفع الكارة على ظهر الحمار والزوجة مشغولة باعداد الطعام ، وألقى على الكارة مقدارا من اعواد السوس الطرية بعد ان ارخى حزمها بحيث يستطيع الزوج ان يرى الداخل الى الدار والخارج منها وما يدور فيها وبعد ان خرج الفلاح اغلقت الباب خلفه ، ولما حان وقت الغداء سمع الزوج الباب يطرق ، واذا بزوجه تخرج متبرجة بزينة مقصرة ثيابها والعطريملا فناء الدار كلها ، وبعد ان تأكدت من هوية الطارق فتحت الباب برفق واغلقت بهدوء ، واذ شاب وسيم الطلعة يدخل الدار فتعانقا وقبل كل منهما الاخر . وجلسا وتغازلا وتلاعبا ، وكان الصديق خارج المنزل يراقب الدار ، واذا به ينادى بأعلى صوته (كويرة السوس اسمعى وانظري ، وبعد ان رأى الزوج ما رأى ثارت نائرتة ، فخرج فاقتدا صوابه ويده خنجر خباه معه بين اكوام السوس ، فانقض على الشاب وقتله ، ونظر لزوجته بكل احتقار وهو يقول (تستحين من زرايزر السدرة ؟ اليس كذلك ؟) ثم الحقها به ولعلها قصة صيغت من اجل المثل (١)

ويقال أيضا في العراق . . : -

« تِسْتَحِي مِنْ عَصَافِيرِ النَّبْكَهْ » .

ويقال في المرأة كناية عن فرط حيائها . (٢)

٥٥
التطاوٲ
٦٦٠-٦٤٨

٦٤٨ - «أَرْزَبَهُ وَتَاكَلُ لَحْمُهُ»

أورده النورى بلفظه (١) .

ويقال أيضا .. : -

«أَرْزَبَهُ وَتَبَسَى الْفَرَّاسَةَ ، وَالْفَرَّاسَةَ مِنْ لَحْمِهَا» .

وفي الجزيرة العربية .. : -

«أَرْسَبَ تَبَغَى الْفَرَيْسَةَ وَالْفَرَيْسَةَ مِنْ ظَهْرِهَا» (٢) .

٦٤٩ - «أُمُّ نَاصِرٍ لِسَانٌ طَوِيلٌ وَالْحَيْلُ قَاصِرٌ»

أورده النورى بلفظه .. (٣) .

أم ناصر اسم امرأة قاصرة القوة سليطة اللسان .

٦٥٠ - «بِنْتُ تَعَلَّمُ أُمُّهَا الزَّحِيرُ ، وَأُمُّهَا أَزْ حَرٌّ مِنَ الْبَعِيرِ» (*)

الزحير : الطلق ، عوارض للمرأة تأتيها قبل الولادة .. والصوت يخرج بأنين عند عمل أو شدة .

ويضرب في شدة السوء أيضا

أورده النورى بصيغة الاستفهام والتعجب .

«بِنْتُ وَتَعَلَّمُ أُمُّهَا الزَّحِيرُ ؟ :» (٤) .

وفي الجزيرة العربية بلفظه (٥) .

و «عَنِّي تَعَلَّمُ أُمُّهَا الرِّضَاعُ» (٦) .

(١) النورى ، ٣٩/٢٥/١ .

(٢) النورى ، ١٢٢/٥٤/١ .

(*) انظر المثل رقم (٦٥٩) « يطلع من بطنك ويعلمك الطيران » .

(*) انظر المثل رقم (١٣٥٦) - السلوك - شدة السوء . (٥) الجهيمان ، ٤٨٤/١٩٦/١ .

(٦) المبودى ، ٤٩٥/١٨٨/١ .

وفي مصر .. :-

« ابن العنزة يعلم أمه الرعيه » .

و « ابن الفرس يعلم أمه البرجسه » (١) .

و « البدرية علّمت أمها الرعيّة » (٢) .

وبلفظ .. « الحولية علمت » (٣)

وبلفظ .. « الربيعية » (٤)

وكذلك بصيغة .. :-

« جا الحاروف يعلم أبوه الرعي » (٥) .

أورده الميداني بصيغة .. :-

« كمعلّمة أمها البضاع » (٦) .

٦٥١ - « الثوب اللّي أطول منك يعتك »

يعتك : يعوقك

أورده النوري بلفظه (٧)

وفي العراق

« إلثوب الأطول منك أيعتك » (٨) .

٦٥٢ - « الجمه تعيب على أم قرون »

أورده الزيد بصيغة .. :-

« إلعورة تعيب على أم زر » (٩) .

أم زر : أي أن في عينها زر فلا تطبق جفنها .

-
- | | |
|---------------------------------------------|-------------------------------|
| (٢) تيمور ، - ٧٦٧/١٢٨ . | (١) فايقية ، ٢٢٨ ، ٢٢٥/٤٨/١ . |
| (٤) تيمور ، - ١٢٩٤/٢٢٣ ، والبقلی - ٢٢/٢٤٠ . | (٣) تيمور ، - ١١.٦/١٩٠ . |
| (٦) الميداني ، ١١٤/٢ - . | (٥) تيمور ، - ٩٢٤/١٥٦ . |
| (٨) الدليشي ١ / ٤٢٥/٢٠١ . | (٧) النوري ، ٧/٩٦/١ . |
| | (٩) الزيد ، - ٤٢/١٢٤ . |

و في المغرب .. :-

« عيبت المذبوحه على السلوخه » (١) .

٦٥٣ - « الشَّبَكَة تُعَيَّبُ عَلَى المَنخَلِ »

أورده الزيد بلفظه (٢) وأورده النورى بصيغة .. -

« التَّأَوَهُ تُعَيَّبُ عَلَى المَنصُبِّهِ » .

التاوه : المقلاه ، أو حديدة مسطحة تشوى عليها العجينة ليعمل منها قرص من رقائق الخبز .

المنصبه : هى الاثنية ، وهى حجر يوضع عليه القدر أو نحوه ليوقد تحته . (٣)

و في الجزيرة العربية ... :-

« الشَّبَكَة تُعَيِّرُ المَنخَلِ » (٤) .

والعراق ... :-

« الشَّبَجِيَه تُعَيِّرُ المَنخُلِ » (٥) .

٦٥٤ - « عَجَزُ عَنْهَا فَارَسُ الفَرَسَانِ وَتَلَقَّاهَا بِالْحَصِينِ »

يقال في السخرية من الضعيف الذى يتصدى لعمل اكبر منه عجز عنه من هو اقوى

منه .

بالحصين : ابو الحصين ، كنية الثعلب .

أورده الزيد بلفظ بو الحصين . (٦) .

وأورده النورى بلفظ « ابا لحصين » وبمعنى أن المساله يعجز عن حلها الأذكىاء ، أو للكارثة

تعجز الشجعان . ثم تحل المسألة وترد الكارثة على يد احقر الناس وأقلهم شأنًا (٧)

(٢) الزيد ، -/١٠٤/٢ .

(٤) الجيمان ، ١٠٥٨/٤١/٢ .

(٦) الزيد ، -/١٣٦/٤٩ .

(١) داود ، -/١٨٦/٥٨٨ .

(٣) النورى ، ٢٢/٩٢/١ .

(٥) الدليشى ، ١٠٦٦/١٣٧/٢ .

(٧) النورى ، ١١/٢١٤/١ .

وفي الجزيرة العربية .. : -

« عَجَزَتِ الْفَرَسَانُ عَنْهَا وَتَلَقَّاهَا أَبُو الْحَصِينِ » (١) .

٦٥٥ - « عَنَزِ الشُّيُوخُ نَطَّاحَهُ »

يضرب في الضعيف أو الوضيع يعتدى على غيره معتمداً على من يساعده ويسانده ويشد أزره .

أورده الزيد ... (٢) والنورى ... (٣) بلفظه

الجزيرة العربية .. (٤) والعراق .. (٥) بلفظه

في فلسطين .. : -

« كلب الشيخ شيخ » (٦) .

٦٥٦ - « من طال ثوبه داسوه »

٦٥٧ - « مَنْ طَاوَلَ أَطْوَلَ مِنْهُ مَا اسْتَرَّ سَاعَهُ »

ومن قول الشاعر الشعبي ... : -

« مَنْ طَاوَلَ أَطْوَلَ مِنْهُ مَا اسْتَرَّ سَاعَهُ يَجَاهِدُ إِجْنُودٍ وَيَنْقَسِمُ رَأْيَهُ أَنْصَافٌ » (٧)

وفي الجزيرة العربية .. : -

« من كابر أكبر منه ما استر ساعه » (٨) .

وفي فلسطين ... : -

« اللي ما انت طوله لا تطاوله » (٩) .

و « اللي يبطلع على اللي أكبر منه بتكسر رقبتيه » (١٠) .

- (٢) الزيد ، - ٢٧ / ١٣٢ .
(٤) الجهيمان ، ١٣٨٥ / ٢٧٢ / ٢ .
(٦) أبو حمدة ، - / ٤٦ / - .
(٨) الجهيمان ، ٢٣٠٠ / ١٣٣ / ٢ .
(١٠) أبو حمدة ، - / ٨٧ / - .

- (١) الصودي ، ٤٥٢ / ١٧٠ / ١ .
(٣) النورى ، ٤٩ / ٢٢٧ / ١ .
(٥) الدليشي ، ١٣٨٥ / ٢٧٢ / ٢ .
(٧) الزيد ، - / ١٥٢ / ٢٣٠ .
(٩) أبو حمدة ، - / ٥٤ / - .

وفي مصر . . . :-

« اللي يبص لفوق يتعب » (١) .

و « إللى يبص لفوق توجعه رقبته » (٢) .

البص : النظر .

أى من رفع راسه ونظر الى ما هو فوقه لا يجنى الا وجع العنق . . والمراد من نظر الى من هو أعلى منه مقاما واحسن حالا لا يجنى الا تألم نفسه . وهو من احسن تعابيرهم في التمثيل .
وانشد جعفر بن شمس الخلافة في كتاب الادب لأبي الفتح البستي في المعنى . . . :-

من شاء عيشا يستفيد به في دينه ثم في دنياه اقبالا
فليظنن الى من فوقه ادبا ولينظرن الى من دونه مالا (٣)

٦٥٨ - « مَنَ عَرَفَكَ صَغِيرًا ، مَا وَقَرَكَ كَبِيرًا »

بمعنى أن من عرفك صغيرا يظل يعاملك على أساس معرفته السابقة لك في صفرك دون تقدير الى نموك الثقافى أو الاجتماعى .
ذكره النورى بصيغة . . :-

« مَنَ عَرَفَكَ صَغِيرًا حَقَرَكَ كَبِيرًا » (٤) .

في الجزيرة العربية - بلفظ النورى (٥) .
في العراق . . :-

« إِلْيَعْرِفَكَ زَغِيرًا يُحْكِرَكَ جَبِيرًا » (٦) .

و « مَنَ عَرَفَكَ صَغِيرًا ، حَقَرَكَ كَبِيرًا » (٧) .

في فلسطين . . :-

« مِين عَرَفَكَ وَإِنْتَ صَغِير مَا بِيَوْفَرَكَ وَأَنْتَ كَبِير » (اشقر ٢١٨) (٨) .

-
- (١) شعلان ، - /٦٩- .
(٢) تيمور ، - /٤٢٨/٧٠ ، وشعلان ، - /٦٩- .
(٣) انظر تيمور ، - /٤٢٨/٧٠ .
(٤) النورى ، ١٣٣/٩١/٢ .
(٥) الجهيان ، ٢٣.٧/١٣٥/٣ ، والمبودى ، ٨٧١/٢٢٩/١ (٦) التكريتي ، جمهرة ، ٩٤١/٤٤٦/١ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ٢٢٤٩/٢٠١/٤ .
(٨) انظر ، المرجع السابق .

وفي سوربة . . : -

« اللسى بىعرفك صغبر ، ما بىعبرك كبر » (شقىر ١) (١)

٦٥٩ - « يَطْلَعُ مِنْ بَطْنِكَ وَيَعْلَمُكَ الطَّيْرَانُ » (*)

وفي العراق . . . :

« طَلَعَ مِنْكَ طَيْرٌ ابْعَلَمَكَ الطَّيْرَانُ » .

ويضرب : لمن يدل على والديه ، أو اساتذته بالعلم والمعرفة وىباهيم بها وىبارزهم زاعما بنفسه القدرة على التفوق عليهم . (٢)

و « طَلَعَ مِنْى وَيَعْلَمُنى (٣) و «طلع منى الطير علمنى الطيران » (٤)

٦٦٠ - « يوصى الموصى وىعى الوارث »

بمعنى انه لا وصية لوارث .

(*) انظر المثل رقم (٦٥٠) بنت تعلم امها الزحبر .
(٣) الحنفي ، ١١٥٦/٢٤٢/١ .

(١) انظر ، المبودى ، المرجع السابق .
(٢) الدليشى ، ١٢٤٤/٢١٢/٢ .
(٤) الهدلى ، ١ / ٢٥٥ - .

٥٦
التفضل
٦٦١-٦٦١

٦٦١ - « دَخَلَ عَصَهُ بِشَيْءٍ مَا يُخَصِّصُهُ » (*)

العص : الذيل .

ذكره الزيد .. (١) والنورى ... (٢) بصيغة ... :-

« يَدْخُلُ عَصَّهُ فِي شَيْءٍ مَا يُخَصِّصُهُ » .

كما ذكره كذلك الزيد أيضا بصيغة ... :-

« لَا تَدْخُلُ عَصَّكَ فِي شَيْءٍ مَا يُخَصِّصُكَ » (٣) .

وفي الجزيرة العربية .. :-

« لَا تَدْخُلُ رَأْسَكَ الْإِذَا فِي خِلَاصِكَ » (٤)

وقريب منه يقال أيضا .. :-

« لَا تَدْخُلُ رَأْسَكَ الْإِذَا فِي خِلَاصِكَ » .

ويضرب مثلا للمرء لا يخطو خطوة الا بعد ان يطمئن الى سلامتها وفائدتها (٥)

وفي العراق .. يقال في معناه .. :-

« بِكُلِّ قِصَّةِ إِلَهٍ حُصَّةً » (٦)

وفي المغرب ... :-

« فَحَالٌ بُوْزُومًا كَيْدُخُلُ رُوحِوْفِ كُلِّ خِصُومَةٍ » (٧) .

وأورده الميداني بصيغة .. :-

« لَا تَدْخُلُ بَيْنَ الْعَصَا وَالْحَائِثِهَا » ... :

« لَا تَدْخُلُنْ بِنَمِيمَةٍ بَيْنَ الْعَصَا وَالْحَائِثِهَا » (٨) .

(*) انظر المثل رقم ٦٦٥ (من تدخل فيما لا يعنيه سمع ما لا يرضيه) .

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| (١) الزيد ، - / ٥ / ٢٥٢ | (٢) النورى ، ٤٢ / ١٦١ / ٢ |
| (٣) الزيد ، - / ١١ / ١٧٥ | (٤) الجهيمان ، ١٨٦٦ / ٣٤١ / ٢ |
| (٥) الجهيمان ، ١٨٦٧ / ٣٤١ / | (٦) الحنفي ، ٣٨٥ / ٩٦ / ١ |
| (٧) داود ، - / ٧٥٧ / ٥٢ | (٨) الميداني ، - / ٢٣٥ / ٢ |

٦٦٢ - « شُورٌ مِنْ لَا يَسْتَشِيرُكَ جَهَالَةٌ » .

بمعنى انه ليس مستحبا أو مستساغا منك ان تشير على الاخرين طالما انهم لم يطلبوا منك ذلك .
وذكر الزيد بلفظه (١) .

وفي الجزيرة العربية . . : -

« شور من لا يستشار مثل سراج في النهار » (٢) .

وأورده الميداني بصيغة . . . : -

« إِنَّ كَثِيرَ النَّصِيحَةِ يَهْجُمُ عَلَيَّ كَثِيرِ الظَّنِّ » .

أى اذا بالغت في النصيحة اتهمك من تنصحه . (٣)

٦٦٣ - « عَافَهَا عَزِيمَةٌ وَجَاهَا ادْنَاعَةٌ »

ويضرب في سؤ التصرف ايضا (*) .

٦٦٤ - « لَا تَعْلَمُ الْبَسْدِيُّوِي عَلَيَّ بَابُ دِكَايِكَ »

أورده النورى بلفظه . . (٤)

وأورده الزيد بصيفه . . : -

« لَا تَدَلُّنِي الْبِدَوِيُّوِي عَلَيَّ بِبَابِ بَيْتِكَ » (٥) .

وفي اليمن . . : -

« إِذَا عَرَفَ الْقَبِيلِيُّوِي بَابَ بَيْتِكَ قَلْبْتَ الْبَابِ - الْمُدَقَّةُ » (٦) .

القبيلي : ساكن البادية .

المدقة : مقرعة الباب .

(٢) الجهمان ، ١٠٩٥/٥٦/٢ .

(*) انظر المثل رقم (٦٢٤) .

(٥) الزيد ، -/٢٩/١٨١ .

(١) الزيد ، -/٩/١٠٧ .

(٢) الميداني ، ٩٤/١ - .

(٤) النورى ، ٩/٣٠/٢ .

(٦) الاكوع ، ٢٨٦/١٠١/١ .

وفي العراق ... :-

« إذا اندلَّ العُرْبِي بَيْتَكَ حَوَّلَ بَابَكَ » (١)

العربي : ساكن البادية .

و « ولا تدلِّي العُرْبِي على بَابِ بَيْتِكَ » (٢) .

و « العربي لا تكلمو مرحبا ، يكعد ويفج العبا » (٣)

اي لاترحب بالاعرابي فانه يطمع بك فيفرش عباوته ويقعد عليها .

وفي فلسطين ... :-

« اذا عرف البدوي بيتك غيره »

و « ان عرف البدوي باب بيتك غيره » (أشقر ٩ ، ٤٠) .

وهذه الصيغة شائعة في لبنان ايضا (فريجة ١ : ١٣٤) (٤) .

و « البدوي والفار لا تفرجهم باب الدار » (أشقر ٥٣) .

وفي لبنان ... :-

« لا تعود فلاح ع بابك يجيب لك بيضه بثخرب ديارك » (فريجة ٢ : ٥٦٠) .

وفي تونس ... :-

« العربي والفار متوريه باب الدار » (الحنفي : تونس ٧٩) .

العربي : البدوي .

و « العربي والفار ، ماتوريهش باب الدار » . (الحميري ١٨٤) .

وفي المغرب ... :-

« العَرَبِي والفار لا تودَّ يلهمُ باب الدار » (السلامي ٢٧٨) (٥) .

(١) الحنفي ، ٥١/٢٩/١ والتكريتي مقارنة ١١٤/٩٧/١ .

(٢) الحنفي ، ٢٥٧٩/١٨٤/٢ ، والتكريتي مقارنة ، ١٧٨٢/٣٧١/٣ .

(٣) الهدلي ، ٥٥٨/٢ -/ .

(٥) انظر التكريتي ، المقارنه ، ١٧٨٢/٣٧١/٣ .

(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١١٤/٩٧/١ .

٦٦٥ - « مِنْ تَدَخَّلَ فِيمَا لَا يُعْنِيهِ سَمِعَ مَا لَا يُرْضِيهِ » (*)

وفي العراق .. :

« مَنْ تَكَلَّمَ فِيمَا لَا يُعْنِيهِ ، سَمِعَ مَا لَا يُرْضِيهِ » (١)

و« مَنْ تَدَخَّلَ فِيمَا لَا يُعْنِيهِ ، لَقِيَ مَا لَا يُرْضِيهِ » (٢) .

وفي فلسطين ... :-

« من تدخل فيما لا يعنيه لقي ما لا يرضيه » (٣) .

و« مَنْ تَدَاخَلَ فِي مَا لَا يُعْنِيهِ سَمِعَ مَا لَا يُرْضِيهِ » .

و « اللى بيتداخل في أمور ما بتعنيه بيسمع كلام ما بيرضيه » (أشقر ٢١٣ ، ٢٦) (٤) .

وفي لبنان ... :-

« من تكلم بما لا يعنيه سمع ما لا يرضيه » (٥) .

و « إَلَّى بُيْتِدَاخَلَ بِأُمُورٍ لَا تُعْنِيهِ ، بُيْسَمِعَ كَلَامَ مَا بُيْرُضِيهِ » (فريجة: ٩١) .

وفي سورية ومصر ..

بصيغة لبنان الأولى (شقير ٤٨) .

و « لا تتداخل في ما لا يعينك لئلا تسمع ما لا يرضيك » . (شفيقة ٤٢) .

ويقال في مصر أيضا .. :-

« اللى يتكلم في ما لا يعنيه ، يسمع ما لا يرضيه » (خانكي ٧٣) .

وكذلك بصيغة لبنان الأولى (شقير ٤٨) .

(*) انظر المثل رقم ٦٦١ (دخل عصفه في شئ لا يخصه) . (١) التكريتي ، مقارنه ، ٢٢١٠/١٧٢/٤ .
(٢) التكريتي ، مقارنه ، ٢٢٠٩/١٧١/٤ . (٣) أبو حمده ، -/٤١/- .
(٤) انظر التكريتي ، مقارنه ، ١٧١/٤ ، ٢٢٠٩/١٧٢ . (٥) غبريل ، -/٢١٦/٤٠٧ .

وفي الجزائر

« الى يقول ما لا ينبغي ، يسمع ما لا يشتهي » (ابن شنب ١ : ١١٤) (١)

وفي معناه اورد الميداني ضمن امثال المولدين .. :

« مَنْ تَسَمَّعَ سَمِعَ مَا يَكْرَهُ » (٢) .

كما روى عن النبي صلى الله عليه وسلم قوله .. :

« مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ » (٣) .

٦٦٦ - « مِنْ جَا بَلَا عَزِيمَةَ ، بَاتَ بَلِيًّا فَرَأَشَ »

ذكره الزيد بلفظ

« مِنْ جَا بَلِيًّا عَزِيمَةَ ، بَاتَ بَلِيًّا إِفْرَاشَ » (٤) .

ومن قول الشاعر الشعبي منصور الخرقاوى .. :

« انشدك من يخطر بلياعزيمة
ينقال له ضيف حشيم ومكروم »

كما ذكره النورى كذلك بلفظ ... :

« مِنْ جَا بَلِيًّا عَزِيمَةَ بَاتَ بَلِيًّا فَرَأَشَ » . (٥) .

وفي الجزيرة العربية .. . :

« مِنْ جَا بَلَا دَعْوَةَ قَعْدَ بَلَا فَرَأَشَ » (٦) .

و « مِنْ جَا عَلَى غَيْرِ دَعْوِهِ ، قَعَدَ عَلَى غَيْرِ فَرَأَشَ » (٧) .

ومن قول الشاعر الشعبي بن فوزان فى معنى المثل ... :

« مِنْ جَا بَلَا دَعْوَةَ فِرْقَدَ بَلَا فَرَأَشَ »

هذا طفلى يستحق الشتايم »

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٧١/٤ ، ٢٢٠٩/١٧٣ ، ٢٢١٠ .

(٢) الميداني ، ٢٥٤/٢ - .

(٣) الميداني ، ٢٧٠/٢ - .

(٤) النورى ، ٩٩/٧٩/٢ .

(٥) الزيد ، ١٥٩/٢٣٢ - .

(٦) الصبوى ، ٨٣٩/٣١٨/١ .

(٧) الجهمان ، ٢٢٨٤/١٢٧/٣ .

وفي اليمن : -

- « أَذَى يَجِى بِغَيْرِ دَاعِي يَجْلِسُ عَلَى قُرْدَاعِي » .
و « مَنْ جَا بِغَيْرِ دَاعِي ، جَلِسُ عَلَى قُرْدَاعِي » .
القرداعي : النصب من الاحجار الموضوعة حجرا فوق حجر .
و « جَا بِغَيْرِ عَزُومَةٍ بِغَيْرِ فَنَسْحِ » (١) .

وفي العراق . . . : -

- و « إِلْيَجِي تَالِي اللَّيْلِ ، يَبَاتُ بَلِيًّا عَشَا » (٢) .
و « إِلْيَجِي بِغَيْرِ عَزِيمَةٍ ، يَبَاتُ بَلِيًّا عَشَا » (٣) .
و « إِلْيُروحُ بَلِيًّا عَزِيمَةٍ ، يُكْعَدُ بَلِيًّا فَرَاشِ » .

ويروى « بساط » بدل « فراش » .

- و « إِلْيَجِي بَلِيًّا عَزِيمَةٍ يَنَامُ بِغَيْرِ فَرَاشٍ » (٤) .

وفي معناه أيضا يقال . . : -

« إِلْيَعْزِمُ عَلِي بِنْتَهُ مَحْدٌ يَرِيدُهَا » .

اليعزم : الذي يعزم (بمعنى يقدم) .

محد : لا احد . (٥)

و « إِلْيَجِي تَالِي اللَّيْلِ يَنَامُ بِبَلَا عَشَا » (٦) .

و « إِلْيَجِي بِبَلَا عَزِيمِي يَقْعُدُ عَالْبَسَاطِ » (٧) .

وفي لبنان : -

« يَا جَائِسِي مِنْ غَيْرِ عَزِيمَةٍ ، يَا قَاعِدَ عَلِي غَيْرِ بَسَاطِ » . (منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) (٢٦٢)

(١) اكوع ، ١٤٧/١ ، ٤٠١/١٤٩ .

(٢) الحنفي ، ٢٧١٥/٢١١/٢ ، والتكريتي ، جمهرة ، ٨٧١/١٤/١ .

(٣) التكريتي ، جمهرة ، ٨٦٩/٤١٢/١ .

(٤) التكريتي ، جمهرة ، ٩٨٧/٤٢٦/١ ، والتكريتي مقارنة ، ٢٦١٩/٤٣١/٤ .

(٥) التكريتي ، جمهرة ، ٩٤٣/٤٤٧/١ .

(٦) الهدلي ، ٨٥/١ - .

(٧) الهدلي ، ٨٩/١ - .

و « جايى (رايح) بلا عَزِيْمَة ، يا قَاعِدِ (يا نايِم) بَرَّتِ الحَصِيْرَةُ »
(فريجة ٢ : ٧٣٥) (١)

وفي فلسطين .. :-

« يا جاي بلا عَزِيْمِه ، يا قَاعِدِ بلا فراش » (أو يا قليل القيمة) (أشقر ٢٤١) (٢) .

وفي مصر .. :-

« إِلَلِّي يِيَجِي مِنْ غَيْر دَعَوَه ، يَقْعُدُ عَ الأَرْضِ » (٣) .

وفي الجزائر ... :-

« إلى جاء بلا عرضة قعد بلا فراش » (ابن شنب (: ٦٤) (٤) .

ولأبى الفضل احمد بن محمد السكرى المروزي من مزدوجة ترجم فيها امثال الفرس ..

من غير ان يدعى اليه هانا

« كان يقال من اتى خوانا

ومن اقوال المتطفلين .. :-

ومتى تنس يدعنا التطفل

« نحن قوم اذا دعينا اجبنا

أو اتانا ، فلم يجدنا الرسول

قولنا علنا دعينا فغبنا

وكذلك :-

س وصلنا من جفانا

« نحن قوم ان جفانا النا

رنسينا أم دمانا (٥)

لا نبالى صاحب الدا

٦٦٧ - « وِينْ بِيْتِ الشَّيْخِ دُلُونِي عَلِيَهْ »

يضرب للانسان الذى يكثر ترده وتكرزيارته لبيوت الآخرين بدون سبب ولا موعد سابق ، وذلك لمجرد معرفته لصاحب البيت معرفة عابرة .

ذكره الزيد (٦) والنورى بلفظه (٧) وقال النورى انه يضرب في من يتطفل على موائد

الأغنياء .

(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٦٦١/٤٥٥/٤ .

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٦٦٠/٤٥٥/٤ .

(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٦٦١/٤٥٥/٤ .

(٣) البقلى ، -/١٤/٤٧ .

(٦) الزيد ، -/١٩/٢٤٨ .

(٥) انظر الاكوع ، ١٤٧/١ ، ٤٠١/١٤٨ .

(٧) النورى ، ٧٣/١٤١/٢ .

٦٦٨ - « سِيرٌ بِمَسِيرِكَ وَخَلِيٌّ فَاتِنٌ وَمَفْتُونٌ »

ويضرب في عدم التطفل . وايضا في النهي عن التدخل في شئون الآخرين .
وفي الجزيرة العربية . . : -

« سر في سبيلك خل فاتن ومفتون » (١) .

ويقال ايضا بصيغة . . . : -

« خل فاتن ومفتون » .

ومن قول الشاعر الشعبي محمد بن مسلم . . . : -

مریت ظبی یشتري له حواجه
نشدت وش ها لضول قالوا تواجهه
وان كان مالك في هوى البيض حواجه
قمت أتهايق لين مثل السراجة
يبرم عليهم في طبوعه فناججه
يفضى الى بذوه ريم الفجاجة
بين اعتداله لا مشى وانعواجه
عليه ناس واقفين يضولون
وايق تشوف بعينك اللي يشوفون
فاضرب طريقك خل فاتن ومفتون
ظبي حجاجه بأحمر الموت مقرون
يحيون من غنجه ومر يموتون
فان بذهم بملجلج العين يفضون
غصن يميل وفرحتين يشيلون (٢)

وفي العراق . . . : -

« أَكْعُدُ بَارِضَكَ وَاحْفَظْ عَرَضَكَ » (٣)

وفي مصر . . . : -

« اللی ما مالک فیہ إیش لک بیہ »

و « اللی ما مالک فیہ ما تنحشرش فیہ » (٤) .

(٢) الجهمان ، ١/٢١٣/٧٨٠ .

(٤) تیمور ، -/٥٩/٢٥٢/٢٥٢ .

(١) الجهمان ، ٢/٢٠/٩٩٩ .

(٣) التكريتي ، جمهرة ، ١/٢٨٨/٥٧٣ .

٥٧
التعداد
٦٦٩-٦٨٠

٦٦٩ - « خَمْسَةٌ مَهْبَشٌ ، عَشْرَةٌ بَتْرَابَةٌ »

مهيش : منقى .

ويدور المثل حول الارز - فالكويتيون فيما سبق كانوا يشترون الارز من العراق بدون تهيش اى بدون تنقية ، وكان يجلب الارز في اكياس ثم تفرغ وينقى من الحصى والتراب . ثم يطبخ في قدر كبير ثم ينشر في الشمس حتى يجف وبعد ذلك يجمع في اوعية خشبية كبيرة تسمى (المجرشة) ثم بعد ذلك يقومون بدقه حتى يسقط قشره عنه ثم يجمع ليكون معدا للطبخ والاكل .

ومعنى المثل ان : خمسة مكاييل من الارز المنقى تعادل عشرة مما لم يهيش . وسعر الخمسة يعادل سعر العشرة والمثل شائع في العراق بصيغته وبصيغ مختلفة فيقال ... : -

بلفظ الكويت ...

« خمسة مهيش ... » (١) .

و « أَرْبَعَةٌ مَغْرَبَلٌ ، خَمْسَةٌ بَتْرَابَةٌ كُلُّ شَيْءٍ بِحَسَابِهِ » (٢) .

و « أَرْبَعَةٌ مَهْبَشٌ ، خَمْسَةٌ بَتْرَابَةٌ ، كُلُّ شَيْءٍ بِحَسَابِهِ » (٣) .

و « كل شى بحسابه ، أربعة مهيش ، خمسة بترابه » .

و « كل شى بحسابه ، أربعة مغربل ، خمسة بترابه » .

و « أربعة مهيش خمسة بترابه » و « خمسة مهيش ستة بترابه » (٤) .

و « كُلُّ شَيْءٍ بِحَسَابِهِ ، وَاحِدٌ مَهْبَشٌ عَشْرَةٌ بَتْرَابَةٌ » (٥) .

و « أربعة مغربل ، خمسة بترابو ، كل شى بحسابو » (٦)

و « العدس بترابو ، وكل شى بحسابو » (٧)

(١) الدليشى ، ٦٨٨/٢١٠/١ ، والحنفى ، ٧٥١/١٦٨/١ . (٢) الحنفى ، ٩٩/٣٨/١ ، والتكريتى مقارنة ، ١٦٥/١٢٩/١

(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٢٩٠/١٦٠/١ . (٤) انظر المرجع السابق .

(٥) الحنفى ، ١٤٩٥/٣٠٥/١ (٦) الهدلى ، ٤١/١ - .

(٧) الهدلى ، ٢٦٨/١ - .

وفي سورية ... :-

« العَدَسُ بِتِرَابِهِ ، وَكُلُّ شَيْءٍ بِحِسَابِهِ » (شقير ٣١) .

وفي لبنان ... :-

« عَدَسٌ بِتِرَابِهِ كُلُّ شَيْءٍ بِحِسَابِهِ » (فريجة ٢ : ٤٢٦) .

وفي فلسطين ... :-

« عَدَسٌ بِتِرَابِهِ ، وَكُلُّ شَيْءٍ بِحِسَابِهِ » (اشقر ٢٥٥) (١) .

٦٧٠ - « سَوْنَهَا يَعْوِضُ عَنْ سَمِينَهَا »

بمعنى أن دهنها يعوض عن لحمها .

٦٧١ - « سَيُورُهَا مِنْ أُمْتُونِهَا »

وفي الجزيرة العربية ... :-

« خرايزها من متونها » .

يعنى أن الجلد يخرز بسير منه ... ويضرب هذا المثل للشئ تأخذ منه لتصلحه .. وتقطع
من طرف لتصل به طرفا آخر . (٢) .

وقريب منه ذكر الميداني مثلا بصيفة ... :-

« قُدَّتْ سَيُورُهُ مِنْ أَدِيمِكِ » .

قال ابو الهيثم :-

« اذا كانت السيور مقدودة من اديمين اختلفت ، فاذا قدت من اديم واحد لم تكد
تفاوت » ويضرب الشئيين يستويان في الشبه . (٣) .

(٢) الجهمان ، ٧٦٩/٢٣١٠/١

(١) انظر النكريتي ، مقارنة ، ١٦٥/١٢٩/١

(٣) الميداني ، ٨٨/٢ - .

٦٧٢ - « شَيْ مِقْضَاةٌ شَيْ »

و « حَاجَةٌ مِقْضَاةٌ حَاجَةٌ »

٦٧٣ - « كَلُّ حَجْرَةٍ لَهَا أُجْرَةٌ »

ذكره النورى بلفظه ، وقال يضرب للناس تختلف مكانتهم فى المجتمع بين رفعة وضعه . (١)
وفى الجزيرة العربية بلفظ الكويت (٢) وفى معناه قال الشاعر الشعبى محمد العبد
الله القاضى .

« خل النمر والحر والهر والبوم كل ينزل له محل ومقام
وايالك عرض الغافل الغار مسموم وحلم عن الجاهل وينذل السلام (٣)
وفى العراق .. :-

« كَلُّ حُجْرَةٍ إِلَيْهَا أُجْرَةٌ » (٤) و « كَلُّ حَجْرَةٍ وَإِلَيْهَا أُجْرَةٌ » (٥)

وفى فلسطين ولبنان بصيغة العراق الثانية (اشقر ١٦٣) وفريحة ٢ : ٥٢٣ (٦)
وفى مصر ... :-

« كَلُّ حُجْرَةٍ وَلَيْهَا أُجْرَةٌ » (٧)

و « كل حبهـ ولها كيال » .

وفى ليبيا ... :-

« كل دار وكراهاها » (٨) .

وفى المغرب ... :-

« كل بيت وكراه » (٩)

و « كل خديم اياو يجره » (١٠)

(٢) الجهيمان ، ١٧٢١/٢٨٨/٢ والعبودى ، ٦٠٠/٢٣٦/١

(٤) الحنفى ، ١٤٩٩/٣٠٤/١

(٦) انظر التكريتى ، مغارنة ، ١٦٢٠/٢٧٠/٣

(٨) المصرانى ، -/١٦٣/-

(١٠) داود ، -/٤٨٢/٤١/-

(١) النورى ، ١٨/١٠/٢

(٣) انظر الجهيمان الرجوع السابق

(٥) التكريتى ، المغارنة ، ١٦٢٠/٢٧٠/٣

(٧) تيمور ، -/٢٣٥٩/٣٩٨/-

(٩) داود ، -/٤٨١/٤١/-

٦٧٤ - « كَلِّ سَاقِطَةٌ لَهَا لَاقِطَةٌ »

ذكره الزيد بلفظ ... : -

« كَلِّ سَاقِطٌ لَهَا لَاقِطٌ » (١) .

وفي الجزيرة العربية بلفظ الكويت (٢) وفي معناه قال الشاعر الشعبي ابراهيم بن جعيثن : -

ما يفك من الهوى كثر الشكات وكل طير بالمودة له لعيب (٣)
ويقال أيضا ... : -

« كل بايرة لها سوق » .

البايرة ، هي المرأة التي لا يرغبها كثير من الرجال اما لدمامة خلقها ، أو لنقص في جسمها أو عقلها أو لسوء طباعها وبذاءة لسانها . (٤)

وفي العراق .. : -

« لَكُلِّ سَاقِطَةٌ لَاقِطَةٌ » ويروى « كل ساقطه إليها لاقطه » (٥)

وفي فلسطين ... : -

« كُِّلِّ حَبَّةٌ وَإِلَهَا كِيَالُهَا » (أشقر ١٦٣) .

و « كل ساقطه وإلها لاقطه » (أشقر ١٦٤) .

و « كل فوله مسوسه إلها كيال اعور » (أشقر ١٦٦) .

وفي لبنان

بصينغى فلسطين الأولى والثانية ، (فريجة ٢ : ٥٢٥ ، ٥٣١) .

و « ما في ساقطة إلا ورأها لاقطة » .

و « ما في فوله مسوسه حتى يبعث لها (يرزقها) كيال أعمى » .

(فريجة ٢ : ٦٠٥ ، ٦٠٧) .

(٢) الجهيمان ، ١٧٥٤/٣٠١/٢ .

(٤) الجهيمان ، ٢٨٤١/٢٣٢/٣ .

(١) الزيد ، -/١٢/١٦٤/- .

(٣) انظر المرجع السابق (الجهيمان)

(٥) النكريتي ، المقارنة ، ١٨٦٨/٤٢٧/٣ .

وفي سورية ... :

بلفظ العراق (شقير ٤١) ...

و(كل حبة ولها كيال « شقير ٣٨) . و« كل فولة ولها كيال « شقير ٣٩) .

و « كل قمحه مسوسه لها كيال أعمى » (برتن ١ : ٢٧٥) .

و (ما في ولا فوله مسوسه إلا تأسهها كيال أعمى « شقير ٤٤) .

وفي سورية ومصر .. :-

« كل قمحه مسوسه لها كيال أعور » (شفيقه ١٩) .

وفي مصر .. :-

بلفظ الكويت ، (الباجوري ١٣١) (١)

و « كل ساقطه ولها لاقطه ° (٢) .

و « كل فوله ولها كيال »

وقد يزودون فيه (أعور) ومن يزيد لفظ أعور عليه ، فلا بد من أن يزيد لفظ (مسوسة)

بعد (فولة) أي

« كل فوله مسوسه ولها كيال أعور » (٣) .

وفي السودان :-

بلفظ الكويت (العربية في السودان ١ : ٢٨) .

وفي الجزائر

بلفظ العراق : (ابن شنب ٢ : ٢٣١ ، (٤) .

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٤٢٧/٣ ، ٤٢٨ ، ٤٢٩/٤٢٦٨

(٢) تيمور ، -/٢٣٩/٢٣٦٨ .

(٣) تيمور ، -/٤٠٢/٢٣٩١ .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة المرجع السابق .

وفي المغرب ... :-

« كل فولة مسوسة ، كيجيب لاه ربي فروج أعور » (١)

و « كل فوله خامجة ، كيجيب لها الله بروك أعور » (٢) .

خامجة : فاسدة ، البروك : الديك .

وذكره الميداني بلفظ ...

« لِكُلِّ سَاقِطَةٍ لِاقِطَةِ » .

قال الاصمعي وغيره .. :- الساقطة الكلمة يسقط بها الانسان ، اى لكل كلمة يخطئ فيها الانسان من يتحفظها فيحملها عنه ويضرب في التحفظ عند النطق ، وقال ثعلب : يعنى « لكل قدر فدر » ، وقيل : اراد لكل كلمة ساقطة ، اذن لاقطة لان اداه لقط الكلام الاذن :- (٣)
وفي معنى المثل قال الشاعر .. :-

لكل ساقطة في الحى لا قطة وكل باثرة يوما لها سوق .

٦٧٥ - « كِلْ مِنْ يَا كِلْ عَصِيدَتَهْ وَيَقُومُ بِمَصِيْبَتَهْ »

العصيدة : عبارة عن دقيق القمح يحمص على النار ويضاف اليه السمن والدبس (او السكر) ويخلط بقليل من الماء حيث يغلى على النار لبضع دقائق ثم يؤكل حساء حارا مع الخبز اورده الزيد بصيغة .. :-

« كِلْ يَعْصِدْ عَصِيدَتَهْ وَيَقُومُ بِمَصِيْبَتَهْ » (٤) .

وفي العراق ... :-

« اَكِيلْ عَصِيدَتِيْ وَأَكُوْمُ بِمَصِيْبَتِيْ »

اكوم : انهض

ويضرب أيضا في الاعتماد على النفس .

(٢) زمامة ، -/١٩١/٦٥٤ .

(٤) الزيد ، -/١٦٧/٢٥ .

(١) داود ، -/٤٢/٤٩٨ .

(٣) الميداني ، ١٨٥/٢ ، -/١٨٦ .

٦٧٦ - «لَا سَرَّاجِينَ وَلَا ظَلَمًا»

ويضرب ايضا في الحث على الاعتدال ...

وفي العراق ... :-

«لَوْبَالسَّرَاجِينَ لَوْبَالظَّلْمَةَ» (١)

ويضرب تعجبا في الافراط والتفريط .

وفي فلسطين .. :-

« يا سراجين وشمعه يا عالعتمه جمعه » (أشقر ٢٤٧) .

وفي لبنان .. :-

« أمّا بسراجين وشمعه ، وأما على العتمه جمعه » (منير: م المشرق) ١٢ (١٩٠٩) (١٠٨) .

و « ياسراجين وشمعه ، يماع العتمه جمعه » (فريجة ٢: ٧٣٩) .

و « سراجين وشمعه يماع العتمه جمعه » (فريجة ١ : ٣٥٠) .

وفي سورية .. :

« سراجين وشمعه أو عالعم جمعه » . (شفيقه ٧٤) .

وفي مصر ... بصيغة سورية (شفيقه ٧٤) (٢)

« يَا قَنْدِيلِينَ وَشَمْعَهُ يَا فِي الضَّالِّمَةِ جُمُعَهُ » .

ويضرب للاخرق المتعنت الذي يحرم نفسه من الشيء اذا لم يظفر بالكثير منه ، ويضرب ايضا

للاخرق الذي لا يلائم بين احواله ، فيسرف احيانا ويمسك احيانا بلا سبب . (٣) .

٦٧٧ - «لَا يُجُوعُ الذَّيْبُ وَلَا تَفْنَى الْغَنَمُ»

ويضرب كذلك في الاستمرار . (*) .

(١) الحنفى ، ٢٤/٢ ، ١٦٧٨ . والتكريتى المقارنة ، ٣/٤٣٧/١٨٨١ .

(٢) انظر التكريتى المقارنة ، ٣/٤٣٧/١٨٨١ . (٣) تيمور ، -/٥١٣/٣٠٨٨ .

(*) انظر المثل رقم (١٤٤) الاستمرا .

٦٧٨ - « مَا هَانَ مَدْخَالَهُ هَانَ مَطْلَاعُهُ »

ذكره النورى بلفظه ، وقال انه للمرء يكتسب بلا تعب فيصرف في الصرف . (١)

اما الزيد فقد أورده بصيغة ... :

« مَا هَانَ مَدْخُولُهُ هَانَ مَطْنُهُورَهُ »

ويضرب للأمر يأتي عفوًا فيفلت من يدك دون أن تشعر به . (٢)

وفي الجزيرة العربية بلفظه (٣)

وبصيغة :

« هَانَ مَحْرَاجُهُ » (٤)

ومن قول الشاعر ... :

ومن دخل البلاد بغير حرب يهون عليه تسليم البلاد

٦٧٩ - « مَا يَنْفِكُ لِحَاها إِلَّا لِحَاها »

أورده الزيد والنورى بلفظه (٥)

الزيد ايضا بصيغة : -

« مَا يَنْفَكُّكَ الشَّرَّابِيكَ إِلَّا أَهْلُهَا » (٦) .

الشرايبك : الامور المشتبك بعضها ببعض .

وفي الجزيرة العربية بلفظه . (٧) .

وفي العراق بلفظه ايضا (٨) .

-
- (١) النورى ، ٥٦/٦٤/٢ .
(٢) الزيد ، -/٢٥/١٢١ .
(٣) المبودى ، ٧٥/٢٨٨/١ .
(٤) الجهيمان ، ١٩٤٨/١٢/٣ .
(٥) الزيد ، -/٢٩/١٩٨ . والنورى ، ٧٥/٧٠/٢ .
(٦) الزيد ، -/٥/١٩٧ .
(٧) الجهيمان ، ٢٠٩٩/٥٩/٣ .
(٨) الحنفي ، ٢٢٧٨/١٢٨/٢ . والتكريتي ، ٢٣٦٠/٢٧٢/٤ .

٦٨٥ - « مَا يَقْطَعُ الْحَدِيدُ إِلَّا الْحَدِيدُ »

أورده الزيد والنورى بصيغة ..

« مَا يَفْلُ الْحَدِيدُ إِلَّا الْحَدِيدُ » (١) .

وفي الجزيرة العربية

« الْحَدِيدُ بِالْحَدِيدِ يَفْلَحُ » (٢) .

و « الطير بالطير يصاد » (٣)

وفي العراق ... :-

« مَيْفَلُ الْحَدِيدِ إِلَّا الْحَدِيدُ » (٤)

و « الْحَدِيدُ مَا يَكُصِّهُ إِلَّا الْحَدِيدُ » (٥) .

والمثل شائع في سورية ومصر وفلسطين والسودان بصيغة .

« لَا يَفْلُ الْحَدِيدُ إِلَّا الْحَدِيدُ »

وكذلك بصيغ ... :-

في السودان :-

« الْحَدِيدُ لَا يَفَلُّهُ إِلَّا الْحَدِيدُ » .

وفي تونس ... :-

« مَا يَفْلُ الْحَدِيدُ كَانَ الْحَدِيدُ » (٦) .

وفي فلسطين .. :-

« مَا يَقْطَعُ الْحَدِيدُ إِلَّا الْحَدِيدُ » (أشقر ١٨٦) .

-
- (١) الزيد ، -/١٩٥/٢٠ ، والنورى ، ٧٦/٧١/٢ . (٢) الجهيمان ، ٦٦٣/٢٦٩/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٢٣٩/١١١/٢ . (٤) تكريتى ، مقارنة ، ٢٣٦١/٢٧٢/٤ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٨٠٠/١٤٢/٢ . (٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٣٦١/٢٧٢/٤ .

وفي لبنان ... :-

« الحديد يَفْقَاحُ الحديد » (فريجه ١ : ١٢٦٠) (١) .

وفي مصر ... :-

« زى الحديد نِقْطَعُ في بَعْضُ » (٢) .

وأورده الميداني بصيغ .. -

« إِنَّ الحَدِيدَ يَدَّ بِالحَدِيدِ يَفْأَحُ » (٣) .

و « لَا يَقْتُلُ الحَدِيدَ إِلَّا الحَدِيدُ » .

وقال الشاعر .. :-

قومنا بعضهم يقتل بعضا لا يفل الحديد الا الحديد (٤)

وفي نفس المعنى يقال .. :

« الشَّرُّ للشَّرِّ خُلِقَ » (٥) .

« صَادَفَ دراءُ السَّيْلِ دَرَّ أَيْصَدَعُهُ » (٦) .

ومن أمثال المولدين :

« الطَّيْرُ بالطَّيْرِ يُصْطَادُ » (٧) .

(٢) تيمور ، -/٢٤٢/١٤٥٧ .

(٤) الميداني ، -/٢٣٥/٢ .

(٦) الميداني ، -/٥٤٧/١ .

(١) انظر التكريتي ، الفارغة ، ١٤٢/٢/٨٠٠ .

(٣) الميداني ، -/٢٠/١ .

(٥) الميداني ، -/٥١٢/١ .

(٧) الميداني ، -/٦١٢/١ .

٥٨
التعاون
٦٨١-٦٩٣

قال : فشد عليه الخيفس . فقال أبيدة : اذكرك حرمة خشم . فقال : وحرمة خشم لاقتلنك قال : فأمهلني حتى استلثم . قال : أو يستلثم الخاسر . فقتله وقال . . : -

ايا ابن المقشعر لقيت ليثا
تقول صددت عنك خنا وجينا
وانك قد لهوت بجارتينا
ستعلم ايننا احمسى ذمارا
لهوت بها فقد بدلت قبرا
له في جوف ايكته عرين
وانك ماجد بطل متين
فهاك ابيد لاقاك القرين
اذا قصرت شمالك واليمين
ونائحة عليك لها رنين

قال : فلما بلغ نعيه اخاه عاصما لبس اطمارامن الثياب ، وركب فرسه ، وتقلد سيفه ، وذلك في اخر يوم من جمادى الاخرة ، وبادر قتله قبل دخول رجب لانهم لا يقتلون في رجب احدا . وانطلق حتى وقف بفناء خباء الخيفس فنادى : يا ابن خشم ، اغث المرهق فطالما اغثت . فقال : ما ذاك ؟ قال : رجل من بني ضبة غصب اخي امراته فشد عليه فقتله ، وقدعجرت عنه . فاخذ الخيفس رمحه وخرج معه ، فانطلقا ، فلما علم عاصم انه قد بعد عن قومه داناه حتى قارنه ثم قنعه بالسيف فاطار رأسه وقال : العجب كل العجب بين جمادى ورجب . فأرسلها مثلا . ورجع الى قومه . (١)

٧٠٣ - « مَا فِي الْبَقْرِ إِلَّا حِمْرَةٌ »

ويقال في التعجب من التركيز على شخص معين .
وأورده الزيد بصيغة . . : -

« مَا عَرَفَ مِنَ الْبَقْرِ إِلَّا حِمْرَهُ » (٢) .

وأورده الزيد بصيغة . . : -

« مَا يَعْرِفُ مِنَ الْبَقْرِ إِلَّا حِمْرَهُ » (٣) .

٧٠٤ - « مَا فِي هَا الْبَلَدِ إِلَّا هَا الْوَلَدُ ؟ ! »

أورده الزيد بلفظه . (٤)

(٢) النوى ، ٢٨/٥٥/٢ .

(٤) الزيد ، -/١١٦/٢٢٤ .

(١) الميداني ، ٦٤٩/١ ، ٦٥٠ / - .

(٣) الزيد ، -/١١٥/٢٢٤ .

٧٠٥ - « مَا كُو خَرَقًا إِلَّا بِنْتُ أُمُوَيْنَانَ ؟ »

اموينان : كنية امرأة كانت خرقاء في تصرفاتها

٧٠٦ - « مَا مِنْ لَبْنٍ إِلَّا بِعَبِيَّاتٍ »

العبيات : اسم قبيلة .

بمعنى ان اللبن موجود في كل مكان وليس مقصورا على قبيلة العبيات .

٧٠٧ - « مِتِي بِنِي الْقَصْرِ ، قَالَ أَمْسِ الْعَصْرُ »

ويضرب المثل في حالة حدوث شيء ما كان منتظرا حدوثه .

واورده النورى بصيغة .. : -

« مِتِي طَبَّيْتُ الْقَصْرُ ؟ ، قَالَ أَمْسِ الْعَصْرُ » .

بمعنى متى وصلت ، قال عهدى قريب . ويضرب فيمن يتدخل في امر غيره ... (١)

العراق ... : -

« أَمْسِ الْعَصْرُ ، طَبَّ الْقَصْرِ » .

ويضرب اعتذارا لضيق الوقت عن استنجاز شيء (٢)

مصر ... : -

« امتى طلعت القصر ، قال امبارح العصر »

ويضرب لحديث العهد بالنعمة فهو من امس فقط (امبارح) ارتقى المعالي . (٣)

(١) النورى ، ١٧٠/١٠٣/٢ .

(٢) الحنفى ، ٢٣٩/٦٥/١ ، النكريتى جمهرة ، ٩٨٨/٤٦٥/١ .

(٣) تيمور ، - ٥٢٧/٨٦/ .

٧٠٨ - «مَغْسَلٌ وَضَامِنُ الْجَنَّةِ...؟» (١) وفي العراق بلفظه... (٢) في سوريا بلفظه...

أورده النورى بلفظه... (١) وفي العراق بلفظه... (٢) في سوريا بلفظه...
وفي سورية... :-

«المغسل ما يضمن الجنة» (عياش ٢٥).

وفي فلسطين... :-

«مَغْسَلٌ وَضَامِنُ جَنَّةٍ يَا نَاسَ..؟» (أشقر ٢١).

و «انا مغسل والا ضامن جنة» (عريضة ١٩٧) (٣).

وفي مصر... :-

«مِغْسَلٌ وَضَامِنٌ جَنَّةً.»

«غَسَلَهُ وَأَعْمَلٌ لَهُ عِمَّةٌ قَالَ أَنَا مِغْسَلٌ وَضَامِنٌ جَنَّةً» (٤).

٧٠٩ - «هَكَسُورَةٌ وَتَبَرِدٌ؟»

مكسورة: البرمه من الفخار المكسورة.

أورده الزيد (٥) والنورى... (٦) بلفظه.

وفي مصر... :-

«عرجا وتجمع نارخ».

نارخ: البلح المتساقط في أول الموسم :-

٧١٠ - «مِنْ حَالَتِ أَنْخَلَتَهُ جَدَّعُهَا؟»

حالت: مر عليها الحول ولم تثمر.

جدعها: قطعها. ويضرب في الحث على الصبر.

(٢) التكريتي، المقارنة، ٢١٦١/١٣٤/٤.

(٤) تيمور، - ٢٧٦١/٤٦٠، - ٢٠٥٨/٣٤٨/٠.

(٦) النورى، ٢٠١/١١٣/٢.

(١) النورى، ١٩٥/١١١/٢.

(٣) انظر التكريتي، المرجع السابق.

(٥) الزيد، - ٩٥/٢٢١/٠.

٧١١ - « من يعبر مرزامة وقت المطر »

ويضرب أيضا في حسن التصرف (*)

المرزام : الميزاب .

(*) انظر المثل رقم (٦١١) ما حد يعبر مرزامة وقت المطر - حسن التصرف .

١٣٢

٦٠
التفِير
٧٥٥-٧١٢

تغير الحال . . .

٧١٢ - « أَرُو يَارَأْسَ أُمِّ بَرْعَشِ »

ارو : اروي أى اتبع .

ويحكى ان أم برعش كانت امرأة مهملة لنفسها وحدث ان اعطوها دهنًا لدهن رأسها وقالوا لها هذه العبارة فصارت مثلا .
ويقال في حالة حدوث نعمة بعد فاقه .

٧١٣ - « إِشُّ حَادَا مَا بَدَا »

ويقال بمعنى الاستفسار عن تصرف حدث من شخص ليس من المعتاد عمله . وهو كالمثل العربي القديم . . . :

« ما حاد ما بدا » .

أى ما الدافع الى فعل ذلك الشيء الذى ظهر حديثا ويقال في عتاب الصديق .
وقد أورده النورى بلفظه (١) .

٧١٤ - « إِلَّيَّ يَحِبُّ الْيَوْمُ بِبَاكِرٍ يَكْرَهُ »

ويضرب في عدم التحيز للحب قبل الزواج (٢) .

٧١٥ - « انْقَلَبَ الدَّانِقُ عَلَى الْمَلَّاحِ » (٣)

الدانق : سفينة صغيرة

(١) النورى ، ٥٢/٢٩/١ .

(٢) انظر ، « صفوت كمال » من عادات وتقاليد الزواج في الكويت ، ص ٥٤ .

(٣) انظر المثل رقم (٢٥٥) - البحر .

٧١٦ - «الأول تحوّل والغزل انقلب صوف» (*).

أورده الزيد (١) والنورى بصيغة .. :-

« زمان أول تحوّل والغزل انقلب صوف » (٢).

وفي الجزيرة العربية .. :-

« انقلب غزله صوف » (٣).

و « صار غزله صوف » (٤).

وفي العراق ... :-

« الأول تحوّل » (٥)

وفي فلسطين ولبنان ... :-

« زمان الأول تحوّل » (٦).

٧١٧ - «بغاهما طرب ، صارت نشب»

بغاهما : ارادها . نشب الشيء بالشيء : علق به .

ويضرب المثل لمن اقدم على امر كان يعتقد أن فيه خيرا ومنفعة له ، ثم تحولت النتيجة عكس ذلك وأورده النورى بلفظ ... :

« بغاهما طرب وصارت نشب » (٧).

وذكره الزيد أيضا بلفظ :-

« ببغيناه طرب ، صار نشب » (٨).

و « ببغينه طرب وصار نشب » (٩).

(١) الزيد ، -/٩٩/٥ .

(٣) الجهمان ، ١/١٦٠/٣٩٢ .

(*) انظر المثل رقم ٧٢٨ (زمان أول تحوّل)

(٢) النورى ، ١/١٦٢/١٠ .

(٤) الجهمان ، ٢/٦٨/١١٣٠ .

(٥) الحنفى ، ١/٢٨٥/٧٧ ، والنكريتى ، جمهرة ، ١/١١٤٩/٥٣٩ . ومقارنة ، ١/٤٣٢/٢٧٠ .

(٦) انظر النكريتى المقارنة ، المرجع السابق . (٧) النورى ، ١/٧٦/٢٢ .

(٩) الزيد ، -/٢٣٩/١٦ .

(٨) الزيد ، -/٥٢/١ .

وفي الجزيرة العربية .. :-

« بغاها طبهه ، وصارت طيحه » .

الطبه : هي أن يسقط الانسان نفسه من أعلى الى تحت ولكن بتعقل واتزان بحيث يقع على رجليه .

الطيحة : هي السقوط الاضطرارى الذى اذا وقع فيه الانسان على أى جزء من جسمه كاليد ،
والرقبة مثلا تعرض للاصابة والكسر . (١)

وقد ذكره الميداني بصيغته .. :-

« رَبِّ فَرَحَةٍ تَعُودُ تَرَحَةً » (٢)

وفي معناه اورد ضمن أمثال المولدين ..

« حَسِبَهُ صَيْدًا فَكَانَ قَيْدًا » (٣) .

٧١٨ - « الْحَيُّ يَقْلُبُ »

بمعنى تغير الانسان بتغير الزمان .

أورده النورى بلفظه (٤) .

وفي الجزيرة العربية ... :-

« الحى ينقلب » (٥) .

٧١٩ - « دَلُّوْ مَائِ دَلُّوْ طِينِ » (*)

يقال فى الشخص المتقلب الاحوال تاره يكون حسنا ومرة يكون سيئا . أو لمن يتساوى فوزه

وخسرانه .

أورده النورى بلفظه . (٦)

(٢) الميداني ، ٤٢٥/١ / - .

(٤) النورى ، ١٥٢/١٢٢/١ .

(*) انظر المثل رقم ٧٤٤ « مر لك ومر عليك »

(١) الجهيمان ، ٤٧٥/١٩٣/١ .

(٣) الميداني ، ٣١٩/١ - .

(٥) الجهيمان ، ٧٣٩/٢٩٧/١ .

(٦) النورى ، ١١/١٣٩/١ .

وفي الجزيرة العربية ... :-

« دلو ماء ودلوطين » (١) .

وبصيغة :

« دَلُّومًا وَدَلُّوطين » (٢)

وفي مصر ... :-

« مره عسل ومره بصل » .

ومن أمثال العرب ..

« سَهْمٌ لَكَ وَسَهْمٌ عَلَيْكَ » (٣) .

٧٢٠ - « الدنْيَا زَقْلِبُهُ وَكِلِ الْمَوْتِ يَقْلِبُهُ » (*)

٧٢١ - دِنْيَاكَ عِبْرَاتٌ لَا بُوْكَ كَثِيرٍ كَلَّةٌ وَلَا بُوْ قَلِيلٍ مَاتَ » (*)

٧٢٢ - الدَّهْرُ هَبَّةٌ وَهَبَةٌ ، مَرَّةٌ شِوَايَةٌ وَزِيرَةٌ وَمَرَّةٌ وَلَا نُصَّ حَبَّةٌ » (*)

شواية : الطعام ، اللحم المشوى .

زيره : نوع ممتاز من الارز كان يجلب من الهندويعباً في خصف تسمى « مورة » تشبه الزبيل المخطط .

نص حبه : نصف حبة ارز .

٧٢٣ - « دَوَامُ الْحَالِ مِنَ الْمُحَالِ »

أورد النورى بصيغة :-

« مَا دَامَتْ نِعْمَتُهُ لِأَحَدٍ » (٤) .

-
- (١) الجهيمن ، ٨٣٦/٣٣٧/١ .
(٢) العبودى ، ٢٥١/٩٣/١ .
(٣) المسكرى ، جمهرة الامثال ، ٩٤٨/٥٢٢/١ .
(٤) النورى ، ٢١/٥٢/٢ .
(*) انظر المثل رقم ١١٧٦ - الدنيا .
(*) انظر المثل رقم (١١٨٠) - الدنيا .

في الجزيرة العربية بلفظ الكويت . (١)

وفي العراق بلفظ الكويت (٢) وكذلك بصيغة...:

« بين المغرب والعشاء ، يفعلُ الله ما يشاء »

ويروى أيضا ... :-

« بين الصبح والمساء ... » (٣)

و « كل حال يزول » (٤)

و « فلك دوّار » (٥) .

وفي فلسطين بلفظه ،

وفي لبنان ... :-

« دوام الحال من المحال » (فريجه ١ : ٣١٠) (٦)

وفي سورية ... :-

« كل حال يزول ، وكل ملك معزول ، وكل ميت مسئول » (عياش ٤١) .

وفي مصر بصيغة العراق ... :-

« كل حال يزول » (شقيير ١٠١) (٧) .

و « الدّنيا متنضمّش » (٨) .

وفي السودان بلفظه ، (بدرى ٢٩٨) (٩)

وفي الجزائر بلفظه ، (ابن شنب ١ : ٢٥٧)

وكذلك بصيغة العراق الثانية .

« بين المغرب والعشا ... » (ابن شنب ١ : ١٥٠) (١٠)

(١) الجهمان ، ٢٧٩٩/٣١٥/٣ .

(٢) الحنفي ، ٨١١/١٧٨/١ ، والتكريتي ، مقارنة ٢ / ١٠٠٢/٢٥٨ .

(٣) الحنفي ، ٤٤٢/١٠٧/١ ، والتكريتي ، المقارنة ١/٣٤٨/٥٧٥ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ١٦١٩/٢٧٠/٣ . (٥) الهدلي ، ٣/٢٠٢/٢ - .

(٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٥٨/٢ ، ١٠٠٣/٢٥٩ . (٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٣/١٦١٩/٢٧٠ .

(٨) البقلي ، - /٣٨/٢٤ . (٩) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٣٤٨/١ ، ١٠٠٢/٢٥٩ ، ٢/٢٥٨ .

(١٠) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٣٤٨/١ ، ٥٧٥/ .

وفي المغرب ...

« كل من علا يسرل ، وكل من سمن يهزل » (١) .

وفي معناه اورد الميداني ضمن امثال المولدين مثلابصيغة ... -

« كلُّ بُوسٍ وَتَعِيمٍ زَائِلٌ » (٢) .

قال الشاعر ... -

يشربون الخمر بالماء الزلال
وكذلك الدهر حالا بعد حال (٣)

« رب ركب قد أناخوا عندنا
ثم اضحوا عصف الدهر بهم

وقال اخر :

يغير الله من حال الى حال

ما بين طرفة عين وانتباهتها

٧٢٤ - « رَاحَتُ رُجَالٍ تَرَفَّعَ الدِّرْوَاذَةُ ، ظَلَّتْ رُجَالُ الْمَطْنَزَةِ وَالْعَاذَةُ » (*)

الدروازه : الباب ، والكلمة فارسية . المنزلة : المسخرة .

العاذه : الحاجة ، العوز .

بمعنى ان الرجال الكرام الشجعان الذين يفتحون الابواب ويكرمون المحتاج قد ذهبوا ولم يبق سوى الرجال الهزء والمسخرة الذين هم في حاجة الى غيرهم ولا فائدة منهم .

واورد النورى ... -

« رَاحُوا الْيَقْرُونَ وَظَلَّوْا الْيَخْرُونَ » (٤) .

وفي العراق ... -

« رَاحَتُ رُجَالِ التَّرْدِيسِ الدَّرْوَاذَةُ وَظَلَّتْ رُجَالُ الْمِطْنَزَةِ وَالْعَاذَةُ » (٥) .

و « راحوا اليقرون ، وظلوا اليخرون » (٦) .

اليقرون : الذين يقرون الضيف

(٢) الميداني ، ١٥٥/٢ - .

(١) داود ، -/٤٩٢/٤١ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ٢٥٨/٢ ، ٢٥٩/٢٠٢ .

(*) انظر المثل رقم ٧٢٧ « الروس نامت والمصاعص قامت » .

(٥) الدليشي ، ٨٢٢/٤٣/٢ .

(٤) النورى ، ٦/١٤٩/١ .

(٦) الحنفي ، ٨٥٣/١٨٦/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٠٣٤/٢٨٠/٢ .

و « راحو اليدرون وبقى اليخرون » .

وبلهجة الموصل :

« راحوا الاغجيل التنفجخ وتفجخ وبقى الوري التفاسى تنفخ »

اى ذهب الرجال الذين تفج رؤوسهم ويفجون رؤوس الناس لشجاعتهم وسطوتهم
وظل الذين وراء الاثافي ينفخون . (١)

ويقال أيضا ... :-

« ما بكي على المِعْلَفِ غَيْرُ أَحْسَنِّ الدَّوَابِّ » .

وفي فلسطين ... :-

« ما بيبقى على المدود الا أوشم البقر » (عزيطه ٢٠٥) .

و « ما ظل عالمذود الا هـرش البقر » (أشقر ١٠) .

وفي سوريا ومصر ... :-

« ما ييقعد على المداود الا أظرت البقر » .

« ما ييقى على المـزاود الا شر البقر » (شفيقة ٣٢ ، ٤٤) (٢) .

وفي مصر يقال أيضا .. :-

« ما تقعد على المداود الا شر البقر » (٣) .

و « راحت الناس وفضل السناس » (٤) .

واورد الميداني في أمثال المولدين .. :-

« ذَهَبَ النَّاسُ وَيَبْقَى النَّسْنَسُ » (٥) .

(١) الهدلى ، ٥٤٨/٢ - .

(٢) التكريتي ، المقارنة ، ١٩٤٩/١٣/٤ .

(٣) تيمور ، -٢٦٩٢/٤٤٩ . والبيلى ، -٣١٣/١٨٧ .

(٤) شعلان ، -/٤٨ - .

(٥) الميداني ، ٣٩٩/١ - .

٧٢٥ - «رَاحَتُ السُّكْرَةِ وَجَتُ الفِكْرَةِ»

أورده النورى بلفظه (١)

والمثل شائع بلفظه فى معظم البلاد العربية (٢)

وفى المغرب ... :-

« طارت السكره وظهرو المداينيه » (٣) .

« حين كتطير السكر ، كيظهر والمداينين » (٤)

٧٢٦ - «رِ كَبُ الرِّدِيفِ وَرَاعِى الكُورِ حَوَّلُ»

الرديف : الراكب الخلفي . ، راعى الكور : صاحب الجمل .

ويقول محمد بن لعبون :-

« يقوله التالى على مثل ما قيل ركب الرديف وراعى الكور حول »

أورده النورى بصيغة ... :-

« راعى الحلال يركب على الدبره » (٥) .

٧٢٧ - «الرُّوسُ نَامَتْ وَالْعَصَاعِضُ قَامَتْ»

أورده النورى بلفظه وبصيغة ... :-

« الرُّوسُ صَارَتْ عَصَاعِصُ » (٦) .

(١) النورى ، ٢/١٤٧/١ .

(٢) انظر الجهمان ، ٨٨٦/٣٦١/١ ، والبسوى ، ٢٨٢/١٠٥/١ . والحنفى ، ٨٤٦/١٨٥/١ . والتكريتى

المقارنة ، ١٠٣٣/٢٧٩/٢ . والهدلى ، ٢٠٣/١- . وتيمور ، ١٢٨٢/٢٢١/١ والبقلى ، ٢٠٥/١٥٤/١ .

(٣) زمامة ، ٥٤٢/١٨٢/١ .

(٤) داود ، ٢٥٤/٣٢/١ .

(٥) النورى ، ٩/١٥٠/١ .

(٦) النورى ، ٣١/١٥٧/١ .

وفي العراق .. :-

« الكان خدام عند أهلنا ، هو طلع ونحن نزلنا » (١).

الكان : الذي كان .

و « عقب ما كانوا خدّم في بيت أهلنا ، هم صعدوا ونحن أنزلنا » (٢) .

و « نامت البنيغ وقامت الكويغ » .

البنيغ: البنير، جمع بنارة وهي المنارة - وأصلها: بناير .

الكويغ : الكوير ، جمع كواراة ، وأصلها كواير ، وهي اناء كبير اسطوانى مجوف يصنع من

الطين ويجفف في الشمس وتخزن فيه المؤنه .

أى ان المنارة تصاغرّت ، والكواراة تطاولت ، ويضرب للوضع يرتفع .

و « ابن الطويلة قصر وابن القصيرة طال » (٣) .

وفي مصر ... :-

« إلنُخَالَهْ قَامَتْ وَالْعَلَامَهْ نَامِتْ » (٤) .

النخالة : ما يطرح من القشور بعد نخل الدقيق .

العلامة : يريدون بها الدقيق الحوارى .

و « إلْعَالَمَهْ انْكَبَّتْ وَالنُّخَالَهْ قَبَّتْ » (٥) .

انكبت : طرحت والقيت . ، قبت : ارتفعت لاختمارها .

و « القوالِبْ نَامِتْ وَالانْصَاصْ قَامِتْ » (٦) .

و « قامت الحماره ، وقعدت الشراره » (٧) .

و « الله يلعنك يازمان خلّيت للنذل كلام ، وجبت اللى ورا قدام ، وخلّيت السيد خدام » (٨) .

(٢) الهذلى ، ٢٧٤/١ - .

(٤) تيمور ، - ٢٩٢٨/٤٤٨ وشعلان ، -/٧٢-

(٦) شعلان ، -/٧٢- . والبغلي ، -/١٨٠-٢٩٠

(٨) شعلان ، -/٧٢-

(١) الهذلى ، ٧١/١ - .

(٣) الهذلى ، ٥١١/٢ - .

(٥) تيمور ، -/٣٢٤-١٩١٨

(٧) شعلان ، -/١٣٠-

٧٢٨ - « زَمَانٌ أَوَّلٌ تَحَوَّلَ » (*)

ذكره الزيد بصيغة ... :-

« زَمَانٌ أَوَّلٌ تَحَوَّلَ ، وَالغَزَلُ انْقَلَبَ صُوفٌ . »

وأورد للمثل قصة مفادها : ان رجلا استودع آخر صوفامغزولا فلما رجع الى صاحبه لاسترداد الغزل ، أعطاه صوفا غير مغزول ، فقال له لقد اودعتك غزلا لا صوفا فقال له صاحبه ... :-
« زمان اول تحول » .

ويضرب للشئ الفات ، او لمن يعجب من تغير الحال وانقلاب الدهر . (١)

٧٢٩ - « السَّمَكُ لِي كَثْرَ سِمَادٌ وَلِي قَلٌّ زِبَادٌ »

الزباد : نوع من العطور .

ويضرب في الوفرة ايضا (*)

أورده النورى بصيغته وبصيغة ... :-

« ان كَثْرَ سِمَادٌ وَإِنْ قَلَّ رَمَادٌ » (٢)

أى ان كثرة استعمال السمك تسبب كراهيته .

٧٣٠ - « صَخَّةٌ يَمِيَامٌ »

صخة : سكوت .

يميام : نوع صغير من السمك يسهل اصطياده بكميات كبيرة ولكن سرعان ما يخفى فجأة ويقال المثل في حالة صخب مجموعة من الناس ثم سكنت فجأة عن الصخب والكلام .

(*) انظر المثل رقم (٧١٦) « الاول تحول والغزل انقلب صوف »

(١) الزيد ، - / ٩٩ / ٥ .

(٢) النورى ، ١ / ٦٦ / ١٥٢ .

(*) انظر المثل رقم (٢٢٨٤) - الوفرة .

قال : فشد عليه الخنيفس . فقال أبيدة : اذكرك حرمة خشرم . فقال : وحرمة خشرم لاقتلنك قال : فأمهلني حتى استلتئم . قال : أو يستلتئم الخاسر . فقتله وقال . . : -

أيا ابن المقشعر لقيت ليشا
تقول صددت عنك خنا وجينا
وانك قد لهوت بجارتينا
ستعلم أيننا احمى ذمارا
لهوت بها فقد بدلت قبرا

له في جوف أيكته عرين
وانك ماجد بطل متين
فهاك أيد لا قالك القرين
إذا قصرت شمالك واليمين
ونائحة عليك لها رنين

قال : فلما بلغ نعيه أخاه عاصما لبس اطمارامن الثياب ، وركب فرسه ، وتقلد سيفه ، وذلك في آخر يوم من جمادى الآخرة ، وبادر قتله قبل دخول رجب لانهم لا يقتلون في رجب احدا . وانطلق حتى وقف بفناء خباء الخنيفس فنادى : يا ابن خشرم ، أغث المرهق فطلما أمثت . فقال : ما ذاك ؟ قال : رجل من بني ضبة غضب أخي امراته فشد عليه فقتله ، وقدعجزت عنه . فأخذ الخنيفس رمحه وخرج معه ، فانطلقا ، فلما علم عاصم انه قد بعد عن قومه داناه حتى قارنه ثم قنعه بالسيف فأطار رأسه وقال : العجب كل العجب بين جمادى ورجب . فأرسلها مثلا . ورجع الى قومه . (١)

٧٠٣ - « مَا فِي الْبَقْرِ إِلَّا حِمْرَةٌ »

ويقال في التعجب من التركيز على شخص معين .
وأورده الزيد بصيغة . . : -

« مَا عَرَفَ مِنَ الْبَقْرِ إِلَّا حِمْرَهُ » (٢) .

وأورده الزيد بصيغة . . : -

« مَا يَعْرِفُ مِنَ الْبَقْرِ إِلَّا حِمْرَهُ » (٣) .

٧٠٤ - « مَا فِي هَا الْبَلَدِ إِلَّا هَا الْوَلَدُ ؟ ! : »

أورده الزيد بلفظه . (٤)

(٢) النورى ، ٢٨/٥٥/٢ .

(٤) الزيد ، -/١١٦/٢٢٤ .

(١) الميدانى ، ٦٤٩/١ ، ٦٥٠ / - .

(٣) الزيد ، -/١١٥/٢٢٤ .

٧٠٥ - « مَا كُو خَرَقًا إِلَّا بِنْتُ أَمْوِينَانُ ؟ : »

اموينان : كنية امرأة كانت خرقاء في تصرفاتها

٧٠٦ - « مَا مِنْ لَبَنٍ إِلَّا بِعَبِيَّاتٌ »

العبيات : اسم قبيلة .

بمعنى ان اللبن موجود في كل مكان وليس مقصورا على قبيلة العبيات .

٧٠٧ - « مَتَى بَنِي الْقَصْرِ ، قَالَ أَمْسِ الْعَصْرُ »

ويضرب المثل في حالة حدوث شيء ما كان منتظرا حدوثه .

واورده النورى بصيغة .. : -

« مَتَى طَبَّيْتُ الْقَصْرَ ؟ ، قَالَ أَمْسِ الْعَصْرُ » .

بمعنى متى وصلت ، قال عهدى قريب . ويضرب فيمن يتدخل في امر غيره ... (١)

العراق ... : -

« أَمْسِ الْعَصْرُ ، طَبَّ الْقَصْرُ » .

ويضرب اعتذارا لضيق الوقت عن استنجاز شيء (٢)

مصر ... : -

« اَمْتِي طَلَعْتُ الْقَصْرَ ، قَالَ امْبَارِحُ الْعَصْرُ »

ويضرب لحديث العهد بالنعمة فهو من أمس فقط (امبارح) ارتقى المعالي . (٣)

(١) النورى ، ١٧٠/١٠٣/٢ .

(٢) الحنفى ، ٢٣٩/٦٥/١ ، التكريتى جمهرة ، ٩٨٨/٤٦٥/١ .

(٣) تيمور ، - ٥٢٧/٨٦ .

٧٠٨ - « مَغْسَلٌ وَضَامِنُ الْجَنَّةِ ... ؟ »

أورده النورى بلفظه ... (١) وفي العراق بلفظه.... (٢)

وفي سوريه .. :-

« المغسل ما يضمن الجنة » (عياش ٢٥) .

وفي فلسطين .. :-

« مَغْسَلٌ وَضَامِنُ جَنَّةٍ يَا نَاسَ .. ؟ » (أشقر ٢١) .

و « انا مغسل والا ضامن جنة » (عربيته ١٩٧) (٣) .

وفي مصر .. :-

« مَغْسَلٌ وَضَامِنٌ جَنَّةً . »

« غَسَلُهُ وَاعْمَلْ لَهُ عِمَّةً قَالَ أَنَا مَغْسَلٌ وَضَامِنٌ جَنَّةً » (٤) .

٧٠٩ - « مَكْسُورَةٌ وَتَبَرِدٌ ؟ »

مكسورة : البرمه من الفخار المكسوره .

اورده الزيد (٥) والنورى ... (٦) بلفظه .

وفي مصر .. :-

« عرجا وتجمع نارخ » .

نارخ : البلح المتساقط في اول الموسم :

٧١٠ - « مِنْ حَالَتٍ أَنْخَلَّتْ جَدَّعُهَا ؟ »

حالت : مر عليها الحول ولم تثمر .

جدعها : قطعها . ويضرب في الحث على الصبر .

(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٢١٦١/١٣٤/٤ .

(٤) تيمور ، - ٢٧٦١/٤٦٠ ، - ٢٠٥٨/٣٤٨/ -

(٦) النورى ، ٢٠١/١١٣/٢ .

(١) النورى ، ١٩٥/١١١/٢ .

(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٥) الزيد ، - ٩٥/٢٢١/ -

٧١١ - « من يعير مرزامة وقت المطر »

ويضرب أيضا في حسن التصرف (*)

المرزام : الميزاب .

(*) انظر المثل رقم (٦١١) ما حد يعير مرزامة وقت المطر = حسن التصرف .

١٣٢

٦٠
التفكير
٧٥٥-٧١٢

تغير الحال . . .

٧١٢ - «أَرُو يَارَأْسَ أُمِّ بَرُغَشْ»

أرو : أروى أى اتبع .

ويحكى ان ام برغش كانت امرأة مهملة لنفسها وحدث ان اعطوها دهنا لدهن رأسها وقالوا لها هذه العبارة فصارت مثلا .
ويقال في حالة حدوث نعمة بعد فاقه .

٧١٣ - «إِشْ حَادَا مَا بَدَا»

ويقال بمعنى الاستفسار عن تصرف حدث من شخص ليس من المعتاد عمله . وهو كالمثل العربي القديم . . :

«ما حدا ما بدا» .

أى ما الدافع الى فعل ذلك الشيء الذى ظهر حديثا ويقال في عتاب الصديق .
وقد اورده النورى بلفظه (١) .

٧١٤ - «إِلَّيَّ يَحِبُّ الْيَوْمُ بِأَكْرَ يَكْرَهُ»

ويضرب في عدم التحيز للحب قبل الزواج (٢) .

٧١٥ - «انْقَلَبَ الدَّائِقُ عَلَى الْمَلَّاحِ» (٣)

الدائق : سفينة صغيرة

(١) النورى ، ٥٢/٢٩/١ .

(٢) انظر ، « صفوت كمال » من عادات وتقاليد الزواج في الكويت ، ص ٥٤ .

(٣) انظر المثل رقم (٢٥٥) - البحر .

٧١٦ - «الأول تحوّل والغزل انقلب صوف» (*).

أورده الزيد (١) والنورى بصيغة .. :-

« زمان أول تحوّل والغزل انقلب صوف » (٢).

وفي الجزيرة العربية .. :-

« انقلب غزله صوف » (٣).

« صار غزله صوف » (٤).

وفي العراق ... :-

« الأول تحوّل » (٥)

وفي فلسطين ولبنان ... :-

« زمان الأول تحوّل » (٦).

٧١٧ - «بغاهها طرب ، صارت نشب»

بغاهها : ارادها . نشب الشيء بالشيء : علق به .

ويضرب المثل لمن اقدم على امر كان يعتقد أن فيه خيرا ومنفعة له ، ثم تحولت النتيجة عكس ذلك وأورده النورى بلفظ ... :

« بَعَاها طَرَبٌ وَصَارَتْ نِشَبٌ » (٧).

وذكره الزيد أيضا بلفظ :-

« بَعِينَاهُ طَرَبٌ ، صَارَ نِشَبٌ » (٨).

و « نَبَغِيهِ طَرَبٌ وَصَارَ نِشَبٌ » (٩).

(*) انظر المثل رقم ٧٢٨ (زمان أول تحوّل)

(١) الزيد ، -/٥٩٩ .

(٢) النورى ، ١٠/١٦٢/١ .

(٣) الجهيمان ، ١٦٠/١/٢٩٢ .

(٤) الجهيمان ، ١١٣٠/٦٨/٢ .

(٥) الحنفى ، ٢٨٥/٧٧/١ ، والتكرينى ، جمهرة ، ١١٤٩/٥٣٩/١ . ومقارنة ، ٤٢٢/٢٧٠/١ .

(٦) انظر التكرينى المقارنة ، المرجع السابق .

(٧) النورى ، ٢٢/٧٦/١ .

(٨) الزيد ، -/١/٥٣ .

(٩) الزيد ، -/١٦/٢٣٩ .

وفي الجزيرة العربية .. : -

« بغاها طبعه ، وصارت طيحه » .

الطبه : هي أن يسقط الانسان نفسه من أعلى الى تحت ولكن بتعقل واتزان بحيث يقع على رجليه .

الطيحة : هي السقوط الاضطراري الذي اذا وقع فيه الانسان على أى جزء من جسمه كاليد ،

والرقبة مثلا تعرض للاصابة والكسر . (١)

وقد ذكره الميداني بصيغته .. : -

« رَبَّ فَرَحَةٍ تَعُودُ تَرَحَةً » (٢)

وفي معناه اورد ضمن أمثال المولدين ..

« حَسِبَهُ صَيْدًا فَكَانَ قَيْدًا » (٣) .

٧١٨ - « الْحَيُّ يَقْلِبُ »

بمعنى تغير الانسان بتغير الزمان .

أورده النورى بلفظه (٤) .

وفي الجزيرة العربية ... : -

« الْحَيُّ يَنْقَلِبُ » (٥) .

٧١٩ - « دَلُّو مَائِ دَلُّو طِينٍ » (*)

يقال في الشخص المتقلب الاحوال تاره يكون حسنا ومرة يكون سيئا . أو لمن يتساوى فوزه

وخسرانه .

أورده النورى بلفظه . (٦)

(٢) الميداني ، ٤٢٥/١ -

(٤) النورى ، ١٥٢/١٢٢/١

(*) انظر المثل رقم ٧٤٤ « مر لك ومر عليك »

(١) الجهيمان ، ٤٧٥/١٩٣/١

(٣) الميداني ، ٣١٩/١ -

(٥) الجهيمان ، ٧٣٩/٢٩٧/١

(٦) النورى ، ١١/١٣٩/١

وفي الجزيرة العربية ... : -

« دلو ماء ودلوطين » (١) .

وبصيفة :

« دَلُّو مَآ وَدَلُّو طِين » (٢)

وفي مصر ... : -

« مره عسل ومره بصل » .

ومن أمثال العرب ..

« سَهَمٌ لَكَ وَسَهَمٌ عَلَيْنِكَ » (٣) .

٧٢٠ - « الدنْيَا زَقْلُبَةٌ وَكُلِّ الْمَوْتِ يَقْلُبُهُ » (*)

٧٢١ - دُنْيَاكَ عِبْرَاتٌ لَا بُوْكَ كَثِيرٍ كُلَّهُ وَلَا بُوْ قَلِيلٍ مَاتَ » (*)

٧٢٢ - الدَّهْرُ هَبَّةٌ وَهَبَةٌ ، مَرَّةٌ شِوَايَةٌ وَزِيرَةٌ وَمَرَّةٌ وَلَا نُصَّ حَبَّةٌ » (*)

شواية : الطعام ، اللحم المشوى .

زيره : نوع ممتاز من الارز كان يجلب من الهندويعبأ في خصف تسمى « مورة » تشبه الزبيل المخطط .

نص حبه : نصف حبة ارز .

٧٢٣ - « دَوَامُ الْحَالِ مِنَ الْمُحَالِ »

أورد النورى بصيغة : -

« مَا دَامَتْ نِعْمَتُهُ لِأَحَدٍ » (٤) .

-
- (١) الجبيمان ، ٨٣٦/٢٣٧/١ .
(٢) العبودى ، ٢٥١/٩٣/١ .
(٣) العسكري ، جمهرة الامثال ، ٩٤٨/٥٢٢/١ .
(٤) النورى ، ٢١/٥٢/٢ .
(*) انظر المثل رقم ١١٧٦ - الدنيا .
(*) انظر المثل رقم (١١٨٠) - الدنيا .

في الجزيرة العربية بلفظ الكويت . (١)

وفي العراق بلفظ الكويت (٣) وكذلك بصيغة...:

« بين المغرب والعشاء ، يفعلُ الله ما يشاء »

ويروى ايضا ... :-

« بين الصبح والمساء ... » (٣)

و « كل حال يُزول » (٤)

و « فلك دوّار » (٥) .

وفي فلسطين بلفظه ،

وفي لبنان ... :-

« دوام الحال من المحال » (فريجه ١ : ٣١٠) (٦)

وفي سورية ... :-

« كل حال يزول ، وكل ملك معزول ، وكل ميت مسئول » (عياش ٤١) .

وفي مصر بصيغة العراق ... :-

« كل حال يزول » (شقيير ١٠١) (٧)

و « الدنيا متنضمّش » (٨) .

وفي السودان بلفظه ، (بدرى ٢٩٨) (٩)

وفي الجزائر بلفظه ، (ابن شنب ١ : ٢٥٧)

وكذلك بصيغة العراق الثانية .

« بين المغرب والعشا ... » (ابن شنب ١ : ١٥٠) (١٠)

(١) الجهمان ، ٢٧٩٩/٣١٥/٣ .

(٢) الحنفي ، ٨١١/١٧٨/١ ، والنكريتي ، مقارنة ٢ / ١٠٠٢/٢٥٨ .

(٣) الحنفي ، ٤٤٢/١٠٧/١ ، والنكريتي ، المقارنة ١/٣٤٨/٥٧٥ .

(٤) التنكريتي ، مقارنة ، ١٦١٩/٢٧٠/٣ . (٥) الهدلي ، ٣٠٢/٢- .

(٦) انظر التنكريتي ، المقارنة ، ٢٥٨/٢ ، ١٠٠٣/٢٥٩ . (٧) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ١٦١٩/٢٧٠/٣ .

(٨) البقلى ، - / ٣٨/٢٤ . (٩) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ٢٥٨/٢ ، ١٠٠٢/٢٥٩ .

(١٠) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ٣٤٨/١ ، ٥٧٥/٠ .

وفي المغرب ...

« كل من علا ينزل ، وكل من سمن يهزل » (١) .

وفي معناه اورد الميداني ضمن امثال المولدين مثلابصيغة ... :-

« كَلُّ بُؤْسٍ وَتَعِيمٌ زَائِلٌ » (٢) .

قال الشاعر ... :-

يشربون الخمر بالماء الزلال
وكذلك الدهر حالا بعد حال (٣)

« رب ركب قد أناخوا عندنا
ثم اضحوا عصف الدهر بهم

وقال اخر :

يفير الله من حال الى حال

ما بين طرفة عين وانتباهتها

٧٢٤ - « رَاحَتْ رَجَالٌ تَرَفَعُ الدِّرْوَازَهُ ، ظَلَّتْ رِجَالُ المَطْنِزَةِ وَالْعَازَةِ » (*)

الدروازه : الباب ، والكلمة فارسية . المطنزه : المسخرة .

العازه : الحاجة ، العوز .

بمعنى ان الرجال الكرام الشجعان الذين يفتحون الابواب ويكرمون المحتاج قد ذهبوا ولم يبق سوى الرجال الهزء والمسخرة الذين هم في حاجة الى غيرهم ولا فائدة منهم .

واورد النورى ... :-

« راحوا اليقرون وظلّوا اليخرون » (٤) .

وفي العراق ... :-

« رَاحَتْ رِجَالُ التَّرْدِيسِ الدِّرْوَازَةَ وَظَلَّتْ رِجَالُ المَطْنِزَةِ وَالْعَازَةِ » (٥) .

و « راحوا اليقرون ، وظلّوا اليخرون » (٦) .

اليقرون : الذين يقرون الضيف

(٢) الميداني ، ١٥٥/٢ - .

(١) داود ، -/٤١/٤٩٢ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ٢/٢٥٨ ، ١٠٠٢/٢٥٩ .

(*) انظر المثل رقم ٧٢٧ « الروس نامت والعصاعص قامت » .

(٥) الدليشي ، ٨٢٢/٤٣/٢ .

(٤) النورى ، ٦/١٤٩/١ .

(٦) الحنفي ، ٨٥٣/١٨٦/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٠٣٤/٢٨٠/٢ .

و « راحو اليدرون وبقى اليخرون » .

وبلهجة الموصل :

« راحوا الاغجيل التنفجخ وتفجخ وبقى الورى التفايى تنفخ »

أى ذهب الرجال الذين تفجخ رؤوسهم ويفجون رؤوس الناس لشجاعتهم وسطوتهم
وظل الذين وراء الاثنافى ينفخون . (1)

ويقال أيضا ... :-

« ما بئكى على المِعْلَفِ غَيْرِ أَحْسَنِّ الدَّوَابِّ » .

وفي فلسطين ... :-

« ما بيبقى على المدود الا أوشم البقر » (عزنيطه ٢٠٥) .

و « ما ظل عالمذودُ الا هيرش البقر » (أشقر ١٠) .

وفي سوريا ومصر ... :-

« ما يقعد على المداود الا أظرت البقر » .

« ما بيبقى على المزود الا شر البقر » (شفيقة ٣٢ ، ٤٤) (٢) .

وفي مصر يقال أيضا .. :-

« ما يقعد على المداود الا شر البقر » (٣) .

و « راحت الناس وفضل الناس » (٤) .

واورد الميداني في أمثال المولدين .. :-

« ذَهَبَ النَّاسُ وَيَبْقَى النَّسْنَسُ » (٥) .

(١) الهذلي ، ٥٤٨/٢ - .

(٢) الكورني ، القارئة ، ١٩٤٩/١٣/٤ .

(٣) تيمور ، ٢٦٩٢/٤٤٩٩ - ، والهذلي ، ٣١٣/١٨٧ - .

(٤) شعلان ، ٤٨/ - .

(٥) الميداني ، ٣٩٩/١ - .

٧٢٥ - « رَاحَتُ السُّكْرَةِ وَجَتُ الفِكْرَةِ »

أورده النورى بلفظه (١)

والمثل شائع بلفظه فى معظم البلاد العربية (٢)

وفى المغرب ... : -

« طارت السكره وظهرو المداينة » (٣) .

« حين كتنطير السكر ، كيظهر والمداينين » (٤)

٧٢٦ - « رِكَبُ الرِّدِيفِ وَرَاعِى الكُورِ حَوَّلٌ »

الرديف : الراكب الخلفي . ، راعى الكور : صاحب الجمل .

ويقول محمد بن لعبون : -

« يقول التالى على مثل ما قيل ركب الرديف وراعى الكور حول »

أورده النورى بصيغة ... : -

« راعى الحلال يركب على الدبره » (٥) .

٧٢٧ - « الرُّوسُ نَامَتْ وَالْعَصَاعِضُ قَامَتْ »

أورده النورى بلفظه وبصيغة ... : -

« الرُّوسُ صَارَتْ عَصَاعِضٌ » (٦) .

(١) النورى ، ٢/١٤٧/١ .

(٢) انظر الجهمان ، ٨٨٦/٣٦١/١ ، والعبودى ، ٢٨٢/١٠٥/١ . والحنفى ، ٨٤٦/١٨٥/١ . والتكريتى

المقارنة ، ١٠٣٣/٢٧٩/٢ . والهدلى ، ٢٠٢/١- . وتيمور ، -/١٢٨٢/٢٢١ والبغلى ، -/٢٠٥/١٥٤ .

(٤) داود ، -/٢٥٤/٣٢ .

(٣) زمامة ، -/٥٤٢/١٨٢ .

(٦) النورى ، ٣١/١٥٧/١ .

(٥) النورى ، ٩/١٥٠/١ .

وفي العراق . . :-

« السكّان خدام عند أهلنا ، هو طاع ونحنا نزلنا » (١).

الكان : الذى كان .

و « عقب ما كانوا خدام في بيت أهلنا ، هم صعدوا ونحن أنزلنا » (٢) .

و « نامت البنيغ وقامت الكويغ » .

البنيغ: البنير، جمع بنارة وهى المنارة - واصلها: بناير .

الكويغ : الكوير ، جمع كواراة ، واصلها كواير ، وهى اناء كبير اسطوانى مجوف يصنع من

الطين ويجفف فى الشمس وتخزن فيه المؤونة .

اى ان المنارة تصاغت ، والكواراة تطاولت ، ويضرب للوضع يرتفع .

و « ابن الطويلة قصر وابن القصيرة طال » (٣) .

وفي مصر . . . :-

« إِنْخَالَهُ قَامَتْ وَالْعَلَامَهُ نَامِتْ » (٤) .

النخالة : ما يطرح من القشور بعد نخل الدقيق .

العلامة : يريدون بها الدقيق الحوارى .

و « إِلْعَامَهُ انْكَبَّتْ وَالنُّخَالَهُ قَبَّتْ » (٥) .

انكبت : طرحت والقبت . ، قبت : ارتفعت لاختمارها .

و « الْقَوَالِبُ نَامِتْ وَالانْصَاصُ قَامِتْ » (٦) .

و « قامت الحمارة ، وقعدت الشراره » (٧) .

و « الله يلعنك يا زمان خليت للندل كلام ، وجبت اللى ورا قدام ، وخليت السيد خدام » (٨) .

(٢) الهذلى ، ١/٢٧٤- .

(٤) تيمور ، - ٢٩٢٨/٤٤٨ وشعلان ، -/٧٢-

(٦) شعلان ، -/٧٢- . والبقلى ، -/١٨٠- ٢٩٠.

(٨) شعلان ، -/٧٢- .

(١) الهذلى ، ١/٧١- .

(٣) الهذلى ، ٢/٥١١- .

(٥) تيمور ، -/٣٢٤/١٩١٨ .

(٧) شعلان ، -/١٣٠- .

٧٢٨ - « زِمَانٌ أَوَّلٌ تَحَوَّلَ » (*)

ذكره الزيد بصيغة ... : -

« زِمَانٌ أَوَّلٌ تَحَوَّلَ ، وَالغَزَلُ إِنتَقَلَبَ صُوفٌ » .

وأورد للمثل قصة مفادها : ان رجلا استودع آخر صوفامغزولا فلما رجع الى صاحبه لاسترداد الغزل ، اعطاه صوفا غير مغزول ، فقال له لقد اودعتك غزلا لا صوفا فقال له صاحبه ... : -

« زمان اول تحول » .

ويضرب للشئء الفائن ، او لمن يعجب من تغير الحال وانقلاب الدهر . (١)

٧٢٩ - « السَّمَكُ لِي كَثْرَ سِمَادٌ وَلِي قَلٌّ زَبَادٌ »

الزباد : نوع من العطور .

ويضرب في الوفرة ايضا (*)

أورده النورى بصيغته وبصيغة ... : -

« ان كَثْرَ سِمَادٌ وَإِنْ قَلَّ رَمَادٌ » (٢)

أى ان كثرة استعمال السمك تسبب كراهيته .

٧٣٠ - « صَخَّةٌ يَمِيَامٌ »

صخة : سكوت .

يميام : نوع صغير من السمك يسهل اصطياده بكميات كبيرة ولكن سرعان ما يختفى فجأة ويقال المثل في حالة صخب مجموعة من الناس ثم سكنت فجأة عن الصخب والكلام .

(*) انظر المثل رقم (٧١٦) « الاول تحول والغزل انقلب صوف »

(١) الزيد ، - / ٩٩ / ٥ .

(٢) النورى ، ١٥٢ / ٦٦ / ١ .

(*) انظر المثل رقم (٢٢٨٤) - الوفرة .

٧٣٥ - « كل زَمَان لهُ دَوْلُهُ وَرَجَالُهُ »

وفي الجزيرة العربية بلفظه (١)

وبصيغة :-

« لكل زمان دولة ورجال » (٢) .

وفي العراق بصيغة الجزيرة العربية (٣) . . والمثل شائع في سوريا ولبنان وفلسطين ومصر وفي

الجزائر بلفظ :-

« دهر - بدلا من « زمان » (٤) .

ويقال في فلسطين أيضا بصيغة . . :-

« كل زمان وله دولة ، وكل دولة ولها صولة » (٥) .

وفي ليبيا . . . :-

« كل دولة ورجالها » .

« كل بلاد وعزاهها »

بمعنى أن كل بلد تختلف في طبائعها ونمط تقاليدها ومنهاج عاداتها (٦)

وأورد الميداني :

« لكل دَهْرٍ رِجَالٌ »

ويقال أيضا . . . :-

« لكل مقام مقال ، ولكل دهر رجال » (٧) .

-
- (١) العبودي ، ٦.٥/٢٣٧/١ .
(٢) التكريتي ، المغازنة ، ١٨٦٧/٤٢٥/٣ .
(٣) أبو حمده ، -/٦٠/- .
(٤) الرجوع السابق والبقلي ، -/٧٨/٢٩٩ .
(٥) المصراحي ، -/٦٣/- .
(٦) الميداني ، -/١٩٩/٢ .

وقال اسحاق بن ابراهيم الموصلي ... : -
« يبقى الثناء وتذهب الاموال ولكل دهر دولة ورجال »

٧٣٦ - « كِلْ قَاسِي مِنْ الزَّمَانِ يَلِينُ »

اورده النورى بصيغة .. : -

« كِلْ قَوِي لِلزَّمَانِ يَلِينُ »

« كِلْ عَاصِي لِلزَّمَانِ يَلِينُ » (١) .

وفي العراق ... : -

« كُلْ قَوِي لِلزَّمَانِ يَلِينُ » (٢) .

وفي سورية بصيغة العراق . (عياش ٤١) (٣)

٧٣٧ - « لِي رِيَّشَتُ النَّمْلَةِ دَنَا زَوَالَهَا »

ويقال أيضا .. : -

« نَمْلَةٌ مَا تَرِيَّشُ إِلَّا عِنْدَ زَوَالِهَا »

ويضرب أيضا في عاقبة الغرور .

اورده الزيد بصيغة .. : -

« النَّمْلَةُ إِذَا رِيَّشَتْ دَنَا زَوَالَهَا » (٤) .

(١) النورى ، ٣٠/١٤/٢ .

(٢) الحنفي ، ١٥٠٨/٣٠٧/١ ، النكريتي ، مقارنة ١٦٥٧/٢٩٠/٣

(٣) انظر النكريتي ، المرجع السابق .

(٤) الزيد ، ١/٢٤٤/- .

وأورده الزيد بصيغة .. : -

« النَّمْلَةُ تُرِيَّشُ عِنْدَ زَوَالِهَا » .

و « إِذَا رِيَّشَتِ النَّمْلَةُ دَنَا زَوَالُهَا » (١) .

وفي الجزيرة العربية .. : -

« إِذَا رِيَّشَتِ النَّمْلَةُ فَهِيَ عِنْدَ أَجْلِهَا »

ويقال أيضا بلفظ « الى » بدلا من « اذا .. » (٢)

وفي اليمن .. : -

« إِذَا غَضِبَ اللَّهُ عَلَى الذَّرَّةِ أُرِيَّشَتْ » .

الذره : النملة .

أريشت : نبت لها ريش .

وفي العراق ... : -

« اللَّهُ إِذَا رَادَ يِهْلِكِ النَّمْلَةَ يَخْلِي لَهَا جَنَاحَاتِ » (٣) .

« النَّمْلَةُ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ يَرِيدُ يِهْلِكُهَا يَسْوَى لَهَا جَنَاحِ » (٤) .

و « النَّمْلُ لَوْ حَانَ أَجَلُهُ يُمْسِرُ لَهُ جِنِحَانٌ » .

وفي لبنان ... : -

« إِذَا مَا أَرَادَ اللَّهُ هَلَكَ نَمْلُهُ ، سَمَتْ بِجَنَاحِهَا إِلَى الْجَوِّ تَصْعَدُ » (حاتم ١٨) .

وفي سورية ... : -

« إِذَا أَرَادَ اللَّهُ يَهْلِكُ النَّمْلَةَ حَطَّ لَهَا جَنَاحِينَ » (عياش ٤٢) .

و « إِذَا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَنْسَخَ النَّمْلَةَ عَمَلُ لَهَا جَنَاحِينَ » . (الطير في حياتنا وتراثنا ٨٦) .

(٢) الجهيمان ، ٧٩/٤٥/١ ، ٢٩٩/١٢٦/١ .

(٤) الحنفي ، ٢٣٧٦/١٤٦/٢ .

(١) النوري ، ٢٥/١٢٩/٢ ، ١٣/١٧٤/٢ .

(٣) الدليشي ، ١٩٤/٩٩/١ .

ينسخ : يهلك .

و « النملة إذا أراد الله ينسخها يحط لها جناحين » (عياش ٥١) .

و « إذا أراد الله هلاك نملة أنبت لها أجنحة » (شقيير ٦٠)

وفي مصر بصيغة سورية الاخيرة . (شقيير ١٠)

« إذا أراد ربنا هلاك نملة أنبت لها أجنحة » (الباجورى ٥٨) .

وفي الجزائر .. :-

« إذا ربى حب يهلك النملة يدير لها جنوحتين » (ابن شنب ٣ : ٧٤) .

وفي المغرب ... :-

« مناين كيحب ربى يعذب النملة ، كيعمل لها الجوانح » .

(زمامة : م «البينة» ٦ (١٩٦٢) ١١٣ ، وزمامة : م «البحث العلمى» ٧ (١٩٦٦) (١٩٩) . (١)

« حين كيحب ربى يعذب النملة ، كيعمل لاه الجنحين » . (٢) .

وذكره الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة ... :-

« إِذَا أَرَادَ اللَّهُ هَلَاكَ النَّمْلَةِ أَنْبَتَ لَهَا جَنَاحَيْنِ » (٣) .

وفي معنى المثل قال الشاعر ... :-

حتى يطير فقد دنا عطبه

وإذا استوت للنمل أجنحة

وقال آخر :-

سمت بجناحيها الى الجو تصعد

إذا ما أراد الله اهلاك نملة

وقال آخر :-

أطال جناحيها فسيقت الى العطب (٤)

إذا ما أراد الله اهلاك نملة

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣٢٤/٣٢٣/٤ ، ٣٢٥ / ٢٤٤٧ .

(٣) الميدانى ، ١١٩/١ - .

(٢) داود ، - / ٢٥٥/٣٢ .

(٤) انظر الاكوع ، ١٠٦/١ ، ٢٩٧/١٠٧ .

٧٣٨ - « مَا زَمَ أَهْضَمٌ » (*)

زم : ارتفع ، اهضم ، : هبط .

وفي الجزيرة العربية بلفظه (١)

٧٣٩ - « مَا ضَحِكَ إِلَّا وَالْبِكَاءُ مَرْدِفٌ لَهْ »

٧٤٠ - « مَا كَلَّ حَمَلُهُ بُوَلَدٌ »

بمعنى أن دوام الحال من المحال .

ذكره النورى بلفظه (٢)

وذكره الزيد بصيغة .. : -

« مَوَكَّلٌ حَمَلُهُ إِبْنُوَلَدٌ » (٣)

وفي فلسطين .. : -

« مش كل الأكلات زلاييه »

وفي المغرب ... : -

« ماشى كُـلِّ مَرَّةٍ وَلِيَّيَّاءُ » (٤)

وأورد الميداني في معناه ضمن أمثال المولدين مثلاً بصيغة .. : -

« الحَاوِي لَا يَتَّجُو مِنْ الْحَيَّاتِ » (٥)

(*) انظر المثل رقم ٧٤٩ (يطير الطير والقدرة تجيبه) .

(١) الجهيمن ، ١٩٤٩/١٢/٣ ، والعبودي ، ٧١٠/٢٧٣/١ .

(٢) النورى ، ٤١/٥٩/٢ .

(٣) الزيد ، ٣٦/٢٠١/- .

(٤) الفاسى ، ٥٢/٢٤٠/- .

(٥) الميدانى ، ٢٣١/١/- .

٧٤١ - « مَا كُلُّ مَرَّةٍ تَسْلَمُ الْجَرَّةَ »

ذكره الزيد بصيغة ... :-

« موكل مرّة تسلّم الجرّة » (١) .

وفي العراق بلفظ الزيد (٦)

و« ماكل مرة تسلّم عروة الجرّة » (٢) .

وفي سورية ولبنان بلفظ الزيد . (٣)

(عياش ٢٥ ، ٤٦ و (حاتم ٨٣) . (٤)

وفي مصر بلفظه ... (٥)

و« موش كل مرّة تسلّم الجرّة » (٦) .

وفي الجزائر

بلفظ الزيد (ابن شنب ٢-٢٥١) (٧) .

وأورد الميداني في معناه مثلا بصيغة ... :-

« تَقِيءُ يَوْمًا بَيْنَ شِدِّ قَيْكَ الدَّخْنِ » .

دخن الطعام : فسد على فم المعدة ، ولا دواء له الا القيء .

ويضرب لمن فعل افعالا سيئة ويسلم منها ، فيقال : ستندم وسترى عاقبة ما تصنع . (٨)

(١) الزيد ، -/١٨٩/١٠ .

(٢) الحنفي ، ٢٢٣٧/١٢٠/٢ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٢٢٩٥/٢٣٥/٤ .

(٤) انظر التكريتي المرجع السابق .

(٣) الهذلي ، -/٢٨٧/٢ .

(٦) تيمور ، -/٨٤٢/٢٨٩٧ .

(٥) البقلي ، -/١٨٦/٣٠٨ .

(٨) الميداني ، ٢٠١/١ - .

(٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٩٥/٢٣٥/٤ .

٧٤٢ - « مَا كَلَّ يَوْمٌ لِلصَّبَايَا عَيْدٌ » (*)

أورده الزيد بلفظه ... (١)

وفي الجزيرة العربية يقال بلفظه (٢) وبصيغة .. :-

« كل يوم للصبايا عيد » (٣)

ويضرب في مدح الشباب بمعنى ان ايام الصبايا اعياد .

٧٤٣ - « الْمَرْجَلَةُ تَحْضُرُ وَتَغِيْبُ »

بمعنى أن ذكاء الانسان لا يسعفه في كل حين كما قد تطرا على الرجل ظروف تحول بينه وبين الاستمرار في ما اعتاد عليه وما هو معروف عنه .

٧٤٤ - « مَرَّ لِكَ وَوَمَرَّ عَلَيْكَ »

ويقال ايضا بصيغة ... :-

« يَوْمٌ لِكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ » (*)

وفي الجزيرة العربية بلفظه ... (٤)

و« الدنيا يوم لك ويوم عليك » (٥) .

ومن قول الشاعر الشعبي العزبي بن عبيد راعي البره ... :-

ولا ينزل الوادى الى صار محناب	« السيل ما ينزل مجارى شعيبه
تصفى وتعطى عقب الاقبال عرقاب	لا تامن الدنيا ولا تترتهى به
وان الفت ادنى شريط لها جاب (٦)	ان أدبرت قصت محوص قضيبه

(*) انظر المثل رقم (٧٤٠) « ما كل حملة بولد » . (١) الزيد ، - ١٢٧/٢٢٦ .
(٢) الجهيمان ، ٥٧/٣ / ٢٠٩٢ .
(*) انظر المثل (١١٩٤) والامثال التي تضرب في الدنيا . (٤) الصبوى ، ٢٦٣/٩٥/١ .
(٥) الجهيمان ، ٨٤٣/٣٤٠/١ .
(٦) الجهيمان ، ٨٤٣/٣٤٠/١٠

وفي العراق ... :-

« إذا جَادَ الزَّمانَ مَرَّةً لَكَ وَمَرَّةً عَلَيْكَ » (١)

« الدُّنْيَا دُولَابٌ نُوبٌ إِلَيْكَ نُوبٌ عَلَيْكَ »

دولاب : كل آلة تدور على محور . ، نوب : نوبه وهى اسم من المناوبة ..

« طُولُ ما الْفَلَائِكُ يَدُورُ ، الدُّنْيَا صُعودٌ وَنُزُولٌ » (٢)

« الدُّنْيَا يَوْمٌ إِلَيْكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ » (٣)

و « الأُولَى لَكَ وَالثَّانِيَةُ عَلَيْكَ » (٤) .

ويقال أيضا بصيغة ... :-

« يَوْمٌ إِلَيْكَ يَوْمٌ عَلَيْكَ » (٥) .

« يَوْمٌ كَيْمَرٌ وَعَسَلٌ ، يَوْمٌ خُبِزٌ وَبُصْلٌ » (٦) .

« الكيمر » من التركية (قيمق) وهو القشدة أو القشطه وهى غشاوة من السمن

تطفو على وجه الحليب أو اللبن الرائب (عامية) .

وفي فلسطين ... :-

« الدُّنْيَا دَوَّارَةٌ يَوْمٌ لَكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ » (٧)

ويقال أيضا ... :-

« إِذْ تُنْجِيا قَتْلًا بِهِ يَأْبِيكَ : يَوْمٌ عَلَيْنَا وَيَوْمٌ عَلَيْكَ » .

و « الدَّهْرُ يَوْمِينَ : يَوْمٌ إِلَيْكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ » (أشقر ٩١)

(١) الدليشى ، ٩١/٥٢/١ .

(٢) الحنفي ، ١١٦٧/٢٤٤/١ ، النكريتى المقارنة ، ١٣٥٩/١١٧/٣ .

(٣) الحنفي ، ٨١٠/١٧٨/١ ، والنكريتى ، المقارنة ، ١٠٠٠/٢٥٦/٢ .

(٤) النكريتى ، جمهرة ، ١١٤٦/٥٣٨/١ .

(٥) النكريتى ، المقارنة ، ٢٧٤٤/٥٠٤/٢ والهنلى /٥٠٧/٢ - .

(٧) ابو حمده ، -/١٧/- .

(٦) الحنفي ، ٨٣٠/٢٢٢/٢ .

وفي سورية ... :-

« الزمان يوم لك ويوم عليك » (حميدة ٣٧٥) .

و « الدهر يوم لك ويوم عليك » (شفيقة ٩ ، ٢٩) .

وهذه الصيغة شائعة في مصر أيضا .

و « الدهر ساعة لك وساعة عليك » (شفيقة ٢٤) (١)

و « طول ما الفلك يدور ، الدنيا بطلوع ونزول » (شلحت ٢ : ٤٤) (٢) .

كما يقال أيضا في سوريا بلفظ الكويت ... :-

« يوم لك ... » (شفيقة ٩ ، شقير ٥٨) (٣) .

وفي لبنان .. :-

« إن أنصف الدهر يوم معك ويوم عليك » . (منير : م المشرق . ١٢ (١٩٠٩) (٤٤٣) .

و « ان نصفك الدهر يوم معك ويوم عليك » . (منير : م المشرق - ١٢ (١٩٠٩) (٤٣) .

و « إلهر ساعة إلك ، ساعة عليك » (فريجة ١ : ٣٠٩) (٤) .

و « يوم إلك يوم عليك ، دير بالك فتح عينيك »

. (فريجة ٢ : ٧٤٧) (٥) .

و « الدهر : يوم لك ويوم عليك » (٦) .

وفي مصر .. :-

« الدنيا دُولاب دَاير » .

و « الدنيا بدل يوم عسل ويوم بصل » (٧) .

-
- (١) التكريتي ، مقارنة ، ٢٥٦/٢ ، ١٠٠٠/٢٥٧ ، (٢) التكريتي ، مقارنة ، ١٣٥٩/١١٧/٤ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٥٠٤/٤ ، ٢٧٤٤/٥٠٥ . (٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢٥٦/٢ ، ١٠٠٠/٢٥٧ .
(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٥٠٤/٤ ، ٢٧٤٤/٥٠٥ . (٦) فبسيل ، - ١٦٠/٩٢ .
(٧) تيمور ، - ١٢٤٣/٢١٣ ، ١٢٤١ .

ويقال ايضا بصيغة ..

« يوم عسلّ ويوم بصل » و « يوم لك ويوم عليك » (١) .

« ويوم زعلّ ويوم فَرَح » (٢) .

وفي السودان والجزائر والمغرب بلفظ ... :-

« يوم لك ويوم عليك » (٣) .

وفي المغرب ... :-

« كلمة شرعية ، اليوم عليك ، وغدا على » (٤) .

واورده الميداني بصيغة ... :-

« مَرَّةً عَيْشٌ وَمَرَّةً جَيْشٌ » .

بمعنى أن يكون الرجل مرة في عيش رخي، ومرة في جيش غزاة . وعبر عن البقاء بالعيش

وعن الفناء بالجيش . لان من قاد الجيش ولابس الحرب عرض نفسه للفناء . (٥)

ويقال أيضا ... :-

« يومٌ لنا ويومٌ عَلَيْنَا » (٦) .

ومن قول علي بن أبي طالب رضى الله عنه .. :-

« الدهر يومان : يوم لك ويوم عليك ، فان كان لك فلا تبطر ، وان كان عليك فلا تضجر » (٧)

ومن قول الشاعر النمر بن تولب .. :-

« فيوم علينا ويوم لنا
ويوم نساء ويوم نسر » .

(٢) البقلي ، - ٩٨/٤١ .

(٤) زمامه ، - ٦٦٢/١٩١ .

(٦) الميداني ، ٥٠٨/٢ - .

(١) نيمور ، - ٣١٨٤/٥٢٧ ، ٣١٨٦ .

(٣) انظر التنكريتي ، المقارنة ، ٢٧٤٤/٥٠٤/٤ .

(٥) الميداني ، ٣٥٥/٢ - .

(٧) الميداني ، ٥٥٢/٢ - .

٧٤٥ - « من أَكَلَ حَلَاوَتَهَا تَلَقَى مَرَارَتَهَا »

ويضرب عن الدنيا وتقلبها ... (*) .

ويقال أيضا ... : -

« من أَكَلَ خَيْرَهَا تَلَقَى شُرُورَهَا » .

٧٤٦ - « مَنْ شَافَنِي مَا كُنَّ الْخَيْرُ زَارَنِي »

ويضرب في سوء الحال * بمعنى أن الانسان في حالة سيئة من الفاقة حتى ان من يراه يظن وكأنه لم يكن من قبل في حالة افضل ويضرب في تغير الحال من عزة الى مدلة .

٧٤٧ - « مَنْ شَالَهَا حَطَّهَا »

ويضرب عن الدنيا وتقلبها . (*)

٧٤٨ - « مَنْ كَانَ عَلَى الدَّارِ لَا يَأْمَنُ الْغَدَّارُ »

ويضرب في التحذير من الدنيا . *

٧٤٩ - « يُطَيِّرُ الطَّيْرُ وَالْقُدْرَةُ تُجِيبُهُ » (*)

أورده الزيد بصيغة .. :-

« يطير وَيَقَاقِعُ » (١) .

(*) انظر المثل رقم (١١٨٧) الدنيا .

(*) انظر المثل رقم (١١٨٩) الدنيا .

(*) انظر المثل رقم (٥٦١) التحذير وانظر المثل رقم (١١٩٠) الدنيا .

(*) انظر المثل رقم ٧٣٨ - (ما زم امضم) . (١) الزيد ، - ٩/٢٥٤/ .

وفي الجزيرة العربية .

« ما طائرات الا وهن وقوع » (١) .

و « ماطار طير وارفع إلا كما طار وقع » (٢) .

وفي العراق ... بصيفة الجزيرة السابقة (٣)

وكذلك في مصر وسورية وفلسطين وقريب منه في الجزائر :-

« كل من سمن يهزل وكل من طار ينزل » .

و « من سمن يهزل ومن طار ينزل » (٤) .

ويقال في العراق أيضا .. :-

« طار طار مثل ما ارتفع وقع » (٥)

٧٥٠ - « يَعْطِي مِنْ الضَّعْفِ قُوَّةً »

أورده النورى بصيفة ... :-

« يَعْطِي عَلَى الضَّعْفِ قُوَّةً » (٦) .

وفي الجزيرة العربية ... :-

« يحط سره في أضعف خلقه » (٧) .

وفي العراق :-

« الله يحط سره بأضعف خلقه » (٨) .

و « يوضع سرور إبنًا ضعف خلقه » (٩) .

-
- (١) الجهيمان ، ٢٠٠٣/٢٩/٣ ، ٢٠٩٧/٥٨/٣ . (٢) الجهيمان ، ٢٠٩١/٥٦/٣ .
(٣) الحنفي ، ١٨١٠/٤٨/٢ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٤ / ٢٥ / ١٩٦٩ .
(٤) التكريتي ، المرجع السابق . (٥) الهدلي ، ٢٥١/١ - .
(٦) انثوري ، ٤٧/١٦٣/٢ . (٧) الجهيمان ، ٢٦٦١/٢٦٤/٣ .
(٨) التكريتي ، جمهرة ، ٧١٢/٣٤٨/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٣٢٨/٢١٥/١ .
(٩) الهدلي ، ٥٠٨/٢ - .

وفي السودان .. :-

« رَبَّنَا يَضَعُ سِرَّهُ فِي أضعَفِ عِبَادِهِ » (١) .

وفي مصر :-

« يَعْطِي الضَّعِيفَ لَمَّا يَسْتَعْجِبُ الْقَوَى » (٢) .

و « يُوَضِّعُ سِرَّهُ فِي أضعَفِ خَلْقِهِ » (٣) .

♦♦♦ عدم التغير

٧٥١ - « بَتَّيْلُ بِنِّ تَمَّامٍ خَالِي شَاحِنُ بَرِيَالِيْنِ » (*)

٧٥٢ - « شِفْتِكُ فُوقُ شِفْتِكُ حَدِرُ »

ويقال أيضا ... :-

« شِفْتِكُ حَدِرُ شِفْتِكُ فُوقُ »

ويضرب في الشخص الذي لا يتغير رغم الظروف المحيطة به . ويقصد به الدم لا المدح .
أورده النوري بالصيغة التالية ... (٤) .

وفي العراق بصيغة الكويت الاولى ... (٥)

ويقال أيضا .. :-

« شِفْنَاكُ مِنْ فُوقُ وَشِفْنَاكُ مِنْ جَوَّهٍ » (٦) .

و« شِفْنَاجُ فُوقُ ، وَشِفْنَاكُ جَوَّهٍ » (٧) .

(٢) تيمور ، - /٥٢٣/٣١٥٧ ، شعلان ، - /١٥٧/ - .

(*) انظر المثل رقم (٣٥٩) البحر .

(٥) الدليشي ، ١٠٩١/١٤٧/٢ .

(٧) التكريتي ، المقارنة ، ١٢٢٣/٢٢/٣ .

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٣) البقلى ، - /٩٧/٤١ .

(٤) النورى ، ١٥/١٧٨/١ .

(٦) الحنفي ، ٩٩٣/٢١٢/١ .

وبلهجة الموصل : -

« اقشعتونو من فوق واقشعتونو من تحت » (١) .

أى رأيتك من فوق ورأيتك من تحت .

و « اقشعناك بالفى والشمس » (٢) .

اقشعناك : رأيناك

وفى لبنان . . . : -

« شفناك فوق وشفناك تحت » (فريجة ١-٣٧٣) (٣) .

٧٥٣ - « صُبِّهْ وَحِقْنَه لِبِنْ »

حقنه أى صبه بالمحقان .

بمعنى أن اللبن سيظل لبنا سواء صببته من الزق أو أعدته إليه بالمحقان مرة أخرى ، فهو

لن يتغير وسيظل لبنا .

ويقال بصيغة التعجب .

أورده الزيد بصيغة . . . : -

« صُبِّهْ حِقْنَه لِبِنْ » (٤) .

وأورده النورى بصيغة . . . : -

« تَصِيَّهْ تَحِقْنَه لِبِنْ » (٥) .

وفى الجزيرة العربية . . . : -

« صبه احقنه » .

ويقال بمعنى التناقض فى من يأمر بشىء ثم يأمر بنقضه ثانية (٦) . وفى كلا الحالتين لا يتغير

ذلك الشىء .

وفى العراق . . . : -

« إيدق ماى يطلع ماى » (٧) .

(٢) الهدلى ، ١/٥٦- .

(٤) الزيد ، ١/١١١ .

(١) الهدلى ، ١/٥٥- .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٥) النورى ١/٨٧-٨٠ .

(٦) الجهيمن ، ٢/٦٩/١١٣١ ، وانصوبدى ، ١/١٤٥/٣٩٧ .

(٧) الهدلى ، ١/٣٣- .

٧٥٤ - « هذا سيفوه وهذى خلاقينه »

أورده النورى بلفظه ، وقال فى شرحه :

سيفوه : اسم لشخص يدعى سيف. والواو والهاء اصطلاح الخليج فى تصغير الاسماء .

خلاقين : جمع خلق ، اى الثوب البالى .

ومعناه ان سيفوه عاش حتى شاخ وهو لا يلبس فى عصره ويسره الا البالى من الثياب .

٧٥٥ - « يا حمامتين بوادى ما غدا منكم غادى »

اى ان الحمامتين ظلتا على حالهما ولم يتغير عدددهما .

٦١
التفائل والتشائم
٧٥٦-٧٦٣

التفاؤل ♦♦♦

٧٥٦ - « اسْتَسْمَحِ الْوَجِيهَ وَاسْتَرْزِقِ اللَّهَ »

أورده النورى بصيغة .. :-

« اسْتَسْمَحِ الْوَجُوهُ وَاسْتَرْزِقِ اللَّهَ » (١) .

وفي الجزيرة العربية .. :-

« السماحة رباحه »

ومن قول الشاعر الشعبي عبد الرحمن الربيعي :-

يعطينى هرج فيه نوع مزاح
يعنى شريك والسماح رباح
عذابي عذاب به رحيق وراح
لكود قلبي بالهوا يرتاح (٢)

« طفل يما لينى ولا ادري بغايته
لا قلت الا يازين ودى معاملمة
تبسم لما تبدي الثمان الرهايف
أبى منك ياسيد العما هيح زوره

وفي اليمن .. :-

« اطلبوا الخير من حسان الوجوه » (٣) .

وفي العراق ... :

« اطلبوا الخير عند حسان الوجوه » (٤) .

وفي فلسطين .. :-

« الوجهه السمع فيه الريح » (٥) .

وفي مصر .. :-

« استسمحوا الوجوه » (٦) .

« اطلب الخير من حسان الوجوه »

(٢) الجهيمان ، ١٠٢٠/٢٧/٢ .
(٤) التكريتي ، القارئة ، ٢٣٥/١٦٠/١ .
(٦) فايقه ، ٩٩٢/٢١٣/١ .

(١) النورى ، ٤٢/٢٦/١ .
(٣) الاكوع ، ٥٠٨/١٨٧/١ .
(٥) ابو حمده ، -/٧٨/- .

- وقال الشاعر ... : -
« وقل من ضمنت خيرا طويته
الا وفي وجهه للخير عنوان
- وقال آخر ... : -
« وابيض يستسقى الغمام بوجهه
ثمال اليتامى فى السنين وفى المحل » (١)
- وفى السودان ... : -

« إِنَّ طَلَبْتَ أَطْلُبْ أَحْسَنَ الْوُجُوهِ » (بلدى ١٠٤) (٢) .

٧٥٧ - « اصْرِفْ مَا فِي الْجَيْبِ يَأْتِيكَ مَا فِي الْغَيْبِ »

ويقال أيضا بصيغة ...

« كُلُّ مَا فِي الْجَيْبِ يَأْتِيكَ مَا فِي الْغَيْبِ » .

وذكره النورى بلفظ ...

« إِصْرِفْ مَا بِالْجَيْبِ يَأْتِيكَ مَا بِالْغَيْبِ » . (٣)

وفى الجزيرة العربية ..

« انْفِقْ مَا فِي الْجَيْبِ ، يَأْتِيكَ مَا فِي الْغَيْبِ » (٤) .

و « انْفِقْ مَا بِالْجَيْبِ ، يَأْتِيكَ مَا بِالْغَيْبِ » (٥) .

وفى اليمن بلفظه ... (٦)

وفى العراق بلفظه (٧) ولفظه ... (٨)

و « إِخْرِجْ مَا بِالْجَيْبِ ، يَأْتِيكَ مَا بِالْغَيْبِ » (٩) .

- (١) فايقه ، ١٢١٥/٢٦٥/١ .
(٢) النورى ، ٥٥/٣٠/١ .
(٣) المبودى ، ٣٨/١٠٠/١ .
(٤) الجهمان ، ٤٠١/١٦٤/١ .
(٥) الاكوع ، ٤٨٩/١٧٩/١ .
(٦) والهدلى ، ٤٩/١ - = .
(٧) الحنفى ، ١٢١/٤٣/١ ، والتكرينى ، جمهرة ، ٣٩٥/٢٠٤/١ . والمقارنة ، ١٥٣/١ ، ٢٢٠ ،
(٨) الدليشى ، ١٢٢/٦٥/١ .
(٩) التكرينى ، مقارنة ، ٩٥/٨٥/١ .

وفي فلسطين ... :-

و « اصرف ما بالحبب يأتيك ما في الغيب » (١) .

وفي مصر بلفظه ... (٣)

وفي لبنان :-

« أُصْرَفُ (أَنْفُقُ) مَا بِالْحَبِيبِ بِيَجِيكَ مَا فِي الْعَيْبِ » (فريجة ١ : ٤٤) (٢) .

وفي مصر بلفظه ... (٣)

و « اصرف ما في الحبب يأتيك الخير من الغيب » (٤) .

وبصيغة الجزيرة العربية الاولى ، (تيمور : الكنايات ٦) (٥)

وفي السودان بلفظه (شقير ١١) (٦)

و « أَنْفُقُ مَا فِي الْحَبِيبِ ، وَأَرْبَحُ مَا فِي الْعَيْبِ » (بارى ١٠٥) (٧) .

وفي ليبيا ..

« اصرف ما في الحبب يأتي ما في الغيب » (٨) .

وفي تونس :-

« انفق ما في الحبب ، يأتيك ربي بما في الغيب » (الحميري ٧٥) (٩)

وفي الجزائر ... :-

« كَلْ مَا فِي الْحَبِيبِ ، يَأْتِي مَا فِي الْعَيْبِ » (ابن شنب ٢ : ١٧٤) (١٠) .

-
- (١) ابو حمده ، س/٨٠٠/٠ .
(٢) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ١٥٢/١ ، ٢٢٠/١٥٤ .
(٣) فايفة ، ١١٣٠/٢٤٦/١ ، وتيمور ، س/١٣٨/٢٥٠ ، والبقلبي ، س/١١/١٦٦ ، شعلان ، ٢٥٢ / - .
(٤) فايفة ، ١١٣٠/٢٤٦/١ .
(٥) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ٩٥/٨٥/١ .
(٦) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ٢٢٠/١٥٢/١ .
(٧) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ٩٥/٨٥/١ .
(٨) المصري ، س/٢١/٠ .
(٩) انظر الاكوع ، ١٧٩/١ ، ٤٨٩/١٨٠ .
(١٠) انظر التنكريتي ، المقارنة ، ٩٥/٨٥/١ .

وفي المغرب بصيغة الجزيرة العربية الاولى .. :-

« انفق ما في الجيب ... (١) .

و « اعط ما في الجيب يأتيك الله ما في الغيب » (وستر مارك ٣٧٥) (٢)
وفي معنى المثل اورد الميداني قول النبي صلى الله عليه وسلم لبلال :

« أنفق بلالٌ ولا تخش من ذي العرش إقلالا » (٣) .

وقال تعالى

« وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ » (٤) .

وقال الشاعر ... :-

انفق ولا تخش اقلالا فقد قسمت
لا ينفع البخل من دنيا مولية
على العباد من الرحمن ارزاق
ولا يضر مع الاقبال انفاق (٥)

٧٥٨ - « تِكْبِيرُ الصَّغَارِ وَتَعْمُرُ الدِّيَارِ »

ذكره النورى بصيغة .. :-

« تِكْبِيرُ الصَّغَارِ وَتَزْيِجُ النَّجَارِ »

بمعنى ان التعب الذى نالنا من تربية الصغار يزول عندما يكبرون (٦) .

وفي العراق ... :-

« تِكْبِيرُ الصَّغَارِ وَيُزْجِي النَّجَارِ » (٧)

و « تِكْبِيرُ النَّجَارِ وَتَزْيِجُ النَّجَارِ » (٨) .

و « تِكْبِيرُ النَّجَارِ وَتَزْيِجُ النَّجَارِ » (٩)

-
- (١) الفاسي ، ص/٧٨/٢٢٨ ، داود ، ص/٧٦/٢٥ . (٢) انظر الاكوع ، ٤٨٩/١٧٩/١ .
(٣) الميداني ، ص/٢٩٢/٢ . (٤) سورة سبأ ، الآية ٢٨ .
(٥) انظر الهذلي ، ص/٤٩/١ ، ص/٥٠ . (٦) النورى ، ص/١٢/٨٩ .
(٧) العليشي ، ص/٣٩٢/١٨٤/١ . (٨) التكريتي ، مقارنة ، ص/٦٣٢/٣٨/٢ .
(٩) العليشي ، ص/٣٩١/١٨٤/١ .

وفي السودان قريب منه يقال . . . : -

« الرَّجَالُ يَزِيلُو الْعُبَّارَ » . (بدرى ٣١٦) (١)

٧٥٩ - تِنْسَدُ مِنْ بَابٍ وَيَأْتِيكَ الْفَرَجُ مِنْ بَابٍ «

وفي الجزيرة العربية . . . : -

« اللَّهُ مَا يَقْطَعُ مِنْ جَانِبٍ إِلَّا وَيَأْصِلُ مِنْ الْجَانِبِ الْآخَرَ » (٢) .

وفي اليمن . . .

« إِذَا غُلِقَ بَابٌ افْتَحَ مِثْلَهُ مِنْ بَابٍ وَإِنْ أَظْلَمَتْ لَا بُدَّ مَا تَجَلَّى » (٣) .

وفي العراق . . . : -

« اللَّهُ مِنْ يَسِدٍ بَابٌ ، يَفْتَحُ أَلْفَ بَابٍ » (٤) .

و « اللَّهُ مَا يَسِدُ بَابٌ إِلَّا يَفُكُ بَابٌ » (٥) .

وفي فلسطين . . . :

« اللَّهُ بَيْسَدٌ مِنْ بَابٍ ، وَيَفْتَحُهَا مِنْ بَوَابِهِ » (اشقر ٢٠ - ٢١) .

وفي لبنان . . . :

اللَّهُ بَيْسِدٌ هَا مِنْ بَابٍ بِيَفْتَحُهَا مِنْ بَوَابِهِ » (فريجة ١ : ٦٩) .

وفي مصر . . . : -

« اللَّهُ يَسِدُ بَابٌ وَيَفْتَحُ أَبْوَابَ » (فأيقه ٢ : ٧٨) (٦) .

و « أَبْوَابُ اللَّهِ كَثِيرٌ » (٧) .

(٢) المجدى ، ٦٧٤/٢٦٠/١ .

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٦٢٣/٢٨/٢ .

(٣) الاكوع ، ٢٩٩/١٠٧/١ .

(٤) الحنفي ، ١٩٧/٥٨/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٢٣٠/٢١١/١ .

(٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٣٠/٢١١/١ .

(٥) التكريتي ، جمهرة ، ٦٨٩/٢٣٧/١ .

(٧) فأيقه ، ٢٨٨/٦٠/١ .

وفي المغرب ... :-

« ما كينشد باب ، حتى كيفتح الله بيان » (١) .

قال ابن معصوم ... :-

« لا تجزغن اذا نابتك نائبة ولا تضيقن من خطب اذا نابا
ما يفلق الله باب دون قارعة الا ويفتح باليسير ابوابا

وقال شاعر آخر .. :-

ما يفلق الله باب الرزق عن احد الا سيفتح بعد الباب ابوابا (٢)

٧٦٠ - « دُونُ سَلَّةِ السَّيْفِ فَـرَجٌ »

دون : قبل

ويقال في حالة الامل بانفراج شدة او زوال مصيبة متوقعة الحدوث لشخص ما .

وفي الجزيرة العربية ... :

« في سلة السيف فرج » .

ويضرب مثلا لعدم الاستسلام للقنوط واليأس في أخرج حالات الشدة . (٣) .

و « دُونُ سَلَّةِ السَّيْفِ فَرَجٌ »

وقالوا في اصله .. :-

ان حاكما احضر رجلا ليقتله ، وكان معه سيفان ، احدهما مغمد ، والاخر مصلت ، فقال له : بأى السيفين تريد ان اقتلك ؟ فقال : بالمغمد فقال له : اما عرفت ان الفرق بين المصلت والمغمد هو ان يسل المغمد ؟ فأجابه بهذه الكلمة التي ذهبت مثلا ...

« دون سل السيف فرج » .

ويشبهه من الامثال القديمة مثل للعامية في القرن الثامن الهجرى .. :-

« بينما يقطع الجريد ، يفعل الله ما يريد » (المستطرف ١ : ٣٤)

(٢) انظر التكريتي ، جمهرة ، ١/٣٣٧ ، ٦٨٩/٢٣٨ .

(١) داود ، -/٤٦/٦٠٣ .

(٣) الجوهري ، ٢/٢٢٧/١٥٦٠ .

وله قرابه بمعنى قول الشاعر .. : -
ويا ربما ضاق الفضاء بأهله
واقول شاعر آخر ... : -
ما بين طرفه عين وانتباهتها
يفير الله من حال الى حال

٧٦١ - « كَلُّ شِدَّةٍ بَعْدَهَا فَرَجٌ »

ويضرب أيضا في الصبر (*)

أورده الزيد بصيغة .. : -

« ما تضيقت إلا تفرج » (٢) .

أورده النورى بصيغة .

« الشِّدَّةُ بَتُّـرَةٌ » .

بمعنى أن الشدة بتراء لا ذنب لها فهي قصيرة . (٣)

و « كَلِّ ضَيْقٍ وَبَعْدَهُ فَرَجٌ » (٤) .

و « إِنِ اشْتَدَّ الْحَرَجُ فَأَبْشِرْ بِالْفَرَجِ » (٥) .

وفي الجزيرة العربية ... : -

« إلى اشتد الحرج قرب الفرج » (٦) .

و « الفرج عند الشاة » .

و « فرج الله قريب » (٧)

و « ما تضيقت إلا عند الفرج » (٨) .

(*) انظر المثل رقم (١٤١٣) - الصبر .

(٣) النورى ، ٢٨/١٨٢/١

(٥) النورى ، ٣٩/١٨٢/٢

(٧) الجهيمان ، ١٤٢٣/١٨٣/١٨٢/٢ ، ١٤٥٦ .

(١) العبودى ، ٩٦/١ ، ٢٦٥/٩٧

(٢) الزيد ، -/٧٣/٢١٤

(٤) النورى ، ٢٥/١٢/٢

(٦) الجهيمان ، ٢٨٥/١٢١/١

(٨) الجهيمان ، ٢٠٠٠/٢٨/٣ ، والعبودى ، ٧٠٣/٢٧١/١

وفي اليمن . . :

- « إذا طَالَتِ الشَّدَّةُ قُرْبَ الْفَرَجِ » (١) .
و « إذا عَظُمَتِ الشِّدَّةُ قُرْبَ الْفَرَجِ » (٢) .
و « اشتدى أزمَةٌ تَنْفَرِجِي » (٣) .
و « إلى ضَاقَتِ ائْتَدَتِ » (٤) .
و « بَعَدَ الشَّدَّةُ فَفَرَجَ » (٥) .
و « بَعَدَ الْعُسْرُ يُسْرُ » (٦) .

وفي العراق . . .

- « كُلُّ ضَيْقٍ وَرَأَهُ فَرَجٌ » (٧) .
و « مَا تَضِييَاكَ إِلَّا تَفْرِجُ » (٨) .
و « كل ضيق وبعده فرج » (٩) .

وفي فلسطين : -

- « ما بعد الضيق إلا الفرج » (١٠) .
« ان اشتدَّ الكرب هان » (اشقر ٣٨) (١١) .

وفي مصر . . : -

- « إذا اشتد الكرب هان » (١٢) .

-
- (١) الاكوع ، ٢٧٦/٩٨/١ .
(٢) الاكوع ، ٢٨٧/١٠٢/١ .
(٣) الاكوع ، ٤٤٨/١٦٧/١ .
(٤) الاكوع ، ٨٨٨/٣٠٤/١ .
(٥) الاكوع ، ٨٩٠/٣٠٥/١ .
(٦) الاكوع ، ١٦٤٧/٢٨٤/٣ ، مقارنة ، واللتكريتي ،
(٧) الحنفي ، ١٥٠٤/٣٠٧/١ ،
(٨) الحنفي ، ١٧٩٠/٤٤/٢ .
(٩) الهنلي ، ٢/٢٢٩/٢ - .
(١٠) أبو حمدة ، -/٨١/ - .
(١١) انظر الاكوع ، ٢٧٦/٩٩/١ .
(١٢) غايقة ، ٧٢٢/١٥٢/١ ، زيمور ، -/٩٦/١٦ .

و « شِدَّةٌ وَتَنْزُولٌ » . (١)

و « مَا تَضْيِقُ إِلَّا لَمَّا تَفْرَجُ » (٢) .

وفي السودان : -

« ان ضاقت تَنْفَرَجُ » (بلرى ، ١٠٢) (٣) .

وفي تونس ... : -

« ما بعد الضيق كان الفرج » (٤)

وفي الجزائر .. : -

« كل ضيقة بعدها فرج » (ابن شنب ٢ : ١٨٥) (٥)

وفي المغرب .. : -

« بين الدرج والدرج يأتي الله بالفرج » (٦) .

و « حتى شدة ما دامت » (٧) .

واورده الميداني بصيغة ... : -

« تَشَدُّ دِي تَنْفَرَجِي » (٨) .

ومن امثال المولدين .. : -

« كلُّ هَمٍّ إِلَى فَرَجٍ » (٩) .

وقال تعالى .. : -

« فَان مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ، اِنْ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا » (١٠) .

-
- (١) تيمور ، -/١٦٥٤/٢٨١ ، والبقلي ، -/٢٢٢/١٦٢ . (٢) البقلي ، -/٧٥/٣٥ .
(٣) انظر الأكوغ ، ٢٧٦/٩٩/١ . (٤) انظر الحنفي ، ١٥٠٤/٣٠٧/١ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٦٤٧/٢٨٤/٢ . (٦) داود ، -/١٤٩/٢٨ .
(٧) داود ، -/٢٠٨/٤٠ . (٨) الميداني ، ١٧١/١ - .
(٩) الميداني ، ١٥٥/٢ - . (١٠) سورة ، الشرح .

وقال ابن النحوى فى مطلع المنفرجه . . : -

أشئدى أزمة تنفرجسى
قد آذن ليلك بالبلج
وأشد جعفر بن شمس الخلافة فى كتاب الاداب لابراهيم بن العباس الصولى . . . :
ولرب نازلة يضيق بها الفتى
ذرعاً وعند الله منها المخرج
ضاقت فلما استحكمت حلقاتها
فرجت وكان يظنها لا تفرج
وأشد آخر . . : -

ضاقت ولو لم تضق لما انفرجت
والعسر مفتاح كل ميسور
وقيل أيضاً . . . : -

هى شدة يأتى الرخاء عقيبها
وإذا نظرت فان بؤساً زائلاً
إذا تضايق امر فانتظر فرجاً
و . . . : - خفض الجأش واصبرن رويداً
و . . . : - هل الدهر الاغمرة وانجلاؤها
و : -

عسى الكرب الذى أمسيت فيه
يكون وراءه فرج قريب (١)

٧٦٢ - « ما كَادَ أَوْلَاهُ هَآنُ تَالِيَهُ »

أورده النورى بلفظه . . . (٢) .

ومن قول الشاعر الشعبى عبد الله الفرغ . . : -

من يطلب العليا يصبر على الراش

هذا وما كاد أول هان تاليه

وفى الجزيرة العربية بلفظه . . . (٣) .

(١) انظر تيمور ، والعبودى ، والاكوع ، والهدلى ، المراجع السابقة .

(٢) النورى ، ٢٩/٥٩/٢ .

(٣) الجهيمان ، ٣/١٤/١٩٥٤ .

التشاؤم ♦♦♦

٧٦٣ - «بُومَه مَا تَسْكِنُ إِلَّا بَّأَرْضِ الْخَرَابِ»

و «الْبُومُ يَدْلِكُ عَلَى أَرْضِ الْخَرَابِ» .

وفي الجزيرة العربية ... :-

(١) « فلان مثل البومه ما تصيح الا فى الخراب »

وفي العراق ... :-

(٢) « بُومَة خَـ رَايِبٌ » .

وفي فلسطين . :-

(٣) « زى البوم ما بزقع الا بالخراب »

(٤) « اللى بيلحق الغراب بدله على الغراب »

وفي لبنان .. :-

(٥) « من استشار البوم هداه إلى الخراب »

وفي مصر ... :-

(٦) « لِتَبَعِ الْبُومِ يُوَدِّيكَ الْخَرَابُ »

(٧) « زَى أم قويق مَا يَهْرَى إِلَّا الْخَرَايِبُ »

ام قويق : البومة .

وفي السودان ... :-

(٨) « البوم يعجبـه الخراب » (نؤثير ١٤١) (٨)

(٢) التكريتي القارئة ، ٥٤٢/٢٣٠/١ .

(٤) أبوحمدة ، -/٧١/ - .

(١) الجهيمن ، ٢٨١٨/٣٢٤/٣ .

(٣) أبوحمدة ، -/٢٨/ - .

(٥) شبريل ، -/٢١٢/٢٩٩ .

(٦) فايقة ، ٣٠٩/٦٥/١ ، وتيمور ، -/٨/٤٩ ، والبغلي ، -/٢٠/٩٨/وشالان ، -/٤٣/ - .

(٨) انظر التكريتي ، المرجع أسبق .

(٧) تيمور ، -/٢٣٦/١٣٧٢ .

٦٢
التفوق
٧٦٨ - ٧٦٤

٧٦٤ - « إِذَا حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ غَابَتِ الشَّيَاطِينُ »

ويقال أيضا بصيغة ...

« لى حضرت الملائكة هربت الشياطين »

وفى الجزيرة العربية .. :

(١) « إذا دخلت الملائكة خرجت الشياطين »

وفى اليمن .. :

(٢) « بصيغة الكويت الأولى »

وفى العراق .. :

(٣) « إِذَا طَهَّتِ الْمَلَائِكَةُ ، إِنهَزِمَتِ الشَّيَاطِينُ »

وفى فلسطين .. :

(٤) « إذا دخلت الملائكة هربت الشياطين »

وفى لبنان ... : -

بصيغة الكويت الاولى ،

« لَمَجِئِ الْمَلَائِكَةِ رَحَلَتِ الشَّيَاطِينُ »

« إِنْ حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ غَابَتِ الشَّيَاطِينُ »

« لَمَّا بِيحَضَرُوا الْمَلَائِكَةَ بَفَلُّوا الشَّيَاطِينُ » .

(فريجة ، ١ : ٢٨ ، ١٨ ، ١٣٠ ، ٥٧٥)

(٢) الاموع ، ٢٣١/٨٢/١ .

(١) الجهيمان ، ٨٠/٤٦/١ .

(٣) النكريتي ، المقارنة ، ١٣٩/١١٢/١ ، الجمهرة ، ٢٤٩/١٤٠/١ .

(٤) أبوحمدة ، -/٨٩/- .

وفي سورية . . . -

بصيغة الكويت الأولى (شقير ٦١) (١)

وفي مصر . . . :

بصيغة الكويت الأولى (٢)

(٣) « إِذَا حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ ذَهَبَتِ الشَّيَاطِينُ »

وفي السودان . . . :

« بصيغة الكويت الأولى . (بدرى ٣٤) (٤) .

٧٦٥ - « الشَّمْسُ مَا تَغْطِيهَا مَنَاخِلُهَا »

أورده الزيد بصيغة . . . -

(٥) « الشَّمْسُ مَا إِتَّغَطَّى بِمِنْخَلٍ »

وأورده النورى بصيغة :

(٦) « الشَّمْسُ مَا تَغَطَّى بِمِنْخَلٍ »

وفي اليمن . . . -

(٧) « بِيَغَطِّي عَايَ عَيْنِ الشَّمْسِ بِالْمِنْخَلِ »

وفي العراق . . . :

(٨) « الشَّمْسُ مَا يَغَطِّيُّهَا الْمِنْخَلُ »

(٩) « الشَّمْسُ مَتَّغَطَّى بِالْغَرِّيْلِ »

-
- (١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٣٩/١١٢/١ . (٢) فابفة ، ٧٥٤/١٦٠/١ ، ونيبور ، -/٩٧/١٧ .
(٣) البقاعي ، -/٣٢/١٠٢ . (٤) انظر ، التكريتي ، المقارنة ، المرجع السابق .
(٥) الزيد -/٦/١٠٦ . (٦) النورى ٣١/١٨٢/١ - .
(٧) الاكوع ، ١٠٩٣/٣٧٠/١ ، ٩٩٨/٣٤١/١ ، ١٠٩٣/٣٧٠/١ . (٨) الدليشي ، ١١٠٢/١٥٢/١ .
(٩) الحنفي ، //١٠٠٦/٢١٤/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٢٣٠/٣٦/٣ .

و « عين الشمس مُتَغَطِيٌّ بِالْمُنْخُلِ » (١)

و « إيغطي عينة الشمس بالغوييل »

و « يطين عين الشمس » (٢)

و « عين الشمس ما تتغطي بالغوييل » (٣)

وفي فلسطين ... :-

« الشمس ما بتتغطاش بالكف » (اشقر ١٠٩) .

وفي سورية .. :-

« عين الشمس ما بتتغطي » (شقيير ٣٣)

وفي لبنان .. :-

« الشمس ما بتتغطي بالاييد » (فريجة ١ / ٣٧٦)

وفي مصر .. :-

« عين الشمس لا تتغطيه » (الباجوري ١١٠) .

« مين يقدر على تطيين عين الشمس » (الباجوري ١٥٩)

وفي السودان ، مصر ، وسورية ... :

« عين الشمس ما بتتخببا بالييد » (سنجر ٣ ، ٦ - ٧)

وفي الجزائر .. :-

« شعاع الشمس لا يخفي ، ونور الحق لا يطفأ » (ابن شنب ٢ : ١١١) (٤)

وفي المغرب .. :-

« الشمس ما كتتغطي بالكر بالو » (٥)

(١) الحنفي ، ١٣٣٠/٢٧٣/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٤٩٦/١٩٥/٣ .

(٢) الهذلي ، ١/٢٨٧/١ - .

(٣) الهذلي ، ١/٥٤/١ - .

(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٢٣٠/٣٦/٣ .

(٥) داود ، ٩١٧/٥٨/١ - .

ولابى الفضل محمد الروزى من مزدوجة ترجم فيها أمثال الفرس . . : -

من رام طمس جهلا أخطا الشمس بالتطبين لا تفتني

(العاملى فى الكشكول ، ٣٤٢/١)

طبن : دفن . (١)

٧٦٦ « العَوْرُ عندِ العِمِيَانِ بِأَشَا »

ذكره الزيد بلفظ . . . : -

(٢) « لِالعَوْرَ بَيْنِ العِمِيَانِ بِأَشَا »

وفى اليمن . . : -

(٣) « الأَعْوَرُ فِي بِلَادِ العِمِيَانِ فَتَاكِهَهُ »

وفى العراق . . : -

(٤) « لِالأَعْوَرِ بَيْنِ العِمِيَانِ مَفْتَحٌ »

و « الأَعْوَرُ بَيْنِ العِمِيَانِ سُلْطَانٌ »

(٥) « أَعْوَرٌ مَلِكٌ بَيْنِ عِمِيَانِ »

اعوغ : اعور . ، العميين : العميان .

ويروى بلهجة الموصل .

« اعوغ ببلاد العميين مفتح » .

وقريب منه يقال . . : -

(٦) « اعوغ أحسن من أعمى »

(١) انظر الاكوع ، ٩٩٨/٣٤١/١ .

(٢) الزيد ، -/٦/١٢٥ .

(٣) الاكوع ، ٥٣٢/١٩٣/١ .

(٤) الدليشى ، ١٨٢/٩٣/١ .

(٥) التنكريتى ، جمهرة ، ٤٦٧/٢٤٠/١ . والمقارنة ، ٢٥٥/١٦٩/١ .

(٦) الهذلى ، ٥٣/١ - .

وفي فلسطين .. :-

« الأعرور بين العميان ملك » (أشقر ١٦) .

وفي لبنان .. :-

« الأعرور بين العميان مفتّح (ملك) .

« الأعرور في بلاد العميان ملك سلطان » (فريجة ١ : ٥٤) .

وفي مصر ... :

« الأعرور في بلاد العميان طرفه » (الباجوري ٦٠ ، شقير ٦٢) (١)

و « الأعرور في بلاد العميان يسموه أكحل العيون » .

و « ، ، ، وسط العميان بصير » (٢)

و « الأعرور بين العميان سلطان »

و « ، ، ، في بلاد العميان سلطان » .

و « ، ، ، مملكة العميان ملك » .

و « ، ، ، وسط العميان مفتّح » .

و « ، ، ، العميان يسموه أبو العيون » (٣)

و « الأعرور في حارة المكسحين سلطان » (٤)

وفي معناه أيضا يقال .. :-

« أعرور خير من أعرور » (٥)

و « الأعرور بين العميان ملك » (٦)

وفي السودان ... :-

« الأعرور وسط العميان يقدّل » (بدرى ٦٠) (٧)

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٥٥/١٦٩/١ . (٢) فايقه ، ١٢٧٠/٢٧٧/١ .

(٣) فايقه ، ١٣٢١/٢٨٩/١ . (٤) فايقه ، ١٢٤٠/٢٧٠/١ .

(٥) فايقه ، ١٢٦٩/٢٧٧/١ . (٦) البقلى ، -/١١١/٨٥ .

(٧) انظر الاكوع ، ٥٢٢/١٩٣/١ .

وفي ليبيا ... : -

« البصيص في بلاد العميان طرفه » (١)

وفي تونس .. : -

« الاعور في مملكة العميان ملك » (الحنفي : تونس ١١) (٢)

و « عمشاء في دار العميان تسمى كحلاء العيون » (الخميري ١٩١) .

وفي الجزائر .. : -

« العمشاء في دار العميان تظهر كحلاء العيون » (ابن شنب ٢ : ١٠٣) (٣)

وفي المغرب ... : -

« العمش في دار العميان ، كيتسمى كحل العيون » (٤) .

و « الأعمش في دار العمومي ، أكحل العيون » (٥) .

و « الأعمش في دار العمي ، أكحل العيون » (٦) .

و « العمشاء في دار العميان تظهر كحلاء » (٧) .

٧٦٧ - « الكثرة تغلب الشجاع »

ذكره الزيد بلفظه (٨) وأورده النوري بصيغة . : -

« الكثرة تغلب الشجاعه » (٩) .

وفي الجزيرة العربية .. : - بلفظ النوري .. (١٠)

و « الكثرة غلب الشجاعه » (١١) .

(٢) انظر انتكريتي ، مقارنة ، ٢٥٥/١٦٩/١ .

(٤) داود ، -/٥٥٧/٤٤ .

(٦) زمامة ، -/٦٢/١٢٥ .

(٨) الزيد ، -/٢٢/١٦٧ .

(١٠) الجعيمان ، ١٦٨٧/٢٧٧/٢ .

(١) المراتي ، -/١٧٢/ - .

(٣) انظر الاكوع ، ٥٢٢/١٩٢/١ .

(٥) زمامة ، ٥٧٧/١٨٥ .

(٧) انظر فايقه ، ١٢٧٠/٢٧٧/١ .

(٩) النوري ، ٦١/٢٤/٢ .

(١١) العبودي ، ٥٧٩/٢٢٨/١ .

وفي العراق .. :-

بلفظ النورى... (١)

و «إلْكُثْرَهُ تُغْلِبِ الشَّجْعَانَ» (٢) .

و «ضَعِيفِينَ يُغْلِبُونَ كُورَى» (٣) .

وفي فلسطين .. :-

« اثنين ضعاف بيقدروا لواحد قوى » (٤) .

و « ضعيفين غلبوا قوى » .

و « كالبين بيقتلوا أسد » (أشقر ١١٦ ، ١٦٠) (٥) .

و الكثرة غلبت الشجاعة (أشقر ١٦٠) (٦) .

وفي لبنان ... :-

بصيغة فلسطين الثانية (فريجة ٢ : ٤٠٢) (٧) .

و «الْكُثْرَهُ غَايَبَتِ الشَّجَاعَةَ» (فريجة ٢ : ٦١٦) .

و «الكثر بتغلب الرجال» منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) (٣٦٢) .

وفي سورية

بصيغة فلسطين الأخيرة . (شفيقه ٢٥ ، شقير ٣٨) .

و «الكثرة بتغلب مرجلة» (شلحت ١ : ٥٤) (٨) .

و «ضعيفين يغلبوا قوى» (شقير ٣٠) .

وفي مصر

بصيغة سوريه الأخيرة... (شفيقه ٢٥) (٩) .

وبصيغة فلسطين الأخيرة (شفيقه ، ٢٥) (١٠) .

(١) الحنفي ، ١٤٥٤/٢٩٩/١ .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ١٥٩٠/٢٥١/٣ .

(٣) أبو حمده ، -/٥٠/- .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ١٣٢٩/١٠٠/٣ .

(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٣٢٩/١٠٠/٣ .

(٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٣٢٩/١٠٠/٣ .

(٧) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٥٩٠/٢٥١/٣ .

(٨) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٣٢٩/١٠٠/٣ .

(٩) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٥٩٠/٢٥١/٣ .

(١٠) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٣٢٩/١٠٠/٣ .

و « إِلْكُتَّة ُه ْتِغْلِبِ الشَّجَاعَةَ » (١) .

و « ذِيْبِيْن ُ يِقْتَلُوْا الْأَسَدَ » (٢) .

وفي السودان بصيفة مصر الاخيرة... « ذيبين » ... (شكير ١٢٤) (٣) .
وفي المغرب ... : -

« جوج يغلبوا واحد ، ولو يكونوا شمابت » (٤) .

٧٦٨ - « مَا يَقْلَطُ مِنْ قَوْمٍ إِلَّا اخْيَارَهَا »

يقلط : يقدم .

(١) تيمور ، -/٣٩٣/٢٣٣٠ ، والبقلي ، -/١٨٢/٢٩٥ ، وشملان ، -/٨٦/ - .

(٢) البقلي ، -/١٥٤/٢٠٢ .

(٣) انظر المرجع السابق .

(٤) داود ، -/٢٩/١٧٩ .

٦٣
التكامل
٧٦٩-٧٨٣

٧٦٩ - « أَحِبِّ الطَّرِيرَةَ لَوْ بَنَحْرِي »

الطريه : السكين الحادة .

ويضرب في تفضيل الاشياء المتكاملة التي لانقص ولا عيب فيها على غيرها ، حتى وان كان

بعضها يجلب الضرر والاذى .

وفي الجزيرة العربية ... : -

« ما أحسبى الطرير ولو بخلقى » (١) .

و « يا حاو الطرير ولو بخلقى » (٢)

و « يا حنؤ الطرير لو بخلقى » (٣) .

٧٧٠ - « بَنَدْرٌ وَمَغَاصٌ »

بندر : المكان الذى يحمى السفن من الامواج .

مغاص : مكان الفوص لجمع محار اللؤؤ .

٧٧١ - « الدَّفَقُ بِالْحَوْضِ »

اورده النورى بلفظه ... (٤) .

وفي العراق وسورية بلفظه (٥) ، وبصيغة ... : -

« كل الدفق بالحوض » (٦) .

(٢) الجهمان ، ٢٦٤٣/٢٥٩/٣ ،

(٤) النورى ، ٢٣/١٤٣/١ ،

(٦) الهذلي ، -/٣٢٧/٢ ،

(١) الجهمان ، ١٩٥٧/١٥/٣ ،

(٣) العبودى ، ٩٦٦/٣٥٨/١ ،

(٥) التكرينى ، مقارنة ، ٩٦٦/٢٣٩/٢ ،

٧٧٢ - « دَهْنًا فِي مَكَبَّتِنَا »

ويضرب في الزواج من الاقارب . (*)

اورده النورى بصيغة ... :-

(١) « دَهْنِكُمْ فِي مَكَبَّتِكُمْ »

المكبة : اناء يجمع فيه الدهن .

وفي الجزيرة العربية .. :-

(٢) « سَمْنَا فِي دَقِيقِنَا »

« مَانَا فِي دَقِيقِنَا » (٣) .

(٤) « سَمْنُكُمْ فِي اَدِيهِكُمْ »

وفي العراق ... :-

(٥) « دُوْدُنَا بِخَلْنِنَا »

و « دود الخَلِّ مِنْهُ وَبِيهِ »

و « الخَلِّ دوده مِنْه وبِيه » .

ويضرب في الضرر من الاقارب .

(٦) « دُوْدُنَا مِنْ عُوْدُنَا »

و « هَوَشْنَا بِحَوْشِنَا » (٧) .

و « زَيْتِنَا بِبَيْتِنَا » (٨)

و « من العُيبِ لِلجِيبِ » (٩) .

(*) انظر المثل رقم (١٢٨٤) - الزواج

(١) النورى ، ١٣/١٤٠/١

(٣) الجهيمان ، ٢١٠٧/٦٢/٣

(٥) الدليشى ، ٧٨٤/٢٧/٢

(٦) الحنفي ، ٨١٤ ، ٨١٣/١٧٩/١ - التكريتي ، مقارنة ، ١٠٠٤/٢٦٠/٢

(٧) الحنفي ، ٢٥٤٨/١٧٨/٢

(٨) الحنفي ، ٢٤٤/٢ والنكريتي ، مقارنة ، ١١١٧/٣٣١/٢

(٩) الهذلي ، ٤٣٨/٢ -

وفي فلسطين .. :-

« دار فلان كبوا زيتهم على طحينهم » (١) .

ويقال ايضا ...

« دوده من عوده » .

والمثل بهذه الصيغة شائع في لبنان والجزائر والمغرب ... (٢) .

ويقال في المغرب ... :-

« لحمنا على ثريدنا » (٣) و « زيتنا في دقيقتنا » (٤) .

وفي سورية ولبنان ... :-

« دود الخل منه وفيه » (فريجة - ١ : ٣١١) .

و « دود الجبن منه وفيه » (شقير ، ٢٤) (٥) .

وفي السودان ومصر .. :-

« دود المش منه وفيه » (شقيقه ٢١) (٦) .

ويقال ايضا في مصر بصيغة .. :-

« زى المش دوده منه فيه » (٧) .

و « زيتنا في دقيقتنا » (٨)

وارده الميداني بصيغة .. :-

« الزيت في العجين لا يضيع » (٩) .

وكذلك بصيغة ..

« سمنكم هريق في أديكم » (١٠) .

-
- | | |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| (٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق . | (١) أبو حمدة - /٢٢- . |
| (٤) زمامة ، -/١٨٠/٥١١ . | (٣) زمامة ، / ١٩٤/٦٩٦ / . |
| (٦) المرجع السابق ، تيمور ، -/٢١٥/١٢٥١ . | (٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، /٢٦٠/١٠٠٤ . |
| (٨) تيمور ، -/٢٦٥/١٥٦٤ ، والبقلي ، -/٣٢٠/٤٦ . | (٧) تيمور ، -/١٦١/١٥٢٦ . |
| (١٠) الميداني ، -/٤٧٢/١ . | (٩) الميداني ، -/٤٥٥/١ . |

وأورده العسكرى بصيفة .. : -
« سَمْنُهُمْ فِي أَدِيمِهِمْ » .

ويضرب مثلا للرجل خيره لا يتجاوزه .

وقال بعضهم .. : -

ترحل فما بغداد دار اقامة

ولا عند من امسى ببغداد طائل

محل اساس سمنهم في اديمهم

وكلازم من حلية الجسد عاطل

الأديم : المأدوم من الطعام ، أى جعلوا سمنهم فيه ولم يفضلوا به . وقال الاصمعي
أصله في قوم سافروا ومعهم نحى من السمن فانصب على اديم كان لهم ، فكرهوا ذلك فقبل
لهم : ما نقص من سمنكم زاد في اديمكم . (١)

٧٧٣ - « زُورٌ وَمَعْنَى » (*)

٧٧٤ - « شُهُودُ السَّفِينَةِ مِنْهَا وَفِيهَا » (*)

٧٧٥ - « عَلَى حَبَّايِهِ وَنُضَى »

حباية : وزن من أوزان اللؤلؤ . وكان اللؤلؤ يقدر على أساس هذا المثل .
ويضرب للمسيء لمتقن المتكامل .
وفي العراق ... : -

« أَرْبَعَةٌ وَعِشْرِينَ حَبَّايَةً » .

الحباية : الوحدة القياسية للذهب ومعناه أن مثقال الذهب يحوى (٢٤) حباية ذهب
وهي أعلى نسبة للذهب الجيد . (٢) .

و « على اربع وعشرين حباية » (٣) .

(*) انظر المثل رقم (٢٧٤) - البحر

(٢) التكريري ، مقارنة ، ١٦٦/١٣٠/١

(*) العسكرى ، ٩٣٩/٥١٧/١٤ .

(١) انظر المثل رقم (٢٧٦) - البحر .

(٣) الرذلي ، ٢٧٦/١ - .

وفي مصر ... : -

« اربعة وعشرين قيراط » .

وفي السودان .. : -

« اربعمائة وعشرين قيراط » (بدري ٣٧) (١) .

٧٧٦ - « القدر ما يركب إلا على ثلاث مناصب »

ذكره الزيد ، (٢) ، والنوري ، (٣) بصيغة ... : -

« الجدر ما يركب إلا على ثلاث » .

وفي الجزيرة العربية .. : -

« القدر ما ينصب إلا على ثلاث » (٤)

وفي العراق ... : -

« الجدر ما يتركب إلا على ثلاثه » (٥) .

و « الجدر يتركب على ثلث حجارات » (٦) .

و « الجدر ما يوكف إلا على ثلاثه » (٧) .

و « الدست ما يتركب إلا على ثلاثة » (٨)

وفي فلسطين .. : -

« الدست ما يركب إلا على ثلاثة » (٩) .

و « الدست ما يركبش إلا على ثلاثه » (أشقر ٩٠) .

-
- (١) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٢) الزيد ، -/١٦/٧٤ .
(٣) النوري ، ٢٩/٢٥٧/١ .
(٤) الجهمان ، ١٦٢١/٢٥٤/٢ .
(٥) الدليشي ، ٤٦٤/٢١٩/١ .
(٦) انحنفي ، ٥٤٤/١٣٠/١ .
(٧) التكريتي ، مقارنة ، ٦٩٧/٨٠/٢ .
(٨) الهذلي ، -/٧٢/١ .
(٩) أبو حمده ، -/٦١ - .

وفي لبنان .. :-

« السَّيِّبَةُ مَا بُتُّوْقَفَ إِلَّا عَ ثَلَاثَةِ » (فريجة ١ : ٣٥٦) .

وفي سورية .. :-

« القدر ما يتركب إلا على ثلاثة » (عياش ٢٣٩ (٢)) .

٧٧٧ - « كَلِّ جَدِيدٌ بُجِدَّتَهُ ، شَرَوَى الْحَصَانَ بُعِدَّتَهُ »

شروى : مثل

ويقال أيضا .. :-

« لكل جديد لذه »

وذكره النورى بصيغة .. :-

« كَلِّ جَدِيدٌ وَلَهُ لَذَّةٌ إِلَّا جَدِيدَ الْمَمَوْتِ » .

ويضرب لمن يأنس بالجديد ، كالمسكن ، أو الثوب ، أو الوظيفة أو الزواج . (٢)

وفي الجزيرة العربية .. :-

« كَلِّ جَدِيدٍ لَهُ لَذَّةٌ » (٣) .

وفي العراق .. :-

« كَلِّ جَدِيدٌ إِلَهُ لَذَّةٌ ، وَكُلُّ عَتَيْكَ إِلَهُ ذَبَبُهُ » (٤) .

و « كَلِّ جَدِيدٌ وَإِلَهُ لَذَّةٌ » .

ويروى ...

« لكل جديد لذه » (٥)

-
- (١) التكريتي ، مقارنة ، ٦٩٧/٨٠/٢ .
(٢) النورى ، ١٠/١٧/٢ .
(٣) العبودى ، ٥٩٨/٢٣٥/١ .
(٤) الحنفي ، ١٤٨٢/٢٠٣/١ .
(٥) الحنفي ، ١٤٨٢/٢٠٣/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ١٦١٥/٢٦٦/٣ .

وفي فلسطين .. :-

« كل جديد ولله رقصه » (١) .

و « كُئِلَ جَدِيدٌ إِلَهُ رَهْجِهِ ، وَكُئِلَ عَتِيقٌ إِلَهُ دَفْشِهِ » (أشقر ١٦٣) .

وفي سورية .. :-

« لكل جديد لذه ولكل قديم حرمة »

و « لكل جديد ولله رهجه ، وكل عتيق وله دفشه » . (شقير ٤١ ، ٣٩) .

و « لكل جديد له بهجه ، وكل عتيق له دفشه » برتن ١ : ٢٩٢) .

وفي لبنان .. :-

« كِيلَ جَدِيدٌ وَإِلَهُ رَهْجِهِ ، وَكِيلَ عَتِيقٌ إِلَهُ دَفْشِهِ » (فريجة ٢ : ٥٢٢) (٢) .

و « كل جديد له لذه » (منير المشرق ١٢ « ١٩٠٩ » ٣٦٤) (٣) .

وفي مصر .. :-

« كل جديد له غيّه ، وكل قديم له هجران » (شقير ١٠١) (٤) .

وفي السودان .. :-

« الجَدِيدُ لِضَيْضِ أَيْ لَدِيدِ (بدرى ١٥٨) . (٥) .

وفي تونس .. :-

« الجديد إياله طربة ، والقديم إياله ضربة » (الحميري ٩٩) .

وفي الجزائر .. :-

« كل جديد له لذه ، وكل قديم له دزه » .

و « كل جديد له لذة والقديم لا تسلم فيه » (ابن شنب ٢ : ١٧٥ ، ١٧٦) (٦)

(٢) التكريتي ، مقارنة ١٦١٦/٢٦٧/٣ .

(١) أبو حمده ، -/٥٥/- .

(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦١٦/٢٦٧/٣ .

(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦١٦/٢٦٧/٣ .

(٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦١٥/٢٦٦/٣ .

(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦١٥/٢٦٦/٣ .

وفي المغرب .. ! -

« الجديدي ايلو جدة ، والبالى لا تفرط فيه » (١) .

وذكره الميداني ضمن أمثال المولدين بصيفة.. :-

« لِكُلِّ جَدِيدٍ نَبْذَةٌ » (٢) .

قال ضابيء بن الحارث البرجمي .. :-

وجدت جديد الموت غير لذيذ

لكل جديد لذة غير اننى

وقال الأحوص ... :-

وكل جديد تستلذ طرائفة

ما لجديد الموت يابشر لذة

وقيل : لما اسلم صاعد بن مخلد ، وكان نصرانيا ، قصده ابو العيناء مرتين فوجده يصلى

فقال ... :-

« لكل جديد لذة » (٣) .

٧٧٨ - « وَجَّهَ وَجَاهَهُ »

وفي مصر ... :-

« قيمة وسيمنة » .

بمعنى أن الشخص له قيمته الاجتماعية وكذلك وسامة مظهره .

التكامل الاجتماعي ...

٧٧٩ - « النَّاسُ بِالنَّاسِ وَالْكَلُّ بِاللَّهِ »

أورده النورى بلفظه ... (٤)

(٢) الميداني ، ٢٧٣/٢ .

(١) داود ، -/١٧٢/٢٩ .

(٣) انظر العبودي ، ١/٥٩٨/٢٣٥ .

(٤) النورى ، ٢/٢٢/١٢٨ .

وفي الجزيرة العربية بلفظه (١) .

وفي العراق . . : -

« رَزَقَ نَاسٌ عَلَى نَاسٍ وَالْكُلُّ عَلَى اللَّهِ » (٢) .

و « نَاسٌ عَلَى نَاسٍ وَالْكُلُّ عَلَى اللَّهِ » (٣) .

و « نَاسٌ مِنْ نَاسٍ وَالْكُلُّ عَالِمٌ » (٤)

وفي سوريا وفلسطين بلفظه . (سينجر ، ١٤ ، ٧٠ ، شقير ٥١ ، شحلت ١ : ٤٠)

(واشقر ٢١٩) .

وفي لبنان بلفظه . (منير : م : المشرق ١٢ (١٩٠٩) ٣٦٣) .

و « إِنِّالنَّاسُ بِالنَّاسِ وَالْكُلُّ بِاللَّهِ (على الله) (فريجة ٢ : ٦٩٩) .

وفي مصر بلفظه

(سينجر ١٤ ، ٧٠ ، شقير ٥١ ، شكري ٢٠) (٥) .

و « إِنِّالنَّاسُ بِالنَّاسِ وَالْكُلُّ عَلَى اللَّهِ » (٦)

و « النَّاسُ لِبَعْضِهِمْ » (٧) .

وفي السودان بلفظه ، (سينجر ١٤ ، ٧٠ ، شقير ٥١) .

وفي تونس ، والجزائر ، والمغرب . . . : -

« الناس بالناس ، والناس بالله » (الخميري ، ٢٨١ ، وابن شنب ٣ : ٣ ، ويستر مارك

٣٨٧ ، ٢٢٨) (٨)

(١) الجهمان ، ٢٤٢٣/١٧٦/٣ ، والعبودي ، ٩٠٩/٣٤٣/١ .

(٢) الحنفي ، ٨٧٤/١٩٠/١٤ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٠٧٨/٣٠٤/٢ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٢٤٠٣/٣٠٢/٤٤ (٤) الهذلي ، ٥٨٧/٢ - .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٤٠٣/٣٠٢/٤ (٦) تيمور ، ٢٩٢٧/٤٨٧/- .

(٧) البقلي ، ٣٢٥/١٩١/- (٨) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

ويقال في المغرب أيضا .. : -

« النَّاسُ مَا عَاشَتْ غَيْرَ مَعَ النَّاسِ » (١)

وأورده الميداني من أمثال المولدين .. : -

« النَّاسُ بِالنَّاسِ » (٢)

وأورده العسكري بصيغة ... : -

« النَّاسُ لِلنَّاسِ بِقَدْرِ الْحَاجَةِ » (٣)

ومن الشعر العربي .. : -

« النَّاسُ لِلنَّاسِ مِنْ بَدْوٍ وَحَاضِرَةٍ بعضٌ لبعضٍ وإن لم يشعروا خَدمٌ »

و « بالنَّاسِ كَانَ النَّاسُ قَدِمًا وَلَمْ يَزَلْ مِنْ النَّاسِ مَرْغُوبٌ إِلَيْهِ وَرَاغِبٌ »

و « النَّاسُ بِالنَّاسِ وَالدُّنْيَا مَكْفَأَةٌ وَالْخَيْرُ يُدْ كَرُّ وَالْأَخْبَارُ تَنْتَقِلُ »

(١) داود ، -/٤٨/٦٥٦ .

(٢) الميداني ، ٢/٤١٤/- .

(٣) العسكري ، ٢/٣٠٣/- .

عدم التكامل . . .

٧٨٠ - « كَلُّ حَبِّ فِيهِ سُوسٌ »

وفي الجزيرة العربية بلفظه . ويقول الشاعر الشعبي بديوى لوقداني . . : -

« كم كلام راح من نقله نفوس
لا تفتش كل حب فيه سوس
صون عرضك عن ملاغات السفية
من حكى عنهم يعود الكذب فيه
وانت ما تأخذ على نقله فلوس
كم تخوض الناس في قال وقيل
واترك الكذبان سودان الوجيه
كيف تأخذ هرج من رايه هبيل (١)

وفي مصر . . . : -

« الحساو ما يكماش » .

وفي المغرب . . : -

« كل زين فيه لولاه »

لولاه : مأخوذة من لولا . . . بمعنى أن كل حسن لا بد أن يكون فيه شيء من العلل يجعلنا نقول هو جميل ، لولا أن كذا وكذا والكمال لله . (٢) .

٧٨١ - « كَلُّ عُوْدٍ فِيهِ دَخَّانٌ »

أورده الزيد بصيغة . . . : -

« كَلِّ إِعْوَيْدُ وَفِيهِ دَخَّانٌ » (٣) .

وأورده النورى . . . : -

« كَلِّ عُوْدٍ وَلِيَّةٌ دَخَّانٌ » (٤) .

(٢) زمامة ، -/١٩١/٦٥٥ .

(٤) النورى ، ٢/١٤/٢٩ .

(١) الجهيمان ، ٢/٢٩٥/١٧٣٨ .

(٣) الزيد ، -/١٦٨/٢٨ .

وفي الجزيرة العربية بلفظه (١)

وبصيغة .

« كِلَّ عَوِيْدٍ بِهِ دَخَّانٌ » (٢) .

في العراق .. : -

« كُؤْ عُوْدٌ بَرَّاسَهُ دُخَّانٌ » (٣) .

و « كل عود لَوَّأ دُخَّانٌ » (٤) .

وفي فلسطين .. : -

« حتَّى عُوْد الصَّيْبِ فِيهِ دُخَّانٌ » (أشقر ٧٧) .

و « ما فِيهِ وَلَا عُوْد بَلَا دُخَّانٌ » (أشقر ١٨٠) .

وسوريه ... : -

« كل عود وبه دخان » (عياش ٤١) .

و « ما في ولا عود حتَّى فيه دخان » (شقيز ٤٤) .

لبنان .. : -

« ما في عود بلا دُخَّانٌ » (فريجة ٢-٦٠٧) .

الجزائر .. : -

« كل عود وُدُخَّانُهُ » (ابن شنب ٢-١٨٦) (٥) .

وفي معناه أورد الميداني : -

« كُؤْ أَمْرِيءٍ فِيهِ مَا يُرْمَى بِهِ » (٦) .

(٢) الصبوي ، ٦١٧/٢٤١/١ .

(٣) الحنفي ، ١٥٠٥/٣٠٧/١ ، والتكريتي المقارنة ، ١٦٥٣/٢٨٨/٣ .

(٥) التكريتي ، المرجع السابق .

(٤) الهذلي ، ٢-٢٣٣- .

(٦) الميداني ، ١٣١/٢- .

ومن امثال المولدين .. : -

« كلُّ رأسٍ بِـهُ صُدَاعٌ » (١) .

ومن قول بشار .. : -

ظمئت وأى الناس تصفو مشاربه «

« اذا أنت لم تشرب مرارا على القدى

٧٨٢ - « لِكِلِّ مَادِحٍ قَادِحٌ »

في العراق بلفظه .. (٢) .

اورده الميداني بصيغة ... : -

« لا تَعْدَمُ الحَسَنَاءُ ذَامًا »

لذام والذيم : العيب .

وأول من تكلم بهذا المثل فيما يزعم أهل الاخبار حبي بنت مالك بن عمرو العدوانية ، وكانت من أجمل النساء ، فسمع بجمالها ملك غسان فخطبها الى ابيها وحكمه في مهرها وسأله تعجيلها فلما عزم الأمر قالت امها لتبأعها : ان لنا عند الملامسة رشحة فيها هنة ، فاذا اردتن ادخالها على زوجها فطيينها بما في اصدافها ، فلما كان الوقت اعجلهن زوجها فاغفلن تطييبها ، فلما أصبح قيل له : كيف وجدت اهلك طروقتك البارحة ؟ فقال : مارأيت كالليلة قط ، لولا رويحة انكرتها فقالت هى من خلف الستر : « لاتعدم الحسناء ذاما » فارسلتها مثلاً . (٣) .

(٢) الهنلى ، ٣٦٦/٢ - .

(١) الميداني ١٥٥/٢ .

(٢) الميداني ، ٢١٢/٢ - .

٧٨٣ - « لِسِي طَالَتْ اَخْطَاها تَرَاهَا رَبَّاضَةً »

ويقال أيضا : -

« لِسِي كَثُرَتْ اَخْطَاها تَرَاهَا رَبَّاضَةً »

رباضة : عاجزة ، وبطيئة . وربضت الدابة : بركت .

ويضرب لمن يقبل على انجاز ما يسند اليه من اعمال او مهام بحماس ومنابرة اول الامر ،

ثم يتفاسن ويتكاسل بعد ذلك قبل اتمامها .

ذكره الزيد بصيغة ... : -

« إِذَا طَالَتْ إِخْطَاها تَرَاهَا رَبَّاضَةً » (١)

كما أورده النوري بصيغة .. : -

« إِنَّ طَالَتْ خَطَاها تَرَاهِي رَبَّاضَةً » (٢) .

وفي الجزيرة العربية .. : -

« إلى طالت خطاها فاعرف انها نكاره » .

بمعنى اذا رأيت الانسان يبريء نفسه من تهمة ويبالغ في التبرئة فاعلم انه متلبس بها .

وفي وجه آخر للمثل يقول « اذا طالت خطاها فاعرف انها رباضة » .

« .. أي تبرك على الارض اثناء السير في الوقت الذي يحتاج الانسان الى سيرها .

ويضرب هذا الأمر المحبوب اذا زيد فيه انقلبت النتيجة وصارت مكموسة (٣) .

وفي العراق ... : -

بلفظ الزيد ، ويضرب لمن يتظاهر بالنشاط ، وسرعة الحركة ، واذا به كسول خامل (٤) .

(١) الزيد ، - ٨/١٤/ .

(٢) النوري ، ١٤٠/٦١/١ .

(٣) الدليشي ، ٨٩/٥٢/١ .

(٤) الجهمان ، ٨٩/١٢٨/١ .

٦٤
التكبير
٧٨٧-٧٨٤

٧٨٤ - أنتَ أميرٌ وأنا أميرٌ منْ هو سَواقِ الحَمِيرِ »

أورده النورى بصيغة ...

« . . . منْ هو اللّٰى يَسُوقُ الحَمِيرِ » (١)

وفي الجزيرة العربية . . : -

« إذا صرتَ أميرٌ وانتَ أميرٌ من يسرح بالحمير » (٢) .

ويقال أيضا بلفظ « الى » بدلا من « اذا » (٣) .

وفي اليمن . . : -

« أنا أميرٌ ، وأنتَ أميرٌ فَمَنْ يَسُوقُ الحَمِيرِ » (٤) .

وفي العراق . . . : -

« إنْتَ أميرٌ وأنه أميرٌ مِنْو لَيْسُوكِ الحَمِيرِ » (٥)

و « آنِسى أميرٌ وإنْتَ أميرٌ ، مِنْو يَسُوكِ الحَمِيرِ » (٦) .

و « إنْتَ أميرٌ وآنى أميرٌ ، مِنْو يَسُوكِ الحَمِيرِ » (٧) .

و « أنا أميرٌ وانتَ أميرٌ من يسوق الحمير » (٨) .

وفي فلسطين . . . : -

« أنتَ شيخٌ وأنا شيخٌ ومين يبو قد النار ؟ » (أشقر ٤٤) (٩) .

و « انا كبيرٌ وانتَ كبيرٌ ومين يشد عالمير » .

و « أنا ميرٌ وإنْتَ ميرٌ ومين يسوق الحمير » (اشقر ٤٤) .

(٢) الجهمان ، ٥٣/٣٤/١

(٤) الاكوع ، ٦٧٣/٢٣٧/١

(٨) الهذني ، ١٩٨/١ -

(١) النورى ، ١٢٣/٥٤/١

(٣) الجهمان ، ٢٨٠/١١٩/١

(٥) الدلبشى ، ٢٣٢/١١٦/١

(٦) الحنفي ، ٢٨٢/٧٥/١ ، والنكريتي ، جمهرة ١٨/٢٥/١

(٧) النكريتي ، مقارنة ، ٣٩٢/٢٥٠/١

(٩) انظر النكريتي ، المقارنة ، ٣٩٢/٢٥٠/١

وفي لبنان .. :-

- « أنا أمير وإنت أمير ومين يسوق الحمير » (فريجة ١ : ١٤٠) .
و « لَمَّا أَنَا أَمِيرٌ وَإِنْتِ أَمِيرٌ وَمِينِ بِسُوقِ الْحَمِيرِ » (فريجة ٢ : ٥٧٤) .

وفي سورية .. :-

أنا كبير وانت كبير ومن بده بسوق الحمير « (شقيير ١٦) .

وفي مصر ... :-

« أنا أمير وانت أمير ومن فينا يسوق الحمير » (شقيير ٧٠) (١) .

و « أنا كَبِيرٌ وَإِنْتِ كَبِيرٌ وَمِينِ يَسُوقِ الْحَمِيرِ » (٢) .

و « لَمَّا أَنَا أَمِيرٌ وَإِنْتِ أَمِيرٌ مِينِ يَسُوقِ الْحَمِيرِ »

و « لَمَّا أَنَا سِتٌ وَإِنْتِ سِتٌ مِينِ يَكُوبُ الطَّشْتِ » (٣) .

و « وَأَنَا كَبِيرٌ وَإِنْتِ كَبِيرٌ وَمِينِ فِينَا يَسُوقِ الْحَمِيرِ » (٤) .

و « لَمَّا أَنَا كَبِيرٌ وَإِنْتِ كَبِيرٌ وَمِينِ يَسُوقِ الْحَمِيرِ » (٥) .

وفي السودان .. :-

« أَبُوكُ أَمِيرٌ وَأَبُوسُؤَى أَمِيرٌ مِينِ يَسُوقُ الْحَمِيرِ » .

و « أنا أمير وإنت أمير ومين يسوق الحمير » (بلدى ١٢ ، ٨٤) .

وفي الجزائر .. :-

« إذا أنا مير وانت مير اشكون يسوق هنوا الحمير » (ابن شنب : ١ : ١٠) (٦) .

وفي المغرب ... :-

« أنا أمير وانت أمير واشكون يسوق هذا الحمير » (٧) .

و « أنا مير ، وانت مير ، شكون ينداه هاد الحمير » (٨) .

(١) انظر الاكوع ، ٦٧٣/٢٢٧/١ .

١ ، ٢ - تيجور ، - ٥٥٣/٩١ ، ٢٥٢٧/٤٢٤ ، ٢٥٣٨ .

(٤) البقلي ، - ١٠٦/١٢٤ .

(٦) انظر الاكوع ، ٦٧٣/٢٢٧/١ .

(٨) داود ، - ٧٤/٢٥ .

(٥) شبتان ، - ٧١/ - .

(٧) الثاسي ، - ١٩/٢١٥ .

٧٨٥ - « قُلْ لِّهِ يَآذِلِيْمٌ هَلَالٌ »

دليم : اسم خادم لأحد شيوخ البادية في الشمال ويقال أن هذا الشيخ كان متكبرا حتى أنه لا يرد السلام على ضيفه . فاذا جاء ضيف والقى السلام قال لخادمه هذه العبارة ليرد السلام . . . فصارت مثلا .

وفي الجزيرة العربية بلفظه (١) .

وبصيغة . .

« احلفي عليها يا خضرا » .

وخضراء هذه جارية مملوكة لوالدة الشيخ عبد الرحمن السبيعي . . . ووالدة عبد الرحمن السبيعي هذه امرأة ذكية وقوية ، ولها شخصية تعزز بها امام جاراتها وزائراتها . . . وهذه المرأة تسكن بلدة شقراء . . . ويجتمع لديها في كثير من الأحيان بعض الجارات والسيدات لزيارتها . . . ولأجل أن يحظين باحاديثها وكرامها . . . فاذا تجمع لديها جمع من النساء جلست بينهن ثم أمرت بالقهوة ، وبعدها تأمر بالشاي . . . ولقهوة والشاي كان لهما مقام رفيع في أيام مضت ، وكانت كل واحدة من الزائرات ترغب أن تشرب أكبر كمية ممكنة من هذه المشروبات التي تقدم الواحد تلو الآخر . وكان بعض السيدات يقلن لخضراء عندما تأتي لتصب لهن القهوة أو الشاي « بس » أى اكتفيت . . . ولكن ولادة الشيخ عبد الرحمن السبيعي تعرف أن كلمة « بس » مصدرها الحياء . . . لا الاكتفاء . وبدلا من أن تحلف والدة السبيعي على تلك السيدة . . . أن تشرب أكثر . . . فانها تقول لجاريتها احلفي عليها يا خضراء . . . أى الزميتها بأن تشرب فنجانا ثالثا أو رابعا . . . وكلمة احلفي عليها يا خضراء فيها الكثير من الترفع والاعتزاز بالنفس فهي ترى انها أكبر من أن تحلف على ضيوفها بأن يشربوا أكثر فكانت تكلف جاريتها بهذه المهمة التي هي في نظرها من واجبات العبيد لا من واجبات السادة الكبار . (٢) . وفي استعمال كلمة « بس » التي تدل على الاكتفاء قال صقر الشيبب : -

إذا قلت بسى فاردفونى بواحد وان قلت بس بس فاعرفونى من بسى

وفي المغرب . . . : -

« يَا هَيْدَةَ قُلْ لُوْرَدَةَ تُقُوْلُ لِّلسَّائِلِ اللهُ يَفْتَحُ » .

ويزيدون في هذا المثل تفكها أن السائل لما سمع صاحبة البيت تقول ما تقدم توجه لله قائلا :

يارب قل لجبرائيل يقول لكائيل يقول لعزرائيل يقبض روحها . (٣) .

(٢) الجهمان ٣٦/٢٧/١

(١) الجهمان ، ١٦٦١/٢٦٤/٢ .

(٣) الفاسى ، ٧٤/٢٤٢/٣ .

٧٨٦ - « مَا يَتَعَلَّى إِلَّا الدِّخَانُ وَلَا تَكْبُرُ إِلَّا السَّمَادَةُ »

أورده الزيد بصيغة ... : -

« مَا تَكْبُرُ إِلَّا لِزَبَالِهِ » (١)

وأورده النورى بصيغة ... : -

« مَا تَكْبُرُ إِلَّا السَّمَادَةُ » (٢)

بمعنى أن السمادة (المزبلة) لكثرة ما يلقي عليها تكبر بسرعة . وتضرب فيمن يأتيه المال بعد فيتكبر ويصيبه الفرور .
وفي العراق ... : -

« مَتَعَلَّى إِلَّا الْمَزْبَلَةَ ، وَمَتَكْبُرُ إِلَّا بَيْتَ الْحَرَّةِ » (٣)

وفي فلسطين ... : -

« مَا بَتِنْفَسَ إِلَّا الْمَزْبَلَةَ » (أشقر ١٢) .

وفي سورية ... : -

« مَا تَكْبُرُ إِلَّا الْمَزْبَلَةَ » (عياش ٢٢) (٤) .

٧٨٧ - « يَبِي الْأَمَارَةَ وَلَوْ عَلَى حَجَّارَةٍ »

ويضرب فيمن يسعى للتسلط والامارة على أى شيء .

العراق .. : -

« الْأَمَارَةُ وَلَوْ عَالِحَجَّارَةٍ » (٥) .

وفي نفس المعنى يقال أيضا فى السخرية فيمن يحب الامارة .

(٢) النورى ، ١٤/٥٠/٢ .

(١) الزيد ، -/٧٥/٢١٥ و ١٣٤/٢٢٧ .

(٣) ، (٤) النكريتي ، المقارنة ، ٢٣.٥/٦٥/٤ .

(٥) الحنفى ، ٢٣٦/٦٥/١ ، والنكريتي المقارنة ، ٣٦٥/٢٣٥/١ .

و « يُحِبُّ الْعُلُوَّ وَلَوْ عَلَيَّ قَاذُوعٌ » (١) .
قازوغ : الخازوق وهو عبارة عن وتد من الخشب كان يستعمل قديماً كوسيلة من وسائل الإعدام.
ويقال أيضا ... :-

« علو ولو على خازوق » (٢) .

و « كل عيل طيب ولو على خازوق » (٣) .

سورية ... :-

« يحب العلو ولو على الخازوق » (شقير ٥٨) .

و « إذا علاك الزمان تعلى ولو على خازوق » (شلفت ١-٩) .

و « كبرة على الخازوق » (عياش ٢٥) .

لبنان ... :-

« بِحِبِّ الْعُلُوِّ (الرَّفْعَةِ) وَلَوْ كَانَ عَ الْخَاذُوقِ » (فريجة ١-١٦٣) .

فلسطين ... :-

« يَحِبُّ الْكِبْرَةَ وَلَوْ عَلَيَّ الْخَاذُوقِ » (شقير ٦١) (٤) .

ويقال أيضا في لبنان وفلسطين ... :-

« الامارة ولو على الحجارة » (أشقر ٣٧ ، فريجة ١٢٣) (٥) .

مصر ... :-

« يَحِبُّ الطَّرَطْرَةَ وَلَوْ عَلَيَّ خَزُوقٌ » .

الطرطره : العلو .

(١) الحنفى ، ٢/٢١٢/٢ . ٢٧٢ ، والتكريتى المقارنة ٤٤/٤٣٤/٢٦٢٥ .

(٢) الهدلى ، ١/٢٧٩/٢٧٩ - .

(٣) الهدلى ، ٢/٣٣٢/٣٣٢ - .

(٤) راجع التكريتى المقارنة ٤٤/٤٣٥/٢٦٢٥ .

(٥) راجع التكريتى ، المقارنة ١٤/٢٣٦/٣٦٥ .

وفي معناه يقال .. :-

« كُلَّ جَيْلٍ وَيَأْتِي جِيلَهُ يَلْعَبُ » (١)

و « شَبِيهُ الشَّيْءِ مُنْجَذَبٌ إِلَيْهِ » (٢) .

و « الْجِنْسُ إِلَى الْجِنْسِ يَمِيلُ » (٣) .

و « وَقَعَ الْكُخَّ عَالِ كَامِخٍ » (٤) .

وفي سورية ولبنان ومصر والسودان بصيغة .. :-

« ان الطيور على أشكالها تقع » .

ويقال أيضا في سورية ولبنان ومصر ... :-

« شبيه الشكل (الشيء) منجذب اليه » (٥) .

وفي مصر يقال أيضا .. :-

« البَيْضُ الْمِمَشَّشُ (أو الخسران) يَدَّ حَرَجَ عَلَيَّ بَعْضَهُ » (٦)

الممشش : الخسران أو الفاسد .

وفي الجزائر ... :-

« كَلَّ جَنْسٌ يَهْوَى جَنْسَهُ » (ابن شنب : ٢ : ١٧٧) (٧) .

وفي المغرب .. :-

« ان الطيور على أمثالها تقع » (٨) .

ويقال أيضا بصيغة .. :-

« ما تزأوجو حتى تشابهو » .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ١٢٠١/١٩/٣ .

(٤) الهدلي ، ٤٦٧/٢ - .

(٦) تيمور ، -/١٤٤٤/٨٤٩ ، والبقلي ، -/١٣٣/١٣٣ ، -/١٦/٢٦١ .

(٨) زمامة ، -/١٢١/ - .

(١) الحنفي ، ١٤٨٦/٣٠٤/١ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٧١٤/٩٠/٢ .

(٥) انظر التكريتي ، المرجعين السابقين .

(٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٧١٤/٩٠/٢ .

و « انثور ما كبحرث غير مع قرينو » .

و « مع من شفتك شبهتك » (١) .

واورده الميداني بصيغة .. :-

« إِنَّمَا الشَّيْءُ كَشَكْلِهِ » (٢)

ومن امثال المولدين ذكر ايضا ... :-

« الطيورُ عَلَى الْأَفْهَاتِ قَعُ » (٣) .

ومن قول بن الرومي .. :-

رأها ناظري فصبا اليها

ومن قول المتنبي .. :-

وشبه الشيء منجذب اليه

وشبه الشيء منجذب اليه

واشبهنا بدنيانا الطفام

٧٩١ - « عِبِي الْبُرْقِ اتَّشَابَهُ »

عبي : جمع عباءة .

البرق : جمع برقاء وهي ما اجتمع في لونهاياض وسواد وكانوا قديما يصنعون عبي مكونة من خطوط من القماش الأبيض والاسود أو الأبيض والأحمر . وكل خط يكون عرضه حوالي عشرة سنتيمترات تقريبا وبطول العباءة . فالعباءات التي تفصل على هذا النحو تكون متماثلة متشابهة .

اورده الزيد بصيغة .. :-

« بُرْقِ الْعِيبِ اتَّشَابَهُ » (٤) .

وفي الجزيرة العربية .. :-

« بُرْقِ الْعِيبِ تَشْتَبِيهِ » (٥) .

(١) داود ، -/٤٥/٥٧٨ ، -/٢٩/١٥٩/١٥٩ ، و -/٤٧/٦٢٧ .

(٢) الميداني ، ١/٦١٢/١- .

(٣) الميداني ، ١/١٠٧/١- .

(٤) الجهمان ، ١/١٨٤/٥١١ . والعبودي ١/٤٥/١١٩ ،

(٥) الزيد ، -/٢٢/٥٩ .

وذكر العبودى بأنه من المحتمل أن لبس العباءة كان مما يذم به عند النجديين في القديم لأن جريرا يقول في قصيدته التي يهجو فيها الراعى النميرى .. : -

فانكم قَطِينٌ بِنَى سَلِيمٍ تَرَى بَرْقَ الْعِيَاءِ لَكُمْ ثِيَابًا
فإذا كان هذا صحيحا اتضح لنا كيف ضربوا المثل للأشخاص الذين لا خير فيهم (١) .

٧٩٢ - « مَنْ شَابَهُ أَبَاهُ فَمَا ظَلَمَ »

في العراق .. : -

« وَمَنْ يُشَابَهُ أَبَاهُ فَمَا ظَلَمَ » (٢) .
« لا عاب الشيء يشبهه أهله » .

أى لا يهلك الشيء الذى يشبه أهله
ويقال أيضا ... : -

« من شابه أباه ما ظلم » .

و « الولد على سر أباه والعبد على سر مولاه » (٣)

وفي سورية .. : -

« من أشبه أباه فَمَا ظَلَمَ » (شقيز ٤٧) .

وفي لبنان .. : -

« من أشبهه أباه فَمَا ظَلَمَ » (حاتم ٩٠) (٤)

وفي مصر .. : -

« الابن ينشأ على ما كان والده عليه » .

و « الابن سر أبوه » .

و « ابنتك انت زيك انت »

(١) انظر العبودى ، ١١٩/٤٥/١ .
(٢) (٢) التكريتي ، المقارنة ، ٢٥٠٤/٢٥٦/٤ .
(٣) الهدلى ، ٢٥٥/٢ ، ٤٣١ ، ٤٦٩ .
(٤) التكريتي ، المرجع السابق .

و « ابن النجيب ما ينجيب وان نجح فاق أبوه » (١) .

وأورده الميداني بصيغة . . : -

« مَنْ أَشْبَهَ أَبَاهُ فَمَا ظَلَمَ » .

وكتب الشيخ على أبو الحسن الى الأديب البارع ، وقد وفد اليه ابنه الربيع بن البارع فقال : مرحبا بولده بل بولدى الظريف الربيع الوارد في الخريف . . . : -

كأنك قد قابلت منه سنججلا فجاءك منه بالخيال المائل (٢)

وأورده العسكري بلفظه ، والمثل قديم وقد حكاه كعب بن زهير في بعض شعره فقال . . : -

« أنا ابن الذي قد عاش تسعين حجة وأكرمة الأكفاء من كل معشر وأعطى حتى مات فضلا ورهبة وأشبهته من بين من وطئ الحصا فقلت شبيهات بما قال عالم

فلم يخز يوما في معد ولم يلم كرام فان كذبتني فأسأل الأمم وأورثني اذ ودع الجدد والكرم ولم ينب عنى شبه خال ولا ابن عم بهن ومن يشبه أباه فما ظلم

وقال آخر . . . : -

وان امرا في اللؤم أشبه جده

وقال حسان . . . : -

ابوك أبو سوء وخالك مثله وان أحق الناس أن لا تلومه

ولست بخير من أبيك وخالكا على اللؤم من الفسى أباه كذلكا (٣)

وقال آخر . . . : -

وينشا ناشيء الفتيان فينا

على ما كان عوده أبوه (٤)

وقال زؤبة بن العجاج : -

بأبه اقتدى عدى في الكرم

ومن يشابه ابه فما ظلم

وقال رؤية بن العجاج : -

بنو الطيبين الطيبون ومن يكن

لآباء صدق يلقيهم حيث سيرا (٥)

(١) فايقه ، ٢٤٩/٥٢/٥٢/١ ، ٢٥٢ ، ٢٤٧ ، وشعلان ، -/١٢٤/ ، ١٢٥ .

(٢) العسكري ، ١٦٢٢/٢٤٤/٢ .

(٣) الميداني ، -/٢٣٣/٢ .

(٤) انظر الهذلي ، ٢/٤٣١/ - .

(٥) انظر فايقه ، ٢٤٩/٥٢/١ .

وقال احدهم في هذا المعنى :-

والشبل يتبع الأسد « (١)

« والفرع يحكى اصله

٧٩٣ - « النفوس بنات عم »

والمثل تقيضه ... « الناس اجناس » اي مختلفون (*).

وفي الجزيرة العربية بلفظه ... (٢).

والشبل يتبع الأسد
والفرع يحكى اصله
والنفوس بنات عم
والمثل تقيضه ...
« الناس اجناس » اي مختلفون (*).

وفي الجزيرة العربية بلفظه ... (٢).

والشبل يتبع الأسد
والفرع يحكى اصله
والنفوس بنات عم
والمثل تقيضه ...
« الناس اجناس » اي مختلفون (*).

وفي الجزيرة العربية بلفظه ... (٢).

والشبل يتبع الأسد
والفرع يحكى اصله
والنفوس بنات عم
والمثل تقيضه ...
« الناس اجناس » اي مختلفون (*).

وفي الجزيرة العربية بلفظه ... (٢).

والشبل يتبع الأسد
والفرع يحكى اصله
والنفوس بنات عم
والمثل تقيضه ...
« الناس اجناس » اي مختلفون (*).

وفي الجزيرة العربية بلفظه ... (٢).

(١) انظر الهدى ، ٢/٣٥٥ - .

(*) انظر المثل رقم (٤٨٤) - التباين والاختلاف .

(٢) الجهمان ، ٣/٢٤٦٣ ، والعبودي ، ١/٢٤٦/٣٢٢٣ .

٦٦
التمنى
٧٩٧-٧٩٤

www.alroumi.info

يضرب في ذم الخمول والركون الى التمنى دون السعى والعمل لتحقيق ما يريده الانسان
الأمثال الآتية :-

٧٩٤ - « التَّمَنِّي رَأْسُ مَالِ الْمُفَالِيسِ »

ويقول الشاعر الشعبي ابن احضينه . . :-

أبا تمنى ان كأنها بالتماني
كثر التمنى راس مال المفاليس
وفي الجزيرة العربية بلفظه (١)

و « ترى التمنى رأس مال المفاليس » (٢)

و « ترى التمنى مثل زراع طايبة » (٣) .

و « راعى التمنى مثل زراع طايبة » (٤)

و « كثر التمنى مثل زراع طايبة »

طايبة : سطح البيت . بمعنى أن الذى يبنى آماله على الخيالات والأحلام مثل الذى يعلق حياته
وعيشته على زرع يبذرهم فى سطح بيته .

ومن قول الشاعر الشعبي عبد الله بن سبيل :-

مير المقل يريد حاجة ولاجات
وكثر التمنى مثل زراع طايه (٥)

وفي العراق . . . :-

« التَّمَنِّي رَأْسُ مَالِ الْمُفَالِيسِ » (٦) .

وفي فلسطين . . . :-

« التَّمَنِّي رَأْسُ مَالِ الْمُفَالِيسِ » (أشقر ٦٩) .

وفي السودان :-

« ما للمفلسين سوى التمنى وما للنائمين سوى الخيال » (شقير ١٣٠) .

(٢) الجهيمان ، ٥٢٦/٢١٣/١ .

(٤) الجهيمان ، ٩٠١/٣٦٧/١ .

(٦) النكريتي ، المقارنة ، ٦٤٦/٤٤/٢ .

(١) العبودي ، ١٥٠/٥٨/١ .

(٣) الجهيمان ، ٥٢٣/٢١٢/١ .

(٥) الجهيمان ، ١٩٣/٢٧٩/٢ .

الجزائر .. :-

« التمنيّة راس مال المفلس » (ابن شنب ، ٢-٢٩٦) (١) .

اورده الميداني بصيفة ... :-

« الحِلْمُ والمُنَى أخوانِ » (٢)

و « قُصَارَى الْمُتَمَنَّى الخَيْبَةُ » (٣) .

و « أَلَذُّ مِنَ المُنَى »

وهذا من قول الشاعر .. :-

والا فقد عشنا بها زمنا رغدا

منى ان تكن حقا تكن اطيب المنى

وقال آخر :-

طلبت لها المخارج بالتمنى

اذا ازدحمت همومى في فؤادى

وقيل لبنت الخس : اى شىء اطول امتاعا ؟ قالت : التمنى وقال بشار الشاعر : الانسان لا

ينفك من امل ، فان فاته الامل عول على المنى ، الا ان الامل يقع بسبب ، وباب المنى مفتوح لمن

تكلف الدخول فيه ، وقال ابن المقفع كثرة المنى تخلق العقل ، وتطرد القناعة وتفسد الحسن .

وقال الشاعر ... :-

ان المنى راس أموال المفاليس

اذا تمنيت بت الليل مقتبطا

وقال آخر : ان المنى طرف من الوسواس وقال على بن الحسن الباخري في ذم التمنى : --

وبت اضاجع اليأس المريحا

تركت الاتكال على التمنى

اكلت تمنياً فخرت ريحا (٤)

وذلك انى من قبل هذا

وقال ابو بكر الخالدي :-

بالييد والظلماء والعييس

ان خانك الدهر فكن عائدا

رؤوس اموال المفاليس

ولا تكن عبد المنى فالمنى

(٢) الميداني ، ١/٣٠٠-

(٤) الميداني ، ٢/٣٦٤-

(١) التكريتي ، المقارنة ، ٢/٤٤٦/٤٤٦

(٢) الميداني ، ٢/٩٢-

وانشد الجاحظ في الحيوان .. :-

ان المنى روس اموال المفاليس

اذا تمنيت مالا بت مفتيطا

اذا تذكرت ما في داخل الكيس (١)

لولا المنى مت من هم ومن حزن

٧٩٥ - « حَتَّى الْمَقَابِرِ تَشْتَهِي مُحَمَّرٌ ؟ » .

ويقال بلفظ ... :-

« حَتَّى الْقَطَاوَةِ تَشْتَهِي مُحَمَّرٌ ؟ »

المحمر : ارز يطبخ بالسكر او بعسل التمر ويؤكل مع السمك . وهذا النوع من الطعام شائع في الخليج وكان يعتبر من الذ الاطعمة .

أورده الزيد بلفظه « المقابر » (٢) .

وأورده النورى بلفظ ... :-

« حَتَّى أَهْلِ الْمَقَابِرِ تَشْتَهِي مُحَمَّرٌ ؟ »

ولهذا المثل قصة ... :-

قيل ان امرأة كانت من ذوى البأس ، وقد طلب منها بعضهم أن تطبخ لهم طبيخا في المقبرة بعد نصف الليل ، وكانت ليلة مظلمة . فاحتال أحدهم عليها وخرج لها بشياب بيض كأنه الاموات ومعه قحف جمجمة يطلب منها طعاما ، فلم تخف منه وطرده وقالت المثل ؟ (٣) .

ويقال أيضا ...

« أَهْلُ الْقُبُورِ مَا يَشْتَهُونَ مُحَمَّرٌ » .

وقيل ... :- والله اعلم - ان جماعة زاهنوا فيما بينهم على شيء معين يكسبه من يطبخ محمرا لهم في المقبرة في ليلة مظلمة - ثم يأتى به بعد نضجه ليأكلوه فتقدم أحدهم لذلك ، واختفى آخر في أحد القبور وقد لبس رداء ابيض كأنه كفن ، وجاءه بقحف جمجمة يسأله شيئا لله . فأجابه دون مبالاة بقوله : أهل المقابر ما يشتهون محمر فذهبت مثلا . وقيل أن الطابخ امرأة هي اخت احد التراهنين . (٤) .

(٢) انزيد ، -/٧٩٧/٧ .

(٤) النورى ، ١٥٤/١٧/١ -

(١) راجع البودى ، ١٥٥/٥٨/١ .

(٣) النورى ، ٥/١٠٦/١ .

٧٩٦ - «ذيل حمار في حلق المتمنى» (*)

ويضرب في السخرية ممن يركن الى التمني دون السعى الى طلب الرزق لذلك فهو لن يحقق شيئاً .

في الجزيرة العربية .. : -
بنفس المعنى . (١)

٧٩٧ - «نفسى تمنينى رجال الشجاعة»

يضرب في التمنى بأن يكون الانسان شجاعا ولكنه لا يستطيع .

ويقول الشاعر الشعبي ... : -
نفسى تمنينى رجال الشجاعة
ودى بهامير المناير صلفين

مير : لكن
المناير : الرجال الشجعان .
الصلف : الصلد .

ومن قول المتنبي في نفس المعنى ... : -
« لولا المشقة ساد الناس كلهم
الجود يفقر والاقدام قتال »

(*) ملاحظة : يقال المثل بصيغة اخرى أكثر سخرية وبغير الصيغة التي أوردناها .

(١) الجهمان ، ٩٧٠/٧/٢ .

٦٧
التنافس
٨٠٢-٧٩٨

٧٩٨ - « إِنَّ كَانَكَ حَفَّايُ غَيْرِكَ لَفَّايُ »

حفّاي : مهمل غير مهتم بأى شيء .

لفّاي : سريع الاخذ للاشياء .

وفي مصر ... :-

« إن كنت شاطر غيرك أشطر منك » .

٧٩٩ - « الْجَادِي مَا يَحِبُّ الْجَادِي »

ويقال بلفظ ...

« الْمَجْدِيُّ مَا يَحِبُّ الْمَجْدِي » .

الجادى ، الجدى : الطرار = الشحاذ = السائل ، المتسول

أورده النورى بصيغة ... :-

« مُكْدِيٌّ مَا يَحِبُّ مُكْدِيٌّ وَالْكَئِلُ رِزْقُهُ عَلَى اللَّهِ » .

مكدى : الشحاذ (بلفظ الكاف جيما) . (١) .

في الجزيرة العربية .

« عدو المرء من يعمل عمله » (٢) :

و « الجمال ما يحسد إلا الجمال » (٣)

في العراق بصيغة الجزيرة ...

« عدو المرء ... » (٤)

(٢) الجهيمان ، ١٢٤/٢ ، ١٢٦٤ .

(١) النورى ، ١١٢/٢ ، ١٩٩ .

(٣) الجهيمان ، ٢٥٢/١ ، ٦٢٣ .

(٤) الدليشي ، ٢٤٦/٢ ، ١٣١٢ . والخنفي ، ١٢١٥/٢٥٢/١ - والتكريتي ، مقارنة ، ١٤٣/٣ .

وبصيفة... :-

« الطَّوَّافُ مَا يُحِبُّ الطَّوَّافُ » .

الطواف : الذى يطوف الدور والبلاد طلبا للمال والشهرة . (١) .

و « البَكَالُ مَيْحِبٌ بِكَالٍ بَصْفَهُ ، وَالْعَطَارُ مَيْحِبٌ عَطَارٌ بَصْفَهُ » (٢) .

البكال : اى البقال وتنطق بالكاف المخففة .

و « مُجَدِّى مَيْحِبٌ مُجَدِّى وَأَبُو الْبَيْتِ يَكْرَهُ الْاِثْنَيْنِ » (٣) .

و « مُكَدِّى مَيْحِبٌ مُكَدِّى » (٤) .

وفى فلسطين .

« شحاذ بجيش صاحب كشكول » (٥)

الكشكول : سلة تصنع من قش القمح والشعير .

وفى سورية ..

« عمر شحات ما أحب صاحب مخلاية »

و « الشحات لا يحب صاحب مخلاة » .

و « الشحاذ لا يحب صاحب مخلاة » (الجندي ٦٤) .

و « الشحاذ ما يحب صاحب مخلايه » (شقيز ٢٨) .

و « مكدي ما يحب مكدي » (عياش ٥٤ (د) ، عياش ٤٩ (ف) .

و « شحاذ ما يحب أبو عليه » (عياش ٥٤ (د) ، عياش ٣٠ (ف) .

وفى لبنان... :-

« شحاذ ما يحب صاحب مخلاية » (ريجة ١ : ٣٦٤) .

و « ماعمر شحاذ حب صاحب مخلاية » (فريجة ٢ : ٢ : ٦٠٢) .

(١) الدليشى ، ١٢٦١/٢٢١/٢ . (٢) الحنفي ، ٣٨٦/٩٧/١ .

(٣) الحنفي ، ٢٠٥١/٨٨/٢ - ، والتكريتي ، مقارنة ، ٢١٨٢/١٥٢/٤ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢١٨٠/١٥١/٤ . ، والهدلي ، ٩٣/١٤ - ، ٤٢٩/٢ - ،

(٥) أبو حمده ، ٩١/ - .

و « ما عمر شحاذ بيحب صاحب مخلايه » (منير : م « المشرق » ١٢ (١٩٠٩) .
٣٦٨) .

و « وما في شحاذ بيحب صاحب مخلايه » (فريجة ٢ : ٦٠٥) .
و « شحاذ لا ينج صاحب مخلايه » (حاتم ٥٤) (١) .

وفي مصر :-

« ابن السكار عدو ابن السكار » (٢) .
و « شحات يكره شحات ، وصاحب البيت يكره الأثنين » (٣) .
و « عويل يكره عويل ، وصاحب البيت يكره الأثنين » (٤) .
و « شحات يكره شحات ، وصاحب البيت كاره السكل » (٥) .
و « عدوك صاحب صنعيتك » (٦) .

وفي السودان :-

« شحاذ ما يريد شحاذ ، وسيد الحق ما يريدهم كلهم » (بدرى ٤٠٦) (٧) .

وفي المغرب :-

« صاحب صنعيتك عدوك » (٨) .

وذكره الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة . . :

« القاصُّ لا يُحبُّ القاصَّ » (٩) .

-
- (١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢١٨٠/١٥١/٤ . (٢) فايقه ، ٢٣٣/٤٩/١ .
(٣) تيمور ، -/١٦٤٨/٢٨٠ . وشعلان ، -/٢٣٨/- . (٤) تيمور ، -/١٩٩٣/٢٣٧ .
(٥) البقلى ، -/٢٣٠/١٦٢ . (٦) البقلى ، -/٢٥٧/١٧٠ .
(٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢١٨١/١٥٢/٤ . (٨) داود ، -/٦٧١/٤٨ .
(٩) الميداني ، ١٠١/٢ - :

٨٠٠ - «لحوق الماشى على الماشى صعيب» (*)

يضرب في حالة التقارب في السرعة وصعوبة اللحاق بمن هو اسبق .

٨٠١ - «لى نويست شجرة فاعرف واصلينها عشرة»

بمعنى أن أى فكرة تعن لك لا بد أن تكون عنت لعشرة غيرك .

ذكر النورى في معناه مثلا بصيغة . . : -

« يا دأخيل مِصْرٌ مِثْلَكَ أُلُوفٌ » (١) .

في الجزيرة العربية : -

« إلى قصدت الشجرة فترا قاصدها عشرة » (٢)

و « كل شجرة عندها عشرة » .

وبعضهم يرويه . . : -

« إلى لقيت شجرة ، تسابقها عشرة » .

أى عشرة رجال

وأصله في السفر حيث ينزل المسافرون الكثيرون ليقبلوا فإذا نزلوا تسابقوا الى الشجر

لكى يصل كل منهم الى الشجرة التى تكون أكثر ظلا للقائلين تحتها . . (٣)

وفى معناه يقال أيضا . . : -

« لك هقوة وحدة وللناس هقوات »

الهقوة : التصميم والعزم .

أى انه اذا كان لك همة واحدة فان للناس همماً كثيرة لذلك عليك أن تحسب حساب الآخرين

وأن لا تستهين بهم . قال الشاعر الشعبي عبد الله بن سبيل . . : -

« لك شوفة وحدة وللناس شوفات ولا وادى سيله يحدر بوادى » (٤)

(*) انظر ، المثل رقم (٢٩١) - البحر .

(٢) الجهيمان ، ٢٦٤/١١٢/١ .

(١) النورى ، ١٢/١٥٠/٢ .

(٤) الجهيمان ، ١٨٩٦/٣٥١/٢ .

(٣) العبودى ، ٢٣٨/١ ، ٦٠٨/٢٣٩ .

في العراق .. :-

« إِذَا نَوَيْتَ شَجْرَهُ تَرَى نَاوِيْنَهُ عَشْرَهُ » .

ويضرب لمن يهمل ويعمل باجرائه ، ولا يعلم أن الناس ستسبقه اليه ويرجع نادماً (١)

وفي معناه أيضا يقال .. :-

« يَا دَاخِلْ مَصْرَ زَيْكَ الْوَفَّ » (٢) .

زيك : مثلك ، شبيهك .

في لبنان .. :-

« يَا دَاخِلْ مَصْرَ مِثْلِكَ كَثِيرٌ » . (معلوف : م : «المشرق» . (١٢) ١٩٠٩ (هامش ٣٦٧) .

و « يَا رَايِحْ عَ مَصْرَ (انْحَجْ) مِثْلِكَ الْوَفَّ » . (فريجة ٢-٧٣٧) .

وفي لبنان ، وفلسطين ، وسورية ، ومصر .. :- بصيغة النورى

« يَا دَاخِلْ مَصْرَ مِثْلِكَ الْوَفَّ » (حاتم ١١٠) و (أشقر ٢٤٢) و (شقيير ٥٧)

وفي سورية ومصر .. :-

« يَا رَايِحْ عَلَى مَصْرَ مِثْلِكَ الْوَفَّ » (شفيقة ٧٥) (٣) .

٨٠٢ - « مَحْدٌ مَحَلِّيَّهَا لِحَدٍّ » .

اورده الزيد بلفظ .. (٤) .

في الجزيرة العربية .. :-

« النَّاسُ مَا يَخْلُوثُهَا لِاحَدٍ » (٥) .

(١) الدليشي ، ٧٩/٤٨/٤٧/١ .

(٢) الحنفي ، ٢٦٥٠/٢٠٠/٢ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٢٥٦٩/٣٩٧/٤ .

(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٥٦٩/٣٩٧/٤ (٤) الزيد ، -/٢١٧/٧٩ .

(٥) المبودي ، ٩١٢/٣٤٣/١ .

٦٨
التناقض
٨٠٣ - ٨٢٢

٨٠٣ - « أَغْلَى مِنْ أَقْرَعَةِ الْبَصْرَةِ »

اقرعة : ثمرة نبات القرع .

ويروى أن رجلا وجد قرعة في البحر فأخذها إلى زوجته وطلب منها أن تطبخها فقالت له :
ان طبخها يحتاج إلى لحم ودهن . فقال هذه العبارة فصارت مثلا ويضرب في الشيء الرخيص
الذي يتكلف غاليا .

٨٠٤ - « إِمَّا حَبًّا حَبًّا وَإِمَّا بَرَكَ بَرَكَ »

أورده الزيد بصيغة ... : -

« إِمَّا حَبًّا وَإِلَّا بَرَكَ » (١) .

وأورده النورى بصيغة الزيد (٢)

في الجزيرة العربية ... : -

« إِمَّا حَبًّا وَإِلَّا بَرَكَ » بالنوطزه .

النوطزه : أن تسرع الدابة في سيرها بشكل فيه ارتفاع بالراكب ثم هبوط به بحيث يرى
نفسه غير مستقر على ظهر الدابة وغير مرتاح . (٣)

وذكره الميداني بصيغة ... : -

« إِمَّا حَبًّا وَإِمَّا بَرَكَ » .

الخب والخبيب والخب ، ضرب من العدو وذلك إذا راوح بين يديه ورجليه . ويضرب للرجل
يفرط مرة في الخير ، ومرة في الشر ، فيبلغ في الأمرين الغاية . (٤) .

٨٠٥ - « بَغِينَسَاهُ عُونُ صَمَارُ فَرَعُونُ »

ويضرب أيضا في عدم التعاون (*) .

(٢) النورى ، ٢١/١٨/١ .

(١) الزيد ، -/٤٨/٣٣ .

(٤) الميداني ، ٧٣/١ - .

(٣) الجهيمان ، ٣٥٦/١٤٧/١ .

(*) انظر المثل رقم (٦٩٠) - عدم التعاون .

٨٠٦ - « جَمَلُ بِنِ بَرْمَانَ إِنْ بَرَكَ مَا تَارَ وَإِنْ تَارَ نَارٌ » (*)

بن برمان : اسم شخص ، تار : قام ، نار : بمعنى شرد و هرب .

وأورده النورى بصيغة ... : -

« نَأَقَةُ عُرَيْمَانَ ، إِنْ تَارَتْ نَارَتْ وَإِنْ بَرَكَتْ مَا تَارَتْ » (١)

في الجزيرة العربية بلفظ النورى . (٢) .

٨٠٧ - « جَوْهَرُهُ مِنْ جَعِبٍ تُورٌ » (*)

جعب : است .

ويضرب ايضا في الصدفة .

في العراق : -

« دِرَّةٌ مِنْ يَعْيبٍ تُورٌ » (٣) .

يعب : أصلها جعب .

ويقال ايضا : -

« دُرَّةٌ يَيْدُ فَحَّامٌ » (٤) .

(*) انظر المثل رقم (١١٥٧) (كل الجمال بتمشى)

(٢) الجهيمان ، ٢٤٣٣/١٧٩/٣ .

(١) النورى ، ٥/١٢٢/٢ .

(*) انظر المثل رقم (٨٠٨) - (حكمة من داس مجنون ؛ والمثل رقم (٨٠٩) - « ربابة عند جعب نور » .

والمثل رقم (٤٠٥) و (٨٢١) - « نيفة من اخريه » .

(٤) الحنفي ، ٧٨٨/١٥٥/١ .

(٢) الدليشى ، ٧٤٨/١٣/٢ .

٨٠٨ - « حِكْمَةٌ مِنْ رَأْسٍ مَجْنُونٍ » (*)

ويقال أيضا بصيغة .. :-

« كَلِمَةٌ عَاقِلٌ مِنْ رَأْسٍ مَجْنُونٍ »

ويضرب أيضا في الصدفة . *

وأورده النورى بهذه الصيغة « كلمة عاقل » (١)

في الجزيرة العربية ... :-

« كَلِمَةٌ طَيِّبَةٌ مِنْ جَسَدٍ خَبِيثٍ » (٢) .

في العراق ... :-

« كَلِمَةٌ عَاقِلٌ مِنْ رَأْسٍ مَجْنُونٍ » (٣) .

وبلهجة الموصل .. :-

« كلام عاقل من غاس مجنون » (٤) .

غاس : راس

ليبيا .. :-

« خُذُوا الْحِكْمَةَ مِنْ رُؤْسِ الْفَسَّكَارِ » (٥) .

الجزائر ... : بلفظ العراق (ابن شنب/٢/٢٠٥) (٦) .

وأورده الميداني من امثال المولدين بصيغة .. :-

« كَلَامٌ حِكْمٌ مِنْ جَوْفٍ خَرِبٍ » (٧) .

-
- (*) انظر المثل رقم (٨٠٧) « جوهرة من جعب ثور » . (١) النورى ، ٣٨/١٧/٢ .
(*) انظر المثل رقم (١٤٢٢) - الصدفة . (٢) العبودى ، ٦٢٦/٢٤٥/١ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٧٥١/١١٥/٢ . (٤) أهلى ، ٣٣٧/٢ - .
(٥) المصراتي ، -/٣٦- . (٦) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٧) الميداني ، -/١٥٨/٢ .

٨٠٩ - «رَبَابَةٌ عِنْدَ جَعِبٍ تُورُ» (*)

في العراق ... :-

« دِقُّ رَبَابَةٍ عِنْدِ طَيْرِ الثُّورِ » (١) .

ويضرب في من يكلم جاهلا أحقق بالحكمة فيبدو كمن يعزف على الربابة عند است الثور .

« ربابه عِنْدَ طَيْرِ بَعِيرٍ » .

وفي سورية ... :-

« ربابه على طَيْرِ بَعِيرٍ » (عياش ٢٦) (٢) .

٨١٠ - «رِجْلُ حَمَارٍ فِي خَشْمِ بَزُونٍ»

الجزون : القط .

ويضرب بمعنى السخرية من موقف الانسان الذي يحمل الامور اكثر من واقعها .

والصيغة هنا مغايرة للصيغة الشائعة . (انظر المثل رقم ٧٩٦) .

٨١١ - «طَبِيبٌ يَدَاوِي النَّاسَ وَهُوَ مَرِيضٌ»

في الجزيرة العربية بلفظه .. (٣) .

في العراق بلفظه ولفظ .. « وهو عليل » (٤)

في فلسطين ...

« طَبِيبٌ يَدَاوِي غَيْرَهُ وَهُوَ مَرِيضٌ » (أشقر ١١٩) (٥) .

(*) انظر المثل رقم (٨٠٧) - «جوهرة من جعب ثور» .

(١) الدليشي ، ٧٥٢/١٥/٢ . (٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٠٤٢/٢٨٣/٢ .

(٣) الجهيمان ، ١٢٠٨/٩٩/٢ .

(٤) الحنفي ، ١١٤١/٢٤٠/١ . والتكريتي المقارنة ١٣٤١/١٠٧/٣ .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة المرجع السابق .

في مصر ... -

« عَلِيْلٌ وَعَامِلٌ مِدَاوِي »

و « يَا مِدَاوِي خِيَلِ النَّاسَ ، حُصَانِكَ مِنْ عِنْدِ زُرَّةٍ عَائِبٍ » (١)

أورده الميداني من أمثال المولدين ... -

« طَبِيبٌ يُدَاوِي النَّاسَ وَهُوَ مَرِيضٌ » (٢) .

٨١٢ - « الطِّفْلُ يَكْذِبُ أُمَّهُ »

٨١٣ - « الْعِشَاءُ مَحْمَرٌ وَالْمَقْطَفَةُ اخْصَفَانَةٌ »

محمر : الارز المطبوخ بالعسل والسمك .

مقطفة : سفرة الطعام وتصنع من الحصير وتتميز بنقوش ملونة تزينها .

اخصفة : الحصير الديم البالي .

ويضرب في التناقض بين شيء حسن وشيء رديء يقدمان معا ... فيسوء الرديء الى

الحسن .

٨١٤ - « عَمَارٌ كِنِكَ خَرَابٌ بِأَسِيدُوهُ »

كنك وباسيدوه : بلدتان على ساحل ايران في الخليج العربي . وهاتان القريتان تتناوبان

العمران والخراب فمتى عمرت احدهما كان نصيب الاخرى البوار والاهمال .

أورده النوري بلفظه ... (٣) .

(١) تيمور ، -/٢٢٩/١٩٤٤ و ٣١.٦/٥١٥ .

(٢) الميداني ، ١/٦١٢/-

(٣) النوري ، ١/٢٢٦/٤٤ .

٨١٥ - «عَمْرُ قَرْيَةٍ وَخَرَّبُ قَرْيَةٍ»

٨١٦ - «كثِيرُ الْحَرَكَةِ قَلِيلُ الْبَرَكَةِ»

وفي الجزيرة العربية . : -

« حركة بلا بركه » (١) .

وفي العراق بلفظه .. (٢) .

وفي لبنان بلفظه .. (٣) . : -

و « كثير المشى قليل الصيد » (٤) .

و « كثير النط قليل الصيد » (منير : « م المشرق » ١٢ (١٩٠٩) (٤٤٤،٤٣) .

وفي سورية وفلسطين بلفظه . (شقيز ٣٨) و (أشقر ١٦٠)

ويقال في سورية ايضاً ... : -

« فلان كثير النط قليل الصيد » (شاحت ١ : ١١) .

وفي سورية ومصر : -

« كثير المشى قليل الصيد » (شفيقه ٨) (٥) .

وفي مصر .. : -

« كَثِيرِ الْحَرَكَهٖ قَلِيلِ الْبَرَكَهٖ »

و « كثير النط قليل الصيد » (٦) .

وفي الجزائر ... : -

« بلفظه (ابن شنب ٢ : ١٦١) (٧) .

(١) الجهيمان ، ٦٧٣/٢٧٣/١

(٢) الحنفي ، ١٤٥٨/٢٩٩/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٥٩٦/٢٥٥/٣

(٣) غبريل ، -/١٦٥/٣٠٥ . (٤) غبريل ، -/١٦٦/٣٠٧ .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٥٥/٣ و ١٥٩٦/٢٥٦ . (٦) نيمور ، -/٢٩٤/٢٣٣٣ ، ٢٣٢٤ .

(٧) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

٨١٧ - « كَلٌّ مَمْنُوعٌ مَتَّبِعٌ »

ويقال ... :-

« كَلٌّ مَمْنُوعٌ مَرْغُوبٌ »

أورده الزيد بلفظ الصيغة الثانية وقال يضرب للامر يحظر على الناس فيتكالبون عليه (١)

وفي الجزيرة العربية بلفظ الصيغة الاولى (٢) .

وفي العراق بلفظ الصيغة الاولى (٣) .

و « الممنوع متبوع » (٤) .

وفي لبنان بلفظ الصيغة الثانية (٥) وكذلك بلفظ الصيغة الاولى

و « كل محبوب مرغوب » (منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) (٣٦٤) .

(شلحت ٢ : ٥٨)

وفي سورية بلفظ الصيغة الاولى ،

وفي سورية ومصر :-

« كل محبوب مرغوب ، وكل ممنوع متبوع » (شقيير ٤٠)

وفي فلسطين .. :-

بلفظ الصيغة الاولى .

و « كل محبوب مرغوب » (أشقر ١٦٦) .

وفي مصر ... :-

« كل ممنوع حلو » (الباجورى ١٣٢ ، فنون الأدب الشعبي ٢ : ٩)

(٢) الجهيمان ، ١٧٦٩/٣٠٦/٢ .

(١) الزيد ، -/١٦٤/١٥ .

(٣) الحنفي ، ١٥٢٤/٣١٠/١ . والتكريتي ، المقارنة ، ١٦٦٤/٢٩٥/٣ .

(٥) غيريل ، -/١٧٤/٣٢٤ .

(٤) الهدلي ، ٢/٤٣٠/- .

وفى تونس

بصيغة مصر ، (الحنفى : تونس ١٤٠) .

و « كل ممنوع يحلى » .

و « كل محبوب مرغوب » (الحميرى ٢٢٨) .

وفى الجزائر بلفظ الصيغة الاولى ، (ابن شنب ١٩٠ : ٢) (١) .

وأورده الميدانى بصيغة ... : -

« المرءُ تَوَاقٌ إلى مالَمَ يُنْكَلُ »

يقال : تاق الرجل يتوق توقانا : اذا اشتاق ، يعنى أن الرجل حريص على ما يمنع منه

كما قيل : -

« احب شىء الى الانسان ما امتنعا » (٢) .

كما ذكره ضمن أمثال المولدين بصيغة ... : -

« كُلهُ مَمْنُوعٍ مَتَّبُوعٌ » (٣) .

قال الشاعر ... : -

احب شىء الى الانسان ما منعا

قد زاده كلفا بالحب اذ منعت

وقال آخر .. : -

وحب شىء الى الانسان ما منعا (٤)

منعت شيئا فاكثرت الولوع به

(١) - انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٩٥/٣ ، ٢٩٦ ، ١٦٦٤/٢٩٧ .

(٢) - الميدانى ، ١٥٥/٢ -

(٣) - ٣١٠/٢ -

(٤) - انظر التكريتي ، المرجع السابق .

٨١٨ - « مَا جَابَهُ مِنْ رِيحَانَهُ خَذَهُ «مرض» رُمَانَهُ »

ويروى للمثل قصة مؤداها ، انه كان لاحد الامراء ابنة جميلة اسمها « ريحانة » لدغتها عقرب في يوم من الايام ، فحملت الى الملا - ليقرأ عليهاالتشفي ، فقال لهم : لابد من مص السم بعد القراءة ، وكانت العقرب قد لدغت « ريحانة » في اليتها فقام « الملا » بمص السم من مكان اللدغة بحماس شديد ، ولكن حدث بعد مدة قصيرة ان لدغت عقرب اخرى عجوزا سوداء قبيحة المنظر تسمى « رمانة » في بيت الأمير فحملوها الى نفس الملا ليعالجها بالقراءة ومص السم . . . وعندئذ قال الملا هذا المثل .

٨١٩ - « مَعْطَى يَا مَكْشُوفٌ »

ويضرب لمن ينكشف امره ، في وقت كان يعتقد انه في منأى من أعين الناس .

وفي الجزيرة العربية . . . :-

« كِلِّ مَعْطَى مَكْشُوفٌ »

ويضرب على ان كل سر ماله ان يصبح علانية. (١)

٨٢٠ - « النَّارُ مَا تَرَّتْ إِلَّا الرَّمَادُ »

ترث : تورث ، تترك .

اورده الزيد بلفظ . . . :-

« النَّارُ مَا تَرَّتْ إِلَّا رَمَادٌ » . (٢)

(٢) الزيد ، -/٢٣٦/٩ .

(١) الصبوي ، ١/٢٤٦/٦٣٠ -

ردُّكِرِه النُّورِي بِصِيغَةٍ ... :-

« الضَّوُّ مَا تَرَّتْ إِلَّا الرَّمَادُ » (١) .

وفي الجزيرة العربية ... :-

« النَّارُ مَا تَوَرَّثَتْ إِلَّا الرَّمَادُ » (٢) .

« الضَّوُّ مَا تَخَلَّفَ إِلَّا الرَّمَادُ » .

يقول الشاعر الشعبي حمدان الشويعر .. :-

من غير فعل يفتخر باجداده
يصبح مورثها يصير رمادة (٣)

وبالناس من هو يفتخر في نفسه
مثل عضاة بالضوء مشتببه

و « النَّارُ مَا تَخَلَّفَ إِلَّا الرَّمَادُ » (٤) .

وفي العراق ... :-

« تِمْسِيْ جَمْرُهُ تَصْبِيحُ رَمَادٍ » (٥) :

و « النَّارُ ، تَخَلَّفَ عَارَهُ » (٦)

و « تَبَاتْ نَارٌ تَصْبِيحُ رَمَادٍ » (٧) .

و « النَّارُ تَخَلَّفَ رَمَادٌ » (٨) .

وفي فلسطين :-

« جَمَلٌ خَلَّفَ بَعْرَهُ »

و « النَّارُ بِيَتَوَلَّدُ رَمَادٌ » (أشقر ٢١٩) :

(٢) الجهيمان ، ٢٤١٥/١٧٣/٣ .

(٤) العبودي ، ٩٠٦/٣٤١/١ .

(١) النوري ، ١٠/١٩٦/٢ .

(٣) الجهيمان ، ١١٨٧/٨٨/٢ .

الدليشي ، ٤٠١/١٨٧/١ .

(٦) الحنفي ، ٢٣٠٠/١٢٣/٢ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٢٣٨٨/٢٩٣/٤ .

(٧) الحنفي ، ٢٣٩/٢- . والتكريتي ، المقارنة ، ٥٩١/٩٤٢ .

(٨) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٣٨٧/٢٩١/٤ .

وفي مصر ... :-

« يا خسارة النار تخلف رماد » (الباجوري ١٦٦ ، شقير ١١٣ ، فكري ، ٢٣٧) (١)
« إِنَّ النَّارَ تَخْلَفُ رُمَادًا »

ويروى

« بِتَخْلَفُ » بدلا من « تخلف » (٢) .

و « تِبَاتُ نَارٌ تَصْبَحُ رَمَادًا لَهَا رَبٌّ يَدَبِّرُهَا » .

ويروى

« تكون نار... » .

ويضرب في تهوين المصائب والتذكير بلطفه تعالى وعنايته بخلقه فيها ... (٣)

و « يَخْلُقُ مِنْ ضَهْرِ الْعَالِمِ جَاهِلًا » (٤) .

و « ابن العالم فاسد » (٥) .

و « يخلق من ظهر العالم فاسد ومن ظهر الفاسد عالم » (٦) .

وفي ليبيا ... :-

« نَعَقَبُ النَّارَ الرَّمَادَ » (٧) .

وفي السودان ... :-

« النار تلد رماد » (شقير ١٣١) .

وفي تونس ... :-

« النار تخلف الرماد » (الخميري ٢٨١ ، الحنفي ، تونس : ١١٩) :

(١) تيمور ، -/٢٩١٩/٤٨٦ ، والبقلي ، -/٨٢/٢٣١ .

(٤) تيمور ، -/٣١٢٩/٥٢٠ .

(٦) شعلان ، -/١٢٥/ .

(١) التكريتي ، المقارنة ، المرجع السابق .

(٣) تيمور ، -/٨٦٩/١٤٧ .

(٥) فايقه ، ٢١٦/٤٦/١ .

(٧) المراني ، -/١٧٢/ .

وفي الجزائر... :-

« النار تولد الرماد » (ابن شنب ٣ : ١) . (١)

وفي المغرب... :-

« النار ما كتخلي غير الرماد » (٢) .

قال البحرى... :-

وبعضهم يكون ابوه منه

وفي معنى المثل لبعضهم... :-

اذا ما رايت فتى ماجدا

فلست ترى من نجيب نجيبا

وقال آخر عكسه... :-

اذا ما رايت فتى ماجدا

فلا يخرج اللب غير القشور

وقال آخر... :-

في الناس قوم اضاعوا مجد اولهم

سوء التأذب ارداهم واذلهم

مكان النار يخلفها الرماد (٣)

فكن بابنه سيء الاعتقاد

ولا تلد النار غير الرماد

فظن بمقل اييه السخف

ولا يلد الدر غير الصدف (٤)

ما في المكارم والتقوى لهم ارب

وقد يزين صحيح المنصب الادب (٥)

٨٢١ - « نَقْفَهُ مِنْ أَخْرَبِهِ » (*)

٨٢٢ - « وَلَا حَارٌّ وَلَا بَارِدٌ »

ويقال... :-

« وَلَا حَارٌّ وَلَا عَطْرِيٌّ »

عطرز : اصلها عطرس... وهو الماء البارد الجامد أى « الثلج » (*)

أورد النورى بصفة... :-

« إِمَّا حَارٌّ وَإِلَّا عَطْرِيٌّ » (٨) .

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٢٨٧/٢٩١/٤ . (٢) داود ، -/٤٧/٦٥٢ .

(٣) انظر العبودى ، ٩٠٦/٢٤١/١ . (٤) انظر تيمور ، -/٤٨٦/٢٩١٩ .

(٥) انظر الزيد ، -/٩/٢٣٦ . (*) انظر المثل رقم (٤٠٥) البحر ،

(٦) انظر المثل رقم (١١٤١) - (أبرد من يخنى) . النورى ، ١١٦/٥١/١ .

٦٩
التّديد والوعيد
٨٢٣-٨٣١

٨٢٣ - « أَنَا فِيكَ مَا خَلَيْتُكَ »

أورده الزيد بلفظه (١) ويقال أيضا بصيغة . :-

« فِيكَ فِيكَ مَا أَخَلَّيْتُكَ » (٢) .

ويقال أيضا ... :-

« أَنَا فِيكَ وَالذَّيْبُ فِي الْغَنَمِ » (٣) .

في الجزيرة العربية بصيغة ... :-

« أَنَا فِيكَ وَالذَّيْبُ فِي الْغَنَمِ » (٤) .

في العراق ... :-

« بَيْنَكَ مَا أَخَلَّيْتُكَ » (٥) .

و« الْحَكَّةُ لُبْحَرِ الْخَسِيفِ »

الحكمة : أي الحقه إلى بحر الخسيف : كناية عن إبعاد بحر . (٦) .

٨٢٤ - « الْجَائِيَاتُ أَكْثَرُ مِنَ الرَّايِحَاتِ »

في الجزيرة العربية بلفظه

وفي العراق بلفظه (٨) .

وفي فلسطين ... :-

« يَا جِحَا عِدَّ مَوَاجِ الْبَحْرِ : إِلْجَايْ أَكْثَرُ مِنَ الرَّايِحِ » (أشقر ٢٤١) .

(٢) الزيد ، -/١٤٧/٢١ .

(٤) الجهمان ، ١/١٦٧/٤٠٧ .

(٦) التكريتي ، جمهرة ، ١/٣١١/٦٢٢ .

(١) الزيد ، -/٤٤/٩٥ .

(٣) الزيد ، -/٤٤/٩٤ .

(٥) الدليشي ، ١/١٥٢/٢٢٨ .

(٧) الجهمان ، ١/٢٤٠/٥٨٩ .

(٨) الدليشي ، ١/٢١٠/٤٤٧ ، والحنفي ١/١٢٧/٥٢٢ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٢/٧٤/٦٨٩ .

وفي لبنان ... :-

« قَالُوا لَجِيحًا: عِدَّةٌ مَوْجِ الْبَحْرِ، قَالَ النُّجَيَاتُ أَكْثَرُ مِنَ الرَّايِحَاتِ »

. (فريجة ٢ : ٤٨٨)

و « عِدَّةٌ مَوْجَاتِ الْبَحْرِ تَشُوفُ الْجَيَّاتِ أَكْثَرَ مِنَ الرَّايِحَاتِ »

. (منير : م المشرق - ١٢ (١٩٠٩) (٢٦٢)

وفي سورية ومصر ... :-

« ال الجيَّاتُ أَكْثَرَ مِنَ الرَّايِحَاتِ » (شفيقه ٦) .

و « قَالُوا لَجِيحًا عِدَّةٌ مَوْجِ الْبَحْرِ قَالَ الْجَيَّاتُ أَكْثَرَ مِنَ الرَّايِحَاتِ » (شقيير ٣٦) .

ويقال في مصر ايضا ... :-

« الجيَّاتُ أَكْثَرَ مِنَ الرَّايِحَاتِ » و « قال ياريس عد موج البحر - قال الجيَّاتُ أَكْثَرَ مِنَ الرَّايِحَاتِ »

الرَّايِحَاتِ » (الباجوري ٢٧ ، ١٢١) (١) .

و « قَالُوا يَا جِيحًا عِدَّةٌ مَوْجِ الْبَحْرِ قَالَ الْجَيَّاتُ أَكْثَرَ مِنَ الرَّايِحَاتِ » (٢) .

٨٢٥ - « خَوْفَهُ بِالْمَوْتِ يَرْضَى بِالْحُمَّى »

اي هدده بما هو اشد يرضى بما هو اقل .

وفي نفس المعنى يقال ايضا ... :-

« خَوْفَهُ بِالْمَوْتِ يَقْرَرُ بِالشَّهَادَةِ »

اي هدده بالموت فيعترف بوجود الله وان لا اله الا الله .

ويضرب ايضا في تهديد الانسان بشدة العقاب ليقر بالحقيقة .

(٢) تيمود ، -/٢٧٣/٢١٩٦

(١) انظر التكريتي ، المفارنة ، ٦٨٩/٧٤/٢

٨٢٦ - « طِقَهُ بِالْمَوْتِ يَقِرُّ بِالشَّهَادَةِ »

- أى اتهم المذنب بأنه فعل شيئاً كبيراً وهددهبعقاب شديد حتى يعترف بحقيقة ما فعل .
وذكره الزيد بلفظه ... (١) .
وفي الجزيرة العربية ... :-

« خوفه من الموت يقنع بالحمى » .

- ويضرب مثلاً لتقبل الأمر الواقع والتفكير في الخلاص منه ... (٢) .

وفي العراق ... :-

« طِكَهَ بِالْمَوْتِ أَيُقِرُّ بِالصُّخُونَةِ » (٣) .

- الصخونة : السخونة ، أى ارتفاع درجة حرارة الجسم (الحمى) .

و « رَوَّيَهُ الْوَيْهَ بِالْمَوْتِ يَرْضَى بِالصُّخُونَةِ » .

ويروى « شوفه » بدل « رويّه » (٤) .

وفي فلسطين ... :-

« إضربهُ بالموت تا يرضى بِالْعَمَى » (أشقر ١٤) .

وفي مصر ... :-

« اللى شاف الموت يستقنع بِالْحَمَى » (فايقه ٢ : ١٤٠) .

وفي السودان ... :-

« أَضْرَبُ بِالْمَوْتِ عَلِيشَانَ إِرْضَى بِالْوَرْدَةِ » .

- و « خَوْفُوهُ بِالْمَوْتِ لَيْرَضَى بِالْوَرْدَةِ » (بدرى ٥٦ ، ٢٦٠) .

وفي الجزائر ... :-

« إلى شاف الموت يستقنع بِالْحَمَى » (ابن شنب ١ : ٦٩) (٥) .

(٢) الجهيمان ، ٧٩٩/٢٢٣/١ .

(٤) التكريتي مقارنة ، ١٠٩٥/٢١٧/٢ .

(١) الزيد ، -/١١٦/٤ .

(٣) الدليشى ، ١٢٤٣/٢١٢/٢ .

(٥) انظر المرجع السابق ،

واوده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة... : -
« خُذْهُ بِالْمَوْتِ حَتَّى يَرْضَى بِالْحُمَى » (١) .

٨٢٧ - « طِقَّ الْكَلْبِ يَسْتَأْدِبُ الْفَهْدُ »

أورده النورى بلفظه (٢) : -

وأورده الزيد بصيغة : -

« طِقَّ الطَّرْفَى يَطِيحُ الوَسْطَى » (٣) .

الطرفى : الطرف ، الوسطى : الاوسط .

وفى الجزيرة العربية ... : -

« اضرب العير يستأدب الفهد » (٤) .

العير : الحمار

وفى اليمن ... : -

« ادكُمُ زَعِيْطٌ يَخْرَأُ مَعِيْطٌ » .

ادكم : اضرب .

و « ادكُمُ سَعْدٌ يَفْهَمُ مَسْعُودٌ » (٥) .

و « اضْرِبْ سَعْدَانِ يَفْهَمُ ضَبَّيَانِ » (٦) .

و « احْرَقْ يَا زَرْبُ افْهَمُ يَا جِدَارُ » (٧) .

الزرب : الشجر المشوك الذى تسور به المزارع وحظائر الماشية ليحول دون وصول المارة اليها .

(٢) النورى ، ١١/٢٠١/١ .

(٤) الجهمان ، ١٣٠/٦٤/٠ .

(٦) الاكوع ، ٤٩٨/١٨٢/١ .

(١) الميدانى ، ٣٦٣/١- .

(٣) الزيد ، ٥/١١٧/- .

(٥) الاكوع ، ١٧٢/٥٩/١ ، ١٧٣ .

(٧) الاكوع ، ١٠١/٣٧/١ .

و « اضْرِبِ الْوِطَافَ يَفْهَمُكَ الْحِمَارَ » .

الوطاف : البردعة .

و « اضْرِبِ الْمَذَكَّةَ تَهَابِكَ الْأَجْوَادَ » (١) .

المذلة : الدليل - الأجواد : جمع جواد والمرد هنا الشجاع .

وفي العراق ... :-

« دِكَّ الْجَلْبِ يَتَأَدَّبُ الْفَهْدُ » (٢) .

دك : دق ، اضرب . الجلب : الكلب وتنطق الكاف ككاف مشنشة .

و « اضْرِبِ الْبَرِيَّ ، حَتَّى يَعْتَرِفَ الْمَذْنِبُ » (٣) .

وفي مصر ... :-

« اضْرِبِ الْكَلْبَ يَسْتَعْبِرُ الْأَسَدَ » (٤) .

و « اضْرِبِ الْبَرِيَّ حَتَّى يَعْتَرِفَ الْمَقْتَرِيَّ » .

و « اضْرِبِ الْبَرِيَّ لِمَا يَقْرُ الْمَتَّهَمُ » (٥) .

و « اضْرِبِ الْبَرِيَّ حَتَّى يَعْتَرِفَ الْمَتَّهَمُ » (٦) .

وأورده الميداني من أمثال المولدين بصيغة .. :-

« اضْرِبِ الْبَرِيَّ حَتَّى يَعْتَرِفَ السَّقِيمُ » (٧) .

وأورده أيضا من أمثال العرب في نفس المعنى ... :-

« إِيَّاكَ أَعْنِي وَأَسْمَعِي يَا جَارَهُ » (٨) .

(١) الاكوع ، ٥٠١/١٨٥/١ ، ٥٠٢ .

(٢) الدليشي ، ٧٥٢/١٥/٢ ، والنكريتي جمهرة ، ٤١١/٢١٤/١ ، والمفارنة ، ٢٢٧/١٥٦/١ .

(٣) النكريتي ، جمهرة ، ٤٠٨/٢١١/١ . (٤) فايقه ، ١١٩٦/٢٦١/١ .

(٥) فايقه ، ١١٩٠/٢٥٩/١ . (٦) شعلان ، -/٦٦/ - .

(٧) الميداني ، ٥٩٢/١ -/ . (٨) الميداني ، ٦٦/١ -/ .

ويروى ان اول من قال ذلك ، سهل بن مالك الفزاري ، وذلك انه خرج يريد النعمان فمر ببعض احياء طيء ، فسأل عن سيد الحي ، فقيل له : حارثة ابن لام . فأم رحله فلم يصبه شاهداً ، فقالت له اخته : انزل في الرحب والسعة . فنزل فاكرمته ولا طفته ، ثم خرجت من خبائها ، فرأى اجمل اهل دهرها واكملهم ، وكانت عقيلة قومها ، وسيدة نساءها ، فوقع في نفسه منها شيء فجعل لا يدري كيف يرسل اليها ولا ما يوافقها من ذلك ، فجلس بفناء الخباء يوماً ، وهي تسمع كلامه ، فجعل ينشد ويقول :

يا أخت خير البدو والحضارة كيف ترين في فتى فزارة
أصبح يهوى حرة معطارة اياك أعنى واسمى يا جارة
فلما سمعت قوله عرفت انه اياها يعنى ، فقالت : ماذا يقول ذى عقل اريب ، ولا رأى مصيب ولا أنف نجيب ، فأقم ما قمت مكرماً ، ثم ارتحل متى شئت مسلماً . ويقال اجابته نظماً فقالت :

انى اقول يافتى فزارة لا ابتفى الزوج ولا الدعارة
ولا فراق اهل هذى الجارة فارحل الى اهلك باستخارة

فاستحي الفتى وقال : ما أردت منكراً ، واسواتاه ؟ قالت : صدقت ، فكانما استحييت من تسرعها الى تهمة ، فارتحل ، فأتى النعمان فحياه واكرمه فلما رجع نزل على أخيها ، فبينما هو مقيم عندهم تطلعت اليه نفسها ، وكان جميلاً ، فأرسلت اليه أن أخطبني ان كان لك الى حاجة يوماً من الدهر ، فاني سريعة الى ما تريد . فخطبها وتزوجها وسار بها الى قومه . يضرب لمن يتكلم بكلام ويريد به شيئاً غيره . (١)

٨٢٨ - « مَا حَطَّوْا السَّلَاطِينَ إِلَّا لِلشَّيَاطِينِ »

٨٢٩ - « مَالُ بِنِ جَبْرِ مِنْ أَكَلِ إِبْرَهَ يَزِقُ هَيْبَ »

اي ان من يأخذ شيئاً يسيراً كإبرة من شخص شديد البأس (مثل بن جبر) فانه يردده اضعافاً مضاعفة .

ويقول الشاعر الشعبي محمد بن لعبون . . :

يضحك على اكال ابرة له او زاروب ومن ضحكته يطلع مقابلها هيب
ويقال أيضاً ان بن جبر هذا كان من كبار المرابين .
وأورد النورى بلفظه (٢)

(٢) النورى ، ١/٢ ، ١٦٦/١٠١

(١) الميداني ، ١/٦٦ ، ٦٧ - .

وذُكِرَ الزيد بصيغة ... : -

« بِنُ جَبْرٌ ، من بَلَعَ إِبْرَةَ زَقِّ هَيْبٌ »

و « منُ بَلَعَ إِبْرَهُ زَقِّ هَيْبٌ » (١)

وفي الجزيرة العربية : -

« من كلها إِبْرَهُ زَقِّهَا مَخْرَازٌ » (٢) .

والمخراز كما هو معروف نوع من الإبر الكبيرة التي تستخدم في خياطة الجلود والأشياء

السميكة .

وفي العراق .. : -

« الْيَاكُلُ أْبْرَهُ يَخْرَهُ مُخَيَّطٌ » .

مخيط : المسلة أو المخراز (٣)

و « إِبْرَتُو بِمَخَّاطٍ » (٤) .

المخاط : مثل المخراز .

ويقال أيضا .. : -

« بَقَايْتُو بِجَمَلٍ » (٥) .

بقايتو : بقتة مفرد البق من الحشرات الصغيرة .

وفي لبنان ... : -

« طَعْمَاهُ إِبْرَةَ خَرَّاهُ مُسَلَّةٌ » .

و « طَعْمُوهُ بَيْضَةَ أَخَذُوا مِنْهُ دَجَاجَةٌ ، بَلَعُوهُ إِبْرَةَ خَرَّاهُ مُسَلَّةٌ »

(فريجة ٢ : ٤٠٧ ، ٤٠٨) .

(٢) الجهيمان ، ٢٣٠٣/١٣٤/٣ .

(٤) الهدلي ، ١٢/١ - .

(١) الزيد ، ٢٩/٦٠ - ، ٤٩/٢٠٧ .

(٣) النكريتي ، القارئة ، ٢٥٩٦/٤١٢/٤ .

(٥) الهدلي ، ٥٣١/٢ - .

وفي سوربة

« الطمّاع ياكلها ابره يرميها مخاط » (عياش ٦٠) .

وفي تونس ... :

« اللي يعاملك بابرة ، عامله بمخيط » .

و « اللي يعملك ابره ، عمله مخيط » (الحميري ٦٥ ، ٦٧) (١) .

وذكره الميداني ضمن امثال المولدين بصيفة ... :

« مَنْ أَكَلَ لِلسُّلْطَانِ زَبِيَّةً رَدَّهَا تَمْرَةً » (٢) .

و « مَنْ أَكَلَ مَرَقَةَ السُّلْطَانِ احْتَرَقَتْ شَفَتَاهُ وَلَوْ بَعْدَ حِينٍ » (٣) .

٨٣٠ - « هَذِي تَرُوعِكُ وَالثَّانِيَه بِضُلُوعِكُ »

أورده النوري بلفظه ... (٤) .

في الجزيرة العربية ... :

« هذ تروعه والثانية في ضلوعه » (٥) .

في العراق ... :

« هذى ترُوعِكُ واللّحّ بضلوعك » (٦) .

فالضربة الاولى تحذر والثانية تقتل .

٨٣١ - « يُسَمَّى الخُبْزُ خَفْشُ »

ويضرب في التهديد بان الامر سوف يشتد على الشخص لدرجة انه لن يستطيع ان يميز

الخبز عن غيره .

(٢) الميداني ، ٣٧١/٢ - .

(٤) النوري ، ١٢/١٣٤/٢ .

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٢) الميداني ، ٣٧٧/٢ - .

(٥) الجهمان ، ٢٥٤٨/٢٢٣/٢ .

(٦) الحنفي ، ٢٥٠٥/١٧٠/٢ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٢٤٧٤/٣٣٨/٤ .

٧٠
التوافق
٨٧٦-٨٣٢

٨٣٢ - « إِنَّ كَانَ لَكَ عَيْونٌ وُرَاسٌ سَوَى مَا سَوَا النَّاسِ »

ويضرب في التوافق الجمعى .

أورده الزيد بصيغة ... :-

« مَنْ لَهُ عَيْنٌ وُرَاسٌ سَوَى مَا سَوَّتِ النَّاسُ » (١) .

الجزيرة العربية ... :-

« من له عيون وراس سوى مثل ما يسوون الناس » (٢) .

ويقال أيضا بصيغة .. :-

« مِنْ لَهُ عَيْونٌ وُرَاسٌ سَوَى مَا سَوَى النَّاسِ » (٣) .

في العراق ... يقال بصيغة الحث على متابعة الجماعة . فيقال ... :-

« أَيُّهَا النَّاسُ تَابِعُوا النَّاسَ » (٤) .

ويقال أيضا .. :-

« الْعِنْدَهُ عَيْنٌ وُرَاسٌ يَسَوَى مِثْلَ مَا يَسُوْنَ اِنْسَانِ » (٥) .

وفي مصر ... :-

« إِلَئِيَّ لَهُ عَيْنِينَ وُرَاسٌ يَعْمَلُ مَا تَعْمَلُهُ النَّاسُ » (٦) .

٨٣٣ - « الرَّضَا سَيِّدِ الْأَحْكَامِ »

أورده النورى بلفظه .. (٧) ... :-

(٢) انجهيمان ، ٢/١٦٥/٢٣٩٢ .

(٤) الحنفى ، ١/٨١٤/٤٠٨ .

(١) الزيد ، -/٢٣٢/١٦٠ .

(٣) العبودى ، ١/٢٢٣/٨٨٥ .

(٥) التكريتى ، الفارنة ، ٣/١٨٤/١٤٧٧ .

(٦) تيمور ، -/٥٦/٣٣٦ . ، والبقلسى ، -/٢٥٨/٦ . وشعلان ، -/٢٣٠/-

(٧) النورى ، ١/١٥٧/٢٩ .

وبصيفة : -

- . « الصلح سيد الأحكام » (١)
- . في الجزيرة العربية بلفظه ... (٢)
- . في العراق بلفظه (٣)
- . وبصيفة ... :

. « الصلح سيد الأحكام » (٤)

ويقال بنفس الصيغة في سورية ولبنان وفلسطين ... (٥) .
في مصر ... :

. « المَعْرُوفُ سَيِّدُ الْأَحْكَامِ » (٦)

٨٣٤ - « عَوْدٌ مِنْ طَرْفٍ حِزْمَةٌ »

بمعنى أنه واحد من كل .

أورده الزيد ... (٧) والنورى ... (٨) بصيفته .. :

« عَوْدٌ مِنْ عَرَضٍ حِزْمَةٌ »

في الجزيرة العربية

. « عود في عرض حزمه » (٩)

ويقال أيضا بصيفة

. أناعود ... (١٠)

-
- (١) النورى ، ٢٠/١٩٢/١
 - (٢) الدليشى ، ٨٩٨/٧٠/٢
 - (٣) انظر التكريتى ، مقارنة ١٢٩٧/٧٩/٣
 - (٤) الزيد ، -/١٣٤/٤٠
 - (٥) انجهيمان ، ١٣٥٩/١٥٧/٤٢
 - (٦) الصبوى ، ٣١٠/١١٤/١
 - (٧) التكريتى ، المقارنة ، ١٢٩٧/٧٩/٣
 - (٨) تيمور ، -/٢٧٥٧/٤٦ ، والبغلى ، -/٤٠/٣٠٠
 - (٩) النورى ، ١٤٦/٢٢١/٢
 - (١٠) الجهيمان ، ٣٨١/١٥٦/١

في مصر

« عُوْدٌ فِي حَزْمِهِ يَعْمَلُ إِلَيْهِ » (١) .

بمعنى ماذا يفعل وماذا يؤثر الفرد في الجماعة .

في المغرب . . . : -

« حويط من جههة » (٢) .

٨٣٥ - « كَلْ عَيْشَهُ لَهَا كَرِيْشَهُ »

كريشة : تصغير كرش .

بمعنى أن كل طعام له معدة تهضمه وتستفيسه .

٨٣٦ - « كَلْ مَا يِرْضِيْكَ وَالْبَسْ مَا يِرْضِي النَّاسَ »

ويضرب في التوافق الجمعى .

في الجزيرة العربية . . . : -

« كل ما تشهى والبس ما يشهى الناس » (٣) .

في العراق . . : -

« إِكَلْ مَا يَعْجِبُكَ وَإِلْبَسْ مَا يَعْجِبُ النَّاسَ » (٤) .

وفي لبنان . . : -

« كَلْ مَا يَعْجِبُكَ وَالْبَسْ مَا يَعْجِبُ النَّاسَ » (٥) .

و « كُولْ مِثْلَمَا بْتِشْتَهِي نَفْسُكَ ، وَإِلْبَسْ مِثْلَمَا بِيَعْجِبُ النَّاسَ »

(فريجة ٢ : ٥٤٩) .

(١) تيمور ، -/٢٣٦/١٩٨٤ .

(٢) داود ، -/٣٢/٢٤٩ .

(٣) الجهيمان ، ١٧٦١/٣.٢/٢ .

(٤) الدليشى ، ١٥٧/٨٢/١ ، والحنفى ، ١٤٧/٤٨/١ والتكريتى ، المقارنة ، ٢٨٧/١٨٧/١ وحمدة ،
٥٢٧/٢٦٧/١ والهدلى ، ٢/٢٢٩/٢ -

(٥) غبريل ، -/١٦٨/٢١١ .

وفي فلسطين . . . :-

« كل ذوقك وإبس عا ذوقِ الناس » (اشقر ١٧١) .

وفي سورية ومصر . . . :-

« كل ما تشتهي نفسك ، والبس على ذوق الناس » (شفيقه ٢٠) .

و « كل ما يعجبك والبس ما يعجب الناس » (شقير ٣٩ ، الباجوري ١٣٥ ، تيمور ٤٢٨ ،

شقير ٣٩) (١) .

وفي ليبيا . . . :-

« كول ما يعجبك والبس ما يعجب الناس » (٢) .

وفي تونس . . . :-

« كول بذوقك والبس بذوق الناس » (الحنفي : تونس ٩٩) .

وفي الجزائر . . . :-

« كل بشهوتك والبس بشهوة الناس » (ابن شنب ٢ : ١٧٣) (٣) .

وفي المغرب بصيغة الجزائر . . . (٤) .

وقال الشاعر مضمنا المثل . . . :-

« اما الطعام فكل لنفسك ما اشتتهت واجعل لباسك ما اشتهاه الناس » (٥)

٨٣٧ - « كل ناس لهم ناس ، وكل ثوب لسه لبّاس »

ويضرب أيضا في حسن التصرف (*) .

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٨٦/١ ، ٢٨٧/١٨٧ . (٢) المصراي ، -/١٤٤/- .

(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق . (٤) الفاسي ، -/٥٦/٢٢٤/ ، وداود ، -/٤١/٤٧٩/ .

(٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق . (*) انظر المثل رقم (٦٠٤) - التصرف - حسن التصرف .

٨٣٨ - « كَلِّ هَاشٍ فِيهَا حَتَّىٰ بُو جَرِيدَةٌ »

جريدة : جريدة النخل .

بمعنى أن كل شخص شارك في العراك حتى من لا يحمل سوى عصاة ضعيفة من جريد

النخل .

ويضرب بمعنى التعاضد والنخوة والاجتماع على الامر .

٨٣٩ - « لِي شَفَتِ النَّاسُ يَلْعَبُونَ بِلِحَاهُمْ ، اَلْعَبُّ بِلِحَيْتِكَ »

في الجزيرة العربية .. :-

« إلى شفت الرجال يلعبون بلحاهم فالعب بلحيتك »

ويضرب مثلا لعدم الشدوذ عن الوسط الذي تعيش فيه . (١) .

٨٤٠ - « لِي صِرْتُ فِي دَارِهِمْ دَارُهُمْ »

ذكره الزيد بصيغة ... :-

« إِذَا كُنْتَ فِي دَارِهِمْ دَارُهُمْ » (٢) .

وفي معناه ذكر النورى أيضا ... :-

« إِنَّ جَيْتَ بِلَادٍ غَيْرَكَ خِذْ دَلَّهَا وَلَا رَحَّ وَخَلَّهَا » .

دلها : اخلاقها وعاداتها .

ومعناه انك متى سكنت في بلد غير بلدك ، فتخلق بأخلاق أهلها وتعود عاداتهم أو فارحل

عنها . (٣)

وفي الجزيرة العربية .. :-

« إلى جيت بلاد فخذ دلها والارح واخلها »

(٢) الزيد ، -/٤٣/٩٢ .

(١) الجهيمان ، ٢٦٢/١١٢/١ .

(٣) النورى ، ٤١/١٨٣/٢ .

أى إذا أتيت بلاداً فلا تخرج عن نظام المجتمع الذى يسودها فإذا لم تستطع ففادرها . (١) .
وفى اليمن .. :-

« جِيَتْ بِلَادَ الْعُورَانَ صِرْنَ عَيْنٌ »

و « مَنْ دَخَلَ بَيْنَ الْعُورَانَ عَوْرَ عَيْنِهِ بَيْنَهُمْ » (٢) .

و « إِذَا دَخَلْتَ وَأَهْلَ الْبَلَدِ عُورَانَ أَعَوْرَتُ عَيْنِكَ مَعَاهُمْ » .

و « إِذَا وَصَلْتَ بَيْنَ الْعُورَانَ عَوْرَكَ عَيْنِكَ » (٣) .

وللأديب أحمد عبد الرحمن الانسى من الشعر الحمينى (الملحون) .

لا تفارق سبيل الجماعة
لا يقولوا : نعم ، وانت ماعه
قات ، أو بردقان ، أو مداعه
كن مع الناس مخطى ولا وحدك مصيب
وان يعيبوا لك البدر جمعه قل : معيب
وان تجالس فجانس ، وكن أنت الأديب

ماعه : بمعنى « لا » النافية . ، القات : شجر معروف في اليمن يمشغ في الفم .

البردقان : النشوق . ، المداعه : النرجيله . (٤) .

وفى العراق ... :-

« دَارِهِمْ مَا دُمْتَ فِي دَارِهِمْ » (٥) .

و « لَوْ خَشِيتُ لِبَلَدٍ كُلُّ أَهْلِهِ عُورَانَ سِدِّ وَحْدَهُ مِنْ عَيْوُنِكَ » (٦)

و « إِذَا دَخَلْتَ بِلْدَةَ أَهْلِهَا عَوْرَ غَمَضِ عَيْنِ الْوَحْدَى » (٧) .

وفى لبنان ... :-

« إِذَا دَخَلْتَ ضَيْعَةَ وَلَقِيتَ أَهْلَهَا عَمَّ يَعْجِدُوا الْعَجَلَ ، حَشَّ وَأَطَعَمَهُ » (٨) .

و « دَارِيَهُنَّ مَا دِمْتَ فِي أَرْضِيَهُنَّ » (فريجة ١ : ٢٩٩) (٩)

-
- (١) الجهمان ، ٢٢٨/١٣٧/١ .
(٢) الاكوع ، ٣٩٦/١٣٤/١ .
(٣) الاكوع ، ٢٤٠/٨٤/١ .
(٤) التنكريتى ، مقارنة ، ٩٤٤/٢٢٦/٢ .
(٥) التنكريتى ، مقارنة ، ١٨٩٢/٤٤٥/٣ .
(٦) الهذلى ، ٣٥/١ - .
(٧) انظر التنكريتى ، مقارنة ، ٩٤٤/٢٢٦/٢ .
(٨) غبريل ، ١٤/١٩/ - .
(٩) فريجة ١ : ٢٩٩ .

و « ان كنت بين العوران أعور عينك » (فريجة ١ : ١٣٨) . (اشقر ٤٢) .

وهذه الصيغة شائعة أيضا في فلسطين

و « إذا قعدت بين العوران أعور عينك ° »

و « ان قعدت بين العوران أعور عينك ° » (فريجة ١ : ٣١ و ١٣٦) .

و « إذا قعدت مع العوران اعور عينك » .

و « إذا كنت بين العوران اعور عينك » (منير : م المشرق ، ١٢ (١٩٠٩) ، ٤٤٤ ، ٣٦٠) (١) .

وفي فلسطين . : -

« دارهم في دارهم ° » (اشقر ٨٩) .

وفي سورية . . . : -

« دارهم ما زلت في دارهم » (شقيير ٢٣) (٢) .

و « مع الأعرج انعرج ، وإذا انوجدت بين العوران أعور حالك » (شلفت ٢ : ١٣) (٣) .

وفي مصر . . . : -

« إذا دخلت بلد احلف بالاهها » .

و « إذا دخلت بلد ولقيت أهلها يعبدوا عجل حش وأطعمه » .

و « إذا رأيت بلد تعبد جحش حش وأطعمه » .

و « إذا رحلت بلد تعبد العجل حش وطعمه » .

و « إذا وجدت بلد تعبد الثور حش وأعطى له » (٤) .

و « إن دَخَلْتُ بَلَدًا تَعْبُدُ عِجْلًا حِشًّا وَإِطْعِمُهُ ° » (٥) .

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٤٤٥/٣ ، ١٨٩٢/٤٤٦ . (٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٦/٢ ، ٩٤٤/٢٢٧ .
(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٨٩٢/٤٤٥/٣ . (٤) فايقه ، ٧٦٠/١٦١/١ .
(٥) تيهور ، -/٥٧٩/٩٥ .

و « إذا دخلت بلد تعبد عجل حش وارمي له » .
و « إذا دخلت بلد احلف بالآهه » (١) .
وفي الجزائر . . . -

« إذا وجدتهم يعبدوا العجل فعليك بالحشيش » (ابن شنب ١ : ٣١) (٢) .
و « عَوَّرَ عَيْنَكَ مَعَ الْأَعْوَرِ » (ابن شنب ٢ : ١١٠) (٣) .
وأورده الميداني بصيغة . . . -

« إِذَا كُنْتَ فِي قَوْمٍ فَاحْلُبْ فِي إِثَابِهِمْ » (٤) .
و « نِصْفُ الْعَقْلِ بَعْدَ الْإِيمَانِ ، مُدَارَاةُ النَّاسِ » (٥) .
ومن أمثال المولدين ذكره أيضا . . . -

« إِذَا دَخَلْتَ قَرْيَةً فَاحْلِفْ بِأَهْلِهَا » (٦) .
وفي قول آخر . . . « بالاهها » .

ولقد أبرز العديد من الشعراء العرب معنى المثل في كثير من أبياتهم . . . -
فقال زهير بن أبي سلمى . . . -

ومن لم يصانع في امور كثيرة
يضرس بأنياب ويوطأ بمنسم
ومثله -

ما شيمتى الذل ولكننى
أمشى مع الدهر كما يمشى
وقال آخر -

إذا رماك الله في معشر
قد اجمع الناس على بفضهم
فدارهم ما دمت في دارهم
وارضهم ما دمت في ارضهم (٧)

(١) شعلان ، -/٦٤- .
(٢) انظر الاكوع ، ٢٤٠/٨٤/١ .
(٣) انظر النكريتى ، المقارنة ، ١٨٩٢/٤٤٥/٣ .
(٤) الميداني ، ٨٣/١ - .
(٥) الميداني ، ٣٩٨/٢ - .
(٦) الميداني ، ١١٩/١ - .
(٧) انظر الهذلي ، ٣٥/١- . ، وفايقه ، ٧٦٠/١٦١/١ .

وقال ابوبكر البلوى ... :-

له على الارض ولا والده
فأى نفس بعده خالده
عور فغمض عينك الواحده (١)

ياذا الذى اصبح لا ولد
قد مات من قبلهما آدم
ان جئت ارضا اهلها كلهم

وقا آخر :-

وان كنت فى الحمقى فكى انت احمقا

وكن اكىس الكيسى اذا كنت فيهم

ولأبى مفضل السكرى المورى ... :-

وقل أتاكم رجل أعور

ان تأت عورا فتعاور لهم

ولآخر قوله ... :-

ولو كان ذا عقل لكنت أعاقله (٢)

احامقة حتى يقال سجيعة

وفى معناه قول فتح الله البيلونى من شعراء القرن الحادى عشر ... :-

عبادة العجل قدم نحوه العلقا (٣)

اذا ابتليت بسطان يرى حسنا

٨٤١ - « مِسْمَارٌ بُلُوحٌ »

ويضرب أيضا بمعنى شدة الإمساك بشيء، وفى شدة الصلة بين شخصين فهما معا لا يفترقان

حسن التوافق ...

٨٤٢ - « ادّوا على أقرعه » (*)

أقرعة : الرأس المصابة بالقرع .

ويقال فى حالة مطابقة الشئ للشئ تماما .

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣/٤٤٥/١٨٩٢ . (٢) انظر الاكوع ، ٢٤٠/٨٦/١ .

(*) انظر المثل رقم (٨٤٧) - (الشيخ دوا للربيع) .

(٣) انظر تيهود ، -/٥٧٩/٩٥ .

٨٤٣ - «بَعِيرٌ وَبَرِيرٌ»

البرير : بقلة تنمو بسرعة ويقال لها الحمقاء أو الرحلة وتحبها الحيوانات المجتررة وتقبل عليها .
ذكره النورى بلفظه ، وقال انه يضرب لمن ينعم بالنعمة ويرتع بها ولا يعرف لها مصدرا . (١) .

٨٤٤ - «حِقِّ وَافِقٌ أَطْبَقَهُ ، سُبْحَانَ رَبِّ اِخْلَقَهُ»

الحق : وعاء خشبي يوضع فيه الطيب والند .
اطبقه : غطاؤه .

ويضرب المثل في تلاقى ، او اتفاق شخصين غير مستقيمين .
ذكره الزيد بصيغة :-

« جِدْرٌ وَلَقِيَ اِغْطَاهُ »

وقال انه يضرب للامرئين أو الرجلين يتفقان ويا تلفان . (٢)

وفي اليمن ... :-

« تَجَحْدَلُ الْحُقُّ ، وَلِقِيَ غُطَاهُ » .

تجددل : تدرج .

يضرب في المرء يمتزج مع شخص آخر مناسب له في طباعه وعاداته ، ويقال غالبا لمن يتزوج من يشبهه .

و « حُقِّ لِقِيَ غُطَاهُ » و « دَسَتْ لِقِيَ غُطَاهُ » (٣) .

وفي العراق ... :-

« تَدَهْدِرُ الْجَدْرُ اِكِي قَبَغَهُ » .

(٢) الزيد ، -/٧٥/١٨ .

(١) النورى ، ٢٠/٧٥/١ .

(٣) الاكوع ، ٢٥٥/١ ، ١٠٤٧/٢٥٦ .

تدهدر : تدحرج ، الجدر ، القدر ، لكى : لقي ، وجد .

القبغ : لفظه تركية قديمة بمعنى الفطاء .

ويضرب في أن لكل شيء ما يناسبه ويوائمه فاذا بحث عنه وجده (١) .

و « دَهْدِرِ الْجَدْرِ تِلْكَى قَبَغَه » (٢) .

و « وافق شنّ طبّقه »

وهو مثل شائء في كل من سورية وفلسطين ولبنان ويضرب لاتفاق متشابهين (يساق

للتافهين) (٣) .

وبلهجة الموصل : -

« اتكندغ الدست لقالو قبغ » .

اتكندغ : اتكندر أى تدحرج القدر فوجدله غطاء . (٤) .

و « لوما يتشابهون ما يلتقون » (٥) .

« ها لشبكى المسمى » . (٦) .

بمعنى ان هذه الشبكة مناسبة لهذه السمكة .

وفي لبنان .. : -

« طنجره ولقيت غطاها » [فريجة ٢ : ٤١٣] .

وهي صيغة شائعة في تونس ايضا (الحنفى: تونس ٧٢) .

و « قِدْرَة (طنْجِرَه) وُلّاقِتْ غَطّاها » (فريجة ٢ : ٤٩٦) .

وفي سورية ... : -

« الحلة لقت غطايتها » (سينجر ٥ ، ٢١ ، ٢٢) .

(١) الحنفى ، ٤٦٨/١١٥/١ ، والتكريتي ، المقارنة ٦٠٤/١٧/٢ .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢٥١٤/٣٦٤/٤ .

(٣) الحنفى ، ٨١٨/١٧٩/١ .

(٤) الهدلى ، ٣٧١/٢ - .

(٥) الهدلى ، ٢٤/١ - .

(٦) الهدلى ، ٤٥٩/٢ - .

وهذا المثل شائع بلفظه في كل من مصر والسودان .
و « قدره ولقت غطاها » . (شقير ٣٧) .
و « القدرية لقت قبقتها » (عياش ٣٨) .
وفي مصر ... :-

« ادى الزير وادى غطاه » (قاموس العادات ٤٢٥) .

و « دور الزير على غطاه حتى التقاه » (الباجوري ٨٠) (١) .

و « دَوَّرَ الْحُقَّ عَلَى غَطَاهُ لَمَّا التَّقَاهُ » .

و « دَوَّرَ الزَّرِيرَ عَلَى غَطَاهُ لَمَّا التَّقَاهُ » (٢) .

و « دَوَّرَ الْعُقْبُ عَلَى وَطَاهُ لَمَّا التَّقَاهُ » .

العقب : عقب الباب الذي يدور به .

الوطا : النعل ، والمراد به هنا قطعة من الاديم تجعل تحت عقب الباب حتى لا يصر في

دورانه (٣) .

و « إِتْلَمَ زَأْرُودٌ عَلَى ظَرِيفَةٍ » .

زأرود أو زقرود : اسم مخترع . (٤)

و « جَوَّزُوا زَقْرُوقَ لِيْظَرِيفَةٍ » (٥) .

و « جَوَّزُوا مِشْكَاحَ لِرِيْمَةٍ مَا عَلَى الْأَثْنَيْنِ قِيْمَهُ » .

مشكاح : يريدون به اسم رجل . ريمه : اسم امرأة .

ويضرب للوضيعين يجتمعان فيتفقان (٦)

و « إِتْلَمَ مِشْكَاحٌ عَلَى رِيْمَةٍ ، مَا عَلَى الْأَثْنَيْنِ قِيْمَهُ » (٧) .

(١) انظر النكريتي ، المفارنة ، ١٧/٢ ، ٦٠٤/١٨ .

(٢) تيمور ، - / ١٢٥٣/٢١٥ ، ١٢٥٤ . والبقلبي ، - / ١٩٧/١٥٢ .

(٤) تيمور ، - / ٦٠/١١ .

(٣) تيمور ، - / ١٥٥/٢١٦ .

(٦) تيمور ، - / ٩٩٩/١٧٠ .

(٥) تيمور ، - / ٩٩٧/١٦٩ .

(٧) فايقه ، ٢٩٤/٨٣/١ .

و « اهم الاتنين زى زأزوء وظريفه » (١) .

و « اتلحرج الزير على غطاه لماً التقاه » (٢) .

وفي تونس ... :-

« طاح الحُكَّ لقي غلاقه » (الخميري ١٧٣) (٣) .

الجزائر ...

« كل حُكَّ يصيب غطاه » (ابن شنب ٢ : ١٧٧) (٤) .

وفي المغرب ... :-

« طاح الحك فاما ، وجبر غطاه تما » (٥) .

و « طاح الحك وصاب غطاه » (٦) .

و « ذاك الطرشة ، كتوالم ذاك الحنك » .

الطرشة : اللطمة - كتوالم : تواني - الحنك : الخد .

والمعنى وافق شن طبقة ... (٧) .

وذكره الميداني بصيغة

« بُغِيْتُ لَكَ وَوُجِدْتُ لِي » (٨) .

و « وافق شن طبقة » .

قال الشرقي بن القطامي : كان رجل من دهاة العرب وعقلائهم ، يقال له (شن) قال :
والله لاطوفن حتى أجد امرأة مثلى أتزوجها . فبينما هو في بعض مسيرة اذ وافقه رجل في
الطريق فسأله شن : أين تريد ؟ فقال : موضع كذا ، يريد القرية التي يقصدها شن ، فوافقه
حتى أخذوا في مسيرهما قال له شن : اتعطيني أم احملك فقال له الرجل : يا جاهل أنا راكب وانت
راكب ، فكيف احملك او تحملي ؟ فسكت عنه شن ، وسارا حتى اذا قربا من القرية اذا بزرع

(٢) فايقه ، ٣٣٣/٧٠/١

(٤) انظر انكريتي ، مقارنة ، ١٧/٢ ، ٦٠٤/١٨

(٦) زمامه ، ٥٤٠/١٨٢/-

(٨) الميداني ، ١/١٣٤/-

(١) فايقه ، ٥٩/١٢/١

(٣) انظر الاكوع ، ١٠٤٧/٣٥٥/١

(٥) داود ، ٤٤٦/٤٠/-

(٧) زمامه ، ٤٨٧/١٧٨/-

قد استحصد فقال شن : أترى هذا الزرع أكل ام لا ؟ فقال له الرجل : يا جاهل ترى ثبثا مستحصدا فتقول أكل ام لا ؟ فسكت عنه شن حتى اذا دخلا القرية لقيتهما جنازة فقال شن : أترى صاحب هذا النعش حيا او ميتا ؟ فقال له الرجل : ما رأيت أجهل منك ، ترى جنازة تسأل عنها أميت صاحبها ام حي ؟ فسكت عنه شن ، فأراد مفارقتها ، فأبى الرجل ان يتركه حتى يصير الى منزله ، فمضى معه ، فكان للرجل بنت يقال لها طبقة ، فلما دخل عليها ابوها سألته عن ضيفه فأخبرها بمرافقة اياه ، وشكا اليها جهله وحدثها بحدثه ، فقالت : يا أبت ، ما هذا بجاهل . أما قوله (أتحملى ام احملك) فأراد أحدثنى ام احديثك حتى تقطع طريقنا ، وأما قوله هذا الزرع أكل ام لا فأراد بآءه أهله فأكلوا ثمنه ام لا . وأما قوله فى الجنازة فأراد ، هل ترك عقبا يحيا بهم ذكره ام لا . . . فخرج الرجل فقصد شن فحدثه ساعة ثم قال : اتحب ان افسر لك ما سألتنى عنه ؟ قال نعم فسرره ، قال شن : ما هذا من كلامك ، فأخبرنى عن صاحبه . قال : ابنة لى . فخطبها اليه فزوجه اياها وحملها الى أهله ، فلما راوها قالوا « وافق شن طبقة » فذهبت مثلا . يضرب للمتوافقين . وقال الاصمعى : هم قوم وكان لهم وعاء من ادم فتشمن ، فجعلوا له طبقا فوافقه ، فقيل . . . (وافق شن طبقة) وهكذا رواه ابو عبيد فى كتابه وفسره (١) .

وقال ابن الكلبي :

طبقة : قبيلة من اباد كانت لا تطاق ، فوقع بها شن بن أقصى بن دعى بن جديلة بن اسد ابن ربيعة بن نزار ، فانتصف منها وأصاب منه ، فصار مثلا للمتفقين فى الشدة وغيرها ، قال الشاعر . . . :

لقيت شنن ايدا بالقنا طبقا وافق شنن طبقه

وزاد المتأخرون فيه . . . (وافقه فاعتنقه) (٢) كما أورده الميدانى ايضا بصيغة

« اوفق للشئ من شن لطبقة »

ويروى . . . « اوفق من طبق لشن » اولسنة (٣) .

وقد ضمن بعض الشعراء العرب معنى المثل فى أبيات لهم فقال مسكين الدارمى . . . :

واذا الفاحش لاقى فاحشا فهناكم وافق شنن الطبق (٤)

وقال ابن الرومى . . . :

رأها ناظرى فصبا اليها وشبهه الشئ منجذب اليه

(١) أبو عبيد ، -/٢١٣ - ٩٥/٢١٦ ، ويضرب فى سرعة اتفاق الاخوين والتحاب والمودة .

(٢) الميدانى ، ٤١٥/٢ ، -/٢١٦ .

(٣) الميدانى ، ٤٤٠/٢ .

(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ٢٥١٤/٣٦٤/٤ .

وشبه الشيء منجذب اليه
وللبحتري قوله ... :

واشبهنا بدنياننا الطغام (١)
وإذا اخلف اصلا فرعه
وأورد الراغب في محاضراته لبعضهم . :-

كان شنا لم يوافقه الطبق
هي عوراء باليمين وهذا
اعور بالشمال وافق شنا
بين شخصيهما ضيرر اذا ما
قعدت عن شماله تتفنى (٢)

وتقال كذلك « وقعت عليه رخمته » بمعنى اذا وافقه وأحبه (٣) .

الرخمة : المحبة واللين ومنه كلام رقيم .

٨٤٥ - « دَهْنٌ وَهَرِيْسٌ » (*)

الهريس : طعام معروف في الكويت، ويتكون من الحنطة واللحم يطبخان حتى يختلطا ببعضها

البعض اختلاطا تاما .

أورده النورى بصيغة ... :-

« دَهْنٌ وَدَبِيسٌ » (٤) .

الدبس : غسل التمر ، اذا مزج بالدهن كان اداما شهيا . ويضرب للصديقين او الزوجين أو

الاخوين يتفقان في كل شؤون الحياة . (٥) .

وفي العراق

بلفظ النورى... (٦)

(٢) انظر تيمور ، - / ١٧٠ / ٩٩٩ .

(٤) النورى ، ٢٠ / ٧٥ / ١ .

(*) انظر المثل رقم (٨٤٨) طيزين في سروال

١٠٠١ / ٢٥٧ / ٢ ، المقارنة ، والتكرينى ، المقارنة ، ١٠٠١ / ٢٥٧ / ٢ .

(١) انظر الاكوع ، ١٠٤٧ / ٢٤٦ ، ٣٥٥ / ١ .

(٣) ابو عبيده المرجع السابق .

(٥) النورى ، ١٤ / ١٤٠ / ١ .

(٦) الدليشى ، ٧٩١ / ٣١ / ٢ ، والحنفى ، ٨٢٠ / ١٨٠ / ١ ، والتكرينى ، المقارنة ، ١٠٠١ / ٢٥٧ / ٢ .

والهدلى ، ١٩٨ / ١ - .

وفي فلسطين ،

« سمن وعسل »

و « مِثْل السَّمْنِ وَالْعَسَلِ » (اشقر ١٩٩) .

وفي مصر

بصيغة فلسطين الأولى (تيمور : الكنايات ٢٢) .

و « سمن على عسل » (قاموس العادات ٤٤٩) .

و « عَسَلٌ وَطَحِيئَةٌ » (تيمور : الكنايات ٢٣ ، ٢٩) (١) .

و « زَيْ السَّمْنِ وَالْعَسَلِ » (٢) .

وفي المغرب ... : -

« بَحَالِ السَّمْنِ مَعَ الْعَسَلِ » (٣) .

و « بحال العسل مع السمن » (٤) .

٨٤٦ - « شُورِكٌ وَهُدَايَةُ اللَّهِ »

الشور : النصيحة .

ذكره كل من الزيد ... (٥) والنورى ... (٦) بلفظه ..

وفي الجزيرة العربية بلفظه ... (٧) .

وفي العراق ...

« شُورِكٌ وَالْهُدَايَةُ » (٨) .

-
- (١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٥٧/٢ ، ١٠٠١/٢٥٩ . (٢) تيمور ، -/٢٤٧/١٤٤١ .
(٣) الفاسي ، -/٢١٧/٢٦ . (٤) زمامة ، -/١٦٨/٣٥٧ .
(٥) انزيد ، -/١٠٩/١٩ . (٦) النورى ، ١/١٨٠/٢٠ .
(٧) الجهمان ، ٢/٥٦/١٠٩٤ . (٨) الدليشي ، ٢/١٥٦/١١٢ .

٨٤٧ - « الشيخ دوا للريح » (*)

الشيخ : نبات طبي .

الريح : يقصد به الغازات التي تسبب الما لامعاءالانسان .

ويقال ايضا : -

« مِنْ عِنْدِهِ الْمُرُّ مَا يَشْتِكِي الضَّرُّ »

اي من كان لديه الدواء فلا يخشى الداء .

والمر ... دواء كان يستخدم لتسكين وشفاءبعض الامراض .

ويقال ... : -

« مَا تُضَرَّ حُرَّةٌ وَفِي الْبَيْتِ مُرَّةٌ » .

بمعنى ان المر علاج لكل الامراض .

٨٤٨ - « طيزين بَصْرَوَالٌ » (سروال)

ومن قول احد الشعراء الشعبيين : -

طيزين هو ويا رفيقه بسروال «

« والكل هذا رايم ذا وذاله

اورده النورى بلفظه ، (١)

في الجزيرة العربية ... :

« فلان وفلان طيزين في سروال » (٢) .

في اليمن ... : -

« جِحْرَيْنٌ فِي لِبَاسٍ » (٣) :

(١) النورى ، ٢٩/٢٠٦/١ .

(٢) الاكوع ، ١٢٠١/٤٠١/١ .

(*) انظر المثل رقم (٨٤٢) (ادوا على افرعة)

(٢) الجهيمان ، ١٥٤٤/٢٢٢/٢ -

في العراق ... :-

- (١) « طَيْرَيْنِ ابْفَرَدَ الْبَاسُ »
و « جُحْرَيْنِ بَفَدَّ لِبَاسُ » (٢) .
و « رُوحَيْنِ بَفَدَّ جِسْمِ » (٣) .

وفي لبنان ... :-

« جُحْرَيْنِ بَفَرَدَ لِبَاسُ » (فريجة ١ - ٢٤٠) .

وفي مصر والسودان ... :-

« روحين في جسد » (شقيير ٨٣ ، بدرى ٣٣٦) (٤)

٨٤٩ - « عَلَى الدِّينِ »

ويضرب بمعنى ان الانسان الذى معك يوافقك كاخيك فهو على دينك ومن كان على دينك يعينك .

أورده الزيد بلفظه ... (٥)

٨٥٠ - « قَرَّ الصَّاعُ عَلَى اللَّبَنِ »

اي استقر مقدار اللبن مع حجم الصاع فتوافق الاثنان معا .

٨٥١ - « اللَّيِّ مَا هُوَ عَلَى دِينِكَ مَا يُعِينُكَ »

ذكره النورى بلفظه .. (٦)

وذكره الزيد بصيغة .. :-

« مَا يُعِينُكَ إِلَّا إِلَىٰ مَنْ دِينِكَ » (٧) .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٦٩٥/٧٩/٢ .

(٤) التكريتي ، نفس المرجع السابق .

(٦) النورى ، ١١٠/٤٩/١ .

(١) الدليشى ، ١٢٧٤/٢٢٨/٢ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ١٠٩٢/٢١٤/٢ .

(٥) الزيد ، -/١٨/١٢٩ .

(٧) الزيد ، -/٧٦/٢١٥ .

الجزيرة العربية... :-

« إلى ما هوب على دينك ما عينك » (١)

قال الشاعر الشعبي عبد الرحمن الربيعي .. :-

« وان كان دينك بالحبيب ديني
فالعجل زرني ترى القلب مرديني
وصايك مابي وقد جاك ماجاني
لاتفاها فالخلل بالحشا بان » (٢)

العراق ... :-

« إلمأ هو على دينك ميعينك » (٣)

مصر ... :-

« ما ينعي همك إلا التي من دمك » (٤)

٨٥٢ - « اللّٰي مَا يُوَافِقُ مَا يُرَافِقُ »

في العراق ... :-

« المرآفة بالموافقة » (٥)

في مصر ... :-

« اللّٰي تُرَافِقُهُ وَافِقُهُ » (٦)

و « الرّفيق المِخَالِفُ لا عَاشَ وَلَا بَقِيَ »

و « شَرَطَ المِرَافِقَهُ المَوَافِقَةَ »

(١) الجهمان ، ٢٤٠/١.٥/١ والعبودي ، ٧٩/٣٠/١ . (٢) انظر المرجع السابق - الجهمان -
(٣) التكريتي جمهرة ٧٨١/٢٨٧/١
(٤) البقلي ، -/٧٦/٢٢٩ .
(٥) الحنفي ، ٢٠٧٢/٩٢/٢ -
(٦) تيمور ، -/٢٦٣/٤٥ ، ١٣٢٦/٢٢٧ ، ١٦٦٥/٢٨٣ ،
والبقلي ، -/٤٨/٢٧٠ .

٨٥٣ - «بُرْمَةُ الشَّرَاكَةِ مَا تُفْوَحُ»

ويقال أيضا ... :-

«قَدْرُ الشَّرَاكَةِ مَا تُفْوَحُ»

يفوح : يفلى .

بمعنى أن القدر المشترك بين أكثر من شخص ، لا يجد من يعتنى به فكل واحد يعتمد على الآخر في إيقاد النار التي تفوح ما به .

وأورده النورى بصيغة ... :-

١ . « قَدْرُ الشَّرَاكَةِ مَا يُفْوَحُ » (١)

في الجزيرة العربية .. :-

٢ . « قَدْرُ الشَّرَاكَةِ مَا يُفْوَحُ » (٢)

في اليمن .. :-

٣ . « بَرْمَةُ الشَّرَاكَةِ مَا تَخْمَدُ » (٣)

تخمد : تنضج .

ويقال بمعنى اختلاف الآراء في طريقة طبخه .

في العراق ... :-

٤ . « جِدْرُ الشَّرَاكَةِ مَا يُفْوَرُ » (٤)

٥ . « دِسْتُ الشَّرَاكَةِ مَا يَغْلَى » (٥)

(٢) العبودى ، ٥٤٦/٢١٥/١ .

(١) النورى ، ٧/٢٤٩/١ .

(٢) الاكوع ، ٨٥٢/٢٩٤/١ .

(٤) الدليشى ، ٤٦٣/٢١٩/١ ، والحنفى ، ٥٤٢/١٢٩/١ . والنكريتى ، مقارنة ٦٩٦/٨٠/٢ .

(٥) الهذلى ، ١٩٣/١ - .

ويقال أيضا -

« الشُّرْكَة مَا بِيهَا بُرْكَهٗ » (١) .

وفي سورية . . . -

« دست الشركة ما يغلى » (حميدة ٣٨٤) (٢) .

وقريب منه يقال

« الشركة دركة » (حميدة ٣٨٤ ، شحلت ٢ : ٢٠) .

و « الشركة ما فيها بركه » (شقيير ٢٨) .

وفي لبنان . . . -

« إلشُّرْكَة مِش بِرْكَةٗ » .

و « حِمَارِ مِلْكَ ، وَلَا كُنْحِيلَةَ شِرْكَ » (فريجة ١ : ٣٧٠ ، ٢٧٨) (٣) .

وفي مصر . . -

« قُطْ خُلْصٌ وَلَا جَمَلٌ شِرْكَٗ » ويروى « كلب بدل » قط « (٤) .

و « حِمَارٌ مِلْكَ وَلَا كُنْحِيلَةَ شِرْكَٗ » (٥) .

و « فِطِيرَةُ الشُّرْكَ مَتَطْبِشُ » (٦) .

و فَرْنَخَه بَيْنَ أَرْبَعَه مَا مَا فِيهَا مَنْفَعَةٌ (٧) .

وفي السودان . . . -

« بُرْمَةَ الشَّرْكَ مَا بِيْتَفُورُ » (بلدى ١٤٣) (٨) .

(١) الحنفى ، ٩٨٦/٢١١/١ ، وانكرينى ، المقارنة ١٢١٢/٢٨/٣ .

(٢) انظر التكرينى ، المقارنة ، ١٢١٢/٢٨/٣ .

(٣) انظر التكرينى ، المقارنة ، ٦٩٦/٨٠/٢ .

(٤) تيمور ، -/١٨٨/١٠٩٩ .

(٥) تيمور ، -/٣٨١/٢٥١ .

(٦) البقلى ، -/٢٣٧/١٢٧ .

(٧) البقلى ، -/١٧٦/٢٧٧ .

(٨) انظر التكرينى ، مقارنة ، ٦٩٦/٨٠/٢ .

وفي تونس ... :-

بصيغة سوريه الأخيرة (الحميري ١٥٦ ، الحنفي : تونس ٥٦) .

وفي الجزائر .. :-

« الشَّرْكَة هُلْكَة ، ولو في طريق مَكْنَه » (ابن شنب ٣ : ٨٥) (١) .

وفي المغرب .. :-

« الشركة كلاه هلكة » (٢) .

٨٥٤ - « تَأْتِي الرِّيح بما لا تشتهي السفن »

ويقال أيضا ... :-

« تجرى الرياح بما لا تشتهي السفن » .

في الجزيرة العربية بالصيغة السابقة (الثانية) (٣)

والمثل شائع في البلاد العربية بلفظه .. (٤) ورواه الميداني من أمثال المولدين ..

« تجرى الرياح ... » (٥) .

ومن قول المتنبي ... :-

« ما كل ما يتمنى المرء يدركه
تجرى الرياح بما لا تشتهي السفن »

٨٥٥ - « جَامَعَهُ وَفَرَمَنْ » (*)

-
- (١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٢١٢/٢٨/٣ .
(٢) داود ، -/٥٧/٩٠٤ .
(٣) الجهمان ، ٢٧٨٧/٣١٠/٣ .
(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٩٨٠/٣٣/٤ .
(٥) الميداني ، ٢٠٧/١ -/٢٠٧ .
(*) انظر المثل رقم (٣٦٢) - البحر .

٨٥٦ - « جِنِّي وَعُطْبَةٌ »

المطبة : قطعة قماش قطني محروقة .
ويقال ان الجنى يكره المطبة فلا يحل في المكان الموجودة فيه .
واورده النورى بلفظه ... (١)

٨٥٧ - « حَسِينٌ فِي الشَّامِ وَجِثَّةٌ فِي كَرْبَلَاءَ » ؟ ؟

يضرب في الشخص الذى ينتقل في حديثه مع شخص اخر من موضوع الى موضوع اخر بعيد
عن الموضوع الاصلى .

٨٥٨ - « قَالَ وَدَعَّتْكَ اللَّهُ ، قَالَ إِنَّ سَلِيمَتٌ مِنْ وُدَيْكَ فَاِنَا سَالِمٌ »

٨٥٩ - « مِنْ أَكْبَرَ مِنْكَ تَوَدَّى مِنْكَ »

ويقال ايضا : -

« مِنْ أَصْغَرَ مِنْكَ تَوَدَّى مِنْكَ »

بمعنى ان ترافق من هم نذك .

٨٦٠ - « مِنْ حَبِّ الْعَيْنِ لِلْبَصَلَةِ » ؟

بمعنى ان العين لا تحب البصلة لانها تدمع منها .

٨٦١ - « مِنْ شَافٍ مَا يَكْرَهُ عَافٍ مَا يُؤَدِّ »

بمعنى ان الانسان قد يتغير وده لصديقه اذا وجد فيه ما يكرهه من خصال .

(١) النورى ، ١/١٢/١٠١٠

٨٦٢ - « مِنْ عَافٍ لَأَ مَآكَ ، لَأَ تِنْدَمُ عَلَي قُرْبَاهُ »

لاماك : ملامتك .

أى ان الذى يعاف قربك فلا تندم على صداقته السابقة وضياع قربه .
فى العراق ... :-

« العَائِفُكَ عُوْفَاهُ » (١) .

٨٦٣ - مِنْ كِلِّ زَيْقٍ رِقْعَهُ »

بمعنى التلفيق بين الاشياء وعدم توافقها .
فى الجزيرة العربية ... :-

« من كل قيق رقعهُ » (٢) .

قيق : كلمة لا معنى لها وانما تحكى صوت الطائر
ويقال أيضا ... :-

« مِنْ كِلِّ لِحْيَةٍ شَعْرَهُ » (٣) .

فى العراق .. :- بلغظه وكذلك بصيفة ...

من كل جدر كُبَّايَّة » (٤) .

وبلهجة الموصل :-

« من كل زيق غقعه » (٥) .

غقعه : رقعهُ .

و « مِنْ كُلِّ دَقِينٍ شَعْرَهُ » (٦) .

(٢) الجهيمان ، ٢٣٨٢/١٦١/٣ .

(١) الدليشى ، ١٢٩٤/٢٣٨/٢ .

(٣) انبوى ، ٨٨٢/٢٣٢/١ .

(٤) الحنفى ، ٢١٨٦/١١٢/٢ ، ٢١٨٤ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٢٢٦٦/٢١٣/٤ .

(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٦٥/٢١٢/٤ .

(٥) الهدلى ، ٤٣٢/٢ - .

وفي سوربة ... :

« من كل زبق رقة » (عباش ٦٩) (١) .

واورده الميداني من امثال المولدين ... :-

« هُو من كُلِّ زِقِّ رُقْعَةٍ ومن كُلِّ قِدْرِ مِغْرَقَةٍ » (٢) .

٨٦٤ - « مُوتِ لِكُ فَرَجِ لِي »

في العراق :-

« مَصَائِبُ قَوْمٍ عِنْدَ قَوْمٍ فَوَائِدُ » (٣) .

ومن قول المتنبي ... :-

بذا قضت الايام بين اهلهَا مصائب قوم عند قوم فوائد

٨٦٥ - « النَّاسُ بَيْشٌ وَهُوَ بَيْشٌ »

بيش : بأى شيء . ويضرب في عدم التوافق مع الجماعة .

في الجزيرة العربية .. :

« النَّاسُ بَيْشٌ وَهُوَ بَيْشٌ » (٤) .

في مصر .. :-

« دُولٌ فِي وادِي وَدُولٌ فِي وادِي » .

أى ان هذا الفريق في ناحية والفريق الاخر في ناحية اخرى ... (٥) .

في فلسطين ... :-

« النَّاسُ فِي وادٍ وَهُوَ فِي وادٍ »

(٢) الميداني ، ٤٨٤/٢ -

(٤) الصبوي ، ٩١٠/٢٤٢/١ -

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٢٦٦/٢١٢/٤ -

(٣) الحنفي ، ٢٠٨٧/٩٥/٢ -

(٥) البقلي ، -/١٩٨/١٥٢ -

٨٦٦ - «نُؤْخِذًا وَيَسُنُّ طَبَعُوا مَرَكِبًا» (*)

٨٦٧ - «وَاحِدٌ يَشْعَبُ وَوَاحِدٌ يَطْنَقِرُ»

يشعب : يحث الراحلة على الاسراع بعمل بعض الحركات .
يطنقر : يصدر صوتا خاصا من فمه لاجل ان تقف الراحلة .
في الجزيرة العربية ... :-

«أحد يشعب واحد يطنقر» (١) .

٨٦٨ - «وَاحِدٌ يَنْقُضُ وَوَاحِدٌ يَحِيْسُ» (*)

٨٦٩ - «وَاحِدٌ يَهْلَسُ وَوَاحِدٌ يَدُورُ» (*)

٨٧٠ - «يَاشِيْنُ السَّعْفَ عَلَيَّ الْجَمَلُ»

اورده الزيد بلفظه وبصيغة :-

«ياشين السرج على البقر» (٢) .

واورده النورى بلفظه (٣)

٨٧١ - «يَا مَاخِذَ الثَّنِيْنِ طَلِّقْ اِحْدَاهُمُ»

ويضرب في الزواج بأكثر من واحدة . (٤)

-
- (*) انظر ، المثل رقم (٤.٤) - البحر .
(*) انظر ، المثل رقم (٤.٦) - البحر .
(٢) الزيد ، -/٢٥٥/١ .
(٤) انظر المثل رقم (١٣.١) - الزواج .
وانظر المثل رقم (١٢٩٩) - من رابع البنين يصبر على اللوم .
- (١) الجهمان -/٢٦/١٢٢ .
(*) انظر المثل رقم (٤.٧) - البحر .
(٢) انورى ، ١٧/١٥٢/٢ .

التوافق السيء . . .

٨٧٢ - «إِلْتَمَّ ° الْمَتَعُوشُ مَعَ خَايِبِ الرَّجَا»

ويقال ايضا بلفظ ... « اتفق . . . »

في العراق . . . :-

« تَلَاكُوَا عَرْنَهٗ وَعِرْنَيْنِ » (١) .

وفي مصر . . . :-

« اتلم زعيط على معيط ونطاط الحيط »

و « اتلم المنحوس على خايب الرجا »

٨٧٣ - « جَاَزُ الْبَابِ عَلَيَّ الْخَرَابُ وَهَا الْمَغْنَى عَلَيَّ هَا الرَّبَابُ » .

جاز : صلح ، لائم ، وافق .

ومعناه . . . ان هذا الباب الخرب جاء موافقا لهذا البيت الخرب . كما ان هذا الفنى

الايح جاء مناسباً لهذه الربابة المجروحة .

واورده كل من الزيد . . . (٢) والنورى . . . (٣) . بصيغة . . . :-

« جَاَزُ هَالْبَابِ عَايَ هَالْخَرَابُ » .

وفي العراق . . . :-

« هَالْبَابُ ° إِلْ هَالْخَرَابُ » .

ويضرب للشيء الدون يكون شبيهاً بملازمه والاصل فيه انه مقول في باب « متضعضة لدار

خربة متداعية » . (٤)

(٢) الزيد ، - / ١٢ / ٧٤ .

(٤) الحنفي ، ٢ / ١٦٥ / ٢٤٨٠ .

(١) الحنفي ، ١ / ١٢٠ / ٤٩٣ .

(٣) النورى ، ١ / ٣ / ٩٨ .

٨٧٤ - « شافت الهدبه اهديب »

ويقال ايضا ...

« الهدبه الهديب ».

الهدبا : التي طالت هدب عينيها وكثرت اشغارهما ويقال المثل في حالة التقاء شخصين متوافقين في القبح أو الحسن .

٨٧٥ - « عميا تحنى مجنونه »

ويقال ايضا :-

« عميا تمشطُ مجنونة »

وفي العراق :-

« عميه تحف مجنونه وتكلها حواجب سود مكرونه »

بمعنى أن عمياء تحف مجنونة وتتفزل في حواجبها السوداء المقرونة .

وفي مصر :-

« عامية تحف مجنونه وتقول لها حواجبك سود مقرونه » (الباجورى ١٠٧) .

و « عميه تحف مجنونه وتقول لها عيونك سود مقرونه » . (شقيير ٩٢) .

في الجزائر ... :-

« عمياء تزين مجنونه وتقول لها حواجبك سود مقرونه » (ابن شنب ٢-١٠٤) (١) .

في المغرب ... :-

« الحنة حرشة والمشطة عمشه ، والعروسه بالهزه » (٢)

و « الحنا حرشه ، والماشطة عمشا والعروسه فيها الهزازه » (٣) .

(٢) داود ، -/٢٢٨/٢٢٨

(١) النكريتى ، المقارنة ، ١٤٦٥/١٧٧/٢

(٣) زمامة ، -/٤٥٣/١٧٦

٨٧٤ - « مَا أَذْرِي يَا عَيْدُ ، انْتِ الضَّاوِي وَلَا الْقَعِيدُ »

الضاوي : الرجل الذي يغير على الناس وهو راجل

القعيد : مرافق « الضاوي » وحاميه أثناء فراره ويكون عادة على بعد (٥٠٠) او (٦٠٠) متر من الخيام ليتمكن من حماية الضاوي من ملاحقيه عندهزيمته او فراره .
ويقال أيضا ... : -

« مِنْ جَاذُ قَعِيدَتَهُ مَا طَرِحَ ضَاوِيَهُ »

بمعنى ان من احسن اختيار القعيد من بين الرجال الشجعان فاز ولم يهزم . ويضرب أيضا في حسن التوافق .

٧١
التوبة
٨٧٧-٨٧٧

٨٧٧ - « مِنْ تَابٍ ، تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ »

في العراق :-

«إِلْتَابٌ ، تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ» (١) .

والمثل مشتق من قوله تعالى . . . :-

« وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِمَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى » (٢) .

(٢) القرآن الكريم ، سورة طه ، الآية ٨٢

(١) الدليشى ، ١/١٦٠/٣٤٢ .

٧٤
التورط
٨٧٨-٨٩٧

٨٧٨ - « إِبْنُ نَفْعٍ إِذْ جَرَّيْتَهُ أَنْسَلَخَ وَإِنْ خَلَّيْتَهُ انْتَفَخَ »

ابن نفخ : اسم شخص مجهول .

ويضرب بمعنى التورط في مشكلة لافكاك منها .

٨٧٩ - « أُمٌّ بَلَا بَهَا أَبْلِسُ »

ويروى أن عجوزا ادعت على شاب بأنه ابنها وطالبته بأن يرافقها ويحملها في أثناء الطواف فأمره الحاكم بتنفيذ رغباتها هذه ... والتقى به أحد أصدقائه خلال طوافه وسأله عنم تكون هذه العجوز فأجابه بهذه العبارة التي صارت مثلما عن التورط في أمر لا علاقة للإنسان به .
في الجزيرة العربية :-

« أم بلا بها الشيطان » (١) .

٨٨٠ - « أُمِّي وَبُؤْيُ وَآكُبْرُ بَلَوَائِي »

ويضرب أيضا في سوء الصلة ... (*) .

٨٨١ - « بَلَشَّةٌ مِنْ بَلَشٍ »

في العراق

« يَا بُؤْيُ بَشَّتْ بَيْشٌ أَبْلَشَتْ » .

البشت : كساء من الصوف الغليظ كان المتصوفة يلبسونه وكذلك بعض اصحاب المهن كالقصابين ونحوهم . ويضرب في من يبتلى بقوم من الاشرار لا قبل له بمخاصمتهم . (٢) .

(١) الجهمان ، ٣٦٨/١٥١/١ . (*) انظر المثل رقم (٢٨٧) .

(٢) الحنفي ، ٢٦٤٢/١٩٨/٢ ، والنهدي ، ٤٨٠/٢ - .

٨٨٢ - « بِلَشَّةُ بِنِ حَقْرُوصِ »

ويقال أيضا بلفظ ... :-

« نَشْبَةُ بِنِ حَقْرُوصِ » .

حقروص : اسم مجهول اشتهر بالالاح الشديد ويضرب في تورط شخص ما مع شخص آخر ملح .

٨٨٣ - « بَيْنَ حَانَا وَمَانَا ضَاعَتْ لِحَانَا »

واورده الزيد بصيغة ... :-

« بَيْنَ حَانَا وَمَانَا ضَيَّعْنَا الْحَانَا » (١) .

في العراق ... :-

« بَيْنَ حَانَهُ وَمَانَهُ » (٢) .

و « بَيْنَ حَانَهُ وَمَانَهُ ضَاعَتْ لِحَانَا » (٣) .

ويقال بصيغة ... :-

« بَيْنَ حَانَهُ وَمَانَهُ يَارْبَعُ ضَاعَتْ الْحَانَا » (٤) .

الربع : الاصدقاء

وفي فلسطين ... :-

« بَيْنَ حَانَا وَمَانَا رَاحَتْ لِحَانَا » (أشقر ٦٥) .

وفي سورية ولبنان بلفظه (شقير ١٩ وفريحه ٢١٧/١٤) (٥) .

وفي مصر بصيغة العراق الثانية (٦)

(٢) الدليشي ، ٢٣٢/١٥٤/١ .

(١) الزيد ، ٨/٦٥/- .

(٣) الحنفي ، ٤٣٩/١٠٧/١ ، التكريتي المقارنة ، ٥٧٣/٣٤٧/١ .

(٤) الهذلي ، ١٢٤/١ - .

(٥) التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .

(٦) تيمور ، ٨٦٠/١٤٥/- .

ويروى ان المثل قيل على لسان رجل له زوجتان واحدة تنتف الشعر الاسود من لحيته والاخري الشعر الابيض وفسره البقلى بمعنى انه ما بين طرفة عين وغمضتها ضاعت لحانا . . واستند في تفسيره هذا الى تفسير لفظ الحانة بمعنى الحين . (١) .

٨٨٤ - « حَطَّةٌ بِالْغَارِ وَصَاحٌ عَلَيْهِ حَرَامِي »

أورده الزيد بلفظه (٢) . . . وأورده النورى بصيغة . . . : -

« دَخَلَهُ بِالْغَارِ وَصَاحٌ عَلَيْهِ حَرَامِي » (٣)

٨٨٥ - « دَاخٌ صَالًا »

صلال : اسم شخص .

داخ : اصيب بالدوار . ويضرب لمن يتورط في امر لا يستطيع الخلاص منه .

٨٨٦ - « شُرْبَاكَ غَزْلٍ بِصِرِيمَةٍ »

شرباك : اشتباك ، غزل : شبك الصيد .

صريمة : نبات العوسج . وهو نبات شوكي يعلو بطول قامة الرجل .

أورده الزيد بلفظه . (٤)

٨٨٧ - « شَرَّبَ الرَّبْطَةَ »

بمعنى أحكم الربطة . وبمعنى احكام التأمير على شخص ما وتوريطة .

أورده الزيد بلفظه (٥) .

(٢) الزيد ، -/٢٣/٨٥ .

(٤) الزيد ، -/١٧/١.٩ .

(١) البقلى ، -/١٣٥/١٢٤ .

(٣) النورى ، ١٣٦/٣/١ .

(٥) انزيد ، -/١٢/١.٨ .

٨٨٨ - « شَلَّشَ مِنْ حَرَكِ بَلَّشٍ »
بمعنى ان يورط نفسه في المشاكل بمجرد ان يتحرك قليلا .
رواه النورى بصيغة ... :-

« حَرَّكَ تِبَلَّشٌ » و « مَنَّ حَرَّكَ بَلَّشٌ » (١) .
في الجزيرة العربية بصيغة النورى الاولى . (٢) .

٨٨٩ - « عَرَفْتِكَ مِنْ قَرْدِكَ »
قرد : ذل وشقاء .
أى عرفتك . مما يبدو عليك من مظاهر العنت والمذلة والشقاء .

٨٩٥ - « عَوْرُونَ نَشْبُونَ »
عورون : أعور ، نشب الشيء بالشيء : علق به .
ذكره الزيد بلفظه ، وقال : يروى ان يهودياتزوج من يهودية ، وفي ليلة الزفاف وجدها عوراء
ذميمة فقال لها : عورون ، فقالت : نشبون ، أى نشب بعضنا ببعض . فقال لها على دين المسلمين
ياخذون ويحلون أى أننى مسلم ، والاسلام يبيح الطلاق . ويضرب لمن يبتليك وانت له كاره . (٣) .
واورده النورى بصيغة ... :-

« قَالَ عَوْرُونَ ، قَالَ نَشْبُونَ وَالنَّصَارَى مَا يُطَلِّقُونَ » .
وقيل في سببه ان نصرانيا تزوج نصرانية ، فلما دخلت عليه وجدته عور ، ففزعت الى امها تطلب
خلاصا منه فقالت لها امها ، لا تطليق في مذهبنا . ويضرب في الشيء يعسر الخلاص منه (٤) .
وفي العراق ...

« عَوْرَتْ بَلَّشَتْ » .

(١) النورى ، ٧٠/١٩٣/٢ . (٢) الجهمان ، ٦٦٨/٢٧١/١ .
(٣) الزيد ، ٤٦/١٣٥/٠ . (٤) النورى ، ٢/٢٤٧/١ .

ويروى ... :-

« عورتن بلشتن » و « كالوله عورت ، كال له بلشت (١) .

٨٩١ - « لَابِكْ مِنْ الْعِرْسِ لِأَبِكْ مِنْ تَوَابَعَهُ »

ويقال في حالة التورط بمشكلة معقدة يصعب التخلص منها .

٨٩٢ - « لَنْزَقَةَ عَنزُرُوتُ »

عنزروت : نوع من الحبوب يعمل منه خليط لزج يلتصق بشدة بحيث يصعب الفكك منه .
أورده كل من الزيد ... (٢) والنورى بلفظه ، وقال النورى انه يضرب في من يثقل ويميل منه ،
ولا يفارق ... (٣) .

وفي العراق ... :-

« جِيرَهْ بِجِينَهْ »

الجيرة : القليل من القار . الجينه : فارسية ، تعني الفروة .

اى كانه قطعة من القارالتصقت بفروة من الصوف ويضرب للثقيل اللجوج الذى يلتصق بالناس
التصاقا ، ولا يتركهم حتى ينال ما يريد او يزجر بشدة وعنف ... (٤) .
« يلزق مثل الطبوعة » .

الطبوعة : نوع من القراد يلصق على الكلاب والدواب ... (٥) .

وفي مصر ... :-

« لَنْزَقَهْ بَنْغَرَا » .

اى كأنما الصق فيه بالفراء ، ويضرب لمن لا ينفك عن ملازمة شخص ... (٦) .

(٢) الزيد ، - /١٨٣/ ٤٠ .

(٤) الدليشى ، ٤٩٧/٢٣٣/١ .

(٦) تيمور ، - /٤٢٢/ ٢٥٢٢ .

(١) التكريتى ، المقارنة ، ١٤٨٢/١٨٧/٣ .

(٣) النورى ، ٣٦/٣٩/٢ .

(٥) الهذلي ، - /٥٩٩/ ٢ .

واورده الميداني بصيغة ... :-

« تَعَلَّقَ الْحَجْنُ بِأَرْفَاحِ الْعَنْسِ » .

الحجن : يراد به هنا القراد .

ارفاغ العنس : بواطن فخذها واصولهما .

ويضرب لمن يلصق بك حتى ينال بفите ... (١)

٨٩٣ - « مَا بَغَى إِلَّا هُدُوءَهُ »

بمعنى ما أراد منه سوى النجاة بثيابه .

ويضرب فيمن يتورط بعلاقة مع شخص فلا يجد سبيلا الى الخلاص منه سوى الفرار منه راضيا بأنه نجا بثيابه التي يرتديها ... فلو تورط أكثر في علاقته مع هذا الشخص قد لا ينجو حتى بثيابه التي عليه .

أورده الزيد بلفظه .. (٢) وأورده النوري بصيغة ... :-

« مَا بَقِيَ إِلَّا هُدُومَهُ » (٣) .

بمعنى أنه خسر كل شيء ولم يبق معه غير ما يرتديه من ثياب ويضرب في المبذر أو المقامر الذي يخسر كل شيء .. أو للمدين حجز غرماؤه على كل ما بيده .

٨٩٤ - « مَرَبِطُ الْعَصَاعِصِ »

ويضرب فيمن يتسبب في تورط الآخرين وإيقاعهم في مآزق أو مشاكل هم في غنى عنها . وذلك لتصرفاته غير المتزنة وغير المسؤولة .

في العراق ... :-

« يَشْدُ لِحَى بِلِحَى » .

لحي : لحية

(٢) الزيد ، -/٢٢٧/١٣٦ .

(١) الميداني ، ١/١٩١/ - .

(٣) النوري ، ٢/٤٧/٤ .

ويضرب في من يتخلص من دين او مهمة بواسطة ربطه بشخص ثالث ...

« ياخذ من غاس عيسى ويخلى بغاس موسى » .

غاس : رأس .

ويضرب لمن لا ينظم عمله ولا ينسق أشغاله بل يربط الناس بعضهم ببعض لاجل قضاء

مصالحه ...

وهكذا يحيط نفسه بشبكة من المزعجات التي تعرقل عمله ولا تجعل هدفه النجاح . . (1)

٨٩٥ - - « مِنْ دَشِّ الدُّوْحَةِ مَا طَلَعُ » (*)

٨٩٦ - « نَشَبُ المَشِطِ بِاللَّحِيَةِ »

نشب الشيء بالشيء : علق به .

وفي العراق : ...

« بَلَشُ المَوْسُ بِاللَّحِيَةِ »

بلش : تورط ، امسك به .

ومعناه ان الموس تورط باللحية ولا انفكاك له عنها حتى يتم حلاقتها ويضرب للمتورط

بقضية لا يستطيع تركها مهما كان كارها لانيانها (٣) .

٨٩٧ - « وَتَدَّ جِحَا »

ذكره النورى بلفظه . . . (٤) .

وفي الجزيرة العربية بلفظ . . .

« وَتَدَّ جِحَه » (٥) .

(٢) الهذلي ، ٢ / ٥٩٣ - .

(٣) النورى ، ٢ / ١٣٨٤ - .

(٥) التكريتي ، المقارنة ، ١ / ٣٠١ / ٤٨٤ - .

(١) الهذلي ، ٢ / ٤٩٣ - .

(*) انظر المثل رقم (٤٠١) - البحر .

(٤) الجهيمن ، ٣ / ١٩٩ / ٢٤٨١ - .

٨٩٨ - «تستأفي الجمّة من أم القرون»

تستأفي : تستوفي ، ومعناها هنا : - تشارتنتقم .

الجمّة : العنز التي لا قرون لها .

بمعنى ان يثار الضعيف من القوى . ويضرب أيضا بصيغة الاستفهام بمعنى ليس في

امكان الضعيف ان يثار من القوى لقلّة حيلته وضعفه .

اورده الزيد بصيغة

«تَقَاَصَا الْجَمَّةُ مِنْ أُمَّ الْقُرُونِ» (١) .

في الجزيرة العربية -

«يوم تنتصف الجمي من أم قرون» (٢) .

في العراق -

«تَكَاضَتِ الْيَمَّةُ مِنْ أُمَّ كُرُونٍ» (٣) .

أي : تقاضت الجمّة من أم قرون .

٨٩٩ - «الدمّ ما يغسل الدم»

ويضرب في ذم الثأر فالضرر لا يزال بضرر مثله .

وفي هذا المعنى يقول الشاعر . . . -

أيا جارتا سفك الدما يحقن الدما وبالقتل تنجو كل نفس من القتل

وفي العراق بلفظه . . . (٤) .

وفي مصر يقال بلفظه وكذلك بعكس المعنى في الحث على الثأر فيقال . . . -

«الدم ما يغسله إلا الدم»

(٢) الجهمان ، ٢٧٥٩/٢٩٥/٣ .

(٤) الدليشي ، ٧٦٦/٢١/٢ .

(١) الزيد ، -/٢٩/٦٧ .

(٣) الدليشي ، ٣٩٦/١٨٦/١ .

٩٠٠ - « الْمَصْفُوعُ مَا يَنْسَى »

ويقال أيضا ... :-

« يَنْسَى الصَّافِعُ مَا يَنْسَى الْمَصْفُوعُ » .

في الجزيرة العربية ... :-

« ينسى الصافع لا ينسى المصفوع » (١) .

و « الصَّافِعُ يَنْسَى وَالْمَصْفُوعُ مَا يَنْسَى » (٢) .

في العراق :-

« أمُّ المَكْتُولِ نَامَتْ ، وَأُمُّ الكَاتِلِ مَا نَامَتْ » (٣) .

و « أمُّ المَقْتُولِ تَنَامُ ، وَأُمُّ المَهْدَدِّ مَتْنَامُ » (٤) .

و « أمُّ المَقْتُولِ اتْنَامُ وَا م القَاتِلِ مَا تَنَامُ » (٥) .

وفي فلسطين ولبنان :-

« أمُّ القَتِيلِ بَتْنَامُ وَا م المَحْبُوسِ مَا تَنَامُ » . (أشقر ٣٧) و (فريجة ١/١٢٢)

وفي مصر :-

« ا م القَتِيلِ نَامَتْ ، وَا م المَهْتَهْتِ مَا نَامَتْ » (شقيير ٦٧) (٦)

المهتهت - المهدد

(٢) الصبوي ، ١٤٣/١ ، ٢٩٠ .

(١) الجهيمان ، ٢٩٤/٣ ، ٢٧٥٦ .

(٣) الدليشي ، ١٠٥/١ ، ٢٠٨ .

(٤) النكريتي ، جمهرة ، ١٠٠٩/٤٧٥/١ ، والنكريتي ، المقارنة ، ٢٧٣/٢٢٩/١ .

(٦) انتكريتي ، المرجع السابق .

(٥) الهذلي ، ٩٣/١ - .

٧٤
الثقل
٩٠١ - ٩١٠

٩٠١ - « أَثْقَلُ مِنْ جَبَلٍ أَحَدٌ »

في الجزيرة العربية بلفظه (١) .

في العراق ... :

« أَثْكَلٌ مِنْ جَبَلٍ » و « أَثْكَلٌ مِنْ الرِّصَاصِ »

« أَثْكَلَ لِي مِنَ الزَّرْزَبَانَةِ »

والزرزبانة : من الفارسية ، كرة حديدية كانت تستعمل لتغطية فتحة البالوعة .

و « أَثْكَلَ مِنَ الْمَهْمِّ عَالِ الْكَلْبِ » (٢) .

وأورد العسكري (٣) والزمخشري (٤) والميداني (٥) . في نفس المعنى الأمثال التالية:

« أَثْقَلُ مِنْ تَهْلَانٍ »

تهلان : جبل بالعالية ، اشتقاقه من التهل، وهو الانبساط على وجه الأرض .

و « أَثْقَلُ مِنْ شَمَامٍ »

شمام : جبل له رأسان يسميان ابني شمام ، قال ليبيد :

فهل نبئت عن اخوين داما على الأحداث الا ابني شمام

و « أَثْقَلُ مِنْ نَضَادٍ »

نضاد : جبل بالعالية .

قال الشاعر ... :

لو كان من حزن تضائل ركنه او من نضاد بكى عليه نضاد

و « أَثْقَلُ مِنْ عَمَائِيَّةٍ »

(١) الجهمان ، ١٧/٢٠/١ .

(٢) النكريتي ، جمهرة ، ٧٠/١ ، ١١٠/٧٢ - ١١٣ .

(٣) العسكري ، ٢٩٢/١ - ٢٩٥ والامثال من رقم ٤١٥ - ٤٢٨

(٤) الزمخشري ، ٤١/١ - ٤٣ والامثال من رقم ١٢٩ - ١٥٢ .

(٥) الميداني ، ٢١٤/١ - ٢١٨ .

عماية : جبل بالبحرين من جبال هذيل .

و « أَثْقَلُ مِنْ أَحْسَدٍ »

أحد : جبل بيثرب معروف مشهور .

و « أَثْقَلُ مِنْ دَمْنَخِ الدَّمَاحِ »

دمخ : جبل من جبال ضخام في ضرية ، والدماخ اسم لتلك الجبال .

و « أَثْقَلُ مِنْ حِمْلِ الدُّهَيْمِ »

الدهيم : ناقة عمر بن زبان التي حملت رؤوس بني الزبان الذين قتلهم كثيف بن عمرو

التغلبى ... (1) .

« أَثْقَلُ مِنْ حِمْلِ الزَّوْاقِي »

قال محمد بن قدامة : سألت الفراء عنها فلم يعرفها فقال جليس له : ان العرب كانت

تسمر بالليل ، فاذا زقت الديكة استنقلتها لانها تؤذن بالصبح اذا زقت . فاستحسن الفراء

قوله .

و « أَثْقَلُ مِنَ الزَّوْوقِ » .

الزواوق : اسم للزئبق في لغة أهل المدينة، وهو يقع في الزاويق لأنه يجعل مع الذهب على

الحديد . ثم يدخل في النار فيخرج منه الزئبق ويبقى الذهب ثم قيل لكل منقش مزوق وان لم

يكن فيه الزئبق .

والزئبق ، فارسي معرب .

و « أَثْقَلُ مِنَ الكَانُونِ »

حكى المفضل عن الفراء ، ان من كلامهم ، قد اكنوت علينا ، أى ثقلت علينا . وحكى عن

الأصمعي ان الكانون هو الذى اذا دخل على القوم وهم في حديث كانوا عنه . قال : ولا اعرف

هذه العبارة ما معناها . وحكى عن أبى عبيدة أنه فاعول من كنتت الشيء اذا أخفيتته وسترته

قال : ومعناه ان القوم يكونون حديثهم عنه .

(1) الميدانى ، ٥٢٦/١ - انظر قصة التل (اشام من خوتمة) .

وأشدد للحطيئة في هجاء امه . . :

جزاك الله شرا من عجوز
تنحي فاقعدي مني بعيدا
اغربالا اذا استودعت سرا
ولقائك العقوق من البنينا
أراح الله منك العالمينا
وكانونا على المتحدثينا

وقال الطبري : قولهم ، أثقل من كانون ، فيه وجهان : أحدهما أن الكانون عند الروم الشتاء ويحتاج فيه الى النفقة مالا يحتاج اليه في الصيف ، فهو ثقيل من هذه الجهة ، قال الشاعر :

« لعنة الله والرسول واهل الأرض طرا على بنى مظعون
« بعث في الصيف عندهم قبة الخيش وبعث الكانون في الكانون »

و « الثانى : ان الكانون ثقيل ، فاذا وضع لم يرفع الى آخر الشتاء ، فقيل لكل ثقيل : يا أثقل من كانون » .

و « أَثْقَلُ مِنْ رَحَى السَّبْزِ »

قال الشاعر :

وأطيش ان جالسته من فراشة
وَأثْقَلُ مِنْ الرَّصَّاصِ ، وَمِنْ الْحُمَّى ، وَمِنْ الْمُنْتَظَرِ ، وَمِنْ النَّضَّارِ ،
وَمِنْ طَوْدٍ .

و « أَثْقَلُ مِنْ رَقِيبٍ بَيْنَ مُحِيبَيْنِ »

و « أَثْقَلُ مِنْ أَرْبَعَاءَ لَا تَدُورُ »

وذلك اذا كان في آخر الشهر فهو لا يعود. قال ابن الحجاج . . . :

يأربعاء لا تدور - به محاقات الشهور

و « أَثْقَلُ مِنْ شَغَلٍ مَشْغُولًا »

و « أَثْقَلُ مِنْ قَدْحِ اللَّبْلَابِ عَلَى قَلْبِ الْمَرِيضِ »

وقال بن بسام :

« يا شبيها قدح اللباب في قلب المريض » « يا بغيضا زاد في البغض على كل بغيض »

كما أورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة ... :

« مَا تَحْمِلُهُ الْأَرْضُ » (١) .

٩٥٢ - « تَصَحَّتْ وَأُنْجَلَتْ وَلَا بَقِيَ لِلضَيْفِ حُجَّةٌ »

ويضرب للضيف الثقيل الذي يقيم بلا مبرر مدعيا بأن الجو غائم وقد يمطر ويريد أهل البيت التخلص منه .

أورده النوري بلفظه (٢)

في اليمن ... :

« أَضْحَى وَتَجَلَّى وَمَا بَقِيَ لِلضَيْفِ مَعْوَقٌ »

أضحى : جاء وقت الضحى ... (٣) .

وفي العراق ... :

« صَحَّتْ وَنَحَّتْ وَمَا بَقِيَ لِلضَيْفِ حُجَّةٌ » (٤) .

نحت : تنحت الغيوم .

ويقال في الترحيب بالضيف عكس ما يضرب فيه المثل السابق

« أَسْفَرَتْ وَأَنْوَرَتْ »

بمعنى أنه بقدوم الضيف قد بزغت الشمس في يوم صافى بلا غيوم .

٩٥٣ - « حَذَفَهُ وَرَأَى يَأْذِيبُ »

في العراق ... :

« ذَبَّ وَرَأَاهُ سَبَّعَ حُجَّارَاتٍ » (٥) .

(٢) النوري ، ٩/٨٧/١ .

(١) الميداني ، ٢٧٤/٢ / - .

(٣) الاكوع ، ٤٩٣/١٨٢/١ .

(٤) الحنفي ، ١.٦٩/٢٢٦/١ ، والتكريتي المفارنة ، ٣/٦٧/١٢٨ .

(٥) الدليشي ، ٨.٣/٣٥/٢ .

في مصر ... :

« كَسَرُوا وِوَرَاهَ قَلْبِهِ » .

القلة : اناء من الفخار يستخدم لشرب الماء .

٩٠٤ - « الْحَضْرَمَى لُو تَحَلَّى أَمْرٌ مِنْ صَبْرٍ سَقَطَرَهُ » .

٩٠٥ - « دَفَعَةُ مَرْدِي وَالْهَوَا شَرَقِي » (*)

٩٠٦ - « دَلَالٌ فَقَرَا لَا يَنْبَاعُ وَلَا يَنْشَرِي » .

بمعنى ان الفقراء حينما يتدلون يكون دلالهم لا قيمة له .

٩٠٧ - « رُوْحَهُ بَلَا رَجَعَهُ »

اورده النوى بصيغة ... :

« رُوْحَهُ بَلَا رَدَّهُ » (١) .

في العراق ...

« دَفَعَةُ مَرْدِي ، وَعَصَاةٌ كُرْدِي » (٢)

و « دَرَبِ الصَّدِّ مَارِدٌ » (٣) و « رُوْحَهُ بَلَا رَدَّهُ » (٤)

وفي لبنان ..

« مثل غراب نوح روحة بلا رجعة » (منير : م المشرق ،) (١٢٠ - ٤٤٦) .

(*) انظر المثل رقم (٣٧٠) - البحر .

(١) النورى ، ٢٤/١٥٥/١ .

(٢) الحنفي ، ٧٩٠/١٧٥/١ .

(٣) الحنفي ، ٧٨٤/١٧٤/١ والنكريتي ، المقارنة ، ٩٦٢/٢٢٧/٢ .

(٤) الحنفي ، ٨٨٧/١٩٢/١ والنكريتي مقارنة ، ١٠٩٢/٣١٤/٢ .

والسودان ... :

« سَفَرًا بَلَا رَجْعَهُ » (بدرى ٣٧٣) .

و « دَرَبًا وَدَاهَ مَا جَابُهُ » (بدرى ٢٧٥) (١)

٩٠٨ - « فَكِيرٌ وَهَذَازُ » ؟

هذار : يتكلم فيما لا ينبغي وبدون منطق سوى .

العراق فى الموصل .. :

« ففخ جبَّار ونسین سبع أشياغ »

بمعنى ، فقر مدقع ولسان طويل طوله سبع اشبار (٢) .

« فوك فِكِرْهُنَّ غَنَّاَجِه »

بمعنى أن فوق فقرهن دلال وغنج . أى فقراء يتظاهرون بالبطر ... (٣) .

فلسطين ... :

« عویل ولسان طویل » (٤) .

وفى مصر ... :

« دَلَعِ الْفَقَّارَى يَفْقَعُ الْمِرَارَه »

بمعنى أن دلال الفقراء يفيظ النفوس ويشق المرائر . (٥) .

« فقير ونقير » (٦)

وأورده الميدانى .. :

« أَكْبَرًا وَإِمْعَارًا »

بمعنى أنجمع عجبا وفقرا ؟ يقال : أمر الرجل إذا افتقر . وأصله من المعر ، وهو من

قلة الشعر والنبات . (٧)

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، المرجعين السابقين . (٢) الهدلى ، ٣٠٠/٢ — .

(٣) الهدلى ، ٣٠٢/٢ — . (٤) أبو حمده ، ٥٣/ — .

(٥) تيمور ، ١٢٣٧/٢١٣/ — . (٦) شعلان ، ٧٥/ — .

(٧) الميدانى ، ١٣٧/٢ — .

٩٠٩ - « مِنْ تَشْرَهُ تَكْرَهُ »

تشره : بمعنى عتب . والمقصود هنا أن كثرة العتب بدون مبرر لذلك غير مستساغة وتجعل فاعلها مكروها وثقيل الظل في أعين الناس .

٩١٠ - « يَا أَدْهَيْنَهُ لَا تَنْكَتِينَ »

ادهينه : اسم مشتق من الدهن .

انكت : ساح في الأرض .

ويضرب في السخرية من الانسان المدلل الذي يستغل هذا الدلال في تصرفات تضايق

غيره .

أورده النورى بلفظه (١) .

٧٥
الجَار
٩٢٦-٩١١

٩١١ - « جَارِ السُّوِّ يَا ذِيكَ »

العراق .. :

« جَارِ السُّوِّ لِرَحَلِ عَنَّتِه »

لأنك قد لا تسلم من شره في معظم الحالات .. (١)

مصر .. : يقال في معناه .. :

« جارنا السُّوُّ ما أُرْدَاهُ ، اللّسى معنا كله واللى معاه خباه »

« الجار السُّوُّ يحسب الداخل ما يحسب الخارج » (٢)

وأورد الميداني في معناه أيضا .. :

« چاكيسُ السُّوِّ كَالْقَيْنِ إِنْ لَمْ يُحْرِقْ تُوبَكَ دَخَنَتْهُ » (٣)

٩١٢ - « الْجَارُ قَبْلَ الدَّارِ »

ومن قول الشاعر الشعبي الوجداني .. :

وان سمعت الناس تهرج لا تقول
والخلايق يذكرونك بالجميل

سل عن الجيران قدام النزول
تنكس ثوب المعزة والقبول

وأورده النوري بصيغة ... :

« چَارَكَ تُمَّ دَارَكَ » (٤)

في الجزيرة العربية .. : بصيغة الكويت ...

« الجار قبل الدار »

ومن قول الشاعر عبد الرحمن الربيعي ... :

طلايب والجار يركض على الجار (٥)

وتناقضت بين الأهل والقراية

(٢) شعلان ، -/١٢٠/ — .

(٤) النوري ، ٢/٩٧/١ .

(١) الدليشي ، ٤٣٩/٢٠٦/١ .

(٣) الميداني ، ٢٣٨/١ — .

(٥) الجهيمان ، ٥٨٠/٢٣٦/١ .

وفي اليمن (١) والعراق (٢) بلفظه .

ويقال في العراق أيضا :

« الْجَارُ قَبْلَ الدَّارِ ، وَالرَّفِيقُ قَبْلَ الطَّرِيقِ » (٣) .

« إِسْأَلُ عَنَّ جَارِ قَبْلِ الدَّارِ » (٤) .

فلسطين . . . :

اسأل عن الرفيق قبل الطريق وعن الجار قبل الدار « (٥)

لبنان بصيغة فلسطين . . . (٦)

في سورية ومصر والسودان بصيغة فلسطين . . . (٧)

ويقال في مصر أيضا . . . :

« اختار الجار قبل الدار » (٨)

و « اطلب الجار قبل الدار ، والرفيق قبل الطريق ،

« والزاد قبل الرحيل » (٩) .

« إِشْتَرَى الْجَارُ قَبْلَ الدَّارِ » (١٠) .

وفي المغرب . . . : بلفظ الكويت

« الجار قبل الدار » (١١) .

(١) الاكوع ، ١١٦٥/٣٩١/١ .

(٢) الدليشي ، ٤٣٦/٢٠٥/١ ، والحنفي ، ٥٢١/١٢٥/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٦٧٧/٦٥/٢ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٦٧٨/٦٦/٢ .

(٤) التكريتي ، جمهرة ، ٣١٤/١٧١/١ ، والتكريتي المقارنة ، ١٧٥/١٣٣/١ .

(٥) أبو حمده ، -/٤١/ - .

(٦) غبريل ، -/٢٥/٢٥/ ٢٦ .

(٧) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٧٥/١٣٣/١ . والبغلي ، -/٢٨/١٠٤ .

(٨) فايقة ، ٥٦٣/١١٩/١ ، ٩٨٢/٢١١ .

(٩) فايقة ، ١٢١٣/٢٦٤/١ .

(١٠) تيمور ، -/١٢٥/٢٣/ ١٢٥ ، وشعلان ، -/١٤٩/ - .

(١١) داود ، -/١٦١/٢٩/ - .

و « سال على الجار قبل الدار وعلى الرفيق قبل الطريق » (١)

وأورده الميداني ... :

« الْجَارَ تُنَمِّ الدَّارَ » (٢) .

وكذلك قولهم ... :

« بَعْتُ جَارِي وَكَلَّمْتُ أَبِيعَ دَارِي »

أي كنت راغباً في الدار إلا أن جاري أساء جوارى فبعت الدار .

وقال الصقعب بن عمرو النهدي حين سأله النعمان ما الداء العيأ ؟ قال :

« جَارُ السُّوءِ الَّذِي إِنْ قَاوَلْتَهُ بِهَتِّكَ وَإِنْ غَبِيتَ عَنْهُ سَبَعَكَ » (٣) .

بمعنى أن تحدثت معه افتري عليك كذبا وإن غبت عنه اغتابك .

٩١٣ - « جَارُكَ لَوْ مَا تَرَحَّلَ عَنْهُ يَرِثُكَ »

أي أن للجار من الأهمية والاعزاز عند جارد ما يضعه في مكانة مقربة تكاد تصل إلى مكانة

ومنزلة الوريث .

٩١٤ - « جَاوَزُ غَنِيٍّ وَلَا بَحْرُ »

ويقال أيضا ... :

« جَاوَزُ تَاجِرٍ وَلَا بَحْرُ » .

ويضرب أيضا في حسن الاختيار . (*)

٩١٥ - « جَاوَزُ الْمَسَاعِيدِ تَسْعَدُ » .

ويضرب أيضا في حسن الاختيار . (*)

(٢) الميداني ، ١/٢٣٨/ — .

(*) انظر المثل رقم (١٦) حسن الاختيار .

(١) داود ، ٨٥٠/٥٥/ — .

(٣) الميداني ، ١/١٤١/ — .

(*) انظر المثل رقم (١٧) حسن الاختيار .

٩١٦ - «السلام عليك يا جارى انت بدارك وأنا فى دارى» .

ويضرب أيضا فى الانعزالية . (*)

٩١٧ - «عَلَيْكَ بِالْجَارِ وَلَوْ جَارٌ» .

فى العراق ... :

« عليك بالجار وان جار » (١) .

و « الجار ولو جار » (٢) .

و « دارى الجار ، لو جار » (٣) .

وفى فلسطين ولبنان بصيغة العراق الاخيرة ، (٤)

وفى مصر ... :

« ادعى الجار ولو جار » .

و « ادعى الجار ولو كان جرجار » .

بمعنى اكرام الجار ورعايته ولو هان شأنه . وقال الشاعر ... :

ونتبعه الكرامة حيث مالا

ونكرم جارنا ما دام فينا

وقال آخر ...

أذاة ولا مذر به وهو عائد

فما أحد منا بمهد لجاره

ويحفظه منا الكريم المعاهد (٥)

لأنا نرى حق الجوار أمانة

ويقال أيضا ... :

« ارعى الجار ولو جار »

(*) انظر المثل رقم (٢٣٦) الانعزالية .

(١) الدليشى ، ١٢٧٥/٢٦٨/٢ .

(٢) الحنفى ٥٢٢/١٢٦/١ ، التكريتى مقارنة ٦٧٩/٦٧/٢٤ .

(٣) الحنفى ٧٧٠/١٧٢/١٤ والمقارنة ٩٤٦/٢٢٧/٢ ، والهزلى ١/١٨٩/١ .

(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٩٤٦/٢٢٧/٢ .

(٥) فايقة ، ٦٦٦/١٤٠/١ .

ومن قول الشاعر ... :

والحق يعرفه الكريم (١)

اعرف لجارك حقه

« اصبر على الجار ولو جار » (٢) .

« الجار چاروان چار »

« الْجَارُ أَوْلَىٰ بِالشَّفْعَةِ » (٣) .

٩١٨ - « كُودُ حَجَّارٍ وَلَا هَا الْجَارُ »

كود : كوم .

أورده الزيد ... (٤) ... والنورى ... (٥) بلفظه .
في العراق بلفظه ... (٦) ...

« كُومَةُ حَجَّارٍ وَلَا هَا الْجَارُ » (٧) .

وفي سورية ... :

« كومة حجار ولا هل جار » (عياش ٤١)

في تونس ... :

« كدس احجار ، ولا جار » (الخميري ٢٢٢) (٨)

٩١٩ - « لى بغيث جارك يزعل طق كلبه »

يزعل : يفضب .

(١) فايقة ، ٩٤٢/٢٠٣/١ . وشعلان ، -/١٤٩/ — .

(٢) فايقة ، ١١١٧/٢٤٣/١ .

(٣) تيمور ، -/١٥٧/٩٢٧ و ٩٢٦ ، والبقلى ، -/٢٦٢/٢٠ ، ١٩ وشعلان ، -/١١٩/ — .

(٤) الزيد ، -/١٧٠/٤١ .

(٥) النورى ، ٥٦/٢٢/٢ .

(٦) الحنلى ، ١٥٦٢/٣١٦/١ .

(٧) التكريتى ، مقارنة ٦ ١٧١١/٣٢٣/٣ .

(٨) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

٩٢٠ - « لى حشرُ جاركُ ترى حشرُكُ قريبُ »

ويضرب ايضا في التحذير . (*)

٩٢١ - « لى ضيفُ جاركُ كبرُ قدرُكُ »

ويقصد به أن جارك اذا حل عنده ضيف فسوف يقيم وليمة له ويدعوك اليها وبالتالي سوف تدعوه وضيفه الى وليمة عندك .

ويضرب ايضا في الكرم . *

في اليمن . . . :

« إذا عرست قريّة غرمت سببغ قري »

وفي المثل اشارة الى عادات القبائل ، بمعنى انه اذا اقيم في احدى القرى عرس فان بقية القرى المجاورة لها تعاونها وترفدها ، وعلى تلك القرية أن ترد ما عليها حينما تقام مثل تلك المناسبة في القرى الأخرى .

ومثله في المعنى قولهم . . . :

« العريسُ في البيت والغرامه على القريه » (١)

وفي العراق . . . :

« إذا صارت عند جارك عزيمته كبر جدرك » (٢) .

٩٢٢ - « النبي وصي على سبع جار »

٩٢٣ - « هدم عشته على شان غرفة جاره »

ويضرب في سوء التصرف . (*)

(*) انظر المثل رقم (٥٥٨) - التحذير .

(*) انظر المثل رقم (١٩٧٩) - الكرم .

(١) الاكوع ، ١٩٠/٦٦/١ .

(٢) الدليشي ، ٩٢/٥٣/١ .

(*) انظر المثل رقم (٦٢٩) - « خرب عشته على شان غرفة غيره » - التصرف - سوء التصرف .

ومن الأمثال التي يذكر فيها الجار ، قولهم

٩٢٤ - « إِحْفَظْ دَارَكَ وَلَا تَتَّهَمِ جَارَكَ » .

ويضرب في حسن الرعاية . (*)

٩٢٥ - « أَدِقْ أَشْجِيْمَتِي عَلَى أَرْكِيْبَتِي وَلَا عَازَةَ لَجْوِيْرَتِي »

ويضرب المثل في الاعتماد على النفس . (*)

٩٢٦ - « اللَّيُّ مَا عِنْدَهُ دَارٌ كُلُّ يَوْمٍ لَهُ جَارٌ »

ويضرب ايضا في عدم الاستقرار . (*)

(*) انظر المثل رقم (١٢٣٥) - الرعاية . (*) انظر المثل رقم (٢٣٣) - الاعتماد على النفس .
(*) انظر المثل رقم (١٣٢) - الاستقرار - عدم الاستقرار

٧٦
الجبين
٩٢٧-٩٣٧

www.roumi.com

٩٢٧ - «رَدَى الْجَرَعَةَ لَا يَحْسُرُ وَلَا يَرْبَحُ»

الجرعة : الجرأة .

بمعنى أن الجبان لا قيمة لوجوده .

٩٢٨ - «صِيرُ جَبَانٌ تَعِيشُ لَامِكُ زَمَانٌ»

في العراق ... :

«الْجَبَانُ ائِيعِيشُ لَامَةً زَمَانٌ» (١) .

فلسطين ... :

«خَلِيهِمْ يَقُولُوا جَبَانٌ وَلَا يَقُولُوا اللَّهُ يَرْحَمُهُ» (٢)

وأورده الميداني بصيغة .. :

«أُمَّ الْجَبَابَانِ لَا تَفْرَحُ وَلَا تَحْزَنُ» (٣)

و «ثَمَرَةُ الْجُبْنِ لَا رِبْحٌ وَلَا خُسْرٌ» (٤) .

٩٢٩ - «عَلَى خَطِّ الْمَائِ يَدَيَايَانُ؟؟»

ديايان : الدجاجة بلهجة الكويت

ويقصد بالمثل أن الشخص كالدجاجة لا يمكنها الدخول في الماء بل تقف قريباً منه فإذا

اقترب الماء منها وجلت وبعدت .

٩٣٠ - «إِلْعَمْرُ يَا شَامَانُ»

شامان : رجل غير معروف .

يقال عند الهرب من خطر محقق وفزع مهدد للحياة .

(٢) أبو حمده ، - /٢٠/ -

(١) الدليشي ، ٤٥٦/٢١٤/١

(٤) الميداني /٢١٢/١ -

(٣) الميداني ، ٨٥/١ -

ذكره الزيد بلفظه ، وقال يضرب لمن يهرب من المصائب تاركاً غيره (١) .
فلسطين .. :

« الهزيمة ثلاثين المراحل »

مصر .. :

« إلهُ رُوبٍ لى نُصِّ الشَّطَّارَةَ »

وبعضهم يروى فيه ..

أى الهرب نصف المهارة والحدق لأن البقاء قد يكون فيه العطب . (٢)

٩٣١ - « الكلب ما ينبح إلا عند بيت هله »

أورده الزيد بلفظه ... (٣)

والنورى بلفظ .. :

« ... باب أهله » (٤)

فى الجزيرة العربية بلفظ النورى . (٥)

وصيفة :

« مثل الكلب ما ينبح الا عند باب أهله » (٦)

فى العراق ..

« كُـلُّ كَـلْبٍ بِنَبَابِهِ نَبَّاحٌ » (٧)

فى فلسطين

« زى الكلب اللى متحالى باب داره » (٨)

(٢) تيمور ، -/٢٩٢/٢٩٧٢ ، والبقلى -/١٩٢/٢٣٠ ،

(٤) النورى ، ٦٦/٢٦/٢ .

(٦) الجهيمان ، ١٧٨٧/٣١٢/٢ .

(٨) أبو حمدة ، -/١٠/ — .

(١) الزيد ، -/١٣٦/٥٤ .

(٣) الزيد ، -/١٦٢/١٠ .

(٥) الجهيمان ، ٢٢٠٧/٩٩/٣ .

(٧) التكريتى ، القارئة ، ١٦١٨/٢٦٨/٣ .

« إِلِ لِكَالْبِ مَا بَيْنِنْبَحَّ إِلَّا عَا بَابِ بَيْتِهِ » (أشقر ١٧٠) .

وفي لبنان .. :

« الْكَلْبُ عَلَيَّ بَابِ صَاحِبِيهِ نَبَّاحٌ » فريجة ٢ : (٥٤١) .

وفي سورية :

« كل كلب ببابه نَبَّاحٌ » (شقيز ٣٩)

وفي مصر .. :

« الكلب يشطر على باب داره » (الباچوري ٣٧) .

« الكلب في بيته اسد » (أشقر ١٠٢) . (١)

« الكلب ما يشطرش إلا على باب جحره » (٢)

« زى الكلب ما يشطرش إلا في جحره » (٣) .

« الكلب ما يشطر إلا على باب داره » (٤)

وفي السودان .. :

« الكلب في خشم بيته نباح » (العربية في السودان ١ : ٣٧)

« الكلب لا يشطر إلا في خشم باب أهله » (شقيز ١٢٩) .

وفي الجزائر .. :

« كل كلب في بابه نباح » (ابن شنب ٢ : ١٨٩) (٥)

(٢) تيمور ، -/٤٠٩/٢٤٣٦ ، ٢٤٣٨ .

(٤) البقلي ، -/٧٥/١٠٢ .

(١) التكريتي ، المرجع السابق .

(٣) تيمور ، -/٢٥٩/١٥٢٢ .

(٥) انظر التكريتي - المرجع السابق .

وفي المغرب .. :

« ما كينج في داره غير الكلب » (١)

وذكره الميداني بصيغة ..

« كل كلب ببابه نباح » (٢).

٩٣٢ - « ما بغى إلا عمرة »

بغى : أراد .

أى أنه هرب ناجيا بنفسه تاركا كل شيء .

٩٣٣ - « ما ينقد الريشة »

ينقد : ينقر .

٩٣٤ - « من ثمن ما هاش »

ثمن : حسب حساب العواقب .

هاش : هجم .

بمعنى أن من حسب حساب الأخطار لا يجرؤ على القيام بمغامرة ، أو مجابهة للآخرين

ويقول الشاعر الشعبي حميدان الشويعر :

فلا يا أولدى من ثمن الخوف ماسطا والأتجاس ما خلو سبيلك طوع

ذكره النورى بلفظه وقال انه يضرب لمن يقدم على الامر الصعب دون أن يحسب حسابه فيفشل (٣)

(٢) الميداني ، ١/٩/٢ -

(١) داود ، - ٦٠٠/٤٥

(٣) النورى ، ٩٨/٧٨/٢ .

وفي العراق ..

« الثَّمَنُ مَا كَادَرُ »

الثمن : الذى ثمن . اى قدر العواقب ، فكر .

كدر : قدر ، استطاع ... (١) .

٩٣٥ - « مَنْ خَافَ مِنْ عِلَّتِهِ إِقْتَلَتْهُ »

وفي الجزيرة العربية بلفظه ويضرب مثلا للرعب وآثاره السيئة ، سواء كان لهذا الرعب اساس ام

انه على غير اساس (٢) .

« مِنْ خَافَ مِنْ شَيْءٍ بَلِيَ بِهِ »

بلى به : ابتلى به ... (٣) .

وفي فلسطين ...

« اللّٰى يَخَافُ مِنَ النُّوْلِ ، الغول يطلع له (٤) »

وفي لبنان ... :

« مَنْ أَخْفَى عِلَّتَهُ قَتَلَتْهُ » (٥) .

وفي مصر ... :

« لِلّٰى يَخَافُ مِنَ الْعَقْرِبَةِ يَطْلَعُ لَهُ »

« لِلّٰى يَخَافُ مِنَ الْعَقْرِبَةِ تَطْلَعُ لَهُ أُمَّ أَرْبَعَةَ وَأَرْبَعِينَ »

« لِلّٰى يَخَافُ مِنَ الْقِرْدِ يَرْكَبُهُ » (٦) .

(٢) الجيومان ، ٢٢٧٩/١٢٥/٣ .

(١) الدليشى ، ٤٢٤/٢٠٠/١ .

(٤) ابو حمدة ، -/٥٩/ - .

(٣) المبودى ، ٨٤٨/٣٢١/١٢ .

(٦) تيمور ، -/٤٤٩/٧٤/ ٤٥١ ٦ وشعلان ، -/١٨٨ .

(٥) فبريل ، -/٣٩٨/٢١١/ - .

وفي ليبيا : بصيغة مصر الاولى (1) .

وفي المغرب

« دكيخبع شي كيصيييو » (٢) .

٩٣٦ - « يا خايف مني أنا خايف منك »

ويقال ايضا

« يا خايف مني أنا منك خايف »

ويضرب في الحذر .

٩٣٧ - « يَخَافُ مِنْ ظَلَالَهُ »

ذكره الزيد (٣) والنورى ... (٤)

وفي الجزيرة العربية ، بلفظه . وفي معناه قال الشاعر الشعبي حمدان الشويمر :

ياشويخ نشا مع طيور العشا
فارس بالقهاوي وأنا خابره
ضاري بالحساسات والقرقرة
بالخلا تاخذه طيرة الحمرة (٥)
« يستاحش مالا ظلاله »

يستاحش : يخاف ... (٦)

و « يَتَّوَحَّشُ مِنْ ظَلَالِهِ » (٧) .

(٢) داود ، -/٣٥/٢٢٠ .
(٤) النورى ، ٤١/١٦١/٢ .
(٦) الجهمان ، ٢٧.٤/٢٧٧/٣ .

(١) المصراى ، -/١٥٤/ — .
(٣) الزيد ، -/٢٥٤/١٠ .
(٥) الجهمان ، ٢٦٨/٣ ، ٢٦٧٤/٢٦٩ .
(٧) العبوى ، ٩٩٠/٣٦٥/١ .

وفي اليمن .. :

(١) « بِيخَافُ مِنْ غَوَمَتِهِ »

وفي العراق .. :

(٢) « يَخَافُ مِنْ خِيَالِهِ »

(٣) « يخاف من خيالو »

وفي فلسطين .. :

(٤) « فلان بتزاول من خياله »

وفي لبنان .. :

« بِخَافُ مِنْ خِيَالِ ذَيْنَيْهِ » (فريجه ١ : ١٦٤)

« مُثَلِّ النَوَاوِي يَخَافُ مِنْ خِيَالِ ذَيْنَيْهِ » (فريجه ٢ : ٦٤٤)

وفي سورية .. :

« فلان برتعب من خياله » (شلحت ١ : ٥٤) .

وفي سورية ومصر .. :

« فلان يخاف من خياله » (شقير ٣٥) .

ويقال في مصر أيضا ...

« انت تخاف من خيالك » (الباجوري ١٧) (٥) .

و « زى القُرُودِ يَخَافُ مِنْ خِيَالِهِ »

ويروون أن القرد اذا رأى خياله فى المرأة فزع فزعا شديدا ، ولهذا شبهوا به الضميف

القلب الكثير الفزع الذى يفرق من كل ما لاح له حتى فى ظله . (٦) .

(٢) التكريتى ، المقارنة ، ٢٦٣٧/٤٤١/٤ .

(٤) أبو حمدة ، -/٧٧/ - .

(٦) تيمود ، -/٢٥٦/١٥٠٠ .

(١) الاكوع ، ٩٦٥/٢٢١/١ .

(٢) الهدلى ، ٢٩/١/ - .

(٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

وفي السودان ..

« خَوَافًا يَخَافُ مِنْ ضِلَّاهُ » (بدرى ٢٥٩) (١)

وفي ليبيا .. :

« يَخَافُ مِنْ ضِلَّاهُ » (٢)

وفي الجزائر .. :

« يَخَافُ مِنْ خِيَالِهِ » (ابن شنب ٢ : ٦٤٤) .

وهذه الصيغة شائعة ايضا في كل من سورية ومصر ... (٣) .

وفي معناه اورد الميداني مثلا بصيغة .. :

« جَبَانٌ مَا يَلُوي عَلَى الصَّفِيرِ »

مايلوي : اى ما يعرج ، لشدة جنبه على من يصفر به ... (٤) .

٧٧

الجحود ونكران الجميل
٩٢١ - ٩٥٥

٩٣٨ - « إِتَّقِ شَرَّ مَنْ أَحْسَنَتْ إِلَيْهِ »

المثل شائع في البلاد العربية .. (١) وأورده الميداني بلفظه ... (٢) .
وكذلك بصيغة ..

« إِنَّ مِنْ أِبْتِغَاءِ الْخَيْرِ إِتَّقَاءُ الشَّرِّ » (٣)

٩٣٩ - « اللَّهُ يَكْفِيكَ شَرَّ مَنْ تَحَسَّنَ إِلَيْهِ »

أورده النوري بصيغته ..

« يَكْفِيكَ شَرَّ مَنْ تَحَسَّنَ إِلَيْهِ » (٤) .

في المغرب ..

« الله ينجيك من اللي عملت فيه الخير » (٥)

وأورده الميداني ..

« كَمُجِيرِ أُمَّ عَامِيرِ »

ويروى في قصة هذا المثل أن قوما خرجوا الى الصيد في يوم حار ، فانهم لكذلك اذ عرضت لهم ام عامر وهي الضبع فطردوها واتبعتهم حتى الجؤوها الى خباء اعرابي فاقتمته فخرج اليهم الاعرابي وقال : ما شأنكم ؟ قالوا : صيدنا وطرديتنا ، فقال : كلا والذي نفسى بيده لا تصلون اليها ما ثبت قائم سيفى بيدي (قال) فرجموا وتركوه وقام الى لحقة فحلبها وماء فقرب منها فاقبلت تلغ مرة في هذا ومرة في هذا حتى عاشت واستراحت . فبينما الاعرابي نائم في جوف بيته اذ وثبت عليه فبقرت بطنه وشربت دمه وتركته فجاء ابن عم له يطلبه فاذا هو بقير في بيته فالتفت الى موضع الضبع فلم يرها فقال : صاحبتى والله فأخذ قوسه وكنانته واتبعها فلم يزل حتى ادركها فقتلها وانشأ يقول .. :

(١) انظر الاكوع ، ٨٣/٢٩/١ والحنفى ، ١٧/٢١/١ والتكرتني ، مقارنة ٤٤/٦٢/١ وفايقة ، ٣٧٤/٨٠/١

(٢) الميداني ، ١٠٧/١ — .

(٣) الميداني ، ١٩٨/١ — .

(٤) زمامة ، -/١٦٢/٢٦٤ .

(٥) النورى ، ٥٢/١٦٤/٢ .

يلاقى الذي لأقى مجير أم عامر
لها محض البان اللقاح الدوائر
فرته بأنياب لها وأظافر
بدا يصنع المعروف في غير شاكر (١)

ومن يصنع المعروف في غير أهله
أدام لها حين استجارت بقربه
وأسمها حتى إذا ما تكاملت
فقل لذوى المعروف هذا جزاء من

٩٤٠ - « تَعْمَلُ خَيْرٌ تَلْقَى شَرٌّ »

أورده النورى بصيغة .. :

« خَيْرٌ تَعْمَلُ شَرٌّ تَلْقَى » (٢)

وأورده الزيد بصيغة .. :

« لَا تَسَوِّى خَيْرٌ وَلَا يَجِيكَ شَرٌّ » (٣)

في اليمن .. :

« لِاتْرُكْ فِعْلَ الْخَيْرِ مَا تَرَى شَرٌّ » (٤)

العراق بلفظ النورى ... (٥)

و « خَيْرٌ لَتَسَوِّى شَرٌّ لَتَشُوفُ »

و « خَيْرٌ مَا سَوَّيْنَا الشَّرَّ جَاءَ مُنِينٌ » (٦)

و « خَيْرٌ لَتَسَوِّى شَرٌّ مَتَلَكَا » (٧)

و « لَتَسَوِّى زَيْنِيَّةً ، لَتَصِيْبَكَ أَذِيَّةٌ » (٨)

و « لَيْسَوِّى الْمَلِيْحُ ، يَتَلَقَّى الْقَسْبِيْحُ » (٩)

و « لِيعْمَلِ مَلِيْحٌ يَلْقَى قَسْبِيْحٌ » (١٠)

(٢) النورى ، ٢٦/١٣١١ .

(٤) الاكوع ، ٨١/٢٨/١ .

(١) اليعدانى ، ١١٩/٢ / — .

(٣) الزيد ، ٣/١٧٢/— .

(٥) النكريتى ، المقارنة ، ٩٢٨/٢١٤/٢ .

(٦) الحنفى ، ٧٦٢/١٧٠/١ ، ٧٦٣ ، والنكريتى ، مقارنة ٩٣٥/٢١٩/٢ .

(٨) الحنفى ، ١٦٣٤/١٧/٢ .

(٧) النكريتى ، مقارنة ، ٩٣٢/٢١٧/٢ .

(١٠) الهدلى ، ٨٤/١ / — .

(٩) الحنفى ، ١٧٦٠/٣٩/٢ .

و « مَليح لا تعمل شر ما تلقى » (١)

وفي فلسطين .. :

« خير لا تعمل شر لا يجيك » (أشقر ٨٨) .

« خير ما عملنا والشرُّ أجانا منين » ؟؟ (أشقر ٨٨) .

لبنان ...

« خير لا تعمَل شرّاً تلقى » (فريجه ١ / ٢٩٦)

و « خير ما عملنا منين الشر إجانا » (فريجه ١ / ٢٩٦)

سورية ..

« لا تعمل خير شرّاً ما يجيك » (عياش ٤٤)

و « أنا معملش طيب الشر جالى منين » (شفيقه ٢٨) (٢)

في مصر .. :

« احنا خير ما عملنا منين الشر جالنا » (٣)

و « أصل الشرِّ فعِل الخير » (٤) .

ويقال في عكس هذا المعنى ..

« اصنع الجميل في أهله وغير أهله »

وكذلك بصيغة ...

« اصنع المعروف ولو في غير أهله » .

وفي ذلك يقول الشاعر .. :

ازرع جميلا ولو في غير مونسعه فلن يضيع جميل أينما زرعا (٥)

-
- (١) الهذلي ، ٢٢٩/٢ — .
(٢) فايقه ، ٥٢٩/١١٣/١ .
(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢١٨/٢ ، ٢١٩ .
(٤) فايقه ، ١١٤٨/٢٥٠/١ ، تيمور ، -/٢٥/١٤١ .
(٥) فايقه ، ١١٧٠/٢٥٥/١ ، والبقل ، -/٤٨/١٠٧ .

ويقال كذلك

« اصنع المعروف يأتيك الشر منه ، واصنع المتلوف يزيد مقامك ، ما يسمع

الحداد والكور يقول له : لو ما الغلى مالان الحديد » (١)

و « خَيْرٌ تَعْمَلُ شَرًّا تَلْقَى » (٢) .

المغرب .. :

« الخَيْرُ مَا عَمَلْتُهُ وَالشَّرُّ مَنَّايْنُ » (٣) .

مناين : من اين .

« الخير ما عملتو ، والشر مناين جاني » (٤) :

و « لا تعمل خيرا ما ترى شر » . (٥)

و « العود اللي حبيت به تكويت » (٦) .

٩٤١ - « جزا الاحسان زقان »

زق : سلج .

في العراق .. :

« جزا الاحسان بككان » (٧)

بكان : اسم كلب شرس .

« جزاء المعروف عشر كفوف » (٨)

وفي فلسطين

« أجار المعروف عشر كفوف »

(٢) تيمور ، -/٢٠٤/١١٩١ ، والبقي ، -/٥١/٣٠ .

(٤) داود ، -/٣٣/٢٨٦ .

(٦) زمامة ، -/١٨٦/٥٨٦ .

(٨) التكريتي ، المقارنة ، ٧٠١/٨٣/٢ .

(١) فايقه ، ١١٧١/٢٥٥/١ .

(٣) الفاسي ، -/٢٢١/٤٤ .

(٥) زمامة ، -/١٩٤/٦٩٠ .

(٧) الدليشي ، ٤٧٥/٢٢٣/١ .

و « عَوَّضِ الْمَعْرُوفِ عَشْرَ كُفُوفٍ » (أشقر ٥ ، ١٢٤) .

وفي السودان

« جَزَاءُ الْمَعْرُوفِ عَشْرَةُ كُفُوفٍ » (بدرى ١٦١)

« المعروف أربع كفوف » (سينجر ١٥ ، ٧٢) (٢) .

في مصر

« آخِرِ الْمَعْرُوفِ يَنْضِرِبُ بِالْكَفُوفِ » (٣)

« جِزَاةُ الْمَعْرُوفِ ضَرْبُ الْكَفُوفِ » (٤) .

٩٤٢ - « حَرَمٌ زَادَهُ »

الزاد : الطعام . ويضرب في من ينكر فضل غيره عليه .

٩٤٣ - « عَجَزَ عَنِ اجْزَاهِ وَعَادَاهُ » .

أورده الزيد بلفظه ... (٥)

٩٤٤ - « عَقِبَ مَا شَبِعَ مِنْهُ سَمَاءُ الْبَلَّاقِي » .

ويضرب في الاستغلال أيضا . (*)

٩٤٥ - « عَلِمْتَهُ الطَّرَارَةَ سَبَقْنِي عَلَى بُيُوتِ التَّجَارَةِ »

الطَّرَارَةُ : الاستجداء .

(٢) تيمور ، -/٦/٢ .

(٤) الزيد ، -/٤٨/١٣٥ .

(١) التكريتي ، المرجع السابق .

(٣) البقلي ، -/٢١/٤٩ .

(٥) الزيد ، -/٤٨/١٣٥ .

(*) انظر المثل رقم (١٢٧) الاستغلال .

ويقال بصيغة . . « بيوت الكبارة »

ويقصد في كلا الحالتين بيوت الأثرياء .

في الجزيرة العربية

« علمته الطوافه وسبقني على البيان » (١)

الطوافة : السؤال والاستجداء .

ويقال ايضا . . :

« عَلَّمْتَنَاهُمُ الطَّوْافِيهِ ، وَسَابَقُونَا الْبَيْبَانَ الْكُبَارُ » (٢)

« دَخَلْتَهُ بِيَدِي ، وَطَلَّعَنِي بِرَجُلِيهِ » (٣) .

في العراق . . :

« عَلَّمْتَهُ الْجِدِيَّةَ وَسُبِكْنِي عَلَى الْبَيْبَانَ » (٤)

الجدية : الكدية ، الاستعطاء والاستجداء .

و « عَلَّمْتَهُ عَالِجِدِيَّةَ كَام يُغْلِبُنِي بِسُوبِ كُبَار » (٥)

وبلهجة الموصل :

« لَمَنْ عَلَّمْتُونُو الْكُدَى ضَبِطْ مَنْ بِيُوتِ التَّجَار » (٦) .

في فلسطين . . :

« عَلَّمْنَاهُ الشَّحَاذِيهِ سَبَقْنَا عَالَابُوب » (أشقر ١٣٠ ١٣١)

(٢) العبودي ، ٤٨٤/١٨٤/١ .

(٤) الدليشي ، ١٣٦٩/٢٦٦/٢ .

(٥) الحنفي ، ١٢٨٢/٢٦٤/١ . والتكريتي ، مقارنة ١٤٥١/١٧٠/٣٦ .

(٦) الهدلي ، ٣٦٧/٢ / .

وفي لبنان .. :

« علمناه الشحادة سبقنا على أبواب الكبار » .

. (منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) (٤٤)) .

و « عَلَّمْنَاهُنَّ عَ الشَّحَادَةِ سَبَقُونَا عَ البُؤَابِ » (فريجة ٢ : ٤٣٦) .

وفي سورية .. :

و « علمنا الشحاذة سبقنا على الابواب » (شقير ٣٢) .

و « علمناه على الشحادة سبقنا عليواب » (شلحت ١ : ٤٢)

و « علمناه على الشحاذة سبقنا على الأبواب » (عياش ٣٥)

وفي سورية ومصر .. :

« علمناكم على الشحاته سبقتونا على الأبواب » (شفيقه ٣٥) (١)

وفي مصر يقال أيضا بصيغة .. :

« عَلَّمْنَاهُ الشِّحَاتَه سَبَقْتَنَا عَ الأبوابِ » (٢)

وفي نفس المعنى أورد الميداني ..

« لَمَّا اشْتَدَّ سَاعِدُهُ رَمَانِي »

ومن قول الشاعر .. :

القمه بأطراف البنان

فلما اشتد ساعده رماني

فلما قال قافية هجاني

فلما طر شاربه جفاني (٣)

فيا عجا لمن ربيت طفلا

أعلمه الرماية كل يوم

وكم علمته نظم القوافي

أعلمه الفتوة كل وقت

(١) انظر النكريتي ، المقارنة ، ٣/١٧٠/١٤٥١ ، وتيمور ، -/٣٢٦/١٩٢٥ .

(٣) الميداني ٦ /١٩٧/ —

(٢) البقلي ، -/١٧٢/٢٦٢ .

٩٤٦ - «عُومَهْ مَا كُولَهْ وَمَذْمُومَهْ» .

العومة : سمكة السردين .

أورده النورى بلفظه ... (١) وأورده النورى كذلك والزيد بصيغة ... : (٢) .

« تُومَهْ مَا كُولَهْ مَذْمُومَهْ » .

كما أورده النورى أيضا بلفظ .. « شعيرة » (٣)

وفي الجزيرة العربية

« شعير ماكول مذموم » (٤) .

و « مثل الشعير » (٥) .

« الشعير الماكول المذموم » (٦)

وفي اليمن .. :

بِرُّ حَضُّورُ مَا كُولُ مَذْمُومٌ «

البر : القمح .

و « مِثْلُ شَعِيرِ الْحَقْلِ مَا كُولُ مَذْمُومٌ » (٧)

العراق .. :

« سَمِجٌ مَا كُولُ مَذْمُومٌ » (٨) .

سمج : سمك - ماکول : ماکول .

« مِثْلُ السَّمِجِ ، مَا كُولُ مَذْمُومٌ » (٩) .

(٢) الزيد ، ١/٦٨/- .

(٤) الجهيمان ، ١.٨٢/٥١/٢ .

(٦) العبودى ، ٣٦٨/١٣٥/١ .

(١) النورى ، ٥٣/٢٢٩/١ و ٦/٩٥ .

(٣) النورى ، ١٣/١٧٧/١ .

(٥) الجهيمان ، ٢١٤٧/٧٦/٣ .

(٧) الاكوع ، ٨٣٦/٢٨٨/١ .

(٨) الدليشى ، ١.٢٢/١١٨/٢ والتكريتى مقارنة ١١٦٣/٣٥٩/٢٦ .

(٩) الحنفى ، ١٩٧٠/٧٥/٢ .

« مِثْلُ خُبْزِ الْأَذْرَةِ مَا كُولَ مَذْمُومٌ » (١)

و « مَأْكُولٌ مَذْمُومٌ » . و « مِثْلُ السَّمَكِ مَا كُولَ مَذْمُومٌ » (٢)

في فلسطين وسورية :

« مِثْلُ خُبْزِ الشَّعِيرِ : مَا كُولَ مَذْمُومٌ » (أشقر ١٩٨) و (عياش ٤٥)

وفي سورية يقال أيضا .. :

« خُبْزِ الشَّعِيرِ مَا كُولَ مَذْمُومٌ » (عياش ٢٤) .

وفي لبنان .. :

« مِثْلُ خُبْزِ الشَّعِيرِ ، مَا كُولَ مَذْمُومٌ » (فريجة ٦٢٧) (٣)

وفي مصر .. :

« احنا زى الشعير ماكولين ماذمومين (٤) .

« زَيْ الشَّعِيرِ مَوْكُولٌ مَذْمُومٌ » (٥)

« زَيْ عَيْشِ الشَّعِيرِ يِتَّكَلِّ وَيِنْدَمُ » (٦) .

وفي المغرب .. :

« فحال الفدان والزغبي ، المأكلامنو والنعلافيه » (٧)

« لحم الرقبة موكول ومذموم » (٨) .

وأورده الميداني بصيغة .. :

« الشَّعِيرُ يُوَكَّلُ وَيُنْدَمُ » .

-
- (١) النكريتي ، مقارنة ، ٢٠٦١/٨٢/٤ . (٢) الهدلي ، ٣٧٧/٢ — .
(٣) انظر النكريتي ، مقارنة ، ٨٢/٤ ، ٢٠٦١/٨٣ . (٤) فايقه ، ٥٣٤/١١٣/١ .
(٥) تيمور ، ١٤٤٨/٢٤٨/— . (٦) البقلي ، ٤١/٥٥/— .
(٧) داود ، ٧٨٨/٥٣/— . (٨) زمامة ، ٦٩٥/١٩٤/— .

ويقال

« خبز الشعير يوكل ويذم »

وهذا كالمثل الآخر ... « أكلا وذما » (١)

٩٤٧ - « قَاعِدُ بَحْضَنِي وَيَنْتِفُ ذِقْنِي »

ذكره النورى بصيغة ... :

« إِقْعِدُ بِحِضْنَهْ وَأَنْتِفُ ذِقْنَهْ » (٢) .

وفي الجزيرة العربية .. :

« اعطيه اللجام ويعض يدي » (٣) .

« أقمه العنان ويعض يدي » (٤)

وفي العراق .. :

« إِكْعِدِ بِحِضْنَهْ وَأَنْتِفُ ذِقْنَهْ » (٥)

وفي لبنان .. :

« ييقعد بالحضن وينتف الذقن » (٦)

وفي مصر .. :

« أحطاك في حضني ، تنتف دقني » (٧)

و « إذا لحسته غسل عض صباعي » (٨)

وأورده الميداني ضمن امثال المولدين بصيغة :

« لَوِ الْقَمْتَهُ عَسَلًا عَضَّ أَصْبُعِي » (٩)

(٢) النورى ، ٦٥/٣٤/١ .

(٤) الجهيمان ، ٣٤٠/١٤١/١ .

(٦) غبريل ، -/٩٧/٦١ .

(٨) فايقه ، ٨٧٣/١٨٦/١ .

(١) الميداني ، ٥١١/١ / — .

(٢) الجهيمان ، ١٥٩/٧٥/١ .

(٥) الدليشي ، ١٦٧/٨٧/١ .

(٧) فايقه ، ٤٩٧/١٠٦/١ .

(٩) الميداني ، ٢٧١/٢ / — .

وفي معنى المثل قال دعبل الخزامى .. :

لصيده ففدا يصطاد كلابه

وكان كالكلب ضراه مكلبه

وقال آخر :

عذيرك من خليلك من مراد (١)

اريد حياته ويريد قتلى

٩٤٨ - « قَلْبِي عَلَيَّ وَلَدِي وَقَلْبُ وَلَدِي عَلَيَّ حَجَرٌ »

اورده النورى بلفظ ..

« صخر » بدلا من « حجر » (٢)

وفي الجزيرة العربية ..

« قَلْبِي لِيُوَاوِدِي ، وَقَلْبُ وَلَدِي لِي حَجَرٌ » (٣)

وفي العراق ..

« قَلْبِي عَلَيَّ قَلْبُ وَلَدِي ، وَقَلْبُ وَلَدِي عَلَيَّ الصَّخَرُ » (٤)

وفي فلسطين .. بلفظه . (٥)

وفي لبنان .. :

« قَلْبِي عِ وَكَلْدِي انْفَطِرْ وَقَلْبُ وَكَلْدِي عِ الْحَجَرِ » (فريجة ٢ / ٥٠٢)

وسورية .. :

« قَلْبِي عَلَيَّ وَلَدِي وَقَلْبُ وَلَدِي عَلَيَّ الْحَجَرِ » . (شاحت : ١ / ٢٣) (٦)

(٢) النورى ، ٢٢/٢٥٥/١ .

(١) انظر فايقة ، المرجع السابق .

(٣) الصبوى ، ٥٦٣/٢٢٣/١ .

(٤) الحنفي ، ١٦٠٦/١٠/٢ والتكريتي مقارنة ١٧٥٥/٣٥٥/٣ .

(٦) التكريتي ، مقارنة ، ١٧٥٥/٣٥٥/٣ .

(٥) أبو حمده ، -/٨/٠٠٠ .

وفي مصر .. :

« قَلْبِي عَلَى وَلَدِي انْفَطَرَ وَقَلْبِي عَلَى حَجَرٍ » (١)

٩٤٩ - « الْكَبْدُ الْمَلْسَا تَأْكُلُ وَتَنْسَى »

وفي مصر .. :

« زِي الْعُرْسَا تَأْكُلُ وَتَنْسَى » .

العرسا : دويبة من فصيلة السموريات تشبه الفارة .

٩٥٠ - « كَلِّ كَدَّهُ وَلَعْنُ جَدَّهُ »

أورده النورى بصيغة .. :

« كَلَّوْا كَدَّهُ وَسَبَّوْا جَدَّهُ » (٢)

وفي فلسطين .. :

« كَلِّ مِنَ الْهَدِيَّةِ وَاكْسِرِ الزَّبْدِيَّةِ » (٣)

المغرب .. :

« جَنَّانِ الْيَهُودِي كَلُّوْا وَالْعَنُ مَوْلَاهُ » (٤)

٩٥١ - « مَحْمُولٌ وَيَرْفُسُّ »

يقال لمن تعيله أو تعينه في أموره وهو يؤذيك ويتعبك لكثرة مشاكله .

(٢) النورى ، ٢/١٩/٤٥ .

(٤) زمامة ، -/١٣١/٢٦ .

(١) تيمور ، -/٢٨٥/٢٢٧٣ .

(٢) أبو حمده ، -/٧٠/— .

٩٥٢ - «مَنْكَرٌ حَسَنُهُ»

أورده النورى بلفظه وبمعنى نكران الحسنى ... (١)

٩٥٣ - «مَنْ لَقِيَ خَيْرٍ عَنْ هَلَّةٍ بَاتٌ»

أورده النورى بصيغة .. :

«لِقَا خَيْرٍ وَعَافٍ أَهْلَهُ» (٢)

وكذلك بصيغة .. :

«مِنْ لِقَا خَيْرٍ عَافٍ أَهْلَهُ» (٣)

وفي الجزيرة العربية .. :

«مِنْ لَقِيَ خَيْرٌ مِنْ أَهْلِهِ بَاتٌ» (٤)

في العراق .. :

«مِنْ لِكَهٍ أَحْسَنَ مِنْ أَهْلِهِ بَاتٌ» (٥)

و «اليشوف أحسن من أهلويبات» (٦)

في فلسطين .. :

«مَنْ لَقِيَ أَهْلَ أَحْسَنَ مِنْ أَهْلِهِ بَاتَ عِنْدَهُمْ»

سورية .. :

«مَنْ لَقِيَ أَخِيرَ مِنْ أَهْلِهِ بَاتَ» (عياش ٣١ ، ٥٠) (٧)

(٢) النورى ، ٢٧/٣٩/٢

(١) النورى ٦ ٢٠٤/١١٤/٢

(٣) النورى ، ١٥٨/٩٩/٢

(٤) الجهيمان ، ٢٣٥٦/١٥٢/٣ ، والمبوى ، ٨٨٤/٢٢٣/١

(٦) الهذلى ، ٨٦/١

(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٧/٢١٥/٤

(٧) انظر التكريتى ، المرجع السابق

مصر .. :

« لَقِيَ دَارَ الْعِرْسِ أَحْسَنَ مِنْ دَارِنَا » (١) .

٩٥٤ - « نَسِينَا مَا كَلِينَا » ؟؟

أورده النورى بلفظه ... (٢)

٩٥٥ - « يَا كُلُّ بِالْمَاعُونَ وَيَزِقُ فِيهِ » .

أورده الزيد بصيغة .. :

« لَا تَزِقُ فِي مَاعُونَ أَكَلْتُ فِيهِ » (٣)

في العراق .. :

« أَيِدَهُ بِالْمَاعُونَ وَإِصَابِعَهُ بِالْعِيُونَ » (٤)

و « يَأْكُلُ بِالْمَاعُونَ » ، ، ، ،

و « ، ، ، ، وَيَخْرَأُ بِهِ » (٥)

« يَأْكُلُونَ بِالْمَاعُونَ وَإِصَابِعُهُمْ بِالْعِيُونَ » (٦)

و « كَاعِدَ بِالسَّفِينَةِ وَيَكْسِرُ عَيْنَ الْمَالِحِ » (٧)

« ، ، ، ، وَكَاسِرِ » (٨)

« رَاكِبَ بِالسَّفِينَةِ » ، ، ، ، (٩)

-
- (١) البقلى ، -/٨٠/١٢٠ .
(٢) النورى ، ٧/١٢٣/٢ .
(٣) الزيد ، -/١٧٦/١٢ .
(٤) الحنفى ، ٢٠٣/٨٠/١ ، التكريتى ، مقارنة ، ٤٤٦/٢٧٩/١ .
(٥) الحنفى ، ٢٦٦٩/٢٠٣/٢ و ٢٦٧٠ ، والتكريتى المقارنة ، ٢٥٩٨/٤١٤/٤ .
(٦) الحنفى ، ٢٦٧٧/٢٠٤/٢ .
(٧) الحنفى ، ١٥٦٧/٤/٢ .
(٨) تكريتى ، مقارنة ، ١٧٢٠/٢٣٠/٣ .
(٩) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٣٨/٢٨٢/٢ .

(١) « اَكَلُوا الْهَدِيَّةَ ، وَكَسَرُوا الْبُرْنِيَّةَ »

وبلهجة الموصل :

(٢) « ياكل وينجا بالماعون »

(٣) « يركب بالسفينة ويفقس عين الملاح »

(٤) « يقعد ، ، ، ، ، ، »

فلسطين .. :

(٥) « كل من الهدية واكسر الزبديّة »

(٦) « راکب بلاش ويغمز مرّة الرّيسّ » (أشقر ٩٤)

سورية بلفظ العراق .. :

(٧) « باكل الماعون وينجره بيه » (عياش ٢٨)

(٨) « قاعد بالسفينة وكاسر عين الملاح » (عياش ٣٨) (٦)

مصر .. :

(٩) « أَكَلُوا الْهَدِيَّةَ وَكَسَرُوا الزُّبْدِيَّةَ » (٧)

ويقال أيضا بصيغة .. :

(١٠) « ياكلوا الهدية ويكسروا الزبديّة » (٨)

(١١) « كَلُوا الْهَدِيَّةَ وَكَسَرُوا » (٩)

(١) التكريتي ٦ جمهرة ، ٥٤٩/٢٧٧/١

(٢) الهدلي ، ٤٨٢/٢ / —

(٣) (٤) الهدلي ، ٤٩١/٢ ، ٤٩٩

(٥) أبو حمدة ، -/٧٠/ —

(٦) التكريتي ، المقارنة ، ١٧٢٠/٣٣٠/٣ ، ١٠٣٨/٢٨٢

(٧) تيمور ، -/٢٢١/٣٧

(٨) تيمور ٦ -/٣٠٩٢/٥١٢

(٩) البقلي ، -/١٠٦/٧٦

السودان .. :

« ايداك في خشمه وأصبعه في عينك » (بدرى ١٢٠)

المغرب .. :

« انت باللقمه الفمو وهو بالعود لعينك » (١)

ويقال في المغرب ايضا .. :

« كيزن طم على الزيبه ويعيق بحلاوتاه » (٢)

« يدو في الفاس وعينوف بنت الناس » (٣) .

« ايدو في المخفيه ، وعينو في مولاة الدار » .

المخفية : انا من خرف . وأصل المثل ان سائلا أخرجت له امرأة مخفية فيها طعام ،

فصار يأكله وعينه تلاحظ محاسن المرأة . (٤)

(٢) داود ، -/٥١٨/٤٢ .

(٤) زمامة ، -/٨٠٥/٢٠٢ .

(١) التكريتي ، المقارنة ، ٤٤٦/٢٧٩/١ .

(٢) داود ، -/٩٨٩/٦١ .

٧٨
الجديّة والنشاط
٩٧٧-٩٥٦

٨٧
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
٢٥٦ - ٢٧٦

٩٥٦ - «إِتْبِعْ أَمْبِكِيَاتِيكَ وَلَا تَتَّبِعْ أَمْضَحَكَاتِكَ»

ويقال أيضا بصيغة .. :

«لَا تَتَّبِعْ أَمْضَحَكَاتِكَ أَتْبِعْ أَمْبِكِيَاتِكَ»

بمعنى أن يتبع الانسان ما يفيدته رغم ما فيه من مشقة ، ويتعد عن ما قد يكون مريحا وممتعا ولكن يضره ولا يفيدته .

في العراق .. :

(١) «إَمْشِي بِدَرْبِ السَّبَجِيِّكَ وَلَا تَمْشِي بِدَرْبِ الْيَضْحَكِّكَ»

«الْحَاكُّ لِيَجِّيكَ ، لَتَلْحَاكَّ لِيَضْحَاكَّ»

لتلحك : لا تلحق . (٢)

(٣) «إَمْشِي وَرَهَ السَّبَجِيِّكَ لَتَمْشِي وَرَهَ الْيَضْحَكِّكَ»

(٤) «اسْمِعْ كَلَامَ الْيَبْكِيِّ وَلَا تَسْمَعْ كَلَامَ الْيَضْحَكِّكَ»

وفي مصر .. :

«يَابَخْتُ مِنْ بَكَانِي وَبَكَى النَّاسُ عَلَيَّ ، وَيَاوِيلَ مِنْ ضَحَكْنِي وَضَحَّكَ

النَّاسُ عَلَيَّ» .. (٥)

ليبيا .. :

(٦) «صَاحِبَكِ الْيَبْكِيِّكَ مَوْشِ الْيَضْحَكِّكَ»

(١) الدليشي ، ٢٠٧/١٠٥/٦ .

(٢) الحنفي ، ١٧٣/٥٤/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٤٢/٦١/١ .

(٣) التكريتي ، جمهرة ، ٩٩١/٤٦٧/١ .

(٤) الهدلي ، ٤٤/١ / — .

(٥) تيمور ، ٢٠٤١/٥٠٥/— ، والبغلي ، ١٢٨/٨٦/— .

(٦) المبراتي ، ٧١/— / — .

وفي ثونس .. :

« ما تاخذشى كلام اللآسى يضحك ، خوذ كلام للسى بيكك »

(حنفى ، ونس ١١٦) .

الجزائر .. :

« خذراى سى بيكك ولا تاخذراى الى يضحكك » (ابن شنب ، ٢٢٥)

السودان .. :

« اسمع كلام مبكينك ولا تسمع كلام مضحكينك » (بدرى ، ٤٥ ، ٣٨١) (١)

وأورده الميداني بصيغة

« مَرَّ مَبْكِيَاتِكَ ، لا أَمْرَ مُضْحِكَتِكَ »

ويروى في قصة المثل أن فتاة من بنات العرب كانت لها خالات وعمات ، فكانت إذا زارت خالاتها الهيئها واضحكنها ، وإذا زارت عماتها ادبنها وأخذن عليها ، فقالت لايها : ان خالاتي يلطفنني ، وان عماتي يبكينني . فقال أبوها وقد علم القصة : أمر مبكياتك ، اى الزمي واقبلي أمر مبكياتك . ويروى أمر بالرفع ، اى أمر مبكياتك أولى بالقبول والاتباع من غيره .. (٢) .

وأورد في معناه أيضا .. :

« رَهْبُوتٌ خَيْرٌ مِنْ رَحْمُوتٍ »

اى لان ترهب ، خير من أن ترحم ، قال المبرد :

« رهبوتى خيرٌ من رحموتى »

ومثله في الكلام ..

« جبروت وجبروتى » ... (٣) .

(٢) الميداني ، ٤٣/١ —

(١) انظر التكريتى ، الرجوع السابق .

(٢) الميداني ، ٤٠٣/١ .

٩٥٧ - «الأولُ لأَعِبُ والتَّالِي تَأَعِبُ»

أورده النورى بلفظه (١)

في العراق بلفظ .. :

(٢) «إِلْأَوَّلُ لَأَعِبُ وَالتَّالِي تَأَعِبُ»

(٣) «إِلْتَعَبَ لِعَبُ»

(٤) «الماتعب ما يلعب»

(٥) «إِلْعَبُ تِلْعَبُ» و «اتعب عكشيتي تليكيه»

وفلسطين .. :

(٦) «اللى يتعب في الأول يرتاح في التالى»

في مصر .. :

(٧) «اتعب ترتاح» و «آخر التعب راحة»

(٨) «مِنْ تَعِبِ ارْتِاحُ»

٩٥٨ - «اللى يَطْلُبُ العَالِي يَصْبِرُ عَلَى الرَّاشِ» (*)

ويضرب أيضا في الصبر (*)

(٢) الدليشي ، ١٧٤/٩٠/١ .

(٤) الهدلي ، ٧٦/١ / — .

(٦) ابو حمدة ٦ - /٨٦/ — .

(٨) تيمور ، - /٢٧٩٥/٤٦٥ .

(*) انظر المثل رقم (١٤٠٦) - الصبر .

(١) النورى ، ٧٩/٢٨/١ .

(٢) الدليشي ، ٢٨١/١٧٨/١ .

(٥) النكريتي ، جمهرة ، ١٠٥/٦٩/١ .

(٧) فايقه ، ٣٥٥/٧٥/١ ، ٢/١/١ .

(*) انظر المثل رقم (٢٥١) - البحر .

٩٥٩ - «التعبُ على العافيه حلُّو»
في العراق .. :

«كُلُّ شَيْءٍ عَالِغَافِيَةٍ حِلُّو» (١)

٩٦٠ - «الجدُّ ما لانتَ مطاويهُ بتفَالُ» (*)

والمقصود (بالجد) في المثل - القد - وهو سير يقدر من الجلد ويوضع في الماء ليسهل تشكيله، فاذا اخرج من الماء يبس وتجبر ولا يمكن الاستفادة منه الا بعد وضعه في الماء مرة ثانية ولمدة طويلة .

ومن قول الشاعر الشعبي محمد بن لعبون .. :

«الصدق يبقى والتصنف جهالة والجد ما لانت مطاويه بتفال»

ذكره الزيد بلفظه ، وقال انه يضرب للامر الجليل يتطلب الهمة والعزم ، او للامر تحسبه هينا وهو عسير (٢) .

اما النوري فقد اورد صدر بيت الشعر السابق كمثل منفصل .. :

«الصِّدْقُ يَبْقَى وَالتَّصْنِيفُ جَهَالَةٌ»

دون الاشارة الى عجزه ... وقال انه يضرب لمن يتكلم ويخلق بكلامه صدقا وكذبا ، فيتضح للسامعين صدقه وكذبه ، فيصدقون الصدق . او للرجل يحترمه الناس لهيئته ثم يكذب فيسقط في أعينهم ... (٣)

وفي الجزيرة العربية .. :

«القد ما لانت مطاوية تنقال» (٤)

٩٦١ - «جُورِ السُّوقِ وَلَا عُدْلُ الْبَيْتِ»

بمعنى أن تعب السوق أحسن وأفضل من راحة البيت .

(١) الحنفي ، ١٥٠٠/٣٠٦/١ . (*) انظر المثل رقم (١٤٢٩) - الصدق .

(٢) الزيد ، ١٢/٧٤/- . (٣) النوري ، ١٨/١٩١/١ .

(٤) الجهمان ، ١٦٣٤/٢٥٥/٢ .

٩٦٢ - «الْحَرَكََةُ بَرَكَةٌ»

في الجزيرة العربية .. :

«الرِّزْقُ يَبِي سَبَبٌ» .

يبي : يحتاج ، وأصلها يبني ، بمعنى يريد .

ويقال في ذم العجز والتواني - يروي عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه أنه سأل رجلا عن

معيشته ، فقال له الرجل : رزق الله ، فقال عمر : لكل رزق سبب فما سبب رزقك .. (١) .

وفي العراق بلفظه ... : (٢)

« مِنْكَ الْحَرَكَةُ ، وَمِنْ اللَّهِ الْبَرَكَةُ » (٣)

«الرِّزْقُ يُرِيدُ لَهُ حَرَكَةٌ» (٤)

«كُلُّ حَرَكَةٍ فِيهَا بَرَكَةٌ» .

وهذه الصيغة شائعة ... في كل من لبنان ، وسورية ، ومصر وتونس ... (٥) .

وفي فلسطين .. :

«الرزق بده نطه» (اشقر ٥٩) (٦)

و «الحركة بركة والبطالة هلكه» (أشقر ٧٨) .

وفي لبنان .. :

بصيغة فلسطين الثانية ...

و «الْحَرَكَةُ فِيهَا بَرَكَةٌ ، وَالرِّزْقَةُ بَدَّهَا نَطُّهُ» (فريجة ١ : ٢٦٣)

(١) المبودي ، ٢/١١٣/٢ ، ٢٠٨ .

(٢) الدليشي ، ١/٢٦٦/٥٧٧ والتكريتي مقارنة ، ٢/٢٥٢/ ٨١٧ .

(٣) الحنلي ، ٢/١١٢/٢١٨٥ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢/٢٠٥/١٠٨٠ .

(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٣/٢٧٠/١٦٢١ .

(٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢/٣٠٦/١٠٨٠ .

وفي سورية .. :

« الحركة فيها بركة » (شقير ٢١)

وفي سورية ومصر .. :

« الحركة في بركة والتواني هاكـ » (شفيقة ٩) (١)

ويقال أيضا بصيغة فلسطين الاولى (شفيقة ٦ ، ٤٠ ، شقير ٢٥) .

وفي مصر والسودان .. :

« رزق تابع التدم »

و « الرزق بحب تخفه » (الباجوري ٣٥ ، شقير ٨٣) (٢)

وفي السودان .. بلفظه « بدرى ٢٠٦ »

وفي تونس والجزائر بلفظه أيضا . « الزريبي ٥٥ ، الحنفي: تونس ٣٤ ، وابن شنب ا: ٢٠٥ » (٣)

وفي المغرب .. :

« تَحَرَّكُوا تُرْزُقُوا » (٤)

واورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة ..

« الحَرَكََةُ بُرَّكَاتٌ » .

وفي عكس معنى المثل قال الشاعر :

وقالوا اضطرب في الأرض فالرزق واسع فقلت ولكن مطلب الرزق ضيق

إذا لم يكن في الأرض حر يعينني ولم اك ذا مال فمن أين أرزق

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٥٢/٢ ، ٨١٧/١٥٣ .

(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٠٨٠/٣٠٦/٢ ، وتيمور، -/١٢١٧/٢٢٦ .

(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٨١٧/١٥٢/٢ .

(٤) الفاسي ، -/٢٢٨/٢٢ .

٩٦٣ - « الْحَيُّ يَخْيِيكَ وَالْمَيِّتُ يَزِيدُكَ غَبْنًا »

والمثل يعنى أن الانسان المجتهد الشيطيشيع الحيوية والنشاط فيمن حوله وعلى عكس

- ذلك الانسان الخامل الكسول الذى يزيد هموم من حوله ويثير الضيق فى نفوسهم .
- ذكره كل من الزيد . . (١) والنورى . . (٢) بلفظه .

وفى الجزيرة العربية بلفظه وفى معناه روى عن على رضى الله عنه ، أنه قال :

« يَسْعَدُ الرَّجُلُ بِمَصَاحِبَةِ السَّعِيدِ » (٣) .

ويقال أيضا :

« الحى يريك والضعيف يزيدك ضعفه » (٤)

و « القوى يقويك والضعيف يزيدك ضعفه » (٥)

وفى العراق بلفظه . . . (٦)

٩٦٤ - « ذَيْبٌ يُتَسَعِسُ وَلَا سَبْعٌ نَائِمٌ »

ويقال أيضا . . :

« كَلْبٌ تَعْسَعَسُ وَلَا كَنَابٌ رُبَّضٌ »

فى الجزيرة العربية . . .

« كَلْبٌ تَعْسَعَسُ وَلَا كَنَابٌ رُبَّضٌ » (٧) .

(٢) النورى ، ٥٠/١٢١/١ .

(٤) الجهيمان ، ٧٢٨/٢٩٦/١ .

(٦) الدليشى ، ٦٤٢/٢٨٧/١ .

(١) الزيد ، ١٨/٨٢/- .

(٣) العبودى ، ٧٩/٢٠٥/١ .

(٥) الجهيمان ، ١٦٧/٢٦٨/٢ .

(٧) العبودى ، ٥٩١/٢٣٢/١ .

في العراق .. :

(١) « جَلِبْ هَيَايِمِ أَحْسَنَ مِنْ أَسَدِ نَائِمِ »

(٢) « وَأَوَى الْهَيَايِمِ ، وَلَا سَبْعَ النَّيْمِ »

(٣) « جَلِبْ دَوَّارَ أَحْسَنَ مِنْ سَبْعِ نَائِمِ »

(٤) « ذَيْبِ امْهَرُولِ أَحْسَنَ مِنْ سَبْعِ وَجَعَانَ »

(٥) « كَلْبِ طَيِّبِ أَحْسَنَ مِنْ سَبْعِ مَيِّتِ »

فلسطين .. :

(٦) « كَلْبِ دَايِرِ وَلَا سَبْعِ رَابِطِ »

لبنان .. :

« كَلْبِ فَالْتِ وَلَا سَبْعِ مَرْبُوطِ »

(٧) « كَلْبِ حَيِّ خَيْرِ مِنْ أَسَدِ مَيِّتِ »

« الْكَلْبِ الدَّائِرِ وَلَا السَّبْعِ المَرْبُوطِ »

« الْكَلْبِ الْحَيِّ مِنْ أَسَدِ مَيِّتِ » (فريجة ٢ : ٥٤١) .

وفي سورية وفلسطين .. :

« كَلْبِ فَالْتِ وَلَا سَبْعِ مَرْبُوطِ » (شقيير ٤٠ ، وأشقر ١٧٠) .

ويقال في سورية ومصر :

« كَلْبِ حَيِّ خَيْرِ مِنْ أَسَدِ مَيِّتِ » . (شفيقه ٨)

(٢) الحنفي ، ٢٤٠٦/١٥١/٢ .

(٤) الهدلي ، ٢٠٢/١ .

(٦) أبو حمده ، ٥٠/٠ .

(١) الدليشي ، ٥١٦/٢٤٢/١ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٧٤٢/١١٠/٢ .

(٥) الهدلي ، ٣٤١/٢ .

(٧) فبريل ، ١٦٩/٠ ، ٣١٢/١٥٨ .

اما العسكى فقد اورده بصيفة .. :

« كَلْبٌ عَسٌّ خَيْرٌ مِنْ اَسَدٍ رَبَّضَ »

وقال انه نظم في معناه .. :

لكن بنجدته وحمزه
سبب لفاخته وعدمه (١)

ليس الفتى بجماله
كسل الفتى في شانه

كما اورده الزمخشري بصيفة .. :

« كَلْبٌ اعْتَسَّ خَيْرٌ مِنْ اَسَدٍ رَبَّضَ »

و « كلب عس ، ، ، »

ويروى

« ، ، ، ، ، اندس »

« كلب عائر خير من كلب رابض » .

العائر : المتردد .

وذكر الزمخشري ايضا ان العامة في زمنه كانت تقول .. :

« كلب طواف خير من اسد رابض »

ويضرب في تفضيل الضعيف اذا تصرف في المكسب على القوى اذا تقاعس (٢)

٩٦٥ - « السَّابِقُ تَطَّلَعَهُ يَمْنَاهُ »

السابق : الحصان السابق .

في الجزيرة العربية .. :

« كل سابق تطلعه يده » (٣)

(١) العسكى ، ١٤٦/٢ ، ١٤٢٠/٢ . (٢) الزمخشري ، ٧٤٧/٢٢٢/٢ .

(٣) الجهيمان ، ١٧٤٢/٢٩٦/٢ .

ويقال أيضا بصيغة .. :

(١) « السَّابِقِ تَطَّلَعُ بِهَا يَدَهَا »

وأورده الميداني بصيغة :

(٢) « عِنْدَ الرَّهَانِ يُعْرَفُ السَّوَابِقِ »

٩٦٦ - « الصَّبَاحُ رَبَّاحٌ »

بمعنى : ان من بكر في طلب الرزق رزق .

ويقال أيضا

« مِنْ أَصْبَحَ أَفْلَحَ »

بمعنى من تانى وانتظر للصباح بدلا من السعى في المساء ... أفلح

ويضرب في التاني أيضا . (*)

أورده النورى بلفظه ... (٣)

في الجزيرة العربية بلفظه (٤)

العراق بلفظه (٥)

وبصيغة ... :

« إِصْبَحَ تِرْبَحَ »

والمثل شائع في البلاد العربية بصيغه المختلفة وأصوله ..

« البركه في البكور »

(٢) الميداني ، ١/٦٦٣ / — .

(٣) النورى ، ١/١٦/١٩٠ .

(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٣/١٢٦٩/٦١ .

(١) العبودي ، ١/١٢٠/٢٢٤ .

(*) انظر المثل رقم (٤٦٣) - التاني .

(٤) الجهمان ، ٢/٧٠/١٣٥ .

وقال الشاعر .. :

« بكرا صاحبي قبل الهجر ، أن ذاك النجاح في التكبير » (١)

في المغرب .. :

« القيوم بكري ، بالذهب مشري » (٢) .

٩٦٧ - « العزائم معها غنايم »

في الجزيرة العربية .. :

« العزائم فيها غنايم » (٣)

في مصر .. :

« اركب تكتسب أسوال » (٤)

وأورده الميداني من أمثال المولدين بصيفة .. :

« مَنْ لَمْ يَرْكَبِ الْأَهْوَالَ لَمْ يَنْلِ الْأُمَالَ » (٥) .

٩٦٨ - « فَسَّرْ عَنْ إِذْرَاعِكَ »

فسر : شمر

أورده الزيد بلفظه ... (٦)

وفي العراق .. :

« لِيَوْجَارَ عَلَيْكَ الدَّهْرُ ، جُورَ عَلَيَّ ضِرَاعَكَ » (٧)

-
- (١) التكريتي ، جمهرة ، ٢٨٧/٢٠٠/١ . (٢) داود ، -/٨٤٧/٥٥ . (٣) الجهمان ، ١٢٨٢/١٣١/٢ . (٤) شعلان ، -/٢٢٤/ . (٥) الميداني ، ٣٧٧/٢ . (٦) الزيد ، -/١٢/١٤٤ . (٧) الحنفي ، ١٦٨٤/٢٦/٢ .

فلسطين .. :

« فلان نشله ذراعاه ، وان جار عليك الزمان شمر عن ذراعك » (١)

واورده الميداني بصيغة .. :

« اقْصِدْ بِذِرْعِكَ ، ، .

الذرع والذراع واحد بمعنى اقصد الامر بما تملكه لا بما يملكه غيرك . (٢)

٩٦٩ - « ما تتلاقى ببطيخ »

بمعنى ان الحرب لا تكون بتبادل رمي البطيخ بل بالسلاح .

٩٧٠ - « ما يشرب الجمات إلا من بكر »

الجمات : جمع جمّة وهي مكان تجمع الماء على السفينة . ويضرب المثل بمعنى ان من بكر

الى ورد الماء شرب صفوته وفي الحث على النشاط فالرزق في البكور ... ومن اصبح افلح .

٩٧١ - « من أكل لحم السمين يدي اثمته »

اورده الزيد .. (٣) والنورى ... (٤) بلفظه .

وفي العراق يقال في معناه .. :

« إلیٰ خُطْبِ الحَسَنَةِ یَنْطِی مَهْرَهَا » (٥)

الخطب : الذى يخطب . ، الحسنه : الحسنة . ، ينطي : يعطي .

(٢) الميداني ، ٥٤/٢ -

(٤) النورى ، ٨٤/٧٣/٢

(١) أبو حمده ، ٨٣/-

(٣) الزيد ، ٤٣/٢٠٥/-

(٥) التكريتي ، جمهرة ، ٨٨٧/٤٢٠/١

وأورده الميداني بصيغة ..

«مَنْ يَنْكِحَ الْحَسَنَاءَ يُعْطِ مَهْرَهَا»

أى من طلب حاجة اهتم بها وبذل ما له فيها . يضرب فى المصانعة بالمال .

قال أبو فراس الحمداني .. :

« تهون علينا فى المعالي نفوسنا ومن خطب الحسناء لم يفله المهر »

وقال ابن الفارض .. :

«ومن يخطب الحسناء يسخو مهرها وطالب الشهد لم تخفه اللواسع »

وقال شاعر ثالث ... :

« ومن يصطبر للعلم يظفر بنيله ومن يخطب الحسناء يصبر على البذل » (١)

٩٧٢ - « مَنْ بَغَى الدَّخَّ مَا يَقُولُ أَحَّ »

أى من طلب شيئاً لا يتأفف من معاناته .

٩٧٣ - « مَنْ بَغَى العُلْيَا يَشْرَبُ قَرَاطِيعَ الأَمْرَازِ » (*)

ويضرب أيضاً فى الصبر .

قراطيع : جرعات .

وفى العراق .. :

« وَمَنْ طَلَبَ العُلَى سَهَرَ اللَّيَالِي » (٢)

(١) انظر التكريتى ، جمهرة ، ١/٢٢٠/٨٨٧ .

(*) انظر المثل رقم (٩٥٨) - (١٤٠٦) - « اللى يطلب العالى يصبر على الراش » - الصبر .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٤/٢٥٠٣/٢٥٠٣ .

وفي فلسطين .. :

« لا لاتنال الدرجات الا بالمشقات » (١)

و « طلبَ العلي من سَهَر اللَّيالي ، وَمَن غاصَّ البحرَ طلبَ اللَّالي » (أشقر ١٢٠)

وفي سورية ولبنان ... :

« من طلب المعالي سهر الليالي » (شقيز ٤٩ ، حاتم ٩٣) .

وفي سورية ومصر :

« من طلب العُلا سهر الليالي » (شفيقه ٢٢) .

وفي تونس .. :

« اللى يجيب العلالى يبيع النوم العالى » .

العلاي : العلى - يبيع النوم : يترك النوم .

و « ليحب اللّو يصهر الليل كلُّوا »

اللولو : اللؤلؤ .. (الحنفى تونس ، ٣ و ١٠٨)

وفي الجزائر .. :

« اللى يجبُ المعالى يسهر الليالى » (ابن شنب ١ : ١٠٥) (٢)

٩٧٤ - « من سَاهَر الليلَ تَعشى بالطرى ، وَمَن رآقَدَ البِيضَ أَصْبَحَ

يَشْتري »

الطرى : السمك الطازج . ، البيض : النساء

بمعنى أن من خرج للصيد ليلا ، تعشى سمكا طازجا ، واما من فضل البقاء في البيت بجوار أهله ولم يخرج للصيد فانه لا بد وأن يضطر الى شراء ما يحتاجه من السمك في الصباح .

(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(١) ابو حمدة ، -/٦٨/ - .

ذُكره النورى بصيغه .. :

« مِنْ سَهْرِ اللَّيْلِ تَعَدَّى بِالطَّرِيِّ وَمِنْ رَاقِدِ الْبَيْضَاتِ أَصْبَحَ يَشْتِيرِي (١) »

وأورد الميدانى فى معناه .. :

« بِغَيْرِ اللَّهْوِ تَرْتَتِقُ الْفُتُوقُ »

ويضرب فى الحث على استعمال الجد فى الأمور (٢)

ومن أمثال المولدين ذكر أيضا .. :

« مَنْ جَالَ نَالَ (٣) . »

٩٧٥ - « مَنْ غَبَّرَ شَارِبَهُ دَسَّمَهُ »

غبر شاربه : أى علاه بالفبار ، من كثرة العمل . ، دسمه : أى طال الشارب وعلق به
بعض الدسم أثناء الأكل .

ويضرب أيضا فى السمي للرزق . (٤)

ذكره النورى بلفظه ... (٤) .

وفى الجزيرة العربية .. :

« من لا يغبر شاربه ما دسمه (٥) »

و « مِنْ لَا غَبَّرَ شَارِبَهُ مَا دَسَّمِيهِ » (٦)

وأورده الميدانى ضمن أمثال المولدين فى معنى المثل .. :

« مَنْ سَعَى رَعَى (٧) »

-
- (١) النورى ، ١١٧/٨٥/٢ .
(٢) الميدانى ، ٣٧١/٢ .
(٣) انظر المثل رقم (١٢٣١) - الرزق - السمي للرزق . (٥) الجهمان ، ٢٣٣٨/١٤٥/٣ .
(٤) النورى ، ١٤٠/٩٣/٢ .
(٦) المبودى ، ٨٨٢/٣٣٣/١ .
(٧) الميدانى ، ٣٧١/٢ .

٩٧٦ - « مَنْ فَرَّشَ زَبِيلَهُ كُلِّ يَعْجَى لَهُ ، وَمَنْ طَاحُ دَاسُوهُ »

الزبيل : وعاء من الخوص . ، طاح : سقط ، وقع .

ويقال أيضا .. :

« اللَّهُ مَا يَنْزِلُ بِزَبِيلِ »

أى ان الله لا يرزق الخاملين بل على الانسان ان يسعى وعلى الله ادراك المقاصد .

ومن قول الشاعر .. :

وطول النهار أنا العب

« اذا كنت في الليل لا اكتب

فبיתי أول ما يخرب »

وحالي دامت على ما أرى

وفي العراق .. :

« الْإِمْتَدَّ نَدِلُ زَبِيلُهُ ، مَحَدَّ يَعْجِيلُهُ »

ويروى ... « المتفك » او « المتكدم » بدل « المتدنل »

« اللى ميدنل زبيله ، محديعيله »

المتدنل : التى ما (لا) تدنل (بمعنى لا تدلى) محد : ما (لا) أحد .

المتفك : التى ما (لا) تفك (بمعنى لا تفتح) .

المتكدم : التى ما (لا) تقدم .

ويضرب لمن سقط اخلاقيا برضاه . (١) .

و « الما يفتح زبيلو محداً اعيلو » (٢)

وفي فلسطين .. :

« لِإِلَى يِفْتَحُ زَبِيلُهُ كُلَّ النَّاسِ بِتَعْيِيلِهِ » (أشقر ٣٠)

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٢٧٩/١ ، ٧٩٠/٣٨٠ ، والمقارنة /٤/٦٠/٢٠٢٩ .

(٢) الهدلى ، ٧٩/١ — .

وفي لبنان :

« إِلَى بَيْفَتْحَ زَنْبِيلُهُ (كَيْسُهُ) كِلِ النَّاسِ بَتَعَبِيَّ لَهُ » (فريجه ١ : ٩٩)

وفي سورية :

« اللي بدندل زنبيلك كل الناس تعبي له » (الجندی ١٤) .

و « اللي بدلتي زنبيلك كل الناس كل الناس بتعبيلك » (حمده ٣٨١)

و « هلى بدلتى زنبيلك ، الناس بتعبيلك » (شلحت ٢ : ٦) .

وفي مصر .. :

« اللي ما يفتح زنبيلك ، ما حد يعبي له » (فايقه ٢ : ٢٢٣)

وفي تونس .. :

« اللي يلقي لك زنبيلك عبي له » (الخميرى ٦٩)

« اللي يعطيك زنبيلك عبي لو » (الحنفى : تونس ١٠) .

وفي الجزائر .. :

« إلى يفتح زنبيلك ، الناس الكل تعبي له » (ابن شنب ١ : ١١٣) (١)

٩٧٧ - « يُجِيبُ الْعَلِيقُ مَنْ أَقْصَى الْفَرِيقُ »

العليق : هنا بمعنى الرزق ، الفريق : المحلة مكان الإقامة .

بمعنى أن هذا الشخص في مقدوره أن يحصل على رزقه حتى ولو بعد به المكان .

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٦٠/٤ ، ٢٠٢٩/١٦ .

٧٩

الجزء

٩٧٨ - ١٠٢٨

٩٧٨ - « الأجرُ على قدر المشقة »

في الجزيرة العربية بلفظه ... (١)

في العراق ... :

« الأجرُ على كَدِّ المشقَّة » (٢) .

في مصر ... :

« الأجر على أدِّ المشقَّة » (٣)

و « الأجره على أدِّ العمل » (٣)

ويقال أيضا بصيغة :

« الأجرُ مؤشِّقٌ المشقَّة »

بمعنى أن الاجر لا يوازي مشقة العمل (٤) .

٩٧٩ - « أزرع تحصيد »

ويضرب في حسن جزاء من اتقن عمله . *

في الجزيرة العربية بلفظه (٥)

ويقال أيضا :

« من جد وجد » (٦)

(١) الجهمان ، ٢٠/٢١/١ ، ٣٤١/١٤٢/١ .

(٢) الحنفي ، ٢٣/٢٣/١ ، والتكريتي ، جمهرة ، ١١٧/٧٣/١ والمقارنة ، ٥٢/٦٦/١ .

(٣) فايقه ، ٤٣٠/٩٠/١ و ٤٣٧/٩٢ .

(٤) تيمور ، - ٦٥/١١/ - .

(*) انظر المثل (١٦٣٥) - العمل .

(٥) الجهمان ، ٩٦/٥٢/١ .

(٦) الجهمان ، ٢٣٦٦/١٥٦/٣ .

في اليمن :

« ازرعْ مَلِيحًا تَأْكُلُ مِنْهُ » (١)

في العراق ... :

« اِتَّعَبَ عَاشِي تِلْكَ يَهْ » (٢)

بمعنى أتعب على الشيء تلقاه . ويقال أيضا بلفظ الكويت ... (٣) .

و « اِشْكَهْ تِلْكَ كَهْ » (٤) (أى اشقى تلقى)

« التَّزْرَعَه تَحْصِدَه » (٥)

« كَمَا تِزْرَعُ تِحْصِدُ » (٦)

و « مَن جَدَّ وَجَدَّ » (٧)

في مصر بلفظ الكويت ...

« ازرع المعروف تحصد الشكر » .

و « ازرع ينبت » (٨)

و « ازرع كلَّ يومٍ تأكل كلَّ يومٍ » (٩)

و « مِمن رَشَّ دَشَّ »

و « مَا حَشَّ إِلَّا مِمن رَشَّ »

-
- (١) الاكوع ، ٤٢٨/١٥٨/١ .
(٢) النكريتي ، جمهرة ، ١٧٤/١٣٣/١ ، مقارنة ،
(٣) النكريتي ، جمهرة ، ٣١٠/١٦٩/١ ، والنكريتي ، مقارنة ،
(٤) النكريتي ، جمهرة ، ٣٧٩/١٩٧/١ ، والنكريتي ، مقارنة ، ٢١٢/١٤٩/١ .
(٥) النكريتي ، مقارنة ، ٦١١/٢٢/٢ .
(٦) النكريتي ، مقارنة ، ١٧٠.٨/٣٢١/٣ .
(٧) النكريتي ، مقارنة ، ٢٢١١/١٧٣/٤ .
(٨) فابقة ، ٩٦٨/٢٠٨/١ ، ٩٧٠ ، ٩٧١ .
(٩) تيمور ، ١١٣/٢١/١- ، البقلى ، ١٢/١٩٩/١- .

« إِمْلَأْ لِي يَدَكَ رَشًّا تَمْلَأُهَا قَشًّا » (١)

الرش : يريدون به بذر الارض . والدش حبش الحب في الرحي ، أي ان من بذر ارضه

كان له حب يحبسه .

و « مِّنْ يَّزْرَعُ شَيْئًا يُضْمَمُهُ » (٢)

في ليبيا ... :

« اعْطِ لِابْنِ رَمْلِهِ تَعْطِيكَ »

بمعنى اذ اعطيت للبرمة ووضعت فيها الجيد وخير البقول وأجود اللحوم وطيب التوابل أعطتك

طعاما شهيا . (٣)

والمثل بصيغه المختلفة ... :

« ازرع تحصد » و « من جد وجد »

وبنفس المعنى شائع في البلاد العربية وأورده الميداني بصيغة ... :

« كَمَا تَزْرَعُ تَحْصُدُ » (٤)

و « اطلب تظفر » (٥)

٩٨٠ - « الأعمال بخواتيمها »

في الجزيرة العربية ... (٦) والعراق ... (٧) بلفظه .

(٢) تيمور ، -/٤٨٠/٢٨٨٥ .

(٤) الميداني ٦ /١٤٣/٢ - .

(٦) الجهمان ، ١/١٢٩/٣٠٥ .

(١) تيمور ، -/٤٦٩/٢٨١٩ .

(٣) المصراي ، -/١٥١/ - .

(٥) الميداني ، ١/٦٠٣/ - .

(٧) النكريتي ، جمهرة ، ١/٢٣٨/٤٦٣ .

٩٨١ - « اللّٰهُ يَمْهَلُ وَلَا يَهْمِلُ »

في الجزيرة العربية بلفظه ... (١)

« اللّٰهُ يَمْهَلُ وَلَا يَغْفِلُ » (٢)

و « يمهّل ولا يهمل » (٣)

العراق بلفظه ... (٤)

وفي مصر ... :

« رَبَّنَا يَمْهَلُ وَلَا يَهْمِلُ » (٥)

والمثل مستوحى من قوله تعالى ... :

« وَلَا تَحْسَبِ اللّٰهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْاَبْصَارُ » (٦)

ومعنى قوله تعالى :

« فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ، وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ » (٧)

٩٨٢ - « بَشَّرَ الْقَاتِلُ بِالْقَتْلِ »

ذكره النورى بلفظه ... (٨)

(١) العبودى ، ٦٧٧/٢٦١/١ .

(٢) العبودى ، ٦٧٦/٢٦٠/١ .

(٣) الجهيمن ، ٢٧٥١/٢٩٣/٣ .

(٤) التكريتى ، جمهرة ٧٢٦/٣٥٥/١ والحنفى ٦ ٢٢٨/٢ والتكريتى ، مقارنة ، ٢٤٠/٢١٧/١ .

(٥) البقلى ، ٤٩/٢٨/ـ .

(٦) سورة ابراهيم ، الآية ، (٤٢) .

(٧) سورة الزلزلة ، آية (٦ ، ٧) .

(٨) النورى ، ١٦/٧٤/١ .

وبصيفة :

« الْقَاتِلُ مَمْتَسُولٌ » (١)

وذكره الزيد بصيفة ... :

« بَشَّرَ الْقَاتِلُ بِالْقَتْلِ وَبَيْتَ الظَّالِمِ بِالسُّخْرَابِ » (٢)

في الجزيرة العربية ... :

« بشر القاتل بالقتل ولو بعد حين » (٣)

« الذَّابِحُ مَذْبُوحٌ » (٤)

وبصيفة النورى الثانية ... :

« الْقَاتِلُ مَمْتَسُولٌ » (٥) .

وفي اليمن ... :

« بَشَّرَ الْقَاتِلُ بِالْقَتْلِ ، وَالظَّالِمِينَ بِالنَّقْمَةِ » .

و « بَشَّرَ الْقَاتِلُ بِالْقَتْلِ وَلَوْ بَعْدَ حِينٍ » (٦)

وفي العراق ... :

« بَشَّرَ الْقَاتِلُ بِالْقَتْلِ وَبَشَّرَ الزَّانِي بِالْفُكْرِ » (٧)

الفكر : الفقر .

« بشر القاتل بالقتل وبشر الزانى بالفقر حين بعد حين » (٨)

وفي لبنان ... :

« بَشَّرَ الْقَاتِلُ بِالْقَتْلِ وَلَوْ بَعْدَ حِينٍ » (٩) .

-
- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| (١) النورى ٦ ٢٥/٢٥٦/١ . | (٢) الزيد ، ٥/٥٥/— . |
| (٣) الجهيمان ، ٤٥٦/١٨٦/١ . | (٤) الصبوى ، ٢٧٠/١٠١/١ . |
| (٥) الصبوى ، ٥١٩/١٩٨/١ . | (٦) الاكوع ، ٨٦٤/٢٩٧/١ ، ٨٦٤ . |
| (٧) الدليشى ، ٢٨٤/١٣٥/١ ، والحنفى ٦ ٢٥٠/٩٠/١ ، والتكريتى مقارنة ، ٤٨٧/٣٠٣/١ . | (٨) الهدلى ، ١١٤/١ — . |
| (٩) فيريل ، ٩٠/٥٧/— . | |

وفي فلسطين ... :

« بَشَّرِ الْقَاتِلِ بِالْقَتْلِ وَالزَّانِي بِالْفَقْرِ » (أشقر ٥٤) .

وفي سورية ولبنان ومصر ... :

« بشر القاتل بالقتل والزاني بالفقر ولو بعد حين » (شقيقة ٧٨ وشقير ١٨) .

و (فريحه ١/١٧٧)

وفي مصر ... :

« القاتل يُقتل ولو بعد حين، » (قاموس العادات ٢١٠) (١)

وفي معنى المثل قال الشاعر ... : -

« وما من يد الا يد الله فوقها وما ظالم الا سيلى بظالم » (٢)

٩٨٣ - « بَيْتُ الْبَيِّقِ بِأَقْوِهِ »

البايق : السارق

أورده النورى بلفظه (٣) وأورده الزيد بصيغة ... :

« بَيْتِ الْحَرَامِيِّ بِأَقْوِهِ » (٤)

٩٨٤ - « بَيْتُ الظَّالِمِ خَرَابٌ »

ويضرب ايضا في الظلم . *

أورده الزيد بصيغة ... :

« بَيْتِ الظَّالِمِ خَرَابٌ وَلَوْ بَعْدَ حِينٍ » (٥)

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٣٠٣/١ ، ٤٨٧/٣٠٤ . (٢) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

(٣) النورى ، ٣٤/٨٠/١ .

(٤) الزيد ، - ٢٠/٥٩/ .

(٥) الزيد ، - ٢٧/٦٠/ .

(*) انظر المثل رقم (١٦٢١) - الظلم .

في الجزيرة العربية ... !

« ديار الظالمين خراب » (١)

و « دار ، ، ، » (٢)

وفي اليمن بلفظ الزيد ... (٣) وبصيغة ... :

« بَيْتَ الظَّالِمِ ظَالِمٌ » (٤)

في العراق بلفظه ... (٥) وبصيغة ... :

« دَارِ الظَّالِمِ خَرَابٌ وَلَوْ بَعْدَ حَيْثُ » (٦)

و « دَارِ الظَّالِمِينَ خَرَابٌ » (٧)

و « مَا ظَالِمٌ إِلَّا سَيُّبٌ لِي بِظَالِمٍ » (٨)

و « بيت الطماع خراب » (٩)

في لبنان :

« عاقبة الظالم وخيمة » (١٠)

وفي مصر بلفظه ... (١١)

-
- (١) الجهمان ، ٨٦٠/٣٤٧/١ .
(٢) المبودى ، ٢٣٩/٨٩/١ .
(٣) الاكوع ، ٩٥٤/٣٢٧/١ .
(٤) الاكوع ، ٩٥٥/٣٢٨/١ .
(٥) الحنفي ، ٤٢٠/١٠٤/١ ، والتكريتي ، مقارنة ٥٥٧/٣٣٨/١ .
(٦) الدليشي ، ٧٢١/٣/٢ .
(٧) التكريتي ، مقارنة ، ٩٤٢/٢٢٥/٢ .
(٨) التكريتي ، مقارنة ، ٢٥٠١/٣٥٤/٤ .
(٩) الهدلي ، ١٢٧/١ - .
(١٠) فبريل ، - ٢٤٥/١٣٥/١ .
(١١) تيمور ، - ٨٤٢/١٤٣/١ ، والبقلي ، ٢٦/٢١ .

و « مسير بيت الظالم خراب » (شقيير ١٠٦)

وفي مصر والسودان ... :

• « دار الظالم خراب ولو بعد حين » (شقيير ٨١)

وفي الجزائر ... :

« دار الظالم خربة ولو بعد حين » (ابن شنب ١ - ٢٤٢)

وفي المغرب ... :

« دار الظالم تخلى في الحين أو بعد الحين » (وستر مارك ٣٤٧) (١)

وفي معنى المثل أورد الميداني ... :

« البغسي أخير مُدَّةِ القومِ »

يعنى أن الظلم اذا امتد مداه آذن بانقراض مدة القوم .. (٢) .

و « الظلم مرتعه وخيم »

قال حنين بن خشرم السعدي ، اي عاقبته مذمومة وجعل للظلم مرتعا لتصرف الظالم فيه ،

ثم جعل المرتع وخيما لسوء عاقبته اما في الدنيا واما في العقبى . (٣)

٩٨٥ - « الجَزَاءُ مِنْ جِنْسِ الْعَمَلِ »

في الجزيرة العربية بلفظه (٤)

وفي اليمن بلفظه ، وبصيغة :

• (٢) الميداني ، ١/١٤٩ -

• (١) انظر الاكوع ، ١/٣٢٧/٩٥٤ .

• (٤) الجهمان ، ١/٢٤٨/٦١١ .

• (٣) الميداني ، ١/٦١٦ -

« العُقُوبَةُ مِنْ جِنْسِ الفِعْلِ »

و « القَصَا مِنْ جِنْسِ السَّلَفِ »

قال القاضي عبد الرحمن الأنسي ... :

« وقَصَا الدِّينُ مِنْ جِنْسِ السَّلَفِ والمِدَّيْنُ بِمَا كَالِ اسْتِكَالِ » (١)

وفي العراق ... :

« الجَزَاءُ مِنْ جِنْسِ العَمَلِ » (٢)

و « لِإِعْمَالٍ تَلْقَى »

وقصته ... : تزوج شاب امرأة جميلة ملكت مشاعره وكان يساكنهما والده العجوز ،
ومرت الايام وضافت الزوجة ذرعا بالوالد ، وطالبت زوجها بابعاده عن الدار فمانع أولا ، ثم
نزل عند ارادتها فحمل والده على كتفه وذهب به الى أحد المراقد وقال له : يا والدي هذا مكانك
لا تتركه ولا تعد للبيت ! وبينما هو يحاول الانصراف ناداه أبوه وقال له : تعال يا ولدي ،
اريد تقبيلك ؟ ثم انهمر الدمع من عينيه فاستغرب الابن من ذلك وقال له : ما الذي يجعلك تقبلني
وأنا فعلت معك ما فعلت ؟ قال له والده ، لأنك ابني حقا ! فقال الولد : وكيف ذلك ؟ قال الوالد :
ليس الذنب ذنبك يا ولدي ؟ الذنب ذنبي أنا ، لقد وقفت من ابي نفس هذا الموقف ، ووضعت
في نفس هذا المكان ثم تنهد واجهش بالبكاء . وقال هذا القول فذهب مثلا .

وأثر هذا الموقف في الابن تأثيرا عميقا وفكر في نفسه قائلا : مادام الأمر كذلك سيكون مصيري
نفس المصير . وفي الحال تبدل رأيه فحمل والده واعاده الى داره ، وأمر زوجته بحزم وعزم أن
تقوم على خدمته كأحسن ما يكون وأن اعترضت فالطلاق ، ولما رأت الزوجة الجد ، انصامت
وبقى الوالد معززا مكرما من الاثنين حتى وفاته .. (٣)

وفي السودان بصيفة العراق الاولى ، (بدرى ١٦١) .. (٤)

واورده الميداني بصيفة .. :

« لِكُلِّ عَمَلٍ ثَوَابٌ »

(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٧٠٢/٨٤/٢ .

(١) الاكوع ، ٤١٢/١ ، ١٢٢٧/٤١٣ .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة المرجع السابق .

(٣) التكريتي ، جمهرة ، ٤٦٤/٢٣٩/٢٣٨/٧ .

وقريب منه أورد كذلك . . :

« لِكُلِّ كَلَامٍ جَوَابٌ » (١)

وفي معنى المثل قال عبد الخالق بن أبي الطلح من فحول شعراء اليمن . . :

« فان نظفر بذلك من عدى
نكل لهم كما كالموا جازء
وما فيهم لمنتقم جزاء
بما قد أسلفوا وبما أساءوا » (٢)

٩٨٦ - « حلاة الشئ تاليه »

في العراق :

« حلاة الشئ تاليته » (٣)

٩٨٧ - « خَادِمُ اللَّهِ مَخْدُومٌ »

أورده النورى بلفظه . . . (٤)

في الجزيرة العربية بلفظه ، وفي ذلك يقول الشاعر الشعبي محمد بن لعبون . . . :

« كم خادم لك وهو مخدوم
واليوم صارت خيال حلوم
تتلى ضمونه ويتلى له
عقب الفهد تاخذ الفيوم
والعز طفت قناديله
شوقى رماك القدر بسهوم
شيال كيله بمنديله
عقب التملى نزلتى له » (٥)

وقال ابن الهبارية . . :

« من خدم الله خدم
من لزم الصمت سلم » (٦)

(٢) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

(٤) النورى ، ١/١٢٣/١ .

(٦) العبودي ، ٢٠٦/٨٠/١ .

(١) الميدانى ، ٢/٢٧١/٢ - .

(٣) الدليشى ، ٦١١/٢٧٧/٧ .

(٥) الجهيمان ، ١/٣٠١/١ ، ٧٤٤ .

٩٨٨ - « خَبَزِ خَبَزْتِيهِ يَا رَفْلَةَ إِكْلِيهِ »

الرفلة : المرأة الخرقاء التي تفسد ما تقوم به من عمل .

أورده النورى بلفظه (١)

وأورده الزيد بصيغة :

(٢) « الخُبْزِ لِلّٰى خَبَزْتِيهِ يَا رَفْلَةَ إِكْلِيهِ »

في الجزيرة العربية .. :

(٣) « حوفك يالرفلى وكليه »

حوفك : عمل يدك .

في العراق .. :

(٤) « يطبخ حسو يتحسانو »

اي الذي يطبخ حساء عليه ان يحتسيه .

٩٨٩ - « الدَّرَّةُ مِنَ الْجَرَّةِ »

الدرة : درة الحليب . الجرة : اجترار الحيوان للطعام .

بمعنى ان الاكل الذي تاكله الحيوانات ثم تجتره يظهر اثره في الحليب الذي تدره .

في الجزيرة العربية بلفظه (٥)

(٢) الزيت ٦ - ٨/٩٠/

(٤) الهدى ٢ - ٥٢١/٢ -

(١) النورى ٧/١٢٤/١

(٢) الجيمان ٧٢٠/٢٩٣/١

(٥) الجيمان ٨٢٥/٢٣٦/١

٩٩٠ - «الذُّزُّ مِنَ الْمَزِّ»

الذز : القوة في دفع الشيء

المز : الأكل دليل اليسر وبجبوحه العيش .

أورده النورى بصيغة .. :

«الذُّزُّ مِنَ الْمَزِّ وَالضُّرَّاطُ مِنَ الشَّبَعَةِ»

بمعنى أن الأبل عندما يكون صاحبها ، موسرا يجود عليها بموجوده ويشبعها ، فتقوى

وتطول خطاها في السير ولا تتعب ، ويكثر ضراطها لأنها شبعى ... (١)

في العراق .. :

«الطُّزُّ مِنَ الْمَزِّ وَالضُّرَّاطُ مِنَ الشَّبَعِ»

الطز : محرفة عن الطبز .

والطبز : اسم الجمل ذو السنامين ، ويقال الطبز : المراء لكل شيء ، وفي الفارسية بمعنى

النشاط . ويقصد بالمثل أن النشاط مرتبط بنوعية الطعام والضراط دليل الشبع ... (٢)

٩٩١ - «ذَنْبُهُ عَلَى جَنْبِهِ»

أورده النورى بلفظه ... (٣) ، كما أورده أيضا بصيغة ... :

«كِلِ ذَنْبُهُ عَلَى جَنْبِهِ» (٤)

وفي الجزيرة العربية بصيغة النورى الثانية ..

«كل ذنبه على جنبه» (٥) .

(٢) الدليشى ، ٢٠٨/٢ ، ١٢٢٢ .

(٤) النورى ٢/١١/٢١ .

(١) النورى ، ٢٢/١٤٢/١ .

(٣) النورى ، ٢/١٤٦/١ .

(٥) الجهمان ، ١٧٣٠/٢٩٢/٢ .

وفي العراق بلفظه ... (١)

و « كَلَّمَن ذَنْبَهُ عَلَى جَنْبِهِ »

كلمن : كل أحد . (٢)

و « كَلَّمَن ذَنْبُو عَلَى جَنْبُو » (٣)

وفي فلسطين بلفظة (اشقر) ٩٣ .

وفي سورية بلفظ .. :

« ذَنْبِكَ عَلَى جَنْبِكَ » (عياش ١٣٢) (٤)

وفي مصر بلفظه ... (٥)

و « انتِ ذَنْبِكَ عَلَى جَنْبِكَ » (الباجوري (٣٤))

وفي السودان .. :

« ذَنْبِكَ يُحْفِرُ جَنْبِكَ » (بدرى ٣٠٠ ، شقير ١٢٤) (٦)

وأورده الميداني في معناه مثلا بصيغة :

« يَعْنِي بِالشَّرِّ مَنْ جَنَاهُ » (٧)

٩٩٢ - « رَاعِي البُوقُ مَا يَرْتَفِعُ فَوْقَ »

البوق : السرقة

(١) التكريتي ، مقارنة ١٠٢٠/٢٧١/٢ .

(٢) الحنفي ، ١٥٢٧/٣١٠/١ ، والتكريتي ، مقارنة ١٦٦٦/٢٩٨/٣ .

(٣) الهذلي ، ٣٣٧/٢ - . (٤) انظر التكريتي مقارنة ، ١٠٢٠/٢٧١/٢ .

(٥) تيمور ، -/١٢٦٨/٢١٨ ، والبقلي ، -/٢٠١/١٥٢ . (٦) انظر التكريتي . المرجع السابق .

(٧) الميداني ، -/٥١٥/٢ .

في الجزيرة العربية بلفظه (١)

٩٩٣ - «رَاعَى الشَّقَا مَا يَتَهَنَّى بِرُقَادَةٍ»

أورده الميداني في أمثال المولدين ..

«مَنْ تَعَدَّى بِسُوءِ السَّيْرِ تَعَشَّى بِزَوَالِ الْقُدْرَةِ» (٢)

٩٩٤ - «الرَّجَالُ عَلَى قَدِّ أَفْعَالِهَا»

في العراق بلفظه (٣) ومن قول المتنبي ... :

«على قدر أهل العزم تأتي العزائم وتأتي على قدر الكرام المكارم»

٩٩٥ - «سَهُمُ الزَّعْلَانُ حُلُوٌ»

السهم : النصيب ، الزعلان : الفاضب .

بمعنى أن من يفضب من شيء ويتركه يناله غيره .

ويضرب في الحث على عدم الفضب .

ويقال أيضا ...

«الزعلان ماله سهم»

أورده الزيد بلفظه ، وبمعنى أن الصديق يفضب فتقبل عليه بصدر وحب . (٤)

(٢) الميداني ، ٣٧٣/٢ - .

(٤) الزيد ، ٩/١.٢/- .

(١) الجيमान ، ٩٠٦/٣٦٩/١ .

(٣) الهدلي ، ٢٠٨/١ - .

٩٩٦ - « الشَّرُّ بِالشَّرِّ وَالْبَادِي أَظْلَمُ »

في العراق ... :

« الْخَيْرُ بِالْخَيْرِ وَالْبَادِي أَكْرَمُ ، وَالشَّرُّ بِالشَّرِّ وَالْبَادِي أَظْلَمُ » (١)

والمثل شائع في البلاد العربية ومشتق من قوله تعالى ... :

« العین بالعين والسن بالسن »

« وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ

وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصًا ... » . (سورة المائدة - آية - ٤٥) .

٩٩٧ - « الطَّعْنُ لُزَيْدٌ وَالْمَدْحُ لُمَزِيدٌ » (*)

ومن قول الزهاوى .. :

ولم يك لي سوى الاصلاح داب
جزائي ان يحقرني الشباب
فكان لغير فاعلها الثواب

« ذببت عن العراق وعن بنيه
وعلمت الشباب فكان منهم
ورب صنيعه نفعت اناسا

وقال آخر :

واذا يحاس الحيس يدعى جندب «

واذا تكون كريهة ادعى لها

٩٩٨ - « طَقَّاقٌ رُوْحَهُ مَا يُصِيْحُ »

في المغرب ... :

« كَيْضُ رَبْوِهِ يَدُو مَا كَيْقُولِ احِاحِ » (٢)

(١) التكريتي ، مقارنة ، ٩٢٦/٢١٢/٢ .
(*) « المال مال بن حمران وانعم الله على المحلاوي » ، وانظر المثل رقم (٢١٠٣) - « الاسم للذرة والفعل للزرنيج » - الظاهر والخبر .

٩٩٩ - « العَيْبُ بَلَا وَمَنْ عَيْبَ ابْتَلَا »

أورده الزيد بصيغة ... :

(١) « مَنْ عَيْبَ ابْتَلَى »

وأورده النوري بصيغة ... :

(٢) « مَنْ عَيْبَ ابْتَلَى ، وَالْعَيْبُ سَاسُ الْبَلَى »

في الجزيرة العربية .. :

(٣) « لَا تَشْمِتْ بِأَخِيكَ يَافِيَهُ اللَّهُ وَيَتَلِيكَ »

و « الطَّنْزَهُ تَلْحَقُ »

الطنزه : السخرية .

ويقال أيضا .. :

(٤) « الطَّنْزَهُ مَدُّ بِالْيَدِ »

ومعناه أن السخرية تلحق الساخر وتصيبه .

في العراق .. :

(٥) « لِيَعَيْبَ يَبْتَلِي »

(٦) « يَا مَعْيِبٌ لَا تُعَيْبُ تَرَى تِنْعَابٌ »

(٦) « لَا تُعَيْبُ تَبْتَلِي »

وفي سورية .. :

(عياش ٤٤) « لَا تَعْيِرْ تَعَارَ وَلَا تَعْيِبْ تَبْتَلِي »

- (١) الزيد ، -/١٩٥/٢١ .
(٢) النوري ، ١٣٧/٩٣/٢ ، ١٣٨ .
(٣) الجهمان ، ١٨٤٦/٣٣٥/٢ .
(٤) الصودي ، ٤٣١/١٦٠/١ ، ٤٣٢ .
(٥) الحنفي ، ١٧٦٩/٤٠/٢ و ٢٦٨٢/٢٠٦ .
(٦) النكريتي ، مقارنة ٦ ، ١٧٩٢/٣٧٦/٣ .

وفي تونس .. :

« اللى يعظم يتبلى »

يعظم : يعاير (يسخر ، يشمت) . (الخميري ٦٥) .

وفي المغرب .. :

« لا تُعايرَ لا تُنبَلَى » (السلاوي) ٢٠٦

وفي مصر .. :

« من عيب ابتلى والمعيب خيّ البلا » (شقير ١٠٨)

و « يعاير الناس وهو معيره » (الباجوري ١٦٥) (١)

و « إللَى تُعايرُنسى بهُ النهارْدَهْ تقمّع فيه بُكْرَهْ » (٢)

و « مِنْ عايرِ ابتلكى وكوْ بعْدُ حين » (٣)

و « اللومَه ما تَنْزِلْش الأَرْض » (٤)

وأورده الميداني بصيغ متعددة .. :

« لا تَسْخَرَنَّ مِنْ شَيْءٍ فَيَحْجُرَ بِكَ »

يحور : يرجع ... أى يرجع بك ما سخرت منه فتبتلى به .

و « الشَّماتَةُ لُومٌ »

قاله أكرم بن صفيي التميمي ... أى لا يفرح بنكبة الانسان الا من لؤم أصله ، وقال ..

إذا ما الدهر جر على اناس

كلاكله اناخ بأخرينا

فقل للشامتين بنا أفيقوا

سيلقى الشامتون كما لقينا

وفي حديث أيوب عليه السلام ، انه لما خرج من البلاء الذي كان فيه قيل له : أي شيء

كان أشد عليك من جملة ما مر بك ؟ قال .. : شماتة الاعداء (٥)

(٢) تيمور ، ٢٧٢/٤٦٠

(٤) البغلي ، ١٤/١٧

(١) انظر الرجوع السابق .

(٢) تيمور ، ٢٨٤٦/٤٧٤

(٥) الميداني ، ٥١٤/١

ومن أمثال المولدين .. :

- (١) « تَسْأَمُلُ الْعَيْبَ عَيْبٌ »
(٢) « مَنْ عَيْرَ عَيْرٍ »

وقال الشاعر .. :

« لا تهتك من مساوي الناس مستترا
واذكر محاسن ما فيهم اذا ذكروا
فيهتك الله سترا من مساويك
ولا تعب احدا منهم بما فيك »

١٠٠٠ - « الْعَيْبُ وَاقِفٌ عَلَى الْبَابِ »

١٠٠١ - « كُلُّ آفَةٍ عَلَيْهَا آفَةٌ »

ويقال ايضا .. :

« كُلُّ طَامَّةٍ عَلَيْهَا طَامَّةٌ »

الطامة : الداهية .

أورده النورى بلفظه (٣)

وأورده الزيد بصيغة

« كِلِ آفَةٌ عَلَيْهَا مِنَ اللَّهِ آفَةٌ » (٤)

وكذلك بصيغة

« ما من آفة إلا عليها من ربه آفة » (٥)

(٢) الميداني ، ٣٦٩/٢ -

(٤) الزيد ، ٢٦/١٦٧ -

(١) الميداني ، ٢٠٦/١ -

(٣) النورى ، ١٢/٨/٢ -

(٥) الزيد ، ٤١/٢٠٤ -

في الجزيرة العربية بلفظه (1)

و « كِلْ طَامَّةٍ عَلَيْهَا أَطَمَّ مِنْهَا » (٢)

في العراق .. :

« كُـلْ آفَهُ مُسَلِّطٌ عَلَيْهَا آفَهُ »

ويقال أيضا باضافة ...

« حَتَّى الْحَدِيدِ سَلَّطُ عَلَيْهِ الْمُبْرَدُ » (٣)

وفي الموصل يقال ...

« كَلْ آفَى امسَلطَ علينا وآفَى ، حتى الحديد مسلط علينا المبرد » (٤)

فلسطين ..

« كَلْ شَيْءٌ إِلَهُ آفِهِ مِنْ جَنْسِهِ حَتَّى الْحَدِيدِ إِلَهُ الْمَبْرَدِ » (أشقر ١٦٤) (٥)

مصر .. :

« أَبْدَانٌ مِسَلَّطَةٌ عَلَى أَبْدَانٍ » (٦)

المغرب .. :

« كَلْ قَوَى كَيْجِيبَ لَوْرَبِي مَا أَقْوَى مَنْو » (٧)

وأورد الميداني من أمثال المولدين ...

« فَوْقَ كُلِّ طَامَّةٍ طَامَّةٌ » (٨)

وقال الشاعر :

« ولا ظالم الا ويلى بظالم »

« وما من يد الا يد الله فوقها »

(١) الجهمان ، ١٧١٨/٢٨٧/٢ ، والمبـودى ، ٥٨٦/٢٣١/١ .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢٦٢/٣ ، ١٦١٠/٢٦٣ .

(٣) المبودى ، ٦١٥/٢٤١/١ .

(٤) التكريتي ، الرجـع السابق .

(٥) الهدلى ، ٣٢٨/٢ / - .

(٦) داود ، ٤٩٩/٤٢ / - .

(٧) البقلى ، ٤/١٤ / - .

(٨) الميداني ، ٥١/٢ / - .

١٠٠٢ - « الكلب اللّبي عَضُّكَ طَقِينَاهُ »

ويضرب بمعنى عقاب المسيء .

١٠٠٣ - « كَمَا تَدِينُ تُدَانُ »

في الجزيرة العربية ... بلفظه (١)

وفي فلسطين ... بلفظه (٢)

وفي المغرب يقال في معناه .. :

(٣) « دكيعل الخير كيصيبو ، ودكيعمل الشر كيصيبو »

وورد عند الميداني ... بلفظه (٤)

١٠٠٤ - « كِيدَهُ فِي نَحْرِهِ »

في الجزيرة العربية ... بلفظه (٥)

١٠٠٥ - « لَا رِيحَ مَنْ ظَلَمَ »

(٢) أبو حمده ، -/١٧/ -

(٤) الميداني ، -/١٣٢/٢ -

(١) الجهمان ، ١٧٩٩/٢١٦/٢ .

(٣) داود ، -/٢٣٥/٢٥ .

(٥) الجهمان ، ١٨١٥/٢٢٢/٢ .

١٠٠٦ - « اللعيبه تلعبُ بهلها »

ويضرب بمعنى ان الاستهانة بالاشياء تضر صاحبها .

١٠٠٧ - « ما سوت العنز دبغ الجلدها »

اورده الزيد بصيغة . . :

« إلهي تاكله العنز يطلمعه الدبغ » (١)

في العراق . .

« إلهيا كاله العنز يطلمعه الدبغ » (٢)

و « اش ما تاكلوا العنزى يطلمعوا الدبغ » (٣) .

ويروى في قصة هذا المثل « أن راعيا للمعز، شاهد احداها تأكل قشر شجرة العفص العائد لصاحب المعز ، فنقل الراعى الخبر لصاحبها . فقال له هذا القول فذهب مثلا ومعنى ذلك ، أن قشر العفص يستعمل لدباغة الجلود ، وأن المعزمتى ذبحت ، أخذ جلدها للدباغ لدبغه بهذه القشرة ، ولذا استجازى بنوع ما اقترفت من جرم . (٤)

في فلسطين . .

« إلهي بتعماله العنز به بالبلوط بيعمسه بجلدها » (أشقر ٢٤) .

وفي لبنان . . :

« متلها بتعماله العنز بالعمفص (البلوط) ، العفص بيمعمل بجلدها »

(فريجة ٢ : ٦٤٥) .

« ومثلها تعمل العنز به بالعمفص يعمل في جلدتها » (حاتم ٨٧) .

(١) الزيد ، -/٤٥/٣٢ .

(٢) الحنفى ، ٢٦٧٥/٢.٤/٢ ، والتكريتي ، جمهرة ، ٨٥٢/٤.٥/١ ، ومقارنة ، ٢٦.٥/٤١٨/٤ .

(٣) الهزلى ، ٤٥/١ / - .

(٤) التكريتي ، جمهرة ، ٨٥٢/٤.٦/١ .

وفي سورية .. :

« اش ما أكلت العنزّه يطلع من حليبها » (شملت ١ : ١٥) .

وفي سورية ومصر .. :

« اللّسى بتعمله العنزّه في القِرَضْ بِيَعْمَلْهُ القِرَضْ فِي جِلْدِهَا » (شقير ١٢) (١)

وفي مصر يقال أيضا .. :

« إِلّسى تَعْمَلِهُ المِعْنَزَه فِي القِرَضْ يَخَلِّصُهُ القِرَضْ مِنْ جِلْدِهَا » (٢)

وفي تونس .. :

« اللّسى كلاته العنزّه حباري ، يطلع على ظهرها دبّاغ » (الخميري ٥١)

وفي الجزائر .. :

« كل ما درزت المعزّة في قرون الجبال تودّي في دار الدبّاغ » (ابن شنب : ٢ : ١٨٨)

وفي المغرب .. :

« كل ما كوزت المعزّه في قرون الجبال تخراه في دار الدبّاغ »

(ويستر مارك ٣٦٠ ، ١٥٨) (٣)

« كلما عملت المعزّة في قرون الجبال ، في دار الدبّاغ كتوديه » (٤) .

١٠٠٨ - « مَا سَوِيّت سَوِيّ بـكْ »

بمعنى ... « كما تدين تدان » (*)

أورده النوري بلفظه (٥)

-
- (١) انظر التكريتي مقارنة ، ٢٦٠٥/٤١٨/٤ .
(*) انظر المثل رقم (١٠٠٣) .
(٢) تيمور ، -/٤٧/٢٧٦ .
(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٦٠٥/٤١٨/٤ .
(٤) زمامة ، -/١٩٢/٦٦٤ .
(٥) النوري ، ٢٤/٥٤/٢ .

في العراق .. .

« لِكُطِّعَ يَكُطِّعُ عَنْكَ ، وَأَوْصِلَ يُؤْصِلُ بِكَ » .

بمعنى من قطع صلته بالناس قطعواصلتهم به ومن وصلهم تواصلوه . (١)

أورده الميداني في أمثال المولدين .. .

« تُجَارَى الْقُرْضُ بِأَمْثَالِهَا (٢) »

١٠٠٩ - « مَا ضَاعَتْ فِي الْكَلْبِ الْعَصَا »

في العراق .. .

« مَا ضَاعَتْ الْعَصَا بِالْكَلْبِ » (٣)

في فلسطين ولبنان بلفظ العراق ... (٤)

١٠١٠ - « مَا لَ حَلَالٌ مَا يَضِيعُ »

في العراق بلفظه ... (٥)

١٠١١ - « الْمَالُ مَا لَ بِنَ حَمْرَانَ وَانْعَمَ اللَّهُ عَلَى الْمُحَلَاوَى »

بن حمران : اسم شخص غير معروف .

المحلاوى : اسم شخص غير معروف .

بمعنى الانفاق من شخص والثناء على شخص آخر مثل

« الطعن الزيد والمسدح لمزيد » (*)

(٢) الميداني ، ٢٠٧/١ .

(١) الدليشي ، ١٧٠/٨٨/١ .

(٣) الحنفي ، ١٨٠٦/٤٨/٢ ، الهدلي ، ٣٩٠/٢ . (٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٩٦٦/٢٥/٤ .

(*) انظر الملل رقم (٩٩٧) .

(٥) الحنفي ، ١٨٤٨/٥٤/٢ .

١٠١٢ - « مَالُ الْمَيْ لِمَيِّ وَمَالُ اللَّبَنِ لِلْبَّيْنِ »

ويروى في أصل المثل قصة مؤداها أن امرأة كانت تباع حليب أغنامها وأبقارها مفضوشا بالماء ولما تجمع عندها من جراء ذلك مبلغ من المال ، أعطته لابنها وأرسلته الى المدينة ليبتاع لهما بعض الحاجيات من هناك ، وفي الطريق وكان ابنها مسافرا بالبحر سقط نصف ما يحمل من المال في الماء ، وتبقى معه النصف الاخر فاشترى به بعض ما أوصته امه عليه وعاد اليها فلما سألته عن باقي الحاجيات وعن ما حصل معه في الطريق حدثها بالقصة ، وقال لها المثل (مال الماي ...) .

وذكره النورى بصيغة ... :

« مَا لِلْمَايِ لِلْمَايِ وَمَا لِلْبَّيْنِ لِلْبَّيْنِ »

وقال : يروى ان امرأة كانت تباع اللبن. تمزجه بالماء ، وتغش به الشاربين ، وفي يوم من الايام كان بقرها يرعى في الوادي ، فسال الوادي وجرف البقر الى غير رجعة ، فأخذت تبكي وتولول وكانت لها بنت فقالت : يا اماه لا تحزني فالماء الذي كنت تمزجين به لبنك تجمع فأخذ البقر ، فما كسبت من الماء أخذه الماء وما كسبت من اللبن فهو عندك . (١)

وذكره الزيد بصيغة .. :

« مَالُ اللَّيْمِيِّ لِلْيَمِيِّ » (٢)

وفي العراق .. :

« مَالُ الْأَسْبِينِ لِلْبَّيْنِ وَمَالُ الْمَيِّ لِلْيَمِيِّ » (٣)

و « مَالُ الْمَيِّ لِلْيَمِيِّ » (٤)

و « مال الحرام للحرام - مال الماي للماي » (٥)

وفي معناه يقال ايضا .. :

« فلوس الحرام تنوب مثل الملح » (٦)

(٢) الزيد ، -/٢٢٦/١٢٦ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢٠٢٠/٥٦/٤ .

(٦) الهدلي ، ٣٠٢/٢ - .

(١) النورى ، ٥١/٦٣/٢ .

(٢) الحنفي ، ١٨٥٥/٥٥/٢ .

(٥) الهدلي ، ٢٨٢/٢ .

وفي فلسطين قريب منه يقال .. !

(١) « مال جمعته الأرياح ، اخذته الزوابع وراح »

وفي مصر :

« المال الحرام ياخذ الحلال ويروح » .

وفي سورية بصيغة العراق الثانية .. :

(٢) « مال المسي للمسي » (عياش ٧٢ ، ٤٦)

١٠١٣ - « مَنْ حَرَّكَ سَاكِنَ الزَّمَةِ »

بمعنى أنه من حرك فتنه فان الفتنة تمسك به .

أورده النورى بلفظه (٣)

في العراق .. :

(٤) « مَنْ حَرَّكَ سَاكِنًا أَدْرَكَهُ »

(٥) « لَا تُحَرِّكُ سَاكِنًا »

في مصر .. :

(٦) « اللي يشيل قربة مخروقة تخر على ظهره »

وأورده الميداني من أمثال المولدين ..

(٧) « لَا تُحَرِّكَنَّ سَاكِنًا »

١٠١٤ - « مَنْ حَطَّ أَخْشِيْبَهُ شَقِيَ قَلِيْبَهُ » *

أخشيبه : سفينة

-
- (١) أبو حمده ، -/٢٨/ - .
(٢) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٣) النورى ، ١٠٢/٨٠/٢ .
(٤) الحنفى ، ٢١٤٢/١٠٦/٢ .
(٥) التكريتي ، مقارنة ، ١٧٨١/٣٧٠/٣ .
(٦) شعلان ، -/٢٢٤/ - .
(٧) الميداني ، ٢/٢٧٥/ - .
(٨) انظر المثل رقم (٤٠٠) البحر .

١٠١٥ - « مَنْ حَفَرَ حُفْرَةً لِأَخِيهِ الْمُسْلِمِ طَاحَ فِيهَا »

أورده الزيد بصيغة .. :

« مَنْ حَفَرَ بئرًا ، لِأَخِيهِ وَقَعَ فِيهِ » (١)

في الجزيرة العربية .. :

« مَنْ حَفَرَ لِأَخِيهِ حُفْرَةً وَقَعَ فِيهَا » (٢)

و « يَا حَافِرِ الْبَيْرِ الْبَيْرُ لَا تَقْعُرُهُ كَمْ حَافِرٍ طَاحَ فِيهَا حَفْرًا » (٢)

في العراق .. :

« مَنْ حَفَرَ بِئْرًا لِأَخِيهِ وَقَعَ فِيهِ » (٣)

و « يَا حَافِرِ الْبَيْرِ لَتَنْغَمَّجَ مِسَاحِيهَا ، وَالْيُحْفَرُ الْبَيْرُ لِأَبْسَدِ مَا يَكْتَعُ بِهَا » (٤)

وبلهجة الموصل :

« الْيَحْفَرُ بَيْرٌ لَخُونُو يَقَعُ بَيْنُو » (٥)

فلسطين .. :

« يَا بَاحِشَ جُورَةِ السُّوءِ يَاوَأَقَعُ فِيهَا » (٦)

لبنان .. :

« مَنْ حَفَرَ حُفْرَةً لِأَخِيهِ وَقَعَ فِيهَا » (٧)

سورية والسودان ومصر .. :

« يَا حَافِرِ الْجِرَةِ يَاوَأَقَعُ فِيهَا » (٨)

(١) الزيد ، -/٢٠٦/٤٥ . (٢) الجهمان ، ٣/١٥٠/٢٣٥٢ و ص ٢٤٤/٢٦٠٠ .

(٣) الحنفي ، ٢/١٤٣/٢١٤٣ ، التكريتي المقارنة ، ٤/١٧٧/٢٢١٨ .

(٤) التكريتي المقارنة ، ٤/٣٩٥/٢٥٦٧ . (٥) الهذلي ، ١/٨١/ - .

(٦) أبو حمده ، -/٨٧/ - . (٧) فبريل ، -/١٢٨/٤١١ .

(٨) انظر التكريتي ، المرجع السابق . والبقل ، -/١١٤/٧٠ .

ف. مصر يقال أيضا بصيغة

« اللّٰي يُعَفِّرُ تَعْفِيرًا بِتَجِي عَكَى دُمَاغُهُ » (١)

التعفير : اثاره التراب من الارض .

و « يَا فَاحِثَ الْبَيْرِ وَمُغَطِّيهِ لَا بُدَّ مِنْ وَقُوعِكَ فِيهِ » (٢)

« لِاللّٰي بِيِحْفَرٍ بَيْرٍ لِغَيْرِهِ يَتَقَعُ فِيهِ » (٣)

في المغرب .. :

« دَكِحْفَرِشَى حَفْرَةَ ، فِيهَا كَيْطِيح » (٤)

وأورده الميداني ..

« مَنَّ حَفْرًا مَغْوَاةً وَقَعَ فِيهَا »

المغواة : بئر تحفر وتغطى للضبع والذئب، ويجعل فيها جدى ، والجمع المغويات ويقال

« لكل مهلكة مغواة » . (٥)

ومن قول الشعراء في ذلك .. :

« بيت وهو فيها لا محالة واقع »

« ومن يحتفر في الشر بئرا لغيره »

وقال آخر .. :

« فان حفرت فوسع حين تحتفر »

« من يحتفر حفرة يوما سينزلها »

وقال آخر .. :

« هىء لرجليك مراقبيها »

« قل للذى يحفر بئر الردى »

والأبى العتاهية .. :

« فصارت لحافرها حفرة » (٦)

« وكم حافر لامرئى حفرة »

(١) تيمور ، ٤٨٠/٧٨/- وشعلان ، ٤٨/- .

(٢) تيمور ، ٣٠٧٦/٥١١/- .

(٣) البقل ، ٧٠/١١٤/- .

(٤) داود ، ٣١٢/٣٥/- .

(٥) الميداني ، ٣٢٩/٢ - .

(٦) انظر التكريتي ، ٢٥٦٧/٣٩٥/٤ .

١٠١٦ - « مِنْ شَقُّ ثُوبِ النَّاسِ شَقُّوا جَيْبَهُ »

الجيب : فتحة الثوب من عند الرقبة على الصدر .

يقول الشاعر الشعبي محمد بن لعبون .. :

خذ ما تراه وخل عنك الخماكير
من شق جيب الناس شقوا ازراره

الخماكير : الكلام الذي لا معنى له ولا فائدة ترجى منه .

ذكر كل من الزيد (١) والنوري (٢) في معناه مثلابصيفة .. :

« مِنْ طَقَّ وَلَيْدُ النَّاسِ طَقَّوْا وَلَيْدَهُ »

كما ذكر النوري في معناه أيضا .. :

« مِنْ غَرَبَلِ النَّاسِ أَنْخَلُوهُ » (٣)

وفي الجزيرة العربية .. :

« مِنْ شَقَّ ثُوبِ النَّاسِ شَقُّوا ثُوبَهُ » (٤)

وفي العراق .. :

« لِشَكِّ جَيْبِ النَّاسِ شَكُّوا جَيْبَهُ » (٥)

الشك : الذي شق . شكوا : شقوا .

و « لِشَكِّ بَابِ النَّاسِ دَكَّوْا بَابَهُ » (٦)

و « لِشَكِّ بَابِ النَّاسِ يَدُكُونُ بَابَهُ » (٧)

« مِنْ شَكِّ ثُوبِ النَّاسِ شَكُّوا ثُوبَهُ » (٨)

(٢) النوري ، ١٤٢/٩٣/٢ .

(٤) الدليشي ، ١٠٩٦/١٤٩/٢ .

(١) النوري ١٣٦/٨٨/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٢٣١٠/١٣٦/٣ .

(٥) الدليشي ، ٧٥٧/١٧/٢ .

(٦) الحنفي ، ١٧٤٩/٣٧/٢ والتكريتي ، جمهرة ٨٨٩/٢٢٣/١ .

(٨) التكريتي ، جمهرة ، ٨٦١/٤١٠/١ .

(٧) التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٢٩/١٨٨/٤ .

« مِنْ غَرَبَلِ النَّاسِ نَخَلُوهُ » (١)

« لِإِيْتِعَادِي عَلَنَاسٍ ، يَأْكُلُ لَهُ فَشَخَهُ بِالرَّاسِ » (٢)

اليتعدى : الذي يعتدى . فشخه : شجة .

« لِإِيْحَجِي جِلْمَهُ ، يِسْمَعُ أَثْكَلُ مِنْهَا » (٣)

جلمه = كلمة - ائكل = ائقل وتنطق بالكاف المخففة كما هو شائع في اللهجة العراقية .

« لِإِيْشْتِمِ النَّاسِ يِشْتِمُوهُ » (٤)

اليشتم : الذي يشتم ، أى يسب .

وفي فلسطين . . :

« الى بيغربل الناس ، الناس بتنخله » (عريبته ١٩٩)

و « مين غربل الناس نخلوه ، ومين شكر الناس مدحوه » (أشقر ٢١٨)

وفي لبنان . . :

« اللي بيغربل الناس الناس بينخلوه » (أشقر ٢٩)

وفي لبنان . . . بصيفة فلسطين الاخيرة . (فريحة ١ : ٨٤)

و « غَرَبَلْنَا هُنْ نَخَلُونَا » (فريحة ٢ : ٤٥٦) .

وفي لبنان وسورية ومصر . . :

« من غوبل الناس نخلوه »

وفي سورية ومصر . . :

« من غربل الناس نخلوه ومن شكر الناس مدحوه » (شقيير ٤٩) (٥)

وفي سورية . . يقال أيضا :

« من شق جيب الناس شقوا جيبه » (عياش ٢٤ ، ٤٩) (٦)

-
- (١) التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٥٣/٢.٣/٤ . (٢) التكريتي ، جهمرة ، ٨٦١/٤١.١ .
(٣) التكريتي ، جهمرة ، ٨٧٦/٤١٦/١ . (٤) التكريتي ، جهمرة ، ٩٢٥/٤٤٠/١ .
(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٢٥٣/٢.٣/٤ . (٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٢٢٩/١٨٨/٤ .

وفي مصر يقال كذلك .. :

« لِلسِّي يَفْتَشُ وَرَاءَ النَّاسِ تَفْتِشُ النَّاسَ وَرَاهُ » (١)

وذكره الميداني بصيغة .. :

« مَنْ نَجَلَ النَّاسَ نَجَلُوهُ »

النجل : أن تضرب الرجل بمقدم رجلك فيتدحرج .

ومعنى المثل ، من شاور الناس شاوروه - ويجوز أن يكون من نجل : اذا رمى ، أو من نجل - اذا طعن .. أي من رماهم بشتم رموه بمثله . (٢)

« مَنْ غَرَبَلَ النَّاسَ نَجَلُوهُ »

أي من فتش عن أمور الناس وأصولهم جعلوه نخالة .

وقريب منه أورد الميداني كذلك .. (٣)

« اسْتُرْ عَوْرَةَ أَخِيكَ لِمَا يَعْلَمُهُ فِيكَ » (٤)

أي أن بحثت عنه ، بحث عنك ، كقولهم : من نجل الناس نجلوه .

١٠١٧ - « مَنْ صَارَ سَقًّا لَا يَتَوَقَّى »

١٠١٨ - « مَنْ طَقَّ الْبَابَ عَطُوهُ جَوَابٌ »

أورده النوري بلفظ

« طَقَّ الْبَابَ وَتَسَمَّعَ جَوَابٌ » (٥)

في العراق .. :

« لَيْدُكَ الْبَابُ يَسْمَعُ الْجَوَابَ » (٦)

(٢) الميداني ، ٢/٣٤٤ - .

(٤) الميداني ، ١/٤٧٤ - .

(١) تيمور ، -/٤٩٦/٨١ - .

(٢) الميداني ، ٢/٣٦١ - .

(٥) النوري ، ١/٩٠٠ - .

(٦) الحنفي ، ٢/١٧٥٠ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٤/٤٤٩/٢٦٥٠ ، والهدلي ، ١/٨٥ - .

« مَن دَقَّ البَابَ سَمِعَ الجَوَابَ » (١)

« دَكَّ البَابَ تَسَمِعُ الجَوَابَ » (٢)

فلسطين .. :

« من طرق الباب سمع الجواب » (عريضة ٢٠٥)

« اللى يقرع الباب يسمع الجواب » (أشقر ٣٠)

سورية .. :

« هَلَى يَدُقُ البَابَ يَسْمَعُ الجَوَابَ » (شاحت ٢-٦)

ولبنان .. :

« إَلَى يَدُقِ البَابَ يَسْمَعُ هَا الجَوَابَ » (فريجة ١-٧٧) (٣)

في مصر .. :

« مَن دَقَّ البَابَ سَمِعَ الجَوَابَ » (٤)

ويقال أيضا

« مَن زَقَّ بَابَنَا أَكَلْ لِبَابِنَا » (٥)

بمعنى ان الزائر الذى يفد الينا نكرمهُ ونقدم اليه احسن ما عندنا من طعام .

في المغرب .. :

« دَكِيْدُقُ البَابَ ، كِيَسْمَعُ الجَوَابَ » (٦)

و « اللى دق على الباب ، ما يعدم جواب » (٧)

في الجزائر .. :

« دَقُ البَابَ تَسْمَعُ الجَوَابَ » (أبن شنب ١-٢٥٣) (٨)

(١) الحنفى ، ٢١٤٥/١٠٦/٢ ، التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٢١/١٨٢/٤ .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٩٧٠/٢٤١/٢ . (٣) راجع التكريتى ، المرجعين السابقين .

(٤) تيمور ، ٢٨١٦/٤٦٨/- . (٥) تيمور ، ٢٨٢٣/٤٦٩/- .

(٦) داود ، ٣٢٦/٣٥/- . (٧) زمامة ، ٣٢١/١٦٧/- .

(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٩٧٠/٢٤١/٢ .

١٠١٩ - « مَنْ عَاشَ بِالْحَيْلَةِ مَاتَ بِالْفَقْرِ »

ويضرب أيضا في المخاتلة والمصير الذي ينتهي اليه المخاتل . (*)

أورده الزيد .. (١) والنورى .. (٢) بلفظه

في الجزيرة العربية .. :

« مِمنْ عَاشَ بِالْحَيْلَةِ مَاتَ فُقْرًا » (٣)

في العراق .. :

« لِيَعِيشَ بِالْحَيْلَةِ ، يَمُوتَ بِالْفُكْرِ »

و « لِيَعِيشَ بِالْكَذِبِ ، يَمُوتَ بِبِلَا جِفْنٍ » (٤)

جفن = كفن

أورده الميداني بصيغة .. :

« مَنْ عَاشَرَ النَّاسَ بِالْمَكْرِ كَافَسُوهُ بِالْغَدْرِ » (٥)

١٠٢٠ - « مَنْ عَطَا طِيْزَةَ الرِّجَالِ مَا يَتْرُوْزُهُ »

يتروز : يختبر وزن الشيء بيده .

اي من يسلم أمره الى الناس عليه ان يحتمل النتائج المترتبة على ذلك .

١٠٢١ - « مَنْ قَدَّمَ الْحَسَنِيَّ تَقَاضَى الْجَمَائِلِ »

أورده النورى بلفظه (٦)

(*) انظر المثل رقم (٢٠٨٧) - المخاتلة .

(١) الزيد ، -/٢٠١/٢٣ .

(٢) العبودي ، ٨٦٩/٣٢٨/١ .

(٤) الحنفي ، ١٧٧٠/٤١/٢ ، ١٧٧١ ، وتكريتي مقارنة ٢٧٠٤/٤٨١/٤ وجمهرة ، ٩٤٦/٤٤٧/١ .

(٥) الميداني ، ٣/٢٨/٣ - .

(٦) النوري ، ١٤٧/٩٥/٢ .

في الجزيرة العربية بلفظه (١)

العراق .. :

(٢) « الييفرُشُ لِلنَّاسِ يَغَطُّوهُ »

و « اليِنْفَعْنِي اليَوْمَ أَنْفَعُوا غَدًا » (٣)

في مصر .. :

« الاحسان يقطع اللسان »

و « أَحْسَنُ إِذَا أُرِدْتُ أَنْ يُحْسِنَ إِلَيْكَ » (٤)

و « مِنْ خَدَمَ النَّاسُ صَارَتِ النَّاسُ خُدَامَهُ » (٥)

و « مِنْ قَدَّمَ شَيْءً بِيَدَاہِ التَّقَاہُ »

و « مِنْ قَدَّمَ السَّبْتَ يَلْقَى الْحَدَّ قُدَامَهُ »

و « حُطُّ إِشِي تَلْقَى إِشِي » (٦)

وأورد الميداني من أمثال المولدين ..

(٧) « من زرع المعروف حصده الشكر »

و « مَنْ خَدَمَ الرَّجَالَ خُدِمَ » (٨)

-
- (١) العبودي ، ٨٧٨/٣٣١/١ .
(٢) التكريتي ، جمهرة ، ٩٥١/٤٤٩/١ .
(٣) الهذلي ، ٨٢/١ - .
(٤) فايقة ، ١٠٢/١ - ٤٨١/١٠٣ ، ٤٨٢ .
(٥) تيمور ، -/٤٦٧/٢٨٠٩ ، البقلي ، ٩٤/٢٨٢ .
(٦) تيمور ، ٢٨٦٢/٣٧٦ ، ٢٨٦٢ ، ٢٨٦١ و ص ١٠٧٠/١٨٤ .
(٧) الميداني ، ٣٧١/٢ - .
(٨) الميداني ، ٣٧٧/٢ .

١٠٢٢ - « مَنْ قَعَدَ عِنْدَ الْحَدَّادِ يُصْبِرُ عَلَى الشَّرَارِ »

أورده النورى بلفظه (١) وكذلك بصيغة :

(٢) « مَنْ عَاشَرَ الدَّيْبَ يَتَحَمَّلُ مَخَالِبَهُ »

وأورده الزيد بصيغة :

(٣) « لِلسَّيِّئِ يَتَقَعِدُ عِنْدَ الْحَدَّادِ يُجْدِمُ عَلَى شَرَارِهِ »

في الجزيرة العربية :

(٤) « اللى يدوس النار يصبر على الكي »

(٥) « اللى يركب العير يصبر على ضراطه »

العراق .. :

(٦) « اللى كعد يمم الحداد يتحمل شراره »

(٧) « اللى سوك الزمال يتلكى ضراطه »

(٨) « اللى شيل الدهن يتدهن ، واللى شيل الطين يتطين »

(٩) « اللى عاشر الحداد تحترق هدومه »

(١٠) « اللى لعب ويا البزون يصبر على خرامشها »

(١١) « اللى عاشر البس يتحمل مخاليبو »

-
- (١) النورى ، ١٥٠/٩٦/٢ .
(٢) النورى ، ١٣١/٩٠/٢ .
(٣) الزيد ، ١١٣/٤٧/- .
(٤) الجهيمان ، ٢٤١/١٠٥/١ .
(٥) الجهيمان ، ٢٤٩/١٠٨/١ .
(٦) الحنفى ، ٢٧٩٦/٢٢٧/٢ والتكريتى مقارنة ، ٢٧١٧/٤٨٨/٤ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ٢٦٧٦/٤٦٤/٤ .
(٨) التكريتى ، جمهرة ، ٩٢٠/٤٤١/١ .
(٩) التكريتى ، جمهرة ، ٩٣٩/٤٤٤/١ .
(١٠) التكريتى ، جمهرة ، ٩٥٨/٤٥٢/١ .
(١١) الهدلى ، ٩٠/١ - .

فلسطين .. :

« اللى يلاعِبُ القُطَّ يصبر على مخامِشِه » (١) .

مصر .. :

« اللى يلاعِبُ التَّعبانَ لا بُدَّ له من قَرَصَه » (٢)

« اللى يمسيكُ القُطَّه تخرِبِشُه » (٣)

« مِن جاورِ الحَدادِ يتحرقُ بِنارِه » (٤)

« كَلِّم القُطَّ يخرِبِشَك » (٥)

وفى تونس .. :

« اللى يرُكِّبُ عالِبهيمَ يحمِل بَصوَه »

البهيم : الحمار ، بصوه : فساؤه (الحنفى ، تونس ٨) . (٦)

وأورده الميدانى .. :

« جَلِيسُ السوءِ كالقَيْنِ إِنْ لَمْ يُحْرِقْ ثَوْبَكَ دَخَنَتَه » (٧) .

١٠٢٣ - « النَّارُ مَا تَحْرِقُ إِلَّا رِجْلَ وَأَطْيَهَا »

أورده النورى بلفظه (٨) وكذلك بصيغة

« النَّارُ تَحْرِقُ رِجْلَ وَأَطْيَهَا » (٩)

(٢) تيمور ، -/٥٠٩/٨٣ .

(٤) تيمور ، -/٢٧٩٧/٤٦٦ .

(٦) انظر النكرينى ، مقارنة ، ٢٧٧٦/٤٦٤/٤ .

(٨) النورى ، ٧/٤٨/٢ .

(١) أبو حمدة ، -/٤٢/ - .

(٣) تيمور ، -/٥١٤/٨٤ .

(٥) البقلى ، -/١٠٧/٧٦ .

(٧) الميدانى ، ١/٠٢٣٨/ - .

(٩) النورى ، ٢٠/١٢٧/٢ .

وأورده الزيد بصيغة .. :

(١) « ما تَحْرُق النَّارُ إِلَّا رِجْلًا وَأَطِيهَا »

في الجزيرة العربية .. :

(٢) « ما يو جس النار الا واطيها »

في العراق .. :

(٣) « النَّارُ مَتَحْرِكُ إِلَّا رِجْلًا وَأَطِيهَا »

(٤) « ما تَحْرِكُ النَّارُ إِلَّا رِجْلًا وَأَطِيهَا »

(٥) « ما تَحْرِكُ النَّارُ إِلَّا جَفًّا لَا مِسَهَا »

جف : كف .

وفي فلسطين .. :

(أشقر ١٨٢) « ما بتَحْرِقِ النَّارِ إِلَّا إِجْرًا وَأَطِيهَا »

(أشقر ٧٣) « لِجَمْرَةٍ مَا بَتَحْرِقِ إِلَّا وَأَطِيهَا »

وفي لبنان .. :

(٦) « النَّارُ مَا بَتَحْرِقِ إِلَّا مَطْرَحَهَا (كامِشها) (فريجة ٢ - ٦٩٧) »

وفي سورية .. :

(عياش ٧٤) « الجمرة ما تحرق الا كف صاحبها (النار في حياتنا) »

(٧) « وتراثنا ٨٣ »

وفي سورية ومصر .. :

(٨) « النار ما تحرق إلا واطيها » (شقيير ٥١) »

-
- (١) الزيد ، -/٢٢٥/١٢٣ .
(٢) الحنفي ، ٢/١٣٥/٢٣٠٥ .
(٣) الجهمان ، ٣/٢١/١٩٧٦ .
(٤) النكري ، مقارنة ، ٤/١٦/١٩٥٥ .
(٥) النكري ، المقارنة ، ٤/١٦/١٩٥٤ . والهدلي ، ٢/٣٨٨/ - .
(٦) انظر النكري ، مقارنة ، ٤/١٧/١٩٥٥ .
(٧) انظر النكري ، مقارنة ، ٤/١٦/١٩٥٤ .
(٨) انظر النكري ، مقارنة ، ٤/١٧/١٩٥٥ .

وفي مصر يقال أيضا .. :

« إلتَارْ مَا تَحْرَقْنِ إِلَّا اللَّيْ كَابِشَهَا » (١)

كابشها : أى مطبق عليها كفه .

وفي السودان .. :

« الْجَمْرَةَ تَحْرِقُ الْوَأَطِيهَا » (بدرى ١٦٦ ، شقير ١٢٢)

وفي تونس .. :

« مَا يَحْسُ الْجَمْرَةَ كَانَ اللَّي عَافِسَ عَائِيهَا » (الخميري ٢٦٤) (٢)

وفي المغرب .. :

« دَكِيلَعِبْ بِالنَّارِ ، كِينَحْرَقُولُوِيدُو » (٣)

١٠٢٤ - « النَّفْسُ اللَّي تَكْرَهُ مَا تَسْمَنُ »

ويضرب بمعنى جزاء من يكره الناس . (*)

١٠٢٥ - « نَهَيْتْكَ يَا مَرْوَانَ ثُمَّ عَصَيْتَنِي ، وَالْيَوْمَ يَا مَرْوَانَ شِمَّ خَرَاكَ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« نَهَيْتْكَ يَا مَرْوَانَ مَا انْتَهَيْتْ » (٤) .

(١) تيمور ، -/٢٩٢٣/٤٨٦ والبغلي ، -/٢٢٤/١٩٠ .

(٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٩٥٥/١٧/٤ .

(٣) داود ، -/٣٣٠/٣٥ .

(*) انظر المثل رقم (١٩٧٢) - الكراهية والبغض .

(٤) النورى ، ١٩/١٢٧/٢ .

١٠٢٦ - « يَا خَادِمَ الْخَدَمِ ابْشُرْ بِالنَّدَمِ »

أورده النورى بلفظه (١)

في المغرب .. :

« ويخالط الخدم لا بد يندم ، لا سيفاً مليحة لا قلب مسلم » (٢)

١٠٢٧ - « يَا قَارِضَ الْأَعْرَاضِ ، عَرَضُكَ بِالْمَقْرَاضِ »

أورده الميداني .. :

« لِيَاكَ وَأَعْرَاضَ الرَّجَالِ » .

وهذا من كلام يزيد بن المهلب فيما أوصى ابنه مخلدا ، اياك وأعراض الرجال فان الحر

لا يرضيه من عرضه شيء ، واتفق العقوبة في الإبشار فانها عار باق ووتر مطلوب . (٣)

١٠٢٨ - « يَا مَاشِيَ دَرَبِ الزَّلْقِ لَا تَأْمَنِ الطَّيْحَةَ »

درب الزلق : الطريق الموحد . الطيحة : العثرة ، السقطة .

ذكره النورى بلفظه (٤)

وأورده الزيد بصيغة .. :

« مِنْ مَاشِيَ دَرَبِ الزَّلْقِ لَا يَأْمَنُ الطَّيْحَةَ » (٥)

(١) النورى ، ١١/١٥٠/٢ .

(٢) داود ، ٤٠٠/٣٨/- .

(٣) الميداني ، ٨٨/١ / - .

(٤) النورى ، ٢٦/١٥٥/٢ .

(٥) الزيد ، ٢٤/١٩٦/- .

وفى فلسطين .. !

« يافاعد بجد القدره لا تأمن سخامها » (١)

وأورد الميداني فى معناه .. :

« مَنْ سَلَكَ الْجَدَّ آمِنَ الْعِشَارَ »

الجدد : الأرض المستوية ، ويضرب فى طلب العافية .

ومثله .. :

« مَنْ تَجَنَّبَ الْخَبَارَ آمِنَ الْعِشَارَ » .

الخبار ، الأرض المهملة فيها حجارة ولخافيق (٢) .

(٢) الميداني ، ٢/٣٣٩/ — .

(١) أبو حمدة ، —/٩٢/ — .

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

٨٠
الجنون
١٠٢٤-١٠٢٩

٨
١٤٣٤
٢٠١٣

١٠٢٩ - « إِذَا أَخَذَ مَا وَهَبَ سَقَطَ مَا وَجَبَ » (١)

بمعنى ان المجنون تسقط عنه الواجبات والفروض الدينية .
في الجزيرة العربية :

« إلى أخذ ما وهب سقط ما وجب » (١)

في العراق .. بلفظه (٢) .

و « أخذ ما وهب أسقط ما وجب » (٣)

فلسطين .. :

« من أخذ ما أوهب أسقط ما أوجب » (أشقر ٢١٢) (٤)

مصر .. :

« إذا سلب الله ما وهب ، سقط ما وجب » (٥)

١٠٣٠ - « الْجُنُونُ فَنُونٌ » (٦)

والمثل شائع بصيغته في البلاد العربية .. (٦)

وأورده الميداني ضمن شرح المثل .. :

« الحديث ذو شجون »

ومن نظم الشيخ أبو بكر علي بن الحسين الفهستاني .. :

« تذكر نجدا والحديث شجون فجن اشتياقا والجنون فنون » (٧)

(١) الجهمان ، ٢٧٤/١٧٧/١ .

(٢) التكريتي ، جمهرة ، ١٩١/١١٠/١ والتكريتي المقارنة ٩١/٨٤/١ .

(٣) الهدلي ، ٣٠/١ - .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٩١/٨٤/١ .

(٥) فابقة ، ٧٧٣/١٦٤/١ .

(٦) انظر الاكوع ، ١٢٥٦/٤٢١/١ ، والدليشي ، ٤٨٥/٢٢٨/١ ، الحنفي ، ٥٥٣/١٣١/١ ، الهدلي ، ١٤٠/١ .

(٧) /١٥٢/١ - ، فبريل ، ١١٩/٧٢/١ .

(٧) الميداني ، ٢٧٥/١ - .

١٠٣١ - « قَالَ وَينُ عَاقِلِكُمْ يَا سَعِيدُ ، قَالَ مُرَبِّطٌ بِالْحَدِيدِ »

ويضرب أيضا في السخرية من قوم ما - بأن أعقلهم أخفهم عقلا .

ويقال أيضا بصيغة .. :

« من عَاقِلِكُمْ يَاجُنَّيْنِ قَالُوا هَذَا الْمُرَبِّطُ » .

وأورده النورى بصيغة .. :

(١) « وَينُ عَاقِلِكُمْ يَاعَنَزَةَ قَالُوا هَا الْمُرَبِّطُ »

ويقال أيضا .. :

« كَنَبِيرُهُمْ هَبِيلُهُمْ »

وأورده الزيد بلفظه (٢)

١٠٣٢ - « كُلُّ مَا قَلْنَا يَهُونُ زَادَ جُنُونُ »

١٠٣٣ - « مَجْنُونٌ وَطِيقٌ بَعْصَا »

أورده الزيد بصيغة .. :

(٣) « مَجْنُونٌ وَقَضْبَةٌ عَصَا »

في الجزيرة العربية بلفظه وبصيغة :

(٤) « مَجْنُونٌ وَفِي يَدِهِ حَجَرٌ »

(١) النورى ، ١٦/١٤٢/٢ .

(٢) الزيد ، -/٢٠/١٦٦ .

(٣) الزيد ، -/١٨/١٩٣ .

(٤) الجهيمان ، ٢٢١٧/١.٣/٣ ، ٢٢١٦ . والمبوى ، ٨.٤/٣.٥/١ .

١٠٣٤ - « الهَبَالُ مَا يُبَاتُ خُلَاً »

أى إن الهبال والخبل والجنون لا تبیت فی الخلاء بل تكون فی عقول الرجال ... ویضرب
فی الاستخفاف بشخص أخرق التصرفات .
الجزيرة العربية . . :

« الخبال ما يبات خلوي » (١)

(١) الجيمان ، ١/٢٠٢/٧٤٧ .

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

٨١
الجهيل
١٠٤٢-١٠٣٥

١٨
١٩٧٧-١٩٧٨
١٩٧٩-١٩٨٠

١٠٣٥ - « اللّٰى مَا شَافَ إِلْحَمَهُ يَتَعَجَّبُ مِنَ المَرَقِ »

الحمه : مفرد لحم .

١٠٣٦ - « إِلّٰى مَا يَدْرِى يَقُولُ حَلْبَهُ ، وَاللّٰى يَدْرِى مُتَوَحِّلٌ بِهِ »

متوحد به : متورط به .

ويضرب أيضا في المعرفة . (*)

ومن قول الشاعر الشعبي عبد العزيز الشعلان :

والعاقل بحل ابمداها «

« الجاهل يحسبها حلبة

بحل : تعب وعجز .

أورده النورى بلفظه (١)

في الجزيرة العربية .. :

« اللى ما يدري يقول حلبه ، واللى يدري يبحل به » .

وللمثل قصة ملخصها : ان رجلا فلاحا كانت له زوجة جميلة ، وذات يوم لاحظ رجلا من حاشية أمير القرية يدخل بيته فصمم على ان يفتك بهذا الرجل مهما كانت النتائج فحمل معه عصا غليظة ودخل البيت باحثا عن هذا الرجل واحس الرجل الغريب بالحركة فقفز من النافذة وهرب ولحق به الرجل وعصاه في يده فما كان من هذا الهارب الا ان مر على مزرعة الحلبة واخذ منها غرزة ملاً يده وواصل هربه . وعندما أدركه صاحبنا كان هذا الهارب في وسط الشارع وبين الناس . فقال : انظروا الى هذا اللئيم ، فقد أخذت هذه الغرزة من الحلبة على انها شئ بسيط تافه فلحقتنى يريد ان يضربنى بهذا العمود من أجل هذه الغرزة . فنظر الناس الى هذا المهاجم نظرات لوم وتقريع وكان لا يستطيع أن يصرح لهم بالحقيقة فما كان منه الا أن أطلق كلمته هذه التي صارت مثلا (٢) .

(*) انظر المثل رقم (٢١٧٥) - المعرفة .

(١) النورى ، ١٠٢/٤٦/١ .

(٢) الجهيمان ، ٢٧٧٥/٣٠٤/٣ .

وقصة المثل شائعة بمضمونها في البلاد العربية التي يتناقل فيها المثل بصيغ مختلفة .
وفي العراق .. :

« اليِدري يِدري ، وَالْمِيِدري كَضْبَة عَدَسٌ » (١)
فلسطين .. :

« اللي ييعرف ييعرف واللى ما ييعرفش يقول كف عدس » (عريظه ٢٠٥) .
وفي فلسطين وسورية .. :

« اللي ييعرف ييعرف واللى ما ييعرف يقول كف عدس » (أشقر ٢٩ وشاحت ٢-٨)
وفي لبنان .. :

« الذي يدري يدري والذي لا يدري يقول كف عدس » (حاتم ٢٦)

و « الذي ييعرف ييعرف والذي ما ييعرف يقول كف عدس »

(منير) - م المشرق ١٢ (١٩٠٩) رقم ٤٦

وفي سورية .. :

« اللي ييدري ييدري واللى ما ييدري يقول كف عدس » (شقيير ١٣) (٢)

وفي مصر .. :

« اللّلى مآ يعبرفش يتقربول عدس » (٣) بيلا والذو القليله لب

أى من لا يدري ، يظن الطعام عدساً وهو ليس كذلك .

ويضرب أيضاً في سوء الإدراك ، وفي سوء التصرف . (*)

١٠٣٧ - « اللّلى مآ يعبرف الصقرو يشوييه »

ويضرب أيضاً في سوء الإدراك ، وفي سوء التصرف . (*)

(١) الحنفى ، ٢٧٢٣/٢١٥/٢ ، والتكريتى مقارنة ، ٢٦٤٩/٤٤٨/٤ ، وجمهرة ، ٨٨٨/٤٢١/١ .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٤٤٨/٤ ، ٢٦٤٩/٤٤٩ . (٣) تيمور ، ٣٨١/٦٣ .

(*) انظر المثل رقم (٥٨) : سوء الإدراك . والمثل رقم (٦١٨) : سوء التصرف . (٦)

١٠٣٨ - «اللّٰى مَا يَعْرِفُكَ مَا يَثْمَنُكَ» (1) - (2)

ويضرب ايضا في سوء التصرف . (*)

١٠٣٩ - «إِيشْ عَرَّفَ الْبَعِيرَ بِأَكْلِ الْبَرِّيْرِ؟» (3)

البربير : نوع من النبات يسمى الزجلة او البقلة الحمقاء .

١٠٤٠ - «إِيشْ عَرَّفَ الْحَمَارَ بِأَكْلِ الْكِنَارِ.» (4)

الكنار : النبق .

الجزيرة العربية .. :

«إِيشْ عَلِمَ الْحَمِيرُ أَكَلَ الزَّجْبِيلِ» (١)

اليمن .. :

«أَيْشْ أَلَّفَ الرِّبَاحَ بِمَا كَلَّ التَّفَاحَ» (٢)

العراق .. :

«أَشْ مَعْلَمَ الْجَحْشِ أَكَلَ النُّعْنَاعَ» (٣)

مصر .. :

«إِيشْ عَرَّفَ الْحَمِيرَ بِأَكْلِ الْجَنْزِيْلِ» (٤)

«أَيْهَ ، ، ، ، ،» (٥)

(*) والمثل رقم (٦١٧) سوء التصرف .
(١) الجهمان ، ٢٥٢٢/٢١٢/٣ .
(٢) الاكوع ، ٧٤٢/٢٦٢/١ .
(٣) الهدلى ، ٤٦/١ - .
(٤) تيمود ، ٧١٤/١١٩/ - وشعلان ، ٦٩/ - .
(٥) البقلى ، ١١٤/١٢٧/ - .

١٠٤١ - «إِشْ عَرَّفَ المَعِيدِي بِأَكْلِ النُّعْنَاعِ»

وينطق أيضا بلفظ « شمعر ف » .

العراق .. :

« شِمَعَلَّمِ المَعِيدِي لِأَكْلِ النُّعْنَاعِ » .

المعيدى ، واحد من المعدان ، وهم أصحاب الجاموس وسكنة الأهوار والبطائح . واختلف في أصولهم فمن قائل أنهم عرب من معد بن عدنان، ومن قائل أنهم من قبائل الهنود جاءوا بجواميسهم منها أو جاء بهم الحجاج بن يوسف الثقفى من السند وهم يعرفون ب . . . «السيابجة» . وقيل ان السيابجة ، قوة فارسية كانت عند البحرين والخطو الطفوف ثم استسلموا للعرب فاسكنوهم البصرة «١»

ويقال أيضا :

« إِشْعَلَّمِ المَعِيدِي عَلَيَّ أَكْلِ النُّعْنَاعِ » (٢)

« شَعَلَّمِ البِدْوِي عَلَيَّ أَكْلِ النُّعْنَاعِ » (٣)

« شِمَعَرَّفَهُ البِدْوِي بِأَكْلِ التَّفَفَاحِ » (٤)

وفي مصر .. :

« ايش عرف الفلاح بأكل التفاح »

١٠٤٢ - «عِنْدَ غَيْرِ أَهْلِهَا مَا تَسْوَى رَأْسَمَآلَهَا»

بمعنى جهل قيمة الأشياء الثمينة التي لا يقدرها حق قدرها سوى أصحابها .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« إِنْغَيْرِ أَهْلِهَا مَا تَجِيبُ رَأْسَمَآلِ » (٥)

(١) الدليشى ، ١١٠٥/١٥٣/٢ .

(٢) النكريتى ، جمهرة ، ٣٧٤/١٩٤/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٢٠٨/١٤٨/١ .

(٣) النكريتى ، المقارنة ، ١٢١٥/٢٠/٣ .

(٤) النكريتى ، مقارنة ، ١٢٣٢/٢٨/٣ .

(٥) الزيد ، ٢١/٥٩/- .

وذكره النورى بصيغة .. :

« عِنْدَ غَيْرِ أَهْلِهَا مَا تَجِيبُ رَأْسَ مَالٍ » (١) .

و « عِنْدَ غَيْرِ أَهْلِهَا مَا تَسْوَى رَأْسَ مَالٍ » .

في الجزيرة العربية .. :

« على غير أهلها ما تجيب راس مالها » (٢) .

و « عِنْدَ غَيْرِ أَهْلِهَا مَا تَجِيبُ رَأْسَ مَالِهَا » (٣) .

١٠٤٣ - « كُلُّ مَا تَعْلَمُ الْبُخُورُ احْتَرَقَ »

العراق .. :

« إِذَا مِتَّعَلَّمُ عَالِبُ الْبُخُورِ ، يَحْتَرِكُ طَيْرَهُ » (٤)

« إِذَا مِتَّعَلَّمُ عَالِبُ الْبُخُورِ يَحْتَرِكُ ثُوبَهُ » (٥)

فلسطين .. :

« اللى موش متعود على البخور بتنحرق لحيته » (٦)

سورية .. :

« الطير الما هي معتاده على البخور تحترق » (الجندى ، ٧٠) (٧)

مصر .. :

« لِلَّي مَآ هُوشٌ وَآخِذٌ عَ الْبُخُورِ يَنْحَرِقُ دِيلَهُ » (٨)

(١) النورى ، ٤٧/٢٢٧/١ .

(٢) الجهمان ، ١٣٢٢/١٤٥/٢ .

(٣) النكريتي ، مقارنة ، ١٩٨٨/٣٨/٤ .

(٤) النكريتي ، جمهرة ، ٧٧٩/٣٧٧/١ .

(٥) انظر النكريتي ، المقارنة ، المرجع السابق .

(٦) أبو حمدة ، -/٤٧/ - .

(٧) تيمور ، -/٣٥٩/٦٠- .

١٠٤٤ - « مَا عِنْدَهُ ، مَا عِنْدَ رَأْشِدَةٍ »

راشده : مرشده ، وقد يكون ايضاً اسم المرأة اشتهرت بالجهل والحمق .

أورده الزيد ، والنورى ، بلفظه (١)

في الجزيرة العربية .. :

« ما عنده ما عند جدتي » (٢)

١٠٤٥ - « مَنْ جَهْلٌ شَيْئاً أَنْكَرَهُ »

الجزيرة العربية بلفظه وبصيغة :

« من جهل شىء عاداه » (٣)

وأورده العسكري بصيغة .. :

« النَّاسُ أَعْدَاءُ مَا جَهِلُوا » (٤)

١٠٤٦ - « مَنْ عُمْرَةٌ مَا تَبَخَّرَ تَبَخَّرَ وَاحْتَرَقَ »

أورده النورى بصيغة .. :

« مِنْ عُمْرَةٍ مَا تَبَخَّرَ ، تَبَخَّرَ وَاحْتَرَقَ نُوبَهُ » (٥)

(١) الزيد ، -/٢١٠/٥٩ والنورى ، ١٨٥/٢٣٥/٢ .

(٢) الجهمان ، ١٩٧٢/٢٠/٣ .

(٣) الجهمان ، ٢٣٥٩/١٥٤/٣ ، والمجودي ، ٨٤٠ /٢١٨/١ .

(٤) العسكري ، ١٧٢٧/٣٠٢/٢ .

(٥) النورى ، ١٣٦/٩٢/٢ .

وأورده الزيد بصيغة .. :

« عُمُرَه مَا تَبَخَّرَ تَبَخَّرَ وَاحْتَرَقَ » (١)

في العراق .. :

« عُمُرَه مَا تَبَخَّرَ ، تَبَخَّرَ وَاحْتَرَكُ صِرْمَه » (٢)

صرمه : استه .

« إِلَيَّ مَا مَشَّعَلْتُمْ عَالِبُخُورَ ، يَحْتَرِكُ ثُوبَه » (٣) .

وفي فلسطين .. :

« إِلَيَّ مَشَّ مَعَوَّدَ عَالِبُخُورَ ، بِتَحْتَرِقِ اذْيَالُه » (أشقر ٣٥)

وقريب منه يقال أيضا .. :

« إِلْدَقْنِ إِلَيَّ مَشَّ مَعَوَّدَه عَالِبُخُورَ بِتَحْتَرِقِ » (أشقر ٩٠)

وفي لبنان .. :

« إِلَيَّ مَا مَعَوَّدَ عَلَيَّ الْبَخُورَ بِتَحْتَرِقِ ذْيَالُه » (فريجة ١/١٢٠)

وقريب منه يقال أيضا .. :

« الْأَيْدِ (الدَّقْنِ) إِلَيَّ مَشَّ مَعَوَّدَه عَالِبُخُورَ بِتَحْتَرِقِ » (فريجة ١/١٥١) .

« إِلْدَقْنِ إِلَيَّ مَشَّ مَعَوَّدَه عَالِبُخُورَ بِتَحْتَرِقِ » (فريجة ١/٣٠٣)

وفي سورية ومصر .. :

« إِلَيَّ مَشَّ مَعَوَّدَ عَلَيَّ الْبَخُورَ يَحْتَرِقِ (شَفِيْقَه ٢٥) .

(١) الزيد ، ٢/١٢٢ ، ١٣٧٩/٢٧٠/٢ ، الدليشي ، ١٣٧٩/٢٧٠/٢ .

(٢) التكريتي مقارنة ، ١٩٨٧/٢٧/٤ .

وفي تونس .. :

« اللي مو شـ مستانس بالبـخور ، كيف يبـخر تحرق حوايجـه » (الخميري ٥٧)

حوايجـه : الحوايج : الثياب .

وفي الجزائر .. :

« الى ماهو مضاري بالبـخور يحرق لباسه » (ابن شنب ٩٨ / ٣) (١)

١٠٤٧ - « يفرح بالمصـران من لا قلب الشـحم »

ويقال أيضا بلفظ

« اللحم » بدلا من « الشحم »

أورده النوري ، بلفظه (٢) .

وأورده الزيد بصيغة :

« اللـى ما قلبـ المـصران يفرح بالكـرؤش » (٣)

وذكره الميداني من امثال المولدين بصيغة :

« من لم يذوق لحمـا أعجبتـه الرثـة » (٤)

(١) انظر المرجع السابق .

(٢) الزيد ، ٤٦/٣٢- .

(٣) النوري ، ٤٨/١٦٣/٢ .

(٤) الميداني ، ٢/٣٦٩/٢ - .

١٢
الحَـنـدِ
١٠٥٠-١٠٤٨

7h
11m 30s
10/10/2010

١٠٤٨ - « عَلَامِكُ تُصِيحُ وَاَنْتَ الْفُوقَانِي ، قَالَ أَخَافُ مِنَ الْاِنْقِلَابِ »

في الجزيرة العربية .. :

(١) « قال وراك تصيح وانت الأعلى ، قال أخاف من الانقلابه »

(٢) « يصيح وهو الأعلى »

في اليمن .. :

« أَنَا خَايِفٌ مِنَ الْتَقَلُّبِ »

ويروى أن يهوديا تصارع مع مسلم ، فغلبه اليهودي ، ثم أخذ يصرخ وهو جاثم فوق صدر المسلم فسأله احد المارة عن سبب صراخه وهو الغالب فأجاب بهذه العبارة . (٣)

١٠٤٩ - « قَالَ أَنَا وَلَدٌ مِنْ يَشِقُ وَيُرْقَعُ ، قَالَ أَنَا وَلَدٌ مِنْ يَحْسَبُ لَهَا قَبْلُ

تَقَعُ »

ويقال ايضا .. :

« قَالَ مَنْ يَشِقُ وَيُرْقَعُ ، قَالَ مَنْ يَثْمَنُ الْأُمُورَ قَبْلُ مَا تَقَعُ »

وأورده الزيد

« قَالَ أَنَا مِنْ شَقِّ وَرِقَعٍ قَالَ أَنَا مِنْ بَادَرِ الْأُمُورِ قَبْلُ لَا تَقَعُ » (٤)

في لبنان .. :

« أفهم الناس من نظر إلى العواقب » (٥) .

١٠٥٠ - « مَنْ خَافَ سَلِمَ »

(٢) الجهمان ، ٢٧١٤/٢٨١/٣ .

(٤) الزيد ، - / ٢ / ١٥٠ .

(١) الجهمان ، ١٦٠١/٢٤٤/٢ .

(٣) الاكوع ، ٦٧٥/٢٢٨/١ .

(٥) غيريل ، - / ٢٢ / ٤٢ .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

٨٣
الحرص
١٠٥٦-١٠٥١

٧٨

رَبِّهِمْ

رَبِّهِمْ

١٠٥١ - « إِنْ كَانَتْ إِزْيَالٌ ، أَنَا رَجَالٌ »

الريال : عملة فضية نمساوية .

بمعنى انه اذا كان هو « ريالاً فضياً » فانا ايضاً رجل استطيع المحافظة عليه .

ويلاحظ أن « رجال » بمعنى رجل تنطق باللهجة الكويتية « ريال » فيكون الجنس مع

السجع واضحين في نطق المثل .

١٠٥٢ - « تَمْرَةٌ وَعِنْدَ اعْتِيْبَهُ »

ويضرب ايضاً في الفقر وشدة الحرص على التمرة التي هي القوت الوحيد عندهم . (*)

عتيبة : سكان جبال الحجاز ، وكانوا يتصفون بالفقر وشدة الحاجة .

وفي العراق .. :

« تَمْرَةٌ وَعِنْدَ بَدُوِّ » (١)

١٠٥٣ - « الْحَرِيصُ يَفْوَتُهُ الرَّخِيصُ »

وفي العراق .. :

« الْحَرِيصُ مَحْرُومٌ » (٢)

وفي فلسطين .. :

« إِلِ الْحَرِيصِ مَحْرُومٍ وَالْخَيْرُ مَرَزُوقٌ » (أشقر ٧٩) .

وفي سورية ، ومصر ، والسودان بلفظ العراق (٣)

(*) انظر المثل رقم (١٧٨٠) - الفقر . (١) الدليشي ، ٢٩٨/١٨٦/١ ، (٢) المرجع السابق . (٣) التكريتي ، مقارنة ، ٨٢٠/١٥٥/٢ .

وذكره الميداني بصيغة :

« قَدْ يُؤْتَى عَلَى يَدَيِ الْحَرِيصِ »

ويضرب للرجل يوقع نفسه في الشر حرصاً وشرها . (١)

« الْحِرْصُ قَائِدُ الْحِرْمَانِ »

كما يقال ايضاً .. :

« الْحِرْصُ مُحْرَمَةٌ » (٢)

وأورده ضمن أمثال المولدين بصيغة .. :

« الْحَرِيصُ مُحْرُومٌ » (٣)

١٠٥٤ - « قَالَ لَا تَبِيعْ رَخِيصٌ ، قَالَ لَا تَوْصِي حَرِيصٌ »

ويقال ايضاً .. :

« لَا تَوْصِي حَرِيصٌ »

ذكره النوري بصيغة .. :

« لَا تَبِيعْ رَخِيصٌ ، قَالَ لَا تَوْصِي حَرِيصٌ » (٤)

كما ذكره الزيد بلفظ الصيغة الثانية (٥)

وفي الجزيرة العربية بلفظ الصيغة الاولى (٦)

(٢ ، ١) الميداني ، ٧٤/٢ - .

(٤) النوري ، ١٧٤/٢٣١/٢ .

(٥) الزيد ، -/١٧١/١ .

(٦) الجهمان ، ١٥٨١/٢٣٧/٢ .

وفى مصر .. :

(١) « ما تَبِعْش رِخِيسَ قَالَ مَا تَوَصَّيْش حَرِيصٌ »

وأورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة :

(٢) « نَجْرْتُني وَأَنَا حَرِيصٌ »

١٠٥٥ - « الْقَرْشُ الْأَبْيَضُ لِلْيَوْمِ الْأَسْوَدِ »

شاع استخدام هذا المثل في الكويت في أوائل الأربعينات من هذا القرن .

في العراق .. :

(٣) « إِحْفَظْ الْقَرْشِ الْأَبْيَضِ يَنْفَعَكَ بِالْيَوْمِ الْأَسْوَدِ »

(٤) « لِإِقْرِشِ الْأَبْيَضِ يَنْفَعُ بِيَوْمِ الْأَسْوَدِ »

« قِرْشٌ ، ، ، ، ، ، »

« فَلَسٌ ، ، ، ، ، ، »

(٥) « ضَمَّ فَلْسُكُ الْأَبْيَضِ إِلَى الْيَوْمِ الْأَسْوَدِ »

وبلهجة الموصل :

(٦) « إِغْفَعِ الْقَرْشَ الْأَبْيَضَ لِلْيَوْمِ الْأَسْوَدِ »

اغفَع : ارفع .. أى ادخر ..

وفى فلسطين .. :

(٧) « قَرَشَكَ الْأَبْيَضَ لِيَوْمِكَ الْأَسْوَدِ »

-
- (١) تيمور ، - / ٤٢٢ / ٢٥٩ ، شعلان ، - / ٢٦٥ / - . (٢) الميداني ، ١ / ٢٠٧ / - .
(٣) الدليشي ، ١ / ٢٨ / ٣٢ . (٤) الدليشي ، ٢ / ٢٢٠ / ١٤٩٨ .
(٥) الحنفي ، ١ / ٢٩٢ / ١٤٢٠ والتكريتي ، مقارنة ، ٣ / ٢٢٨ / ١٥٦٧ .
(٦) الهدلي ، ١ / ٤٢ / - . (٧) ابو حمده ، - / ٢٤ / - .

وفي لبنان .. :

في لبنان

« خَلَّ قرشك الأبيض ليومك الأسود » (١) حرمي وشكرتي

وفي فلسطين ولبنان .. :

في فلسطين ولبنان

« خب قرشك الأبيض ليومك الأسود » (أشقر: ٨٤ ، فريجة: ١/٧٨٣) حرمي وشكرتي

وفي سورية .. :

« خبي قرشك الأبيض لليوم الأسود » (شلت: ٤٥/١) حرمي وشكرتي

وفي سورية ومصر .. : الله شاكركم في كل يوم

« خل قرشك الأبيض ليومك الأسود » (شفيقه: ٢٠) حرمي وشكرتي

وفي مصر يقال أيضا : (٦) حرمي وشكرتي

« القرش الأبيض بينفعك في اليوم الأسود » (قاموس العادات: ٦٢) حرمي وشكرتي

و « لِجَدِيدِ الأَبْيَضِ يَنْفَعُ فِي النَّهَارِ الأَسْوَدِ » (٣) حرمي وشكرتي

الجديد : نقد من الفضة بطل التعامل به . حرمي وشكرتي

و « الدَّرْهِمُ الأَبْيَضُ يَنْفَعُ فِي اليَوْمِ الأَسْوَدِ » (٤) حرمي وشكرتي

و « إلْقِرْشُ الأَبْيَضِ يَنْفَعُ فِي النَّهَارِ الأَسْوَدِ » (٥) حرمي وشكرتي

و « إلْمَيْدِي الأَبْيَضُ يَنْفَعُ فِي النَّهَارِ الأَسْوَدِ » (٦) حرمي وشكرتي

الميدى ، محرف عن المؤيدى ، وكان يطلق على صنف من العملة نسبة للمؤند شيخ احد حرمي وشكرتي

سلاطين مصر

في مصر

و « القِرْشُ الأَبْيَضُ يَنْفَعُ فِي اليَوْمِ الأَسْوَدِ »

١- (١) حرمي وشكرتي (٢) حرمي وشكرتي (٣) حرمي وشكرتي (٤) حرمي وشكرتي (٥) حرمي وشكرتي (٦) حرمي وشكرتي

(١) غبريل ، -/١٤٦/٨٥ : حرمي وشكرتي (٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٨/٣ ، ١٠٦٧/٢٢٩
(٣) تيمور ، -/١٦١/٩٥٥ . حرمي وشكرتي (٤) تيمور ، -/٢١١/١٢٢٥ . حرمي وشكرتي
(٥) تيمور ، -/٢٧٩/٢٢٢٨ . وشعلان ، -/٢٥٢/ . حرمي وشكرتي (٦) تيمور ، -/٤٨٢/٢٩٠٢ . حرمي وشكرتي

وقد نظم هذا المثل الشيخ محمد النجار، المتوفى سنة ١٣٢٩ هـ في زجل مطلعته .. :

بس قله .. بس قله
ليه سكر بالقرش كله

فقال .. :

سيدك الأبيض بايدك
ويكيك خلو ايدك
في النهار الأسود يفيدك
بعد فتح الكيس وقفله (١)

وفي السودان .. :

« خُتَّ الْقِرْشِ الْأَبْيَضِ لِلْيَوْمِ الْأَسْوَدِ » (بدرى ٢٣٩) (٢) .

١٠٥٦ - « قِيلَ جَاعَتُ ، وَلَا قَيْلُ ضَاعَتُ »

بمعنى تفضيل بقاء ماشيتك جائعة ، وهي قريبة منك ، على شبعها بذهابها بعيدا الى المراعى

فتضيع هناك .

(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(١) البقلى ، -/٢٤٠ ، ١٤٥/٢٤١ .

بہاؤ شاہ نے اپنے دور میں جو اصلاحی اور سوشل ریفرمیشن کی باتیں کی ہیں، ان میں سے کئی ایک آج بھی اپنی جگہ پر قائم ہیں۔

انہوں نے جو اصلاحی اور سوشل ریفرمیشن کی باتیں کی ہیں، ان میں سے کئی ایک آج بھی اپنی جگہ پر قائم ہیں۔

انہوں نے جو اصلاحی اور سوشل ریفرمیشن کی باتیں کی ہیں، ان میں سے کئی ایک آج بھی اپنی جگہ پر قائم ہیں۔

انہوں نے جو اصلاحی اور سوشل ریفرمیشن کی باتیں کی ہیں، ان میں سے کئی ایک آج بھی اپنی جگہ پر قائم ہیں۔

انہوں نے جو اصلاحی اور سوشل ریفرمیشن کی باتیں کی ہیں، ان میں سے کئی ایک آج بھی اپنی جگہ پر قائم ہیں۔

٨٤
الحسد
١٠٥٧-١٠٦١

١٠٥٧ - « الْحَسُودُ فِي عَيْنِ عَوْدٍ »

الجزيرة العربية :

(١) « الحسود لا يسود »

و « عين الحسود فيها عود » (٢)

في العراق بصيغتي الجزيرة العربية ويقال في الثانية بلفظ

« بيها » بدلا من « فيها » (٣)

و « الْحَسُودُ مِنْ أَهْلِ جَهَنَّمَ » (٤)

و « عين الحسود ابعود » (٥)

وفي فلسطين ، وسورية ، ولبنان ، ومصر والسودان : بصيغة الجزيرة العربية الاولى ،

« الحسود لا يسود » (٦)

وفي فلسطين يقال ايضا .. :

« عين الحسود مقلوعة بعود وعين الجار مقلوعة بنار » (٧)

وفي مصر .. :

« الْحَسُودُ تَعَبَّانُ » (٨)

و « عُمُرِ الْحَسُودِ مَا يَسُودُ » (٩)

في المغرب .. :

« الحساد من جهنم » (١٠)

- (١) الجهمان ، ٦٧٩/٢٧٥/١ .
(٢) الجهمان ، ١٢٨٠/١٦٤/٢ .
(٣) الدليشي ، ٥٨٥/٢٦٨/١ ، الحنفي ١٤٠٩/٢٨٠/٢ ، والتكريتي ، ٨٢٤/١٦١/٢ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٨٣٥/١٦٢/٢ .
(٥) الهزلي ، ٢٨٦/١ .
(٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٨٢٤/١٦٢/١٦٧٢ .
(٧) ابو حمدة ، ٢٦/١ .
(٨) تيمود ، ١٠٦٥/١٨٣/١ .
(٩) تيمود ، ١٩٤٩/٣٢٠/١ ، والبقلي ، ٥٨/٢٧٣/١ .
(١٠) داود ، ٤٢٢/٣٢/١ .

وأورده الميداني من أمثال المولدين بصيغة:

« الحَسُّودُ لَا يَسُودُ »

« الحَسَدُ دَاءٌ لَا يَبْرَأُ » (١)

١٠٥٨ - « الرازق بالسما والحاسد بالأرض »

ويضرب في الرزق أيضا . (٢)

في الجزيرة العربية .. :

« الرازق في السما والحاسد في الأرض » (٢)

في المغرب .. :

« الرازق في السما ، المطاس في الرجا » (٣)

١٠٥٩ - « عساک يا حية بعين ابن آدم »

بمعنى التمني بأن تكون عين الحاسد مصابة بفضة حية .

١٠٦٠ - « عین الشاب داب »

بمعنى أن نظرة الشاب قوية الاصابة كالثعبان .

وفي مصر .. :

« العين تفلق الحجر »

(١) الحسود لا يسود (١٢١٨)

(٢) الحسد داء لا يبرأ (١٢١٨)

(٣) الرزق في السما ، المطاس في الرجا (١٢١٨)

(١) الميداني ، ٢٢١/١ - .

(٢) انظر المثل رقم (١٢١٨) - الرزق .

(٢) الجهمان ، ٩٠٧/٣٦٩/١ .

(٣) داود ، ٤٢٨/٣٩/ - .

(٣) داود ، ٤٢٨/٣٩/ - .

١٠٦١ - «لَوْلَا الْحَسَدُ مَا مَاتُ أَحَدٌ»

أورده الزيد بلفظه (١)

وفي الجزيرة العربية بلفظه (٢)

في العراق .. :

« أَكْثَرُ أَهْلِ الْكِبُورِ مِنَ الْعَيْنِ » (٣)

في مصر بصيغة العراق (٤)

ومن قول المتنبي .. :

انى بما انا شاك منه محسود

ماذا لقيت من الدنيا وأعجبنى

(٢) الجهمان ، ١٩٠٤/٣٥٤/٢ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢٧١/١٧٩/١ .

(١) الزيد ، -/٤٦/١٨٤ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٥٠٥/٢٥٦/١ .

دانشا شمسہ نے کھانا لایا۔ (12)

(1) مکتوب لکھنا سیکھنا

(2) خط لکھنا سیکھنا

(3) لکھنا سیکھنا

(4) لکھنا سیکھنا

(5) لکھنا سیکھنا

(6) لکھنا سیکھنا

لکھنا سیکھنا

لکھنا سیکھنا

(1) لکھنا سیکھنا

(2) لکھنا سیکھنا

(3) لکھنا سیکھنا

(4) لکھنا سیکھنا

١٥
الحسام
١٠١٢-١٠٦٢

www.alroumi.info

١٠٦٢ - « إِحْمَرَارُ وَجْهِكَ مَرَّةً وَلَا اصْفِرَّارُكَ كُلَّ يَوْمٍ »

١٠٦٣ - « إِخْذَهُ بِالْكَأْوِيَةِ وَلَا بِاللَّأْوِيَةِ »

ويضرب أيضا في القدرة . (*)

في الجزيرة العربية .. :

« بالمهاوية والا بالكاوية »

وقال الشاعر الشعبي عبد الله بن سبيل .. :

على القدى والا على غير قادي
ما بينهم غير اصطفاق العوادي
من خوف يدري بك حسود ربادي(١)

دوشان علف سيوفهم كل جمهات
واللا على اللي هم وعلوا حرابات
والى عزمت فحط للرجل مرقات

ويقال أيضا .. :

« إِمَّا بِالْمَرُوءِ ، وَإِلَّا بِالتَّقُوءِ » (٢)

١٠٦٤ - « آخِرُ الطَّبِّ الكَيِّ »

أورده النورى بصيغته وبلفظ « أتلا » بمعنى آخر . (٣)

في الجزيرة العربية بلفظه (٤)

في اليمن .. :

« آخِرَ الْعِلَاجِ الكَيِّ » (٥)

(١) الجهمان ، ٢٥٢٤/٢١٨/٣ .

(٢) النورى ، ١٠/١٤/١ .

(٣) الاكوع ، ١٥/٥/١ .

(*) انظر المثل رقم (١٨٢٦) القدرة .

(٤) الصبوى ، ٩٣/٣٦/١ .

(٥) الجهمان ، ٤١/٢٩/١ ، الصبوى ، ١٠/٥/١ .

في العراق .. :

(١) « اخير الدّواه الكّسى »

والمثل شائع في مصر والبلاد العربية المختلفة (٢)

وأورده العسكري بصيغة .. :

(٣) « اخير الدّاء الكّسى »

١٠٦٥ - « إطبقت الرّحى على ما فيها »

اي ان الامر انتهى ولا رجعة فيه .

١٠٦٦ - « اقتل قاتل الكلب »

(ويقال في حسم الامر منعا لتفاقم الضرر)

ذكره النورى بصيغة .. :

(٤) « إذْ بَحُو ذَبَّاحُ الْكَلْبِ »

في العراق بلفظه (٥)

(٦) « أَكْتَيْلُ كَتَّالِ الْجَلْبِ »

ويروى في قصة هذا المثل أن شيخ عشيرة كان قد أسن وعجز عن ادارة شؤون عشيرته فأودعها الى ولده ، وكان ضعيف الراى خائراً العزم ، قليل التجربة ، فترك أمور عشيرته

(١) الحنفى ، ٢٣٥/٢ - والتكريتى ، جمهرة/١/٤١٨ .

(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١/٣٩/١ ، فابقة ، ٦/٢/١ ، ٨ ، والبلى ، -/٣٠٣/١ .

(٣) العسكري ، ٨٤/٩٧/١ .

(٤) النورى ، ٣٥/٢٣/١ .

(٥) الدليشى ، ١٥٤/٨٠/١ .

(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٢٧٠/١٧٨/١ ، وجمهرة/١/٢٥٥/٥٠٤ .

تسير كيفما اتفق ، وكان الوالد يتابع الامور ليرشد ولده الى الصواب ان حدث ما يستوجب ذلك ، واتفق ان اجتازت عشيرة مضارب العشيرة المقيمة فاشتجرت كلاب العشيرتين ، مما حمل افراد العشيرة المجتازة على قتل كلب للعشيرة المقيمة ، فلم يتأثر الشيخ لذلك واعتبره شيئاً تافهاً ، ولما بلغ ذلك مسمع الوالد تأثر كثيراً وقال لولده : يا ولدى ! اقتل قاتل الكلب ! الا ان ولده لم يعر أهمية لقوله .

ومرت الايام واذا بجماعة من عشيرة اخرى يستاقون قسماً من مواشى تلك العشيرة ولما بلغ ذلك الوالد اعداد نفس القول : يا ولدى ! اقتل قاتل الكلب ! لكن ولده اصم اذنيه .
ثم مرت الايام واذا بشخص من عشيرة اخرى يقتل رجلاً من عشيرتهم - ويتأثر الوالد ويعيد نفس القول يا ولدى اقتل قاتل الكلب ! اقتل قاتل الكلب ! فلم يستمع الى تلك المقالة ايضاً واصبحت تلك العشيرة مهانة بين العشائر ، وذهب هذا القول مثلاً ... (١)

١٠٦٧ - «إِقْطَعْ زَائِدَهُ»

يقول الشاعر الشعبي محمد بن لعبون .. :

قلبه معلق بشريعة

« راعى الهوى زايدته مقطوع

ويقول عبد الله الفرج .. :

ان سلت عن نبحة فلا هو من الجوع
ولا فهذا زايدته كان مقطوع

الذيخ ذاك اللي عوى بالرفاعة
مطفيه حلم شيوخنا والوقاعة

شريعة : شبكه ، الذيخ : الكلب الذكر ، الرفاعة : المكان المرتفع

الوقاعة : العقل .

١٠٦٨ - «إِقْطَعْ عَائِمٌ وَأَقْطَعْ حَبْرٌ»

واورده الزيد بصيغة :

«إِقْطَعْ رَأْسَهُ يَمُوتُ حَبْرَةٌ» (٢)

(١) انظر النكريتي ، جمهرة ، المرجع السابق . (٢) الزيد ، -/٥٠/١٢٩ .

واورده النوري بصيغة :

(١) «إِقْطَعْ رَأْسَ مَوْتِ خَبَرَ»

في الجزيرة العربية .. :

(٢) «اقطع رأس يموت خبر»

في العراق .. :

(٣) «كُصَّ رَأْسُ مَوْتِ خَبَرَ»

(٤) «إِكْطَعْ رَأْسَ مَوْتِ خَبَرَ»

وفي الموصل .. :

(٥) «اقطع غاس وميت خبر»

١٠٦٩ - «إِقْطَعَهُ إِبْلِيْطَهُ»

ابليطه : تصغير بلطة ... وهي ضرب من الفؤوس .

١٠٧٠ - «تَشْكِي الضَّرَّ وَدَوَاكُ الْمَرِّ»

١٠٧١ - «الدَّرِيْشَةُ اللَّيِّ يَجِيْكَ مِنْهَا دَخَانٌ سِدْهَا»

ويقال أيضا بصيغة .. :

«الدَّرِيْشَةُ اللَّيِّ يَجِيْكَ مِنْهَا الرِّيحُ سِدْهَا وَاسْتَرِيْحْ»

الدريشة : النافذة .

(٢) الجهمان ، ٢٧٧١/٣٠٣/٣ .
(٤) النكريتي ، المقارنة ، ٣٠٦/١٩٧/١ .

(١) النوري ، ٦٤/٢٣/١ .
(٣) الحنفي ، ١٦٠/١٠/٢ .
(٥) الهدلي ، ٥٦/١ - .

ويضرب أيضا في تجنب الضرر . (**)

ذكره النورى بلفظ الصيغة الاولى .. (١) ، كما ذكره ايضا بصيغة .. :

(٢) « الْمَنْفَذُ الَّذِي يَجِيكَ مِنْهُ دَخَانٌ سِيدَّةٌ »

وأورده الزيد بصيغة .. :

(٣) « الْبَابُ الَّذِي مِنْهُ رِيحٌ سِيدَّةٌ وَاسْتِريحٌ »

وفي الجزيرة العربية بلفظ الزيد (٤)

وفي اليمن .. :

(٥) « بَابٌ يَجِيكَ مِنْهُ رِيحٌ سِيدَّةٌ وَاسْتِريحٌ »

وفي العراق .. :

(٦) « الْبَابُ الَّذِي يَجِيكَ مِنْهُ رِيحٌ سِيدَّةٌ وَاسْتِريحٌ »

و « الرَّوْشَنَةُ الَّتِي يَجِيكَ مِنْهَا هَوَى سِيدُّهَا » (٧)

و « بَابُ التَّجِيكِ مِنْهَا رِيحٌ سِيدُّهَا وَاسْتِريحٌ » (٨)

و « الشَّبَاجُ الَّذِي يَجِي بِنِي مِنْهُ هَوَى سِيدُّهُ بِخَرَّةٍ » (٩)

الشباج : الشباك ، النافذة .

و « روزني اليجيك منها ريح ، سدها واستريح » (١٠)

روزني : النافذة .

-
- (*) انظر المثل رقم (١٥٠٢) - تجنب الضرر .
(١) ٢١/١٤٢/١ .
(٢) النورى ، ٢١٩/١١٩/٢ .
(٣) الزيد ، ٢٤/٥٩/١ .
(٤) الجهمان ، ٤٣٤/١٧٨/١ .
(٥) الاكوع ، ٧٧٢/٢٧٢/١ .
(٦) الدليشى ، ٢٧٠/١٣٠/١ .
(٧) الدليشى ، ٩١٤/٧٥/٢ .
(٨) الحنفي ، ٣١٠/٨٢/١ والتكريتي ، مقارنة ، ٤٥٢/٢٨٥/١ .
(٩) التكريتي ، مقارنة ، ١١٩٨/١٦/٣ .
(١٠) الهدلي ، ٢١٢/١ -

وفي فلسطين .. :

و « الطاقة الى بيجيك منها ريح سدها واستريح » (١)

الطاقة : النافذة الصغيرة .

و « الباب اللي بيجيك منه الريح سدهه واستريح »

و « الباب اللي بيجيك الهوا منه سدهه . قال لا ! بجيب الفاس وبهدهه »

(أشقر ٤٧) (٢)

و « الطاقه اللي بيجيك منها الهوا اقلع ثوبك وسدها لا اجيب الفاس

وأهدها » (أشقر ١١٨) .

وفي لبنان :

« الطاقه الي بيجي منها ريح ، سدها واستريح »

و « الطاقه الي بيجي لك منها هوا ، شلح ثيابك وسدها »

(فريجة ٤٠٤/٢ ، ٤٠٥) . (٣)

و « باب الي بيجيك منه ريح سدهه واستريح » (فريجة ١٥٥/١) . (٤)

وفي سورية :

« طاقة اللي بجيني منها هوا ، بشلح ثيابي وبسدها » (شاحت ١٥/٢) .

و « الطاقة اليجيك منها ريح سدها واستريح » (عياش ٣٣) .

وفي سورية ومصر :

« الطاقة الي يادخل لك منها الهوا سدها واستريح » (شفيقة ٢١) . (٥)

(١) أبو حمدة ، -/٢٥- . (٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٤٥٢/٢٨٥/١ .
(٣) انظر تكريتي ، مقارنة ، ١٦/٣ ، ١١٩٨/١٧ . (٤) انظر تكريتي ، مقارنة ، ٢٨٥/١ ، ٤٥٢/٢٨٦ .
(٥) انظر تكريتي ، مقارنة ، ١١٩٨/١٦/٣ .

وفي سورية ومصر والسودان بلفظ الزيد :

« الباب اللسى يجييك . . . »

وفي مصر يقال أيضا :

« الباب اللسى يجيى منه الريح ، سدّه واستريح » (قاموس العادات (٤٣١)

و « الباب اللسى يجييك منه ريح سدّه واستريح » (الباجورى ٢٨) . (١)

و « البَابِ اللّٰى يَجِى لَكَ مِنْهُ الرِّيحُ سِدُّهُ وَاسْتَرِيحُ »

ويروى .. :

(٢) « الباب اللسى يجيب الريح »

وفي السودان :

« البَابِ البِيْجِيْكَ مِنْهُ الرِّيحُ سِدُّهُ وَاسْتَرِيحُ » (بلدى ١٢٣)

وفي الجزائر .. :

« الباب الى يجييك منه الريح سدّه واستريح » (ابن شنب ١٣٠/١) . (٣)

وفي تونس .. :

« الباب اللسى يجييك منه الريح اغلقه واستريح » (الحميرى ٧٩) . (٤)

١٠٧٢ - « رَمَحٌ تِرْزَقُ بَهُ وَلَا رَمَحٌ تَوْعَدُ بَهُ »

١٠٧٣ - « صَامَتْ اَشْتِيَهُ عَلَيَّ مَا بَنَهَا » (*)

(١) انظر تكرينى ، مقارنة ٢٨٥/١ ، ٤٥٢/٢٨٦ ، (٢) تيمور ، -/١٢٢/٧٣٠ .

(٣) انظر تكرينى ، مقارنة ٤٥٢/٢٨٥/١ . (٤) انظر الاموع ، ٧٧٢/٢٧٢/١ .

(*) انظر المثل رقم (٢٧٨) - البحر .

١٠٧٤ - « الضرس ليمن رقل من شلعتة لا بد »

ويقال ايضا .. :

« لى عورك ضرس الاضراس ، إدواه شلع الحديدة »

رقل : تخلخل ، شلعتة : خلعه . عورك : آلك .

ضرس الاضراس : الضرس الاخير فى الفك الاسفل .

ومن الشعر الشعبى فى معنى المثل .. :

وانظر الى اليم لى هب الشمال انزاح »

« الضرس ليمن رقل من شلعتة لا بد

والغز اسامة بن منقذ فى السن .. :

يشقى لنفعي ويسعى سعى مجتهد
لناظري افترقنا فرقة الابد »

« وصاحب لا أمل الدهر صحبته

لم القه مذ تصاحبنا ومنذ بدا

ذكره النورى بصيغة .. :

« الضرس اللى من رقل من شلعتة لا بد » (١)

و « إن عورك ضرس الاضراس فدواه شلع الحديدة » (٢)

وفى العراق .. :

« السن إذا اتكلكل لا زم ينشليغ » (٣)

اتكلكل : تقلقل ، تخلخل .

و « الضرس إذا اتكلكل لا بد ينشليغ » (٤)

و « سين المكلكل شلعة أحسن » .

(٢) النورى ، ١٤٥/٦٣/١ .

(٤) الدليشى ، ١١٩٤/١٨٨/٢ .

(١) النورى ، ٨/١٩٥/١ .

(٢) الدليشى ، ١٠٢٩/١٢٢/٢ .

ويروى .. :

« سنن المكاكل اشلاعه واخلص منه » (١)

وفي فلسطين .. :

« اقلع السن واقلع وجعه » (٢)

وفي الجزائر .. :

« الضرسة العليلة ، والملححة الثقيلة ، والزوجة الهبيلة ، زوتهم ترتاح »

(ابن شنب ١٩٧/٣) . (٣)

في المغرب .. :

« اللي حرقو الضرسة ، يفتش على الكلاب »

الكلاب : آله قلع الأضراس .

والمعنى ان صاحب الحاجة هو الذي يجب ان يبحث عنها . (٤)

١٠٧٥ - « طقّ ومات »

ويضرب في الحث على الاختصار في الحديث

طق : انفجر غيظا وحنقا ، أو ضرب .. أو أصيب بسكتة قلبية فمات لفوره .

ذكره النورى وقال في سبب المثل ... :

ان رفيقي سفر جلسا لتناول طعامهما فسأل أحدهما الآخر ما سبب موت أبيك ،

فقص عليه قصة طويلة والسائل يأكل ، حتى اذا انتبه المسؤول لحيلة السائل ختم القصة

بسرعة ثم سأله وانت كيف مات أبوك ، فأجابه .. « طق ومات » (٥)

(١) التكريتي المقارنة ، ١١٦٨/٣٦٢/٢ .

(٢) أبو حمدة ، -/٨٩/ - .

(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٦٨/٣٦٢/٢ .

(٤) زمامة ، -/٢١٧/١٦٥/ - .

(٥) النورى ، ١٣١/٢١٥/٢ - .

وفي الجزيرة العربية بلفظه ... (١)

وفي العراق .. :

« كَالْوَلِّهِ قُصِّ لَنَا قِصَّةُ يُوْسُفَ ، كَالْ : ضَاعَ وَأَبُوهُ لَكَاهِ »

قالوا : قالوا ، لكاه ، لقيه ، وجده ، عثر عليه .

ويروى في أصل المثل : ان جماعة اجتمعوا على طعام فأرادوا اشغال احدهم بالكلام وهم يأكلون ، فسألوه ان يقص عليهم قصة يوسف ، وهى قصة طويلة لو قصها صاحبهم لاستغرقت وقت الطعام كله فأدرك الرجل ما يراد به فأوجز القول ابرع ايجاز ورد عليهم .. « ضاع وأبوه لقاها » ويضرب في دقة ايجاز القول وحسن تلخيصه عند الاقتضاء . (٢)

و « كَالْوَلِّهِ أَحْجِيلُنَا قِصَّةُ يُوْسُفَ ، كَالْ : يُوْسُفُ ضَاعَ

وَلِكَاوَهُ » (٣)

أحجيلنا : احك لنا ، حدثنا .

وفي لبنان .. :

« قِصَّةُ يُوْسُفَ أُتْنَيْنِ وَسَبْعِينَ بَيْتَ : وَاحِدِ ضَيْعِ ابْنِهِ وَعَادَ لَأَقَاهِ »

(فريجه ٢ / ٤٩٩) .

وفي تونس .. :

« قال له احكى لى على سيدنا يوسف قال طاح في البير وطلّعوه »

(الحميرى ٢٠٩ ، والحنفى : تونس ٩٤) .

و « طاح في البير وطلّعوه » (الحميرى ١٧٣) . (٤)

(٢) الحنفى ، ١٥٧٣/٥/٢ .

(٤) انظر المرجع السابق .

(١) الجهمان ، ١٢٢٣/١.٥/٢ .

(٢) النكريتى ، المقارنة ، ١٧٣٩/٣٤٤/٣ .

وقريب منه أورد الميداني . . :

« قَصِيرَةٌ عَن طَوِيلَةٍ »

قال ابن الاعرابي : القصيرة - التمرة ، والطويلة - النخلة ، ويضرب لاختصار الكلام (1)

١٠٧٦ - « قَالَ قِصُّ ، قَالَ وَقَفَ الْقِصُّصُ »

قص : حدث ، تكلم . وقف : توقف ، انتهى .
بمعنى حسم الامر بشكل نهائي وقاطع .

١٠٧٧ - « قَامَ الدَّاسُ يَا عَبَّاسُ »

قام : انتهى . الداس : المرة الواحدة من اية لعبة .
والمثل يقوله عادة اللاعب الفائز .
ويضرب للأمر المنتهي يعالجه احدهم لانهائه .

١٠٧٨ - « قَبْلُ حَاصَتْ فَاصَتْ »

حاصت : حادت . فاصت : ذهبت .
بمعنى أسرع ، قبل ان تتغير الأمور وتبديل .

١٠٧٩ - « قُصِّهَا وَتُبِّرَا »

(ويضرب في البت السريع في الامور)

قصها : اقطعها .

تبرا : تلتئم ، تشفى .

(١) الميداني ، ٧٠/٢ - .

ذكره الزيد بلفظه . (١)

وفي الجزيرة العربية بلفظه . (٢)

١٠٨٠ - « قَطَعَ ارْشَاهَا وَلَاَ أُمَّلَاهَا »

الرشا : جبل الدلو .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« قَطَعَ ارْشَاهُ وَلَاَ مَتَالَاهُ »

تالا الشيء : تابعه وواصل العمل به من غير انقطاع (٣) .

وفي الجزيرة العربية بلفظ الزيد . (٤)

ويضرب مثلا للشيء يكون فقده اقرب الى الفائدة والمصلحة من وجوده ومتابعته .

١٠٨١ - « لَسِيَ حَضْرُ الْمَائِ بِطَلِّ الْعَفُورِ »

العفور : التيمم .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« لَا حَصَلَ الْمَائِ بِطَلِّ الْعَفُورِ » (٥)

(٢) الميودي ، ٥٥٤/٢١٩/١ ، ٢٠٠٤

(٤) الجهمان ، ١٦٥٨/٢٦٣/٢ ، ٢٠٠٤

(٥) الجهمان ، ١٦٥٨/٢٦٣/٢ ، ٢٠٠٤

(١) الزيد ، ٢٠/١٥٧/١ ، ٢٠٠٤

(٣) الزيد ، ١٧/١٥٦/١ ، ٢٠٠٤

(٥) الزيد ، ٤/١٧٢/١ ، ٢٠٠٤

وفي الجزيرة العربية .. :

« اذا حضر الماء بطل العفور » (١)

و « إِلَى حَضَرِ الْمَاءِ بَطَلُ الْعَفْوَرِ » (٢)

وفي العراق .. :

« إِذَا حَضَرَ الْمَاءُ ، بَطَلَ التَّيْمُومُ » (٣)

و « حَضَرَ الْمَاءُ بَطَلَ التَّيْمُومُ » (٤)

وفي فلسطين .. :

بصيغة العراق الاولى .. « اذا حضر ... »

وفي سورية

بصيغة فلسطين وكذلك بصيغة العراق الأولى .. (شقيير ١٠) . (٥)

وفي مصر

بصيغة سورية ، وفلسطين ، والعراق الأولى أيضا . (٦)

وفي السودان .. :

« حَضَرَ الْمَاءُ أَبْطَلَ التَّيْمُومُ » (بدرى ٢١٢)

وفي الجزائر .. :

« حضر الماء وارتفع التيمم » (ابن شنب ٢٠٩/١) (٧)

وفي المغرب .. :

« إِذَا حَضَرَ الْمَاءُ كَثُرَ فَعَّ التَّيْمُومُ » (السلامى ٦٥) (٨)

(٢) الصبوى ، ٤١/١٦/١ .

(١) الجهيمان ، ٧٧/٤٥/١ .

(٣) النكريتى ، مقارنة ، ١٢٨/١.٦/١ والجمهرة ، ٢٤١/١٣٥/١ .

(٤) النكريتى ، مقارنة ، ٨٤٠/١٦٥/٢ . (٥) انظر النكريتى ، مقارنة ، ١٢٨/١.٦/١ .

(٦) فايقه ، ٧٥٢/١٥٩/١ ، والبقلى ، ١/٢٥٧/١ . (٧) انظر النكريتى ، مقارنة ، ٨٤٠/١٦٥/٢ .

(٨) انظر النكريتى ، مقارنة ، ١.٦/١ ، ١٢٨/١.٧ .

و «أذا حضر الماكير ترفع التيمم» (١)

وأورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة ..

«إذَا جَاءَ نَهْرُ اللَّهِ ، بَطَلَ نَهْرُ مَعْقِلٍ» (٢)

١٠٨٢ - «وَجَعُ سَاعَةٌ وَلَا عَوَارُ زَمَانُ»

يقال أيضا بصيغة .. :

«وَجَعُ السَّاعَةِ وَلَا وَجَعُ اللَّيَالِي» .

و «وَجَعُ السَّاعَةِ وَلَا وَجَعُ الدَّهْرِ» .

ذكره الزيد بصيغة .. :

«وَجَعُ سَاعَةٍ وَلَا وَجَعُ الدَّهْرِ» (٣)

وأورده النوري بصيغة .. :

«وَجَعُ سَاعَةٍ وَلَا مَرَضُ دَهْرٍ» (٤)

وفي اليمن .. :

«تَعَبُ سَاعَةٍ وَلَا نَدَمٌ كُلُّ سَنَةٍ» .

و «وَجَعُ سَاعَةٍ وَلَا كُلُّ سَاعَةٍ» (٥)

وفي العراق بصيغة اليمن الثانية .. :

«وجع ساعة» (٦)

(٢) الميداني ، ١/١١٩/١ - .

(٤) النوري ، ٢/١٣٩/٦ .

(١) داود ، -/٢٣/٢١ .

(٣) الزيد ، -/٢٤٨/١٦ .

(٥) الاكوع ، ١/٣٦٦/١ ، ١.٨٤/٣٦٧ .

(٦) الحنفي ، ٢/١٥٢/٢٤.٩ ، والتكريتي المفاخرة ، ٤٠/٣٦٥/٢٥١٦ .

وفي معناه يقال أيضا .. :

« شُغِلْ سَاعَةً وَلَا هَمَّ سَنَّهُ » (١)

وفي فلسطين .. :

« وَجَعَ سَاعَهُ وَلَا وَجَعَ كُلُّ سَاعِهِ » (أشقر ٢٣١ غرنيطه ٢١٧) .

وفي فلسطين ولبنان وسورية ومصر والسودان: بصيغة اليمن الثانية

والعراق الاولى ...

« وجع ساعه »

وفي سورية ومصر ..

« اقلع الضرس واخلع وجعه ، وجع ساعة ولا كل ساعة » (شفيقة ٣٤) . (٢)

وفي لبنان يقال أيضا بصيغة العراق الثانية ..

« شغل ساعة » (فريجة ٣٧٢/١ ، منير المشرق (١٢/١٩٠٩/٤٢) . (٣)

وفي مصر .. :

« تعب ساعة ولا كل ساعة » (٤)

(١) التكريتي ، مقارنة ، ١٢١٨/٣١/٣ والهنلي ، ٢٢٤/١٠ - .

(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٥١٦/٣٦٥/٤ ، ونيمور - ٢٩٩٣/٤٩٧ - .

(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣١/٣ ، ١٢١٨/٣٢ .

(٤) شعلان ، -/٢٢٩/ - .

فہرست

۱۔

۲۔

۳۔

۴۔

۵۔

۶۔

۷۔

۸۔

۹۔

۱۰۔

۱۱۔

۱۲۔

۱۳۔

۱۴۔

۱۵۔

۱۶۔

۱۷۔

۱۸۔

۱۹۔

۲۰۔

۲۱۔

۲۲۔

۲۳۔

۲۴۔

۲۵۔

۲۶۔

۲۷۔

۲۸۔

۲۹۔

۳۰۔

۳۱۔

۳۲۔

۳۳۔

۳۴۔

۳۵۔

۳۶۔

۳۷۔

۳۸۔

۳۹۔

۴۰۔

۴۱۔

۴۲۔

۴۳۔

۴۴۔

۴۵۔

۴۶۔

۴۷۔

۴۸۔

۴۹۔

۵۰۔

۵۱۔

۵۲۔

۵۳۔

۵۴۔

۵۵۔

۵۶۔

۵۷۔

۵۸۔

۵۹۔

۶۰۔

۶۱۔

۶۲۔

۶۳۔

۶۴۔

۶۵۔

۶۶۔

۶۷۔

۶۸۔

۶۹۔

۷۰۔

۷۱۔

۷۲۔

۷۳۔

۷۴۔

۷۵۔

۷۶۔

۷۷۔

۷۸۔

۷۹۔

۸۰۔

۸۱۔

۸۲۔

۸۳۔

۸۴۔

۸۵۔

۸۶۔

۸۷۔

۸۸۔

۸۹۔

۹۰۔

۹۱۔

۹۲۔

۹۳۔

۹۴۔

۹۵۔

۹۶۔

۹۷۔

۹۸۔

۹۹۔

۱۰۰۔

٨٦
الحَظَّ
١٠٩٨-١٠٨٣

11
11
11

١٠٨٣ - «إِنْ جَادَ حِظُّكَ بَاعَ لِكَ وَاشْتَرَى لِكَ، وَإِنْ بَارَ حِظُّكَ

عِزِّي لِحَالِي وَحَالِكَ»

وفي الجزيرة العربية بلفظه (١) .

ومن قصيدة لعبد الله بن عون الشريف قوله ... : -

فوايده في كل الأبواب تأتيك
وبأردى الثمن لزمنا يبيعك ويشريك
وصدق مقالك كل من لك يحاكيك
واتصير كذبات الملا كلها فيك
بيت رفيص شامخ الطول يذريك
من دار الى دار ودار تجيـلك

ان جاد حظك باع لك واشترى لك
وان باربك دلي يهزل حلالك
وان جاد حظك بالمجالس حكى لك
وان باربك دلي يكذب مقالك
ان جاد حظك بالمنازل بنا لك
وان باربك خلاك تنقل اعيالك

دلي : اخذ . حلالك : ماشيتك .

يحاكيك : يكالمك .

بار : خذلك

يذريك : يؤوبك .

١٠٨٤ - «حَذْفُهُ صَائِدُهُ اثْنَيْنِ»

حذفة : رمية ، ضربة .

اي أن الحظ حالفه فجاء كسبه مضاعفا .

العراق .. :

«حِجَارَهُ بَعْضُفُورَيْنِ» (٢)

فلسطين .. :

«عصفورين بحجر»

(٢) الدليشي ، ٥٤٨/٢٥٥/١ .

(١) الجهمان ، ٢٨٨/١٥٩/١ .

١٠٨٥ - « حَذْفَةُ عَمَى صَادَتْ أَرْنَبٌ »

ذكره النورى ... (١) والزيد بلفظه .

وروى الأخير فى أصله أن أعمى كان فى الصحراء مع أهله ، فخرج الى البراز فحذف عصاه ف وقعت على رأس أرنب فهشمته دون قصد .

ف ضرب بحذفته المثل ... (٢)

١٠٨٦ « حَظَّ الْعَدْلَةَ فِي مَحَارَةٍ وَحَظَّ الْمَائِلَةَ فِي غَضَارَةٍ »

غضارة : نوع من الآنية يدل على طيب العيش ووفرة النعمة .

ويضرب : بمعنى أن الحسن حظّه سئ . والسئ حظّه حسن .

١٠٨٧ - « الْحَظُّ يَمْرُضُ وَلَا يَمُوتُ »

ويقال فى مواساة انسان أصابه مكروه بمعنى أن الحظ سيوافيه مستقبلا .

أورده النورى بلفظه (٣)

وفى الجزيرة العربية بصيغة .. :

« الحَظُّ يَمْرُضُ وَيَطِيبُ » (٤)

فى العراق .. :

« الْحَظُّ يَضْعَفُ وَلَا يَمُوتُ » (٥)

و « الْبَخْتُ يَضْعَفُ وَلَا يَمُوتُ » (٦) .

(٢) الزيد ، -/٢٧٦/ .

(٤) الجهيمان ، ١/٢٨٠/٦٩٦ .

(٦) الدليشى ، ١/٢٤٠/٢٦٧ .

(١) النورى ، ١/١٠٨/١٢ .

(٢) النورى ، ٢/١٩٨/٨٢ .

(٥) الدليشى ، ١/٢٧٢/٥٩٩ .

١٠٨٨ - « الشَّقِيُّ لَا تَرِثُ لَهُ وَالسَّعِيدُ لَا تَرِثُ لَهُ »

بمعنى ان الشقى سيء الحظ لا يحتاج الى شفقة ورتاء له . كما ان السعيد حسن الحظ ليس بحاجة الى رتاء أيضا فهو خالى من المشاكل
في العراق .. :

« سَعِيدٌ لَا تَخَلَّفُ لَهُ ، شَقِيٌّ لَا تَخَلَّفُ لَهُ » .

وبمعنى أن لا تجهد نفسك بجمع المال لأولادك ، فلا تخلف لهم ان كانوا سعداء أو أن كانوا أشقياء . فالسعيد لا يحتاج ، والشقى لا ينفعه شيء . (١)

١٠٨٩ - « قَطْعَةُ حَظٍّ وَلَا كِلِ الْمَرَا جِلٌ »

بمعنى أن الحظ اذا وافى انسانا ما فانه لن يكون بحاجة الى الهمة والكد .
المرجل : الرجولة .

حسن الحظ . . .

١٠٩٠ - « حَظُّهُ يَقْصُ السِّيفُ »

ومن شعر محمد بن لعبون في قصيدة مطلعها . . .
ممتدت الطول مصفوفه
الى المنازل جنوب السيف
السيف : شاطئ البحر .
يقول ابن لعبون . . .
ايام حظى يقص السيف
فحظه اقوى من السيف واحد .

(١) الديبشي ، ٩٩٨/١٠٩/٢ .

١٠٩١ - « حَظَّةٌ يَكْسُرُ الصُّخْرُ »

١٠٩٢ - « صَادٌ عَصْفُورِينَ بِحَجَرٍ »

في الجزيرة العربية .. :

« عصفورين بحجر » . (١)

في العراق .. :

« عَصْفُورِينَ بِحِجَارَةٍ »

ويروى أيضا .. :

« عصفورين بفد حجاره » .

ويروى أيضا .. :

« عصفورين بفد معجال » (٢)

ويقصد به : المقلاع .

ويقال أيضا .. :

« حَجَّارَةٌ بَعْصُفُورِينَ » (٣)

و « رَقَّيْنِ بَقَدِّ مِرْشَاكٍ » (٤)

مرشاك : مرشاق : عصا مكورة الرأس وتسمى أيضا : جماق . رقين مثنى رف والرف هو : الجماعة من الماشية أو الطير .

وبلهجة الموصل .. :

« ضَعَبٌ عَصْفُوعِينَ بِحَجَجٍ » (٥)

أي ضرب عصفورين بحجر .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ١٤٢٨/١٥٧/٣ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ١.٨٤/٣.٩/٢ .

(١) الجهمان ، ١٢٩٤/١٣٥/٢ .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٧٨٢/١٣٥/٢ .

(٥) الهدلي ، ٢٤٧/١ / — .

وفي فلسطين .. :

« بِيْرْمَى عَصْفُورِيْنَ بِفَرْدِ حَجَرٍ » (أشقر ٦١)

في سورية ولبنان ... :

« عَصْفُورِيْنَ بِحَجَرٍ » (عياش ٣٢ وفريجة ٤٣٢/٢)

ويقال أيضا في سورية .. :

« ضَرْبُ الرَّفِيْنِ بِمَحْدَافٍ » (عياش ٣٢) . (١)

والمحذاف عصا طويلة غليظة .

في مصر .. :

« اصْطَادَ عَصْفُورِيْنَ بِحَجَرٍ » (٢)

في السودان .. :

« رَمَى طَيْرَتَيْنِ بِحَجَرٍ وَاحِدٍ » (بدرى ٣٣٥)

وفي تونس .. :

« ضَرْبُ عَصْفُورِيْنَ بِحَجْرَةٍ » (الحميري ١٧٠)

الجزائر .. :

« زَوْجُ عَصَافِرٍ مَا يَنْظُرُ بَوَا بِحَجَرٍ » (ابن شنب ٢٨٨/١)

وهو عكس المعنى السابق .

المغرب .. :

« بِحَجْرَةٍ تَضْرِبُ زَوْجَ طَيْرٍ » (السلامي ٩٢) . (٣)

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٤٢٧/١٥٧/٣ . والتكريتي ، المقارنة ، ١٠٨٤/٣٠٩/٢ .

(٢) فايقة ، ١١٣٣/٢٤٧/١ .

(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٤٢٧/١٥٧/٣ ، والمقارنة ٧٨٢/١٣٥/٢ .

سوء الحظ . . .

١٠٩٣ - « اللّٰى يَبِينَا عَيْتَ النَّفْسِ تَبِيئَهُ وَاللّٰى نَبِيَّ عِيَا الْبَخْتِ
لَا يَجِيْبُهُ »

يبي : يريد . عيت : رفضت .

أورده النورى بصيفته الشعرية . . :

« اللّٰى يَبِينَا عَيْتَ النَّفْسِ تَبِيئَهُ وَاللّٰى نَبِيَّ عِيَا الْبَخْتِ لَا يَجِيْبُهُ » (١)
في الجزيرة العربية . . :

« اللى نبي عيا البخت لا يجيبه »

« اللى نبي عيا البخت لا يجيبه »
واللى بينا عيت النفس تبغيه » (٢)
وفي العراق :

« أبو جبه ما نلقاه ، وأبو عبا ما نرضاه »

وهو الفرق بين الطبقة العليا والطبقة الدنيا ، حيث أن التجار قبلًا كانوا يرتدون الجبة
مثل العلماء . وأبو العبا يراد به الحمال الذي يحمل البضاعة بعباءته ، أى لا يتيسر لنا الثرى
ولا نرضى بالدون . (٣)

١٠٩٤ - « إِنَّ لِقَى خَرَابَهُ مَا لِقَى قَحْبَهُ مَا لِقَى خَرَابَهُ »

في الجزيرة العربية . . :

« ان لقينا الخرابه ما لقينا العفنه وان لقينا العفنه ما لقينا الخرابه » (٤)

(٢) الجهمان ، ١٠٧/١ ، ٢٤٦/١ .

(٤) الجهمان ، ١٦٨/١ ، ٤١٣/١ .

(١) النورى ، ٩٥/٤٤/١ .

(٣) الهدلى ، ٥١١/٢ - .

في اليمن .. :

« إِنُّ وُجِدَتِ الْقَحْبَةُ مَا وَجِدَ الْمَكَانُ ، وَأَنْ وُجِدَ الْمَكَانُ مَا وَجِدَتِ الْقَحْبَةُ »

المراد :

ومن شعر ابي الطيب المتنبي .. :

« اذا اردت كميـت الخمر صافية وجدتها وحبيب النفس مفقود » (١)

المراد : من شعر المتنبي

١٠٩٥ - « جَابَتْ وَخَابَتْ »

في العراق بلفظه (٢)

١٠٩٦ - « عَلامِكُ يَا جَمَلُ عَوِيَّ (عَوْجٌ) قَالَ إِشْ شِفْتُ مِنْي عَدِلٌ ،

المراد :

كَلِي عَوِيَّ إِبْعَوِيَّ »

اي كل ما بي اعوج واعوج .

العراق .. :

« كَأَلْوَلِهِ لِلْبُعَيْرِ لَيْشَ رُكْبَتِكَ عَوْجَةٌ ؟ »

المراد : من شعر المتنبي

« كَأَلْ أَنِّي يَاهُـوُ الْبِيَّ عَدِلٌ ؟ »

بمعنى ، انهم قالوا للبعير لماذا رقبتك عوجاء فأجاب بأنه ليس بي شيء عدل . (٣)

المراد :

وبلهجة الموصل يقال .. :

« قالوا للجمال ، غقبتك عوجا ، قال أش أكو بيي شى عدل . »

المراد :

غقبتك : رقبتك . (٤)

المراد :

(٢) الدليشى ، ٤٢٢/٢٠٤/١ .

(١) الاكوع ، ٧٠٢/٢٥٠/١ .

المراد :

(٤) الهذلي ، ٢٠٧/٢ .

(٣) الحنفي ، ١٥٧٨/٦/٢ .

١٠٩٧ - « كَثِيرُ الصَّنَائِعِ بَاتَ جَائِعٌ »

وفي العراق :

« جَشِيرُ الصَّنَائِعِ يُمُوتُ أَفْكَيرُ » (١)

جشير : كثير . افكير : فقير .

و « سَبِيعُ صَنَائِعٍ وَالْبَخْتُ ضَائِعٌ » (٢)

و « كَثِيرُ الصَّنَائِعِ ، قَلِيلُ الأَرزَاقِ »

و « كَثِيرِ الكَارَاتِ ، قَلِيلِ البَارَاتِ » (٣)

و « اِبْو السَّبِيعِ صَنَائِعِ »

والصنایع السبعة عند أهل الموصل هي :

يندف قطن ، يندف صوف ، يمسك حيايي ، يدق دفوف ، ينزح ابيار (آبار) ،

يخنق فار (يصنع مصايد للفران) ومن فضل الله قبعجي (اى يصنع القبع) والقبع من القبعة

وهو ما يشبه الطرطور . (٤)

وفي لبنان بصيفة العراق الرابعة . .

« كَثِيرِ الكَارَاتِ . . . » (٥)

و « كَثْرَةُ الكَارَاتِ قَلَّةُ البَارَاتِ » (منير : م المشرق ١٢) ١٩٠٩ (٤٤٤) .

وفي فلسطين وسورية ومصر بصيفة العراق الرابعة وبصيفة لبنان الاولى . .

« كَثِيرِ الكَارَاتِ . . . » (٦)

(٢) الدليشى ، ٩٨٤/١.٥/٢ والحنفى ، ٩٢٠/١٩٩/١ .

(٣) الحنفى ، ١٤٥٩/٣٠٠/١ ، ١٤٦٠ . والتكريتى ، مقارنة ، ١٥٩٧/٢٥٦/٣ .

(٥) فبريل ، ٣٠٦/١٦٥/ -

(٤) الهدلى ، ٢١/١٠ / -

(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٥٩٧/٢٥٦/٣ .

وفي مصر يقال أيضا .. :

« سَبَعٌ صُنِعَ فِي أَيَدِيهِ وَاللَّهُمَّ جَايِرٌ عَلَيْهِ » (١)

وفي المغرب .. :

« سَبَعٌ صُنِيَاعٌ وَالرَّزْقُ ضَايَعٌ » (٢) .

١٠٩٨ - « لَقْطَةُ أَغْلِيْسِ »

اغليس : رجل بدوي عثر على ماسورة بندقية قديمة فأخذها ليستخدمها في شؤون بيته وذات مرة استخدمها في تقليب النار وكان بالماسورة بارود قديم فانفجر وقتله هو وزوجته .. ف قيل هذا المثل فيه . ويضرب للشئ ترجومنه الفائدة فيضُر ضرا بليغا .

وأورده النورى

بلفظه ... (٣)

في الجزيرة العربية .. :

« لقطه غليس اللى حطه في محثله » .

ويروى في ذلك أن غليس هذا كان مسافرا في الشتاء ومر ذات يوم وهو في طريقه الى أهله بشئ يشبه الحبل قد تطوى على نفسه . فصار يشبه الحبل الذى لف بعضه على بعض الى أن جعلت منه دائرة يعمل مثلها النساء ليضعنها على رؤوسهن عندما يحملن القدور المملوءة بالماء لسقي بيوتهن فحنى رأسه وأخذها ظانا أنها ذلك الوقاء الذى تستعمله النساء ووضعها في محثله . والمحثل هو أن يربط الانسان وسطه فيكون ما بين بطنه وثوبه مقفولا من تحت فيكون كالوعاء يضع فيه لوازمه .. وكان هذا الشئ هو حية رقطاع الجأها البرد الى أن تنطوى حول نفسها . ووضع غليس هذه الحية في محثله ... وجاء غليس معتزا فخورا بما وجد . ولكنها عندما احست بالدفء رفعت رأسها ولدغته في بطنه وجاء يجر نفسه الى أهله . وعندما وصلهم كان في الرمق الأخير من عمره ، وأخبرهم الخبر ثم مات ... (٤)

(٢) الفاسى ، -/٢٣٣/١٠٩ ، وداود ، -/٥٥/٨٥٨ .

(٤) الجهيمان ، ٢/٣٥٠/١٨٩٢ .

(١) تيمور ، -/٢٦٨/١٥٧٨ .

(٣) النورى ، ٢/٣٩/٣٨ .

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على من لا نبي بعده
والسلام على من لا نبي بعده

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على من لا نبي بعده
والسلام على من لا نبي بعده

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على من لا نبي بعده
والسلام على من لا نبي بعده

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على من لا نبي بعده
والسلام على من لا نبي بعده

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على من لا نبي بعده
والسلام على من لا نبي بعده

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على من لا نبي بعده
والسلام على من لا نبي بعده

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على من لا نبي بعده
والسلام على من لا نبي بعده

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على من لا نبي بعده
والسلام على من لا نبي بعده

٨٧
الحق
١١٠٧-١٠٩٩

١٠٩٩ - « أَقْشَرَ النَّاسِ يَرْضِيهِ حَقُّهُ »

أقشر : كثير الشر .

وفي الجزيرة العربية .. :

(١) « أَكْوَدَ النَّاسَ يَبْزِيهِ حَقُّهُ »

اكود : أشد ، اطمع ، أجشع . يزيه : يكفيه .

١١٠٠ - « إِنْ كَانَ مَا عِنْدَكَ سَنَدًا أَقْبَضَ فُلُوسِكَ مِنْ دَبْشٍ »

ويضرب في اثبات الحق .

دبش : بمعنى العدم والضياع .

ذكره كل من الزيد .. (٢) والنورى (٣) بلفظه .

وفي العراق .. :

(٤) « إِنْ كَانَ مَا عِنْدَكَ سَنَدٌ ، . . . »

ويروى أيضا ..

(٥) « أَقْبَضَ فُلُوسِكَ مِنْ دَبْشٍ »

و « أَقْبَضَ مِنْ دَبْشٍ » (٦)

(١) الجهمان ، ١٩٣/٨٨/١ . والمبودى ، ٣١/١١/١ .

(٢) الزيد ، ١٠٤/٤٥/٤ .

(٣) النورى ، ١٥١/٦٥/٢ .

(٤) الدليشى ، ٢٢٨/١١٤/١ والحنفى ، ٢٥٦/٦٨/١ والتكريتى ، مقارنة ، ٣٨٣/٢٤٥/١ ، وجمهرة

الامثال ، ١٠٢٩/٤٨٥/١ .

(٥) انظر التكريتى ، جمهرة ، المرجع السابق .

(٦) الهدلى ، ٥٤/١ -

١١٠١ - «الْبَائِقُ اللَّيِّ مَا تَعْرِفُهُ ، كَمْ عَصَا تَطْقُهُ»

ويقال بصيغة الاستفهام والتعجب .

« حَرَامِي مَا تَعْرِفُهُ كَمْ عَصَا تَطْقُهُ »

الباق : اللص ، الحرامي .

ويضرب في ضياع الحق .

ذكره الزيد بصيغة .. :

(١) « إِذَا مَا صِدَّتِ الْحَرَامِي كَمْ عَصَا تَطْقُهُ »

وفي العراق .. :

(٢) « حَرَامِي الْمَا تَصِيدُهُ جَمَّ عَصَاهُ تَصْيِيهِ » ؟

الما تصيده : الذي لا تصطاده ، لا تقبض عليه ، جم : كم .

عصه : عصا .

(٣) و « حَرَامِي الْمَتَكُضِبَهُ ، جَمَّ عَصَا تَضْرِبُهُ ؟ »

المتكضبة : الذي لا تقبض عليه . وكضبه : أمسكه .

(٤) و « حَرَامِي الْمَا تِلْزَمَهُ جَمَّ عَصَا تَضْرِبُهُ »

المائلزمه : الذي لا تمسك به .

وبلهجة الموصل :

(٥) « حَفَامِي الْمَا تَمْسُكُو كَمْ عَصَايِي تَضْغِبُو » ؟

حفامي : حرامي ، تضغبو : تضربه .

وأورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة .. :

(٦) « إِذَا لَمْ تَجِدْهُ كَمْ تَجْلِدُهُ »

(٢) الدليشي ، ٥٧٣/٢٦٤/١ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٨٠٨/١٤٨/٢ .

(٦) الميداني ، ١/١٢١/١ -

(١) الزيد ، -/٧/١٥ .

(٣) الحنفي ، ٦٣٨/١٤٧/١ .

(٥) الهدلي ، ١/١٦٠/١ -

١١٠٢ - «بَيْنُ هَاوِي وَغَاوِي»

أو «بَيْن هَاوِي وَعَاوِي»

ويضرب في ضياع الحق .

هاوي : متدني . غاوي : ضال ، عاوي : الكلب .

ذكره النورى بصيغة . . :

« لِيْلَهَاوِي وَالذَّيْبُ الْعَاوِي »

وقال انه يضرب لمكروه ارتحل . (١)

وفي الجزيرة العربية . . :

« للهاوي والذيب العاوي »

الهاوي : العواصف .

ويضرب مثلا للأهمال وعدم الاهتمام بأمر من الأمور . (٢)

وقريب منه يقال أيضا :

« بين الغار والنار »

ويضرب مثلا لمن يقع بين نارين وخطرين كل واحد منهما أدهى من الآخر .

يقول الشاعر الشعبي محمد العبد الله القاضي . . . :

« يا قلب مالى بك ولا فيك تدبير حنا غدينا مثل أبونار والفار » (٣)

و « راحت لزعيط ومعيط » .

ويضرب مثلا للشئ يذهب بطرق خفية ولقوم قد لا يستحقونه . (٤)

(٢) الجهيمان ، ٢٥٢٣/٢١٨/٣ .

(٤) الجهيمان ، ٩٠٠/٣٦٧/١ .

(١) النورى ، ١٧٨/٢٢٢/١ .

(٣) الجهيمان ، ٤٩١/١٩٨/١ .

وأورد الميداني في معناه مثلاً بصيغة .. :

« هُوَ بَيْنَ حَاذِفٍ وَقَاذِفٍ »

الحاذف بالعصى ، والقاذف بالحصى ، قالوا : المعنى في الأرناب لأنها تحذف بالعصا وتقذف بالحجر ، ويضرب لمن هو بين شرين . (١)

١١٠٣ - « تَعَبُ الْحُرِّ مُرٌّ »

ويضرب في عدم ضياع الحق .

يقال لمن يأخذ ظلماً حقوق الآخرين الذين كدوا وتعبوا للحصول عليها .

١١٠٤ - « الْحَقُّ مُرٌّ »

وفي العراق بلفظه (٢)

و « جِلْمِيَّةُ الْحَقِّ ثَكِيلِيَّةٌ »

ويورد أيضاً بلفظ ..

« جِلْمِيَّةُ الْحَقِّ مُرَّةٌ » (٣)

جلمة : كلمة . ثكيلة : ثقيلة .

وفي سورية ومصر .. :

« كلمة الحق مره » (شقيير ٤٠) .

وفي مصر والسودن بلفظه ،

(الباجوري ٣٢ ، شقيير ٧٩) ، (وبدوى ٢١٤ ، شقيير ١٢٢)

(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٨٥٠/١٧١/٢ .

(٤) انظر ، التكريتي ، المرجع السابق .

(١) الميداني ، ٤٦٢/٢ - .

(٣) الحنفي ، ٥٨٩/١٣٨/١ .

وأورد الميداني في معناه مثلاً بصيغة .. :

« قَوْلُ الْحَقِّ لَمْ يَدْعَ لِي صَدِيقاً » .

ويروى عن أبي ذر رضى الله عنه (١)

وقال الله تعالى .. :

« وَأَكْثَرَهُمْ لِلْحَقِّ كَرِهُونَ » .

وقال تعالى أيضاً :

« وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لِلْحَقِّ كَرِهُونَ » .

١١٠٥ - « الْحَقُّ يَعْزَلُو وَلَا يُعَلِّي عَلَيْهِ »

وفي الجزيرة العربية بلفظه (٣) .

وفي العراق بلفظه (٤) .

و « الْحَقُّ يُعَلِّي وَلَا يُعَلِّي عَلَيْهِ »

ومنهم من يسوقه بلفظ :

« الْحَقُّ يَعْزَلُو وَلَا يَعْزَلُو عَلَيْهِ »

والأصل فيه من الفصيح .. :

« الْحَقُّ يَعْزَلُو وَلَا يُعَلِّي عَلَيْهِ » (٥)

(٢) سورة المؤمنون ، آية ، ٧٠ ، والزخرف ، آية ، ٧٨ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٨٥٢/١٧٢/٢ .

(٥) الحنفي ،

(١) الميداني ، ٧٥/٢ -

(٣) الجهيمان ، ٧٠١/٢٨٢/١ .

(٥) الحنفي ، ٦٧٧/١٥٤/١ .

وفي فلسطين بلفظه .

وفي لبنان بلفظه (فريحة ٢٧١/١) .

و « الْحَقَّ مَا بِيَعْلَى عَلَيَّهِ عَالِي » (فريحة ٢٧١/١)

وفي مصر .. :

« الحق يعلى ولا يعلى عليه » (الباجوري ٣٢)

وفي السودان بلفظه (شقير ١٢٢) (١)

١١٠٦ - « زَرَزُورٌ كَفَلٌ عَصْفُورٌ وَائِنِينُهُمْ طَيَّارٌ »

ويقال أيضا .. :

« عَصْفُورٌ كَفَلٌ زَرَزُورٌ وَائِنِينُهُمْ طَيَّارًا »

ويضرب في ضياع الحق .

وفي العراق بصيغتي الكويت الاولى (٢) والثانية(٣)

و « زَرَزُورٌ كِفَلٌ بَلْبُولٌ وَائِنِينُهُمْ طَيَّارَةٌ » (٤)

وفي لبنان :

« عصفور كفل زرزور ، والتنين طايرين » (٥)

و « عصفور كفل زرزور والائنان طائران » (منير : م المشرق «١٢») (٤٤) ١٩٠٩

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .

(٢) الحنفي ، ١/١٩٥/٨٩٩ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٣/١٥٦/١٤٢٦ والهدلي ، ١/٢٧٢ .

(٤) الدليشي ، ٢/٨٢/٩٣٢ .

(٥) فبريل ، -/١٤١/٢٧٥ .

وفي فلسطين :

« كَفَّلُوا الْعَصْفُورَ لِلزَّرْزُورِ وَالثَّنِينَ طَيَّارِينَ » (أشقر ١٦٢) .

وفي سورية :

« وَكَلَّنَا الْعَصْفُورَ بِالزَّرْزُورِ طَلَعُوا الثَّنِينَ طَيَّارِينَ » (شلت ١/٤٢) .

و « عَصْفُورٌ يَكْفُلُ زَرْزُورًا وَالْأَثْنِينَ طَيَّارَةً » (عياش ٣٥) .

وفي سورية ومصر .. :

« عَصْفُورٌ ضَمَّنَ زَرْزُورًا وَالْأَثْنِينَ طَيَّارِينَ » (شفيقه ٥)

وفي مصر يقال أيضا .. :

« وَكَلُّوا عَصْفُورًا بِالزَّرْزُورِ طَلَعُوا الْأَثْنِينَ طَيَّارِينَ » (شقيز ١١١) . (١)

و « حِدَايَةٌ ضَمَّنَتْ غُرَابًا ، قَالَ يَطِيرُوا الْأَثْنِينَ » (٢)

و « غُرَابٌ ضَمَّنَ حِدَايَةً ، قَالَ الْأَثْنِينَ طَيَّارِينَ » . (٣)

الحداية : الحداة .

١١٠٧ - « يَدُ تَقْضُ عَلَى الْحَقِّ مَا هِيَ عَضْبَةٌ »

عضبة : مقطوعة .

في العراق .. :

« أَيْدٍ يَكْضُهَا الشَّرْعُ ، مَتِنَعَابٌ » (٤)

متنعاب : لا تعاب . (فكأن ما ناله الانسان من العقاب كان طهرة له) .

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .

(٢) تيمون ، -/١٧٨/١٠٣٤ .

(٣) تيمون ، -/٣٤٦/٢٠٤٥ .

(٤) الحنفي ، ١/٨٠/٣٠٤ ، والتكريتي ، جمهرة ، ١/٥٥٠/١١١٤ والمقارنة ، ١/٢٧٩/٤٤٥ .

في فلسطين .. :

«الإيداء اللّبي بتنقطيع بالشّرع ما بتوجيع» (أشقر ٤٦)

الجزائر .. :

«إي قطّيع له الشّرع أذنه ما يسمّى فرمّاط» (ابن شنب ٧٨/١) (١)

فرمّاط : مصلوم الأذن .

(١) انظر التكريتي ، مفارئة ، المرجع السابق .

٨٨

الحقيقة واليقين
١١٠٨ - ١١١٤

www.alroumi.info

١١٠٨ - «إِلِّى فِي الْقِدْرِ يُطْلَعُهُ الْمَلَّاسُ»

الملاس : المغرفة .

ذكره النورى بلفظه . (١)

وذكره الزيد بصيغة .. :

(٢) «اللى بالجدر يطْلَعُهُ لِئِمْلَاسٍ»

الجزيرة العربية .. :

(٣) «اللى في القدر تظهره المغرفة»

العراق .. :

(٤) «إِلِّجْدِرُ يُطْلَعُهُ الْمَسَّ»

البجر : اى الذى فى القدر .

المس : بالفارسية تعنى النحاس ، ويراد بها هنا المغرفة .

و «إِلِّى بِالْجِدْرِ تُطْلَعُهُ الْجَمَّجَه» (٥)

الجمجمة : المغرفة

(٦) «كُلُّ مَا تُحْطُهُ بِالْجِدْرِ يُطْلَعُهُ الْجَفْجِيرُ»

الجفجير : المغرفة .

فلسطين .. :

(٧) «اللى فى الطنجرة بتطوله المغرفة»

-
- (١) النورى ، ٨٩/٤٢/١ .
(٢) الزيد ، -/٣٧/٢٨ .
(٣) الجهيمان ، ٢١٨/٩٨/١ .
(٤) الدليشى ، ٢٦١/١٢٧/١ .
(٥) الحنفى ، ٢١٨/٦٢/١ والتكريتى المقارنة ، ٣٤٨/٢٢٢/١ .
(٦) الحنفى ، ١٥١٦/٣٠٨/١ .
(٧) أبو حمدة -/٣٢/ - .

و «إلى يتحطنه بالقدرة بتشيله بالمعرفه» (أشقر ٢٤).

و «إلى في الدست بتطاعه المغرفه» (أشقر ٣٢).

لبنان .. :

«إلى يتحطنه بالقدرة بتشيله بالمعرفه» (فريجة ٧٥/١)

و «إلى في الدست بتطاعه المغرفه» (فريجة ١٠٤/١).

سورية .. :

«إلى بتحطنه بالقدرة بتشيله بالمعرفه» (شقيير ١٢).

مصر .. :

«إلى تحطه في التنجره يطلع في المغرفه» (فايقه ١٦٧/٢).

و «إلى في القدرة تشيله المغرفه»

و «إلى في الدست بتشيله المغرفه» (الباجورى ٢٥). (١)

و «إلى في الدست تطاعه المغرفه» (٢)

السودان سورية .. :

«إلى في الدست تشيله المغرفه» (شقيير ٦٤).

الجزائر .. :

«إلى في قاع القدرة يطلع المغرف» (ابن شنب ٧٥/١). (٣)

وأورده الميداني بصيغة .. :

«تُخْرِجُ الْمُقَدَّحَةَ مَا فِي قَعْسِ الْبُرْمَةِ»

هذا مثل تبذله العامة وقد أورده أبو عمرو في كتابه . (٤)

(٢) تيمود ، =/٥٤/٢٢ ، البقلى =/١١٦/٨٠ .

(٤) الميداني ، =/١٩٠/١ .

(١) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

١١٠٩ - « سَمِعْنَاَهَا وَأَرَيْنَاهَا »

أي أن الخبر مثبت بالرواية والقراءة - أو بمعنى أن الخبر مروى ومشاهد فهو مثبت بالرؤية أيضا وقديما قيل .. :
« صدَقَ الخُبْرَ الخُبْرُ »

١١١٠ - « كَذَبْتُ خَلْتِي حَتَّى بَعَيْنِي شَفَتُ »

خلتي : جماعة الأصدقاء .

١١١١ - « لَسَى بَرَقَ البَّرْقُ طَالَعَ عَيْنَ ثُورِكَ »

ويروى حول هذا المثل قصة تتلخص في أن رجلين كانا ساريين في ليلة مظلمة ممطرة غائمة فوجدا ثورا هائما هادئا فأخذهما وفي أثناء سيرهما وحينما برق البرق نظر أحدهما الى الثور فرأى عينيه تقدحان شررا ... وشكلا لا يدل على أنه ثور ... فظن انه جن من الجن أو غول من الحيوانات الاسطورية فقال لصاحبه هذه العبارة ... وحينما برق البرق مرة أخرى نظر صاحبه للثور فرأى ما رأى زميله .. فترك الثور وجفلا هاربين ..

ويقال هذا المثل في التيقن من الأمور حتى لا يتورط الانسان في ما لا يحمد عقباه .

وأورده الزيد والنورى بلفظ ...

« اذا » بدلا من « لى » (١)

وفي الجزيرة العربية .. :

« الى برق البرق فناظر عيون ثورك » (٢)

العراق .. :

« إِذَا بُرِكَ البَرِيكُ بِأَوْعٍ لِعَيْوُنِ ثُورِكَ » (٣)

برك : برق ، باوع : انظر .

(١) الزيد ، -/٥٢/١٣٨ ، النورى ، ١٩/١٧/١ . (٢) الجهيمان ، ٢٠٢/١٢٨/١ .

(٣) الدليشى ، ٦٣/٤٠/١ .

١١١٢ - « لى طَلَعُ شَاهِدُكَ مِنْ بَيْتِكَ حَلَّ قَتْلُكَ »

في العراق بلفظ ..

« اذا » بدلاً من « لى » (١)

وكذلك يقال بصيغة ..

« شَاهِدُكَ مِنْ بَيْتِكَ حَلَّ صَنْبَكَ » (٢)

وكذلك في الموصل بصيغة .. :

« شَاهِدُكَ مِنْ بَيْتِكَ حَلَّ صَلْبُكَ » (٣)

ومن قوله تعالى .. :

« وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ أَهْلِهَا » (٤)

١١١٣ - « لى قالوا رَأْسُكَ مَوْعَلِيكَ تَلَمَّسَهُ »

في الجزيرة العربية .. :

« إِذَا قِيلَ رَأْسُكَ مَا هُوَ عَلَيْكَ رِحْتُ تَلَمَّسَهُ » (٥)

ويقال أيضا بلفظ .. :

« لِئَلَى » بدلا من « اذا » (٦)

في العراق .. :

« إِذَا قِيلَ رَأْسُكَ مَوْعَلِيكَ رِحْتُ تَلَمَّسَهُ » (٧)

و « لَو كَالْوَلَكِ رَأْسُكَ مَوْعَلِيكَ الْمَسَّ رَأْسُكَ » (٨)

-
- (٢) الحنلى ، ٩٧١/٢٠٩/١ .
(٤) القرآن الكريم ، سورة يوسف ، الآية ، ٢٦ .
(٦) الجهمان ، ٢٧٥/١١٧/١ والمبودى ، ٥٧/٢٣/١ .
(٨) النكريتى ، مقارنة ، ١٩١٤/٤٦١/٣ .

- (١) الدليشى ، ٦٢/٣٩/١ .
(٢) الهدلى ، ٥٥٢/٢ / — .
(٥) الجهمان ، ٥٧/٣٦/١ .
(٧) الدليشى ، ٩٩/٥٦/١ .

في مصر .. :

« ان اثنين قالوا لك راسك مش عليك حسس عليها »

و « ان قالوا راسك فين حسس عليها » (شقيير ٢٢٩)

و « ان قالوا صوابك كام ، عدّهم » (الباجوري ٥٦) .

والسودان .. :

« الانسان اذا قالوا له اذنك طويله يلمسها » (أشقر ٢٢٩) (١)

١١١٤ - « لى كَذَّبْتُ سَنَدٌ »

بمعنى اذا كذبت احدا فعليك بالبينة . او اذا تحدثت بحديث غير واضح الحقيقة فاسنده الى مصدره .

وفي الجزيرة العربية .. :

« إلى كَذَّبْتُ فَسَنَدٌ » (٢)

وأورده الميداني من أمثال المولدين .. :

« الوثيقةُ في نصِّ الحديثِ على أهلهِ » (٣)

ومن أمثال العرب أيضا .. :

« أعزُّ الحديثِ لِلْخَطِيبِ الأوَّلِ » (٤)

أى أنسب الحديث الى من قاله وانج .

(٢) الجهيمن ، ٢٩٦/١٢٥/١ والمبودى ، ٦٠/٢٥/١ .

(٤) الميداني ، ٦٥٩/١ — .

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٣) الميداني ، ٤٤٥/٢ — .

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
الحمد لله رب العالمین
والصلاة والسلام على
المرسلین

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الحمد لله رب العالمین

والصلاة والسلام على
المرسلین

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الحمد لله رب العالمین

والصلاة والسلام على
المرسلین

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الحمد لله رب العالمین

والصلاة والسلام على
المرسلین

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الحمد لله رب العالمین
والصلاة والسلام على
المرسلین

١٩
الحمق
١١١٥-١١٣٤

www.alroumi.info

١١١٥ - « أَقُولُ مَا مِنْ مَرَّةٍ يَقُولُ إِشْلُونِ الْعِيَالَ ... ؟ »

المرّة: محرف امرأة وهنا تعنى الزوجة .

أورده الزيد بصيغة .. :

(١) « أَقُولُ لَهُ مَا مِنْ مَرَّةٍ يَقُولُ إِشْلُونِ إِعْيَالَكَ »

في العراق .. :

(٢) « أَكَلَهُ خَصِي ، يَكُلِيَّ جَمِّمٌ وَلَدَهُ عِنْدَهُ » ؟

بمعنى أقول له خصي .. فيقول لي كم ولدا عنده؟

في مصر .. :

« أَقُولُ لَهُ أَغَا يَقُولُ وِلَادَهُ كَامٌ »

و « أَقُولُ لَهُ طُورٌ يَقُولُ أَحْلُبُهُ » (٣)

١١١٦ - « بَعَثَا لَيْلَةَ بَاعَ الْكَحِيلَةَ »

الكحيلة : لقب لفصيلة من الخيل العربية تعتبر من أحسن الفصائل .

أوده الزيد بصيغة .. :

(٤) « بَاعَ لِكَحِيلَتِهِ حَقَّ عَشَا لَيْلَةَ »

في الجزيرة العربية .. :

(٥) « بَاعَ الْكَحِيلَةَ بَعَثَى لَيْلَهُ »

ويقال أيضا بلفظ .. :

« يَبِيعُ الْكَحِيلَةَ بَعَثَى لَيْلَهُ »

(١) الزيد ، -/٥٢/٣٦ .

(٢) النكريتي جمهرة ، ٥٨٧/٢٩٤/١ ومقارنة ، ٣١٢ /٢٠٠/١ .

(٣) ييمور ، -/٣٤ ، ٢٠١/٣٥ ، ٢٠٢ .

(٤) الزيد ، -/٢٥/٥٨ .

(٥) الجهمان ، ٤٤٣/١٨١/١ .

ويطرب لعزة النفس والترفع عن الاستجداء .

ومن قول الشاعر الشعبي عبد الله بن ربيعة ..:

وان حل بين اللابتين الفقايد

باع العزيز ماجد الذكر بزهيد (١)

في العراق .. :

« يبيع الكحيلّة بعشاليلّة »

بمعنى من يفرط بالشئ الثمين في قبالة الأمر التافه .

ويقال أيضا .. :

« يبيع مِصِرَ بِمِصْرِيَّة » (٢)

مصرية : نقد ضئيل القيمة .

والمثل شائع في سورية بلفظ العراق ..

« يبيع الكحيلّة » (٣)

١١١٧ - « تَخَانَقُوا وَالْحَضْرَةَ مَا بِنَسِيَتْ »

الحضرة : أسيجة تنصب في البحر بطريقة خاصة لصيد السمك .

١١١٨ - « تَرَبَّى عِيَالُ النَّاسِ وَتَعَادَى عِيَالُهَا » .

ومن قول الشاعر فهد البورسلي ..

تفدى اعيال الناس وتداويهم واعيالها لعيونهم خطافه

في مصر .. :

« فَاتَتْ ابْنَهَا يُعَيِّطُ وَرَاحَتْ تِسْكُتُ ابْنِ الْجِيرَانِ » (٤)

(١) الجهمان ، ٢٦٥/٢٦١/٣ .

(٢) الحنفى ، ٢٧٠٢/٢٠٩/٢ ، ٢٧٠٣ . والنكريتى ، مقارنة ، ٢٦١٤/٤٢٥/٤ .

(٣) انظر النكريتى ، مقارنة ، ٢٦١٤/٤٢٥/٤ .

(٤) تيمور ، ٢٠٧٦/٣٥٢/- .

١١١٩ - «جَيْدَةٌ لِلنَّاسِ خَرَقًا لِبَيْتِهَا»

ذكره النورى بصيغة .. :

« شَرَّةٌ عَلَى الْأَصْحَابِ وَخَيْرَةٌ لِلْأَجْنَابِ »

و « شَرَّةٌ لِرَبْعِهِ وَالْمَنَافِعُ لِلْأَثَرَارِ » (١)

وفي الجزيرة العربية .. :

« شَرَّةٌ عَلَى الصَّاحِبِ وَخَيْرُهُ لِلْأَجْنَابِ » (٢)

وكذلك بصيغة النورى الثانية ..

« شَرَهُ لِرَبْعِهِ » (٣)

في العراق .. :

« نَادِرَةٌ لِلنَّاسِ خَيْرٌ كَهْ أَبَيْتِهَا » (٤)

خرقة : خرقاء (ومعناها في المثل كسولة) أبيتها : لبيتها

و « خَيْرَةٌ لِنَغِيرِهِ » (٥)

و « ايسوّد احواسو وايبيض حواس الناس » (٦)

احواسو : ثيابه

وفي سورية .. :

« معدلة للناس خرقا لبيتها » (عياش ٣٠) د (البيت في حياة العرب ٦٥) (٧)

وفي المغرب .. :

« اهلى خيرو لغيرو » . (٨)

(٢) الجهمان ، ١٠٧٢/٤٧/٢ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٨٥/٢٩١/٤ .

(٦) الهدلي ، ١/٤٥/١ .

(٨) زمامة - ٧٧٨/٢٠٠/ .

(١) النورى ، ١٢٤/٢١٢/٢ .

(٢) الجهمان ، ١٠٧٩/٥٠/٢ .

(٥) التكريتي مقارنة ، ٩٣٩/٢٢٢/٢ .

(٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٨٥/٢٩١/٤ .

١١٢٠ - « حَكِي بِالْفَايِتِ رَدَاةً بِالْعَقْلِ »

يضرب فيمن يمدح نفسه بذكر أعماله السابقة دون أن يضيف جديداً .
في الجزيرة العربية :

« حَكِي فِي الْفَايِتِ تَقْصُ فِي الْعَقْلِ »

ومن قول الشاعر ابراهيم بن جميثين .. :

يدخل ببستانه ولو فيه حجاب يا ما تبطح له ويا ما حباله
عافه وساب وضيعة كل جلاب من رد للفايت فهو من هباله (١)

١١٢١ - « خَرَّبَ عَشْتَهُ عَلَى غُرْفَةٍ غَيْسَرَةٍ »

ويضرب أيضا في سوء التصرف ، والجار (*)

١١٢٢ - « خَرَقَا لِنَفْسِهَا ، عَادَلَهُ لِلنَّاسِ »

ويقال أيضا .. :

خرقا لنفسها ، عادله لغيرها .

وفي الجزيرة العربية .. :

« مِثْلُ الْأَبْرَةِ تَكْسِي النَّاسَ وَهِيَ عَرِيَانَةٌ » .

قال الشاعر الشعبي محمد العبد الله القاضي :

وكمن بخيل فرش الناس ما له وهو منه محروم على نفسه اتلاف
مثل ابرة عريانة دب دهرها وهي تكسى المخلوق من قمش الأصناف

(١) الجهمان ، ٧٠٣/٢٨٣/١ .
(*) انظر المثل رقم (٦٢٩) - التصرف ، سوء التصرف والمثل رقم (٩٢٢) - الجار .

واصله العربي جاء في أبيات لأحد شعراء الحماسة .. :

وابلغ سلامان ان جئتها
فلا يك شئها لها المغزل
يكسي الأنام ، ويعرى استه
وينسل من خلعه الأسفل (1)

سلامان قبيلة .

وفي العراق .. :

« يكشف ج... ويغطي ج... الناس » (2)

أي يكشف عن استه ويستر است الناس .

و « مثل الأبره تكسي غيرها وهي عريانه »

وفي فلسطين .. :

« مثل الابره : بتكسي الناس وهي عريانه » (أشقر ١٩٣) .

وفي لبنان .. :

« مثل الأبره بتكسي الناس وهي عريانه » (فريجة ٢ : ٦١٧) .

و « مثل الابره تكسو الناس وهي عريانه » (حاتم ٨٦)

وفي سورية بصيغة الجزيرة العربية . شقير ٤٥ (3)

وفي مصر .. :

« زى الأبره تكسي الناس وهي عريانه » (4)

و « زى الشمعة تحرق نفسها وتنور على غيرها » (5)

و « ادت سترتها لجاتها وقعدت تلاقى البرد في جتها » (6)

(١) الجهمان ، ٢١٣١/٧.٠/٣ والعبودي ، ٧٩١/٣.٠/١ (٢) الهذلي ، ٥.٢/٢ — .
(٣) النكريتي ، مقارنة ، ٦٧/٤ ، ٢.٢٩/٦٨ . (٤) تيمور ، ١٣٦١/٢٣٤/— والبغلي ، ٣٥/٥٣/— .
(٥) تيمور ، ١٤٥٠/٢٤٨/— . (٦) شعلان ، ١٢١/— .

وفي تونس .. :

« كيف الابرة تكسي الناس وهي عريانة » (الحميري (٢٣١) .

وفي الجزائر .. :

« كالأبيرة تكسي الناس وهي عريانه » (ابن شنب (١٥٧/٢) .

وفي المغرب .. :

« بحاله بحال اليبرة تكسي الناس وهي عريانه » (ويستر مارك (١٩٨/٣٧٦) (١) .

و « فحال اليبرة كتكسي الناس وهي عريانة » (٢) .

وأورده الميداني بصيغة .. :

« يَكْسُو النَّاسَ وَأَسْتُهُ عَارِيَّةٌ » (٣)

وضمن أمثال المولدين أورده بصيغة .. :

« كالأبيرة تكسي الناس وأستها عارية » (٤) .

قال الشاعر .. :

وجسمن من ملابسهم سليب (٥)

كأني ابرة تكسو اناسا

وقال عباس ابن الأحنف .. :

تضوء للناس وهي تحترق (٦)

صرت كأني ذبالة نصبت

وقال آخر .. :

وملحفة بيض اخرى جناحا (٧)

كتاركة بيضها بالعراء

١١٢٣ - « خكري نَشِيْطٌ »

الخكري : الأحمق الفشيم .

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٢) داود ، - /٥٣/ ٧٩٤ .

(٣) الميداني ، ٤٩٨/٢ - .

(٤) الميداني ، ١٥٨/٢ - .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .

(٦) انظر تيمور ، المرجع السابق .

(٧) انظر الهدلي ، المرجع السابق .

١١٢٤ - « رَا حُ يَقْنُصُ وَخُلَى طَيْرَةً »

أي ذهب للقنص وترك صقره المدرب الذي يصيد به .

١١٢٥ - « شُورُ حَمْدَةٍ عَلَى مَنْدِيلٍ »

حمدة ومنديل : اسمان لامرأة ورجل كانا زوجين أو أم وابن ونصحتهم حمدة بأن يسلك

سلوكا يضره دون أن تدري ذلك .

أورده الزيد والنورى بلفظه (١)

١١٢٦ - « طَارِحٌ بِالنَّاقَةِ » *

الناقة : إحدى درجات وردة الرياح في البوصلة.

١١٢٧ - « عَانَدٌ مَرَّتَهُ وَقَصَّ مَالَهُ »

أورده النورى بصيغة

« عَانَدٌ مَرَّتَهُ وَقَصَّ طَيْرَهُ » (٢)

وبصيغة :

« عَانَدٌ أُمُّ عَيْلَانَةٍ وَقَصَّ وَخَصِيَانَهُ »

عيلانه : أولاده .

بمعنى أنه عنادا لزوجته قطع أعضائه التناسلية . (٣)

(١) الزيد ، -/١٥/١٠٩ . والنورى ، ١٩/١٧٩/١ .

(٢) النورى ، ٢/٢١٢/١ . (٣) انظر المثل رقم (٢٧٩) - البحر .

(٤) النورى ، ٢/٢١١/١ .

في الجزيرة العربية ..

« مثل اللي يقطع ماله عناد لمرته » (١)

١١٢٨ - « عذرة أقبح من فعله »

اورده النورى بلفظه (٢)

في الجزيرة العربية .. :

« العذر أقبح من فعل » (٣)

وبلفظ :

« من الفعل » (٤) .

وفي العراق بلفظه (٥)

و « عذرة أكبر من صوجه » (٦)

الصوج : كلمة تركية بمعنى الذنب والاثم .

و « العذر أكبر من الصوج » (٧) .

و « العذر أكبر من الصوج » (٨)

أكبر : أكبر .

-
- (١) الجهيمان ، ٢١٧٣/٨٥/٣ .
- (٢) النورى ، ١٣/٢١٥/١ .
- (٣) الجهيمان ، ١٢٧٢/١٢٧/٢ .
- (٤) العبودى ، ٤٥٨/١٧٢/١ .
- (٥) الدليشى ، ١٣١٤/٢٤٦/٢ .
- (٦) الحنلى ، ١٢١٦/٢٥٣/١ .
- (٧) التكريتى ، مقارنة ، ١٤٠٣/١٤٣/٣ .
- (٨) الهدلى ، ٢٦٩/١ - .

وفى فلسطين .. :

« عذُر أقْبَحَ من ذَنْبٍ » (١)

وفى لبنان وسورية بصيفة فلسطين ، (فريحة ٢/٤٢٧) وأشقر (٣١) . (٢)

وفى مصر .. :

« العُذْرُ أَقْبَحُ من الذَّنْبِ » (٣)

وأورده الميداني بصيفة .. :

« إِنَّا خَصَلْتَيْنِ خَيْرُهُمَا الكَذِبُ لَخَصَلْتَا سُوءٍ » .

يضرب للرجل يعتذر من شيء فعله بالكذب يحكى هذا المثل عن عمر بن عبد العزيز رحمه

الله تعالى ، وهذا كقولهم .. :

« عذره أشد من جرمه » . (٤)

ومن قول الشاعر .. :

وكم مذنب لما أتى باعتذاره جنى عذره ذنبا من الذنب أعظما

١١٢٩ - « العَمُّ رَاضِيٌّ وَالْعَبْدُ حَارَتُهُ مَكْوَتُهُ »

بمعنى أن العبد الذى يتبع أوامر (عمه) سيده معترض على ما وافق عليه سيده ولا

يستطيع الجلوس من شدة الضيق .

مكوة : مقعدة .

أورده النورى بلفظ .. :

« تَحِيرَةُ مَكْوَتِهِ » (٥) .

(١) أبو حمده ، -/٩٥/ - . (٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٣) البقلى ، -/٢٥٨/١٧٠- . (٤) الميداني ، ١/٢٢/ - .

(٥) النورى ، ١/٧٢/٢٣٥/ .

وأورده الميداني .. :

« الحُرُّ يُعْطِي العَبْدُ يَا لَمُ قَلْبُهُ » .

بمعنى ان اللئيم يكره ما وجود به الكريم .

وأورده العسكري بصيغة .. :

« الحُرُّ يُعْطِي العَبْدُ تَجَعُّ اسْتُهُ » (١)

ويشبه هذا المثل في معناه المثل الشائع في اليمن .. :

« إِذَا كَانَ زَوْجِي رَاضِيً فَمَا سَتُ أُمَّ القَاضِي »

ويضرب في التطفل .. :

و « إِذَا كَانَ زَوْجِي رَاضِيً فَمَا فَضُولَ القَاضِي » (٢)

وفي العراق .. :

« البَايِعُ رَاضِيٌ وَالِدَلَّالُ مَا هُوَ رَاضِيٌ » (٣)

و « القَاضِي رَاضِيٌ المُفْتِي شَكَارَهُ » (٤)

شكاره : ما عمله ، بمعنى ماذا يهمه ؟ .

و « القَاضِي رَاضِيٌ المُفْتِي شَعْلِيَّهِ » (٥)

والمثل شائع في فلسطين وسورية ولبنان بمعنى :

« إذا كان زوجي راضي ايش فضول القاضي . »

وفي مصر .. :

« أبوها راضي ، وأنا راضي ، ومالك انت ياسيدي القاضي » (٦)

و « أنا وحببي راضي ، وأنت مالك يا قاضي » (٧) .

-
- (١) العسكري ، ١٤٢/١ ضمن المثل رقم ١٣٢ .
(٢) الدليشي ، ٢٥١/١٢٤/١ .
(٣) الدليشي ، ١٤٨٨/٣١٥/٢ .
(٤) الحنفي ، ١٤٠٩/٢٩٠/١ .
(٥) فايقة ، ٢٩٧/٦٣/١ .
(٦) تيمور ، ٥٥٦/٩١/- .
(٧) الاكوع ، ١١٨/١ ، ٣٢٦/١١٩ ، ٣٢٧ .

وفي تونس .. :

« راجلي راضى ، وخشبه في عين القاضى » (الخميرى ١٣٣) .

وفي الجزائر .. :

« اذا كان زوجى راضى اش فضول القاضى » (ابن شنب ٢٧/١) . (١)

١١٣٠ - « كَسَّرْ شُدَادَةَ وَأَرْنَبَهُ رَابِضَةً »

الشداد : خشب رحل البعير .

بمعنى انه اُتلف رحل بعيره واشعل في خشبته النار ليشوى أرنباً لم يصدده بعد .

١١٣١ - « نَا صَحْحُكُمْ فَاصْحُكُمْ يَارْفَاقَهُ »

وهو بمعنى المثل الذى أورده الميدانى من أمثال المولدين .. :

« النَّصِيحُ بَيْنَ الْمَلَاءِ تَقْرِيحٌ » (٢)

١١٣٢ - « النَّصِيحَةُ عَلَى الْمَلَأِ بَلَاءٌ »

بمعنى ان نصيحة الناس الكثيرين لا فائدة منها .

١١٣٣ - « يَا امْقِيْطُ دُوْكَ ارْشَاكَ »

ويضرب في عدم التعاون . (*)

(١) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

(٢) الميدانى ، ٢/٤١٤ / - .

(*) انظر المثل رقم (٦٩٢) - عدم التعاون .

١١٣٤ - «يَوْمُ شَافَتْ أَهْلَهَا شَادِينَ قَالَتْ زَوْجُونِي»

شادين : راحلين .

العراق .. :

«شَافَتْ أَهْلَهَا رَاحِلِينَ قَالَتْ أَنْطُونِي رَيْلٌ» .

بمعنى أنها حينما شاهدت أهلها راحلين قالت اعطوني رجل أي زوجوني . (١)

٩٠
الحياة
١١٣٥ - ١١٤٠

www.alroumi.info

١١٣٥ - « اللّٰى مَا يَسْتَحِى مِنْ بَعِيدٍ مَا يَسْتَحِى مِنْ قَرِيبٍ »

١١٣٦ - « اللّٰى مَا يَسْتَحِى يَفْعَلُ مَا يَشْتَهَى »

في اليمن .. :

« إِذَا لَمْ تَسْتَحْ فَاصْنَعْ مَا شِئْتَ » .

وأصله من الحديث الشريف .. :

« إِذَا لَمْ تَسْتَحْ فَاصْنَعْ مَا شِئْتَ » (١)

في العراق .. :

« إِذَا مَتَسْتَحِى ، اَعْمَلْ مَا تَشْتَهَى » (٢)

و « اَلْمِيْحَشِمُ نَفْسَهٗ مَحْدٌ يَحِشْمَهٗ » (٣)

في فلسطين وسورية .. :

« اللى ما يستحى بعمل ما يشتهي » (٤)

وفي سورية ومصر :

« من لا يستحى يعمل ما يشتهي » (شقير ٥٠) (٥)

وفي مصر بلفظه ايضا

ومن قول الشاعر :

وتستحسن مخلوقا فما شئت فاصنع

اذا لم تصن عرضا ولم تخش خالقا

(١) الاكوع ، ٢٤٨/١٢٧/٢ . والتكريتى ، مقارنة ١٥٦/١٢٢/١

(٢) العنقى ، ٨٧/٣٦/١ . والتكريتى ، جمهرة ، ٢٧٠/٢٤٩/٢

(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٨٠٣/٢٨٦/١ . (٤) ابو حمدة ، -/٨٦/-

(٥) انظر ، التكريتى ، مقارنة ، ١٥٦/١٢٢/١

وقال آخر . . .

ولم تستحي فأصنع ما تشاء

إذا لم تخش عاقبة الليالي

ولا الدنيا إذا ذهب الحياء (1)

فلا والله ما في العيش خير

وأورده الميداني من أمثال المولدين . . :

(٢) « شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يُبَالِي أَنْ يَرَاهُ النَّاسُ مُسِيئًا »

١١٣٧ - « الْعَيْنُ تَسْتَحِي مِنَ الْعَيْنِ »

في العراق بلفظه (٣)

في لبنان . . :

(٤) « الْعَيْنُ بَسْتَحِي مِنَ الْعَيْنِ » (فريجة ٢/٤٥٠)

في الجزائر . . . بلفظه

(٤) . (ابن شنب ٢/١١٢) .

١١٣٨ - « عَيْنٌ عَنكُوهٌ »

عنكوه : اسم لامرأة قليلة الحياء .

١١٣٩ - « غَاسِلٌ وَجْهَهُ بَبُولَهُ »

أورده النوري بلفظه (٥)

(١) تيمون ، -/٦٢/٣٧٥ . (٢) الميداني ، ١/٥٤٤/ - .

(٣) الدليشي ، ٢/٢٨٠/١٤٨٠ . والحنفي ، ١/٢٧٢/١٣٢٥ .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢/١٩٢/١٤٨٩ . (٥) النوري ، ١/٢/٢٣٩ .

فِي الْجَزِيرَةِ الْعَرَبِيَّةِ .. :

(١) « وَجْهَهُ مَغْسُولٌ بِمَرْقٍ »

فِي الْعِرَاقِ بِلَفْظِهِ (٢)

وَبِلَهْجَةِ الْمَوْصِلِ :

(٣) « كَيْنُو كَنْ غَسَلِ ابُولُو »

وَأُورِدَهُ الْمِيدَانِيُّ مِنْ أَمْثَالِ الْمَوْلِدِينَ .. :

« كَأَنَّ وَجْهَهُ مَغْسُولٌ بِمَرْقَةِ الذُّئْبِ » (٤) .

١١٤٠ - « يَسْتَحِي مِنْ ظُلَالَةٍ »

وَيَضْرِبُ فِي شِدَّةِ الْحَيَاءِ .

وَأُورِدَهُ النَّوْرِيُّ بِصَيْغَةٍ .. :

(٥) « يَتَعَثَّرُ بِذِيَالِهِ »

فِي الْجَزِيرَةِ الْعَرَبِيَّةِ بِلَفْظِهِ (٦)

وَمِنْ قَوْلِ الشَّاعِرِ الشَّعْبِيِّ إِبْرَاهِيمَ بْنِ جَعِيثَانَ يَمْدَحُ أَهْلَ سَدِيرٍ وَيُبَيِّنُ أَحْوَالَهُ .. :

يَمْشِي عَلَى الرَّجْلَيْنِ مَالَهُ زَمَالَهُ

وَأَنْ جَا الضَّعِيفَ وَبَارِدَ الْحَيْلِ وَمَعِيلِ

مَالَهُ حَلَالٌ وَيَسْتَحِي مِنْ ظُلَالِهِ

قَلِيلِ شَوْفٍ وَيَسْتَكِي مِنْ رَدَا الْحَيْلِ

مَنْ شَافَ حَالَهُ قَالَ يَأْكُثِرُ مَالَهُ

يُرُوحُ وَرِكَابَهُ تَهَادَى مِنَ الشَّيْلِ

وَأَهْلَ النَّظَا وَاللِّي ذُلُولَهُ نَعَالَهُ (٧)

مَعَ ذَا تَرَاهُمْ لِلْخَوَاطِرِ بِهَا لَيْلِ

(١) الجهمان ، ٢٤٨٦/٢٠٠/٣ .

(٢) الدليشي ، ١٤١٣/٢٨٢/٢ . والحنفي ، ١٣٤٩/٢٧٦/١ .

(٤) الميداني ، ١٥٧/٢ -

(٣) الهدلي ، ٣٤٥/٢ -

(٦) العبودي ، ٩٩٨/٣٦٨/١ .

(٥) النوري ، ١٣٦/١٥٩/٢ .

(٧) الجهمان ، ٢٧١٠/٢٧٩/٣ .

في العراق :

« يَسْتَحْيِي مِنْ خِيَالِهِ » (١) .

وفي مصر وفلسطين .. المثل شائع بصيغة العراق .

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

سورة التين

(١) التكريتي ، مقارنة ، ٤/٤٦٢/٢٦٧١ .

٩١
الخمول والكسل
١١٤١ - ١١٦٠

www.alroumi.info

١١٤١ - « أَبْرَدُ مِنَ الْيَخْنَى »

ويقال أيضا :

« أَبْرَدُ مِنْ طَبِيزِ الرَّوَايَةِ » .

الرواية : المرأة التي تحمل الماء من البئر الى بيتها .

ويضرب بمعنى الثقل و ذم الخمول .

اليخنى : الثلج - وهي لفظة فارسية .

وأورده النورى بصيغة .. :

« أَبْرَدُ مِنَ الثَّلْجِ » (١)

في الجزيرة العربية

بصيغة النورى . (٢)

اليمن .. :

« أَبْرَدُ مِنْ جِحْرِ السَّقَا » (٣)

العراق .. :

« أَبْرَدُ مِنْ طَبِيزِ السَّقَّةِ »

السقة : السقاء الذي ينقل الماء على ظهره . (٤)

ويقال أيضا .. :

« أَبْرَدُ مِنْ يَخْ » (٥) .

و « أَبْرَدُ مِنْ الثَّلْجِ » (٦)

(٢) الجهمان ، ٤/١٦/١

(٤) الدليشى ، ٩/١٨/١

(٥) التنكرينى ، مقارنة ، ٢١/٤٩/١ ، وجمهرة ، ٤٦/٤٠/١

(٦) التنكرينى ، مقارنة ، ٢٠/٤٩/١ ، وجمهرة ، ٤٣/٣٩/١

(١) النورى ، ٣/١٧١/٢

(٣) الاكوع ، ٢٩/٩/١

و « أَبْرَدٌ مِنْ جَعْبِ الْحَبِّ » (١)

جعب : كعب (أسفل) . الحب : اناء فخارى يوضع فيه الماء .

و « أَبْرَدٌ مِنْ لِيَالِي الشِّتَا »

و « أبرد من هوا عنتر » (٢)

عنتر : يراد به في المثل أيام عنتر من أيام الشتاء وعددها أحد عشر يوماً تبدأ في الثالث من شهر شباط فبراير وتنتهى في الرابع عشر منه .

و « بارد مثل القسطل » (٣) .

القسطل : قناة الماء ، وتعنى عند أهل الموصل في العراق « شديد البرودة » .

و « ابغد من جعب السقا بكانون » (٤)

أبغد : أبرد .

أى أبرد من است السقا في شهر كانون .

وفي لبنان .. :

« أبرد من طيز السقا » (فريجة ٥/١) .

وفي سورية .. :

« فلان أبرد من طينة الشتا » (شقير ٣٤) (٥)

وفي مصر .. :

« أبرد من اللى يستعمل النحو في الحساب » .

و « ابرد من ببرد الكوانين » و « ابرد من التليج »

و « أبرد من تليج على رخام » و « أبرد من طيظ السقا »

(٢) الهدلى ، ١٨/١ / — .

(٤) الهدلى ، ٥١١/٢ / — .

(١) النكريتى ، جمهرة ، ٤٤/٢٩/١ .

(٣) الهدلى ، ١٠٨/١ / — .

(٥) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

- و «أبرد من طينة الشتاء» و «أبرد من ليالى الشتاء» .
- و «أبرد من المزين» . و «أبرد من مية طوبه» .
- و «أبرد من الميه في شهر طوبه» .
- و «أبرد من ميه الميضة» .
- و «أبرد من يخ» .
- و «أبرد من المزين : اللى يخلق ولا يدفعش أجره» .
- و «أبرد من المزين : اللى يخلق ولا يدفع له فلوس» (١) .
- وفي السودان .. : بصيفة العراق الثانية واحدى صيغ مصر :
- «أبرد من يخ» (بدرى ٤) (٢) .
- وفي الجزائر .. :
- بصيغة النورى . (ابن شنب ١/١) (٣) .
- وفي المغرب .. :
- «أبرد من سيكوك في الليالى» . (٤)
- سيكوك : هو طعام الكسكس حينما يضاف اليه المخيض الحامض من اللبن ، وهو من اطعمة فصل الصيف لبرودته ، ولا يستعمل في الشتاء .
- وأورده الميدانى بصيغة .. :
- «أبرد من عَضْرَس»
- وهو الماء الجامد ، والعضارس بالضم ، مثله .

(١) فايقة ، ١٨/١ ، ٩١/١٩ ، ٩٢ وتيمور ، -/١٥/٣ .

(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٩/١ ، ٢١/٥٠ .

(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٠/٤٩/١ .

(٤) زمامة ، -/٢٧/١٦٩ .

قال الشاعر :

تضحك عن ذي أشر عذارس

يارب بيضاء من العطامس

وفى كتاب العين، العُرس، ضرب من النبات وهو شجر الخطمي .

قال ابن مقبل .. :

منه جحافلُه والعُرسُ الشجر

والعير ينفخ في المكنان قد سكنت

أى العريض .

و « أَبْرَدُ مِنْ عَبْقَرٍ »

وبعضهم يقول ..

« أبرد من حيقر » .

وهما ، البرد عند محمد بن حبيب وأنشد فيها :

أورج روض مسه تنضاح رك

كان فاهها عبقرى بارد

التنضاح ، ماتر شش من المطر ، والرك ، المطر الخفيف الضعيف .

أما أبو عمرو بن العلاء فيرويه .. « أبرد من عبقر »

قال : والعب : اسم البرد ، وأنشد البيت السابق على غير ما يراه ابن حبيب فقال .. :

أو ربح روض مسه تنضاح رك

كان فاهها عب قر بارد

والمبرد ، يرويه عبقر ، ذكر ذلك في كتابه المقتضب في أثناء ابنية الاسماء ، في الموضع الذي يقول فيه العبقر - البرد والعر ، نقصان نبت .

و « أَبْرَدُ مِنْ غَيْبِ الْمَطَرِ »

يعنى ابرد من غيب يوم المطر .

و « أبرد من جريباء »

الجريباء : اسم للشمال ، وقيل لأعرابي : ما أشد البرد ؟ فقال ربح جريباء في ظل عماء

غيب سماء . (1)

(1) الميداني ، 159/1 ، 160 / -

٥٢٢

قال الشاعر ... :-

هما أبرد من يخ
وصبى يتمشيخ

وشيئان عجيبان
فشيخ يتصابى

وقال إبراهيم بن هلال الصابى .. :-

إذا نظموا شعرا من الثلج أبرد
فأضلهم عن وزن ما لم يجودوا (١)

لقد شان شأن الشعر قوم كلامهم
فيارب ان لم تهدهم لصوابه

١١٤٢ - «ابن إيلام على الله وعلى الإسلام» .

ويقال أيضا :

«بنى لام ...»

ابن إيلام : اسم شخص متواكل كسول .

أورده النورى والزيد بلفظ .. :-

«بنى لام.....» (٢)

في العراق بلفظ .. :-

«بنى لام.....» (٣)

ويقال أيضا بصيغة .. :-

«بنى لام العُمُر على الله والعيشه عما لاسلام» (٤)

وكذلك .. :-

«العمر من الله ، والعيش عالجيران» (٥)

(١) انظر التكريتى ، جمهرة المرجع السابق .

(٢) النورى ، ٢٩/٧٨/١ ، الزيد ، ١٧/٥٨/١ .

(٣) الدليشى ، ٢١٠/١٤٦/١ .

(٤) الحنفى ، ٤٠٤/١٠٠/١ ، التكريتى ، مقارنة ، ٥٣٦/٢٢٧/١ .

(٥) الهدلى ، ٢٨٠/١ - .

١١٤٣ - «إِتَّكَلُ اعْوَيْسُ عَلَى امْوَيْسَ وَضَاعَتِ الْعِجْلَةُ»

اعويس : تصغير عيسى . امويس : تصغير موسى

١١٤٤ - «أَكَلِ وَمَرَعِي وَقَلَّةُ صَنَعَةٌ»

المثل شائع في العراق ومصر وسورية وفلسطين ولبنان بلفظه (١)

١١٤٥ - «إِشْبَعُ جُوعٌ وَإِشْبَعُ رَاحَةٌ»

١١٤٦ - «أُمُّ الْقَرْنَبِيلِ صَيْدُهَا مِنْ حَوَالِيهَا»

القرنبي : دوية من فصيلة القرنيات تشبه الخنفساء .

في مصر .. :

«زَى الْفِرَاحِ رِزْقُهُ تَحْتَ رِجْلَيْهِ»

ويضرب في سهولة الرزق . (٢)

١١٤٧ - «بَيْضَةُ خَدَاجٍ»

خدجت الدابة : القت ولدها ناقص الخلق أو قبل تمام الأيام . وبالنسبة للبيضة فهي

رخوة القشرة ولينة الملمس على عكس البيض المكتمل النمو .

(١) انظر الحنفى ، ١٥٠/٤٨/١ ، والتكريتى ، جمهرة ، ٥٣٢/٢٦٩/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٢٩٢/٨٩/١ ،

والهدلى ، ٦٠/١ - ، وتيمور ، ٢١٦/٢٧ ، والبقلى ، ٦٥/١١٢/ - .

(٢) تيمور ، ١٤٨٤/٢٥٣/ - .

والمثل يضرب للأمر أو للشئ الناقص غير المتكامل ، أو للإنسان المترهل الثقيل الحركة والكسول والذي يطلقون عليه سخرية واستهزاء لقب « جخو » في الكويت .

١١٤٨ - « تُسُوبُ الْخَامِلَةَ مَعْفُوسٌ لَا مَطْوِيٌّ وَلَا مَلْمُوسٌ »

معفوس : بمعنى مهمل وملقى على الأرض دون عناية .

١١٤٩ - « الْحَمَّارُ يَمُوتُ بِكُرْوَتَيْهِ »

ويقال أيضا :

« الْحَمَّارُ يَمُوتُ بِمَرْبِطَيْهِ »

ويضرب في الاستفلال ، والذل والهوان (١)

بمعنى أن الشخص الذي يرضى بالقليل يستغل كالحمار ويظل ذليلا جزاء لخموله وعدم جديته في السعى للرزق .

١١٥٠ - « رِزْقِ الْقَطَاوَةِ عَلَى الْخَامِلَاتِ »

أورده الزيد والنورى بلفظه (١)

في العراق . . :

« رِزْقِ السَّبْزَايِينِ عَالِمِ الْعَثْرَاتِ » (٢)

بمعنى رزق القطط على النساء الخاملات المكثرات العثار اللواتي يتركن قدور الطعام

ومواد الغذاء سهلة امام القطط .

(*) انظر المثل رقم (١٢٦) - الاستفلال ، والمثل رقم (١٢٠) - اللل والهوان .

(١) الزيد ، - ٩/٩٧ ، والنورى ، ١٩/١٥٣/١ .

(٢) الدليشى ، ٨٨٥/٦٦/٢ ، والحنفي ، ٨٧٢/١٩٠/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ١٠٧٤/٣٠٣/٢ .

وبلهجة الموصل .. :

« رزق الكلاب عالمجنين »

و « رزق المجانين على رب العالمين » (١)

في مصر .. :

« رِزْقُ الْهَيْبَلِ عَ الْمَجَانِينِ » (٢)

١١٥١ - « سَحْمَى تَأْكُلُ وَلَا تَحْمَى »

سحى : اسم كلبة تأكل ولا تقوم بحماية أصحابها

ويقول الشاعر الشعبي حميدان .. :

سحى تأكل ولا تحمى

والعالم يدخل ما يطلع

في الجزيرة العربية بلفظه . (٣)

١١٥٢ - « الطَّوِيلَةَ مَا أَقْدَرُ أَرْقَاهَا.... وَالْقَصِيرَةَ كُلَّهَا شُوكُ »

ويضرب في الكسول الذى يتعلل بأوهى الاسباب لكى لا يعمل .

١١٥٣ - « عَنَزَ قَطْرُ تَحِبِّ الرِّبِيعِ وَتَبَغَّضَ المَطَرُ »

(١) الهدلى ، ٢٠٩/١ - ٢١٠/١ - .

(٢) تيمون ، -/٢٢٦/١٣١٦ .

(٣) الجهيمان ، ١٨/٢ - ٩٩٧ .

١١٥٤ - « غَنَامٌ يَأْكُلُ وَيَنَامُ »

غَنَامٌ : اسم شخص مجهول يتكل في معيشتة على غيره .
في العراق بلفظه (١)

١١٥٥ - « قَطُوءٌ غَنَامٌ تَأْكُلُ وَتَنَامُ »

في العراق .. :
« تَمْشِي نَعْسَانَهُ وَتَأْكُلُ شَيْطَانَهُ » (٢)

١١٥٦ - « الْكَسْلَانُ يَعْلَمُ الْغَيْبُ »

ويضرب في الكسلان الذي يتعلل بأعذار ملفقة تريحه من القيام بتنفيذ ما يوكل اليه من
اعمال .

في الجزيرة العربية .. :

« العاجز يعلم الغيب » (٣)

و « العَجَازُ يَعْلَمُ الْغَيْبُ » (٤)

في لبنان .. :

« الكسلان يبصير فلكى » (٥)

وأورد الزمخشري في معناه مثلاً بصيغة .. :

« لَا تَعْدَمُ خَرَقَاءَ عَلِيَّةَ » (٦)

-
- (١) الدليشي ، ١٤٣٥/٢٩١/٢ .
(٢) الدليشي ، ٢٩٧/١٨٦/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٢٥٥/١٢١/٢ .
(٤) المبودي ، ٤٥١/١٦٩/١ .
(٥) فيريل ، ٣٠٨/١٦٦/- .
(٦) السنقسي ، ٨٨٤/٢٥٦/٢ .

١١٥٧ - « كَلِّ الْجَمَالَ تَمْشِي وَتُرْتِعِدُ الْآ جَمَلُ حَمْدَهُ حَارِكٌ بَارِكٌ » (*)

وفي العراق .. :

« كَلِّ الْجَمَالَ تَعَارِجٌ ، إِلَّا جَمَلْنَا بَارِجٌ » (١)

تعارج : تعارك . بارج : بارك .

و « كَلِّ الْجَمَالَ تَعَارِكُ الْآ جَمَلْنَا بَارِكٌ » (٢)

وفي لبنان .. :

« كَلِّ الْجَمَالَ بَتَعَارِكُ الْآ جَمَلْنَا بَارِكٌ » (منير : م المشرق ١٢) ١٩٠٩ (١٠٦) .

و « كَلِّ الْجَمَالَ بَتَعَارِكُ مِنْ عَدَا جَمَلْنَا بَارِكٌ » (فريجة ٥٤١/٢) .

وفي فلسطين .. :

« بصيغة لبنان الأولى » (أشقر ١٦٣) .

وفي سورية بصيغة العراق الثانية .. :

« كَلِّ الْجَمَالَ تَعَارِكُ » (عياش ٤٠) .

وبصيغة لبنان الأولى

« كَلِّ الْجَمَالَ بَتَعَارِكُ الْآ » (شاحت ٢٠/٢) .

وفي سورية ومصر .. :

« كَلِّ الْجَمَالَ بَتَعَارِكُ مَا عَدَا جَمَلْنَا بَارِكٌ » (برتن ٢٧٩/١ ، شفيقه ٧٧) (وشفيقه ٧٧) .

و « كَلِّ الْجَمَالَ بَتَعَارِكُ مِنْ دُونَ جَمَلْنَا بَارِكٌ » (شقيير ٣٩) (٣)

وفي مصر .. :

« كَلِّ الْجَمَالَ بَتَعَارِكُ الْآ جَمَلْنَا الْبَارِكٌ » (٤)

(*) انظر المثل رقم (٨٠٦) - (جمل بن برمان) .

(١) الحنفي ، ١٤٨٥/٣٠٤/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ١٦٨٩/٣١١/٣ .

(٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٦٨٩/٣١١/٣ .

(٣) الهدلي ، ٣٢٩/٢ -

(٤) تيمود ، ٣٥٧/٣٩٧/-

١١٥٨ - «نَرِزُهُ مَعَ الْأَرْزَاحِ وَيُنْثِنِي مَعَ الْعَمَدِ»

ويضرب في الخامل الذي لا يصلح لعمل جيد يوضع فيه .

١١٥٩ - «وَقَتِ الْغَنَائِمِ كَانَ نَائِمًا»

يقول الشاعر الشعبي .. :

والأرزاق بالدنيا وهو ما درى بها

كم فات رقاد الضحا من غنيمة

العراق .. :

وقت الغنائم كان السبع نائم (١)

١١٦٠ - «يَا كُلِّ وَيَمْشُ أَيْدَهُ بِالطُّوفَةِ»

ويضرب في من لا يتحمل المسؤولية ولا يشارك في العمل . وأورده النورى بلفظه (٢)

في العراق .. :

«أَكَلُوا عَالِ سُلْطَانَ وَضُرَاطُوا عَالِ حَيْطَانَ» (٣)

(١) الهدلى ، ١٤٦٨/٢ - .

(٢) النورى ، ٢٥/١٥٥/٢ - .

(٣) الهدلى ، ٦٠/١ - .

٩٢
الخيانة والغدر
١١٦٤-١١٦١

»
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(7/10: 3211)

١١٦١ - « حَامِيهَا حَرَامِيهَا »

والمثل شائع في معظم البلاد العربية بلفظه ... (١) .

وفي العراق يقال بصيغة ..

« حَامِيهَا حَرَامِيهَا ، طلع حاكمها فرعون » (٢) .

١١٦٢ - « حَمُّورٌ يَأْكُلُ صَفُّورٌ »

ذكره النورى بصيغة ..

« حَمُّورٌ أَكَلَ صَفُّورٌ » (٣)

وفي الجزيرة العربية .. :

« حيمور ياكل صيفور »

يقال أن في البيضة نوعان من الماء أو نوعان من المادة احدهما يأكل الآخر ... ثم يتكون

الفرخ من الاثنين معا . (٤)

وفي العراق بلفظه وقيل في تفسيره وشرحه .. :-

حمور : صفة كلب ، وعلم له . صفور صفة دجاج .

ويروى في أصل المثل .. : انه كان لرجل حظيرة من الدجاج الصفر التي انفق عليها كثيرا

واجتهد أن يجمع فيها كل دجاجة صفراء ، وديك أصفر ، وجعل لها كلبا أحمر بالغ في اكرامه

(١) النورى ، ١/١٠٥/١ . ، والجهمان ، ١/٢٦٢/٦٤٤ والديشى ، ١/٥٣٤/٢٥٠ ، والحنفى ، ١/١٤٣/١

٦٠٨ ، التكريتى مقارنة ، ٢/١٢١/٧٦٣ ، أبو حمده -/٥١/ - ، تيمور ، -/١٧٤/١٠١٣ ، والبقلى ،

-/١٧١/١٤٥ ، وشعلان ، -/٦١/ - .

(٢) النورى ، ١/١١٦/٣٣ .

(٣) الهذلى ، ١/١٥٦/ - .

(٤) الجهمان ، ١/٢٩٤/٧٣٢ .

والعناية به ليحرس الحظيرة من الثعالب والحيوانات المفترسة . ولكنه لاحظ أن عدد الدجاج أخذ بالتناقص يوما فيوما ، وبعد أن فطن للأمر وجد أن الكلب هو الذي يأكل قسما من هذا الدجاج ، ويحمل بعضه لثعلب يأتيه ليلا فينزو عليه ، ثم يقدم له دجاجة ، أو ديكا من الحظيرة ، وما كان من الرجل بعد أن تأكد له عمل الكلب إلا أن أطلق عليه النار فقتله ، ولما سأله بعض أصدقائه عن سبب قتل - حمور - فقال .. : « حمور يأكل صفور » فذهبت مثلا . (١)

ويقال في العراق أيضا بصيغة النورى ..

حمور : الاحمرار الذى يظهر داخل البيض عند فسادها .

صفور : صفار البيضة . (٢)

١١٦٣ - « دَقُّوا بَهْ أَصْحَابِ الْفَنَّةِ » (*)

الفنة : الثلث الأخير من السفينة الذى يجلس فيه النوخذة وأصحابه المقربون منه .
والمثل يشير الى تمرد البحارة المقربين من النوخذة وثورتهم عليه ..

١١٦٤ - « نَعْلُ عَلِيٍّ ، رَبَّاهُ وَأَقْتَلَهُ »

وفي العراق .. :

« نَعْلُ عَلِيٍّ رَبَّاهُ وَكَيْتَلَهُ »

يقولون أن عبد الرحمن بن ملجم كان يتيما ، رباه الامام على بن ابي طالب فكافأ ذلك باغتياله . (٣)

و « اَلَيْتِيمُ رَبَّاهُ عَلِيٍّ وَكَيْتَلَهُ » (٤)

وفي فلسطين .. :

« ربي الرجال ، الرجال بتقلعك » (٥)

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٨٦٨/١٧٩/٢ .

(٣) الحنفى ، ٢٢٦٣/١٤٣/٢ .

(٥) أبو حمدة ، - /٧٠/ - .

(١) الدليشى ، ٦٣٢/٢٨٣/١ .

(*) انظر المثل رقم : (٣٧١) - البحر .

(٤) الحنفى ، ٢٧١١/٢١١/٢ .

وفى المغرب .. :

« ربي غرابة تنقب لك عينك » (١)

وأورده الميداني بصيغة .. :

« أُرِيدُ حَبَاءَهُ وَيُرِيدُ قَتْلِي » .

وهذا مثل تمثل به أمير المؤمنين على كرم الله وجهه حين ضربه ابن ملجم لعنه الله . وباقي

. البيت .

« عذيرك من خليلك من مراد » (٢)

(٢) الميداني ١/٤٢٧ -

(١) داود ، -/٣٨/٤٢٠ .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

٩٣
الخير والشر
١١٧٠-١١٦٥

١١٦٥ - «إِعْمَلْ طَيِّبٌ وَذِبَّهْ فِي الْبَحْرِ»

اي اعمل خيرا من اجل الخير فقط .

اورده الزيد (١) ... والنورى (٢) بصيغة .. :

«إِلْمَعْرُوفٌ مَا يَضِيعُ»

في الجزيرة العربية .. :

« اعمل طيب واجدعه في البحر » .

اجدعه : ارمه .

ومن قول الشاعر الشعبي ، بديوى الوجدانى .. :

أوصيك بالطيب الى صار لك ذوق
ارمه وراك ولازم انه يلاقيك (٣)

في العراق .. :

« سَوِّي زَيْنٌ وَذِبَّهْ بِالشَّطِّ » (٤)

و « سَوِّي زَيْنٌ وَذِبَّ بِالشَّطِّ » (٥)

يقصد بالشط : الخليج العربى .

ويقال ايضا ..

« سَوِّي زَيْنٌ وَذِبَّ بِالشَّطِّ ، إِذَا السَّمَجُ ضَيَّعَ ، رَبُّ السَّمَكِ مَيَّضِعٌ » (٦)

و « اعمل مليح وإحشل بالشط ، إِذَا السَّمَكُ ضَيَّعَ رَبُّ السَّمَكِ مَا يَضِيعُ » (٧)

(٢) والنورى ، ٢/١١٧/٢٠١٥ .

(١) الزيد ، -/١٩٩/٣٠ .

(٤) الدليشى ، ٢/١٢٤/١٠٢٤ .

(٣) الجهيمان ، ١/٧١/١٤٨ .

(٥) الحنفى ، ١/٢٠٦/٩٦١ ، التكرينى ، المقارنة ، ٢/٣٦٧/١١٧٩ .

(٧) الهدلى ، ١/٥٢/— .

(٦) التكرينى ، مقارنة ، ٢/٣٦٨/١١٨٠ .

- حشل : محرف خشل اى رمى .
- و « يعمل المعروف ويزت بالشط » (١) .
- يزت : يرمى .
- فلسطين .. :
- « اعمل املح ودب في البحر » (٢) .
- في سورية والسودان ومصر .. :
- « اعمل الطيب وارميه البحر »
- أو بصيفة .. :
- « اعمل معروف وارميه في البحر » (شقيير ١١) . (٣)
- ويقال أيضا في مصر بصيفة .. :
- « اعمل جميل وارميه البحر » .
- « اعمل خير وارميه البحر »
- « اعمل خير وارميه ان نكره السمك ربنا يعلمه » .
- و « اعمل خير وارميه البحر وان مانفع عند العبد ينفع عند الرب » .
- و « اعمل خير وارميه في بحر جارى وان مانفع عند العبد ينفع عند البارى »
- و « اعمل خير وارميه في مماء جارى ، ان ضاع عند العبد ما يوضعش عند البارى »
- و « اعمل الخير وانساه » .
- و « اعمل الخير ، والثواب عند الثواب » .
- و « اعمل الطيب يجى يوم ينفعك » .

(٢) أبو حمدة ، -/٤٦/ - .

(١) الهدلى ، ٢/٤٩٦/ - .

(٣) انظر ، التكريتى ، المقارنة ، ٢/٣٦٧/١١٧٩ .

و « اعمل الطيبه وارميهما البحر » .

و « اعمل المعروف وارميه البحر » (١)

و « اعمل المعروف في أهله وغير أهله » (٢)

و « اعمل الخير ولو في أهله ، يحفظك الله من العدو والحسود » . (٣)

و « اصنع الجميل في أهله وغير أهله » .

و « اصنع المعروف ولو في غير أهله » (٤)

في الجزائر .. :

« اعمل الخير وانسه » (ابن شنب ١/٩٤٨) (٥)

واورده الميداني .. :

« إِصْطِنَاعُ الْمَعْرُوفِ يَتَّقِي مَصَارِعَ السُّوءِ » (٦)

ومن قول الخطيئة .. :

من يفعل الخير لا يعدم جوازيه لا يذهب العرف بين الله والناس

١١٦٦ - « خير البر عاجله »

ويقال ايضا :

« حلاوة البر عاجله »

ويضرب في الحث على سرعة انجاز العمل الخير . (*)

(١) فايقة ، ١١٢٨٠/٢٨٠/١ .

(٢) فايقة ، ١٢٩٣/٢٨٣/١ وشعلان ، -/١٦١/ - .

(٣) فايقة ، ١٢٨٣/٢٨١/١ ، والبقل ، -/٥٦/١١ ، (٤) فايقة ، ١١٧٣/٢٥٥/١ ، وتيمور ، -/١٦٤/١٦٤/٩٢ .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٧٩/٣٦٧/٢ ، (٦) الميداني ، -/٥٦٥/١ .

(*) انظر المثل رقم ٣٢٤ (الانجاز) .

١١٦٧ - « الْخَيْرُ يَخُضُّ وَالشَّرُّ يِعْمُ »

أورده النورى بلفظه (١)

في العراق بلفظه (٢)

و « الشَّرُّ يَاعِمُ وَالْخَيْرُ يَخِصُّ » (٣)

و « السَّيِّئَةُ تَعِمُّ » (٤)

و « الْبَلَاءُ تَعِمُّ وَالرَّحْمَةُ تُخِصُّ »

في لبنان .. :

« الْبَلَاءُ تَعِمُّ وَالرَّحْمَةُ تُخِصُّ » (فريجة ١/١٩٣) (٥)

وفي سورية .. :

« المحبة خصائص والغضب عموم » (شقيير ٤٥ .)

وفي مصر والسودان ..

« الرحمة تخص والغضب يعم » (شقيير ٨٣) (٦)

وفي مصر .. : يقال أيضا .. :

« الْبَلَاءُ يِعْمُ وَالرَّحْمَةُ تُخِصُّ » (٧)

و « الرَّحْمَةُ تَخِصُّ وَالنَّقْمَةُ تَعِمُّ » (٨)

-
- (١) النورى ، ٢٤/١٣٤/١ .
(٢) الدليشي ، ١٠٧٧/١٤٢/٢ .
(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٥٢٠/٣١٩/١ .
(٤) الدليشي ، ٩٧٨/١٠٢/٢ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٩٣٧/٢٢١/٢ .
(٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٩٣٧/٢٢١/٢ .
(٧) تيمور ، ٨٢٣/١٤٠/١ .
(٨) البقلى ، ٥٠/٢٨/١ .

٥٤٢

١١٦٨ - «إِخْيَرُ يَخْيِرُ وَالشَّرُّ يَغْيِرُ»

أورده النورى بلفظه (١)

وفي العراق بلفظه (٢)

وفي سورية ومصر والسودان بلفظه (٣)

وفي لبنان .. :

«الْخَيْرُ بِخَيْرٍ ، وَالْقَلْبُ بِتَحْيِيرٍ» (فريجة ٢٩٥/١).

في الجزائر .. :

«الخير يخير والشر يحير» (ابن شنب ١٥٢/٣) (٤)

١١٦٩ - «الدَّالُّ عَلَى الْخَيْرِ كَفَاعِلُهُ» .

وفي الجزيرة العربية بلفظه (٥)

في العراق بلفظه (٦)

وفي لبنان بلفظه (٧)

-
- (١) النورى ، ٣٥/١٢٤/١ .
(٢) الحنفي ، ٧٦٥/١٧١/١ . والتكريتي ، مقارنة ، ٩٣٨/٢٢١/٢ ، والهدلي ، ١٨٨/١ —
(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٩٣٨/٢٢١/٢ ، وتيمور ، -/٢٠٦/١٢٠٠ والبقلي ، -/١٩٢/١٥٠ . وشعلان ،
-/٤٩/—
(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٩٣٨/٢٢١/٢ . (٥) الجهيمان ، ٨١٨/٢٢١/١ .
(٦) التكريتي ، مقارنة ، ٩٤٨/٢٢٨/٢ . (٧) فبريل ، -/١٥٤/٨٩/—

و « الساعي بِالْخَيْرِ كَفَاعُلُهُ » (فريجة ١/٣٤٥ و) منير: م: المشرق

« (١٢) (١٩٠٩) (٢٦٣) »

وفي فلسطين .. :

« مَسَبَّبُ الْخَيْرِ كَفَاعُلُهُ » (أشقر ٢٠٧، ٢٠٨) .

وفي سورية والسودان والجزائر بلفظه . (شقير ٢٣ و بدرى ٢٦٩ ، وابن شنب/٢٤٥)

وفي سورية ومصر والسودان يقال أيضا .. :

« الساعي في الخير كفاعله » .

وفي مصر .. :

« اللي يجري في الخير زي اللي يفعله » (الباجوري ٥٠ ، شقير ٦٦) (١)

و « لِجَارِي فِي الْخَيْرِ كَفَاعُلُهُ » (٢)

وورد عند الميداني بصيغته الشائعة في الكويت .. :

« السال على ... » وقال : هذا يروى في حديث عن النبي « صلعم »

وقال المفضل : أول من قاله اللجيج بن شنيف اليربوعي في قصة طويلة ذكرها في كتابه

الفاخر (٣) .

وفي معنى المثل قال البحرى .. :

وعطاء غيرك ان بذل

ت عناية فيه عطاؤك (٤)

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق . (٢) تيمور ، ٩٢١/١٥٧ .

(٣) الميداني ، ٣٧٢/١ . (٤) انظر ، تيمور ، المرجع السابق .

١١٧٠ - « الشيطانُ ما ماتُ »

بمعنى ان الشيطان موجود لم يمّت ، وانه بوجوده هذا سيعمل على دفع الانسان الى اقتراء الشر .

وفي الجزيرة العربية بلفظه .

ويضرب مثلا لنوازع الشر المفروسة في البشر وان الانسان عرضة لهذه النوازع في كل

طور من اطوار حياته . (١)

(١) الجهمان ، ١١١٢/٦١/٢ .

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

٩٤
الدنيا
١١٧١-١١٩٤

www.alroumi.info

١١٧١ - « إِذَا اشْتَهَتْ تَعْطَى مِنْ دَفْءِ الْبَابِ »

الدفة : احد جانبي الباب .

١١٧٢ - « إِنْ أَقْبَلْتَ نَامَ وَإِنْ أَدْبَرْتَ نَامَ »

الضمير في (اقبلت) و (ادبرت) يعود الى الدنيا . ويضرب ايضا في اللامبالاة . (*)

قال احد الشعراء الشعبيين في معنى المثل :

لا تأمن الدنيا ولا ترتهى به تقبل وتعطى عند الاتفاى عرقاب

ان ادبرت قصت محوص قطيبه وان اقبلت فادنى شريط لها جاب

ترتهى : تفتت . عرقاب : عرقلة . محوص : الحبل ، السير القوي .

قطيبه : قوية متينة مجدولة .

ومن الشعر العماني في معناه ايضا .. :

جت ابشعرة تنقادي دنيالك يوم اقبلت

يوم ادبرت ما فادي سلاسل قطعت

وفي العراق .. :

« إِذَا أَقْبَلْتَ تَنْقَادُ بِشَعْرَةٍ ، وَإِنْ أَدْبَرْتَ تُقَطِّعُ السَّلَاسِلَ » (١) .

وفي مصر .. :

« اذا جت افتح لها الباب واذا راحت افتح لها الباب »

يروى أن شيخا من همذان بعثه أهله في الجاهلية الى ذي الكلاع الحميري احد ملوك

اليمن بهدايا فمكث شهرا لا يصل اليه ... ثم رآه بعد ذلك اشرف اشرافة من كوة له فخر

(*) انظر المثل رقم (١٩٩٧) - اللامبالاة . (١) التكريتي ، جمهرة ، ١/١٣٠/٢٣٢ .

له من حول القصر سجدا ، ثم رآه بعد ذلك وقد هاجر الى بلدة حمص واشترى بدرهم لحما
وسمطه خلف دابته ، وهو القائل لهذه الأبيات :

اف للدينا اذا كانت كذا
ان صفا عيش امرىء في صباحها
ولقد كنت اذا ما قيل من
نحن فيها في بلاء وأذى
جرعته ممسيا كاس الردى
انعم العالم عيشا قيل ذا

و « إذا جت تحبها شعره ، وإذا صدت تقطع السلاسل » (١)

و « إن أقبلت نائم والنوم فيها نجارة ، وإن أدبرت نائم والجري فيها
خسارة » (٢) .

و « إن جت تسحب على شعرة وإن ولت تقطع السلاسل »

وللمثل قصة يروونها عن السلطان حسن بن محمد بن قلاووين : أحد ملوك الدولة التركية
بمصر خلاصتها انه لما خلع من الملك هرب من غلام له ، وأقر بغلا بوقر من المال علقه على
ظهره بسلاسل من ذهب ، فلما عبرا النيل تقطعت السلاسل وغرق المال ثم طوف في البلاد ما طوف
وعاد يتجسس الأمور فمر بذلك المكان الذي كان عبر منه ، وقعد يصطاد ، فعلق الشص بحمل
المال وأخرجه من الماء ، فنطق بهذا المثل واستدل بذلك على الاقبال بعد الادبار ، وسعى في طلب
ملكه فأعيد اليه ، والقصة لا أصل لها في التاريخ ... (٣)

و « إلمو ليته تقطع السلاسل » (٤)

وفي المغرب .. :

« إذا جات تقوداه بشعرا ، ويدامشات كتقطع السناسل » (٥)

قال الشاعر .. :

إذا أقبلت كادت تقاد بشعرة
وان أدبرت كادت تقد السلاسل

وقال آخر .. :

ان المقادير اذا ساعدت
الحقت العاجز بالحازم (٦)

(٢) تيمور ، -/٨٩/٥٤٧ .

(١) فايقة ، ٧٤٢/١٥٧/١ ، ٧٤٢ .

(٤) تيمور ، -/٤٨٢/٢٩٠١ .

(٣) تيمور ، -/٩٣/٥٦٧ .

(٦) انظر ، فايقة ، المرجع السابق .

(٥) داود ، -/٢٣/١٥ .

١١٧٣ - «الدنيا تبيى والآخرة تبيى»

بمعنى ان الدنيا تريد عملا وجهادا للحصول على العيش ، كما ان الآخرة تحتاج الى اعمال

الخير والبر .

في الجزيرة العربية .. :

(١) «الدُّنْيَا مَا تَغْنِي عَنِ الْآخِرَةِ»

العراق .. :

(٢) «الدُّنْيَا تُرِيدُ وَالْآخِرَةُ تُرِيدُ»

مصر .. :

(٣) «الدُّنْيَا مَتَغْنِيْشُ عَنِ الْآخِرَةِ»

١١٧٤ - «الدُّنْيَا جَازَتْ لِإِثْنَيْنِ ، الْجَرَبِيِّ وَالْقَوَّادِ الزُّيْنِ»

الجرى : من لا فائدة منه .

١١٧٥ - «الدُّنْيَا حَلَاوَتْهَا شَقَاوَتْهَا»

في العراق : يقال فقط .. :

«حَلَاوَتْهَا شَقَاوَتْهَا» (والضمير يعود على الدنيا) (٤)

(١) المبودى ، ٢٥٥/٩٤/١

(٢) الدليشى ، ٧٦٧/٢١/٢

(٣) البقلى ، ٣٧/٢٤/-

(٤) الدليشى ، ٦١٠/٢٧٦/١

١١٧٦ - «الدنيا زكَّلبه وِكَلِ الموتُ يَقْلُبُه»

زكَّلبه : في حركة وتغير مستمر .

يقلُّبه : يلقي به ، يضع حداً لحياته .

ويضرب في تغير الحال . (*)

وأورده النوري بصيغة .. :

« تَالِي العُمُرُ مَوْتٌ » (١)

في الجزيرة العربية .. :

« كل نفس ذائقة الموت » (٢)

والمثل بصيغته هذه شائع في البلاد العربية وأصله من القرآن الكريم . (*)

ويقال أيضاً .. :

« المَوْتُ بَارِقَابِ العَبِيدِ »

« المَوْتُ مَا خَلَّى كَبِيرِ يَهَابِهِ ، وَلَا صَغِيرِ يَتَهَنَّى بِشِبَابِهِ »

و « المَوْتُ مَا مَنَّهُ قَوْتُ » (٣)

العراق .. :

« الدَّنْيَا زَايِلَه » (٤)

و « تَالِيهَا مَوْتُ » (٥)

ويقال أيضاً بلفظ الجزيرة العربية ..

(كل نفس ذائقة الموت) (٦)

(*) انظر المثل رقم (٧٢٠) - تغير الحال .

(١) النوري ، ١/٨٤/١ .

(٢) الجهمان ، ١٧٧٧/٢.٩/٢ .

(*) القرآن الكريم ، سورة الانبياء آية ٣٥ .

(٣) العبودي ، ٣٣٨/١ ، ٨٩٧/٢٣٩ ، ٩٠٠ .

(٤) (٥) التكريتي مقارنة ، ٩٨٥/٢٤٩/٢ و ٥٨٩/٨ .

(٦) التكريتي ، مقارنة ، ١٦٩٥/٣١٤/٣ .

وبلهجة الموصل :

« الدني ما إتدوم لِحَدِّ » (١)

و « الدني آخرها موت »

و « الدنيا اولها عمار وآخرها خراب » (٢)

في مصر .. :

« آخِرِ الْحَيَاةِ الْمَوْتُ » (٣) و « كَلَّمَهَا عَيْشُهُ وَآخِرَهَا الْمَوْتُ » (٤)

و « دُنْيَا وَأَخْرَتْهَا الْمَوْتُ » (٥)

و « الْمَوْتُ عَلَى رَقَابِ الْعِبَادِ » (٦)

وأورد الميداني من أمثال المولدين .. :

« لَيْسَ حَيٌّ عَلَى الزَّمَانِ بِيَبَاقٍ » (٧)

وكذلك .. :

« لِكُلِّ حَيٍّ أَجَلٌ » (٨)

١١٧٧ - « الدُّنْيَا طَوِيلَةٌ وَحِبَالُهَا جَنْبٌ »

جنب : قنب : وهو نبات يتخذ من قشوره جبال قوية .

وأورده النورى بصيغة .. :

« الدُّنْيَا طَوِيلَةٌ وَحِبَالُهَا مِنْهَا » (٩)

(١) الهدلي ، ١٩٧/١ - .

(٢) تيمور ، - ٢/١/ وشعلان ، - ١٧١/ - .

(٣) البقل ، - ٣٩/٢٥ .

(٤) تيمور ، - ٢٤٥٤/٤١٢ .

(٥) البقل ، - ٨٨/٣٩ .

(٦) البقل ، - ٨٨/٣٩ .

(٧) الميداني ، ٢/٢٦٩ - .

(٨) الميداني ، ٢/٢٧٣ - .

(٩) النورى ، ٢٤/١٤٣/١ .

في العراق .. :

« بلفظه » وأحياناً بحذف كلمة « الدنيا » (١)

وفي سورة بصيغة .. :

« طويله وحبالمهاقنّب » (عياش ٣٣) (٢)

١١٧٨ - « دِنْيَاكَ عِبْرَاتٌ لَابُو كَثِيرٍ كُلَّهُ وَلَا بُو قَلِيلٍ مَاتَ »

بمعنى أن الدنيا جسر للعبور فلا الفنى يأكل كل ماله . ولا الفقير يموت فيها جوعاً .
ويضرب في تغير الحال .. (*)

« دِنْيَاكَ عِبْرَاكَ لَا تَنْكِيلُ بِهَا هَمَّاكَ » (٣)

بمعنى أن دنياك جسر للعبور فلا تنقل همومك في قلبك .

١١٧٩ - « الدُّنْيَا لِعِبَّةٍ جَهَّالٍ »

أى أن الدنيا لا تعدو كونها لعبة أطفال ، نهايتها قريبة بالنسبة للحي من الناس .

١١٨٠ - « الدهر هَبَّهْ وَهَبَّهْ ، مَرَّهْ شَوَايَهْ »

وَزَيْرَهْ ، وَمَرَّهْ وَلَا نُضَّ حَبَّهْ »

ويضرب في تغير الحال (**) .

هبه وهبة : مرة ومرة .

شواية : المشوي من الطعام .

الزيرة : نوع من الارز طيب المذاق كان يجلب في السابق من الهند .

بمعنى أن الدنيا قد تقبل عليك فتعطيك خيراً كثيراً وقد تدبر عنك فتحرمك حتى من

قوتك .

(١) الدليشى ، ٧٦٨/٢١/٢ ، والتكريتي ، مقارنة ، ١٣٦٤/١٢.٣ .

(٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٣٦٤/١٢.٣ . (*) انظر المثل رقم (٧٢١) - التغير - تغير الحال .

(٣) الدليشى ، ٧٧٢/٢٢/٢ . (*) انظر المثل رقم (٧٢٢) - التغير - تغير الحال .

١١٨١ - «رَحْمٌ يَدْفَعُ وَأَرْضٌ تَبْلَعُ»

أى أن سنة الله قائمة على هذه الأرض ، حياة متواصلة يقابلها موت مستمر ... وهكذا.

الجزيرة العربية .. :

« ارحام تدفع وأرض تبلع » (١)

مصر .. :

« الارحام تدفع والأرض تبلع »

قال الشاعر .. :

فكل قد يصير الى اليباب (٢)

لدوا للموت وانبوا للخراب

١١٨٢ - «قَوْمٌ تَطْرُدُ قُومًا»

بمعنى أن الحياة في تغير مستمر وأن كدالانسان وتعبه في هذه الدنيا من أجل الحصول

على رزقه مستمد من تعب وكد الآخرين من حوله .

١١٨٣ - «لَوْ خَلَيْتُ قُلُوبًا خَرِبَتْ»

في العراق .. :

« لَوْ خُلِّيَتْ قُلُوبًا خَرِبَتْ » .

بمعنى أن الدنيا لو خلت من الناس لقلبها الله رأسا على عقب . (٣)

(١) الجهيمان ، ٩١/٥١/١ .

(٢) فائقة ، ٩١٩/١٩٧/١ .

(٣) الحنفي ، ١٦٩٧/٢٨/٢ .

١٨٨٤ - « مات غِيلَانُ ما لَحَقَ للدنيا طَرْفٌ » (*)

ويضرب ايضا في الطمع والجشع . (*)

ومن قول الشاعر الشعبي . . :

النفس ما يلحق بنادم (بنى آدم) هواها كل يموت وخاطره يطلب الزود

بمعنى ان كل انسان سيموت قبل ان يحقق ما يريد فهذه سنة الحياة فالدنيا فانية وىروى البحارة الكويتيون بان غيلان هذا كان رجلا من سكان البحرين وكان له زوجة تسمى « مي » ولكل منهما قارب خاص يستعمله فى رحلات الصيد . ونظرا لان غيلان اقوى من زوجته « مي » فقد كان يقطر قاربها ، الى ان ضاق يوما بذلك وتركها هى تقوم بالتجديف وحدها وعندما طلبت مي من زوجها ان يقطرها حيث انها لا تستطيع الاستمرار فى التجديف وحدها ، قال لها « استعملى زندك » فما كان منها الا ان اعتمدت على نفسها ولكنها كانت دائما تصل بعده متأخرة . . . الى ان حدث فى يوم من الايام ان سقطت جراداة فى قاربها . . فأخذت الجراداة وتاملتها فرأت تكوين جناحها اللذين يحملانها فى الهواء . فطرات لها فكرة عمل قطعة قماش على شكل جناح الجراداة وربطتها فى عارضة من الخشب ورفعتها أعلى القارب . . . فأخذت الريح تدفع القارب بسرعة وسبقت غيلان . . . وحينما رأى غيلان ذلك طلب منها ان تقطره فقالت له « استعمل زندك » مثلما قال لها ذلك من قبل . وصارت مثلا .

١١٨٥ - « ما على الدنيا مَرِيحٌ »

اورده النورى بصيغة . . :

(١) « ما أحدٍ مِسْتَرِيحٌ إِلَّا لِفِ الضَّرِيحِ »

الجزيرة العربية . . :

(٢) « ما عَلَيْهَا مِسْتَرِيحٌ »

(*) انظر المثل رقم (١١٧٦) - « الدنيا زعلبة وكل الموت يقلبه » .

(*) انظر المثل رقم (١٦١٢) - الطمع والجشع .

(١) النورى ، ١/٤٦/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٢٠٥٧/٤٥/٣ والمبوى ، ٧٢١/٢٧٨/١

العراق .. :

« لاراحة في الدنيا » . (١)

و « ما مستريح إلا ابن الجريح » . (٢)

في سورية .. :

« ما حدن مستريح حتى ولا ابن الجريح » . (شقير ٤٣)

و « ما أحد عليها مستريح » (عياش ٤٨) . (٣)

في مصر .. :

« ما حد مستريح ولا ابن الجريح » .

ويروى عن ابن الجريح هذا انه كان وافرا للنعمة ، وله زوجة حسناء هي بنت عمه ، وكانت كثيرة الإطاعة له ، وأن أحد الرعيان كان يتبرم دائما من شقائه وشظف عيشه ، فمر بابن الجريح يوما ومعه زوجته ينتزهان ، فظن انه في سعادة، فقال متأوها : «ما حد مستريح الا ابن الجريح» وسمعه ابن الجريح فاستدعاه واختلى به وروى له قصة تدل على انه في تعاسة وشقاء وأن أوهم ظاهره خلاف ذلك ، فعاد الرجل يحمد الله على ما هو فيه ، وغير في المثل (٤)

في تونس ، بلفظ العراق :

« لاراحة في الدنيا » (الحميري ٢٤٦) .

في الجزائر وسورية :

« لاراحة في الدنيا ولا سلامة من الخلق » . (ابن شنب : ٢٥٨/٣) و (شقير ٥٥) (٥) .

(١) العنلى ، ٢٦٠٦/١٩٠/٢ ، والتكريتي مقارنة ، ٢٨٠٥/٢٨٦/٣

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ١٩٨٩/٣٨/٤ . (٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .

(٤) تيمور ، ٢٦١٢/٤٣٦/- وشعلان ، ٢٢٩/- . (٥) انظر التكريتي ٢٨٠٥/٢٨٩/٣

١١٨٦ - « ما في الدنيا حبال طويلة »

١١٨٧ - « من أكل حلاوتها تلقى مرارتها »

ويضرب في تغير الحال . (*)

في العراق .. :

« ليضوك حلاوتها يضوك مرارتها » (١)

و « الياكل حلوتها يضبر على مرتها » (٢)

ويقال ايضا .. :

« الياكل حلوته يأكل حامضته » (٣)

وفي فلسطين .. :

« لالي يياكل حلوتها يياكل مرتها » (أشقر ٢٥).

وفي لبنان .. :

« إلي بياكل الحلو بياضبرع المرة » (فريجة ١/٨٨).

و « إلي بياكل حلوتها (حلاوتها) بياضبرع مرتها » (مرارتها) (فريجة ١/٨٩)

و « الذي يياكل حلوتها يياكل مرتها » (منير : م المشرق «١٢») (١٩٠٩) (١٠٣)

و « ياشارب الحلو أضبر على المر » (فريجة ٢/٧٣٩).

وفي سورية .. :

« الياكل حلوتها يتحمل مرتها » (عياش ١٤ (د) ، عياش ١٣ (ف))

و « من يأكل حلوها يأكل مرها » (عياش ٤٨).

(*) انظر المثل رقم (٧٤٥) - التنفير - تغير الحال .

(١) الحنفي ، ١٧٦٢/٢٩/٢ ، والتكريتي ، جمهرة ، ٨٤٥/٤٠٣/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٢٥٩٩/٤١٤/٤

(٢) الحنفي ، ٢٦٧٠/٢٠٣/٢ . (٣) الهدلي ، ٨٥/١ .

وفي سورية ومصر .. .

« اللى يياكل الحلوه يصبر على المر » (شفيقة ٧٣) . (١)

وفي مصر يقال .. :

(٢) « آدينا بتقاسى مرّها زى ما كلنا حلوها »

و « إللى ياكل حلوتها يتحمل مرّتها » (٣)

و « إللى ياكل الحلو يضبرع المر » (٤)

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة .. :

(٥) « من أكل القلا يا صبر على البلايا »

١١٨٨ - « من أكل خيرها تلقى شرورها »

ذكره الزيد بصيغة .. :

(٦) « من أكل إخيوها تلقى لشرورها »

أما النورى فقد ذكره بصيغة .. :

(٧) « من أكل خيره يتلقى شره »

وفي الجزيرة العربية .. :

(٨) « من كل حلواها تلقى شرورها »

١١٨٩ - « من شالها حطها »

ويضرب أيضا في تغير الحال . (*)

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤١٤/٤ ، ٢٥٩٩/٤١٥ . (٢) فايقة ، ٤٢/٩/١ .

(٣) تيمور ، -/١٥/٦٨ ، وشعلان ، -/٢٢٩/ - . (٤) البقلى ، -/٢٧/٢٠٤ .

(٥) الميدانى ، -/٣٦٨/٢ . (٦) الزيد ، -/١٦١/٢٣٢ .

(٧) النورى ، ٨٢/٧٢/٢ . (٨) الجهيمان ، ٢٣٥٥/١٥٢/٣ .

(*) انظر المثل رقم (٧٤٧) - التغير - تغير الحال .

١١٩٠ - « مِنْ كَانُ عَلَى الدُّارِ لَا يَأْمَنُ الْغَدَّارُ »

ويضرب أيضا في تغير الحال والتحذير . (*)

١١٩١ - « نَاسٌ بِنَعِيمٍ وَنَاسٌ بِجَحِيمٍ »

ويضرب في التباين والاختلاف . (*)

١١٩٢ - « وَيِنَّ الدُّنْيَا وَيِنَّ أَهْلَهَا »

ذكره النورى (١)

وفي الجزيرة العربية بلفظه .. (٢)

وفي العراق .. :

« وَيِنَّ الدُّنْيَا ، وَوَيْنَ أَهْلَهَا » (٣)

وفي معناه يقال في العراق ايضا .. :

« كُلُّ مَنْ أَعْلَيْهَا فَانٌ » وهذه الصيغة التي هي النص الحرفي للآية (٢٦) من سورة

الرحمن ، شائعة كذلك في سائر البلاد العربية (٤)

و « الدُّنْيَا زَايِلَةٌ » (٥) و « الدُّنْيَا فَاثِيَةٌ » (٦)

(*) انظر المثل رقم (٧٤٨) - النفر - تغير الحال ، والمثل رقم (٥٦١) - التحذير .

(*) انظر المثل رقم (٤٨٥) - التباين والاختلاف .

(١) النورى ، ٢١٣/٢٤٤/٢ .

(٢) الجهمان ، ٢٥٢٢/٢١٢/٣ .

(٣) الحنفي ، ٢٤٧٢/١٦٢/٢ والتكريتي ، ٢٥٥٦/٣٨٨/٤

(٤) الحنفي ، ١٥٣٤/٣١١/١ والتكريتي ، مقارنة ١٦٩٤/٣١٢/٣٠ .

(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٩٨٥/٢٤٩/٢ .

(٦) التكريتي ، مقارنة ، ٩٨٦/٢٥٠/٢ .

وفي سورية بصيفة العراق الاولى .. :

«وين الدنيا...» (عياش ٥٢) (١)

وفي سورية ومصر بصيفة العراق الاخيرة .. :

«الدنيا فانية» (شقير ٨١ ، الباجوري ٥٥) (٢)

وفي مصر يقال ايضا .. :

«الدنيا زوال» (الباجوري ٥٥).

وفي السودان .. :

«الدُّنْيَا دَارَ الزَّوَالِ» (بدري ٢٩٤).

وقال الشاعر .. :

هب الدنيا تساق اليك عفوا ليس مصير ذاك الى زوال (٣)

١١٩٣ - «يَا حَلِيلُكَ يَوْمٌ ، قَالَ عَلَى نَاسٍ وَنَاسٍ»

اشارة الى تفاوت الحظوظ بين الناس في اليوم الواحد .

الجزيرة العربية .. :

«قال يا حليلك يوم قال على احد وأحد»

ومن قول الشاعر الشعبي محمد عبد الله القاضي:

يسمد بها جيل ويشقى بها أجيال	دنيا تداول بين الأيدي وتنتقل
للآفات وأسباب لقصاف الأجال	وعمر الفتى نواراة قد تعرضت
ولا تفرح ان شفت السعادة بالاقبال	ولا تكره ان شفت الليالي تغيرت
تعدل ولو طال اعتداله بها مال (٤)	فهذاك من هذا قريب وكلمما

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٨٨/٤ ، ٢٥٥٦/٢٨٩ .

(٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٩٨٦/٢٥٠/٢ .

(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٤٩/٢ ، ٩٨٥/٢٥٠ .

(٤) الجهمان ، ١٦٠٠/٢٤٤/٢ .

ويقال أيضا .. :

(١) « قال : ما حلاك يوم ، قال : على ناسٍ من ناسٍ »

بمعنى المنفعة الدائية ... مثل قول النبي ... :

« مصائب قوم عند قوم فوائد »

وأورده الزمخشري .. :

(٢) « ما قرعت عصا إلا حزن لها قومٌ وسر آخرون »

١١٩٤ - « يومٍ لك ، ويومٍ عليك »

ويضرب أيضا في تغير الحال . (*)

(٢) الزمخشري ، ١١٩٧/٢٢٧/٢ .

(١) العبودي ، ٥٢٦/٢٠٣/١ .

(*) انظر المثل رقم (٧٤٤) - التغير - تغير الحال .

٩٥

الذل والهوان
١١٩٥-١٢٠١

www.alroumi.info

١١٩٥ - « أَذَلْ مِنْ فَقْعٍ مُصَلَّعٍ بَقَاعَهُ »

الفقع : « الكمأة » فطر ينبت في الصحراء في موسم الربيع وهو يشبه البطاطس في حجمه وله طعم خاص .

مصلع : بارز عن الأرض .

ويضرب في الاستهانة بشخص ما ... لأن الفقع يكون عند موضع الأقدام ومن السهل اقتلعه من مكانه .

يقول عبد الله الفرّج :

الا ان بغيت توافق الدل ويقال
في الجزيرة العربية .. :

« أَذَلْ مِنْ فَقْعٍ بَقَاعٍ مُصَلَّعٍ » (١)

ويقال أيضا .. :

« أَذَلْ مِنَ النَّعَالِ » (٢)

في العراق .. :

« أَزَلْ مِنْ حَمَارِ الْمَرْبُوطِ » (٣)

وأورده الميداني .. :

« أَزَلٌ مِنْ فَقْعٍ بِقَرَقَرِهِ » .

ويشبه الرجل الذليل بالفقع فيقال : هو فقع قرقر ، لأن الدواب تنجله بأرجلها . وقال

النايفة ابن المنذر .. : « حدثوني بنى الشقيقة ما يمنع فقعا بقرقر أن يزولا » .

لأن الفقعة لا أصول لها ولا أغصان .. :

(٢) الجهيمان ، ٥٤/٣٤/١ .

(١) الجهيمان ، ٧٨/٤٥/١ .

(٣) التكريتي ، جمهرة ، ٢٨٣/١٥٦/١ .

وأورد الميداني مجموعة أمثال في الذل منها .. :

« أزلُّ منْ وتَدِ بِقَاعِ » .

و « أزلُّ منْ حِمَارٍ مُقَيَّدٍ » .

وقال الشاعر في ذلك .. :

والحر ينكره والجسرة الأجد
الا الأذلان غير الأهل والوتد
وذا يشج فلا يأوي له احد

ان الهوان حمار الأهل يعرفه
ولا يقيم بدار الذل يعرفها
هذا على الخسف مربوط برمته

ويقال أيضا .. :

« أزلُّ منْ حِمَارِ قَبَّانٍ » وهو ضرب من الخنافس يكون بين مكة والمدينة

وقال الشاعر ... :-

حمار قبان يقود أرنبا
فقلت اردفني فقال مرحبا (١)

يا عجبا وقد رأيت عجبا
خاطمها زامها ان تذهب

١١٩٦ - « شُرْبِكَ مِنْ كُفُوفِ الرَّجَالِ هَمَّاجٌ »

ويضرب في الحث على الاعتماد على النفس . (*)

١١٩٧ - « اطْرَاقَهُ بَيْبِزَةٌ »

يقال عند الاستهانة بشخص ما اي ان اهانة مثل هذا الشخص لم تكن لتساوي اكثر من بيزة
وهي عملة نقدية صغيرة القيمة .

ويضرب ايضا في الاستهانة . (*)

(١) راجع مجموعة الامثال التي اوردها الميداني في هذا المعنى ، مجمع لامثال ، ٢٩٤/١ ، ٢٩٨ ، وكذلك
انظر العسكري ، ٤٦٨/١ - ٤٧١ - الامثال رقم ٨٣ - ٨٤٧ والزمخشري ، ١٢٠/١ - ١٢٦ - الامثال
رقم ٥٠١ - ٥٢٧ .
(*) انظر المثل رقم (٢٢٧) - الاعتماد على النفس . (*) انظر المثل رقم (١٥٣) - الاستهانة .

١١٩٨ - « قَطْوَةٌ تَحِبُّ زَنَاطَهَا »

زناطها : المسك بخناقها .

في العراق .. :

(١) « الْبِزْرُونَ يَحِبُّ خَانَجَهُ »

خانجه : خانقه .

مصر .. :

(٢) « الْفُطَّ يَحِبُّ خَنَاقَهُ »

١١٩٩ - « كَلْبٌ يَحِبُّ وَجْهَ قَامِعَةٍ »

في الجزيرة العربية .. :

(٣) « مِثْلُ الْكَلْبِ مَا يَتَّبِعُ إِلَّا خَانَقَهُ »

في العراق .. :

(٤) « الْجَلْبُ مِيْحِبُّ غَيْرِ كِتَالِهِ »

(٥) « الْكَلْبُ مَا يَحِبُّ الْاِقْتَالَوَا »

في الجزائر .. :

(٦) « الْكَلْبُ مَا يَحِبُّ الْاِقْتَالَوَا » (ابن شنب ٢٠٣/٢)

وأورد الميداني .. :

(٧) « أَحَبُّ أَهْلٍ الْكَلْبُ إِلَيْهِ خَانَقُهُ »

(٢) تيمور ، -/٣٨٤/٢٢٥٨ . والبقلي ٨٩/٧١ .

(١) الدليشي ، ٢٨١/١٢٣/١ .

(٣) الجهيمان ، ٢١٢٨/٦٨/٣ .

(٤) الخنفي ، ٢٤١/٢ - والتكريتي مقارنة ، ٧٤٤/١٢/٢ .

(٦) التكريتي ، مقارنة ، ٧٤٤/١٢/٢ .

(٥) الهدلي ، ٣٤٠/٢ -

(٧) الميداني ، ٢٧٩/١ -

ويقال أيضا .. :

« حَيْبٌ إِلَى عَبْدٍ مِّنْ كَدِّهِ »

بمعنى أن من أتعبه وأهانته فهو أحب إليه من غيره لأن سجاياه مجبولة على احتمال الذل . (١)

١٢٠٥ - « مَا يَمُوتُ بِمُرْبَطَةٍ إِلَّا الْحَمَارُ »

ويقال أيضا

« الحمار يموت بكروته »

ويقال أيضا .. :

« الحمار يموت بمربطته »

ويضرب أيضا في الاستفلال ، والخمول والكسل . (*)

ومن قول الشاعر أحمد الرشود .. :

الكويت صارت خريطة

حمار اللي يموت بمربطه

ومن قول صقر الشيب .. :

وليس يموت من ظمأ وجوع

بمربط ظالم الا الحمار

في الجزيرة العربية .. :

« ما يموت في الربق الا عيال الغنم » .

الربق هو حبل يثبت أحد طرفيه في الأرض ويشنى الطرف الثاني عدة ثنيات كل ثنية يربط فيها واحد من أولاد الغنم . فاذا ربطت بقيت في رباطها حتى تفك واذا لم تفك ماتت في هذا الرباط (٢) .

(١) الميداني ، ٢٧٣/١ - .

(*) انظر المثل رقم (١٢٦) - الاستفلال والمثل رقم (١١٤٩) - الخمول والكسل .

(٢) الجهيمان ، ١٩٨٣/٢٣/٢ .

١٢٠١ - « مِنْ صَارَ سُبُوسٌ إِلْعَبَتْ فِيهِ الدَّجَاجُ »

السبوس : قشر الأرز .

أورده الزيد بلفظ .. :

« مِنْ حَطَّ نَفْسَهُ سُبُوسٌ إِلْعَبَتْ فِيهِ الدَّجَاجُ » (١)

وأورده النورى بلفظ .. :

« مِنْ خَلَا نَفْسَهُ سُبُوسٌ إِلْعَبَتْ فِيهِ الدَّجَاجُ » (٢)

في العراق .. :

« مِنْ صَارَ نَعْجَةً أَكَلَهُ الدَّيْبُ » (٣)

و « السَّوَى نَفْسَهُ نَخَالَه يَأْكَلَهُ الدَّجَاجُ » (٤)

وفي فلسطين .. :

« مِنْ عَمِلَ حَالَهُ بَاجٌ طَلَعَ مِنْهُ كَمَاجٌ ، وَمِنْ عَمِلَ حَالَهُ نَخَالَه نَعَفْتُهُ الدَّجَاجُ »

(أشقر ٢١٨) .

وفي لبنان .. :

« إِلِيَّ بِيخْدُطُ حَالَهُ مَعَ النَخَالَةِ بِنَتَاكُلُهُ الدَّجَاجُ » (فريجة ٩٤/١) .

و « إِلِيَّ بِيَعْمَلُ حَالَهُ نَخَالَه بِتَبَحُّبِشُهُ الدَّجَاجُ » (فريجة ٩٩/١) .

و « مِنْ عَمِلَ حَالَهُ زَبَالَةً (نُزَالَةً ، نَخَالَه) بِجَوْشُوهُ الدَّجَاجُ » (فريجة ٦٨٢/٢) .

وفي لبنان ومصر .. :

« مِنْ صَيَّرَ نَفْسَهُ نَخَالَه أَكَلَهُ البَقْرُ » (فريجة ٦٧٩/٢ والباجورى ١٥٨)

(١) الزيد ، -/٢٠٤/٤٢ ، ١٥٨/٢٣١ . (٢) النورى ، ١٠٩/٨٣/٢ .

(٣) الحنفى ، ٢١٥٧/١٠٨/٢ ، والتكريتى مقارنة ، ٢٢٣٢/١٩٠/٤ .

(٤) التكريتى ، جمهرة ، ٩٢٠/٤٣٧/١ والتكريتى ، مقارنة ، ٢٦١٩/٤٦٧/٤ .

وفي سورية ومصر . . :

« من عمل نفسه زباله بخرته الدجاج ، ومن عمل نفسه كماجه (عجينه) »

شكرته الناس « (شقيقه ١٩) . (١)

وفي مصر . . :

« اللى يعمل نفسه نخاله تبعتره الفراخ » (٢)

وفي تونس . . :

« اللى يلعب مع النخاله تفرعسو الجاج » (الحنفى : تونس ٤)

تفرعسو : تعبت به . الجاج : الدجاج .

و « كيف تلعب بالنخالة ، يفرعسوك الدجاج » (الحميرى ٢٣٣) .

و « لا تعمل روحك نخالة ولا يبربشك دجاج » (الحميرى ٢٤٥) .

و « لا تلعب بالنخالة ، لا يبربشك الدجاج » (الحميرى ٢٤٥)

وفي الجزائر . . :

« الى يدير راسه في النخالة يبربشوه الجاج » (ابن شنب ١٩٠/١)

وفي المغرب . . :

« ذيتخلط مع النخال ياكلوه الكلاب » (ويسترمارك ٣٤٤ ، ١١٧) . (٣)

و « لى عمل رأسه مع النخاله كايثقبو الدجاج » (٤)

و « د كيمخلط راسو مع النخال ، كينقبوه الجداد » (٥)

و « اللى كيعمل طاقه في جنبو ، ما كيعدم من يطل عليه » (٦)

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٦٧/٤ ، ٤٦٨/٤ ، ٢٦٩/٤٦٩ .

(٢) تيمود ، -/٨٩/٤٨٩ . (٣) انظر ، التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) الفاسى ، -/٢١٥/١٦ . (٥) داود ، -/٣٥/٢٢٢ .

(٦) زمامة ، -/١٦٦/٢٢٤ .

وأورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة . . . :

« مَنْ جَعَلَ نَفْسَهُ عَظْمًا أَكَلَتْهُ الْكِلَابُ » .

و « مَنْ طَلَى نَفْسَهُ بِالشُّخَالَةِ أَكَلَتْهُ الْبَقَرُ » (١)

و « مَنْ لَمْ يَصُنْ نَفْسَهُ أَبْتَدَلَهُ غَيْرُهُ » .

و « مَنْ لَا يُكْرِمُ نَفْسَهُ لَا يُكْرَمُ » (٢)

ومن قول كعب بن زهير . . . :

أسرع من منحدر سائل

مقالة السوء الى اهلها

ذموه بالحق وبالباطل (٣)

ومن دعا الناس الى ذمه

(٢) الميداني ، ٢/٣٧٧ — .

(١) الميداني ، ٢/٣٦٨ — .

(٣) انظر الزيد ، -/١٥٨/٢٢١ .

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

www.alroumi.info

٩٦
الراحة
١٤٠٢-١٤٠٣

١٢٠٢ - « الرَّاحَةُ رُبَّاحَةٌ »

١٢٠٣ - « الرَّاحَةُ نِصْفُ الْقُوتِ »

أورده النورى بلفظ ..

« نص » (١)

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٢)

و « نِصْفُ الْمَعِيشَةِ رَاحَةٌ »

وقال أبو الفضل المروزى :

دعة النفس بالكفا

كل ما أتعب النفسو

ف وان لم تكن سعة

س فما فيه منفعة (٣)

(٢) الجهمان ، ٩٠٣/٣٦٨/١ .

(١) النورى ، ١٢٦/١٥٥/١ ، ١٠٨/٢٠٦/٢ .

(٣) المبودى ، ٩١٩/٢٤٥/١ .

٩٧
الرياء
١٢٠٤-١٢٠٦

١٢٠٤ - «عِزِّي لِمَالِ حَالُوا الْقَوْمِ دُونَهُ»

عزى : ارث له ويقال بمعنى العزاء .

١٢٠٥ - «عِزِّي لَهَا وَأَنْ دَلَّبَحَتْ لِلْقَصَاصِيبِ»

دلبحت : طاطات رأسها . القصاصيب : القصابون .

ويضرب في سوء الحال أيضا . (*)

أورده النورى بلفظه (١)

١٢٠٦ - «عَسَى مَا حَالِكُ بِحَالِهِ»

ويضرب في البحث على عدم الشماتة في انسان حلت به مصيبة ما .

ويقول الشاعر الشعبي سليمان بن على . . :

لا تشمت واحمد الله عسى ما حالك بحاله

(*) انظر المثل رقم (١٢٢٢) - سوء الحال . (١) النورى ، ١٧/٢١٦/١ .

بہارِ حیات میں ہر لمحہ کی طرف سے ہر لمحہ کی طرف سے

بہارِ حیات میں ہر لمحہ کی طرف سے ہر لمحہ کی طرف سے

بہارِ حیات میں ہر لمحہ کی طرف سے ہر لمحہ کی طرف سے

بہارِ حیات میں ہر لمحہ کی طرف سے ہر لمحہ کی طرف سے

بہارِ حیات میں ہر لمحہ کی طرف سے ہر لمحہ کی طرف سے

بہارِ حیات میں ہر لمحہ کی طرف سے ہر لمحہ کی طرف سے

بہارِ حیات میں ہر لمحہ کی طرف سے ہر لمحہ کی طرف سے

بہارِ حیات میں ہر لمحہ کی طرف سے ہر لمحہ کی طرف سے

بہارِ حیات میں ہر لمحہ کی طرف سے ہر لمحہ کی طرف سے

بہارِ حیات میں ہر لمحہ کی طرف سے ہر لمحہ کی طرف سے

٩٨
الرحمة
١٤٠٧-١٤١٠

www.alroumi.info

١٢٠٧ - «إِرْحَمْ تُرْحَمْ»

في العراق .. (١) ومصر .. (٢) وسورية بلفظه : -

ويقال في العراق كذلك بصيغة ... : -

(٣) «إِرْحَمُوا مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمَكُم مِّنَ السَّمَاءِ»

المثل شائع بهذه الصيغة في اليمن .. (٤) ويقال أيضا .. :

«الذى ما يِرْحَمْ لا يِرْحَمْ»

كما يقال في العراق أيضا بصيغة .. :

(٥) «أِرْحَمْ مَنْ دُونَكَ ، يِرْحَمَكَ مَنْ فَوْقَكَ»

وفي فلسطين .. :

(أشقر ١١) . «إِرْحَمْ مِينَ فِي الْأَرْضِ يِرْحَمَكَ مِينَ فِي السَّمَاءِ»

وفي لبنان .. :

(فريجة ٣٥/١) «أِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ يِرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ»

وفي سورية ومصر .. :

(٦) «أِرْحَمْ رَبَّنَا يِرْحَمَكَ»

وفي تونس .. :

(٧) «أِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ يِرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ» (الحميري ٢٩) (٧)

(١) الدليشي ، ١٠١/٥٦/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ١٦٧/١٣٠/١٠ .

(٢) فايقية ، ٩٢١/١٩٧/١ .

(٣) التكريتي ، جمهرة ، ٢٩٦/١٦٢/١ .

(٤) الاكوع ، ٤١٨/١٥٤/١ .

(٥) التكريتي ، جمهرة ، ٢٩٤/١٦٢/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ١٦٨/١٣٠/١ .

(٦) فايقية ، ٩٢١/١٩٧/١ ، وانظر ، التكريتي ، مقارنة ، ١٦٧/١٣٠/١٠ .

(٧) انظر الاكوع - المرجع السابق .

وأورده الميداني .. :

« اسْمَحْ يُسْمَحْ لَكَ » (١) .

١٢٠٨ - « أُسْتَرِ عَلَى مَا وَاجَهْتُ »

يقوله من ضبط متلبسا بعمل شائن ، راجيا الرحمة والرفق ممن رآه يقوم بهذا العمل .

ذكره النوري بصيغة .. :

« اِنْ شِفَتْ شَيْءٌ لَا تَقُولُ شَيْءٌ » ... (٢)

وفي اليمن .. :

« اسْتَرِ مَا سَتَرَ اللهُ » (٣)

وفي العراق .. بلفظه .

ويتناقلون عن أصل المثل قصة تتلخص بأن لصا كان قد قصد بناية مزار في احدى المقابر على طريق أبي الخصيب في ليلة حالكة الظلام من ليالي الشتاء القاتمة الباردة ، والسماء تدر دثشا ناعما وذلك ليلجا الى هذه البناية ثم ينطلق منها الى سرقة المقصودة ولكنه ما ان فتح جزءا من الباب حتى رمى بقطعة لحم يسيل منها الدم فخاف خوفا شديدا لما كان يتناقله الناس آنذاك عن الجن والمردة في هذه المقبرة ، من أساطير مخيفة ، بيد أن اللص كان من الشجاعة بحيث اراد أن يقيمها معركة مع هذا الجني أو المارد الذي قذفه بهذه القطعة فتقدم خطوة أخرى ، واذا بضربة ثانية وبقطعة لحم أكبر ، فمضى قدما غير هيب ، وما ان وصل الى آخر القبة حتى أخرج شمعة كبيرة من جيبه وأوقدها ليستطلع الحقيقة ، واذا به يجد ما راعه ، وهاله .. وجد امرأة تتمخض وبجانها أخرى تولدها ، وما ان وقع نظره عليهما ، وهو مشهر سلاحه بخوف وغضب وعزم حتى صاحت به احداهما باستعطاف قائلة .. « استر على ما واجهت » حيث علم انها كانت تضع ولدا من الزنى ، وقد عرفها شخصا ، وكانت قطع اللحم ... اشلاء الطفل

(٢) النوري ، ١٣٥/٥٩/١ .

(١) الميداني ، ٤٧٣/١ - .

(٣) الاكوع ، ٤٣٤/١٦١/١ .

الذي كانتا تقطعانه وتضربانه بها لارهابه وهزيمته الا انه لم ينهزم - بل كتم الأمر عليهما ، ولم يتحدث بالقصة الا خالية من الأسماء والعناوين سترا على ذوي العلاقة فيها ، فذهب قول المرأة مثلا .

ويقال في قصته أيضا .. : أن رجلا كان يسير في طريق تكثر فيه الحقول واذا به يباغت بفلاح يباشر امرأة في أحد هذه الحقول ، فاطلق الفلاح ساقيه للريح وسترت المرأة نفسها وقالت للرجل ... « استر على ما واجهت » ، فذهب قولها مثلا .

واذا قيل لشخص هذا القول وأراد الستر فيجيب .. « ما واجهت الا الزين » (١) ويقال في العراق كذلك .. :

« أُسْتِرْ عَلَيَّ مَا لَقِيتُ » .

وبلهجة الموصل :

« استغ على ما واجهت » (٢)

استغ : استر .

وفي مصر .. (٣) والجزائر .. (٤) ، والمغرب .. (٥) بصيغة اليمن

« استر ما ستر الله » .

وورد عند الميداني ضمن أمثال المولدين بنفس الصيغة السابقة ..

« استر ... » (٦)

ومن قول الشاعر .. :

لا تهتك من مساوي الناس ما ستروا فيهتك الله شرا من مساويكا (٧)

(١) الدليشي ، ١٠٦/٥٩/١ ، والتكريتي ، جمهرة ، ١٧٢/١ ، ٣١٧/١٧٣ .

(٢) الهدلي ، ٤٣/١ / - . (٣) فايقه ، ٩٨٩/٢١٢/١ .

(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٧٧/١٣٥/١ . (٥) داود ، -/٩١/٢٦ .

(٦) الميداني ، ٥٠٠/١ / - . (٧) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

١٢٠٩ - «إِلْحَقْ إِمَّاخُودَ وَإِخْذَهُ...؟»

ويقال المثل بصيغة الاستفهام الاستنكاري في التعجب ممن لا يرحم من أصابه ضر فيلاحقه.

١٢١٠ - «لِي وَلِيَّتْ فَارْحَمِ»

في اليمن . . :

«إِلَى وَلِيَّتِي وَفَارْحَمُوا» .

وأورده الميداني . . :

«مَلَكَتْ فَأَسْجِحْ» .

الاسجاح : حسن العفو . أى ملكت الأمر علي فأحسن العفو عني .

وأصله السهولة والرفق . يقال : مشية سجع ، أى سهلة . قال أبو عبيد : يروى عن عائشة أنها قالت لعلى رضى الله عنهما يوم الجمل حين ظهر على الناس فدنا من هودجها ثم كلمها بكلام فأجابته ملكت فأسجح . أى ملكت . فأحسن فجهزها عند ذلك بأحسن جهاز وبعث معها أربعين امرأة ، وقال بعضهم ، سبعين امرأة . حتى قدمت المدينة . (١)

(١) الميداني ، ٢/٣٠٩ - .

٩٩
الرزق
١٢٣١-١٢١١

٢٢
١٤٣٥
١١١-١١٧٧

١٢١١ - «أَخْفَ لَهُ وَارْزَقَ لَهُ»

بمعنى اختيار مصدر للرزق أقل جهدا وأكثر دخلا .
في مصر .. :

«أَقْلَهُ أَبْرَكُهُ» (١)

بمعنى أن البركة في الشيء القليل لأن تدبيره والعناية به أيسر فينتج عنه الكثير .

١٢١٢ - «إِلَّيَّ مَا يَرْزُقُهُ اللَّهُ تَعَبَانُ»

أورده النورى .. والزيد بلفظه (٢)

وأورده الزيد أيضا بصيغة :

«إِلَّيَّ اللَّهُ مَا لِيسْرَهُ عَسْرُ» (٣)

١٢١٣ - «إِلَّيَّ مَا يِيْجِي مِنْ فَوْقٍ مَا يِيْجِي مِنْ تَحْتِ»

١٢١٤ - «بِلِرْزُقِي مَا هِيَ بِلْخُدُقِي»

أورده النورى .. :

«الرِّزْقُ وَهَائِبٌ مَا هُوَ نَهَائِبٌ» (٤)

وهائب : جمع هبه . نهائب : اسم مفعول من نهب .

(١) تيمور ، -/١٩٨/٢٤ ، والبقل ، -/١٥/٢٠٠ . (٢) النورى ، ١٠٢/٤٧/١ ، والزيد ، -/٤٢/٣٠ . (٣) الزيد ، -/٤٢/٣٠ . (٤) النورى ، ١١٠/٢٠٧/٢ .

ويقال أيضا .. :

« نِتْفَةٌ حَظٌّ وَلَا شِكْبَانٌ مَرَّاجِلٌ » (١)

النتفة : الشيء القليل . شكبان : ما يملأ الرداء يحمله الانسان على كتفه أو على ظهره .
في الجزيرة العربية .. :

« أعد بحظ والامت »

وقال الشاعر ابراهيم بن جعيثين .. :

الى وقت هذا طاح هذا
ومن رام البناء من غير ساس
لقيت الحظ هو ساس المعانى
ولقيت المرجلة جد وهمه
وذا برفادة وذاك يومى
سريع يكثرن فيه الثلوم
ينام به الفتى والا يقوم
وفى وجيه الرجال لها وسوم (٢)

ويقال أيضا .. :

« الرزْقُ وَهَيْبُهُ ، مَا هُوبٌ نَهْيِيهِ » (٣)

في مصر .. :

« اذا كان الرزق بالقوة ، ما كانش ينول العصفور حاجه مع النسر » (٤)

و « إلسَعْدُ مَا هُوشُ بِالشَّطَّارَهْ »

و « إلسَعْدُ وَعَعْدُ » (٥)

في المغرب .. :

« اللى عطاه ربي ، خير من اللى قام بكري » (٦)

و « ما هي لا بخدود ولا بقدود ، ما هي غير بضربة من ضربات السعود »

(٢) الجهمان ، ١٥١/٧٢/١ .

(٤) فايقة ، ١٣٢/١٧٦/١ .

(٦) زمامة ، ٢٠٧/١٦٥/- .

(١) النورى ، ٦/١٢٢/٢ .

(٣) العبودى ، ٣٠٧/١١٢/١ .

(٥) تيمور ، ١٥٩٦ ، ١٩٩٥/٢٧١/- .

بمعنى أن الدنيا ليست بجمال الخدود ، والقدود وإنما هي حظوظ . (١)

ويقال أيضا . . :

« ما هى لا بالشطیح ولا بالردیح ، ما هى غیر بالسعد الملیح » (٢)

ومن الأمثال التى أوردھا الميدانى فى معنى المثل

« جَدُّكَ لَا كَدُّكَ » (٣)

و « رِزْقُ اللَّهِ لَا كَدُّكَ »

أى لا ینفع کدک اذا لم یقدر لک ، قال الاصمعى : أى اتاك الأمر من الله لا من أسباب

الناس . وهذا كما قال الشاعر . . :

بکف الاله مقادیرھا

هون علیک فان الأمور

ولا قاض عنک مأمورها (٤)

فلیس بآتیک منیھا

و « إِسْعَ بَجَدِّكَ لَا بِكَدِّكَ » (٥)

ويقال أيضا من امثال المولدين . . :

« كَفُّ بَخْتِ خَيْرٌ مِنْ كُرِّ عِلْمٍ » (٦)

١٢١٥ - « خَوِيَّرُ رَبِيعٍ إِنْ رَفَعَ رَأْسَهُ لَبَنٌ ، وَإِنْ طَمَّنَهُ

رَبِيعٌ »

حوير : الحوار ابن الناقة الصغير .

بمعنى سهولة الرزق ووفرته - كحوير - الناقة الذى يولد فى موسم الربيع ان رفع رأسه

وجد ضرع امه مليئا باللبن وان خفض رأسه وجد أعشاب الربيع تملأ الأرض .

(٢) داود - /٤٦/ ٦١٣ .

(١) زمامة ، - /١٩٧/ ٧٣٦ .

(٤) الميدانى ، /٤٣٩/ ١ .

(٣) الميدانى ، /٢٣٧/ ١ .

(٦) الميدانى ، /١٥٦/ ٢ .

(٥) الميدانى ، /٤٧٦/ ١ .

في الجزيرة العربية .. :

« حوير ربيع » (١)

ويقال أيضا .. :

« مثل حوير الربيع » (٢) .

١٢١٦ - « الْحَيَّامُتَّبُوعُ »

الحيا : المطر .

في الجزيرة العربية بلفظه (٣)

و « من أين ماطاح الحيا يتبعونه » .

ومن قول الشاعر الشعبي عبد الله بن سبيل .. :

والى جذبهم قايد يتبعونه
وهذا يبيعونه وذا ياسمونه
ومن اين ما طاح الحيا ينجمونه (٤)

ولهم على حل المواسم محاريف
هذ مفاوير وهذ مناكيف
والى تقضوا ما عليهم تحاسيف

١٢١٧ - « إِحْيَى عَاشِشٌ »

أورده الزيد (٥) والنورى (٦) بلفظه .

(٢) الجهمان ، ٢١٧٠/٨٥/٣

(١) الجهمان ، ٧٢٩/٢٩٢/١ .

(٣) الجهمان ، ٧٣٦/١٩٥/١ ، والمبودى ، ٢٠١/٧٧/١ (٤) الجهمان ، ٢٣٥٧/١٥٢/٣ .

(٦) النورى ، ٤٨/١٢٠/١ .

(٥) الزيد ، ٦/٧٨/- .

وأورد النورى فى معناه أيضا :

« شَقَّ الشَّدَقُ وَخَلَقَ الرِّزْقُ » (١)

فى العراق .. :

« الأَشْدَاقُ إِلَها أرزاقُ » (٢)

و « الِئِنطِيبِ عُمُر ، يِنطِيبِ رِزِقُ » (٣)

فى فلسطين

« الله شَقَّ الأشْدَاقَ وهَيَّا لها الأرزاقُ » (أشقر ٢١) (٤)

ويقال أيضا .. :

« اللى يعيش بتعيش » و « مادامك عايش رزقك طايش » (٥)

فى مصر .. :

« اللى خَلَقَ لِشَدَاقٍ مِتَكَفَّلَ بِلَرِزَاقٍ » (٦)

فى المغرب .. :

« الرزق مضمون والتعب فاش » (٧)

فى تونس .. :

« ما خلق الإشداق الا ما قدر لها الأرزاق » (الحنفى : تونس ١١٥) (٨)

وأورده الميدانى .. :

« لِكُلِّ غَدٍ طَعَامٌ » (٩)

(١) النورى ، ١٦/١٧٨/١ .

(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٣٦٨/١٩٢/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٢٠٦/١٤٧/١ .

(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٩٧١/٤٥٩/١ . (٤) انظر التكريتى ، المقارنة المرجع السابق .

(٥) ابو حمدة ، -/٢٣/- . (٦) تيمور ، -/٢٩٣/٤٩ .

(٧) داود ، -/٤٢٩/٣٩ . (٨) انظر التكريتى المقارنة نفس المرجع السابق .

(٩) الميدانى ، -/١٩٩/٢ .

١٢١٨ - «الرَّازِقُ بِالسَّمَا وَالْحَاسِدُ بِالْأَرْضِ»

ويضرب في الحسد أيضا . (*)

١٢١٩ - «زَرْعُ الْمَجَانِينِ يُطْلَعُهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ»

ذكره النورى بلفظه (١)

في العراق .. :

«زَرْعِ الْمِيَانِينَ أَنْطَلَعَهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ» (٢)

الميانين : المجانين .

و «شُغْلِ الْمَجَانِينَ يَجِيئُهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ» (٣)

و «زَرْعِ الْمَجَانِينَ يَجِيئُهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ» (٤)

و «رِزْقِ الْمَجَانِينَ عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ» (٥)

و شغل المجانين يحفظورب العالمين» (٦)

وفي فلسطين .. :

«بِيَارَةِ الْمَجَانِينَ بِيَدِ رَّبِّ الْعَالَمِينَ» (أشقر ٥٩) (٧)

بيارة : بستان .

و «طاحونة المجانين بيدورها رب العالمين» (أشقر ١١٧) (٨)

(١) النورى ، ٤/١٦٠/١ .

(*) انظر المثل رقم (١٠٥٨) - الحسد .

(٢) الدليشى ، ٩٣٤/٨٣/٢ .

(٣) الحنفى ، ٩٩٢/٢١٢/١ ، والتكريتى ، مقارنه ، ١٢١٩/٣٢/٣ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١١٠٢/٣٢٢/٢ . (٥) الهدلى ، ٢١٠/١ -

(٦) الهدلى ، ٢٢٤/١ . (٧) انظر التكريتى ، الرجوع السابق .

(٨) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٢١٩/٣٢/٣ .

١٢٢٠ - «سَاقَى الْحَبِّ وَاحِدٌ»

١٢٢١ - «الشَّيْ مَا هُوَ لَمَنْ نُوِي لَهُ، الشَّيْ لِلَّي كَتَبَ لَهُ»

١٢٢٢ - «عَلَى نِيَّاتِكُمْ تُرْزُقُونَ»

ويضرب أيضا في النية . (*)

أورد الزيد بلفظه (١)

وفي الجزيرة العربية .. (٢)

والعراق (٣) بلفظه

وفي فلسطين .. :

«يا أصحاب النيّات سيرو : حَسَبَ نِيَّاتِكُمْ تُرْزُقُونَ» (أشقر ٢٤٠)

وفي مصر .. :

«ادخل البحر وقول يانيرة» (الباجورى ٤١) .

وفي الجزائر .. :

«كُلِّ وَاحِدٌ يَعْطِيهِ رَبِّي عَلَى حِسَابِ نِيَّتِهِ» (ابن شنب ٢٤٦/٣) .

و «كل يعطيه لربي على حساب نيته» (ابن شنب ٢٤٦/٣) .

و «نيتك مطيتك» (ابن شنب ١٢/٣) (٤)

(*) المثل رقم (٢٢٥٧) - النية .

(١) الزيد ، -/١٢٣/١٣٦ .

(٢) الجهمان ، ١٤٤٤/٢/١٣٢٢ .

(٣) الدليشى ، ١٣٦٨/٢/٢٦٥ و الحنفى ١٢٧٧/١/٢٦٣

(٤) انظر التكريتى مقارنة ، ١٦٨/٣ ، ١٤٤٨/١٦٩ .

١٢٢٣ - «إِلْغِيمٌ يَحُومُ وَالرَّبُّ رَحُومٌ»

أورده النورى بلفظه (١)

١٢٢٤ - «قَطُو مَطَابُخٌ»

بمعنى سهولة حصول القط على الرزق نظرا لما يتوفر له في المطابخ من طعام .

ويضرب أيضا في المنفعة الذاتية *

أورده الزيد بلفظه ... (٢) .

في العراق ... :

«بَزُونٌ مَيِّنْهُزِمٌ مِّنْ مُّطْبَخٍ» (٣)

ويقال أيضا ...

«هِرَّ الْمُطَابُخُ» (٤)

وفي سورية ومصر ...

«القط لا يهرب من العرس» (شقيقه ١٨) (٥)

وفي مصر يقال أيضا ...

«الْقُطَّةُ مَا تَهْرَبُشْ مِّنْ يَيْتِ الْفَرَحِ» (٦)

وفي المغرب ... :

«حتى قط ما هرب من دار العرس» (٧)

- (١) النورى ، ٨/٢٤١/١ .
(٢) الزيد ، ١٤/١٥٦/- .
(٣) الحنفى ، ٣٤٥/٨٩/١ والتكريتى ، مقارنة ، ٤٨٢/٣٠٠/١ .
(٤) الحنفى ، ٢٥١٨/١٧٢/٢ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٨٢/٣٠٠/١ .
(٦) تيمود ، ٢٢٦٠/٣٨٢/- .
(٧) داود ، ٢٠٥/٣٠/- .

و « حتى قَطُ مَا تَأْتِيهِرْب مَنْ دَارِ الْعَرَسِ » (١) .

في الجزائر ... :

« القَطُ مَا يَهْرَبُ مِنَ الْعَرَسِ » (ابن شنب ١٥٠/٢) (٢)

١٢٢٥ - « كِدُّ كِدِّ الْوَحُوشِ غَيْرُ رِزْقِكَ مَا تَحُوشِ »

وفي الجزيرة العربية ... :

« تَرَكُضُ رِكْضِ الْوَحُوشِ غَيْرُ رِزْقِكَ مَا تَحُوشِ »

قال الشاعر الشعبي ابراهيم جعثن ... :

الاسباب ما صور بها كل عاقل والرزق مكتوب يقين ومضمون

الى حل جبي الرزق ماضر حاسد ولا يخطى المخلوق ما كتب في الكون (٣)

وفي العراق ... :

« لَو تَرُكُضُ رِكْضِ الْوَحُوشِ غَيْرُ رِزْقِكَ مَتَّحُوشِ » (٤)

و « لَو رِكْضِ رِكْضِ الْوَحُوشِ » (٥) .

و « غَيْرُ نَصِيحِكَ مَيَّصِيحِكَ » (٦)

و « الْرَبُّ وَاحِدٌ وَالرِّزْقُ وَاحِدٌ » (٧)

و « الْأَرْزَاقُ مُقَسَّمَةٌ » (٨)

وفي فلسطين ... :

« غَيْرُ نَصِيحِكَ مَا يَيْصِيحُكَ » (أشقر ١٣٩) (٩)

(٢) انظر التكريتي - المرجع السابق

(١) الفاسي ، - ٢٨/٢٢٠ .

(٤) الحنفي ، ١٦٨١/٢٥/٢ .

(٣) الجهيمان ، ٥٢٢/٢١١/١

(٥) الحنفي ، ١٧٠٢/٢٩/٢ والتكريتي ، مقارنة ١٨٩٦/٤٤٨/٣ .

(٦) الحنفي ، ١٣٦٧/٢٨١/١ . والتكريتي ، مقارنة ١٥٢١/٢١٢/٣ .

(٨) التكريتي ، مقارنة ، ١٧٢/١٤٢/١ .

(٧) التكريتي ، مقارنة ، ١٠٤١/٢٨٣/٢ .

(٩) انظر التكريتي مقارنة ، ١٥٢١/٢١٢/٣

وفي فلسطين ولبنان :

« اجر جري الوحوش ، وغير رزقك ما بتحوش » (شقير ٦ وفريجة ١٩/١)

وفي لبنان ... يقال ايضا .

« جُهْدَكَ ما تِرْ كُضْ وتكُوش غير رِزْقَكَ ما بِيْتَحُوش° » (فريجة ١/٢٤٦) .

و « حَاج تِيْتَعَب حَاج تِكُوش° ، غير رِزْقَكَ ما بِيْتَحُوش° » (فريجة ١/٢٥١) .

و « لا تِيْتَعَب وتِكُوش غير رِزْقَكَ ما بِيْتَحُوش° » (فريجة ٢/٥٥٦) .

و « لَو كانت السَّعادة (الرِّزْق) بالرَّكُض ، ما كان حدا بِيَسْتَعِد قَبْل°

الكلاب » (فريجة ٢/٥٧٩) (١)

و « غَيْر نصيبك ما بصيبك » (منير : م المشرق «١٢») ١٩٠٩ (٤٣٨) (٢)

و « الأرزاق مَقْسَمَة من الله » (فريجة ١/٣٦) (٣)

وفي سورية ... :

« ولو ، اذا ركضت ركض الوحوش ، غير نصيبك ما بنتوش » (شاحت ١/١١) (٤)

و « غير نصيبك ما بصيبك ، والمقسوم لك ما بتغير » (شاحت ١/١١) (٥)

وفي سورية ومصر .. :

« ان هابرت مهابة الوحوش غير رزقك ما بتحوش » (شفيقه ٢٤) .

و « يا ابن آدم لا تكوش غير رزقك ما تحوش » (شقير ٥٦) .

وفي سورية ومصر والسودان .. :

« ان جريت جرى الوحوش غير رزقك ما بتحوش » (شقير ١٥ وبلدري ٩٢) (٦)

(١) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ٤٤٨/٣ ، ١٨٩٦/٤٤٩ .

(٢) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ١٥٢١/٢١٢/٣ . (٣) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ١٧٢/١٢٢/١ .

(٤) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ١٨٩٦/٤٤٨/٣ . (٥) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ١٥٢١/٢١٢/٣ .

(٦) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ٤٤٨/٣ ، ١٨٩٦/٤٤٩ .

وفي مصر يقال ايضا ... :

« اجرى جرى الوحوش ، غير رزقك ما تحوش » .

و « اجرى يا بنى آدم جرى الوحوش غير نصيبك ما تحوش » (١)

و « تَجْرِي جَرِي الْوَحُوشِ غَيْرُ رِزْقِكَ مَا تَحُوشُ » (٢)

و « تُحُوشُ الْوَحُوشُ غَيْرُ رِزْقِكَ مَا تَحُوشُ » (٣) .

وفي السودان والجزائر .. :

« الرزق مقسوم والأجل محتوم » (بدرى ٣٢٥ وابن شنب ٢٧٨/١) (٤)

وفي تونس .. :

« لو كان تجرى جرى الغزال في المهمودة ، وتتسابط السما بايدك ، ماتاكل

الا مايكتب لك وما تكسب الا ما يعطيك » (الخميري ٢٥٣) .

وفي المغرب ... :

« والله وتجرى ما جرى الكلب بالحفا ما تاخذ غير الى كتب لك الله »

(ويستر مارك ٣٥٨ ، ١٥١) . (٥)

١٢٢٦ - « يرزق البلى على قد بطونها »

العراق :

« الله يرزق البلى على قدر بطونها » (٦)

(١) فايقة ، ٤٣٨/٩٢/١ .

(٢) تيمور ، ٨٧٤/١٤٨/- .

(٣) تيمور ، ٨٧٩/١٤٩/- .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٧٢/١٢٢/١ .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٤٤٨/٣ ، ١٨٩٦/٤٤٩ .

(٦) الدليشي ، ١٩٩/١.٢/١ .

١٢٢٧ - « الشَّامُ شَامِكُ لِي ضَامَتِكَ أَيَّامَكَ ،

وَالْهُنْدُ هُنْدُكَ لِي قَلَّ مَا عِنْدَكَ »

الشام شامك : أى ان القوم هناك قومك .

الهند هندك : أى مجال تجارتك وكسب رزقك .

الجزيرة العربية .. : -

« الشَّامُ شَامِكُ إِلَى مِنَ الدَّهْرِ ضَامِكُ »

يضرب مثلاً لمواطن الخير والرزق في أوقات الجفاف والمجاعات (١) .

و « الْهُنْدُ هُنْدُكَ إِلَى قَلَّ مَا عِنْدَكَ »

يضرب مثلاً لاختيار الأحسن اذا كان لا بد من الغربة . (٢)

في العراق ... :

« الشَّامُ شَامِكُ إِذَا مَا الدَّهْرُ ضَامَكَ » (٣)

و « الشَّامُ شَامِكُ إِذَا الدَّهْرُ ضَامَكَ »

أى عليك ببلاد الشام فانها تزيل عنك الفاقة وترفع عنك الضيم . (٤)

١٢٢٨ - « كُلُّ دَيْرَةٍ لِلرَّجَالِ مَعَاشٌ »

بمعنى ان الرجل لا يعدم وسيلة للعيش ، وكل بلد يرحل اليها ويقيم فيها ساعياً وراء رزقه

تكون كبلده .

(١) الجهمان ، ١٠٤٣/٣٦/٢ .

(٢) الجهمان ، ٢٥٦٢/٢٢٨/٣ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ١١٩١/١١/٣ .

(٤) الهدلى ، ٢٢٨/١ - .

في الجزيرة العربية ... :

« بلادك اللي ترزق فيها ما هيب اللي تخلق فيها » (١)

ويقال أيضا ... :

« كيل ديرة للرجال ديره » (٢)

فلسطين ... :

« مطرح ما بترزق الزق » (٣)

في مصر ... :

« بلاد الله لخلق الله » .

وأورد تيمور : من أمثال العرب (في الأرض للحر الكريم منادح) ومن قول عبد الصمد بن

المعدل ... :

فكل بلاد وطن »

« اذا وطن رابني »

ومن قول علي بن الجهم ... :

نزوع نفس الى اهل وأوطان

« لا يمنحك خفض العيش طلبه »

أهلا بأهل وجيرانا بجيران »

تلقى بكل بلاد ان حلت بها

وقال آخر ... :

وفي بلاد من أختها بدل »

« في سعة الخافقين مضطرب »

وقال الحريري ... :

أرضاك فأختره وطن » (٤)

« وجب البلاد فأيتها »

ومن قول علي بن أبي طالب رضي الله عنه ... :

« خير البلاد ما حملك » (٥)

(١) انظر الجهمان ، ٤٧٩/١٩٤/١ .

(٢) أبو حمدة ، -/٥٢/- .

(٣) انظر تيمور ، -/٨١٩/١٣٩ .

(٤) الميداني ، -/٥٥١/٢ .

١٢٢٩ - « لى جَفَتِكَ الدَّارُ حَاوِلُ بُغَيْرِهَا »

الجزيرة العربية ... :

« فجاجها للخيرين وساع »

يضرب مثلا لهجر دار الذل والرحيل عنها الى بلاد الله الواسعة ... (١)

فى العراق ... :

« أَرْضُ اللَّهِ وَأَسِعَةٌ » (١)

مصر ... :

« أَتْرَكَ بِلَادَكَ تَبْلُغُ مَرَادَكَ » (٢)

وأورده الميداني بصيغة ... :

« إِنْ جَانِبٌ أَمِّيَاكَ فَالْحَقُّ بِجَانِبٍ »

يضرب عند ضيق الامر والحث على التصرف .. (٣)

و « فِي الْأَرْضِ لِلْحُرِّ الْكَرِيمِ مَنَادِحٌ »

أى متسع ومرترق ، والمنادح ، جمع مندوحة وهى السعة ، ويجوز أن يكون جمع مندح وجمع ندح أيضا كالمقايح فى جمع قبح ، ومعنى كلها الرحب والسعة . (٤)
وقال أبو العتاهية ... :

« مِنْ ضَاقَ عَنكَ فَأَرْضِ اللَّهِ وَاسِعَةٌ فِي كُلِّ وَجْهِ مَضِيقٌ وَجْهِ مَنفَرَجٌ »

وقال آخر ... :

« وَإِذَا رَأَيْتَ الرِّزْقَ عَزَّ بِلَدَةٍ وَخَشِيتَ أَنْ يَضِيقَ الْمَذْهَبَ »

فأرحل فأرض الله واسعة الفضا طولاً وعرضاً شرقها والمغرب « (٥)

-
- (١) الجهمان ، ١٤١٧/١٨١/٢ . (٢) التكريتي ، جمهرة ، ٢٠٠/١٦٥/١ .
(٣) فايقه ، ٢٣٥/٧٠/١ . (٤) الميداني ، ٤٥/١ - .
(٥) الميداني ، ٣٦/٢ - . (٦) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

وقال آخر .. :

« تغرب عن الأوطان في طلب العلا
تفرج هم واكتساب معيشة
وسافر ففى الاسفار خمس فوائد
وعلم وآداب وصحبة ماجد »

وقال آخر .. :

« ونضرب في بلاد الله حتى
ترى ايامنا خضر الحواشي » (١)

١٢٣٠ - « مِنْ طَوَّلِ الْغَيْبَاتِ جَابَ الْغَنَائِمُ »

ذكره النورى بلفظه ... (٢)

الجزيرة العربية بلفظه .

يضرب مثلا للمرء ينتظر ان يكسب بقدر ما يصرف من الوقت ، او لمن اطال غيبته اعتذارا

عن طول غيابه ، كما يقوله ايضا من ابطأ عليه رسوله . (٣)

العراق بلفظه ... (٤)

« الطَّوَّلِ الْغَيْبَاتِ جَابَ الْغَنَائِمُ »

يضرب : للترحيب بالقادم من السفر ، والتفاؤل بقدمه غانما . (٥)

و « إِيغِيبْ يَجِيبُ وَيَبْقَى يَخِيبُ »

يضرب في الحث على السفر للكسب والربح . (٦)

لبنان ... :

« مِنْ طَوَّلِ جَابَ الْغَنَائِمُ » (فريحة ٦٨٠/٢) .

(١) انظر فائقة المرجع السابق

(٢) النورى ، ١٢٩/٨٩/١ .

(٣) الجهمان ، ٢٣١١/١٣٧/٣ ، والمبودى ٨٦٧/٢٢٧/١

(٤) التكريتى المقارنة ، ٢٢٤٢/١٩٦/٤ . (٥) الدليشى ، ١٢٦٣/٢٢٢/٢ .

(٦) الهدلي ، ١٠٠/٩٠/١ .

سورية ... :

« من كثر الغيات جاب الفوايد » (عياش ٢٦) (١)

مصر ... :

« ان غاب مرسالك اترجاه » (أمثال المتكلمين ص ٤٦) .

وقال الشاعر ... :

« وفي الأمثال قالوا قديما اذا أبطأ رسولك فارتجيه »

وقال آخر ... :

« اذا ابطأ الرسول فقل نجاح ولا تفرح اذا عجل الرسول » (٢)

وقال آخر ... :

« الاسد لولا فراق الغاب ما افترست والسهم لولا فراق القوس لم تصب » (٣)

١٢٣١ - « من غَبَّرْ شَارِبَهُ دَسَمَهُ »

ويضرب أيضا في الجدبة والنشاط . (*)

جس برومي

www.alroumi.info

- (١) انظر التكريتي ، المرجع السابق
(٢) انظر المبودي ، المرجع السابق .
(٣) انظر الدليشي ، المرجع السابق .
(*) انظر المثل رقم (٩٧٥) الجدبة والنشاط

١٠٠
الرشوة
١٢٣٤-١٢٣٢

١١١
١١١١١١١١
١١١١١١١١

١٢٣٢ - «إِدْهَنْ سَيْرَهُ»

بمعنى أن الجلد اذا دهن لان - والمرثى الذى يعرقل الأمور يلين ويسهل قضاء الحاجات اذا ما نال الرشوة .

أورده النورى بلفظه ... (١) .

في الجزيرة العربية ... :

« ادهن السير يسير » (٢)

و « السَّيْرُ مَا يَمْشِي إِلَّا بِمُرَاعِيهِ » .

السير : هنا هو الذى يخرز به .

المراعاة : القطعة من الشحم او الدهن . يدهن منها السير ليسهل مروره في ثقوب الجلد

عند خرزه . ويقال أيضا ... :

« البراطيل تحدر السلاطين » (٣)

في العراق ... :

« إِدْهَنْ السَّيْرَ وَيَسِيرُ » (٤)

ويقال أيضا ... :

« ادهن السير »

وفي مصر ... (٥) والمغرب ... (٦)

بلفظ الجزيرة والعراق .

وقال الشاعر ... :

« على الحاجات أقفال ثقيل مفاتها الهدايا في الظلام »

(٢) الجهيمن ، ٤٧/٣٢/١ .

(٤) الدليشى ، ٥٤/٣٦/١ ، التكرينى ، ١٠٩/٩٢/١ .

(٦) داود ، ١٢/٢٣/- ، وزمامه ، ٤٨٣/١٧٨/- .

(١) النورى ، ١٢/١٧٣/٢ .

(٣) المبودى ، ٣٤٣/١٢٦/١ .

(٥) فابقه ، ٦٨٠/١٤٣/١ .

١٢٣٣ - «إِطْعَمُ الْفَمِّ تَسْتَحِي الْعَيْنُ»

اورده النورى بلفظ ... «الحلق» بدل «الفم» (١) وكذلك بصيغة :

«حِطُّ بِالْحَلْقِ تَسْتَحِي الْعَيْنُ» (٢)

اليمن ... :

«إِذْسِمَ اللَّقْفُ يَسْتَحِي الْوَجْهَ»

ادسم : ادهن . اللقف : الفم . (٣)

و «إِذَا تَمَلَّ الثَّمَّ خَجِلَ الْوَجْهَ» (٤)

الثم : الفم .

العراق ... :

«إِذَا أَكَلَ الْحَلِكُ اسْتَحَتَّ الْعَيْنُ» (٥)

و «إِطْعِمِ الْحَلِكُ تَسْتَحِي الْعَيْنُ» (٦)

و «أَطْعُمِ الْبَطْنَ تَسْتَحِي الْعَيْنُ» (٧)

و «الاحسان يقطع اللسان» (٨)

و «طعم الثم تستحي العين» (٩) .

(٢) النورى ، ١٨/١١٠/١ .

(٤) الاكوع ، ٢١٧/٧٧/١ .

(١) النورى ، ٥٧/٣١/١ .

(٢) الاكوع ، ١٦٦/٥٧/١ .

(٥) الدليشى ، ٥٨/٣٨/١ .

(٦) الدليشى ، ١٤٢/٧٥/١ والتكريتى ، جمهرة ، ٤٢٢/٢١٩/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٢٣٢/١٥٩/١ ،

١٣٤٧/١١١/٣ (بلفظ طعم) .

(٨) الهدلى ، ١٠٠/٦٤/١ .

(٧) الحنفي ، ١٢٧/٤٤/١ .

(٩) الهدلى ، ٢٥٤/١ - .

فلسطين ... :

« اطعمم التسم تا تستحي العين » (١)

سورية وفلسطين ... :

« اطعمم التسم تستحي العين » (فايقه ٢٦٣/١ (و اشقر ١٥) .

وفي لبنان ... :

« إطعمم التسم بتستحي العين » (فريجة ٤٨/١) .

وفي سورية ، ومصر ... : بلفظه (شفيقة ١٦) والباجورى (٤)

و « اطعمم التسم بتستحي العين » (شقير ١١) :

و « اطعمم التسم تختشى العين » (شفيقه ٢٢) . (١)

وفي مصر بلفظه ... (٢)

قال الشاعر ... :

« على الحاجات اقفال ثقّال مفاتها الهدايا في الظلام » (٣)

١٢٣٤ - « إِبْرَاطِيْلُ تَلِيْنِ السَّلَاطِيْنِ »

وفي العراق ... :

« إِبْرَاطِيْلُ تَنْزَلُ السَّلَاطِيْنِ » .

وتلفظ ... : «السلطين» احيانا «الصلطين» (٤)

و « إِبْرَاطِيْلُ تَرْوُحِ الأَبَاطِيْلِ » (٥)

(١) ابو حمده ، -/٥٧/- .

(٢) فايقه ، ١٢٠٩/٢٦٣/١ ، تيمور ، -/١٥١/٢٧/١ والبقلى -/٦/٢٨٨/١ .

(٣) انظر فايقه ، المرجع السابق .

(٤) الحنفى ، ٣٢٣/٨٧/١ ، والتكريتي المفازنة ، ٤٧٢/٢٩٦/١ .

(٥) التكريتي ، المفازنة ، ٤٧٢/٢٩٥/١ .

وفي فلسطين ... :

« البراطيل بتُنصّر الأباطيل » (أشقر ٥٣) .

وفي فلسطين وسورية ... :

« البراطيل بيحلّ شاشة القاضي » (شقيير ١٨) ، (أشقر ٥٣) .

شاشة القاضي : قماش عمامته .

وفي لبنان ... :

« البرطيل بحلّ دِكّة القاضي » (فريجة ١٧٣/١) (١) .

وفي مصر ... :

« إرشو تشفوا » (٢)

و « لِبَرطيل شيخ كبير » (٣)

و « الدّعوى الزور تفتّح كيس القاضي » (٤)

وأورد الميداني في معناه مثلاً بصيغة ... :

« عراضة توري الزناد الكائل »

العراضه ، الهدية ... والزند الكائل ، الكابي .

(١) انظر التكريتي / المرجع السابق .

(٢) فايقه ، ٩٣٢/٢٠١/١ ، وتيمور ، ١٠٣/١٨/١ .

(٣) تيمور ، -/٧٧١/١٢٩ ، والبقل ، -/١٢٣/١٢٩ ، وشعلان ، -/٦٢/ - .

(٤) تيمور ، -/١٢٢٩/٢١٢ .

١٠١
الرعاية
١٢٣٥-١٢٤٢

١٢٣٥ - « إِحْفَظْ دَارَكَ وَلَا تَتَّهِمْ جَارَكَ »

ويضرب أيضا في الجار . (*)

اليمن ... :

(١) « أَقْفِلْ بَابَكَ وَصُونَ جَارَكَ »

في العراق ... :

(٢) « سِيدُ بَابِكَ وَلَا تَخَوِّنْ جَارَكَ »

و « سِيدُ بَابِكَ وَأَمِّنْ جَارَكَ » (٣)

ويقال أيضا بلفظ ... :

(٤) « أَقْمِمْ دَارَكَ وَأَمِّنْ جَارَكَ »

و « اغْلِقْ بَابَكَ وَأَتَّامِنْ جَارَكَ » (٥)

وفي فلسطين ... :

« سَكَّرَ بَابَ دَارِكَ وَلَا تَتَّهِمْ جَارَكَ » (أشقر ١٠٣) .

وفي سورية ولبنان ... :

« سَكَّرَ بَابَكَ وَأَمِّنْ جَارَكَ » (البيت في حياة العرب ٦٤) (الفرات)

و (منير : م «المشرق» ١٢) ١٩٠٩ (٤٧) .

و « سَكَّرَ بَابَكَ وَلَا تَتَّهِمْ جَارَكَ » (شقير ٢٧ ، عياش ٢٩) (الفرات)

و (فريجة ٣٥١/١) (٦) .

(*) انظر المثل رقم (٩٢٤) - الجار .

(٢) الدليشي ، ٩٩٠/١٠٦/٢ .

(٣) الحنفي ، ٩٢٧/٢٠٠/١ ، النكريتي ، مقارنة ، ١١٢٨/٢٤٥/٢ .

(٤) النكريتي ، مقارنة ، ٢٦٧/١٧٦/١ . (٥) الهدلي ، ٥٤/١ - .

(٦) انظر النكريتي ، مقارنة ، ١١٢٨/٢٤٦/٢٤٥/٢ .

وفي سورية ولبنان ومصر ... :

« اقل بابك ولا تتهم جارك » (شفيقه ٧٣ (وفريجة ٥٩/١) (١)

وفي مصر يقال أيضا ... :

« دَوَّرَ بَيْتَكَ السَّبْعَةَ الْأَرْكَانَ وَبَعْدِينَ اسْأَلَ الْجِيرَانَ » (٢).

و « اقل بابك وآمن جارك » (٣)

وفي الجزائر ... :

« سكر باب دارك ولا تخون جارك » (ابن شنب ١٣/٢) (٤)

وفي المغرب ... :

« شد يبانك ماتتهم جيرانك » (٥).

وقريب منه أورد الميداني مثلا بصيغة ... :

« أَحْفَظْ بَيْتَكَ مِمَّنْ لَا تَنْشُدُهُ »

أى ، ممن يساكنك لأنك لا تقدر أن تطلب منه المفقود . (٦)

١٢٣٦ - « إَلَّى أُمِّهَا فِي الدَّارِ عَجَائِبُهَا كُبَارُ »

بمعنى ان طلبات الفتاة التي تعيش في كنف أمها كثيرا ما تكون عجيبة ومبالغا فيها ، أو ان ما تقوم به هذه الفتاة من أعمال تحت رعاية أمها وتوجيهها تكاد تصل الى حد العجائب ..

ويقال أيضا بلفظ « عمائلها بدلا من عجائبها » بمعنى ان زينة شعرها تكون اكثر من قريناتها

نظرا لرعاية أمها لها .

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٧٦/١ ، ٢٦٧/١٧٧ .

(٢) تيمور ، =/١٢٥٢/٢١٥ .

(٣) شعلان ، =/١٥٠/ .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٢٨/٢٤٥/٢ .

(٥) داود ، =/٨٩٧/٥٧ .

(٦) الميداني ، =/٢٩٤/١ .

١٢٣٧ - «إِلَّى أُمَّهُ بِالْبَيْتِ مَا يَحْسُ بِالْجُوعِ»

وأورده النورى ... :

«أُمَّكَ بِالْبَيْتِ ، إِيدَكَ بِالشَّحَمِ» (١)

في الجزيرة العربية .. :

«اللى امه في الدار دايمًا قريصه حار» (٢)

قريص : تصغير قرص .

ويقال ايضًا بعبارة .. :

«أمه في الدار» (٣)

تعبيرًا عن حسن الرعاية التي يلقاها

وكذلك بعبارة

«فلان امه في الدار» (٤) .

في العراق ... :

«إِلْأُمَّهُ بِالْبَيْتِ يَأْكِلُ دِهِنَ زَيْتِ» (٥)

دهن زيت يقصد به زيت الزيتون .

و «اللى أمه خبّازة ميّجوع» (٦) .

في مصر ... :

«اللى عند أمه ما ينحلمش همّه» (٧)

و «اللى عند أمه ما تحمّل همّه» (٨)

-
- (١) النورى ، ١٢١/٥٣/١ .
(٢) الجهيمن ، ٢٥١/١.٨/١ ، والعبودي ، ٦٦/٢٧/١ .
(٣) الجهيمن ، ٣٧١/١٥٣/١ .
(٤) الجهيمن ، ١٤٦٣/١٩٥/٢ .
(٥) الدليشي ، ١٨٥/٩٤/١ .
(٦) الحنفى ، ٢١٧/٦٢/١ والنكريتي ، جههرة ، ٧٤٠/٣٦٠/١ .
(٧) تيمور ، ٣١٠/٥٢/١ ، وشعلان ، ١٢٨/١- .
(٨) البقلى ، ١١/٣.٨/١- .

في المغرب ... :-

« اللى كانت أمي كتحنى كثير ، توجد لى الكسوة لحصاد الشعير » (١)

ويقال ذلك نظرا لبرودة الجو في الصباح في أوائل فصل الصيف عند حصاد الشعير .

١٢٣٨ - « اللّٰى أُمَّةٌ فِي السِّكَّةِ سَلِيمَةٌ تُصَقُّنَهُ »

و « إِلّٰى أُمَّةٌ فِي السَّدَّارِ حَظَايِظُهُ كَبَّارٌ »

• سليمة : تصغير سلمى ويقصد بها الدنيا وهي اسم من أسماء الأرض .

• حظايطه : حظوظه حسنة ومواتية .

• ويقصد به أن من لا ترعاه أمه تصيبه الدنيا بضرر بليغ وقد تبتلعه الأرض .

• ومن قول الشاعر في وصف سليمة (الدنيا) .

« سلمى بالانكار حطت بالحديد أوسام .

• شنهو كما لك خذت آدم ونوح وسام .

• اصبر عليها قبل تسقيك مر وسام .

• وأعمل بها زين قبل مواجهة منكر .

• تجرع من الموت وانت واحد من كر .

• أترك أهل الزيف وأترك من عمل منكر .

• تطوى جيبها وكل الناس فيها وسام » .

• سلمى : الدنيا وهي اسم من أسماء الأرض أوسام : وسم .

• سنام : سام بن نوح ، أبو الساميين . منكر : الملك المحامد .

• كر : عدد من أعداد الهند يعادل مائة لك « واللك » يعادل مائة الف .

(١) زمامة ، -/١٦٠/٢٤٠ .

١٢٣٩ - «لَا تُضْرَبُ الْبِنْتُ طَرِيقَ وَلَا تُودَعُهَا رَفِيقٌ»

بمعنى أن لا تترك البنت تسير بمفردها أو تتركها عند شخص ما، بل عليك أن تكون بصحبتها لرعايتها .

في العراق ... :-

«الْبِنْتُ تَمْرُهُ لَا تُودَعُ صَدِيقٌ وَلَا يَنْضَرِبُ بِهَا طَرِيقٌ» (١)

١٢٤٠ - «الْمَالُ بِالْقَوَامِ»

بمعنى أن المال يحافظ عليه برعايته والقوام على حسن تصريفه .

١٢٤١ - «مَالِ الْيَتِيمِ مَا يَسَافِرُ»

بمعنى المحافظة عليه وعدم تعريضه للمخاطر .

١٢٤٢ - «نُومَةٌ عَنَقًا عَلَى اجْرَاهَا»

ويضرب في شدة الرعاية مثلما تحافظ عنقا (اسم كلبه) على اولادها (اجراها جمع جرو) .

١٢٤٣ - «يَا اللَّهُ بِمَالٍ، قَالَ يَا اللَّهُ بُوَالِي»

بمعنى أن المال يكون في حاجة دائما الى من يحفظ قيمته ويحسن تدبير أمره .

(١) الدليشي ، ٢٥٨/١٢٧/١ .

فهرس
تصنيف مضارب الأمثال

فهرس تصنيف مضارب الامثال

الجزء الثاني

رقم الصفحة	رقم المثل	مضرب المثل
٧	٥٦٨ - ٥٦٥	٥١ - التربية
١١	٥٧٦ - ٥٦٩	٥٢ - الترفع والتسامي
٢٣	٥٨٠ - ٥٧٧	٥٣ - التسامح
٢٧	٦٤٧ - ٥٨١	٥٤ - التصرف
٨١	٦٦٠ - ٦٤٨	٥٥ - التطاول
٨٩	٦٦٨ - ٦٦١	٥٦ - التطفل
٩٩	٦٨٠ - ٦٦٩	٥٧ - التعادل
١١١	٦٩٣ - ٦٨١	٥٨ - التعاون
١٢٣	٧١١ - ٦٩٤	٥٩ - التعجب
١٣٣	٧٥٥ - ٧١٢	٦٠ - التغير
١٦١	٧٦٣ - ٧٥٦	٦١ - التفاؤل والتشاؤم
١٧٥	٧٦٨ - ٧٦٤	٦٢ - التفوق
١٨٥	٧٨٣ - ٧٦٩	٦٣ - التكامل
٢٠١	٧٨٧ - ٧٨٤	٦٤ - التكبير
٢٠٩	٧٩٣ - ٧٨٨	٦٥ - التماثل
٢١٧	٧٩٧ - ٧٩٤	٦٦ - التمني
٢٢٣	٨٠٢ - ٧٩٨	٦٧ - التنافس
٢٣١	٨٢٢ - ٨٠٣	٦٨ - التناقض
٢٤٥	٨٣١ - ٨٢٣	٦٩ - التهديد والوعيد
٢٥٥	٨٧٦ - ٨٣٢	٧٠ - التوافق
٢٨٧	٨٧٧ - ٨٧٧	٧١ - التوبة
٢٩١	٨٩٧ - ٨٧٨	٧٢ - التورط
٣٠١	٩٠٠ - ٨٩٨	٧٣ - الثأر
٣٠٥	٩١٠ - ٩٠١	٧٤ - الثقل
٣١٥	٩٢٦ - ٩١١	٧٥ - الجار

رقم الصفحة	رقم المثل	مضرب المثل
٣٢٥	٩٢٧ - ٩٣٧	٧٦ - الجبن
٣٣٥	٩٣٨ - ٩٥٥	٧٧ - الجحود وتكران الجميل
٣٥٣	٩٧٧ - ٩٥٦	٧٨ - الجدية والنشاط
٣٧٣	٩٧٨ - ١٠٢٨	٧٩ - الجراء
٤١٥	١٠٢٩ - ١٠٣٤	٨٠ - الجنون
٤٢١	١٠٣٥ - ١٠٤٧	٨١ - الجهل
٤٣١	١٠٤٨ - ١٠٥٠	٨٢ - الحذر
٤٣٥	١٠٥١ - ١٠٥٦	٨٣ - الحرص
٤٤٣	١٠٥٧ - ١٠٦١	٨٤ - الحسد
٤٤٩	١٠٦٢ - ١٠٨٢	٨٥ - الحسم
٤٦٧	١٠٨٣ - ١٠٩٨	٨٦ - الحظ
٤٧٩	١٠٩٩ - ١١٠٧	٨٧ - الحق
٤٨٩	١١٠٨ - ١١١٤	٨٨ - الحقيقة واليقين
٤٩٧	١١١٥ - ١١٣٤	٨٩ - الحمق
٥١١	١١٣٥ - ١١٤٠	٩٠ - الحياء
٥١٧	١١٤١ - ١١٦٠	٩١ - الخمول والكسل
٥٣١	١١٦١ - ١١٦٤	٩٢ - الخيانة والقدر
٥٣٧	١١٦٥ - ١١٧٠	٩٣ - الخير والشر
٥٤٧	١١٧١ - ١١٩٤	٩٤ - الدنيا
٥٦٣	١١٩٥ - ١٢٠١	٩٥ - الذل والهوان
٥٧٣	١٢٠٢ - ١٢٠٣	٩٦ - الراحة
٥٧٧	١٢٠٤ - ١٢٠٦	٩٧ - الرثاء
٥٨١	١٢٠٧ - ١٢١٠	٩٨ - الرحمة
٥٨٧	١٢١١ - ١٢٣١	٩٩ - الرزق
٦٠٥	١٢٣٢ - ١٢٣٤	١٠٠ - الرشوة
٦١١	١٢٣٥ - ١٢٤٣	١٠١ - الرعاية

انتهى الجزء الثاني ويليهِ الجزء الثالث .

مطبعة حكومة الكويت

طبع في
مطبعة حكومة الكويت

ثمان الجزء ديناران